

Cronologia minorităților naționale din România

Vol. I

Albanezi, armeni, bulgari, croați, eleni, evrei și germani

» **Cronologia minorităților naționale din România**

Volumul I

Albanezi, armeni, bulgari,
croați, eleni, evrei și germani

Editor: Gidó Attila



EDITURA
INSTITUTULUI PENTRU
STUDIAREA PROBLEMELOR
MINORITĂȚILOR NAȚIONALE

Cluj-Napoca, 2012

Titlu: *Cronologia minorităților naționale din România. Albanezi, armeni, bulgari, croați, eleni, evrei și germani. Vol. I*

Editor: Gidó Attila

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

Cluj-Napoca

2012

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Cronologia minorităților naționale din România / Gidó

Attila (ed.). - Cluj-Napoca : Editura Institutului pentru

Studierea Problemelor Minorităților Naționale, 2012-

2 vol.

ISBN 978-606-8377-08-7

Vol. 1. : Albanezi, armeni, bulgari, croați, eleni, evrei

și germani. - 2012. - Bibliogr. - Index. - ISBN 978-606-8377-09-4

I. Gidó Attila (ed.)

323.1(498)

Lector: Cosmina Paul

Corectură: Anca Sârbu

Coordonator serie: Bokor Zsuzsa, Horváth István

Design și copertă: Könczey Elemér, IDEA Plus

Tehnoredactare: Sütő Ferenc

Tipar: IDEA și GLORIA Cluj-Napoca

© Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

Opiniile exprimate în textul de față aparțin autorului și ele nu reflectă în mod obligatoriu punctul de vedere al ISPMN și al Guvernului României.

Cuprins

Cuvânt introductiv	7
<i>Maria Dobrescu</i> Albanezi	9
<i>Mihai Stepan-Cazazian</i> Armeni	63
<i>Nicolae Markov</i> Bulgari	95
<i>Iacob Mihai Domaneanț</i> Croați	171
<i>Paula Scalcău</i> Eleni	189
<i>Camelia Crăciun</i> Evrei	247
<i>Vasile Ciobanu</i> Germani	303
Index	365
Abstract	403
Lista autorilor	404



» Cuvânt introductiv

Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale (ISPMN) a inițiat în 2010 proiectul cu titlul „Schimbare de regim în domeniul politicilor față de minorități. Cronologia minorităților naționale din România, 1989–2009”. Parte a unor cercetări mai largi ce au ca scop radiografierea minorităților din România și continuând un proiect anterior, „Sistemul instituțional al minorităților naționale” (vezi: <http://www.adatbank.ro/regio/ispmn/institutii/>), ISPMN a implicat direct organizațiile minorităților naționale în elaborarea proiectelor de cercetare. Astfel, cronologiile adunate în volumul de față, scrise din perspectiva fiecărei minorități, servesc ca instrument pentru cercetători și pentru publicul larg în monografierea minorităților naționale din România postcomunistă. Deopotrivă, cei interesați, ISPMN și guvernul român au șansa de a obține informații precise despre istoricul minorităților, având o privire de ansamblu asupra evenimentelor pe parcursul celor 20 de ani.

Problemele de ordin metodologic, în special cele legate de selectarea evenimentelor, au fost depășite prin includerea în cercetare a membrilor minorităților naționale sau a unor persoane recomandate de către organizațiile minorităților naționale, prin aceasta dorindu-se consemnarea relatărilor despre propria comunitate. Alături de aceasta, am inclus o serie de informații necesare cercetătorilor, dorind să asigurăm un echilibru între cerințele specifice ale cronologiei istorice și narativa despre sine a comunității. Recunoaștem însă că această încercare de a păstra echilibrul între criteriile profesionale și autoreprezentare nu a reușit în toate cazurile. Câteodată, metodologia pozitivistă pe care o presupune un astfel de instrument de lucru a fost suprascrisă de către subiectivismul autorilor. Totuși, noi am păstrat mai mult sau mai puțin integritatea acestor texte, nedorind să eliminăm complet narativa despre sine a minorităților.

Am inclus în cercetare minoritățile naționale cu reprezentare parlamentară. Între 2010–2012 s-au realizat 12 cronologii, după cum urmează: albanezi, armeni, bulgari, croați, eleni, evrei, germani, lipoveni, polonezi, romi, sârbi și turci. Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale speră că, prin facilitarea accesului la aceste cronologii, și celelalte organizații minoritare, neimplicate până acum în această cercetare, vor recunoaște importanța acestui proiect și vor colabora la realizarea unor noi cronologii. Prezentul volum cuprinde șapte dintre cronologii, varianta mai detaliată a acestor texte fiind accesibilă și pe site-ul ISPMN (<http://www.ispmn.gov.ro/node/cronologia-minoritilor-naionale-din-romnia-19892009>).

Fiecare cronologie este însoțită de un material documentar (fotocopii, poze, broșuri, pliante etc.) întocmit de către autori. Aceste documente pot fi consultate la *Centrul de Documentare* al ISPMN.

În ceea ce privește materialul propriu-zis, în cazul cronologiilor referitoare la minoritățile reduse numeric se poate observa un accent mai mare pe evenimentele culturale față de evenimentele organizatorice și politice. Ceea ce arată un mecanism intern al vieții lor cu totul diferit de al majorității sau al minorităților cu o populație mai mare (maghiarii, germanii). Un alt aspect care poate fi observat în aceste cronologii în ceea ce privește cazul minorităților mai mici: predomină prezența știrilor și a evenimentelor de la centru (din București sau de la sediul central al organizației de reprezentare a intereselor).

Întinderea cronologiilor diferă în funcție de stadiul de dezvoltare instituțională a unei minorități, dar și de numărul membrilor.¹ Este normal ca, în cazul unei minorități cu o populație de câteva sute de membri, cronologia să fie mai restrânsă decât cea a minorităților cu populație mai numeroasă. Nu trebuie neglijat nici aportul ambițios al persoanelor care au întocmit cronologiile. Unii autori au pregătit un material foarte detaliat, care surprinde aproape fiecare moment din viața minorității respective. Alții s-au limitat doar la evenimentele mai importante. Însă indiferent de volumul cronologiilor, trebuie să subliniem că materialele predate sunt întocmite cu precizie și se ridică la standardele profesioniste.

Cronologiile nu semnalează procesul legislativ privind drepturile minorităților naționale din România, nici activitatea generală a Departamentului pentru Relațiile Interetnice (DRI) sau a Consiliului Minorităților Naționale. Pentru aceste informații pot fi consultate bazele de date online a ISPMN (<http://www.ispmn.gov.ro/page/minlex>) sau a DRI (http://www.dri.gov.ro/index.html?page=consiliu_min).

Gidó Attila
coordonator volum

1 Despre sistemul instituțional al minorităților vezi: Kiss Dénes, *Sistemul instituțional al minorităților etnice din România*, Working Paper nr. 34, Institutul pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca, 2010. [<http://www.ispmn.gov.ro/node/sistemul-instituional-al-minoritilor-etnice-din-romnia>].

>> Albanezi

1990

24.05.1990, București. Oficializarea Uniunii Culturale a Albanezilor din România

La 24 mai 1990, s-a constituit și oficializat Uniunea Culturală a Albanezilor din România. Tot atunci a fost ales și Comitetul de conducere al UCAR, președinte fiind Gelcu Maksutovici.

1991

26.02.1991, București. Prelegere: „Tradiții și actualitate în activitatea albanezilor din România”

Într-o comunicare intitulată „Tradiții și actualitate în activitatea albanezilor din România”, susținută în Aula Academiei Române în ziua de 26 februarie 1991, în prezența unui numeros auditoriu, printre care și ambasadorul Albaniei la București, Piro Vito, și consilierul de presă Marko Bello, istoricul Gelcu Maksutovici afirma că „dacă pentru părinții noștri România era a doua lor patrie, pentru noi, cei de azi, care în marea majoritate suntem născuți aici, România este prima și singura noastră patrie”.

Noiembrie 1991, București. Prelegere: „Diaspora albaneză din România”

La invitația UCAR, la începutul lunii noiembrie 1991, cercetătorul Zja Shkodra de la Institutul de Istorie din Tirana a vorbit la Institutul de Studii Sud-Est Europene al Academiei Române despre „Diaspora albaneză din România”, subliniind rolul acesteia în influențarea multor evenimente din istoria modernă și contemporană a Albaniei.

28.11.1991, București. Conferință: „Independența Albaniei în documente și imagini”

Prof. Gelcu Maksutovici a susținut la 28 noiembrie 1991, la Muzeul Național de Istorie a României conferința „Independența Albaniei în documente și imagini”, urmată de film și proiecții de diapozitive, cu unele date inedite referitoare la raporturile româno-albaneze.



1992

07.01.1992, România. *Recensământul populației*

Etnicii albanezi din România figurează în recensământul din 1992 la capitolul „Alții”. Liderul UCAR, Gelcu Maksutovici, vorbea de 10.000 de originari albanezi. Cifra de 10.000 nu a avut o bază reală, lucru confirmat de recensământul din 2002, când cifra oficială a fost de 520.

20.02.1992, București. *Simpozion științific despre comunitățile etnice*

În ziua de 20 februarie 1992, în Aula Academiei Române, în organizarea Centrului European de Studii în Probleme Etnice, a avut loc un simpozion științific național, unde Gelcu Maksutovici a prezentat comunicarea „Diaspora albaneză din Europa”, în care a subliniat specificul comunității albaneze din România față de alte diaspore, climatul românesc în care s-a dezvoltat cea din țara noastră și perspectivele de îmbunătățire a raporturilor româno-albaneze în condițiile noi ale dezvoltării democrației în ambele țări.

16.03.1992, Medgidia. *Înmormântarea medicului Naim Themo, fiul marelui patriot albanez dr. Ibrahim Themo din Constanța*

La Cimitirul Musulman din Medgidia membrii UCAR au fost prezenți în ziua de 16 martie 1992 la înmormântarea medicului Naim Themo, fiul marelui patriot albanez dr. Ibrahim Themo din Constanța. Au mai participat: Fatime Alievici, Geavid Memish, Gelcu Maksutovici, consilierul Ambasadei Albaniei la București, Ilir Shiaku.

15.05.1992, București. *Simpozion: „80 de ani de la proclamarea independenței de stat a Albaniei. Relații româno–albaneze”*

UCAR și Asociația de Drept Internațional și Relații Internaționale (ADIRI) au organizat, la Casa Nicolae Titulescu, lucrările simpozionului „80 de ani de la proclamarea independenței de stat a Albaniei. Relații româno–albaneze”, la care au prezentat comunicări: prof. dr. Nicolae Ciachir, președintele Asociației de Balcanistică și Slavistică, conf. univ. dr. Adina Berciu, prof. dr. Gelcu Maksutovici, iar prof. univ. dr. docent Dumitru Berciu a prezentat imagini și documente despre istoricul Institutului Albano-Român de la Saranda din Albania.

12.11.1992, București. *Seară culturală a Secției de tineret a UCAR*

În cadrul manifestărilor dedicate aniversării a 80 de ani de la proclamarea independenței de stat a Albaniei, în sala din str. Biserica Amzei nr. 57 a Universității Populare București, Secția de tineret a UCAR a organizat o seară cultural-științifică, la care și-au adus aportul: prof. Cristia Maksutovici, pictor Doina Chelaru, Gemile Nagi Alievici și Denisa Sefer, membre ale UCAR.

26.11.1992, București. *Vizionarea unui film despre turismul în Albania*

La Muzeul Național de Istorie a României UCAR a pregătit pentru membrii săi o seară culturală care s-a materializat în vizionarea unui film despre turismul în Albania, cu proiecții de diapozitive având ca tematică monumente și locuri istorice, comentate de Gelcu Maksutovici.



29.11.1992, București. Vernisajul expoziției de pictură Doina Chelaru

În saloanele Ambasadei Albaniei din București, s-a vernisat expoziția de pictură a Doinei Chelaru, membră UCAR, despre care a vorbit cercetătoarea Jeni Antonescu de la Muzeul Național de Artă al României. Evenimentul a fost organizat de UCAR.

1993

10.02.1993, București. Lansarea cărții „Istoria comunității albaneze din România” de Gelcu Maksutovici

Lansarea cărții „Istoria comunității albaneze din România” de Gelcu Maksutovici a avut loc la Librăria „Mihail Sadoveanu” din București. Despre însemnătatea cărții au vorbit: prof. dr. Nicolae Ciachir de la Universitatea din București și Thasin Gemil de la Universitatea Ovidiu din Constanța, deputat în Parlamentul României, Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București.

Mai 1993, Brăila. Simpozion „Mozaic etnic”

În luna mai, în cadrul simpozionului „Mozaic etnic”, organizat cu prilejul aniversării a 635 de ani de atestare documentară a orașului Brăila, prof. Gelcu Maksutovici a ținut comunicarea „România și Renașterea Albaneză”, iar scriitorul Marius Dobrescu a vorbit despre „Naum Veqhilargi și Brăila”.

08.08.1993, București. Un grup de muzeografi albanezi la București

Lule Simion, secretar general al UCAR, a primit un grup de muzeografi de la Muzeul Național de Istorie din Tirana, format din: Tatiana Alimera, Mimoza Kavaja, Dolorez Gaspari și Tenta Stepa.

04.09.1993, Ploiești. Expoziție de pictură Vangjush Mjo

La Palatul Culturii din Ploiești, a avut loc deschiderea expoziției retrospective a pictorului albanez Vangjush Mjo. Din partea ambasadei a participat dr. Emil Çimbi, iar Uniunea Culturală a Albanezilor din România a fost reprezentată de Florica Naum și Costin Christescu din colegiul de redacție al revistei „Albanezul”.

02–03.10.1993, Constanța. Întâlnire cu albanezii din Constanța

În zilele de 2 și 3 octombrie 1993, a avut loc o întâlnire la care au participat, din partea UCAR, Naum Veronica și Neti Filimon. Scopul acestei întâlniri a fost acela de a contacta albanezii din Constanța în vederea constituirii unei filiale. Au fost făcute mai multe înscrieri și s-au primit importante donații de la Miși Atanasius și Savu Vasile din Constanța.

06.10.1993, București. Vernisajul expoziției de pictură și grafică Vangjush Mjo

La Muzeul Colectiilor de Artă din București, a avut loc în ziua de 6 octombrie vernisajul expoziției de pictură și grafică a lui Vangjush Mjo (1897–1957), în prezența unui numeros public format în cea mai mare parte din membrii UCAR, precum și a ambasadorului Albaniei la București, Fran Çukaj.



18–21.10.1993, Craiova, Slatina, București. Vizita unor ziariști din Macedonia în România

Câțiva ziariști de la Televiziunea Tetovo – Macedonia (Alush Kamberi, Fexbri Abdruahim și Muharem Idrizi) au filmat la Craiova, Slatina și București, în perioada 18–21 octombrie 1993. Aceștia s-au întâlnit cu membri UCAR, fiind găzduiți la Slatina de familia Memish, una dintre cele mai vechi familii, păstrătoare a tradițiilor albaneze, iar la București, de familia Alievici. Ziariștii au filmat unele monumente albaneze, de exemplu, Casa Victor Eftimiu, Casa Pateli, unde a funcționat ultima organizație a albanezilor din România, Biserica „Dintr-o zi” și Cimitirul Musulman Ghencea, toate din București.

29.10.1993, București. Protocol de colaborare între Radiodifuziunea Română și Radiodifuziunea Albaneză

Bardhil Pollo, director general al Radiodifuziunii Albaneze, și Eugen Preda, director general al Radiodifuziunii Române, au semnat la Casa Radio protocolul de colaborare între cele două instituții. La ceremonie au participat: Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, membri ai ambasadei, șefi de departamente din Radiodifuziunea Română, ziariști.

25.11.1993, București. Seară culturală dedicată Zilei Naționale a Albaniei

A avut loc seara culturală de la Universitatea Populară din București, dedicată Zilei Naționale a Albaniei, la care au participat membri ai UCAR.

29.11.1993, București. Expoziție de pictură a Henriettei Ana Zissu

În saloanele Ambasadei Albaniei la București, s-a vernisat expoziția de pictură a Henriettei Ana Zissu, cu ocazia celebrării Zilei Naționale a Albaniei. O inițiativă laudabilă a fost cea a dnei Lili Merușa Remzi care, deși bolnavă, a confecționat din panglici roșii și negre cocarde cu semnele drapelului albanez, reluând o veche tradiție a etniei albaneze, întreruptă în ultimii 40 de ani.

25.12.1993, București. Întâlnirea ambasadorului Albaniei la București, Fran Çukaj, cu studenții albanezi care învață în România

Excelența Sa Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, a readus în actualitate tradiția întâlnirilor și a serilor festive pe care ambasada le oferea cu ani în urmă studenților albanezi aflați în România. Ambasadorul Fran Çukaj i-a felicitat pe aceștia pentru bunele rezultate obținute în cadrul facultăților pe care le urmează, după care s-a interesat de problemele diverse care îi frământă pe studenți. Întâlnirea s-a încheiat cu o seară muzicală.

1994

02.02.1994, București. Vizită a reprezentanților ATA la București

Rompres a desfășurat o conferință de presă organizată cu prilejul vizitei în România a delegației agenției de presă ATA, condusă de Ilir Zhila, director general, însoțit de Mustaca Tace, adjunct. Au fost prezenți: Neagu Udriou, director general Rompres, Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, Gelcu



Maksutovici și Arben Grada din partea revistei „Albanezul”. Numerele 1–7 ale revistei „Albanezul” le-au fost distribuite gratuit participanților.

03.03.1994, București. Masă rotundă: „550 de ani de la unirea albanezilor sub Skanderbeg. Raporturi româno-albaneze”

La sediul ADIRI (Casa Titulescu) din B-dul Kiseleff nr. 47 s-a desfășurat masa rotundă cu tema „550 de ani de la unirea albanezilor sub Skanderbeg. Raporturi româno-albaneze”, la care au susținut comunicări: acad. Virgil Cândea, președintele UCAR Gelcu Maksutovici, prof. univ. Nicolae Ciachir, ing. Kopi Kyçyku, muzicologul Pandi Bello.

07–09.05.1994, Craiova. Gelcu Maksutovici la Craiova

Gelcu Maksutovici, președintele UCAR, și Baki Ymeri s-au deplasat la Craiova în vederea constituirii Filialei Oltenia a UCAR. Cu acest prilej noi simpatizanți și familii de albanezi au fost înscriși în UCAR, printre care și poeta Chrisanta Maria Stănescu, redactor la studioul local de radio, și prof. Oana Manolescu. De asemenea, Gelcu Maksutovici a participat și la lucrările simpozionului „România – latinitate, permanență și independentă”, unde a susținut lucrarea „Impactul politicii externe românești asupra Albaniei (1920–1939)”, iar Baki Ymeri a distribuit în mod gratuit 200 de exemplare ale revistei „Albanezul”.

09–11.05.1994, București. Vizita președintelui Albaniei, Sali Berisha, în România

În dimineața zilei de 10 mai 1994, a avut loc la Palatul Cotroceni primirea oficială de către președintele Ion Iliescu a președintelui Albaniei Sali Berisha, aflat într-o vizită în România. Președintele Berisha a depus apoi o coroană de flori la Mormântul Soldatului Necunoscut și a avut întrevederi cu reprezentanții ai UCAR la sediul Ambasadei Republicii Albania la București. Seara, la Palatul Cotroceni, președintele Iliescu a oferit un dineu oficial în onoarea președintelui Sali Berisha.

11.05.1994, București. Semnarea Tratatului de înțelegere, colaborare și bună vecinătate

Președinții României și Albaniei au semnat la București, la 11 mai 1994, *Tratatul de înțelegere, colaborare și bună vecinătate* care prevede, printre altele, consolidarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre cele două țări.

03.06.1994, București. Sediul pentru Uniunea Culturală a Albanezilor din București

Vineri, 3 iunie 1994, UCAR a primit un sediu în plin centrul capitalei, pe strada Matei Millo nr. 7, la parter, în blocul Romconsult, administrat de RA-APPS (Regia Autonomă – Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat).

10.06.1994, București. Întâlnire cu grupul de prietenie Albania-România

La 10 iunie 1994, a avut loc întâlnirea cu grupul de albanezi ai Asociației Albania-România care a vizitat România. La întâlnire au fost prezenți: prof. dr. Rolanda Dhimitri, președinta asociației, ing. Namik Kacidija, președintele Filialei din Tirana, și membrii UCAR. Oaspeții au relatat despre acțiunile



întreprinse de Asociația Albania-România, iar membrii UCAR au vorbit despre activitățile organizației comunității din România.

19.06.1994, București. Masă rotundă: „Influența ideilor Revoluției Franceze din 1789 asupra Revoluției Albaneze din 1924”

La sediul UCAR din str. Matei Millo nr. 7 a avut loc o masă rotundă cu tema „Influența ideilor Revoluției Franceze din 1789 asupra Revoluției Albaneze din 1924”. În cuvântul său, Gelcu Maksutovici, președintele UCAR, a subliniat importanța lui Fan Noli (cel care a scris „Beethoven și Revoluția Franceză”) în influențarea ideologică a Revoluției Albaneze din iunie 1924, iar prof. univ. Nicolae Ciachir a trecut în revistă importante evenimente istorice ale secolului al XIX-lea în Balcani. Au mai ținut alocuțiuni: Ivan Trușter, secretar executiv al CMN, Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, Eqerem Petroshati, secretar general al Asociației Albania-România, Ion Calafeteanu, director în MAE, Marko Bello de la BBC ș.a.

23.06.1994, București. Președintele Parlamentului Republicii Albania în mijlocul albanezilor din România

La 23 iunie 1994, ora 11.00, la sediul Ambasadei Republicii Albania, dl. Pjeter Arbnori, președintele Adunării Populare din Albania, însoțit de Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, s-a întâlnit cu membrii diasporei din București și au vorbit despre realitățile actuale din Albania. Au fost prezenți și Lule Simion, Nicolae Djamo, Baki Ymeri, Geavid Memish.

15.08.1994, București. Expoziție de pictură și grafică a Doinei Chelaru

În holul Universității Populare Dalles s-a deschis la 15 august 1994 expoziția de pictură și grafică a Doinei Chelaru, membră în colegiul de redacție al revistei „Albanezul”. Tematica expoziției se concentrează pe imagini simple, armonioase, pe peisaje rurale cu iz arhaic din Albania și România.

23.08.1994, București. Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, s-a întâlnit cu presa

La sediul Ambasadei Albaniei, Fran Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, s-a întâlnit cu reprezentanți ai presei centrale. Din partea revistei „Albanezul” au participat: Gelcu Maksutovici, Arben Grada, Costin Christescu și Baki Ymeri.

12.09.1994, București. Proiect de lege pentru minorități

Au avut loc la Palatul Parlamentului convorbiri privitoare la proiectele de lege pentru minorități, proiecte depuse de către reprezentanți ai acestora. Gelcu Maksutovici, președintele UCAR, a exprimat regretul că UDMR s-a retras din CMN, acesta fiind un miniparlament al tuturor minorităților, și a subliniat necesitatea ca Legea minorităților să fie adoptată cât mai urgent.

08–10.10.1994, Herculane. Primul Congres al Spiritualității Românești

La primul Congres al Spiritualității Românești, desfășurat între 8–10 octombrie 1994 la Băile Herculane, au fost ținute trei comunicări despre etnia



albaneză: Gelcu Maksutovici – „Conlucrarea dintre aromâni și albanezi în societățile culturale din România la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul sec. XX”, Rodica Berciu – „Folclor româno-albanez. Interferențe” și Kopy Kycyku – „Aromânii din Albania – element de stabilitate, progres și punte de legătură între această țară și România”.

19.11.1994, Constanța. Constituirea Filialei Constanța a Uniunii Culturale a Albanezilor din România

În saloanele Partidului Național Liberal din str. Vasile Pârvan nr. 3, a avut loc ședința de constituire a Filialei Constanța a Uniunii Culturale a Albanezilor din România și alegerea conducerii acesteia, în prezența delegației UCAR. În Comitetul de conducere au fost aleși: Mihai Anastasiu, Hristu Buzu și Vasile Sava din Constanța.

26–27.11.1994, București. Conferința pe țară a UCAR

La Sala Dalles din București au avut loc lucrările Conferinței pe țară a UCAR, unde s-a vorbit despre activitatea organizației, s-a ales Comitetul de conducere și s-a prezentat Proiectul de activitate pentru anul 1995, când va fi organizată manifestarea „400 de ani de atestare documentară a albanezilor pe pământ românesc”. Președinte a fost ales Gelcu Maksutovici.

29.11.1994, București. Expoziția de presă și carte a minorităților naționale din România

La inițiativa dnei Maria Oprea, jurnalistă, redactor la revista „Albanezul”, s-a vernisat *Expoziția de presă și carte a minorităților naționale din România*. A fost primul eveniment de acest gen din țară, realizat la sediul Bibliotecii Naționale a României. Această manifestare inedită a fost organizată cu sprijinul directorului Bibliotecii Naționale, Marius Dobrescu, cunoscut scriitor și cercetător al culturii albaneze, președintele Asociației de Prietenie România–Albania.

1995

06.01.1995, București. Întâlnire oficială între conducerea UCAR și ambasadorul României în Albania, dl. Gheorghe Micu

La sediul UCAR din str. Matei Millo nr. 7, a avut loc o întâlnire oficială între conducerea UCAR și ambasadorul României în Albania, decanul Corpului Diplomatic de la Tirana, dl. Gheorghe Micu. Ei au discutat despre raporturile româno-albaneze, despre modul de organizare a românilor din Albania, precum și despre manifestările ce se vor desfășura în anul 1995, în mod deosebit cele legate de aniversarea a 400 de ani de atestare documentară a albanezilor pe pământ românesc.

14.03.1995, București. Depunerea unei coroane de flori la monumentul lui Mihai Viteazul din Piața Universității

La monumentul lui Mihai Viteazul din Piața Universității a fost depusă o coroană de flori cu o eșarfă tricoloră în semn de recunoștință din partea



albanezilor din România. Primul document care atestă prezența albanezilor pe teritoriile românești este cel redactat la 12/24 martie 1595 de Giovanni de Marini Poli, trimisul împăratului habsburgic Rudolf II în Țările Române, expediat din Alba Iulia către Bartolomeu Pezen, sfetnic imperial la Curtea din Viena. Acesta spune că Mihai Viteazul permite unui număr de 15.000 de suflete de albanezi (bărbați cu familiile lor) să se așeze la nord de Dunăre în Țara Românească. Este considerat primul act ce atestă începutul existenței pe teritoriile românești a albanezilor ca o comunitate distinctă. Ca urmare, albanezii din România îi poartă domnitorului român Mihai Viteazul o recunoștință deosebită.

26–27.03.1995, Tirana, Albania. Președintele României Ion Iliescu, primul șef de stat român în vizită în Albania

O delegație oficială, condusă de președintele Ion Iliescu, s-a aflat în vizită la Tirana, după ce, în mai 1994, o delegație albaneză, în frunte cu președintele Republicii Albania, Sali Berisha, vizitase România. Aceste două vizite au fost receptate cu deosebită căldură de românii din Albania și de albanezii din România. S-a vorbit despre probleme concrete, printre altele despre libera circulație a cetățenilor celor două țări, despre construirea unei biserici ortodoxe pentru românii din Korcea, despre restituirea Institutului Român de la Saranda, întemeiat de Nicolae Iorga, și despre schimburi comerciale.

03.04.1995, București. Editura Enciclopedică din Tirana, la București

La Biblioteca Națională a României, a avut loc vernisajul expoziției de carte albaneză, organizată de BNR și Editura Enciclopedică din Tirana, la care au vorbit scriitorul Marius Dobrescu, directorul Bibliotecii Naționale și președinte al Asociației de Prietenie România-Albania, și scriitorul Arben Xoxa, directorul Casei Editoriale Enciclopedice din Albania. Printre participanți s-au aflat membrii UCAR, reprezentanți ai Ambasadei Albaniei la București, ziariști și numeroși români.

26–30.06.1995, Tirana, Albania. Întâlnire la Asociația de Prietenie Albania-România

Rolanda Dhimitri, președinta Asociației de Prietenie Albania-România, s-a întâlnit la Tirana cu președintele Asociației de Prietenie România-Albania, scriitorul Marius Dobrescu. În cadrul convorbirilor au fost evidențiate activitățile socioculturale organizate de cele două asociații și s-au proiectat viitoare vizite de studiu în Albania și România. Ca director al Bibliotecii Naționale, Marius Dobrescu a promis președintei APAR importante donații de carte românească în scopul constituirii, la sediul asociației albaneze, a unui fond documentar cu privire la cele mai cunoscute personalități românești.

30.06.1995, Tirana, Albania. Primire la ministrul culturii din Albania, Teodor Laço, a scriitorului Marius Dobrescu, președintele Asociației de Prietenie România-Albania

O delegație a Bibliotecii Naționale a României, din care a făcut parte directorul BNR, scriitorul și președintele Asociației de Prietenie România-Albania,



Marius Dobrescu, a fost primită de ministrul albanez al culturii, scriitorul Teodor Laço. La dialogul cu ministrul culturii a participat și ambasadorul României în Albania, dl Gheorghe Micu. Convorbirea a scos în evidență bunele relații existente între instituțiile de cultură din România și Albania, relații bazate atât pe îndelungata tradiție, cât și pe experiența comună a ultimilor ani.

07.10.1995, București. *Prima reuniune a Cercului Doamnelor Albaneze*

La noul sediu al UCAR din Piața Valter Mărăcineanu nr. 1–3, a avut loc prima reuniune a Cercului Doamnelor Albaneze, condusă de dr. Adria Calogheri. Au luat parte circa 50 de femei, care au auzit expunerile Adrianei Tabacu și ale Doinei Maksutovici cu privire la recentele lor călătorii în Albania.

27.10.1995, București. *Doi ambasadori, român și albanez, în vizită la UCAR*

Excelențele Sale, domniile Gheorghe Micu, ambasadorul român la Tirana, și Fran Çukaj, ambasadorul albanez la București, au vizitat sediul UCAR, unde s-a discutat cu președintele Gelcu Maksutovici despre problemele actuale ale albanezilor din România și ale românilor din Albania, despre noi posibilități de colaborare și schimburi de experiență în domeniul cultural.

02.11.1995, București. *Vicepreședintele Comisiei de politică externă din parlamentul albanez, în vizită la sediul UCAR*

Sediul UCAR din Piața Valter Mărăcineanu nr. 1–3 a fost vizitat de vicepreședintele Comisiei de politică externă din parlamentul albanez Bashkim Zeneli și de parlamentarii Rushen Golemi și Izet Sheku. Aceștia au fost însoțiți de Fran Çukaj, ambasadorul albanez la București, și au fost primiți de Lule Simion, secretar general al UCAR, Costin Christescu, vicepreședinte, Adria Calogheri, Cornelia Dănilă, Veronica Naum ș.a.

18.11.1995, București. *Seara tineretului albanez*

La sediul comunității a avut loc „Seara tineretului albanez”, organizată de Cristia Maksutovici. Au fost prezenți și studenți albanezi care își fac studiile în România.

28.11.1995, București. *APRA: Seară cultural-științifică sub semnul Zilei Naționale a Albaniei*

Asociația de Prietenie România-Albania, condusă de scriitorul Marius Dobrescu, a organizat la sediul Bibliotecii Naționale a României o seară cultural-științifică dedicată celebrării Zilei Naționale a Albaniei. Lectori români și albanezi au comunicat publicului studii de lingvistică comparată, istorie și artă, iar orchestra simfonică a Liceului „Dinu Lipatti” din București a oferit un concert. Au fost prezenți președintele Asociației de Prietenie România-Albania, scriitorul Marius Dobrescu, prof. univ. Nicolae Djamo, prof. univ. Grigore Brâncuș, ambasadorul albanez la București, Fran Çukaj, consilierul la Ministerul Culturii Genan Bolat, prof. univ. Gheorghe Zbucnea, medicul Florin Colonaș.



1995, București. Reînființarea Cercului Doamnelor Albaneze

Desființat în 1953, Cercului Doamnelor Albaneze a fost reînființat ca structură a comunității albaneze din România. Doamnele venerabile erau în anii '50 tinerele fete ce participau la manifestări culturale pentru păstrarea tradițiilor strămoșești. Lor li s-au alăturat noi membre ale UCAR.

1995, București. „Despre Albania și albanezi” – volum apărut cu ocazia aniversării a 400 de ani de atestare documentară a albanezilor pe teritoriul României

Apare la București, la Editura Ararat, volumul „Despre Albania și albanezi”, cu ocazia aniversării a 400 de ani de atestare documentară a albanezilor pe teritoriul României. Autorul cărții este Gelcu Sefedin Maksutovici. Tot din 1995 a început să apară publicația „Anuarul Albanezul”, ca supliment al revistei „Albanezul” (Shqiptari).

1996

08.03.1996, București. Ziua Femeii la sediul UCAR

Tinerii albanezi au organizat o seară culturală dedicată Zilei Femeii. Evenimente similare au fost organizate în anii următori.

20–21.04.1996, București. Simpozion științific: Dora d'Istria – un nume pe nedrept uitat

La sediul UCAR s-a desfășurat simpozionul științific „Dora d'Istria – un nume pe nedrept uitat”, la care a participat prințul Constantin Ghica, descendent din aceeași familie ca prințesa și scriitoarea Dora d'Istria. Au prezentat comunicări Cristina Maksutovici, Ardian Kycyku, Elida Petoshati, Renata Topciu ș.a.

12.10.1996, Tirana, Albania. Fundația Culturală „Nicolae Iorga”

Din inițiativa unui grup de intelectuali albanezi a fost creată, la Tirana, Fundația Culturală „Nicolae Iorga”. Fundația are ca obiective realizarea unor acțiuni culturale și științifice dedicate relațiilor bilaterale româno-albaneze și a unor lucrări tematice.

03.11.1996, România. Alegeri generale

După alegerile din 1996, când în funcția de deputat al comunității albaneze din România a fost aleasă pe listele UCAR Oana Manolescu din Craiova, și nu liderul UCAR, Gelcu Maksutovici, Oana Manolescu a devenit persona non-grata și a fost exclusă din organizație. Motivul excluderii a fost refuzul Oanei Manolescu de a-i ceda lui Gelcu Maksutovici voturile obținute și locul de deputat. Comisia de validare a Camerei Deputaților a respins sesizarea lui Gelcu Maksutovici pe motiv că transferul de voturi de la un candidat la altul este ilegal. La 30 iunie 1999, Oana Manolescu a înființat Asociația Liga Albanezilor din România – ALAR, cu sediul la Craiova. Din acel moment comunitatea albaneză a avut două organizații: UCAR și ALAR. UCAR a demarat o serie de



conestații, ajungând până la instanțe internaționale, fără a reuși să-și impună punctul de vedere. La alegerile din anii 2000, 2004 și 2008, ALAR și Oana Manolescu au câștigat alegerile, un loc de deputat în Parlamentul României și, în consecință, finanțare pentru activitățile de promovare a identității albanezilor din România.

22–24.11.1996, Constanța. Simpozion științific „Bashkimi” (Unirea)

Uniunea Culturală a Albanezilor din România a organizat la Muzeul Național de Istorie și Arheologie din Constanța o sesiune de comunicări științifice dedicată aniversării a 90 de ani de la unificarea, în anul 1906, a societăților culturale albaneze „Drita”, „Dituria” și „Shpresa”.

Printre istorici, lingviști, profesori, jurnaliști, au fost prezenți și numeroși membri ai comunității albaneze, studenți ai Facultății de Filologie Balcanică de la Universitatea „Ovidius” din Constanța, dar și ambasadorul Albaniei în România, Excelența Sa Fran Z. Çukaj. Aceasta a fost prima sesiune științifică organizată la Constanța, la 90 de ani de la înființarea Societății „Bashkimi”.

24.11.1996, Constanța. Inaugurarea sediului Filialei Constanța a Uniunii Culturale a Albanezilor din România

La Constanța a fost inaugurat sediul Filialei Constanța a UCAR. Aceste eforturi de a aduce împreună albanezii din diaspora, din Albania și din România continuă intenția Societății „Bashkimi” (1906), ce înseamnă *unire*.

1996, București. Volum de poezie al scriitorului român cu origini albaneze Cezar Ivănescu

Apare volumul lui Cezar Ivănescu cu titlul „Rosarium”. În „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, a fost publicată o recenzie a Mariei Oprea cu privire la apariția acestui volum.

1997

01.03.1997, București. Mărțișor la Cercul Doamnelor Albaneze

La 1 martie, la sediul UCAR s-au reunit membrele Cercului Doamnelor Albaneze. Cu acest prilej, doamna Lule Simion a citit un comunicat prin care cerea normalizarea situației din Albania în urma evenimentelor cauzate de jocurile piramidale; apoi a fost prezentată o prelegere despre *Ideile europene în operele Dorei d'Istria*. Alte persoane au vorbit despre semnificația mărțișorului și au evocat amintiri personale referitoare la acest obicei.

15.03.1997, București. Declarație cu privire la evenimentele conflictuale din Albania

Într-o scrisoare oficială, conducerea UCAR își exprimă îngrijorarea față de situația conflictuală din Albania, izbucnită pe fondul prăbușirii jocurilor piramidale, în urma cărora numeroși locuitori și-au pierdut economiile. „Facem un apel la toate forțele politice să analizeze cu seriozitate posibilitățile ce pot



duce la restabilirea ordinii și a revenirii la normalitate pe calea dialogului și democrației. Avem acolo rude, prieteni, studenți din România și nu putem rămâne indiferenți la modul cum evoluează evenimentele”, declară conducerea UCAR, prin președintele Gelcu Maksutovici. Scrisori similare au fost adresate de conducerea UCAR președintelui Senatului, domnului Petre Roman, și președintelui Camerei Deputaților, Ion Diaconescu.

Mai 1997, București. *Înmânarea Ordinului „Naim Frasherî” președintelui UCAR, Gelcu Maksutovici*

Ambasadorul Albaniei la București, Excelența Sa Fran Z. Çukaj, a înmânat Ordinul „Naim Frasherî” profesorului Gelcu Maksutovici, președinte UCAR. Scriitorul romantic albanez Naim Frasherî (1846–1900), care a scris în 1886 un poem politic, un apel adresat albanezilor și popoarelor balcanice de a-și uni forțele în acțiunea comună de eliberare națională, este recunoscut ca unul dintre cărturarilor de renume ai Albaniei. De-a lungul timpului, până în anul 1997 fuseseră onorate cu Ordinul „Naim Frasherî” alte patru personalități din România: Nicolae Iorga, Haralambie Mihăescu, Al. Rosetti și Gheorghe Micu.

Mai 1997, București. *Lansarea cărții „Raporturile româno–albaneze între anii 1990–1996” de Cristia Maksutovici*

După 1989 s-au deschis noi perspective de colaborare și de încheiere a unor acorduri bilaterale între cele două țări, aflate pe drumul sinuos al construirii noii societăți democratice. Lansarea cărții „Raporturile româno–albaneze între anii 1990–1996” a prilejuit evocarea principalelor evenimente bilaterale derulate de-a lungul celor șase ani de la înființarea UCAR. Un interviu cu autoarea Cristia Maksutovici a apărut în „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România.

16.05.1997, București. *Simpozion științific „120 de ani de la proclamarea Independenței de stat a României și 85 de ani de la cea a Albaniei”*

Asociația de Balcanistică și Slavistică din România și Uniunea Culturală a Albanezilor din România au marcat în luna mai 1997, printr-un simpozion științific desfășurat la sediul UCAR, „120 de ani de la proclamarea Independenței de stat a României și 85 de ani de la cea a Albaniei”.

28.05.1997, București. *Vernisajul expoziției de pictură a Anei Elisabeta Lazăr*

La sediul UCAR, a avut loc vernisajul expoziției de pictură realizată de fetița Ana Elisabeta Lazăr. A urmat un al doilea vernisaj în foaietul Teatrului Național de Operetă „Ion Dacian” din București, la 1 iunie 1997.

La eveniment au participat, printre alții, Fran Z. Çukaj, ambasadorul Albaniei la București, Arber Ahmetay, consilier la Ambasada Albaniei la București, Filip Teodorescu, ambasadorul României la Tirana, Gheorghe Micu, fostul ambasador al României la Tirana, Ali Spahia și Albina Karamitro, deputați în Parlamentul Albaniei.



Septembrie 1997, București. Aniversarea numărului 50 al revistei „Albanezul” (Shqiptari), editată de UCAR

Cu această ocazie, sunt publicate în „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, numeroase mesaje de felicitare din partea Guvernului României, a liderilor comunităților etnice, a directorilor de publicații, a profesorilor și a cercetătorilor.

05.09.1997, București. Condoleanțe pentru Maica Tereza de Calcutta

S-a stins, la 5 septembrie 1997, Agnese Bojaxhiu, cunoscută de lumea întreagă drept Maica Tereza de Calcutta (27 august 1910 – 5 septembrie 1997), laureată a premiului Nobel pentru pace. În semn de profund respect, membrii UCAR au semnat în cărțile de condoleanțe de la ambasadele Indiei și Albaniei.

15.09.1997, București. Întâlnire de rămas-bun între membrii UCAR și ambasadorul Albaniei la București, Fran Z. Çukaj

La sediul UCAR din București a avut loc întâlnirea de rămas-bun cu ambasadorul Albaniei la București, Fran Z. Çukaj, cu ocazia încheierii misiunii diplomatice în România.

15–18.09.1997, București. Seminar „Participarea minorităților naționale la societatea civilă românească”

La sediul UCAR, s-a desfășurat seminarul „Participarea minorităților naționale la societatea civilă românească”, organizat pe baza unui proiect susținut de Consiliul Europei. Au participat reprezentanți ai organizațiilor de tineret ale minorităților și ai unor organizații ale populației românești. La eveniment au fost prezentate lucrări despre buna conviețuire, jocuri interactive despre stereotipuri și prejudecăți ș.a.

15.11.1997, București. Telegramă către președintele Republicii Albania, Regep Mejdani

În telegrama adresată președintelui Republicii Albania, conducerea UCAR anunță definitivarea acțiunilor pe care organizația le va derula în zilele de 28 și 29 noiembrie 1997, cu prilejul aniversării a 85 de ani de la cucerirea independenței de stat a Albaniei. Printre activitățile propuse se regăesc: *Te Deum* la Biserica Sf. Nicolae („Dintr-o zi”), din str. Academiei din București; simpozionul „Contribuția albanezilor din România la făurirea actului Independenței Albaniei”; tradiționalele întâlniri între familiile albaneze din București; aniversarea revistei „Albanezul” nr. 50, serie nouă, cu premiera celor mai activi colaboratori. În aceeași scrisoare oficială, UCAR își exprimă bucuria față de trimiteră la București a noului ambasador albanez, în persoana lui Marko Bello.

21.11.1997, București. Primirea la președintele României, Emil Constantinescu, a noului ambasador al Republicii Albania la București, Excelența Sa Marko Bello

La 21 noiembrie 1997, noul ambasador al Albaniei la București, Marko Bello, și-a prezentat scrisorile de acreditare și a fost primit de președintele României, Emil Constantinescu.



1997, București. „Europa de Sud-Est nu poate fi înțeleasă fără Albania”, interviu cu acad. Virgil Cândea

În „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, a fost publicat interviul luat de jurnalista Maria Oprea academicianului Virgil Cândea. În interviu acad. Virgil Cândea vorbește despre cercetările sale privitoare la albanezi, care se regăsesc în volumul „Mărturii românești peste hotare”, în care studiile sunt ordonate alfabetic. Domnia sa atestă că așezăminte din Albania au fost ajutate în epoca medievală și modernă de filantropi, mănăstiri, școli și schituri din Țările Române.

1997, București. In memoriam Vasile Gheciu (1894–1997)

În „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, este evocat avocatul Vasile Gheciu, născut la 30 octombrie 1894 în Korcea, Albania, și decedat la 19 iulie 1997 în Toronto, Canada. În 1994, la împlinirea vârstei de 100 de ani, Vasile Gheciu a fost sărbătorit de comunitatea francofonă din Toronto.

1997, București. Olimpia Naum (1899–1997)

În „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, este adus un pios omagiu doamnei Olimpia Naum, născută la Korcea, Albania, în 15 iunie 1899 și decedată la București, la 25 mai 1997. Olimpia Naum a fost printre primii membri care au contribuit la reînființarea Uniunii Culturale a Albanezilor din România, în mai 1990.

1997, București. Enver Selim (1937–1997)

În „Anuarul Albanezul”, nr. 402 (București, 1997), editat de Uniunea Culturală a Albanezilor din România, conducerea UCAR face un necrolog lui Enver Selim, membru fondator al Uniunii Culturale a Albanezilor din România în 1990.

1998

09.01.1998, București. Vernisaj Taso

UCAR în colaborare cu Casa de Cultură a Ministerului de Interne și Ambasada Albaniei la București au organizat o expoziție care l-a avut ca protagonist pe Anastas Kostandini-Taso, pictor și grafician din Pogradec, Albania. Printre cei prezenți la vernisajul expoziției au fost criticul Adrian Silvan Ionescu, ambasadorul Marko Bello, ambasadorul Gheorghe Micu, István Bartunek de la Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale.

07.03.1998, București. Întâlnirea Doamnelor Albaneze

Cu prilejul celebrării mărțișorului, la sediul Uniunii Culturale a Albanezilor din România a avut loc întâlnirea Cercului Doamnelor Albaneze, la care au participat președintele organizației, Gelcu Maksutovici, ambasadorul Albaniei la București, Marko Bello, cu soția, prim-secretarul Ambasadei, dl. Sherif Merdani, cu soția, poeta Carolina Ilica ș.a. După urările de felicitare,



președintele organizației, ambasadorul Marko Bello, și președinta Cercului Doamnelor Albaneze, doamna Adria Calogheri, și-au exprimat îngrijorarea și solidaritatea membrilor etniei cu frații kosovari, aflați în momente de grea cumpănă în lupta de afirmare a identității naționale. În cadrul evenimentului a avut loc lansarea cărții „Un nume pe nedrept uitat, Dora d'Istria” de Cristia Maksutovici. Lansarea volumului a marcat astfel aniversarea a 170 de ani de la nașterea prințesei române de origine albaneză, scriitoarea Elena Ghica (Dora d'Istria).

27–29.11.1998, București. Cea de-a III-a Conferință Națională a Uniunii Culturale a Albanezilor din România

Conferința națională organizată de UCAR a marcat evenimente de mare însemnătate națională, și anume 86 de ani de la proclamarea independenței de stat a Albaniei din 28 noiembrie 1912, 44 de ani de la eliberarea Albaniei din 29 noiembrie 1944 și 80 de ani de la crearea României Mari (1 Decembrie, Ziua Națională a României). La conferință a fost ales Consiliul de conducere al UCAR, alcătuit din următorii membri: Gelcu Maksutovici, președinte, Christescu Costin, prim-vicepreședinte, Fatime Alievici, vicepreședinte. Din consiliul de conducere mai fac parte următorii: Bordea Daniela, Mihaela Buican, Calogheri Adria, Cornelia Dănilă, Mircea Istrate, Hashim Memish, Cristia Maksutovici, Costel Polena, Remzi Ghica, Lule Simion ș.a. Au fost aleși de asemenea membrii Comisiei de cenzori, ai Comisiei sociale, ai Comisiei de tineret și ai Cercului Doamnelor Albaneze.

1999

31.03.1999, București. Marșul Tăcerii

Uniunea Culturală a Albanezilor din România a organizat în ziua de 31 martie 1999 un „Marș al Tăcerii” în centrul Bucureștiului pentru a atrage atenția opiniei publice românești și străine asupra pierderilor de vieți omenești din Kosovo, asupra tragediei refugiaților, obligați să-și părăsească locurile natale și să ia drumul pribegiei. „Ne exprimăm speranța că opinia publică, oamenii politici vor reuși să impună încetarea masacrelor, reîntoarcerea refugiaților la casele lor, statornicirea unor relații de bună conviețuire și securitate a vieții tuturor locuitorilor din Kosovo, prin reluarea negocierilor și găsirea căilor pașnice de soluționare a pericolosului conflict din această zonă a Europei”, se spune într-o Declarație oficială a UCAR, datată 31 martie 1999.

30.06.1999, Craiova. Înființarea Asociației Liga Albanezilor din România

La Craiova a fost înființată Asociația Liga Albanezilor din România, persoană juridică română, neguvernamentală, fără scop lucrativ, de către Oana Manolescu.



2000

26.11.2000, București. Alegeri parlamentare 2000. ALAR este reprezentată în Parlamentul României de Oana Manolescu

Asociația Liga Albanezilor din România câștigă alegerile parlamentare, iar ALAR este reprezentată în Parlamentul României de Oana Manolescu din Craiova.

2001

04.09.2001, București. „Nikolla Naço – Korça, apostol al Albanismului”

La Palatul Parlamentului – Camera Deputaților, s-a lansat monografia „Nikolla Naço – Korça, apostol al Albanismului”, scrisă de prof. Ismet Dermaku din Priștina. La eveniment au participat prof. Ismet Dermaku, președinta ALAR, deputat Oana Manolescu, fostul ambasador al României la Tirana, Gheorghe Micu, scriitorii Marius Dobrescu, Ardian Kyçyku, ziaristi și alți invitați. „Pentru poporul albanez, în Balcani, poporul român este ca un frate” a spus prof. Ismet Dermaku, drept dovadă fiind vechile legături care există între cele două popoare ale noastre, începând cu ilirii și tracii în Antichitate până în epoca binecuvântată în care colonia albaneză din București a reușit să pună temeliiile Albaniei moderne. Lectorii au vorbit despre viața și activitatea acestui distins renaștantist balcanic și despre patriotismul său exemplar.

30.11.2001, București. Lansare de carte a Editurii Toena din Tirana în cadrul Târgului „Gaudeamus”

La Târgul de Carte „Gaudeamus” – București, Editura Toena din Tirana și-a lansat două dintre cele mai recente volume: Colectiv de autori, *Historia e Rumanise (Istoria României)*, Tirana, Ed. Toena 2001 și Jorgji N. Papailia, *Dicționar român-albanez (Fjalor rumanisht-shqip)*, Tirana, Ed. Toena 2001.

Târgul internațional de carte „Gaudeamus” de la București, din noiembrie 2001, a marcat prima participare a unor edituri albaneze, Toena și Aferdita, ambele din Tirana. În ziua de 30 noiembrie, Toena și Ambasada Republicii Albania la București au organizat lansarea a două dintre ultimele apariții ale editurii respective, *Istoria României* și *Dicționarul român-albanez*. Primul volum este o culegere de materiale aparținând unor nume prestigioase ale istoriografiei românești. Dicționarul român-albanez, publicat sub semnătura lui Jorgji N. Papailia, cuprinde circa 20.000 de termeni. Lansarea celor două volume a prilejuit prezența la „Gaudeamus” a trei ambasadori: Leonidha Mertiri, ambasadorul Albaniei la București, Gheorghe Micu, ambasador și președinte al Asociației de Prietenie România-Albania, și Filip Teodorescu, venit de curând din Albania. Au mai fost prezenți, de asemenea, Fatmir și Irena Toci, managerii Editurii Toena, Aferdita Balla (Ed. Aferdita), Gelcu Maksutovici (UCAR), Maria Oprea (ziaristă, *România liberă*), Marius Dobrescu (scriitor, traducător și ziarist, vicepreședintele Asociației de Prietenie România-Albania).



Decembrie 2001, București. Alegerile din Kosovo – Partidul lui Ibrahim Rugova a fost declarat câștigător cu 45,7%

În revista „Prietenul albanezului” nr. 2/2001 se dau publicității rezultatele oficiale ale alegerilor din Kosovo, unde Liga Democratică, formațiune condusă de Ibrahim Rugova, a obținut 45,7% din voturile electoratului, ceea ce înseamnă 47 de mandate în viitorul parlament al provinciei. Pe pozițiile următoare s-au situat Partidul Democratic din Kosovo, cu 25,7% (26 de locuri în Parlament) și Coaliția Sârbă Povratak, cu 22 de mandate. Minoritățile din Kosovo beneficiază de 20 de locuri, astfel: sârbii – 10, bosniacii și țigani – 5 locuri împreună, turcii – 3. Parlamentul kosovar are puteri limitate. Sesiunea inaugurală a Adunării Legislative de la Priștina a avut loc la 10 decembrie 2001.

13–16.12.2001, Cluj-Napoca. Zilele Minorităților Naționale la Cluj-Napoca

Reprezentanții minorităților etnice din România au semnat, în ziua de 16 decembrie 2001, la Cluj-Napoca, *Declarația minorităților naționale de susținere a aderării României la Uniunea Europeană*. La semnarea documentului au fost prezenți: Vasile Dâncu, ministrul informațiilor publice, Vasile Pușcaș, ministrul delegat, negociatorul-șef al României cu UE, Peter Adamek, consulul general al Germaniei, deputați în Parlamentul României, președinți ai uniunilor etnice din România, ziariști. Din partea ALAR au participat Oana Manolescu, președinta ALAR, și Marius Dobrescu, redactor-șef al revistei „Prietenul albanezului”.

2001, București. Situația Uniunii Culturale a Albanezilor din România

Uniunea Culturală a Albanezilor din România – UCAR, neavând statut de organizație parlamentară, a pierdut finanțarea guvernamentală în favoarea Asociației Liga Albanezilor din România.

2002

Ianuarie 2002, Tirana, Albania. Nenea Iancu la Tirana

În revista „Prietenul albanezului” nr. 3 din 2002 este semnalată apariția unei cărți extrem de importante pentru culturile română și albaneză: I. L. Caragiale – *Triumfi i talentit. Tregime dhe skica satirike (Triumful talentului. Povestiri și schițe satirice)*. Selecție și traducere Dionis Gj. Bubani. Editura OMSCA-1, Tirana, 2001. Traducerea aparține scriitorului și traducătorului Dionis Bubani. Volumul cuprinde un număr de 59 de texte din opera clasicului român, însoțite de un consistent studiu asupra vieții și creației autorului. I. L. Caragiale este unul dintre cei mai cunoscuți scriitori români traduși în limba albaneză.

Ianuarie 2002, Constanța. Seminarul „Viitorul e în mâinile noastre”

Filialele Constanța și Gorj ale Asociației Liga Albanezilor din România au organizat la sfârșitul lunii ianuarie 2002, în municipiul Constanța, seminarul „Viitorul e în mâinile noastre”. În prima parte a manifestării au fost evocate



personalitatea domnitorului Alexandru Ioan Cuza și importanța Unirii de la 24 ianuarie 1859, iar în partea a doua au fost puse în discuție subiecte variate, precum posibilitățile de întrajutorare, găsirea unor soluții rapide pentru ca tradițiile, obiceiurile, limba maternă să renască pentru ca poporul român să-i cunoască mai bine pe albanezi sub toate aspectele. La final s-a analizat planul de activități pentru anul 2002 al ALAR.

12–14.02.2002, Mangalia. *Primul Seminar privind Carta Europeană a Limbilor Regionale sau Minoritare*

La Mangalia, între 12 și 14 februarie 2002, a avut loc Primul Seminar privind Carta Europeană a Limbilor Regionale sau Minoritare, organizat de Departamentul pentru Relații Interetnice din cadrul Guvernului României și de Fundația „Hans Seidel”. Din partea comunității albaneze a participat deputata Oana Manolescu. Au fost prezenți numeroși reprezentanți ai DRI, Ministerului Informațiilor Publice, Ministerelor de Externe și Interne, Justiției, Administrației Publice, ai Senatului României, ai Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca și ai Universității din București, ai Centrului de Informare și Documentare al Consiliului Europei în România ș.a.

05–07.03.2002, Mangalia. *Seminar privind problemele minorităților*

Între 5 și 7 martie 2002, a avut loc la Mangalia seminarul cu privire la pregătirea ratificării Cartei Europene a Limbilor Regionale sau Minoritare. Alături de reprezentanții minorităților naționale, au participat la lucrări și senatorul George Pruteanu, vicepreședinte al Comisiei de învățământ a Senatului României, Markó Attila și Gheorghe Ivan, subsecretari de stat la DRI, membri din Ministerul Culturii și Cultelor, Justiției, Integrării Europene și din Ministerul de Externe. Din partea comunității albaneze a fost prezentă Simona Rădulescu. Au fost discutate articolele 8, 11, 12 ale *Cartei limbilor*, care fac referire la învățământul în limbile minorităților naționale și la mijloacele de comunicare.

07.03.2002, Craiova. *Întâlnire de suflet la Mitropolia Olteniei*

În ziua de 7 martie 2002 a avut loc întâlnirea reprezentanților din județul Dolj ai organizațiilor minorităților naționale cu ÎPS Teofan Savu, mitropolitul Olteniei. Reuniunea s-a desfășurat la reședința Mitropoliei din Craiova, unde s-au discutat probleme ale minorităților naționale din regiune. Din partea ALAR a participat Oana Manolescu.

18.03.2002, România. *Recensământul populației*

La recensământul din 2002, 520 de persoane s-au declarat de etnie albaneză.

04–07.04.2002, Mangalia. *Seminar: Dezvoltarea organizațională și liderii de tineret ai organizațiilor minorităților naționale*

Departamentul pentru Relații Interetnice din cadrul Guvernului României a organizat la Mangalia, în perioada 4–7 aprilie 2002, seminarul cu tema „Dezvoltarea organizațională și liderii de tineret ai organizațiilor minorităților naționale”. Din partea ALAR a participat Simona Rădulescu. Prelegerile



invitațiilor s-au axat pe managementul organizațional și managementul de proiect și au fost prezentate strategiile pentru accesarea de fonduri europene.

22.04.2002, București. *La mulți ani, domnule ambasador!*

Luni, 22 aprilie, ambasadorul României la Tirana, Gheorghe Micu, a împlinit 70 de ani, eveniment sărbătorit la Ambasada Albaniei din București.

17–19.05.2002, Sighișoara. *Sighișoara și Festivalul ProEtnica 2002*

La Sighișoara, reprezentanții minorităților naționale s-au întâlnit pentru a discuta despre organizarea *Festivalului ProEtnica 2002*, ediția a doua. Din partea albanezilor au participat Simona Rădulescu și Ardian Kyçyku. Dezbaterile s-au concentrat pe probleme de management și de presă. Astfel, ei au hotărât ca la festival să fie editate patru numere ale revistei „Amfiteatru”, din care primele două să conțină prezentarea minorităților prin obiceiuri și tradiții, iar celelalte două să discute aspecte din cadrul manifestării.

17–19.05.2002, Defileul Jiului. *Excursie a tinerilor din Asociația Liga Albanezilor din România*

Un grup de tineri albanezi au organizat o excursie în defileul Jiului și s-au întâlnit cu tinerii organizației macedonenilor slavi, cu care au petrecut în cadrul unei seri festive comune.

01.06.2002, București. *1 Iunie la albanezii din România*

Cu ocazia Zilei Internaționale a Copilului, Asociația Liga Albanezilor din România și Asociația Macedonenilor Slavi din România au organizat la sediul din str. Thomas Masaryk nr. 29 din București un spectacol cu și pentru copiii albanezi și macedonenii slavi. Au recitat poezii: Iulia Tabacu, Matei Tabacu, Samir Nuhi, Adelina Nuhi și Iulia-Maria Kyçyku. Copiii au primit din partea ALAR daruri și au participat la masa festivă cu mâncăruri tradiționale.

06–08.06.2002, București. *Conferință: SIDA în Albania*

În perioada 6–8 iunie a avut loc la București conferința „HIV/SIDA în țările sud-est europene”. La eveniment au participat reprezentanți ai guvernelor din Albania, Bosnia-Herțegovina, Bulgaria, Croația, RF Iugoslavia, Administrația Provinciei Kosovo și Macedonia. La conferință au mai luat parte medici și reprezentanți ai unor ONG-uri naționale și internaționale ce au drept obiectiv lupta contra SIDA. Din partea Republicii Albania au luat parte dr. Petrit Vasili, adjunct al ministrului sănătății, Zhaneta Shatri, de la USAID, Memo Boci, președintele organizației Stop SIDA ș.a. Din raportul prezentat de reprezentanții guvernului albanez a reieșit că situația infectării cu HIV/SIDA în Albania se prezintă astfel: în perioada 1994–2000, la o populație de 3,4 milioane de locuitori au fost raportate 87 de cazuri prezentând simptomele infectării cu virusul HIV.

08.06.2002, Medgidia. *ALAR omagiază activitatea doctorului Ibrahim Themo*

ALAR a organizat la Medgidia o amplă manifestare culturală dedicată vieții și operei doctorului Ibrahim Themo (1865–1945), albanez născut la Struga, senator, distinsă personalitate a intelectualității balcanice. Au participat



deputata organizației albanezilor din România, Oana Manolescu, prefectul județului Constanța, Gheorghe Martin, primarul orașului, Mircea Pintilie, viceprimarul, președintele Uniunii Democrate Turco-Tătare din România, Memet Faruk, imamul Sabri Sakir, jurnaliști. Acțiunea a constat în depunerea de coroane și oficierea unei slujbe de pomenire la mormântul lui Ibrahim Themo, aflat în Cimitirul Musulman din Medgidia, o altă slujbă la casa din str. Avram Iancu nr. 16, unde acesta a locuit, și în împărțirea de ajutoare alimentare la peste 40 de familii cu probleme sociale din Medgidia.

13.06.2002, Urzicuța, județul Dolj. *Omagiu eroilor neamului*

Deputata Oana Manolescu și Simona Rădulescu au participat din partea ALAR la sărbătorirea Zilei Eroilor în comuna Urzicuța, județul Dolj, organizată de Asociația Macedonenilor Slavi din România. După o slujbă religioasă, a urmat un spectacol artistic susținut de copiii din Urzicuța, iar președinții celor două organizații au oferit ajutoare materiale familiilor sărace din comună.

24.06.2002, București. *Republica Albania are un nou președinte*

Cu ocazia alegerii noului președinte al Albaniei, Alfred Moisiu, Asociația Liga Albanezilor din România, sub semnătura președintei Oana Manolescu, a trimis o telegramă de felicitare. În acest document se menționează că cetățenii români de etnie albaneză își exprimă convingerea că relațiile româno-albaneze se vor dezvolta în continuare pe toate planurile, conform Tratatului de bună vecinătate, înțelegere și cooperare între România și Albania. Militar de carieră, domnul Alfred Moisiu a deținut funcții de comandă în armată în perioada 1971–1982, a fost adjunct al ministrului apărării, iar din 1994 este președintele Asociației Albaneze a Atlanticului.

29.06.2002, Baia de Aramă. *Ziua Fiilor Băii de Aramă*

De ziua Sfinților Apostoli Petru și Pavel a avut loc la Baia de Aramă, județul Mehedinți, întâlnirea tradițională a fiilor acestei localități. La reuniune a participat și deputata Oana Manolescu, ai cărei bunici sunt originari din Baia de Aramă. Au fost lansate cărți, s-au ținut discursuri festive și a fost prezentat un spectacol de folclor mehedințean.

12–13.07.2002, București. *Sesiunea anuală a Clubului Politic Balcanic*

Sesiunea anuală a Clubului Politic Balcanic a avut loc la Hotelul Athénée Palace-Hilton din București. Tema a fost „Renașterea economică a țărilor sud-est europene și rolul Clubului Politic Balcanic în acest proces”. Au fost prezente președintele României, Ion Iliescu, prim-ministrul Adrian Năstase, Sali Berisha, președintele Partidului Democratic din Albania și fostul președinte al Albaniei, politicieni din Turcia, Bulgaria, Macedonia slavă. Sali Berisha a subliniat dificultățile cu care se confruntă țara pe care o reprezintă și a reafirmat necesitatea acțiunii balcanice comune.

07–14.07.2002, Craiova. *Cicliștii albanezi la Craiova*

Echipa de ciclism a Albaniei, condusă de Genc Angjeli, secretarul Federației Albaneze de Ciclism, a luat parte la Turul Ciclist al României, ediția a 39-a.



22–25.08.2002, Sighișoara. Festivalul ProEtnica 2002

Printre cele 17 minorități și cei 865 de reprezentanți etnici care au participat la *Festivalul ProEtnica* între 22 și 25 august 2002 s-a aflat și Ansamblul „Serenada” al comunității albaneze. ALAR a fost prezentă în cadrul expoziției de presă și cu costume populare din sud-estul Albaniei.

Septembrie 2002, București. Jubileu UNESCO – 30

La mijlocul lunii septembrie 2002, Centrul European pentru Învățământ Superior din București a sărbătorit 30 de ani de existență. În cadrul lucrărilor s-a precizat că există un proiect pentru opt țări din Balcani, printre care și Albania, prin care se încearcă modernizarea învățământului.

26–27.09.2002, București. Colaborare economică româno-albaneză

La sediul Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din București a avut loc o importantă întâlnire economică româno-albaneză. La eveniment au fost prezenți Vjollca Ibro, adjunct al ministrului agriculturii din Albania, Petre Daea, secretar de stat în MAAP, Leonida Mertiri, ambasadorul Albaniei la București, Constantin Eremia, ambasadorul României la Tirana, și deputata Oana Manolescu. La finalul discuțiilor a fost elaborat un *Protocol de colaborare economică, industrială și tehnică* al Comisiei mixte interguvernamentale româno-albaneze.

26–29.09.2002, Izvorul Mureșului. Forumul organizațiilor de tineret ale minorităților naționale

Organizația Proiecte Rome Etnoculturale, în parteneriat cu Ministerul Informațiilor Publice – Departamentul pentru Relații Interetnice, a organizat la Izvorul Mureșului cursul de training intitulat „Forumul organizațiilor de tineret ale minorităților naționale”, la care a fost prezent și un membru al ALAR. Evenimentul a avut scopul informării cu privire la obținerea de fonduri de la Ministerul Tineretului și Sportului pentru dezvoltarea de proiecte în rândul tinerilor.

Octombrie 2002, București. Un nou volum de istorie a Albaniei

La Editura Corint din București a apărut lucrarea „Istoria Albaniei”, scrisă de Kopy Kyçyku. „O istorie bimilenară, prezentată la modul subiectiv, dar nu polemic, și, evitând nuanțele revizioniste, ia forma acestei admirabile sinteze realizate de reputatul profesor Kopy Kyçyku”, precizează editura.

13.10.2002, București. In memoriam Maica Tereza – Beatificarea de către papa Ioan Paul al II-lea

Revista „Prietenul albanezului” nr. 11 din 2002 relevă faptul că, după cercetarea a peste șase mii de pagini de documente privind viața și activitatea faimoasei Maica Tereza, papa Ioan Paul al II-lea și Vaticanul au hotărât să organizeze ceremonia de beatificare a femeii albaneze care și-a dedicat viața și toate energiile săracilor lumii. Amintim că în decembrie 1979 Maica Tereza a primit premiul Nobel pentru pace.



28–29.10.2002, Sinaia. Seminar: Aplicarea Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale din România

La sfârșitul lunii octombrie a avut loc la Sinaia seminarul intitulat „Aplicarea Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale din România”, organizat de Ministerul Informațiilor Publice, Departamentul pentru Relații Interetnice și Consiliul Europei. Manifestarea și-a propus să analizeze observațiile și recomandările Consiliului Europei privind modul în care România respectă prevederile Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale, ratificată în 1995. La eveniment a participat deputata Oana Manolescu.

19.11.2002, București. Plenara Consiliului Minorităților Naționale

La Palatul Parlamentului a avut loc Plenara Consiliului Minorităților Naționale, la care au participat reprezentanții organizațiilor minorităților naționale. Scopul a fost acela al exprimării unui punct de vedere al CMN pe marginea Raportului Comisiei Europene privind aderarea României la Uniunea Europeană, dat publicității în octombrie 2002. La eveniment a participat deputata Oana Manolescu.

28.11.2002, București. ALAR a fost și de data aceasta alături de poporul albanez cu ocazia Zilei Naționale

La sediul său, conducerea ALAR a sărbătorit împreună cu numeroși membri ai comunității albaneze *Ziua Națională a Albaniei*. Au ținut discursuri deputata Oana Manolescu și redactorii revistei „Prietenul albanezului”, scriitorii Ardian Kyçyku și Marius Dobrescu. Partea artistică a programului a cuprins un recital de serenade korceare, interpretate în limba albaneză de grupul „Serenada”.

12.12.2002, București. Vicepremierul albanez Ilir Meta a vizitat România

Viceprim-ministrul albanez, Ilir Meta, a făcut o scurtă vizită la București. Acesta a fost primit la Cotroceni de președintele Ion Iliescu, după care s-a întâlnit la sediul Guvernului cu premierul Adrian Năstase. Pentru meritele pe care Ilir Meta le are în promovarea noii politici externe a Albaniei cu România, redacția revistei „Balcanii” a decis să-i acorde premiul „Vocația libertății” pentru anul 2002.

2003

28–29.01.2003, București. Pandeli Majko la București

Ministrul albanez al apărării, Pandeli Majko, a vizitat România la invitația omologului său, Ioan Mircea Pașcu. În cadrul convorbirilor au fost abordate subiecte legate de situația politico-militară din Europa de Sud-Est, stadiul și perspectivele relațiilor militare bilaterale, pregătirea pentru aderarea la NATO, participarea la operațiunile în sprijinul păcii și de combatere a terorismului internațional, precum și cooperarea în domeniul industriei de apărare.



21.02.2003, Tirana, Albania. *Premierul Adrian Năstase în vizită la Tirana*

O delegație de oficiali români – din care au făcut parte și premierul Adrian Năstase, ministrul afacerilor externe, Mircea Geoană, cel al lucrărilor publice, transportului și locuinței, Marian Sârbu, al muncii și dezvoltării și solidarității sociale, Eugen Dijmărescu – a făcut o vizită în Republica Albania la invitația premierului Fatos Nano. După convorbirile oficiale dintre cele două delegații, au fost semnate *Acordul de liber schimb, Protocolul de colaborare între ministerele de externe, Înțelegerea de colaborare între ministerele muncii și Convenția de colaborare* între Camerele de Comerț ale României și Albaniei.

08.03.2003, București. *8 Martie la ALAR*

La sediul ALAR din București s-a desfășurat acțiunea de sărbătorire a zilei de 8 Martie, *Ziua Internațională a Femeii*, în compania membrilor comunității.

23–26.03.2003, București. *Reprezentanții parlamentului albanez au vizitat România*

O delegație a Comisiei pentru politică externă și relații internaționale a legislativului de la Tirana, condusă de deputatul Ilir Zela, a făcut o vizită la Ministerul Afacerilor Externe, la Ministerul Integrării Europene și la cel al Apărării Naționale. S-a afirmat necesitatea sprijinului reciproc pe care cele două țări și-l pot acorda în procesul integrării și s-au identificat domeniile cele mai propice în care se poate manifesta colaborarea româno-albaneză. În restaurantul rustic din clădirea Parlamentului României au răsunat serenadele korceare, înregistrare pe casetă audio, interpretate de grupul vocal „Serenada” al ALAR. La reuniune au participat și deputata ALAR, Oana Manolescu, și ambasadorul Republicii Albania la București, Leonida Mertiri.

30.03.2003, Craiova. *Spectacol multicultural la Craiova*

Radio Oltenia a organizat la Teatrul Liric „Elena Teodorini” din Craiova spectacolul „Multiculturalitatea etnică în Oltenia de ieri și de azi”. La eveniment au participat reprezentanți ai comunităților germană, macedoneană slavă, sârbă, italiană, greacă, romă, albaneză și cehă. Grupul „Serenada” al ALAR a susținut un recital.

Mai 2003, Timișoara. *Diplome europene pentru studenții din Balcani*

La începutul lunii mai, o delegație albaneză condusă de Lauresha Grezda a venit la Timișoara pentru a participa la un program internațional de training finanțat de German Foundation for International Development (DSE). Reprezentanții Albaniei au fost întâmpinați de membrii ALAR, iar deputata Oana Manolescu le-a oferit câte un set din revista „Prietenul albanezului” și câte un album cu imagini din România.

20.05.2003, București. *Conferința internațională „Minoritățile naționale, factor de echilibru în procesul democratic”*

La Palatul Parlamentului a avut loc un important forum internațional dedicat modelelor europene de rezolvare a problemei minorităților naționale, având în centrul discuțiilor un posibil model românesc. Întrunirea a fost



organizată de Asociația și Centrul pentru Studii de Securitate George C. Marshall – România, Ministerul Informațiilor Publice, Grupul parlamentar al minorităților naționale și Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării din București. Din partea ALAR au participat deputata Oana Manolescu și scriitorii Marius Dobrescu și Ardian Kycyuku, redactori ai revistei „Prietenul albanezului”. Participanții la conferință au subliniat că există deja un model românesc care, deși perfectibil încă, reprezintă un important progres pe calea aplicării normelor și standardelor moderne în abordarea problemei minorităților naționale.

01.06.2003, Tirana, Albania. Guvernul de la Tirana renunță la vize pentru cetățenii din statele balcanice

Românii care vor vizita Albania nu vor mai avea nevoie de viză. Guvernul albanez a hotărât să renunțe la viză pentru a crea noi facilități în relațiile economice, comerciale și personale pentru cetățenii români și albanezi.

12–13.06.2003, București. Arben Malaj la București

Ministrul economiei de la Tirana, Arben Malaj, a vizitat România, unde a avut întâlniri cu Leonard Cazan, ministrul dezvoltării și prognozei, Silvia Ciornei, ministrul pentru întreprinderile mici și mijlocii și cooperatie, și cu Ovidiu Mușetescu, ministrul privatizării. Arben Malaj a ținut la Casa NATO o conferință asupra oportunităților de afaceri în Albania. El i-a invitat pe întreprinzătorii români să investească în Albania, țară în care există un mediu de afaceri prietenos și o legislație stimulativă, aflată în plin proces de adaptare la cea europeană.

Iulie 2003, Constanța. Aspecte din trecutul și prezentul albanez

La mijlocul lunii iulie 2003 ALAR a organizat la Constanța o întâlnire cu membrii săi, în cadrul seminarului „Mijloace de conștientizare a identității etnice culturale”. Lucrările au evidențiat moștenirea culturală a etnicilor albanezi care trăiesc de mai multe generații pe pământ românesc și nu și-au uitat patria de origine, Albania. Întâlnirea a fost și un prilej de identificare a dificultăților de natură socială cu care se confruntă cetățenii români de origine albaneză.

23–25.08.2003, Sighișoara. ALAR la Festivalul ProEtnica 2003

Între 23–25 august 2003 s-a desfășurat la Sighișoara *Festivalul ProEtnica*, la care au participat toate organizațiile minorităților naționale din România. Ansamblul „Serenada” al ALAR a susținut trei concerte cu cântece korceare. Grupul de dansatori a prezentat dansuri din zona de munte a Albaniei. ALAR a avut și un stand, unde a expus exemplare din revista „Prietenul albanezului”, cărți, costume populare albaneze și grafică.

04.09.2003, Slătioara, județul Vâlcea. Grupul „Serenada” la „Potecașul de bronz”

Grupul vocal-instrumental „Serenada” a susținut un spectacol la Festivalul Internațional Eco–Etno–Folk–Film, desfășurat la Casa de Cultură din Slătioara, județul Vâlcea. Festivalul, aflat la a cincea ediție, a fost organizat de



Fundația Națională pentru Civilizație Rurală „Niște țărani” și Academia de Arte Tradiționale din Slătioara. Dincolo de elogiile aduse de public artiștilor de la „Serenada”, în special solistei Adriana Dumitriu, delegația l-a cunoscut pe Ion Cozma, șofer la Teatrul Național București, care a rememorat plimbarrea cu Victor Eftimiu prin toată Albania, cu ocazia vizitei pe care acesta a făcut-o în anul 1971. Scriitorul Victor Eftimiu are origini albaneze, iar în 1971 el și-a vizitat locurile natale din Korcea, Albania.

18–22.09.2003, Neptun. *Ismail Kadare în România*

Cea de-a doua ediție a Festivalului internațional de literatură „Zile și nopți de literatură”, desfășurat la Neptun, județul Constanța, a prilejuit prezența pe litoralul Mării Negre a unui număr de aproape 70 de scriitori străini, veniți aici din toate colțurile lumii. Din partea Albaniei a fost prezent marele scriitor Ismail Kadare, nominalizat de câteva ori la premiul Nobel pentru literatură. Partea română a fost reprezentată de Eugen Uricaru, Nicolae Breban, Augustin Buzura, George Bălăiță, iar din partea comunității albaneze a participat scriitorul Marius Dobrescu. La Salonul de Carte „Ovidius” de la Constanța, Kadare a participat la lansarea romanelor sale, „Generalul armatei moarte” și „Florile înghețate din martie”, în traducerea lui Marius Dobrescu. Juriul festivalului, alcătuit din criticii Mircea Martin, Marin Mincu, Cornel Ungureanu ș.a., a decis acordarea trofeului „Neptun” 2003 prozatorului albanez Ismail Kadare.

19.10.2003, Roma, Vatican, Italia. *Beatificarea Maicii Tereza*

La 19 octombrie 2003 papa Ioan Paul al II-lea a săvârșit slujba de beatificare a Maicii Tereza, laureată a premiului Nobel pentru pace. „Prin autoritatea noastră apostolică, proclamăm ca venerabila slujitoare a Domnului, Tereza de Calcutta, să intre de acum în rândul fericiților”, a spus suveranul pontif.

24–26.10.2003, Craiova. *Zilele Craiovei*

Președinta comunității albaneze, deputata Oana Manolescu, a ținut un discurs în deschiderea festivităților prilejuite de sărbătorirea orașului Craiova, intitulată „Zilele Craiovei”.

04–10.11.2003, Tirana, Albania. *Târgul de Carte de la Tirana 2003*

La Târgul de Carte de la Tirana, ediția a VI-a, au participat numeroase edituri de limbă albaneză din Albania, Kosovo, Macedonia, Muntenegru și din diasporă. Printre personalitățile literare albaneze s-au numărat Ismail Kadare, Dritero Agolli, Rexhep Qosia. Au fost lansate volumele „Albanezii împotriva lor înșiși” de Rexhep Qosia, „Politica, moralul, statul”, de Regep Mejdani, fostul președinte al Albaniei, și „O iubire” și „Mistere invizibile” de Dino Buzzati.

20–21.11.2003, București. *Prim-ministrul Albaniei Fatos Nano la București*

În zilele de 20 și 21 noiembrie 2003, o delegație albaneză, condusă de prim-ministrul Albaniei Fatos Nano, a efectuat o vizită oficială în România. El a avut întâlniri cu prim-ministrul român, Adrian Năstase, și cu președinții celor două



camere ale Parlamentului României. Au fost semnate trei acorduri importante între Guvernul României și guvernul albanez în domeniile militar, al asistenței medicale și al vănilor. Înainte de plecarea în Albania, prim-ministrul albanez a inaugurat o placă memorială la Hotelul Continental, dedicată vieții și activității lui Ismail Qemali, care a hotărât aici, împreună cu conducătorii comunității albaneze de la 1912, proclamarea independenței Albaniei.

28.11.2003, București. Ziua Națională a Albaniei. Sărbătoare la ALAR

La Casa Universitarilor din București, ALAR a sărbătorit Ziua Națională a Albaniei, la 28 noiembrie. Au ținut discursuri deputata Oana Manolescu și redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, scriitorul Marius Dobrescu, care a prezentat ultimele numere ale periodicului amintit și cele două recente apariții editoriale, „Un alfabet al poeziei albaneze” de Ardian Kÿçyuku și „Piramida” de Ismail Kadare, în versiune românească. Programul a continuat cu un spectacol de cântece oferit de grupul vocal „Serenada” și o recepție, la care vedetă a fost celebra plăcintă cu praz albaneză.

10.12.2003, București. Consiliul Minorităților Naționale – 10 ani de existență

Palatul Parlamentului a fost gazda plenarei festive organizată cu prilejul aniversării a zece ani de la înființarea Consiliului Minorităților Naționale. De la tribuna oficială a transmis mesajul său de felicitare deputata Oana Manolescu, alături de numeroase personalități ale vieții publice naționale și internaționale.

11–12.12.2003, Sinaia. Simpozion: Finanțarea organizațiilor naționale

Deși finanțate de la bugetul de stat al României, organizațiile minorităților naționale își pot suplimenta fondurile cu ajutorul programelor de finanțare ale UE, s-a subliniat la simpozionul organizat pe această temă la Sinaia, în zilele de 11 și 12 decembrie. Din partea ALAR a participat Ardian Kÿçyuku, redactor la revista „Prietenul albanezului”.

23.12.2003, București. Colinde românești și serenade korceare la Primăria Sectorului 2

Grupul vocal „Serenada” al ALAR a fost invitat la Primăria Sectorului 2 pentru a susține un recital de colinde, în ziua de 23 decembrie 2003.

2004

15–16.01.2004, București. Eno Koço la București

Dirijorul albanez Eno Koço a susținut la Ateneul Român două concerte extraordinare, în zilele de 15 și 16 ianuarie 2004. În sală s-au aflat și minoritari albanezi din România.

03.02.2004, București. Copiii ALAR la TVR

Copiii de la ALAR și părinții lor au fost prezenți la Televiziunea Română, în cadrul emisiunii „Vizita”.



07.02.2004, București. Masă rotundă: Prevenirea și combaterea discriminării etnice

În organizarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, la 7 februarie 2004, la sediul Uniunii Elene din România s-a desfășurat o masă rotundă cu tema „Rasă, naționalitate, limbă”, la care a participat și un reprezentant al ALAR. La manifestare au fost lansate două cărți: „Dicționar de termeni privind nediscriminarea” și „Jurisprudența Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării”.

Mai 2004, Constanța. Bătrânii povestesc din tinerețea bunicilor

La începutul lunii mai a avut loc la Constanța seminarul „Bătrânii povestesc din tinerețea bunicilor”, organizat de ALAR. Tinerii au avut prilejul de a asculta întâmplări semnificative din viața albanezilor sosiți cândva pe pământ dobrogean. Manifestarea s-a încheiat cu un scurt program artistic.

25.05.2004, București. Seminar: Sistemul complementar de protecție a drepturilor omului și de combatere a intoleranței în România

Scriitorul Marius Dobrescu, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, a participat marți, 25 mai 2004, la seminarul cu tema „Sistemul complementar de protecție a drepturilor omului și de combatere a intoleranței în România”, organizat de DRI. Discuțiile au privit greutățile pe care organizațiile etnice le mai au de întâmpinat, printre care și lipsa unui interes constant din partea mediei românești.

27–28.05.2004, Mamaia. Președintele Alfred Moisiu a vizitat România

Summitul anual al șefilor de stat din Europa Centrală, care a avut loc între 27–28 mai 2004 la Mamaia, a prilejuit prezența în România a președintelui Republicii Albania, Alfred Moisiu. În cadrul acestei întâlniri a fost subliniat nivelul bun al relațiilor Albaniei cu România, sub aspect bilateral și regional, precum și rolul pe care îl joacă în acest context comunitatea albaneză din România.

27–30.05.2004, Mamaia. Șanse egale pentru femeile aparținând minorităților naționale

Problema egalității de șanse pentru femeile aparținând minorităților naționale a fost tema seminarului „Șanse egale pentru femeile minoritare și participarea lor la viața publică”, desfășurat la Mamaia. Din partea comunității albaneze a participat Simona Rădulescu. La seminar s-a discutat despre statutul femeii minoritare în România, nediscriminare și oportunități egale pentru femei.

30.05.2004, Tirana, Albania. Clubul Balcanic și-a desfășurat lucrările la Tirana

Întâlnirea anuală a Clubului Balcanic a avut loc la Tirana, la 30 mai 2004. Din partea României a participat Emil Constantinescu, fost președinte al României și membru fondator al acestui forum regional. Problemele abordate în cadrul discuțiilor au vizat promovarea în comun a intereselor statelor



balcanice în cadrul organismelor europene și internaționale și strângerea colaborării bilaterale și zonale pe multiple planuri, în special economic și umanitar. Clubul Balcanic este o organizație cu caracter privat, ai cărei membri sunt președinți sau foști președinți ai statelor din Balcani.

Iulie 2004, Sinaia. Lansare de carte la Sinaia: „Un alfabet al poeziei albaneze”

ALAR a organizat la Sinaia o lansare a cărții „Un alfabet al poeziei albaneze”, volum realizat de Ardian Kÿçyku și publicat la Editura Privirea a ALAR. În antologia în limba română sunt cuprinși 101 poeți albanezi din toate timpurile și din toate colțurile lumii. Printre altele s-a vorbit despre legăturile poeziei albaneze cu cea română, mai ales în spațiile metaforice ale folclorului. Poezia albaneză, în special cea din perioada comunistă, are o istorie dramatică: este singura poezie în care, din cauza unui singur vers, autori tineri au fost executați sau condamnați la ani grei de închisoare. Unul dintre aceștia este poetul Visar Zhiti care, din cauza deselor confruntări cu autoritățile comuniste, a stat întemnițat 13 ani. De asemenea, poetul Frederik Rreshpj a fost condamnat la 17 ani de închisoare, ca deținut politic.

25–30.07.2004, Costinești. Școală de vară pe tema minorităților naționale

Autoritatea Națională pentru Tineret a organizat la Costinești o școală de vară pentru tinerii ce aparțin etniilor din România. De-a lungul întregii perioade s-au prezentat referate despre participarea tinerilor la viața socială românească, politici naționale de tineret, integrarea europeană, cultura minorităților. Din partea ALAR a participat Andrei Nicolici.

August 2004, Sighișoara. Încă o piatră în cetate: ProEtnica 2004

Ansamblul artistic „Serenda” al ALAR s-a aflat din nou la *Festivalul ProEtnica* de la Sighișoara, unde a susținut un spectacol de cântece și dansuri albaneze. Limba albaneză este considerată una dintre cele 12 limbi străvechi ale planetei.

13–14.10.2004, București. Vizita președintelui Alfred Moisiu în România

Președintele Republicii Albania, Alfred Moisiu, a efectuat o vizită oficială în România, între 13–14 octombrie 2004, la invitația președintelui Ion Iliescu. Apreciind progresele rapide ale României pe calea integrării în UE, șeful statului albanez a cerut sprijin din partea României în ceea ce privește strategia și logistica în procesul negocierilor cu UE și NATO în favoarea Albaniei.

22–24.10.2004, București. ALAR la Târgul Comunităților Etnice din România

ALAR a participat la Târgul Comunităților Etnice din România, organizat de Prefectura Municipiului București, DRI, Ministerul Culturii și Cultelor și Muzeul Țăranului Român. La standul ALAR au fost expuse obiecte artizanale albaneze, costume populare, tablouri, covoare, cărți, reviste, albume cu fotografii, mâncăruri tradiționale, în acompaniamentul ansamblului artistic „Serenada”.



03–09.11.2004, Tirana, Albania. *Un sejur sentimental. Simpozionul Traducătorilor din Literatura Albaneză*

Scriitorul Marius Dobrescu face o cronică a vizitei lui la Tirana, cu ocazia *Simpozionului Traducătorilor din Literatura Albaneză*, la care au fost invitați traducători din toată Europa. Evenimentul a avut loc în cadrul *Târgului Național de Carte de la Tirana*, iar simpozionul a avut ca temă „Literatura contemporană albaneză și tendințele de europenizare”. Traducătorii literaturii albaneze au vorbit despre manierismul acestei literaturi, neadaptarea ei la tematica și la stilul comun european, care face din ce în ce mai dificilă pătrunderea în Europa a produselor literare albaneze.

Decembrie 2004, Bușteni, jud. Prahova. *Simpozion „Convergențe culturale româno–albaneze”*

În preajma sărbătorilor de iarnă, la Bușteni, Asociația Liga Albanezilor din România a organizat un simpozion științific pe teme culturale, intitulat „Convergențe culturale româno-albaneze”. La manifestare au participat cercetători ai fenomenului cultural minoritar, scriitori și ziariști. Comunicările prezentate au avut un element comun: sublinierea rolului pe care contextul politic, social și economic îl are în conservarea tradițiilor culturale ale minorităților, implicit ale celei albaneze. Oana Manolescu, președinta ALAR, a vorbit despre cadrul legislativ favorabil în care se desfășoară activitățile ALAR, scriitorul Marius Dobrescu, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, a subliniat importanța presei în popularizarea activităților minorității albaneze, iar Ardian Kçycku, pe cel al culturii minoritare în peisajul culturii naționale.

2005

Martie 2005, București. *Autobiografia comunității albaneze din România. „Drumul speranței” – o nouă apariție la Editura Privirea*

La Editura Privirea a ALAR a văzut lumina tiparului volumul de interviuri, reportaje și cronici intitulat „Drumul speranței. O cronică a coloniei albaneze din România, povestită de ea însăși”. Autorul volumului, Marius Dobrescu, este scriitor și jurnalist, traducătorul în România al marelui scriitor albanez Ismail Kadare și redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”. „Drumul speranței” este o carte despre comunitate, istoria și realizările membrilor ei. Biografiile din acest volum întăresc convingerea că familiile care au ajuns la București proveneau mai toate din sudul Albaniei, cu precădere din Korcea și din împrejurimi (Dardha, Mboria, Vithkuqi, Drenova). Aproape în întregime, nou-veniții erau atrași de mirajul îmbogățirii în România, dar plecau și din motive politice ori din cauza persecuțiilor religioase. Mulți dintre ei au rădăcini aromâne și vorbeau mai mult sau mai puțin dialectul aromânesc de la sudul Dunării. Dintre personalitățile albaneze ai căror strămoși au ales să trăiască în România îi amintim pe: Victor Eftimiu, Cezar Ivănescu, Vlad Zograf, Cornel Stavru, Irina Margareta Nistor.



11–13.03.2005, Sinaia. *Simpozionul „Femeia în viziunea poezilor români și albanezi”*

Asociația Liga Albanezilor din România a sărbătorit Ziua Femeii organizând simpozionul „Femeia în viziunea poezilor români și albanezi” la Sinaia, completând programul cu o seară de poezie. Recitatori amatori din cadrul ALAR au citit din creația unor poeți români și albanezi câteva poeme dedicate femeii, văzută în diferite ipostaze: mamă, soție, fiică, soră sau iubită. Au vorbit din partea ALAR Oana Manolescu, Marius Dobrescu și Ardian Kycyku, iar din partea gazdelor, Marius Nicolai, viceprimarul orașului, care a făcut și o interesantă expunere despre istoricul locurilor în care s-a desfășurat întâlnirea membrilor ALAR.

19–20.03.2005, Lugano, Elveția. *Flori pentru Alexander Moisiu*

În orașul elvețian Lugano, s-a desfășurat manifestarea culturală „Lulë për Aleksandër Moisiun” (Flori pentru Alexander Moisiu), actor albanez de talie mondială. Manifestarea dedicată în acest an lui Moisiu (1875–1935) a fost organizată de fundația ce poartă numele pictorului albanez Ibrahim Kodra, considerat de mulți a fi *celălalt Picasso*. Cu ocazia acestei întâlniri a albanezilor din toată lumea a fost deschisă o expoziție de grafică la care a participat cu o lucrare și Vlad Dumitriu, din partea ALAR.

06–12.05.2005, București. *Miracolul diversității. Festivalul și Târgul Minorităților Naționale, ediția a II-a*

La Muzeul Țăranului Român din București s-a desfășurat Festivalul și Târgul Minorităților Naționale, ediția a II-a, sub patronajul prim-ministrului Călin Popescu-Tăriceanu. Evenimentul s-a numit „Miracolul diversității” și a fost organizat în cadrul *Săptămânii diversității în România*. ALAR a deținut două standuri unde a expus costume populare, obiecte casnice foarte vechi, fotografii ale costumelor tradiționale purtate în satele albaneze, revistele și cărțile publicate de ALAR, mâncăruri specifice. De asemenea, a prezentat o frumoasă și bogată expoziție de fotografii prelucrate de Vlad Dumitriu, intitulată „Albanezi de ieri și azi în portret”. Pe scena festivalului a evoluat grupul „Serenada” al organizației, care a interpretat cele mai noi cântece intrate în repertoriul său.

13–14.05.2005, Sighișoara. *Seminar al jurnaliștilor din comunitățile etnice*

Jurnaliștii organizațiilor etnice s-au reunit la Sighișoara pentru a pregăti ziarul „Agora” al *Festivalului ProEtnica 2005*. Jurnaliștii, printre care s-au aflat și redactorii Maria Oprea și Marius Dobrescu de la „Prietenul albanezului”, au analizat, evaluat și propus sumarul viitoarelor trei apariții ale ziarului „Agora” al *Festivalului ProEtnica* de la Sighișoara. Ei au căzut de acord că „Agora” trebuie să fie un ziar viu, de actualitate, care să cuprindă cele mai semnificative informații despre comunitățile etnice și despre festival.

18.05.2005, București. *„Drumul speranței” a fost lansat în Parlament*

La Clubul Parlamentarilor din Camera Deputaților, ALAR a desfășurat una dintre cele mai importante acțiuni culturale din acest an: lansarea volumului



„Drumul speranței. O cronică a coloniei albaneze din România, povestită de ea însăși” de Marius Dobrescu. Urmași ai imigranților albanezi de altădată, parlamentari ai celorlalte minorități naționale, prieteni ai comunității albaneze, ziariști ai unor televiziuni din București au asistat cu toții la evenimentul de lansare a acestei cărți. Printre invitați s-au aflat: profesorul universitar Gheorghe Zbucnea, poetul Cezar Ivănescu, unul dintre protagoniștii volumului și alți oameni de cultură, urmași ai familiilor amintite în volum.

28.05.2005, Brăila. „Drumul speranței” a trecut și prin Brăila

Sala de conferințe a Bibliotecii Județene „Panait Istrati” din Brăila s-a dovedit neîncăpătoare pentru prietenii Asociației Liga Albanezilor din România, veniți să asiste la lansarea volumului „Drumul speranței” în orașul lui Naum Veqilharxhi (Vechilhardji). Printre ei s-au aflat și descendenții câtorva familii de albanezi, stabiliți cu un secol în urmă în orașul de pe malul Dunării, apreciat ca fiind un mozaic etnic. Marius Dobrescu, autorul cărții, născut și crescut la Brăila, a făcut o scurtă prezentare a comunității albaneze din România, cu referire specială la „brăileanul” Naum Vechilhardji, cel care a inventat și editat în 1844 celebrul *Evetor* (alfabet).

01.06.2005, București. 1 Iunie la ALAR

Cu ocazia zilei de 1 Iunie, la sediul ALAR, copiii membrilor organizației au susținut un program artistic în limbile albaneză și română, după care au primit flori și daruri din partea conducerii.

04.06.2005, București. „Un trib glorios și muribund” la Bookarest 2005

Sâmbătă, 4 iunie 2005, la standul Editurii Paralela 45, în cadrul celei de-a XI-a ediții a Târgului Internațional de Carte Bookarest 2005, a fost lansat volumul „Un trib glorios și muribund”, semnat de Ardian Kyçyku, redactor la revista „Prietenul albanezului”. „Armonizând contrarii, permanente pozitive și negative ale spiritului balcanic, cartea recreează în cheie parabolică istoria identitară a acestui spațiu, dincolo de orice patetism și mistificare. Este metaforă uriașă a războiului vizibil și invizibil dus între ființele sensibile, care nu vor să renunțe la Dumnezeu (deoarece El nu renunță la ele), și între profani”, a spus la eveniment autorul Ardian Kyçyku.

07.06.2005, Tetovo, Republica Macedonia. Ismail Kadare – doctor honoris causa al Universității din Tetovo

Scriitorul Ismail Kadare a primit la Tetovo, în Republica Macedonia, titlul de doctor honoris causa al Universității de Sud-Est. În urmă cu doi ani, Kadare a primit titlul de doctor honoris causa al Universității de la Priștina. Atunci el a declarat: „Este momentul împăcării. În Balcani suflă un vânt nou, pe care noi, cei care suntem în atenția opiniei publice, poate nici nu-l simțim. Este epoca apropierei popoarelor din Balcani și în felul acesta peninsula noastră va ieși din cercul vicios al neînțelegerilor”.



28.06.2005, Edinborough, Scoția – Marea Britanie. *Man Booker International Price pentru Ismail Kadare*

Premiul *Man Booker International Price* recompensează contribuția deosebită adusă de autori contemporani literaturii universale. Anul acesta, distincția i-a fost oferită lui Ismail Kadare, „scriitor universal, în tradiția povestitorilor ce se trag din Homer”, cum l-a caracterizat președintele juriului, profesorul John Carey.

01.07.2005, București. *Poezie și muzică în Sala Oglinzilor a Uniunii Scriitorilor din România*

Vineri, 1 iulie 2005, Sala Oglinzilor din sediul Uniunii Scriitorilor din București a fost gazda unei *Seri de poezie și muzică*. Printre participanți; scriitorul Marius Dobrescu, Victor Frunză, scriitor și editor, poetul Cezar Ivănescu. Au citit din creațiile lor: Adriana Paraschiv, regizoare și pictoriță stabilită la Roma, Antonia Popa, sculptoriță, și Oana Manolescu, profesoară de chimie, președinta Asociației Liga Albanezilor din România. După această incursiune în poezia feminină, trioul vocal-instrumental „Serenada” al ALAR a interpretat cântece vechi de dragoste și de petrecere românești și albaneze.

03.07.2005, Tirana, Albania. *Alegerile din Albania. Noul guvern al premierului Sali Berisha*

Alegerile din Albania au adus la putere noi forțe politice grupate în jurul Partidului Democrat Albanez. Conform programului de guvernare, noul guvern va lua urgent cele mai dure măsuri împotriva corupției din țară, va încuraja investițiile străine și se va strădui să îndrepte Albania spre Uniunea Europeană.

03–04.09.2005, Iași. *Serenade albaneze în Târgul Ieșilor*

Are loc la Iași *Festivalul Interetnic al Minorităților Naționale*, organizat de Comunitatea Rușilor Lipoveni din România. Au participat ansambluri ale minorităților albaneză, bulgară, sârbă, ucraineană și croată. ALAR a fost prezentă cu grupul „Serenada”, cu cărți și numere din revista „Prietenul albanezului” pe care le-a dăruit publicului ieșean.

16–21.09.2005, Neptun. *Festivalul „Zile și nopți de literatură” de la Neptun, ediția 2005. Mario Vargas Llosa – premiul „Ovidius”*

Proape o sută de scriitori, critici, editori și oameni de cultură din toată lumea au participat la ediția din acest an a deja cunoscutului Festival „Zile și nopți de literatură” de la Neptun, organizat de Uniunea Scriitorilor din România. Tema colochiului a fost „Eu scriu. Cine mă citește?”. Ca să reprezinte literatura albaneză în acest an,USR a invitat trei scriitori: pe Riat Ajazaj (stabilit în Germania), Mustafë Xhemali (stabilit în Elveția) și pe Ardian Kyçycu (stabilit în România).

30.09–02.10.2005, Craiova. *Summitul primarilor din Balcani*

Craiova a fost la sfârșitul lui septembrie locul de desfășurare a unui eveniment balcanic: *Summitul primarilor din principalele orașe ale Peninsulei Balcanice*. Aceasta a fost cea de-a patra întâlnire internațională de prietenie



și cooperare a primarilor din principalele orașe balcanice – Balcinet. La întrunire au participat oficialități din Albania, Bosnia-Herțegovina, Bulgaria, Macedonia, Grecia, România, Serbia–Munteșnegru și Turcia. La eveniment a participat și președintele României, Traian Bășescu. Din Albania au fost prezenți Robert Damo și Spiro Gjanci, primarul și respectiv viceprimarul orașului Korcea. Din partea ALAR au fost prezenți: deputata Oana Manolescu, președinta ALAR, Andrei Nicolici și scriitorul Marius Dobrescu, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”. În cuvântul lor, primarii au arătat importanța colaborării interbalcanice la nivel local, în cele mai importante probleme ale comunității: sărăcia, consumul de droguri, criminalitatea. Următoarele întâlniri vor avea loc la Ankara în 2006 și la Novi Sad în 2007.

08–09.10.2005, Galați. Simpozionul „Europa – un patrimoniu comun”

Are loc la Galați un simpozion dedicat moștenirii culturale comune europene și valorificării ei, organizat de Guvernul României – DRI și Uniunea Democrată Turcă, Filiala Galați. La simpozion, printre reprezentanții mai multor minorități din România, au participat și doi membri ai ALAR. Discuțiile s-au axat și asupra rolului tineretului în integrare și postintegrare și au urmărit să promoveze strategii și modalități de exprimare în vederea depășirii xenofobiei și intoleranței. Evenimentul desfășurat la Galați a urmărit să atragă atenția că societatea românească mai are unele corecturi de făcut în privința modului în care este abordată problematica interetnică. El a arătat că o Europă unită nu poate fi posibilă fără o înțelegere și rezolvare în spirit modern a chestiunilor legate de minorități.

22–24.10.2005, Brașov. Trainingul cu tema „Fonduri europene pentru minorități”

La Brașov s-au întâlnit membri ai minorităților naționale cu membri ai Consiliului Europei pentru problemele minorităților și au discutat despre modul de accesare a unui fond european. Din partea ALAR a participat Anca Oprescu.

Noiembrie 2005, Tirana, Albania. Târgul de Carte „Tirana 2005”

La începutul lunii noiembrie, la Tirana, a avut loc cea de-a opta ediție a *Târgului Internațional de Carte*. Mass-media albaneză a remarcat cu acest prilej că prezenta ediție a fost una a premiilor, dat fiind faptul că organizatorii au atribuit editurilor sau autorilor nu numai premii pentru calitatea scriiturii, ci și pentru cea a prezentării grafice, pentru copertă și tehnoredactare.

12.11.2005, Craiova. Eveniment cultural sub sigla ALAR

Are loc la Craiova un dublu eveniment cultural: lansarea volumului de versuri „Ne va uni iubirea”, autor Oana Manolescu, și prezentarea lucrării „Drumul speranței. O cronică a comunității albaneze, povestită de ea însăși”, de Marius Dobrescu. Manifestarea s-a desfășurat în Sala Oglinzilor de la Muzeul de Artă din municipiu și la ea au participat atât membri ai Asociației Liga Albanezilor din România, Filiala Dolj, cât și numeroși iubitori de cultură din Craiova. La eveniment au fost prezenți reprezentanți ai Consiliului Județean Dolj, ai Primăriei Craiova, ai unor instituții locale de cultură. Referitor la volumul de interviuri și reportaje „Drumul



șperanței”, vorbitorii au ținut să sublinieze aportul pe care comunitatea albaneză din țara noastră l-a adus la dezvoltarea culturii și științei românești. „Albanezii nu au fost, cum se afirmă adesea, gârzi de corp ale boierilor români, iaurgii, bra-gagii sau portari de bloc. Ei au dat culturii române scriitori, cântăreți, economiști, profesori și cercetători, oameni de afaceri și mari negustori”. Evenimentul fost re-latat pe larg de presa scrisă craioveană, de Radio România Actualități – Redacția Craiova, dar și de secția doljeană a Televiziunii Române.

2006

11.02.2006, Tirana, Albania. *A mai plecat un prieten...*

Marius Dobrescu scrie în revista „Prietenul albanezului” despre marele scri-itor și prieten al său Dionis Bubani, care s-a stins din viață: „Povesteam cu numai câteva luni în urmă cum l-am cunoscut pe Dionis Bubani (1927–2006), în 1990, la Tirana. L-am mai întâlnit apoi de câteva ori în Albania sau la București. Ultima oară am băut o cafea împreună într-un local din centrul Tiranei. Era în noiembrie 2004. De-atunci nu l-am mai văzut. Am tradus în schimb mai multe capitole din ultima lui carte intitulată *Glumele tragice ale vieții mele*. În după-amiaza zilei de 11 februarie 2006, mâna Zeului care ne ve-ghează zilele și nopțile s-a întins asupra lui, călăuzindu-l dincolo de orizont, spre o lume poate mai blândă ca aceasta. Împlinise, pe 18 septembrie 2005, 79 de ani și era un om încă plin de viață. Scria, publica și era apreciat, aniversat și iubit. Primise o mulțime de premii la viața lui, dar se lăuda mai ales cu cel primit în România din partea Uniunii Scriitorilor pentru traducere. A lăsat în urmă o operă vastă, care impresionează printr-o mare varietate: comedii, povestiri și schițe satirice, cărți pentru copii, traduceri.”

20.02.2006, București. *Vizita în România a ministrului albanez de externe, Besnik Mustafaj*

Luni, 20 februarie 2006, ministrul de externe al Republicii Albania, Besnik Mustafaj, a efectuat o vizită în România. În cursul vizitei, șeful diplomației albaneze a avut convorbiri cu ministrul român al afacerilor externe, Mihai Răzvan Ungureanu, a fost primit de președintele României, Traian Băsescu, de ministrul de stat Markó Béla și de președintele Senatului, Nicolae Văcăroiu. Tematica discuțiilor a cuprins dialogul politic bilateral, colaborarea româ-no–albaneză în cadrul unor inițiative regionale ș.a. Un alt punct important pe agenda convorbirilor bilaterale a fost apropierea Albaniei de Uniunea Europeană în contextul parafării, la 8 februarie 2006, a Acordului de asociere și stabilizare dintre Albania și UE. S-a discutat și despre Balcanii de Vest, cu accent pe dosarul Kosovo.

26.04.2006, București. *Adjunctul ministrului albanez de externe, Edith Harxhi, s-a întâlnit cu membrii comunității albaneze de la București*

În ziua de 26 aprilie 2006, a avut loc la București reuniunea Consiliului Miniștrilor Afacerilor Externe din statele membre ale Organizației Economice a Mării Negre (OCEMN). La reuniunea ministerială au participat delegații din



12 state membre: Albania, Armenia, Azerbaidjan, Bulgaria, Georgia, Grecia, Serbia și Muntenegru, Turcia, Ucraina și România. Statele membre au adoptat o Declarație Comună în care a fost reafirmat angajamentul pentru dinamizarea cooperării în regiunea Mării Negre. Din partea Republicii Albania, la reuniune a participat Edith Harxhi, adjunct al ministrului de externe de la Tirana. În seara aceleiași zile, ea a luat parte la o întâlnire cu reprezentanți ai comunității albaneze din România. Edith Harxhi s-a interesat de situația comunității albaneze din România, de tradițiile acesteia și a fost informată despre activitățile celor două organizații ale minorității albaneze.

Mai 2006, București. *Sali Berisha la București*

La București a avut loc Summitul Prim-miniștrilor din Europa de Sud-Est cu tema „Integrarea Europei prin dezvoltarea comerțului liber în regiune”. Summitul a fost organizat de Guvernul României și de Pactul de Stabilitate pentru Europa de Sud-Est. Acesta a oferit o perspectivă europeană statelor din regiune și a facilitat preluarea de standarde europene în dezvoltarea relațiilor lor economice. Din partea țărilor din regiune au participat premierii din Albania, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Moldova, Republica Macedonia, Serbia și Muntenegru. La reuniune au fost prezenți: cancelarul austriac Wolfgang Schäussel, în calitate de reprezentant al președinției în exercițiu a Consiliului Europei, comisarul european pentru extindere Olli Rehn și comisarul pentru comerț, Peter Mandelson. ALAR a fost reprezentată de deputata Oana Manolescu și de Marius Dobrescu, ziarist și scriitor. Cei doi au avut o întrevedere cu premierul albanez Sali Berisha, căruia i-au oferit cărți, reviste și CD-ul cu serenade albaneze, editate de ALAR.

25.05.2006, București. *Delegație parlamentară la Camera Deputaților*

În ziua de 25 mai 2006, o delegație parlamentară albaneză a vizitat Camera Deputaților. Din delegație au făcut parte Sadri Abazi și Taulan Balla. Parlamentarii albanezi au fost însoțiți de Dashnor Dervishi, ambasadorul Republicii Albania la București. Cei doi deputați albanezi au purtat discuții cu Oana Manolescu, reprezentantul minorității albaneze din România în Camera Deputaților, și Costică Canacheu, deputat al Partidului Democrat, membri ai Grupului de Prietenie România-Albania. La discuții au fost prezenți Marius Dobrescu, scriitor și redactor-șef al revistei „Prietenul albanezului”, și Gheorghe Micu, președinte al Asociației de Prietenie România-Albania. Tematica convorbirilor a fost axată pe unele probleme ale relațiilor bilaterale. Cei patru parlamentari și-au reafirmat dorința de a contribui la strângerea relațiilor de colaborare între parlamentele celor două țări.

08–10.06.2006, Constanța. *Reuniune de lucru la Constanța a comisiilor CMN*

La Constanța, au avut loc în zilele de 8–10 iunie 2006 ședințele lunare ale Comisiilor pentru învățământ și tineret și a celei financiare ale Consiliului Minorităților Naționale, iar gazda a fost Uniunea Democrată a Tătarilor Turco–Musulmani din România. Au participat secretarul de stat Valentin Platon, Rodica Precupețu și Octavian Popa de la Departamentul pentru Relații Interetnice, inspector școlar general al județului Constanța, Narciz



Amza, președintele UDTTMR, Agiacai Saladin. S-a discutat despre olimpiadele școlare în limba maternă, tabere pentru premianți, despre recunoașterea noțiunii de învățământ bilingv și a meseriei de mediator școlar în nomenclatorul de meserii. Din partea ALAR a participat Oana Manolescu.

22–30.06.2006, Durrës, Albania. *Întâlnire între scriitorii Ismail Kadare și Marius Dobrescu*

În a doua jumătate a lunii iunie scriitorul Marius Dobrescu a efectuat o vizită în câteva orașe din Albania, unde s-a întâlnit cu renumiți oameni de cultură. Momentul cel mai important al vizitei l-a constituit întâlnirea cu marele scriitor Ismail Kadare, ale cărui opere le traduce. Cei doi au stat de vorbă în incinta vilei lui Kadare din Durrës, unde au dezbătut viața literară din ambele țări, modul cum sunt receptate operele sale în România, despre generația tânără de scriitori ș.a.

Iulie 2006, Durrës, Albania. *O descoperire arheologică de senzație la Durrës*

În cursul lunii iulie, o echipă comună de arheologi albanezi și italieni a făcut o importantă descoperire în amfiteatrul din localitate. A fost scoasă la lumină o secțiune dintr-un impunător palat construit deasupra amfiteatrului. Conform profesorului Sara Santoro de la Universitatea din Parma, șefa echipei de arheologi, palatul a fost construit după închiderea amfiteatrului, în sec. al V-lea d. Ch. Ea a subliniat că expedițiile din anii 2004 și 2005 au scos la iveală o serie de structuri de locuit și câteva puțuri din perioada venetiană și otomană în partea de sud a amfiteatrului. Amfiteatrul din Durrës a fost construit la sfârșitul sec. I d. Ch. și a fost descoperit în urmă cu 40 de ani de arheologul Vangjel Toci.

17–20.07.2006, Suceava. *Simpozion multiethnic la Suceava*

„Neoumanismul și dialogul intercultural”. Sub acest frontispiciu generos s-a desfășurat cea de-a doua ediție a *Simpozionului Internațional Cultural* organizat de Asociația Italienilor din România – RO.AS.IT la Suceava, unde, printre cei peste 50 de invitați din România, Italia și Polonia, s-au numărat și trei reprezentanți ai Ligii Albanezilor din România: deputata Oana Manolescu, scriitorul Marius Dobrescu și jurnalista Maria Dobrescu. Participanții, majoritatea profesori universitari, artiști plastici și scriitori, au subliniat faptul că „România este o țară latină care poate descoperi în sinea sa, în rădăcinile sale, moștenirea umanismului italian”. Ei au declarat în cadrul întâlnirii că în statul modern umanismul este „direct legat de minoritățile etnice și de respectarea drepturilor lor”.

18–27.08.2006, Sighișoara. *ProEtnica 2006*

ALAR a participat la *Festivalul ProEtnica*, la fel ca în anii precedenți, cu ansamblul „Serenada”, care a prezentat cântece din sudul Albaniei, din zona Korcea, și dansuri bărbătești din zona Krujei.



22–29.09.2006, București. În parcul Herăstrău a fost dezvelit bustul poetului Naim Frashëri

În centrul parcului Herăstrău a fost dezvelit bustul poetului național albanez Naim Frashëri. Bustul se găsește în vecinătatea unor statui ale marilor scriitori ai culturii universale. Bustul lui Naim Frashëri din București a fost dezvelit de Besnik Mustafaj, ministrul albanez al afacerilor externe, alături de alți membri ai delegației care l-au însoțit pentru a lua parte la Summitul al XI-lea al Francofoniei. Așezarea bustului lui Naim Frashëri la București este fără discuție o încununare a succesului diplomației culturale.

29.09–01.10.2006, Târgu Jiu. ALAR în zona de nord a Olteniei

Un grup de membri ai Asociației Liga Albanezilor din România au fost oaspeții județului Gorj. Vizita de documentare a cuprins o activitate culturală organizată la Biblioteca Județeană din reședința județului, precum și câteva excursii de documentare la cele mai reprezentative obiective culturale și istorice din zonă. În cadrul acțiunii de la Biblioteca Județeană au fost prezentate publicului gorjean câteva dintre publicațiile editate de editura asociației, Privirea, precum și un program de serenade korceare interpretate de grupul „Serenada”. Despre cele două volume prezentate, „Drumul speranței”, autor Marius Dobrescu, și „Ne va uni iubirea”, autor Oana Manolescu, s-au exprimat oameni de litere și profesori din localitate, care au subliniat importanța pe care o are cultura în procesul de cunoaștere și înțelegere între majoritate și minoritățile etnice. A fost prezentată publicului prezent la Biblioteca Județeană Gorj revista ALAR, „Prietenul albanezului”, despre care se poate spune că, în cele câteva ore cât a durat această activitate, și-a făcut numeroși prieteni.

04–06.10.2006, Tirana, Albania. Revitalizarea relațiilor parlamentare cu o țară prietenă

O delegație a Senatului României a întreprins, în perioada 4–6 octombrie 2006, o vizită oficială în Albania, la invitația doamnei Josefina Topalli, președinta Parlamentului albanez. Nicolae Văcăroiu, președintele Senatului și șef al delegației române, constata înainte de plecare: „Vizita noastră e o obligație neonorată de vreo cinci ani de zile. Ultima vizită în plan parlamentar s-a realizat în 1995; deci relațiile erau un pic înghețate, deși între România și Albania nu există, practic, probleme în litigiu, iar legăturile bilaterale sunt dinamice – ținând seama că de-a lungul celor 15 ani au avut loc foarte multe întâlniri, fie în România, fie în Albania, la nivel de șefi de stat, de prim-miniștri și miniștri – în plan guvernamental așadar...”. A fost o vizită densă – într-o singură zi, delegația Senatului României a fost primită de președintele Albaniei, Alfred Moisiu, s-a întâlnit cu președintele Parlamentului albanez, doamna Josefina Topalli, și a purtat succesiv discuții cu premierul Sali Berisha, cu ministrul economiei, comerțului și energiei, Gjenc Rulli, respectiv cu ministrul de externe Besnik Mustafaj. Ziua a doua a fost consacrată vizitei în două locuri scumpe poporului albanez, încărcate de istorie: Durrës, fostă capitală în Antichitate, și Kruja, la muzeul eroului național cu aură de legendă Gjergj Kastrioti Skanderbeg. România poate împărtăși Albaniei din experiența sa



În eforturile de integrare europeană, au fost de părere, fără excepție, interlocutorii albanezi, adăugând că intrarea României și a Bulgariei în Uniunea Europeană reprezintă un succes nu doar pentru cele două țări, ci pentru întreaga regiune.

19.10.2006, București. Simpozion româno-albanez: „Ismail Kadare – balcanism și universalitate”

La sediul din București al Uniunii Scriitorilor din România a avut loc un simpozion româno-albanez având ca temă biografia și opera lui Ismail Kadare. Manifestarea a fost prilejuită de „Anul Ismail Kadare” și a oferit cel mai potrivit cadru pentru lansarea volumului „Timp de viață, timp de moarte” (studii, interviuri, reportaje cu și despre Ismail Kadare), al scriitorului și traducătorului Marius Dobrescu. Evenimentul a fost organizat de Asociația Liga Albanezilor și Uniunea Scriitorilor din România, la care a participat și ambasadorul Republicii Albania la București, Dashnor Dervishi.

Evenimentul cultural din 19 octombrie a ținut să marcheze importanța mondială a operei lui Kadare și a reunit în mediile Uniunii Scriitorilor din capitala României cunoscuți cercetători și oameni de litere români și albanezi. La manifestare a fost prezent cu o comunicare științifică Ermir Nika, scriitor, reprezentant al Ministerului Culturii de la Tirana. A doua zi, 20 octombrie, câțiva dintre participanții la simpozion au făcut o vizită de documentare în localități în care trăiesc membri ai comunității albaneze din România. La Brașov, la Muzeul Primei Școli Românești din Șcheii Brașovului, a fost prezentată o scurtă istorie a albanezilor din anul 1815.

29.10.2006, Tirana, Albania. „Allegretto Albania” de Ștefan Ȇapaliku – lansare de carte

Duminică, 29 octombrie 2006, în salonul Centrului Internațional de Cultură de la Tirana a avut loc lansarea cărții „Allegretto Albania” a scriitorului Ștefan Ȇapaliku. Volumul a apărut la Editura Gjergj Fishta și cuprinde câteva drame semnate de scriitorul amintit. Ștefan Ȇapaliku este cunoscut cititorilor noștri după ce povestirea sa *Visul american* a fost tradusă în revista „Prietenul albanezului” cu ceva timp în urmă. Ștefan Ȇapaliku (n. 1965) este un scriitor consacrat. Autor de proză scurtă și piese de teatru, el a înregistrat de curând un mare succes în România cu piesa „Sunt din Albania”, prezentată la Festivalul „Zile și nopți de teatru european la Brăila”, în luna septembrie.

28.11.2006, București. Ziua Națională a Albaniei sărbătorită la București

Într-o atmosferă festivă, membrii Asociației Liga Albanezilor din România au sărbătorit *Ziua Națională a Republicii Albania* în sala de festivități a Centrului Militar Național din București. Au luat parte Excelența Sa, domnul ambasador Dashnor Dervishi, cu soția, consulul ambasadei, doamna Doina Lalo, domnul secretar al ambasadei Luan Topciu cu familia, membri ai Ligii Albanezilor din București și din țară, invitați ai altor minorități naționale. Toți cei care au contribuit la bunul mers și la succesul revistei „Prietenul albanezului” au primit medalii aniversare, deoarece revista a împlinit în luna noiembrie 5 ani. Tot acum a avut loc lansarea cărții „Prin Bucureștiul albanez”, scrisă de



istoricul Adrian Majuru, iar Asociația Liga Albanezilor a pregătit un stand bogat cu realizările editoriale din acest an. De asemenea, au fost felicitați toți cei care și-au sărbătorit ziua onomastică și ziua de naștere în cursul lunii noiembrie.

30.11–03.12.2006, Timișoara. „Mozaic intercultural” sau mozaicul conviețuirii minorităților

„Mozaic intercultural” a fost numele seminarului desfășurat la Timișoara, în perioada 30 noiembrie–3 decembrie 2006. Organizatorul evenimentului a fost Institutul Intercultural Timișoara, cu sprijinul Departamentului pentru Relații Interetnice al Guvernului României. Au fost invitate toate cele 20 de minorități din România, dar au fost prezente 13 etnii (albanezi, italieni, macedoneni slavi, români, țigani, ruși, ruteni, sârbi, slovaci, șvabi, tătari, turci, ucraineni), care și-au delegat reprezentanți. Din partea ALAR, la seminar au participat Oana Manolescu, deputatul minorității albaneze în Parlamentul României, Maria Oprea și Marius Dobrescu, redactori ai revistei „Prietenul albanezului”. Seminarul „Mozaic intercultural” a fost, în ceea ce privește comunitatea albaneză și organizația ei, un eveniment util și un punct de plecare pentru proiectele viitoare și colaborarea cu celelalte minorități din România. ALAR și-a arătat, și cu acest prilej, disponibilitatea de a coopera cu instituții de stat, neguvernamentale și specialiști în domeniu pentru a-și realiza obiectivul de a face cunoscute cultura și tradițiile albaneze.

18.12.2006, București. Târgul Minorităților Naționale

La Muzeul de Artă al României a fost marcată Ziua Minorităților Naționale (18 decembrie). Guvernul României, prin Departamentul pentru Relații Interetnice, a organizat o zi a expozițiilor și a spectacolelor tuturor etniilor din cadrul organizațiilor cu reprezentare parlamentară. Frumusețea standurilor, varietatea spectacolelor de cântece și dansuri, apetisantele feluri tradiționale de mâncare au atras un număr mare de vizitatori și spectatori entuziași. La târg a participat și ALAR, care a prezentat obiecte albaneze vechi și ultimele producții ale Editurii Privirea.

27.12.2006, Tirana, Albania. Premiul Penda e Artë – 2006. Premiul pentru traducere i-a revenit lui Marius Dobrescu

Are loc la Hotelul Rogner din Tirana ceremonia decernării premiilor Penda e Artë, ediția a XIII-a. La eveniment a luat parte ministrul culturii, Bujar Leskaj, adjunctul ministrului culturii, d-na Suzana Turku, scriitori, membri ai corpului diplomatic, ziariști și oameni de cultură albanezi. Premiile se acordă în fiecare an de Ministerul Culturii și răsplătesc cele mai bune realizări în domeniul literar pe anul încheiat. Marele premiu, Penda e Artë (Pana de Aur), a fost înmănat personal de ministrul culturii lui Zef Pellumbi, pentru întreaga creație. Juriul a acordat și premiile Penda e Argjendtë (Pana de Argint) următorilor scriitori: Zija Cela (proză), pentru romanul „Las Varrezas”, Ali Podrimja (poezie), pentru volumul „Pika e zëzë në blu”, Sabri Hamiti (studii), pentru volumul „Tematologia”, Marius Dobrescu (traducere din limba albaneză într-o limbă străină), pentru traducerea operei lui Ismail Kadare în limba română,



Mira Meksi (traducere dintr-o limbă străină în limba albaneză, pentru romanul „Povestea târfelor mele triste” de Gabriel García Márquez, și Djevat Beqaraj (literatură pentru copii), pentru volumul „Rruazat e vesës”.

2007

Ianuarie 2007, Tirana, Albania. Noi măsuri în Parlament împotriva gjakmarrjei

Fenomenul gjakmarrjei (vendetta) a fost și este încă destul de răspândit în Albania, mai ales în zona muntoasă din nordul țării, atrăgând oprobiul opiniei publice, precum și critici interne și internaționale. Acest străvechi obicei albanez, reglementat strict după regulile stabilite de Kanun, a fost interzis și sancționat dur în anii comunismului. Odată cu revenirea democrației în Albania, practicile legate de gjakmarrje au reinviat, producând anual zeci de victime. Conform unor propuneri făcute la sfârșitul anului 2006 în legislativul albanez, în afară de pedeapsa cu închisoarea, cei vinovați vor fi condamnați și la amendă penală. În această categorie intră cei care amenință cu gjakmarrja și cei care incită la o astfel de practică. Printre inițiatorii acestui nou proiect legislativ se numără deputați din toate partidele parlamentare.

27.02.2007, București. Președinta Parlamentului de la Tirana, Josefina Topalli Çoba, în România. Vizita a confirmat bunele relații existente între cele două state

Președinta Parlamentului de la Tirana, d-na Josefina Topalli Çoba, a efectuat o vizită oficială în țara noastră, la invitația președintelui Senatului României, Nicolae Văcăroiu. Vizita dnei Topalli a început la Senat, unde a avut loc primirea delegației albaneze de către președintele Văcăroiu. Din delegația Parlamentului de la Tirana au mai făcut parte d-nii Bamir Topi, președintele grupului parlamentar al Partidului Democrat, Ndoc Topalli, Shkelqim Ziri, deputat, Taulan Balla, deputat, și Suela Tuseti, purtător de cuvânt al legislativului albanez.

În cadrul discuțiilor de la Senat au fost abordate teme de interes comun pentru dinamica relațiilor interparlamentare, dar și de interes mai larg, vizând problematica economică, socială, politică și culturală care caracterizează în prezent realitatea din cele două țări. O atenție deosebită s-a acordat experienței României privind aderarea la Uniunea Europeană – pe care partea albaneză a apreciat-o ca pe un „succes al zonei” – afirmând totodată că își dorește să o cunoască pentru a parcurge cu succes, la rândul său, etapele propriului proces de aderare, care se află în plină derulare.

07–11.03.2007, București. Salonul de Carte și Presă 2007

Organizațiile minorităților naționale, printre care și ALAR, își editează cărțile cu sprijinul financiar al Guvernului României – Departamentul pentru Relații Interetnice. Ca urmare, cărțile lor se distribuie gratuit pentru promovarea identității și culturii minorității respective. La Salonul de Carte și Presă ediția 2007, organizat la Muzeul Național de Istorie a României, ALAR a dăruit



publicului cărțile „Prin Bucureștiul albanez”, „Pacea din noi”, „Drumul speranței”, „Bucătărie albaneză”, „Timp de viață, timp de moarte” ale autorilor Marius Dobrescu, Adrian Majuru, Oana Manolescu, precum și ultimele numere ale revistei sale culturale lunare „Prietenul albanezului” și CD-urile cu serenade albaneze din Korcea interpretate de grupul „Serenada”.

05–10.05.2007, Tirana, Albania. „Serenada” – pe scena Festivalului Internațional de Coruri de la Tirana

Grupul vocal „Serenada” al Asociației Liga Albanezilor din România a participat la *Festivalul Internațional de Coruri*, organizat în principalele orașe ale Albaniei. Festivalul a fost organizat la inițiativa unui grup de muzicieni albanezi condus de dna Suzana Turku, adjunct al ministrului culturii de la Tirana. Repertoriul grupului „Serenada” este compus din melodii ale folclorului urban korcear, cântece vechi din sudul Albaniei și melodii populare românești prelucrate pe ritmuri moderne. Membrii ansamblului au cântat atât în limba albaneză, cât și în limba română.

06.05.2007, București. Spectacol în cinstea Zilei Europei

Formația de dansuri populare albaneze a ansamblului „Serenada” a participat la manifestările care au avut loc în cinstea Zilei Europei la București, la Sala Polivalentă. Excelența Sa, domnul ambasador Dashnor Dervishi a vorbit despre relațiile dintre cele două țări. Formația de dansuri bărbătești din nordul Albaniei condusă de Nicu Popa a evoluat în fața unui public numeros și entuziast.

14–19.05.2007, Veneția, Italia. Cu Nenea Iancu prin orașul lagunelor

Redactorul ALAR Maria Dobrescu a prezentat, în luna mai, câteva dintre filmele sale documentare reunite sub genericul „La braț cu Nenea Iancu” și „Meserii la marginea timpului”, la Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica Venezia. Evenimentul, organizat de ICR Veneția, intitulat „De la Podul Mogoșoaiei la Calea Victoriei”, a reunit poeți, scriitori, oameni de artă și cultură.

10.06.2007, Tirana, Albania. Președintele SUA, George Bush, a vizitat Albania

Vizita președintelui american George W. Bush în Albania a fost o „zi istorică, evenimentul culminant al relațiilor dintre Albania și Statele Unite”, a spus prim-ministrul albanez, Sali Berisha. În cursul vizitei sale, președintele american a participat la un prânz oficial cu prim-miniștrii Albaniei, Macedoniei și Croației, cele trei membre ale Cartei Adriatice, după care s-a plimbat cu aceștia prin centrul Tiranei. Autoritățile au redenumit strada din fața Parlamentului „George Bush”, în onoarea înaltului oaspete, iar președintele Moisiu i-a acordat omologului său american Ordinul Steagului Albanez.

22–24.06.2007, Râmnicu Vâlcea. „Oglinzi literare”, în fața publicului vâlcean

Evenimentul cultural organizat de ALAR la Râmnicu Vâlcea a avut ca principal obiectiv lansarea ultimei apariții editoriale a Editurii Privirea, volumul de studii „Oglinzi literare”, aparținând cercetătorului Luan Topciu. Lansarea



a avut loc în sala de conferințe a modernei Biblioteci „Antim Ivireanul” din localitate. La eveniment au luat parte Oana Manolescu, președinta Asociației Liga Albanezilor din România, Augustina Sanda Constantinescu, directoarea B.J. Rm. Vâlcea, Luan Topciu și Marius Dobrescu, scriitor și jurnalist. Au fost prezenți, de asemenea, membri ai comunității albaneze din România, simpatizanți ai culturii albaneze din localitate, ziariști din presa locală. Marius Dobrescu a ținut o scurtă prelegere asupra literaturii albaneze, cu o notă specială asupra poetului romantic Lasgush Poradeci, iar Luan Topciu a vorbit pe scurt despre proiectul lucrării, materializat la Editura Privirea, referindu-se în special la unele elemente comune celor două literaturi, română și albaneză.

20.07.2007, Tirana, Albania. *Albania are un nou președinte: Bamir Topi*

Bamir Topi a fost ales președinte al Republicii Albania la 20 iulie 2007. Născut la 24.04.1957, în Tirana, este profesor doctor în biologie aplicată. Membru al Partidului Democrat, în 1996 a fost ales deputat în Parlamentul Albaniei și a fost numit ministru al agriculturii și alimentației (1996–1997). A fost deputat al PD în trei legislaturi. A ocupat funcția de vicepreședinte al PD vreme de două mandate și a fost lider al grupului parlamentar al aceluiași partid.

August 2007, Bran. *Premieră în reforma educațională. Manual de istoria și tradițiile minorităților din România*

La sfârșitul lunii august 2007, a avut loc la Bran o importantă dezbateră despre elaborarea manualului didactic auxiliar *Istoria și tradițiile minorităților naționale din România*.

Septembrie 2007, București. *O antologie a poeziei albaneze*

A apărut la Editura Privirea volumul „O antologie a poeziei albaneze”, în versiunea a doi traducători: Luan Topciu și Renata Melonashi Topciu. Volumul, a cărui apariție a fost finanțată de Guvernul României, prin Asociația Liga Albanezilor din România, cuprinde cele mai frumoase perle lirice ale sufletului albanez, începând cu creația populară „Kostandin și Doruntina” și terminând cu poezii din generația tânără. „O antologie a poeziei albaneze” completează peisajul literar albanez, așa cum apare el în România.

Septembrie 2007, București. *Propuneri ale minorităților la proiectul Legii învățământului*

La sfârșitul lunii septembrie a avut loc la sediul Guvernului României o întâlnire a membrilor Consiliului Minorităților Naționale cu reprezentanți ai Departamentului pentru Relații Interetnice, din cadrul Executivului și Ministerului Educației, pentru a dezbate unele probleme specifice și controversate din proiectul Legii învățământului. Cel mai disputat articol de lege a fost articolul 55, cel care vizează predarea limbii române. Acesta spune că „disciplina limba și literatura română se predă în învățământul primar, gimnazial și liceal după programe școlare și manuale elaborate special pentru minoritatea respectivă”. În ceea ce privește minoritatea albaneză, problemele țin de dificultatea organizării învățământului în limba maternă, din cauza



faptului că populația școlară nu este concentrată în localități apropiate, unde copiii s-ar putea aduna într-o singură unitate școlară. De aceea, revista „Prietenul albanezului” face eforturi susținute pentru ca limba maternă să nu se uite și prezintă număr de număr diverse lecții de vocabular și conversație.

**Septembrie 2007, București. „Cunosc Albania din povestirile mamei mele”.
Convorbire cu Irina Margareta Nistor, jurnalist și critic de film**

Dintr-un interviu acordat lui Marius Dobrescu reiese că un străbunic al jurnalistei și criticului de film Irina Nistor avea sânge albanez. Materialul a fost publicat în revista comunității albaneze, „Prietenul albanezului”. Comunitatea albaneză din România a atins apogeul dezvoltării ei la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul sec. XX. Biografia celor mai multe familii de origine albaneză se aseamănă. Ele au venit în România din cauza sărăciei de acasă sau a opresiunii politice. Majoritatea proveneau din Korcea sau din districtul Korcei. Și, aproape tot fără excepție, aceste familii au făcut avere în România, și-au creat un statut economic și social excepțional.

Octombrie 2007, Mangalia. Training pentru minoritățile naționale în vederea accesării fondurilor structurale ale UE

La începutul lunii octombrie 2007 reprezentanții minorităților naționale din România au fost invitați la o sesiune de informare cu privire la modalitatea de accesare a fondurilor europene în vederea dezvoltării proiectelor de formare profesională în învățământ, ce s-a desfășurat la Mangalia. Evenimentul a fost organizat de Ministerul Educației și Departamentul de Relații Interetnice din cadrul Guvernului României. Fiecare comunitate etnică sau unitate de învățământ are șansa să acceseze fondurile UE prin depunerea de proiecte la Ministerul Educației (POS DRU 2007–2013), pentru a obține finanțarea necesară creșterii calității actului educațional.

25–28.10.2007, Sibiu. Liga Albanezilor, în capitala culturală europeană

Liga Albanezilor din România și Editura Privirea au participat la târgul de carte organizat la Sibiu. Iată cum titra ziarul local *Tribuna* prestația Editurii Privirea: „Mai rar avem parte de carte gratis la târguri, însă târgul de acum are și așa ceva, iar oferta vine de la comunitatea albaneză din România. Așa că, dacă vă interesează Ismail Kadare, bucătăria sau muzica albaneză, nu ratați acest stand!”. În concluzie, numeroși curioși au trecut pe la editura albaneză, unde au aflat lucruri deosebite despre cultura, tradițiile și istoria albanezilor din România. Foarte mulți dintre ei și-au manifestat dorința de a intra în posesia celor mai noi numere ale revistei „Prietenul albanezului”.

**28.10–02.11.2007, Turcia. Învățământul turcesc și problema minorităților.
Vizită în Turcia a unei delegații multietnice din România**

Vizita a avut loc în perioada 28 octombrie – 2 noiembrie 2007 și s-a derulat în cadrul Proiectului „Dialog interetnic și intercultural în Balcani și zona Mării Negre”. Organizatori au fost Departamentul pentru Relații Interetnice (Guvernul României) și Fundația Umanitară Social-Culturală și Științifică



Insanlik – Omenia (Constanța). Deplasarea delegației române în Turcia a fost un schimb de experiență cu sectorul învățământului de stat și privat din această țară, urmând ca în primăvara anului 2008 o delegație turcă să viziteze România. Din delegație au făcut parte reprezentanți ai minorităților turco-tătară, italiană, evreiască, albaneză, polonă, slovacă, rusă, ruteană și maghiară. Întâlnirile au avut un caracter oficial și punctual, discuțiile axându-se prioritar pe problemele învățământului minoritar. În ceea ce privește învățământul minorităților etnice, s-a afirmat că fiecare etnie poate deschide școli în limba respectivă, cu respectarea legilor și cu acordul ministerului de la Ankara. Ca o mențiune, în Turcia sunt recunoscute numai 3 minorități: armenii, grecii și evreii. Construcția școlilor pentru minorități trebuie să se supună regulilor urbanistice și didactice stabilite de guvern. Comunitățile etnice au dreptul să-și angajeze cadrele didactice după cum cred de cuviință.

05.11.2007, București. „Mitrush Kuteli sau bucuria de a povesti”. Simpozion dedicat împlinirii a 100 de ani de la nașterea scriitorului albanez Mitrush Kuteli

Asociația Liga Albanezilor din România și Ambasada Albaniei la București au organizat un simpozion științific dedicat unuia dintre cei mai importanți scriitori clasici albanezi, Mitrush Kuteli (13 septembrie 1907 – 4 mai 1967). La evenimentul de la Uniunea Scriitorilor din București a luat parte și fiul scriitorului, Pandeli Pasko, sosit special din Italia pentru a participa la comemorarea tatălui său în orașul în care acesta s-a remarcat ca economist, scriitor și editor, cu șapte decenii în urmă. Despre personalitatea lui Mitrush Kuteli, caracteristicile și importanța operei sale, au luat cuvântul deputata Oana Manolescu, președinta ALAR, ambasadorul Dashnor Dervishi, scriitorul Marius Dobrescu, dr. Cătălina Vătășescu, cercetător la Academia Română, prof. dr. Ion Teodorescu și dr. Luan Topciu, secretar al Ambasadei Albaniei la București. Evenimentul s-a desfășurat la Muzeul Literaturii Române din București și a reunit membri ai comunității albaneze din capitală și din provincie, oameni de cultură, ziariști și cercetători. Guvernul albanez a decretat anul 2007 ca „Anul Kuteli” și i-a dedicat scriitorului numeroase evenimente culturale și științifice.

23.11.2007, București. Eveniment literar: „Vară fără întoarcere”, de Besnik Mustafaj, la Târgul „Gaudeamus”

În spațiul destinat evenimentelor literare din cadrul Târgului Național de Carte „Gaudeamus”, Editura Junimea din Iași a lansat una dintre ultimele producții de succes: romanul „Vară fără întoarcere” al scriitorului albanez contemporan Besnik Mustafaj. La lansare au participat ambasadorul Republicii Albania la București, Dashnor Dervishi, poetul Cezar Ivănescu, directorul Editurii Junimea, ziaristul și scriitorul Marius Dobrescu, precum și traducătorul romanului, scriitorul Luan Topciu. Editura Junimea, unde apare acest roman în limba română, îl are ca director pe poetul Cezar Ivănescu (pe care comunitatea noastră a avut onoarea de a-l „înfia”, grație originii sale pe jumătate albaneze). Aceași editură are meritul de a fi publicat un alt mare scriitor albanez, Ismail Kadare, cu romanul „Palatul viselor” (anul 2000), în traducerea lui Marius Dobrescu.



28.11.2007, Tirana, Albania. *Biblioteca Națională a Albaniei a împlinit 85 de ani*

A fost inaugurată oficial la Tirana Biblioteca Națională a Albaniei, ca instituție fundamentală a culturii albaneze. Evenimentul a fost sărbătorit în prezența dnei Suzana Turku, adjunctul ministrului culturii, și a directorului general al Bibliotecii Naționale, Aurel Plasari.

18.12.2007, București. *Ziaristul Marius Dobrescu, premiat la concursul național de reportaje dedicate minorităților*

Au loc, la Sala Radio din București, festivitățile de încheiere a campaniei „Diversitatea – o șansă în plus pentru viitor”. Evenimentul a fost organizat de Centrul Regional „Proiect pentru Relații Interetnice” (PER) pentru Europa Centrală, de Est și de Sud-Est, cu prilejul Zilei Minorităților Naționale din România. Cu această ocazie, pe scena Radioului s-a desfășurat și concursul național pentru elevi de cunoaștere a diversității culturale, etnice, religioase și lingvistice din România. La finalul spectacolului a avut loc decernarea premiilor concursului jurnalistic al campaniei. Juriul, format din personalități ale vieții minoritare culturale și din cunoscuți gazetari, a acordat premiul al doilea la categoria „Reportaj” jurnalistului Marius Dobrescu. Articolul prezentat în concurs de către Marius Dobrescu este o evocare a vechilor tradiții încă prezente în mijlocul uneia dintre cele mai vechi și statornice familii albaneze stabilite în România, familia Memish din Slatina. În cuvântul de mulțumire, redactorul-șef al revistei albaneze a precizat că albanezii au fost și sunt încă una dintre minoritățile cele mai devotate României și că țara aceasta a oferit, la rândul ei, în decursul istoriei, un sprijin ferm și dezinteresat Albaniei și albanezilor. Faptul că una dintre familiile albaneze din România, Memish, s-a integrat atât de bine în societatea românească, păstrându-și tradițiile, demonstrează legăturile profunde dintre cele două popoare.

2008

17.02.2008, Prishtina, Kosovo. *Un nou stat albanez pe harta Europei. Kosovo la ora independenței*

Albanezii din România au ținut să marcheze această dată în paginile revistei lor, „Prietenul albanezului”. Este ziua în care provincia iugoslavă Kosovo și-a declarat independența și a devenit cel mai tânăr stat de pe harta Europei. Albanезii de pretutindeni și-au manifestat din plin entuziasmul față de acest eveniment. Încă din primele zile, zeci de state de pe toate continentele au recunoscut noul stat. Autoritățile de la Belgrad și Moscova și-au declarat dezacordul față de apariția statului kosovar, cerând la ONU și în alte organisme internaționale anularea hotărârii Parlamentului de la Priștina. România nu a recunoscut până la această oră noul stat albanez.

03–05.03.2008, București. *Ministrul apărării din Albania, Fatmir Mediu, la București*

La invitația ministrului român al apărării, Teodor Meleșcanu, ministrul apărării Republicii Albania, Fatmir Mediu, a efectuat o vizită oficială în România.



În cadrul convorbirilor desfășurate la sediul Ministerului Apărării au fost abordate teme de interes comun referitoare la dinamica securității regionale din Balcanii de Vest și regiunea Mării Negre, la cooperarea bilaterală în domeniul militar și al politicii de apărare. În aceeași zi, oficialul albanez a fost oaspetele președintelui Camerei Deputaților, Bogdan Olteanu, și s-a întâlnit cu o delegație a Asociației Liga Albanezilor din România. Fatmir Mediu a vizitat apoi clădirea Camerei Deputaților și a primit câteva dintre produsele culturale realizate de ALAR. În programul oaspetelui albanez au mai figurat o întâlnire cu președinții Comisiilor pentru Apărare, Ordine Publică și Siguranță Națională din Senat și Camera Deputaților, precum și vizitarea Batalionului 21 Vânători de Munte, de la Predeal.

05–09.03.2008, București. *Salonul de Carte și Presă București*

Salonul de Carte și Presă București a reunit edituri prestigioase, reprezentanți editoriali ai minorităților naționale, fundații, organizații culturale, instituții de învățământ superior, importatori și distribuitori de carte. Asociația Liga Albanezilor din România (ALAR) a avut, ca în fiecare an, un stand la care a prezentat cărțile editurii ALAR, „Privirea”, revista sa culturală lunară „Prietenul albanezului” și albumele muzicale ale grupului „Serenada” al ALAR. Cele 14 titluri de carte au atras numeroși vizitatori, cărora li s-au oferit exponatele standului.

08.03.2008, București. *Ziua Femeii Albaneze din România*

Organizat de Asociația Liga Albanezilor din România, acest eveniment a devenit o tradiție.

09–11.03.2008, Sinaia. *Mass-media și dialogul intercultural*

La Sinaia a avut loc o masa rotundă cu tema „Reflectăm diversitatea – Mass-media și abordarea dialogului intercultural”. Evenimentul a fost organizat de Departamentul pentru Relații Interetnice din cadrul Guvernului României și au participat reprezentanți ai organizațiilor minorităților naționale din România, precum și redactori ai unor organe media și agenții de știri din capitală și din provincie. Întâlnirea a avut o tematică variată, printre subiectele discutate fiind: „Rolul dialogului intercultural în întărirea respectului pentru diversitate culturală”, „Carta albă a Anului European al Dialogului Intercultural” și „Implicarea mass-media în promovarea dialogului intercultural”. Seminarul s-a desfășurat sub egida Anului European al Dialogului Intercultural și a urmărit să transmită un semnal mediei românești asupra necesității promovării înțelegerii și colaborării între populația majoritară și minorități. Din partea Asociației Liga Albanezilor din România la seminar a participat Marius Dobrescu, redactor-șef al revistei „Prietenul albanezului”.

15.04.2008, Tirana, Albania. *Lirică românească la Tirana*

În foaierea Teatrului de Operă și Balet din capitala Albaniei a avut loc lansarea volumului de versuri „Jocuri de dragoste” al poetului român Cezar Ivănescu. Volumul a fost publicat în traducerea lui Luan Topciu la Editura Ora din Tirana. Evenimentul a fost însoțit de un concert de muzică clasică interpretată de cântăreți ai Operei de Stat din Tirana.



24.04.2008, București. *La moartea poetului. A avut Cezar Ivănescu o premoniție?*

Albanez după mamă, Cezar Ivănescu, autorul Baadului, a avut clipe de glorie la Tirana, după care s-a întors în țară și a închis ochii pentru totdeauna. În semn de omagiu, la moartea celui cu care revista „Prietenul albanezului” a avut o colaborare de suflet, a fost publicat un fragment din interviul acordat într-unul din numerele anterioare.

24.05.2008, București. *Cinstind amintirea lui Skanderbeg. Simpozionul „Interculturalitate”, desfășurat la Colegiul Național „I.L. Caragiale” din București*

Printre cele 18 prezentări de la secțiunea „Istorie” a simpozionului „Interculturalitate”, desfășurat la Colegiul Național „I.L. Caragiale” din București, s-a aflat și referatul cu tema „Albanezii în România” susținut de Monica Petrescu, profesor de matematică la Școala nr. 11 „I. H. Rădulescu” din București, membră a ALAR. Monica Petrescu a prezentat un scurt istoric al albanezilor în România și relațiile lor în timp cu românii. Desigur, s-au trecut în revistă și activitățile Asociației Liga Albanezilor din România (ALAR). În lucrare au fost conturate câteva idei despre atestarea documentară a prezenței albanezilor pe pământ românesc, despre meseriile pe care le practicau albanezii, despre luptele la care au luat parte alături de români. De asemenea, s-a discutat despre sprijinul acordat de către comunitatea albaneză din România mișcării de renaștere națională din Albania, despre oamenii de cultură și știință de origine albaneză care au creat pentru cultura românească. Prezentarea Albaniei și a albanezilor din România s-a încheiat cu poezia lui Agron Tufa „Albania”.

26–29.06.2008, Vatra Dornei. *Conferința Uniunii Internaționale a Femeilor din România (UNIFERO)*

Se desfășoară la Vatra Dornei lucrările Conferinței UNIFERO cu tema: „Femeia română în sec. XXI: tradiție, continuitate, viziune”. Conferința a beneficiat de prezența unor specialiști din învățământ, domeniul public, scriitorii, reprezentanți ai culturii și cultelor, ai altor organizații locale și din țară. S-au dezbătut teme legate de violența domestică, educație și schimbare în mentalitatea ambelor genuri, istorie, valori spirituale și personalități, femei de frunte în diaspora și statutul lor în societatea din care fac parte, singurătatea și depresia copiilor cu părinți plecați la muncă în alte țări, adopții, moralitatea femeii moderne, implicarea societății în procesul educației. Invitată la Conferința UNIFERO, Asociația Liga Albanezilor din România a desemnat-o pe Veronica Eftimiu să o reprezinte la dezbateri. Veronica Eftimiu a prezentat cu această ocazie câteva dintre realizările culturale ale membrilor Asociației Liga Albanezilor din România.

01–10.07.2008, Albania. *Turneul ansamblului „Serenada” în Albania*

Ansamblul „Serenada” a oferit trei spectacole în Albania: la Korcea, la Durrës și la Tirana. Organizarea turneului s-a datorat conlucrării dintre o firmă de turism și Ambasada României la Tirana, respectiv însărcinatul cu afaceri ad-interim Gheorghe Micu. Domnia Sa a invitat oficialitățile statului albanez la



spectacolul de la Tirana și a fost prezent în vizitele oficiale și la convorbirile cu autoritățile centrale și locale albaneze.

02–09.07.2008, Costinești. Săptămâna Interculturalității

Autoritatea Națională pentru Tineret (ANT) a organizat împreună cu Departamentul pentru Relații Interetnice (DRI), în perioada 2–9 iulie 2008, seminarul *Săptămâna Interculturalității*, în cadrul Școlii de Vară Costinești 2008. Scopul seminarului a fost acela de a crea un dialog între minoritățile naționale din România. Au avut loc dezbateri și workshopuri pe teme interculturale, prezentări ale sistemelor de finanțare a proiectelor interetnice și de combatere a intoleranței, studii de caz, prezentări ale specificului cultural al minorităților naționale din România, prezentări de proiecte pentru promovarea educației interculturale și a dialogului intercultural, s-au organizat activități cultural-sportive. Din partea Asociației Liga Albanezilor din România a participat tânărul Matei Cristescu, care a prezentat în cadrul seminarului proiectul Festivalul Național de Film „Interetnica 2008”. Matei Cristescu a fost cel mai tânăr participant de la Școala de Vară (17 ani).

21–24.08.2008, Sighișoara. ALAR la ProEtnica 2008

Asociația Liga Albanezilor din România a fost prezentă pentru a șaptea oară la Festivalul minorităților naționale din cetatea Sighișoarei cu ansamblul de cântece și dansuri „Serenada” și cu un bogat stand de carte, presă și obiecte de artizanat albanez.

07–14.09.2008, Brăila. Festivalul „Zile și nopți de teatru european” de la Brăila

Brăila a găzduit, timp de o săptămână, Festivalul – devenit deja tradițional – „Zile și nopți de teatru european”. Tema de anul acesta a festivalului a fost teatrul balcanic. La evenimentele din orașul dunărean a fost reprezentată și Albania prin dramaturgul Stefan Çapaliku din Tirana. El a fost prezent și la lansarea volumului „Dramaturgie contemporană din Balcani”, care cuprinde, alături de piesele unor autori croați, bulgari și macedoneni slavi, și piesa „Allegretto Albania”, una dintre ultimele sale creații. La lansare au fost de față personalități ale literaturii dramatice din România, precum și traducătorul piesei „Allegretto Albania”, scriitorul Marius Dobrescu, redactor-șef al revistei „Prietenul albanezului”.

19–27.09.2008, București. „Accent” – Expoziție de pictură la Sala Apollo din București

La Galeria „Apollo” din București, din incinta Teatrului Național, sub egida Uniunii Artiștilor Plastici din România s-a deschis expoziția intitulată „Accent”, cu participarea câtorva artiști români consacrați și a tânărului albanez Miron Topciu. Au fost prezenți Excelenta Sa, ambasadorul Albaniei la București, dl Dashnor Dervishi, și membri ai comunității albaneze din România. Tânărul de 16 ani Miron Topciu, cunoscut și apreciat de site-uri artistice de pe internet, participă la a doua expoziție importantă. Prima a avut loc la Galeria Artelor din orașul Pogradec – Albania, împreună cu binecunoscutul pictor albanez Gentian Zeka.



25–28.09.2008, București. ALAR la expoziția de produse culturale ale minorităților Etno Rustica România

La sfârșitul lunii septembrie, în holul mare al Muzeului Național de Istorie din Capitală a avut loc un eveniment important pentru minoritățile din România: expoziția de produse și obiceiuri culturale „Etno Rustica România”. Organizația comunității albaneze din România a participat la acest eveniment cu numeroase exponate care caracterizează viața și spiritualitatea etniei albaneze din România. Acestea au ilustrat atât activitatea culturală desfășurată de organizație, cât și tradițiile populare străvechi ale comunității. Editura „Privirea” a prezentat ultimele lucrări, respectiv 12 titluri în limbile română și albaneză. Publicul a avut ocazia să primească la standul ALAR numerele recente ale revistei lunare „Prietenul albanezului”, cele patru CD-uri cu serenade din Korcea, interpretate în ambele limbi de grupul „Serenada”, precum și volumul cuprinzând textele bilingve ale melodiilor. La standul ALAR s-au aflat obiecte artizanale de mare valoare, unele cu o vechime de peste o sută de ani, realizate de membrii comunității în spiritul tradiției albaneze: traiste, ciorapi de lână cu motive folclorice, fețe de papuci brodați și cutii de bijuterii încrustate artistic.

10.10.2008, București. Grup de ziariști kosovari la sediul ALAR

Redacția revistei „Prietenul albanezului” a primit vizita unui grup de ziariști albanezi kosovari. Din delegație au făcut parte: Fatmir Aliu (ziarist la „Koha Ditore”), Gazmend Vitaku (reprezentant media KFOR) și Valdet Cimili (foto-reporter la „Koha Ditore”). Cei trei au fost însoțiți de Gheorghe Bucura, șeful Biroului Diplomatic Român de la Priștina. Discuțiile purtate cu cei trei reprezentanți ai presei din Kosovo au avut ca linie principală activitatea culturală desfășurată de ALAR pentru comunitatea albaneză din România. Oaspeții albanezi au remarcat cu surprindere că nu se așteptau ca o comunitate modestă, de dimensiunile celei albaneze, să aibă o activitate culturală și socială atât de impresionantă și au promis că vor face toate demersurile necesare pentru inițierea unei colaborări între această comunitate, reprezentată de ALAR, și instituțiile de cultură din țara lor.

27.10.2008, Brăila. Lansare de carte și serenade albaneze la Brăila

Pentru a sărbători împlinirea a 96 de ani de la declararea independenței Albaniei, la 27 octombrie 2008 a avut loc o întâlnire a reprezentanților Ligii Albanezilor din România cu minoritatea albaneză locală și cu simpatizanții acesteia. În cadrul manifestării au fost lansate romanul biografic „Veșnic prizonier”, scris de Tibor Ostermann și Oana Manolescu, și cel mai recent număr, 84, al revistei „Prietenul albanezului”. Totodată a fost prezentat un program de serenade albaneze interpretate de grupul vocal-instrumental „Serenada”.

17.11.2008, Craiova. Concert și expoziție de publicații în capitala Olteniei

În ziua de 17 noiembrie, la Craiova, Asociația Liga Albanezilor din România (ALAR) a organizat un spectacol cu cântece și dansuri albaneze. La spectacol, care s-a desfășurat în incinta Casei de Cultură a studenților din localitate, au participat membri ai comunității albaneze din București și din zona Olteniei,



precum și numeroși simpatizanți, oameni de cultură și studenți din facultățile craiovene. Spectacolul a fost dedicat Zilei Naționale a Republicii Albania, din 28 noiembrie. La reușita reprezentației au contribuit membrii ansamblului vocal-instrumental „Serenada”, precum și echipa de dansuri a ALAR. La evenimentul din Craiova au fost prezentate și oferite publicului doljean cele mai noi apariții ale editurii proprii, „Privirea”, precum și ultimele numere ale revistei „Prietenul albanezului”.

22.11.2008, Skopje, Macedonia. *La Skopje s-au sărbătorit 100 de ani de la adoptarea alfabetului albanez actual*

În capitala Macedoniei, Skopje, a avut loc o ședință solemnă consacrată aniversării a 100 de ani de la adoptarea alfabetului actual al limbii albaneze.

2009

24.01.2009, București. *120 de ani de la nașterea lui Victor Eftimiu. Slujbă de pomenire în memoria scriitorului român cu origine albaneză*

La împlinirea a 120 de ani de la nașterea lui Victor Eftimiu, Asociația Liga Albanezilor din România a organizat, la mormântul scriitorului de la Cimitirul Bellu, o slujbă de comemorare a marelui dramaturg. După slujba de pomenire, ținută de părintele Narcis Trifu, au fost rostite discursuri în amintirea lui Victor Eftimiu. Marius Dobrescu a vorbit despre ultimele vizite ale scriitorului în Albania, în anii 1971 și 1972, și despre uluitoarea coincidență care apropie destinul acestuia de cel al unui alt mare dispărut, poetul Cezar Ivănescu. Din partea Ambasadei Albaniei, dr. Luan Topciu a rostit o alocuțiune în care a amintit de elementele comune româno–albaneze, prezente în scrierile lui V. Eftimiu. Ziarul albanez „Zëri” din 27 ianuarie 2009 a publicat o relatare a evenimentului de la București, semnată de F. Struga.

24.02.2009, Tirana, Albania. *Ambasadorul Gheorghe Micu, decorat de președintele Bamir Topi*

Președintele Republicii Albania, Bamir Topi, l-a primit pe ambasadorul român Gheorghe Micu cu prilejul încheierii misiunii acestuia la Tirana. Președintele albanez i-a înmănat ambasadorului român „Medalia Recunoștinței”, cu motivația: „Pentru contribuția deosebită adusă la intensificarea relațiilor dintre Albania și România”. Gh. Micu a exercitat înalta demnitate de ambasador al României la Tirana de-a lungul a două mandate: 1990–1996 și 2007–2009. Domnia Sa a studiat la Universitatea din Tirana, Facultatea de Filologie, și a fost profund legat de Albania și de albanezi. Începând cu luna martie 2009, ambasador al României în Republica Albania este Viorel Stănilă.

13–15.03.2009, Bacău. *ALAR la Târgul de Turism de la Bacău*

În Sala Sporturilor din municipiul Bacău a avut loc un interesant târg de turism care a reunit firme de specialitate din întreaga țară. În această ambianță, Asociația Liga Albanezilor din România și-a expus produsele culturale într-o zonă a României în care albanezii și-au făcut mai puțin simțită



prezența în ultimii ani. Cărțile și revistele editate de Editura Privirea, precum și CD-urile cu serenade korceare s-au bucurat de un succes deosebit. Cea mai bună mărturie a acestui succes o constituie ecoul pe care prezența organizației albanezilor din România l-a avut în presa locală, în „Observator de Bacău” și în „Ziarul de Bacău”.

03–04.04.2009, Strasbourg, Franța. *Un pas istoric pentru Albania. Țara Vulturilor a devenit membră NATO*

La Summitul NATO desfășurat la Strasbourg, Albania a participat în calitate de membru cu drepturi depline al Alianței Nord Atlantice. Cu o zi înainte, secretarul general NATO, Jaap de Hoop Scheffer, a transmis conducerii Albaniei invitația de aderare la alianță.

09.04.2009, București. *Lansarea romanului „Funeralii nesfârșite” de Visar Zhiti*

În Sala Oglinzilor, la sediul Uniunii Scriitorilor din România, s-a lansat romanul „Funeralii nesfârșite” al scriitorului albanez Visar Zhiti. La eveniment au participat: Oana Manolescu, deputat, Dashnor Dervishi, ambasadorul Republicii Albania la București, Laurian Stănescu, scriitor, Marius Dobrescu, scriitor și ziarist. Lansarea a fost onorată de prezența autorului și a traducătorului său, Luan Topciu, scriitor și diplomat. În sală s-au mai aflat Irina Margareta Nistor, critic de film și scriitor, reprezentanții Editurii Corint, precum și un număr mare de oameni de cultură, ziariști și scriitori. Comunitatea albaneză a fost de asemenea reprezentată. În cuvântul său, scriitorul Visar Zhiti s-a arătat plăcut impresionat de primirea excepțională a cărții sale în România și a mulțumit celor prezenți pentru aprecieri. Despre scriitorul albanez și opera sa s-au pronunțat Laurian Stănescu, Marius Dobrescu și Luan Topciu. Ambasadorul Republicii Albania la București, Dashnor Dervishi, a salutat apariția noului volum atât în calitate de reprezentant al statului albanez, cât și de prieten al autorului. La lansare a mai fost prezent ambasadorul Gheorghe Micu, cel care în decursul multor ani de carieră diplomatică a sprijinit cunoașterea și propagarea culturii române în Albania.

30.04.2009, București. *„Konstantin și Doruntina” pe scena Teatrului Național. Actrița albaneză Margarita Xhepa, într-un spectacol de excepție la București*

Pe scena Teatrului Național din București, sala Atelier, a avut loc spectacolul de teatru „Cântecul fratelui mort”, o versiune interbalcanică a baladei albaneze „Kostandin și Doruntina”. În rolul mamei celor zece frați au jucat, interpretând în limbile română, albaneză și greacă, Maia Morgenstern, Margarita Xhepa și Maria Katsiadaki. Spectacolul de la TNB este o inițiativă balcanică, finanțată de Fundația Alexander S. Onassis, și a fost pus în scenă de regizorul grec Sotiris Hatzakis. Actorii sunt originari din Albania (Margarita Xhepa, Karafil Shena), România (Maia Morgenstern, Mihaela Laura Dumitru), Serbia (Natasa Medici), Bulgaria (Kris Radanov, Kiti Selmani Djecevici) și Grecia (Nikos Arvanitis, Konstantinos Giannakopoulos ș.a.).



11.05.2009, București. Premieră teatrală în prezența dramaturgului Stefan Çapaliku. „Allegretto Albania” la Teatrul Odeon

Teatrul Odeon și Fundația Culturală „Camil Petrescu” au prezentat spectacolul-lectură „Allegretto Albania”, la care a participat însuși autorul piesei, Stefan Çapaliku. Discuțiile care au succedat lecturii au evidențiat faptul că publicul și actorii deopotrivă au fost impresionați de subtilitățile textului, de semnificațiile lui, dar mai ales de subiectul inedit: Kanunul albanez.

Iunie 2009, București. Lumină și Umbre în Balcani

Opt fotografi din opt țări balcanice (Grecia, România, Bulgaria, Albania, Serbia, Croația, Bosnia-Herțegovina și Turcia) s-au reunit la Librăria Cărturești din capitală pentru a ne arăta lumea Balcanilor prin zoom-ul personalităților lor artistice. Ei argumentează încă o dată că această regiune geopolitică și culturală este una particulară. La rândul său, Bevis Fusha din Albania demonstrează că identitatea fiecărui neam nu poate fi înțeleasă decât în luminile și umbrele sale distincte. Temele propuse de artistul albanez Bevis Fusha sunt dominate de întâlnirile antagonice, dar constructive, dintre trecut și prezent. Aici barierele nu mai țin de diferențele culturale, ci de cele ideologice ale căror umbre sunt luminate de actualitate. Este o lume care spune că deși fortificațiile vechi s-au prăbușit, hotarele au rămas la locul lor. Bevis Fusha radiografiază un sat de munte din Albania și ne relatează cu ajutorul imaginilor o existență aspră, dar fascinantă, în alb și negru: copiii cu chipuri strălucitoare, optimiste, întorc spatele obscurității trecutului.

20.06.2009, București. Radioteleviziunea din Priștina în vizită la ALAR

La sediul Asociației Liga Albanезilor din România a avut loc vizita unei delegații de realizatori din cadrul Radioteleviziunii din Priștina (Republica Kosovo). Din partea ALAR, la întâlnire au participat Marius Dobrescu, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, Ledia Mușat și Venera Stancu. Ziariștii kosovari au fost informați despre activitățile socioculturale desfășurate de asociație, pentru conservarea tradițiilor etniei albaneze din România.

24.06.2009, Oviedo, Spania. Kadare a primit premiul „Prințul Asturias pentru literatură”

Cunoscutul scriitor albanez Ismail Kadare a fost onorat, în ziua de 24 iunie 2009, cu marele premiu spaniol „Prințul Asturias pentru literatură” (Prince of Asturias Award for Letters), unul dintre cele mai prestigioase premii mondiale, pentru care au concurat nume cunoscute ale literaturii universale.

06–09.08.2009, Sinaia. Sărbătoarea cărții la Sinaia

AMPLUS International a organizat a XV-a ediție estivală a „Salonului de carte, presă și muzică” la Centrul Internațional de Conferințe Casino Sinaia. Prezența *Standului Interculturalității Etnice* a demonstrat că literatura minorităților naționale este foarte apreciată de către publicul cititor. Editura „Privirea” a ALAR a prezentat la acest eveniment cultural un stand bogat: 13 titluri de carte, ultimele 6 numere ale revistei „Prietenul albanezului” din anul 2009, 2 costume populare albaneze, 4 albume muzicale înregistrate de



grupul vocal „Serenada” cu cântece albaneze și expoziția de modele populare albaneze.

17–28.08.2009, Priștina, Kosovo. *Seminarul Internațional de Limbă, Literatură și Cultură Albaneză*

Prieteni ai culturii albaneze din 21 de țări au fost prezenți la *Seminarul Internațional de Limbă, Literatură și Cultură Albaneză* de la Priștina. Din partea comunității albaneze din România a participat scriitorul Marius Dobrescu, care a avut întâlniri cu personalități importante ale culturii albaneze, printre care ministrul educației din Kosovo, Enver Xoxhaj, poetul Ali Aliu și scriitorul Eqrem Basha.

17.09.2009, București. ALAR – *Un deceniu de existență*

În toamna acestui an ALAR a sărbătorit zece ani de la înființare. La manifestarea cultural-artistică organizată cu acest prilej au participat deputata Oana Manolescu, ambasadorul Republicii Albania la București, Dashnor Dervishi, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, Marius Dobrescu, scriitorul și diplomatul Luan Topciu, membri și simpatizanți ai organizației. Cei prezenți au participat la un microconcert al grupului vocal „Serenada”.

25.09.2009, București. *Ziua Europeană a Limbilor*

Redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului” a participat la reuniunea cu tema „Multilingvism și limbi minoritare în România”, desfășurată la Centrul Român pentru UNESCO. Evenimentul a fost dedicat Zilei Europene a Limbilor și a beneficiat de participarea lui Nicolae Idu, șeful Reprezentanței Comisiei Europene în România, precum și a lui Markó Attila, secretar de stat pentru Relații Interetnice. Reuniunea a inclus lansarea studiului intitulat „Multilingvism și limbi minoritare în România”, realizat de prof. univ. dr. Nicolae Saramandu și cercetător dr. Manuela Nevaci de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti” al Academiei Române. Prezentarea studiului de către autori a fost urmată de o scurtă sesiune de dezbateri privind modalitățile concrete în care în anii viitori ar putea fi promovate limbile minorităților în România.

29.10.2009, București. „*Lasgush Poradeci – poetul sufletului albanez*”. *Simpozion româno–albanez dedicat poetului Lasgush Poradeci, la 110 ani de la naștere*

La Sala Oglinzilor din sediul Uniunii Scriitorilor din București a avut loc Simpozionul româno-albanez „Lasgush Poradeci – poetul sufletului albanez”. La eveniment au fost invitați Maria Gusho, una dintre cele două fiice ale poetului, precum și Ermir Nika, șeful sectorului *Publicații* din cadrul Ministerului Culturii de la Tirana. Printre personalitățile prezente la simpozion s-au numărat Dashnor Dervishi, ambasadorul Albaniei la București, Gheorghe Micu, fostul ambasador al României la Tirana, prof. Ion Teodorescu și scriitorul Cornel Ostahie. Evenimentul a fost organizat de Asociația Liga Albanezilor din România, care a inițiat și o vizită la locurile frecventate cândva de poet în București și provincie. Despre viața și opera lui Lasgush Poradeci au susținut



referate și comunicări Maria Gusho, Ermir Nika, Marius Dobrescu și Luan Topciu. În ziua simpozionului, ALAR a amenajat la sediul Uniunii Scriitorilor o minixpoziție cu producția editorială a organizației. Scriitorul evocat este unanim considerat cel mai important poet albanez din secolul XX.

25–29.11.2009, București și 28.11–02.12.2009, Sinaia. ALAR la două importante târguri de carte

ALAR a fost prezentă cu producțiile sale editoriale la Târgul de Carte „Gaudeamus”, organizat la Romexpo București, și la Salonul Național „Etno Rustica” de la Sinaia (28 noiembrie – 2 decembrie 2009).

28.11.2009, București. „Panteonul negru” la București

Sâmbătă, 28 noiembrie, la Târgul de Carte „Gaudeamus”, deschis la pavilionul expozițional Romexpo, a avut loc prezentarea romanului „Panteonul negru” de Fahri Balliu. Cartea a apărut la Editura Vremea din București. Romanul este o cronică dramatică a anilor regimului comunist albanez, recunoscut drept cel mai represiv și mai criminal regim comunist european. „Panteonul negru” a fost tradus în ultimii ani în limbile franceză și macedoneană slavă. Versiunea în limba română îi aparține lui Marius Dobrescu.

28.11.2009, București. Ziua Națională a Albaniei la ALAR

Membrii comunității albaneze din București au sărbătorit Ziua Națională a Albaniei. În cadrul acestei activități, redactorul-șef al revistei „Prietenul albanezului”, Marius Dobrescu, a vorbit despre evenimentul din 1912 și importanța lui națională și internațională. Au fost rememorate pagini din istoria comunității, care explică atracția pe care țara noastră a exercitat-o asupra albanezilor. Ca de fiecare dată, grupul vocal „Serenada” a interpretat un program de serenade din orașul Korçea. Cei prezenți au primit ultimele producții literare ale Editurii Privirea.

>> Armeni

1989

22.12.1989, București. La ora 12:30 se trag clopotele la Catedrala Armeană din București

Catedrala Armeană „Sfinții Mihail și Gavril” a fost primul lăcaș de cult din București care a tras clopotele după fuga lui Nicolae Ceaușescu. Manifestanții care au trecut, în dimineața zilei de 22 decembrie, prin dreptul Catedralei au cerut preoților cheile pentru a urca în clopotniță să tragă clopotele, iar cu acordul arhim. Zareh Baronian la ora 12:30 clopotele s-au auzit.

25.12.1989, București. Apare primul număr al ziarului „Nor Ghiank” (Viața nouă) care anunță victoria Revoluției Române

Ziarul *Nor Ghiank* (Viața nouă), publicație lunară în limba armeană, era singurul periodic al comunității ce apărea la acea dată în România. Primul număr publicat după 22 decembrie a fost o foaie față/verso în care se anunțau schimbările din România și adeziunea comunității la noua structură de stat instalată, respectiv Consiliul Frontului Salvării Naționale (CFSN).

1990

20.01.1990, București. Prima întrunire a armenilor din București

În urma Decretului-lege din seara zilei de 22 decembrie 1989, prin care era consfințit dreptul la liberă asociere, are loc la Biblioteca „Dudian” prima întrunire de constituire a unei organizații armenesti.

24.01.1990, București. Se stinge din viață ziaristul și publicistul Leon Kalustian

Leon Kalustian s-a născut la 17 octombrie 1908, în Focșani. Pleacă de tânăr la București și intră în publicistica de stânga a vremii. Leon Kalustian cade victimă valului de arestări ale regimului totalitar comunist, alături de zeci de mii de intelectuali și personalități ale vieții politice democratice și ale celei religioase din România, fiind arestat și reținut administrativ fără să fie judecat, timp de patru ani, în închisorile de la Jilava, Gherla și Văcărești. Este judecat și condamnat penal, conform sentinței nr. 285 din 18 septembrie 1961 a Tribunalului Militar de Mare Unitate București, la opt ani închisoare



corecțională și confiscarea totală a averii, pentru infracțiunea de răspândire de publicații interzise, în perioada 1956–1960, prevăzută de art. 325, alin. (3), lit. C din Codul Penal. Revine în publicistică la sfârșitul anilor '70, colaborând la revista *Flacăra*. Apar volumele *Conspirații sub cer deschis*, *Facsimile*, *Simple note*. A decedat la 24 ianuarie 1990 și este înmormântat în Cimitirul Armenesc din Focșani.

30.01.1990, București. Demonstrație a armenilor în fața Ambasadei U.R.S.S.

Comunitatea armeană din București a depus o petiție și a organizat o demonstrație de solidaritate cu armenii din Karabagh în fața Ambasadei U.R.S.S. din București. Nagorno Karabagh este o regiune populată în majoritate de armeni, aflată în perioada sovietică în administrarea Azerbaidjanului. După anul 1988, odată cu reformele promovate de către Mihail Gorbaciov, a izbucnit un sângeros război între armenii care doreau independența acestei regiuni și azeri. Acțiunea de la București s-a înscris în șirul de manifestări declanșate în toate comunitățile armenice din diaspora, care cereau guvernului de la Moscova să recunoască independența regiunii față de Azerbaidjan.

08.02.1990, București. Înființarea Uniunii Armenilor din România

Prin Decizia judecătorească nr.156/1990 se reînființează Uniunea Armenilor din România (în continuare, U.A.R.), persoană juridică, la Judecătoria Sectorului 1 București, ca organizație obștească ce are ca scop apărarea și promovarea intereselor comunității armenice din România.

Uniunea Armenilor din România a fost înființată în anul 1919 pentru a sprijini armenii refugiați în România după Genocidul din 1915. U.A.R. a oferit, la acea vreme, documente de ședere unui număr de 4.283 de imigranți armeni și a prelungit biletele de naționalitate pentru 3.269 de armeni.

09.02.1990, București. Reprezentarea armenilor în CPUN

În urma înființării Consiliului Provizoriu de Unitate Națională (CPUN), comunitatea armeană a fost reprezentată în această structură prin trei membri delegați. Varujan Vosganian – economist, Sergiu Selian – ziarist și Nșan Bogdan Căuș – inginer au fost cei trei reprezentanți ai armenilor în CPUN. Alături de alți reprezentanți ai minorităților, cei trei au contribuit la acceptarea în legislația electorală a reprezentării din oficiu a minorităților naționale în Adunarea Constituantă pe durata legislaturii 1990–1992.

11.03.1990, București. Primul Congres al U.A.R.

La Sala Finanțe-Bănci din București a avut loc primul Congres al U.A.R. Delegații l-au ales ca președinte pe Varujan Vosganian, vicepreședinți pe Varujan Pambuccian și Nșan Bogdan Căuș, iar secretar general pe Setin Maganian.

24.04.1990, București, Constanța. Comemorarea Genocidului din 1915

Au loc în comunități primele acțiuni de comemorare a genocidului împotriva armenilor din Imperiul Otoman. 24 aprilie 1915, ziua când elita armeană a fost exterminată, este aleasă ca fiind ziua declanșării genocidului împotriva armenilor din Imperiul Otoman. Până în 1990 acest subiect a fost considerat tabu.



28.04.1990, București. Aniversarea revistei „Nor Ghiank”

La Biblioteca „Dudian” din București are loc o întâlnire cu cititorii a redacției revistei *Nor Ghiank*, cu ocazia împlinirii a 40 de ani de la apariția acestei publicații armenesti. Revista *Nor Ghiank*, publicație în limba armeană, apare la București din luna mai 1950. Inițial a fost o publicație săptămânală, iar din anul 1982 a devenit lunară. Este cea mai longevivă publicație în limba armeană din diaspora.

15.05.1990, București. Revista „Ararat” reapare la București

Reapare la București revista *Ararat*, publicație în limba română a armenilor din România, la inițiativa publicistului Arșag Bogdan Căuș. Revista *Ararat* a apărut pentru prima oară în anul 1924, sub conducerea publicistului Vartan Mestugean, și își încetează apariția în 1942. Primele numere au fost finanțate din donații ale membrilor comunității. Din colectivul redacțional mai făceau parte: Varujan Vosganian, Anais Nersesian, Bedros Horasangian, Dumitru Avakian, Madeleine Karacașian, Mihai Stepan-Cazazian.

20.05.1990, București. U.A.R. obține un mandat de deputat

La primele alegeri libere ce au avut loc în România, Uniunea Armenilor din România obține un mandat de deputat, iar comunitatea îl propune pe Varujan Vosganian. Deși a obținut doar 399 de voturi, U.A.R. a primit un post de deputat, alături de alte 11 minorități naționale, în baza Decretului C.P.U.N. nr. 92 din 14 martie 1990 privind alegerea Parlamentului și președintelui României. La alegeri au mai candidat și alți cetățeni de origine armeană, după cum urmează: Nae Bedros (obține un mandat de deputat) și Eduard Agop din partea P.N.L., Nicolae Kircor (Mișcarea Ecologistă) și David Ohanesian (Partidul Democrat Agrar).

15.07.1990, București. Moare pictorul și colecționarul Hrandt Avakian

Născut la Alep (Siria), Hrandt Avakian a fost autodidact, dar și-a desăvârșit studiile de artă în atelierelor marilor artiști plastici români Jean Steriadi și Alexandru Satmari. A expus în diverse expoziții de pictură la București și Erevan. Împreună cu sora sa, Beatrice, a colecționat obiecte de artă pe care le-a donat statului român în 1971. Adunată cu mari sacrificii, colecția fraților Beatrice și Hrandt Avakian, aflată în prezent la Muzeul Colecțiilor din București, cuprinde piesele de artă extrem-orientală.

09.08.1990, București. Se înființează Asociația de Prietenie România-Armenia

Asociația, la care aderă personalități ale vieții culturale românești și armenice, are drept scop să acționeze ca o organizație apolitică cu scop nelucrative care urmărește continuarea relațiilor dintre poporul român și cel armean. Președinte provizoriu al acestei asociații a fost ales prof. dr. Vlad Apăteanu, doctor hematolog.

30.10.1990, București. Întrevedere la Cotroceni Ion Iliescu – reprezentanții U.A.R.

La Palatul Cotroceni are loc prima întâlnire a unei delegații a U.A.R. cu președintele României, Ion Iliescu. La întrevedere au participat din



partea comunității armenie arhim. dr. Zareh Baronian, Varujan Vosganian, Alexandru Cimenian, Nșan Bogdan Căuș și Melic Vosganian. Întrevederea a vizat situația armenilor din România și problemele legate de reprezentarea acestora în structurile de stat nou înființate.

14.12.1990, Constanța. Emisiune despre armeni la Radio Constanța

La Radio Constanța debutează în fiecare vineri, de la ora 10:30, timp de o jumătate de oră, emisiunea „Nația și civilizația armenilor” realizată de Harry Tavitian. În spațiul rezervat acestei emisiuni se transmit muzică armenescă, știri, informații despre cultura și istoria armenilor.

15–16.12.1990, București. Centenar H. Dj. Siruni

La București s-a desfășurat, timp de două zile, un simpozion dedicat istoricului și orientalistului armean H. Dj. Siruni, de la a cărui naștere s-au împlinit 100 de ani. H. Dj. Siruni a fost o mare personalitate a comunității armenie, care s-a născut în Turcia și s-a stabilit la București în anul 1922 la insistențele lui Nicolae Iorga. Opera monumentală de cercetare și viața sa au fost evocate în cadrul simpozionului de către ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, poetul Ioan Alexandru, publicistul Arșavir Acterian, prof. Melinê Poladian, ziaristul Antranic Andonian, istoricul Taksin Gemil, scriitorul Paul Anghel, Sergiu Selian, redactor-șef al revistei *Nor Ghiank*, Tigran Grigorian, Varujan Vosganian.

1991

08.02.1991, Cluj-Napoca. Prima întâlnire a conducerii U.A.R cu armenii din Transilvania

Președintele U.A.R., Varujan Vosganian, s-a întâlnit la Cluj și la Gherla cu membri ai comunității armenie și s-a convenit crearea unei filiale a U.A.R. la Cluj.

02.03.1991, București. Discursul deputatului U.A.R. contribuie la adoptarea unui paragraf din Constituția României

În urma discursului ținut în Parlament de către reprezentantul U.A.R., Varujan Vosganian, a fost adoptat articolul 59, paragraful 2 din noua Constituție. Acest paragraf prevede că: „Organizațiile cetățenilor aparținând minorităților naționale, care nu întrunesc în alegeri numărul de voturi pentru a fi reprezentate în parlament au dreptul la câte un loc de deputat, în condițiile legii electorale. Cetățenii unei minorități naționale pot fi reprezentați numai de o singură organizație”. Acțiunea politică a U.A.R. a fost decisivă în votarea, în cadrul legii electorale, a unui prag minim de acces în Parlament pentru minorități, de numai 5% din numărul de voturi necesar pentru un mandat obișnuit de deputat.

24.04.1991, București. Pentru prima oară în Parlamentul României se vorbește despre Genocidul din 1915 de către reprezentantul U.A.R.

„România a fost una dintre primele țări care și-a deschis larg brațele pentru a-i primi și a-i alina pe refugiații armeni. Este pentru mine o nespusă mândrie să



am posibilitatea ca sub cupola Parlamentului să exprim recunoștința armenilor, locuitori ai acestui pământ, ospitalierului popor român și acestei țări de la care noi nu revendicăm decât dreptul de a contribui la prosperitatea ei.”

22.05.1991, Paris. Cotidianul GAMK reproduce discursul rostit de Varujan Vosganian la comemorarea Genocidului armean

Cotidianul de limba armeană GAMK din Paris a reprodus integral textul discursului deputatului Varujan Vosganian, rostit în Parlamentul României cu ocazia zilei de 24 Aprilie, Ziua Genocidului Armean. Fragmente din acest discurs au fost preluate și de publicațiile armenesti *Harach* (Franța), *Erevan* (Bulgaria), *Spiurk* (Liban).

02.06.1991, București. Prima ședință a Consiliului economic al U.A.R.

La sediul U.A.R. din București a avut loc o ședință de constituire a Consiliului economic al U.A.R. cu scopul de a înființa societatea comercială UARCO. Unic proprietar al UARCO este Uniunea Armenilor, obiectul de activitate fiind divers, de la comerț la turism, până la informatică și editură. Președinte al UARCO a fost ales Alexandru Cimenian, iar director comercial, Virgil Actarian. Director tehnic a fost ales Varujan Pambuccian.

09.06.1991, București. Întâlnirea oamenilor de cultură de origine armeană

La Biblioteca „Dudian” a avut loc prima întrunire a oamenilor de cultură de origine armeană din România. Au participat aproximativ 100 de persoane. Cu acest prilej a luat ființă primul Consiliu al oamenilor de cultură, a cărui președintă a fost aleasă Lizette Georgescu Manissalian, iar vicepreședinte, Sergiu Selian. Membri ai biroului au fost aleși: David Ohanesian, Matty Aslan, Harry Tavitian, Nicolae Jakobovits.

16.06.1991, Gherla. Sărbătoarea anuală de Sfântul Grigore Luminătorul

În marea Catedrală Armeano-Catolică din Gherla a avut loc sărbătoarea Sfântului Grigore Luminătorul, cel ce i-a creștinat pe armeni. Slujba a fost oficiată de preotul Miklós Fogolyán din Gheorgheni.

15.09.1991, București, Constanța, Suceava, Gheorgheni. Deschiderea cursurilor de limba și civilizația armeană

La Constanța cursurile au fost conduse de către preotul Avedis Mandalian, la Suceava de preotul Torcom Mandalian, la Gheorgheni de preotul Miklós Fogolyán, iar la București de Varujan Vosganian și arhim. dr. Zareh Baronian.

29.09–08.10.1991, Erevan. Vizita în Armenia a președintelui U.A.R.

La invitația Comitetului SPIURK, de strângere a relațiilor cu armenii din Diaspora, președintele U.A.R., Varujan Vosganian, a efectuat prima sa vizită în Armenia. În cadrul vizitei, președintele U.A.R. s-a întâlnit cu patriarhul catolicos Vasken I (originar din România), cu președintele Consiliului Suprem al Armeniei, Levon Ter Petrosian, și cu alți reprezentanți ai conducerii Armeniei, precum și cu oameni de cultură. Reprezentantul comunității a acordat interviuri Televiziunii Armene și unor publicații locale.



26.11.1991, București. Membrii U.A.R. la alegerile locale

La alegerile locale ce au avut loc în luna noiembrie, U.A.R. a propus 3 candidați pentru funcția de consilieri la primăria capitalei. Aceștia au fost: Setin Maganian – economist, Răzvan Gheorghiu – avocat și Sergiu Stambulian – inginer. Numărul de voturi obținute a fost de 177, insuficiente pentru a obține un mandat de consilier.

11.12.1991, București. România recunoaște independența Armeniei

Prima țară din spațiul ex-sovietic care a recunoscut independența tinerei republici a fost România. La data de 17 decembrie 1991 au fost stabilite oficial relații diplomatice.

14.12.1991, Vatican. Recunoașterea Bisericii Armeano-Catolice din România

Prin protocolul nr.40/65, Sfântul Pontif Ioan Paul al II-lea a propus ca în funcția de administrator apostolic pe lângă Sfântul Scaun, ca ordinariat pentru locuitorii armeni catolici din România, să fie ales Excelența Sa György Jakubinyi, episcopul titular auxiliar de pe lângă Arhiepiscopia Romano-Catolică Alba Iulia, cu toate drepturile, obligațiile și onorurile aferente acestei sarcini.

16–18.12.1991, București. Vizita ministrului de externe al Armeniei la București

Prima vizită pe care a întreprins-o ministrul de externe al Armeniei, Raffi Hovannisian, în afara spațiului ex-sovietic a fost în România, la invitația omologului său român, Adrian Năstase. În cadrul vizitei, Raffi Hovannisian a avut întrevederi și cu reprezentanți ai conducerii U.A.R., cu ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și cu membri ai comunității armenice.

1992

06–09.03.1992, Chișinău. Vizită la armenii de peste Prut

La invitația Comisiei pentru Drepturile Omului și Minorităților Naționale din Republica Moldova, domnul Varujan Vosganian a efectuat o vizită la Chișinău. Profitând de această deplasare, domnia sa a avut întâlniri și cu armenii din Moldova, respectiv cu domnii Serghei Kasparian și Anri Petrosian, lideri ai asociației A.N.I., și cu domnul Armen Gulkanian, lider al asociației SPIURK.

18.03.1992, București. Armenii în recensământul general al populației

La recensământul general al populației, armenii numără 1.957 de persoane, cei mai mulți fiind înregistrați în București (909) și apoi în Constanța (532).

14.03.1992, București. S-a constituit Asociația Femeilor Armene

În cadrul unei întâlniri ce a avut loc la Sala Bibliotecii „Dudian” din București s-a constituit Asociația Femeilor de pe lângă U.A.R., cu scopul de a sprijini cultivarea tradițiilor și obiceiurilor specifice armene. S-a hotărât reînființarea grădiniței sub conducerea doamnelor Ulnia Blănaru Maganian și Anahid Garabedian. Grădinița și-a început activitatea la 22 martie.



06–07.06.1992, București. A doua Conferință pe țară a U.A.R.

La Sala Atelier a Teatrului Național au avut loc lucrările celei de-a doua Conferințe pe țară a U.A.R. Conferința a dezbătut și aprobat activitatea pe anii 1990–1992 și a trasat direcțiile de urmat pentru următorii patru ani. În funcția de președinte a fost reales Varujan Vosgianian. Vicepreședinți au fost aleși Varujan Pambuccian și Nșan Bogdan Căuș, iar secretar general, Setin Maganian. Fiind prezenți la lucrările congresului și reprezentanți ai armenilor din Ungaria, Bulgaria și Republica Moldova, a fost semnată o Declarație comună prin care părțile semnatare și-au propus să colaboreze mai strâns atât cu Armenia, cât și cu diaspora. Despre Conferința Națională a U.A.R. au scris ziarele *Adevărul* și *Cotidianul* (nr.109 din 8 iunie), iar în Franța publicațiile *Gamk*, *Haratch* și *France Armenie*.

16.07.1992, Ploiești. Se înființează Filiala Prahova a U.A.R.

La Palatul Culturii din Ploiești a avut loc ședința de constituire a Filialei Prahova a U.A.R. În funcția de președinte a fost ales Kricor Altioaian.

16–19.07.1992, Paris. Congresul Mondial al Medicilor de Origine Armeană

La congresul ce a avut loc la Paris au participat, din partea comunității armenine din România, doctorii Berdj Așgian, Muza Hacıaturian și Haigui Terzian.

15.08.1992, București. Se stinge din viață actrița și cântăreața Anda Călugăreanu

Anda Călugăreanu, armeană după mamă (Tactakian), devine celebră grație spectacolelor de divertisment ale Televiziunii Române: trioul muzical–cupletist în regia lui Alexandru Bocăneț alături de actorii Dan Tufaru (care i-a fost și sot) și Florian Pittiș sau cupletele sale alături de Toma Caragiu. A participat la diferite festivaluri de muzică ușoară, iar vocea ei inconfundabilă a rămas pe un dublu CD editat de Electrecord.

27.09.1992, București. Alegeri generale pentru Camera Deputaților și Senat

Conform Legii electorale nr. 68/1992, organizațiile cetățenilor aparținând unei minorități naționale care nu au obținut în alegeri cel puțin un mandat de deputat sau senator au dreptul, potrivit art. 59 alin. (2) din Constituție, la un mandat de deputat dacă au obținut cel puțin 5% din numărul mediu de voturi valabil exprimate pe țară pentru alegerea unui deputat. În baza acestui principiu, U.A.R. a înscris candidați în 17 circumscripții și a obținut un total de 7.145 de voturi. Deputatul U.A.R. a fost validat în persoana lui Varujan Vosgianian.

15.10.1992, Gherla. Reapare revista „Armenia”

La inițiativa lui Zoltán Keresztes reapare revista *Armenia* în limba maghiară, concepută prima dată la Gherla, în anul 1887, de Kristóf Szongott. Tematica revistei cuprinde: istoria armenilor, cultura, problemele specifice ale armenilor din Transilvania și refacerea patrimoniului.



12.11.1992, București. Deputatul U.A.R. lider al Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale

Membrii Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale (ce nu o includea pe cea maghiară) l-au ales pe deputatul U.A.R. Varujan Vosganian ca lider al grupului. Cu o zi înainte, reprezentanții tuturor minorităților s-au întâlnit la Biblioteca „Dudian”, unde au redactat un comunicat privind unele probleme ale minorităților, inclusiv prevederea în proiectul legii bugetului de stat a fondurilor necesare susținerii activităților administrativ-culturale și înființarea unui secretariat de stat pentru problemele minorităților.

03.12.1992, Constanța. Se înființează Fundația Culturală „Harry Tavitian”

Prin Sentința judecătorească nr.131 din 3 dec. 1992 se înființează Fundația Culturală „Harry Tavitian”, avându-l ca președinte pe cunoscutul pianist de jazz. Scopul fundației este de a promova valorile culturale românești și străine la Constanța și valorile constănțene în țară și în străinătate, inclusiv pe cele armenesti.

1993

01.02.1993, București. Inaugurarea noului sediu al U.A.R.

Începând cu luna februarie se inaugurează noul sediu central al U.A.R. în fosta școală armeană din curtea Catedralei Armene (Bd. Carol I nr. 43). Aici funcționează birourile Uniunii, grădinița și centrul de tehnoredactare al ziarelor armenesti.

06.04.1993, București. Se înființează Consiliul pentru Minoritățile Naționale

Prin Hotărârea de Guvern nr. 137/1993 a luat ființă Consiliul pentru Minoritățile Naționale, organism consultativ al Guvernului, coordonat de Secretariatul General al Guvernului. Au făcut parte din Consiliu, din partea U.A.R.: Varujan Vosganian, Varujan Pambuccian și Bergi Margarian.

04–26.08.1993, Erevan. Voluntari pe șantierele din Armenia

Patru tineri armeni din România au participat, timp de trei săptămâni, la acțiunile de refacere a unei biserici în satul Gogaran, din Armenia, în cadrul unui program de voluntariat inițiat de organizația „Terre et Culture” din Franța.

15.08.1993, Suceava. Pelerinaj anual la Mănăstirea Hagigadar

Armenii din întreaga țară precum și armenii sosiți din diaspora participă în fiecare an, de Sfânta Maria, la sărbătoarea Mănăstirii Hagigadar (Îndeplinirea Dorințelor). La pelerinajul din 1993 credincioșii au venit și cu gândul de a contribui financiar la refacerea bisericii mănăstirii ce a suferit stricăciuni importante în urma unui incendiu care a avut loc în noaptea de 6 spre 7 iulie. Cu acest prilej au fost strânse importante sume de bani, folosite ulterior la refacerea bisericii.



23–26.09.1993, București. Vizita delegației armenilor din Ungaria, Bulgaria și Republica Moldova

La invitația U.A.R., s-au aflat la București reprezentanții ai comunității armenice din Moldova și ai comunității armenice din Ungaria. Scopul vizitei a fost acela de a participa la constituirea Consiliului de Cooperare Armean, pentru a promova interesele economice și culturale ale celor patru comunități naționale. Delegația din Bulgaria nu a putut participa, dar a aderat la acest Consiliu.

01.10.1993, București. Revista „Ararat” apare la două săptămâni

„Receptivitatea de care se bucură publicația *Ararat*, precum și rapiditatea evenimentelor care se petrec în jurul nostru au condus la necesitatea apariției ei bilunare a revistei noastre” (din editorialul din 1–15 oct. 1993).

30.11.1993, București. Se înființează Tipografia Ararat

Prin grija unui conațional din Franța, pe numele său Arșavir Glorighian, U.A.R. primește donație o tipografie complet utilată. Astfel, publicațiile *Ararat* și *Nor Ghiank* sunt tipărite pe noua mașină.

11.12.1993, București. Premiile U.A.R.

În urma deciziei Comitetului director al U.A.R. s-au instituit premiile anuale ale U.A.R. La prima ediție, premiile pentru anul 1993 au fost acordate scriitorului și publicistului Arșavir Acterian, publicistului Tigran Grigorian, prof. dr. Berdj Așgian și realizatorului de la *Radio România*, Paul Grigoriu. Fiecare premiu a fost în valoare de 100.000 lei.

1994

07.01.1994, București. Înființarea Editurii Ararat

În ședința Comitetului director al U.A.R. se hotărăște extinderea activităților tipografiei prin înființarea Editurii Ararat.

15.01.1994, Cluj-Napoca. S-a stins din viață Francisc Dajbukat, președinte al Filialei U.A.R. Transilvania

Doctorul Francisc Dajbukat (Ferenc Dajbukát), intelectual armean implicat, încă din anul 1990, în crearea Filialei U.A.R. în Transilvania, se stinge din viață.

06.02.1994, New York. U.A.R. omagiată în Statele Unite

Cu ocazia vizitei în S.U.A., deputatul Varujan Vosganian a primit din partea arhiepiscopului Mesrob Așgian din New York o medalie și o enciclică pentru contribuția pe care armenii din România o aduc la cultura și istoria poporului armean.

11.04.1994, București. Primul ambasador al Republicii Armenia sosește la București

Excelența Sa Gheorghî Ghazinian, adjunct al ministrului de externe de la Erevan, a fost numit ambasador în România. La sosirea sa pe aeroportul



Otopeni, diplomatul armean a fost întâmpinat de către Varujan Vosgianian, președinte U.A.R., Berci Margarian și Jirair Ghiulbenghian, membri în Comitetul director, arhim. dr. Zareh Baronian și Șaram Hazarian din partea Bisericii Armene.

24.04.1994, București. Deschiderea oficială a Ambasadei Armeniei la București

În cadrul unei manifestări restrânse la care au participat membri ai conducerii U.A.R. și ai Bisericii Armene, în str. Calotești nr. 1 s-a deschis oficial sediul Ambasadei Republicii Armenia. La manifestare a fost prezent și ministrul de externe al Armeniei, Vahan Papazian, aflat într-o vizită oficială la București. A urmat o recepție cu membri ai corpului diplomatic, reprezentanți ai Ministerului de Afaceri Externe și ai comunității armenice, la Casa de Cultură „Dudian”.

30.04.1994, București. Aniversarea revistei „Ararat”

La Biblioteca „Dudian” a avut loc o întâlnire cu cititorii a redacției revistei *Ararat*, prilejuită de aniversarea a 70 de ani de la apariția revistei *Ararat* (seria veche) și a apariției numărului 50 din seria nouă.

18–19.06.1994, Gherla. Conferința Filialei Transilvania a U.A.R.

La Conferința regională a U.A.R. au participat reprezentanți ai armenilor din orașele: Gherla, Cluj-Napoca, Oradea, Baia Mare, Turda și Carei. Conferința a fost precedată, în ziua de 18 iunie, de sărbătoarea hramului Catedralei Armeano-Catolice din Gherla. Conferința a dezbătut probleme legate de viața armenilor din Transilvania și a hotărât realizarea unei monografii a orașului Gherla, singurul oraș din lume înființat de armenii din diaspora. În urma decesului dr. Francisc Dajbukát (Ferenc Dajbukát) a fost ales președinte al filialei Ioan Esztegar (János Esztegar).

22.07.1994, București. Lansarea primei cărți despre Genocidul împotriva armenilor

La Muzeul Național de Istorie a României a avut loc lansarea cărții *Istoria unui genocid ignorat* de Sergiu Selian (Editura Silex), primul volum apărut în România având ca subiect drama din 1915 a armenilor.

15.07.1994, București. Se înființează Tipografia și Editura Ararat

Activitatea tipografiei înființate în noiembrie 1993 a fost completată și prin apariția unei edituri. Astfel, societatea comercială se numește de la această dată „Tipografia și Editura Ararat”. Primul volum apărut cu sigla Editurii Ararat a fost placheta de versuri *Șamanul albastru* de Varujan Vosgianian.

18.08.1994, Ecimiadzin, Armenia. Se stinge din viață patriarhul catolicos Vasken I

Patriarhul catolicos Vasken I, născut la București în anul 1908, absolvent al Facultății de Litere și Filozofie din București și al Facultății de Teologie, a condus Biserica Armeană din România între anii 1943–1955. La 2 octombrie 1955 a fost înscăunat patriarh catolicos al tuturor armenilor la Ecimiadzin,



centrul spiritual al armenilor din toată lumea. La funeraliile ce au avut loc au participat din România ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și episcopul vicar patriarhal Teofan Sinaitul din partea Bisericii Ortodoxe Române.

19–20.09.1994, București. Prima vizită în România a președintelui Armeniei

La invitația omologului său român, dl. Ion Iliescu, președintele Armeniei, dl. Levon Ter Petrosian, a efectuat o vizită de două zile la București. A fost prima vizită în România a unui președinte armean de la obținerea independenței. În data de 20 septembrie, președintele Levon Ter Petrosian s-a întâlnit cu membri ai comunității armenice la centrul cultural și spiritual din București. A fost întâmpinat de deputatul Varujan Vosganian, ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, arhim. dr. Zareh Baronian, reprezentanți ai comunităților din București, Constanța, Iași și Suceava. Cu ocazia vizitei, la Palatul Cotroceni au fost semnate o serie de documente bilaterale, precum și *Tratatul privind relațiile de colaborare dintre România și Armenia*.

01.10.1994, București. Redeschiderea Colecției de artă „Beatrice și Hrandt Avakian”

În spațiul generos al casei din str. Arh. Ion Mincu nr. 19 s-a redeschis Colecția de artă a fraților Beatrice și Hrandt Avakian. În prezența ministrului culturii, Marin Sorescu, și a doamnei Beatrice Avakian au vorbit la deschidere: Nicolae Mărgineanu, director al Muzeului Național de Artă al României, deputatul Varujan Vosganian, publicistul și scriitorul Arșavir Acterian și istoricul Barbu Brezeanu.

16.10.1994, București. S-a redeschis Școala Armeană „Kesimian-Misakian” din București

După trei decenii s-a redeschis oficial Școala Armeană „Kesimian-Misakian” din București, cu clasele I–IV. Cursurile de limba armeană au caracter săptămânal și sunt conduse de către prof. Ulnia Blănaru Maganian.

01.12.1994, Constanța. Se redeschide Școala Armeană de la Constanța

16 elevi cu vârste cuprinse între 7 și 15 ani au participat, în clădirea Filialei U.A.R., la redeschiderea cursurilor săptămânale de limba armeană cu prof. Azaduhi Benlian.

1995

01–15.01.1995, București. Dosarul 1915, un serial în revista „Ararat”

La 80 de ani de la Genocidul din 1915, revista *Ararat* publică pe parcursul întregului an un ciclu de articole grupate sub titlul „Dosar 1915”. Proiectul a prezentat în detaliu, prin intermediul unor interviuri, comentarii, articole, recenzii, mărturii și traduceri, informații cu privire la uciderea celor 1,5 milioane de armeni în Imperiul Otoman. Coordonatorul acestui demers jurnalistic a fost scriitorul Bedros Horasangian.



14.01.1995, București. Laureții premiilor U.A.R. pe anul 1994

La cea de-a doua ediție a premiilor U.A.R., laureați au fost: baritonul David Ohanesian, prof. dr. Kricor Pambuccian, istoricul János Gabányi, fizicianul Maricel Agop și jazzman-ul Harry Tavitian.

31.03.1995, București. Lansarea cărții „Schită istorică a comunității armenice din România” de Sergiu Selian

La Biblioteca Armeană din București a avut loc lansarea cărții *Schită istorică a comunității armenice din România* de Sergiu Selian, apărută la Editura Ararat. Este prima încercare de după anul 1990 de a prezenta istoria comunității, lucrarea fiind un foarte bun instrument pentru cei interesați de studiul armenilor din România. Au vorbit scriitorul Ștefan Agopian, director al Editurii Ararat, acad. Răzvan Theodorescu și autorul lucrării.

10.04.1995, București. Simpozion despre Genocid

La Muzeul Național de Istorie a României a avut loc simpozionul cu tema „80 de ani de la primul genocid al secolului XX” organizat de U.A.R. în colaborare cu instituția gazdă. Despre semnificația acestui moment tragic din istoria armenilor au vorbit: dr. Florin Constantiniu, prof. dr. Victor Duculescu, Tigran Grigorian și Sergiu Selian. TVR și posturile *Antena 1* și *Tele 7 ABC* au prezentat momente de la simpozion.

30.04.1995, București. Apare Anuarul de cultură armeană ANI (ediția nouă)

Apare primul număr al *Anuarului de cultură armeană ANI* (denumirea vechii capitale armenice din sec. al IX-lea), cu un bogat sumar, cuprinzând articole de istorie, cultură și actualitate armenescă. Responsabil de editarea anuarului este colectivul redacției *Ararat*. Reamintim că prestigioasa publicație a fost editată inițial la jumătatea anilor '30, până în 1943, de către orientalistul H. Dj. Siruni.

17.07.1995, București. Pașaport armean unui cetățean român

În urma decretului președintelui Armeniei, care a hotărât acordarea unui pașaport special tuturor armenilor supraviețuitori ai Genocidului, la București a avut loc o festivitate prin care domnului Osep Simigian i-a fost înmănat acest document. Născut în anul 1912, la Tekirdagh, supraviețuitor al Genocidului armean, Osep Simigian intrase în România în 1926.

26.10–02.11.1995, București. Vizita patriarhului catolicos Karekin I la București

La invitația Preafericitului Teoctist, patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, patriarhul catolicos Karekin I al tuturor armenilor s-a aflat într-o vizită la București cu ocazia împlinirii a 110 ani de autocefalie a B.O.R.. În data de 29 octombrie, înaltul oaspete a fost primit la Catedrala Armeană din București de ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, iar pe 30 octombrie a vizitat sediul U.A.R., tipografia, editura, și s-a întreținut cu membri ai conducerii U.A.R.



22.11.1995, București. Premiul Academiei Române pentru un armean

Premiul „Dimitrie Onciul” al Academiei Române pentru anul 1994 a fost acordat volumului *Istoria și cultura poporului armean* de Tigran Grigorian, volum apărut în anul 1993 la Editura Științifică.

1996

06.05.1996, Gherla. S-a stins din viață istoricul János Gabányi

János Gabányi, specialist în istoria armenilor din Transilvania și recompensat cu premiul U.A.R. pe anul 1994, s-a născut la 7 aprilie 1910 la Gherla, unde a fost profesor de istorie și geografie la Liceul „Petru Maior”.

02.06.1996, București. Candidați de origine armeană la alegerile locale

La alegerile locale pentru funcția de consilier la primăria capitalei, U.A.R. a înscris trei candidați: ing. Jirair Ghiulbenghian, avocat Magdalena Udrea și ing. Garabet Hacıaturian. Au mai candidat, din partea altor formațiuni politice, dr. Berdj Așgian (U.S.D.) la funcția de primar la Târgu-Mureș, Mihai Chircor (P.S.) pentru funcția de primar la Constanța, Jean Garabet (independent) pentru funcția de primar la Constanța și Cornel Sarchisian (P.S.M.) pentru cea de primar al sectorului 4, București. Niciun candidat nu a obținut mandat.

09.06.1996, București. Sărbătorirea prof. dr. Krikor Pambuccian

La Biblioteca „Dudian” din București a fost aniversat prof. dr. Krikor Pambuccian, cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani. La manifestare au participat, pe lângă membri ai comunității, și doctori, colegi și foști studenți. Pe lângă activitatea sa ca doctor, anatomopatolog și profesor la Universitatea de Medicină și Farmacie din București, Krikor Pambuccian a fost, timp de 40 de ani, vicepreședinte al Consiliului Eparhial al Bisericii Armene din România.

13.07.1996, București. A treia Conferință pe țară a U.A.R.

La Sala Bibliotecii „Dudian” au avut loc lucrările celei de-a III-a Conferințe pe țară a U.A.R. Au participat 167 de delegați din toată țara. La lucrări a participat, din partea Consiliului pentru Minorități Naționale, Ivan Truțer. În funcția de președinte al U.A.R. a fost reales Varujan Vosganian. Vicepreședinți au fost aleși Setin Maganian, Varujan Pambuccian și Jirair Ghiulbenghian, iar secretar general, Bergi Margarian. Comitetul director este compus din 13 membri din București și câte doi din zonele Dobrogea, Moldova și Transilvania. La congres a fost adoptat noul Statut al U.A.R.

06.09.1996, București. Varujan Pambuccian, candidat al U.A.R. pentru Camera Deputaților

În cadrul unei ședințe a Comitetului director al U.A.R. s-a votat ca Varujan Pambuccian, vicepreședinte al U.A.R., să fie desemnat candidatul Uniunii la alegerile generale din 3 noiembrie pentru Camera Deputaților. Varujan Pambuccian este cadru universitar și a absolvit Facultatea de Matematică a Universității București.



24.10.1996, București. Seară omagială Anda Călugăreanu

La Biblioteca „Dudian” a avut loc o seară specială, organizată de U.A.R., dedicată actriței și interpretei Anda Călugăreanu (decedată în anul 1992), care ar fi împlinit 50 de ani. Au participat și Florian Pittiș, Doru Stănculescu, Cornel Fugaru, Sorin Mingheat, asist. univ. Mircea Constantinescu.

03.11.1996, București. Alegeri generale pentru Camera Deputaților și Senat

U.A.R. primește 11.543 de voturi pentru candidatul Varujan Pambuccian, care a obținut un mandat de deputat în Camera Deputaților. U.A.R. a depus liste de candidați la București și în județele: Constanța, Argeș, Iași, Bacău, Galați, Cluj, Botoșani, Suceava, Prahova și Vrancea. La aceste alegeri Varujan Vosganian a obținut, pe listele Convenției Democratice Române, un mandat de senator în județul Iași.

21.11.1996, București. Redeschiderea Muzeului Krikor H. Zambaccian

După aproape două decenii, colecția de artă a lui Krikor H. Zambaccian revine în casa care i-a aparținut acestuia. Colecția de artă fusese mutată în 1977 la Muzeul Colecțiilor din București, considerat unul dintre cele mai valoroase muzee din România, care cuprinde zeci de lucrări semnate de artiști români și străini. După 1990 U.A.R. a făcut numeroase adrese prin care a cerut readucerea colecției în casa care i-a aparținut lui Zambaccian.

1997

03.04.1997, București. Lansarea Anuarului ANI (1995–1996)

La Sala Mihai Eminescu a Ministerului Afacerilor Externe a avut loc lansarea celui de-al doilea volum al *Anuarului de cultură armeană ANI*, apărut la Editura Ararat – coordonatori fiind scriitorul Bedros Horasangian și ziaristul Mihai Stepan-Cazazian. Au luat cuvântul: Gabriel Gafița, secretar de stat în M.A.E, Gheorghe Kazinian, ambasador al Armeniei, PC arhim. dr. Zareh Baronian, senatorul Varujan Pambuccian, ziaristul Simion Tavitian și avocatul Aram Agop.

27.06.1997, Constanța. Lansarea primului dicționar al personalităților armenice din România

Filiala U.A.R. Constanța a organizat lansarea volumului *Figuri de armeni din România* semnat de Bogdan Căuș, prima lucrare de acest gen apărută după anul 1990. Cartea este tipărită la Editura Ararat și a fost prezentată la lansare de deputatul Varujan Pambuccian, ziaristul Simion Tavitian și avocatul Aram Agop.

07.07.1997, București. Decesul ambasadorului Armeniei în România

Excelența Sa dl. Gheorghe Kazinian, diplomat de carieră și primul ambasador al Armeniei numit în România, a decedat.



17–20.07.1997, Gherla. Convenție bilaterală a armenilor din România și Ungaria

În cadrul unei întrevederi ce a avut loc la Gherla între reprezentanții U.A.R. și ai Autogovernării Minorității Armene din Ungaria s-a semnat *Convenția-cadru de cooperare bilaterală* care prevede o apropiere în plan cultural și economic între cele două organizații, precum și schimburi culturale și economice. Documentele au fost semnate de Varujan Pambuccian și Jirair Ghiulbenghian din partea U.A.R., de Alex Avanesian și Artak Udumjian din partea Autogovernării din Ungaria.

17.08.1997, Suceava. Pelerinaj la mănăstirile armenesti

Cu ocazia împlinirii a 1700 de ani de creștinism în Armenia (ce urmau să se împlinească în anul 2001), reprezentanți ai clerului Bisericii Armene au început un mare pelerinaj prin toate comunitățile armenesti din lume. Prima comunitate vizitată a fost cea din România, întrucât Episcopia Armeană de la Suceava este una din cele mai vechi din diaspora. La pelerinajul de la Suceava a fost prezent ÎPS arhiepiscop Mesrob Așgian de la New York, ÎPS arhiepiscop Hovnan Derderian (Canada), arhimandrit Serovpe Issakhanian (Germania), care au fost însoțiți de ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, primatul Bisericii Armene din România și Bulgaria.

21.12.1997, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” au fost decernate premiile U.A.R. pentru anul 1996. Laureați au fost poeta Anais Nersesian, pictorul Nicolae Jakobovits, doctorul Florin Exergian și scriitorul Arșag Bogdan Căuș.

1998

13.02.1998, București. Eveniment cultural la Ateneul Român

La Ateneul Român a avut loc lansarea cărții *Sergiu Celibidache – scrisori către Eugen Trancu-Iași*, apărută la Editura Ararat, și seria de CD-uri ale Filarmonicii din München cu lucrări simfonice dirijate de Sergiu Celibidache. La eveniment au vorbit: Varujan Vosganian, Cristian Mandeal, Iosif Sava. Eugen Trancu-Iași, fiul ministrului din perioada interbelică Grigore Trancu-Iași, a făcut parte dintr-o veche familie armenescă și a fost bun prieten cu marele dirijor român.

31.05.1998, București. Comemorare H. Dj. Siruni

La Catedrala Armeană din București a avut loc o slujbă de pomenire a marelui istoric H. Dj. Siruni, de la a cărui dispariție s-au împlinit 25 de ani. Apoi, la Biblioteca „Dudian” a avut loc o evocare la care au vorbit Meliné Poladian, Varujan Vosganian, Varujan Pambuccian, Antranic Andonian și Tigran Grigorian.

13.06.1998, București. Aniversare Garbis Zobia

La Biblioteca „Dudian” a avut loc lansarea volumului *Un glas pentru eternitate* de Garbis Zobia (Editura Ararat), ediție îngrijită de Anca Florea. Marele



tenor Garbis Zobian, în vârstă de 84 de ani, locuiește la New York. Despre activitatea tenorului au vorbit Nicolae Herlea, David Ohanesian, Ioana Nicola, Răzvan Cernat și Viorel Cosma.

15.06.1998, Nicosia. Tineri la cursurile Institutului „Melkonian”

Tinerii Silvia Varbedian și Garbis Tapacian, din România, au absolvit primul an al cursurilor Institutului „Melkonian” din Nicosia (Cipru), o școală armeană pentru cursanți armeni din toată lumea. Cei doi tineri din comunitatea din România au fost selectați în urma recomandărilor date de către U.A.R.

27.06.1998, Gherla. 250 de ani de la Sfințirea Catedralei Armeano-Catolice

La Gherla a avut loc tradiționala sărbătoare de Sfântul Grigore Luminătorul a armenilor catolici. În acest an s-au aniversat și 250 de ani de la sfințirea Catedralei Armeano-Catolice „Sfânta Treime” din centrul orașului.

03.07.1998, Erevan. Vizita președintelui Emil Constantinescu în Armenia

În cadrul unei vizite efectuate în zona Caucazului, președintele României, Emil Constantinescu, a fost invitat la Erevan de către președintele Armeniei, Robert Kočecarian. Din delegație a făcut parte și deputatul U.A.R. Varujan Pambuccian.

07.07.1998, Gherla. Restituirea unei case aparținând comunității armene

Prin Ordonanța de urgență nr. 13 din 7 iulie, care prevede restituirea unor imobile ce au aparținut comunităților minorităților naționale, a fost restituită comunității armene casa ce a adăpostit Fundația Karácsny din Gherla („Centrul pentru întraajutorarea săracilor”), azi grădiniță. Primăria orașului și-a dat acordul privind restituirea imobilului.

12.10.1998, București. Vernisajul expoziției „Personalități armene în cultura română”

La Muzeul Național de Istorie a României a fost organizată expoziția „Personalități armene în cultura română”, organizată de U.A.R. Pe panouri au fost prezentate portrete ale unor personalități armene, documente, cărți. Inițiativa acestei expoziții a aparținut revistei *Ararat*, iar la vernisaj au vorbit: Varujan Vosganian, Mihai Stepan-Cazazian, Arșag Bogdan Căuș și Carol König.

30.10.1998, București. Evocarea personalității lui Vasken I

La Biblioteca „Dudian” a avut loc evocarea patriarhului catolicos Vasken I, cu ocazia apariției unui volum monografic semnat de Suren Kolangian (traducere din limba armeană de Madeleine Karacașian). A fost prezent și a vorbit ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian.

10–15.11.1998, Budapesta. Întâlniri ale minorităților

La Budapesta au avut loc întâlniri între reprezentanți ai Consiliului Minorităților Naționale din România și ai minorităților din Ungaria. Din partea U.A.R. au participat deputatul Varujan Pambuccian, lider al Grupului Minorităților din Camera Deputaților, și Berci Margarian, secretar general



al U.A.R. Reprezentanții armeni au avut, separat, întâlniri și cu membrii Autoguverării Minorității Armene din Ungaria, condusă de către Alex Avanesian.

20.12.1998, București. Aniversarea pictorului Ervant Nicogolian

La Biblioteca „Dudian” a fost aniversat pictorul Ervant Nicogolian, cu ocazia împlinirii vârstei de 70 de ani. Cu acest prilej a fost organizată o expoziție cu lucrări ale artistului. La vernisajul expoziției și la aniversare au vorbit: criticul Octavian Barbosa, pictorul Paul Gherasim și deputatul Varujan Pambuccian.

1999

22.01.1999, București. Deschiderea noului sediu al Ambasadei Armeniei

În prezența doamnei Karine Kazinian, însărcinat cu afaceri ad-interim al Republicii Armenia, s-a deschis noul sediu al Ambasadei. La inaugurare au fost prezenți și reprezentanți ai Arhiepiscopiei Bisericii Armene și ai U.A.R.

08.02.1999, București. Primul ambasador al României în Armenia a plecat spre Erevan

Pavel Platona este primul ambasador al României la Erevan.

25.04.1999, București. Lansarea volumului „Mărturii – Genocidul armenilor”

La Biblioteca „Dudian” a avut loc lansarea cărții *Mărturii – Genocidul armenilor* (Editura Ararat) de Mihai Stepan-Cazazian și Eduard Antonian. Au vorbit Varujan Vosganian, Aram Agop, Antranic Andonian și Osep Simigian, supraviețuitor al genocidului. O prezentare și lansare a cărții a fost organizată și la Constanța, în prezența autorilor.

Mai 1999, Veneția. Decesul arhim. Miklós Fogolyán

S-a stins din viață, la Veneția, părintele arhim. Miklós Fogolyán care, începând cu anul 1990, a slujit la biserica armeano-catolică din Gheorgheni. Născut la Budapesta în anul 1927, a urmat studii teologice la Veneția în cadrul Ordinului Mekhitaristilor. A fost ultimul preot armean de rit catolic din România.

16.06.1999, Oradea. Un nou disc cu muzică armenescă

Castel ANI se numește CD-ul realizat de *Audio Pro Studio* din Oradea, ce conține 7 piese armenesti interpretate de Judit Antal și Zsuzsa Karácsonyi, membre ale trioului *Castelanele*.

01.09.1999, București. Ordin al Ministerului Educației Naționale

Prin Ordin al Ministerului Educației Naționale se reînființează Școala Armeană „Kesimian-Misakian” ca centru de învățământ comunitar cu unități la București, Constanța, Gherla, Pitești, Iași, Cluj.



14.11.1999, București. Lansare unei noi ediții a jurnalului autoarei Jeni Acterian

La Biblioteca „Dudian” a fost lansat *Jurnalul unei ființe greu de mulțumit* semnat de Jeni Acterian (Editura Ararat), ediția a II-a. Au vorbit Barbu Brezeanu, Alexandru Paleologu, Varujan Vosganian și Dan Puric.

13.12.1999, București. Prezentare a Editurii Ararat

Cu ocazia Zilei Minorităților Naționale, la sediul Grupului de Dialog Social a avut loc o prezentare a Editurii Ararat, care a împlinit 5 ani de activitate. Au vorbit: senatorul Varujan Vosganian, deputatul Varujan Pambuccian și scriitorul Ștefan Agopian, director al Editurii Ararat.

22.12.1999, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” au fost acordate premiile U.A.R. pentru anul 1998. Laureați au fost ziarista și traducătoarea Madeleine Karacașian, istoricul și traducătorul Meliné Poladian și avocatul Aram Agop.

2000

29.01.2000, Pitești. Inaugurarea sediului Filialei U.A.R. Argeș

A fost inaugurată Filiala Argeș a U.A.R. Sediul se află în vecinătatea bisericii armenesti din Pitești.

21.03.2000, București. S-a stins din viață Arșag Bogdan Căuș

Arșag Bogdan Căuș (Arșag Bogosian), publicist, regizor și compozitor, s-a născut la Constanța în 1920. Publică poezii, la vârsta de 12 ani, în revista *Ararat* a lui Vartan Mestugian, revistă pe care o reînființează după anul 1990. A fost corespondent de război redactând ziarul *Armata* a IV-a, *Frontul*. A fost secretar general la revistele *Rampa*, *Flacăra*, *România liberă*, *Urzica* și *Nor Ghiank*. A publicat, în două ediții, la Editura Ararat, dicționarul *Figuri de armeni din România*. A fost laureat cu premiul U.A.R. în 1997.

05–07.04.2000, București. Vizita președintelui Armeniei în România

La invitația președintelui României, Emil Constantinescu, omologul său armean, Robert Kocearian, a efectuat o vizită la București. În cadrul programului, președintele Kocearian a asistat la un concert de jazz susținut de Harry Tavitian la Sala Auditorium.

04.06.2000, București. Alegeri locale

La alegerile locale ce au avut loc pentru funcția de primar general al municipiului București a candidat și senatorul Varujan Vosganian din partea UFD. U.A.R. nu a depus candidaturi pentru funcția de primar sau pentru cea de consilier în nicio localitate.

11–12.06.2000, București. Aniversarea ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian

Cu ocazia împlinirii a 40 de ani de activitate în slujba Bisericii Armene din România de către ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, la centrul spiritual



din București au avut loc manifestări cu caracter aniversar. La Biblioteca „Dudian”, comunitatea armeană l-a sărbătorit pe ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, la manifestări fiind prezent și Preafericitul patriarh Teoctist, Preafericitul Mesrob Mutafian, patriarh de Constantinopol și PS Natan Hovhanesian, primat al Episcopiei Armene din Ucraina. De asemenea, în cadrul unei ceremonii ce a avut loc la Palatul Cotroceni, ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian a primit din partea președintelui României Ordinul Național „Serviciul Credincios” în grad de Mare Cruce. Cu același prilej a fost publicat la Editura Ararat volumul *O viață sub semnul Crucii – ÎPS Dirayr Mardichian, în dialog cu Vartan Arachelian*.

01.07.2000, Gherla. 300 de ani de la fondarea orașului Armenopolis

La Gherla s-a sărbătorit aniversarea tradițională a Sfântului Grigore Luminătorul și a fost evocată împlinirea a 300 de ani de la fondarea orașului Armenopolis, singurul oraș creat de armeni în diaspora. Cu acest prilej a fost tipărită o ediție specială a revistei *Ararat*, în armeană, română și maghiară.

18–20.09.2000, București. Vizita patriarhului catolicos Karekin II la București

La invitația Preafericitului Teoctist, patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, a sosit la București patriarhul catolicos Karekin II al tuturor armenilor. Oaspetele a vizitat așezăminte monahale din județele Vâlcea și Argeș, iar la Catedrala Armeană din București a fost întâmpinat de ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și de PC arhim. dr. Zareh Baronian. La propunerea U.A.R., președintele României, Emil Constantinescu, i-a oferit patriarhului catolicos Karekin II Ordinul Național „Steaua României” în grad de Mare Cruce.

15.11.2000, București. Eveniment editorial

La Editura Ararat apare, în traducere, un volum document *Ambasador la Constantinopol*, de Henry Morgenthau, cu o prefață de James Rosapepe, ambasador al S.U.A. la București între anii 1998–2001. În mărturiile sale Henry Morgenthau, care a fost ambasador al S.U.A. la Constantinopol între anii 1913–1916, vorbește despre genocidul împotriva poporului armean exercitat de către autoritățile otomane.

26.11.2000, București. Alegeri parlamentare

La alegerile parlamentare ce au avut loc, U.A.R. a depus liste în 19 județe, plus municipiul București, conform OU nr. 165 din 13 octombrie 2000, care a completat Legea nr. 68 din 1992 la articolul 5. Astfel, organizațiile minorităților naționale au putut opta să depună listă de candidați pentru Camera Deputaților în mai multe circumscripții electorale. Lista a fost deschisă de Varujan Pambuccian, urmat de Jirair Ghiulbenghian, Harry Tavitian, Azaduhi Varduca, Maricel Agop, Eduard Asadurian și Irinel Altiocaiian. U.A.R. a obținut 21.302 de voturi și un loc în Camera Deputaților, ocupat de Varujan Pambuccian.



17.12.2000, București. 10 ani de la reînființarea U.A.R.

În cadrul unei reuniuni ce a avut loc la Biblioteca „Dudian” a fost evocată activitatea de la reînființare a U.A.R. și direcțiile de urmat pe viitor. Au luat cuvântul membri ai conducerii Uniunii și ai Bisericii Armene.

2001

13.01.2001, București. Cea de-a IV-a Conferință pe țară a U.A.R.

La București au avut loc lucrările celei de-a IV-a Conferințe pe țară a U.A.R. Au participat delegați din toate filialele Uniunii, iar la sfârșitul lucrărilor a fost ales noul Comitet director compus din 21 de persoane. A fost propus și s-a acceptat noii membri director a trei membri supleanți din rândul armenilor veniți în ultimii ani din Armenia și stabiliți în România, dar care nu au încă cetățenia română. În funcția de președinte al U.A.R. a fost reales Varujan Vosganian.

25.03.2001, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” au fost decernate premiile anuale ale U.A.R. Laureati au fost scriitorul Ștefan Agopian și publicistul Vartan Arachelian.

24.04.2001, București. Cuvânt al deputatului Varujan Pambuccian în Parlament

Cu ocazia Zilei Genocidului, deputatul U.A.R., Varujan Pambuccian a avut o intervenție în Camera Deputaților, în care a vorbit despre semnificația zilei de 24 aprilie pentru armenii din întreaga lume.

24.06.2001, București. Premiu de excelență

În urma unei hotărâri a Congresului U.A.R. s-a instituit acordarea unui premiu de excelență unei personalități care a sporit prestigiul comunității armenice din România. Primul premiu a fost acordat istoricului Suren Kolangian, născut în România, care a activat timp de mulți ani în Armenia, la Matenadaran, și s-a stabilit mai apoi în Los Angeles. Kolangian a publicat zeci de studii și articole în Armenia, România și S.U.A.

01.07.2001, București. Serie aniversară a Poștei Române

Cu ocazia împlinirii a 1700 de ani de la încreștinarea armenilor și a 600 de ani de la înființarea primei Episcopii Armene în spațiul românesc, Poșta Română a editat două plicuri cu valoare nominală de 2.200 lei. Pe unul din plicuri este Mănăstirea Zamca și un timbru cu patriarhul catolicos Vasken I, iar pe al doilea plic, Catedrala din Ecimiadzin, iar timbrul îl reprezintă pe Grigore Luminătorul, reproducere după pictura aflată pe fațada capelei din Cimitirul Armenesc din București.

13.07.2001, București. Colecția avocat Hurmuz Aznavorian

La Muzeul Colecțiilor de Artă din București a avut loc vernisajul Colecției avocat Hurmuz Aznavorian, donație ce cuprinde 36 de tablouri oferite statului



român de familia Rodica (Aznavorian) și Claudiu Sfințescu. Avocatul Hurmuz Aznavorian a fost una din personalitățile vieții politice românești din perioada interbelică. A fost condamnat de comuniști la 25 de ani de muncă silnică și a murit în închisoarea de la Botoșani în 1961. În colecția de tablouri donate de fiica sa se află lucrări semnate de Alexandru Ciucurencu, Nicolae Grigorescu, Gheorghe Petrașcu, Nicolae Tonitza și Ion Țuculescu.

11–12.08.2001, Suceava. *Pelerinaj cu ocazia sărbătorii de Sfânta Maria*

Tradiționala sărbătoare de Sfânta Maria de la Hagigadar a avut o semnificație aparte având în vedere împlinirea a 600 de ani de la înființarea Episcopiei Armene din Suceava. La manifestările religioase au participat ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, episcopul Krikoris al Bisericii Armene din Ucraina, ÎPS Pimen, arhiepiscop al Sucevei și Rădăuților, Eminentă Sa Zoltán Albu, șeful Bisericii Calvine Reformate, acad. Răzvan Theodorescu, ministru al culturii, prefectul de Suceava Ioan Cușmir, Karine Kazinian, ambasador al Armeniei în România, Varujan Vosganian, deputatul Varujan Pambuccian și un mare număr de credincioși. Cu acest prilej a fost lansat volumul „Creștinarea Armeniei. O sărbătoare a Lumii Civilizate”, apărut la Editura Ararat. A fost primit un mesaj din partea mitropolitului Daniel al Moldovei și Bucovinei.

19.09.2001, București. *Ziua Armeniei sărbătorită la București*

Sărbătoarea națională a Armeniei (21 septembrie) a avut o semnificație aparte, întrucât s-au împlinit 10 ani de la obținerea independenței. Cu acest prilej, Ambasada Armeniei a organizat un concert și o recepție la sala Auditorium. A concertat renumitul cvartet „Komitas” din Armenia.

20–24.09.2001, Erevan. *Delegație U.A.R. la manifestări în Armenia*

La aniversarea a 1700 de ani de la adoptarea creștinismului în Armenia a participat și o delegație a U.A.R., compusă din Varujan Vosganian, Jirair Ghiulbenghian și Berci Margarian. Delegații au participat la sfințirea Marii Catedrale din Erevan. O delegație a Bisericii Ortodoxe Române, în frunte cu Preafericitul patriarh Teoctist, a fost prezentă la sărbătorile de la Erevan, la invitația patriarhului catolicos Karekin II.

31.10–01.11.2001, Erevan. *Vizita președintelui României la Erevan*

La invitația președintelui Armeniei, Robert Kocearian, Ion Iliescu s-a aflat într-o vizită de stat la Erevan. Din delegația care l-a însoțit au făcut parte și reprezentanți ai comunității armene: Jirair Ghiulbenghian, vicepreședinte U.A.R., Vartan Arachelian și Agop Kirmizian. Au avut loc întâlniri între oameni de afaceri armeni și români și s-au semnat o serie de acorduri în domeniul transportului și al comerțului. Președintele Ion Iliescu s-a întâlnit și cu patriarhul catolicos Karekin II și a depus o coroană de flori la monumentul ce comemorează Genocidul armean.

10–12.11.2001, București. *Centrul cultural și spiritual armenesc în pericol*

În urma unor lucrări de construcție a unui imobil de birouri în vecinătatea Catedralei Armene, a Bibliotecii „Dudian” și a sediului U.A.R. s-au produs



grave deteriorări la aceste clădiri. Au urmat un lung șir de proteste și acțiuni care au vizat refacerea clădirilor deteriorate și o dezbatere publică privind oportunitatea unor noi construcții în vecinătatea vechilor clădiri.

2002

18.01.2002, București. Concert aniversar Eduard Tumageanian

Cu ocazia împlinirii a 60 de ani de viață a baritonului Eduard Tumageanian, la Sala „Mihail Jora” a Radiodifuziunii a avut loc un concert aniversar. Cu acest prilej, maestrul Tumageanian a primit din partea președintelui României, Ion Iliescu, Ordinul Național „Pentru Merit” în grad de Comandor pentru întreaga sa carieră interpretativă, pe plan național și internațional, cât și pentru promovarea culturii muzicale românești.

28.01.2002, București. Sfârșit de mandat

Excelența Sa doamna Karine Kazinian, ambasador al Republicii Armenia în România, și-a încheiat misiunea diplomatică după o activitate de 5 ani. În anul 1997 doamna Kazinian a fost numită *chargé d'affaires* al Armeniei la București, iar din 1999, ambasador. Duminică, 27 ianuarie, la Biblioteca „Dudian” a avut loc o întâlnire de rămas-bun cu membrii comunității armenice din București.

05.02.2002, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” a avut loc festivitatea decernării premiilor U.A.R. pentru anul 2001. Laureați au fost arhim. dr. Zareh Baronian și baritonul Eduard Tumageanian. La festivitate au fost prezenți și au vorbit: arhim. Iustin Marchiș, soprana Mariana Nicolesco, compozitorul Doru Popovici, criticul Viorel Cosma, baritonul Dan Iordăchescu și dirijorul Răzvan Cernat.

17.03.2002, București. Prezentarea noului ambasador al Armeniei în România

La Biblioteca „Dudian” a fost prezentat noul ambasador al Republicii Armenia în România, Excelența Sa domnul Yeghishe Sargsyan. Diplomat de carieră, domnul Sargsyan a fost numit ambasador la București ocupând anterior diferite funcții în Ministerul de Externe și în ambasade ale Armeniei din Bangladesh și Germania.

18–27.03.2002, București. Recensământul general al populației

La recensământul general al populației, 1780 de persoane s-au declarat armeni; după limbă, 762; iar după religie, 775 de persoane. (Vezi informația completă la <http://www.recensamant.ro>).

30.03.2002, București. 10 ani de activitate a școlii „Misakian-Kesimian” din București

În sala de festivități a Școlii Generale nr. 71 a avut loc spectacolul organizat cu ocazia împlinirii a 10 ani de activitate a Școlii Armene „Misakian-Kesimian” din București. Spectacolul a cuprins recitări de poezii din lirica armeană, cântece și dansuri interpretate de copiii școlii.



24.04.2002, București. Dezvelirea Monumentului Genocidului

La Cimitirul Armenesc din București a avut o slujbă de comemorare a victimelor Genocidului din 1915. Cu acest prilej a fost dezvelit și s-a sfințit un khacikar (piatră funerară pe care este cioplită o cruce înconjurată de motive specifice armenesti) drept monument dedicat victimelor Genocidului din 1915. Monumentul a fost adus din Armenia cu sprijinul material al fraților Anuș și Agop Kirmîzian.

15.06.2002, Pitești. Aniversarea a 150 de ani de la ctitorirea Bisericii Armene din Pitești

La Pitești au avut loc o serie de acțiuni legate de aniversarea a 150 de ani de la ctitorirea Bisericii Armene „Sfântul Ioan Botezătorul”. Au fost prezenți ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, Varujan Vosgianian, Yeghishe Sargsyan, ambasador al Armeniei în România. Au fost primite mesaje din partea catolicosului Karekin II și a primarului orașului Pitești, dl. Tudor Pendiuc.

27.07.2002, Constanța. Aram Agop, cetățean de onoare al Constanței

În cadrul ședinței Consiliului Local al Municipiului Constanța s-a conferit, prin Hotărârea nr. 338/27 iulie, titlul de cetățean de onoare avocatului Aram Agop, în vârstă de 89 de ani, personalitate a orașului și fondator, în anul 1934, al PNL.

21.09.2002, New York. S-a stins din viață marele tenor Garbis Zobjian

S-a stins din viață la New York tenorul Garbis Zobjian. Născut în România, a avut o carieră la Opera Națională din București și a plecat din țară în anul 1970. A interpretat roluri memorabile din opere ca *Paiate*, *Aida*, *Carmen*, *Trubadurul*, *Tosca*.

25–30.11.2002, Erevan. Prima consfătuire panarmeană de tineret

La Erevan, sub egida Ministerului de Externe, a fost organizată prima consfătuire a tinerilor armeni din toată lumea. Printre cei 102 tineri prezenți, din România a participat Vartan Haciaturian, responsabil cu problemele de tineret din cadrul U.A.R.

2003

07.02.2003, București. Centenar Aram Haciaturian

La Studioul *Mihail Jora* al SRR a avut loc un concert simfonic dedicat centenarului nașterii marelui compozitor Aram Haciaturian, iar la Muzeul Național „George Enescu” a avut loc marți, 25 martie, vernisajul expoziției „Aram Haciaturian și muzicienii români”.

17.05.2003, Cluj-Napoca. Vernisajul expoziției „Cultură și artă armenească la Gherla”

La Muzeul Național de Artă din Cluj-Napoca a avut loc vernisajul expoziției „Cultură și artă armenească la Gherla”, iar cu acest prilej a fost editat un album în limbile română, armeană și engleză.



12.09.2003, București. Dezvelirea bustului regizorului Alexandru Tatos

În scuarul aflat la intersecția străzilor Toamnei și Salcânilor din sectorul 2 al capitalei a fost dezvelit bustul regizorului Alexandru Tatos, decedat în 1990.

16–18.10.2003, Sibiu. Zilele Culturii Armene

Au fost organizate la Sibiu „Zilele Culturii Armene” de către Academia Evanghelică Transilvania și Direcția Județeană pentru Cultură și Patrimoniu Cultural Național Sibiu. La manifestări au fost invitați și au vorbit: Varujan Vosganian, Mircea Tivadar, Nicolae Gazdovits (Miklós Gazdovits), autor al unei lucrări despre armenii din Transilvania, Judit Pál, care a vorbit despre viața economică a armenilor din Transilvania, Mihai Stepan-Cazazian, Siran Nevruzian, Ioan Călinescu (din partea armenilor din Dumbrăveni) și Ioan Esztegar (János Esztegár) din Gherla. A avut loc vernisajul expoziției de fotografii „Lăcașe de cult armenesc din Dumbrăveni”.

17–18.11.2003, București. Vizita președintelui Armeniei, Robert Kocearian, la București

La invitația președintelui României, dl. Ion Iliescu, președintele Armeniei, Robert Kocearian, a efectuat o vizită de stat în România. Cu prilejul acestei a doua vizite a președintelui armean la București au fost organizate Forumul Româno–Armean de Afaceri, deschiderea unei expoziții cu produse armenesti, o întâlnire la comunitatea armeană din București și o întâlnire cu patriarhul Teoctist.

13.12.2003, Suceava. Finalizarea lucrărilor de restaurare a bisericii Mănăstirii Zamca

La Suceava a avut loc recepția la lucrările de consolidare-restaurare a Bisericii „Sfântul Auxentie” a Mănăstirii Zamca. Lucrările au fost finanțate de Ministerul Culturii și Cultelor, după încheierea acestei etape urmând să fie restaurat turnul clopotniței de la Mănăstirea Zamca.

2004

29.02.2004, București. Charles Aznavour în mijlocul comunității armene

Aflat în România pentru a filma pelicula „Moș Goriot”, în care interpretează rolul principal, cunoscutul actor și șansonetist francez de origine armeană a fost oaspetele comunității armene. Artistul a fost întâmpinat de ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, ambasadorul Yeghische Sargsyan și Varujan Vosganian, precum și de un mare număr de conaționali armeni. În același timp, la Librăria „Mihail Sadoveanu” din București au fost lansate două cărți (*Frățiorul* de Aida Aznavour-Garvarentz și *Aznavour – Confidențele unui fiu de boem* de Richard Balducci), publicate la Editura Ararat.

07.03.2004, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” a avut loc festivitatea de acordare a premiilor U.A.R. pentru anul 2003. Laureatii au fost actorul Harutiun (Toni) Zaharian și criticul muzical Dumitru Avakian.



15.03.2004, București. *Înființarea Camerei de Comerț și Industrie România-Armenia*

La Sala Rondă a Camerei de Comerț a României a avut loc adunarea de constituire a Camerei de Comerț și Industrie România-Armenia. Au fost prezenți ambasadorul Armeniei, Yeghische Sargsyan, Varujan Vosganian, George Cojocaru, președinte al CCIR, oameni de afaceri. Președinte executiv al CCI România – Armenia a fost aleasă avocat Maria Magdalena Udrea.

25.05.2004, București. *Apariția primului „Dicționar armean-român” din România*

La Editura Ararat a apărut *Dicționarul armean-român* (830 pag.), semnat de Vartan Martaian, care definește peste 70.000 de cuvinte. Este primul dicționar de acest tip apărut în România.

06.06.2004, București. *Candidați la alegerile locale*

Pentru alegerile locale U.A.R. a prezentat 7 candidați pentru funcția de consilier în mai multe orașe: Hacik Garabet (Constanța), Nicolae Jakobovits (Miklós Jakobovits) (Oradea), Agop Vasile (Bacău), Dawed Marcel (Brașov), Asgian Raluca (Cluj), Ioan Călinescu (Dumbrăveni) și Ștefan Szentpétery (István Szentpétery) (Dumbrăveni). Niciun candidat nu a reușit să obțină un mandat.

19.06.2004, București. *Aniversarea a 80 de ani de la înființarea revistei „Ararat”*

La sediul redacției *Ararat* a avut loc o întâlnire cu cititorii, prilejuită de împlinirea a 80 de ani de la apariția publicației. Cu acest prilej a fost lansată noua ediție, care cuprinde și pagini color.

14.08.2004, Suceava. *Resfințirea Bisericii „Sf. Auxentie” – Zamca*

În urma finalizării, la sfârșitul anului 2003, a lucrărilor de restaurare a Bisericii „Sf. Auxentie” de la Mănăstirea Zamca, a avut loc slujba de resfințire în prezența ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și a unui sobor de preoți armeni.

07.11.2004, București. *Trei evenimente în Biserica Armeană din România*

Cu ocazia hramului Catedralei Armene din București, redeschisă după gravele deteriorări pricinuite de lucrările din zonă, a avut loc o festivitate prilejuită de împlinirea a 40 de ani de la hirotonire, ca episcop, a ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian. Cu acest prilej, Sfinției Sale i s-a conferit medalia „Nerses Șnorhali” de către Karekin II, patriarh suprem și catolicos al tuturor armenilor. Tot în duminica hramului a fost comemorat patriarhul Vasken I, de la a cărui trecere în neființă s-au împlinit 10 ani. Editura Ararat a editat un volum de amintiri ale ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian despre viața regretatului patriarh catolicos Vasken I.

28.11.2004, București. *Alegeri generale*

La alegerile generale pentru Camera Deputaților, Uniunea Armenilor din România i-a propus pe Varujan Pambuccian, Sirun Terzian, Harry Tavitian și Azaduhi Varduca în cele 42 de circumscripții. U.A.R. a obținut 9.850 de voturi și un loc în Parlamentul României, ocupat de Varujan Pambuccian, care



a obținut astfel al treilea mandat din partea Uniunii. Candidând pe listele Alianței D.A., din partea P.N.L., Varujan Vosganian a obținut un loc de senator în circumscripția Iași.

2005

20.04.2005, Constanța. Noul sediu al comunității din Constanța

În centrul orașului Constanța a fost inaugurat noul sediu al comunității armenice, care a fost dotat cu cele necesare pentru organizarea unor manifestări culturale și distractive. Sediul a fost inaugurat de către domnul Hacik Garabet, ales ca președinte al Filialei Constanța a U.A.R.

20–21.04.2005, Erevan. Conferință internațională asupra Genocidului

La Erevan a avut loc conferința internațională cu tema „Crima cea mai gravă, extrema provocare: genocidul și drepturile omului”. La această conferință a fost delegat de U.A.R. istoricul român dr. Andrei Pippidi, care a prezentat un referat intitulat „O contribuție românească la dezbateră privind Genocidul Armean”.

22–24.04.2005, București, Constanța, Galați, Iași, Cluj-Napoca, Pitești. Comemorarea a 90 de ani de la declanșarea Genocidului

În mai multe centre unde există comunități armenice au avut loc acțiuni de comemorare a Genocidului cu ocazia împlinirii a 90 de ani de la acest eveniment. În data de 22 aprilie, în holul Teatrului Național din București a avut loc vernisajul expoziției „Armenii în România. Mărturii și destine”. Sâmbătă, 23 aprilie, la Institutul de Cercetări Politice de la Universitatea din București a avut loc o dezbatere publică cu tema „Un Genocid uitat?”, la care au participat istorici și politologi. Duminică, 24 aprilie, la Catedrala Armeană din București a avut loc o slujbă de parastas și s-a sfințit Monumentul Genocidului ridicat în curtea Catedralei. În seara zilei de 24 aprilie, în fața Senatului României s-au aprins lumânări din al căror contur s-a scris 1915. Acțiuni au avut loc și în principalele centre comunitare. De asemenea, deputatul Varujan Pambuccian a vorbit în Camera Deputaților despre semnificația acestei drame (26 aprilie), iar senatorul Varujan Vosganian, în plenul Senatului (18 aprilie). Cotidienele *Ziua*, *România liberă* și *Evenimentul zilei* au reflectat în paginile lor despre acest eveniment tragic din istoria armenilor. Revista *Ararat* a tipărit două ediții speciale dedicate Genocidului din 1915 și la aceeași editură a apărut volumul „Istoria unui genocid îndelung ignorat” de Sergiu Selian.

08.08.2005, București. Expoziție Manuc Bei

La Muzeul Municipiului București a fost deschisă expoziția de documente și mărturii intitulată „Manuc Bei, negustor și diplomat”. La vernisaj au vorbit senatorul Varujan Vosganian, ambasadorul Armeniei, Yeghishe Sargsyan, și Ionel Ioniță, director al Muzeului.



06.11.2005, București. Catedrala Armeană din București – 90 de ani

Cu ocazia aniversării a 90 de ani de la târnosirea Catedralei Armene din București, a avut loc o slujbă la care au participat un sobor de preoți în frunte cu ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian. A fost prezent PC episcop vicar patriarhal Vincentiu Ploieșteanul, care a transmis un mesaj din partea Preafericitului patriarh Teoctist, ambasadorul Armeniei, membri ai conducerii U.A.R. și credincioși.

04.12.2005, București. Premiile U.A.R.

La Biblioteca „Dudian” au fost acordate premiile U.A.R. pentru anul 2004. Laureatii au fost inginerul de sunet Anușavan Salamanian și publicistul și scriitorul Simion Tavitian.

2006

12.04.2006, Los Angeles. S-a stins istoricul și armenologul Suren Kolangian

Născut în urmă cu 83 de ani în România, el poate fi considerat un continuator al lui H. Dj. Siruni. Stabilit în Armenia, a avut o activitate deosebit de bogată ca cercetător la Biblioteca de Manuscrise „Matenadaran” din Erevan. În ultimii ani istoricul Suren Kolangian a locuit în S.U.A., unde a continuat să scrie și să publice. Ultimul său volum, publicat la Erevan, este o istorie a armenilor din Suceava. A fost laureat cu premiul pentru excelență al Uniunii Armenilor pentru întreaga sa activitate.

08.07.2006, București. A V-a Conferință pe țară a U.A.R.

La Sala Bibliotecii „Dudian” din București au avut loc lucrările celei de-a V-a Conferințe pe țară a U.A.R. În funcția de președinte a fost reales Varujan Vosgianian, iar Comitetul director este compus din 21 de persoane.

25.10.2006, Erevan. Monumentul Eroilor Români de la Erevan

De Ziua Armatei Române a fost dezvelit Monumentul Eroilor Români, dedicat celor 90 de militari morți în lagărul de prizonieri din Erevan în perioada 1944–1948. Monumentul a fost finanțat de Oficiul Național pentru Cultul Eroilor.

20–25.11.2006, București. Zilele Filmului Armean

Ambasada Armeniei și U.A.R., cu sprijinul Arhivei Naționale de Filme, au organizat la Cinemateca Română *Zilele Filmului Armean*, în cadrul cărora au fost prezentate 10 filme. A fost invitat, pe toată perioada festivalului, David Muradyan, critic de film și conferențiar la Institutul de Teatru și Film din Erevan.

02.12.2006, București. Un nou ambasador al României la Erevan

Prin Decret prezidențial, doamna Crina Prunariu a fost numită ambasador al României în Armenia. Cu o experiență bogată în diplomatie, Crina Prunariu este al treilea reprezentant diplomatic al României la Erevan.



12.12.2006, București. Varujan Vosganian, ministru în guvernul Tăriceanu

Cu 289 voturi pentru și 66 împotriva, senatorul Varujan Vosganian a fost numit ministrul economiei și comerțului în guvernul condus de Călin Popescu-Tăriceanu.

23.12.2006, Gyumri, Armenia. S-a stins din viață arhimandritul Nerses Der Nersesian

Născut în 1920 la Berlin, arhiepiscopul Nerses Der Nersesian a trăit o parte a vieții la București, a urmat cursurile Școlii Armene din București și apoi a plecat la Veneția, unde a urmat cursurile Seminarului Teologic de la San Lazzaro. În 1991, a fost numit episcop pentru armenii catolici din Armenia, cu sediul la Gyumri, funcție pe care a deținut-o până la moarte.

2007

15.02.2007, Constanța. Inaugurarea noului sediu al U.A.R.

La Constanța a fost inaugurat noul sediu al U.A.R. Vechiul spațiu fiind o clădire revendicată, Filiala Constanța a U.A.R. a hotărât achiziționarea unui apartament cu 3 camere în centrul orașului pentru noul sediu al U.A.R.

05.04.2007, București. Varujan Vosganian preia și portofoliul de la Finanțe

În urma restructurării guvernamentale, Varujan Vosganian devine ministru al economiei și finanțelor (prin comasarea celor două ministere) în cabinetul condus de Călin Popescu-Tăriceanu.

12.07.2007, Erevan. Prezentarea documentarului „Strunga”

În cadrul Festivalului Internațional de Film „Caisa de Aur” de la Erevan, a fost prezentat la Cinematograful „Moscova” documentarul *Strunga*, realizat de Cadri Abibula, producător Mihai Stepan-Cazazian. Filmul prezintă odiseea celor 200 de orfani armeni care, în 1923, au fost găzduiți într-un orfelinat în localitatea Strunga, din jud. Roman.

28.09.2007, București. S-a stins din viață regizorul Savel Stiopu

Regizorul de origine armeană Savel Stiopu a fost înmormântat la Cimitirul Armenesc din București. Avea 81 de ani. De-a lungul carierei a semnat multe filme documentare, dar și de ficțiune, a lucrat pentru televiziune și a condus ani de zile Cinemateca Română. Dintre filmele realizate de Savel Stiopu amintim *Falansterul*, *Anotimpuri*, ambele nominalizate la Cannes. Tot el a realizat pentru TVR serialul *Proprietarul de stele*. În ultimul an de viață a publicat două volume la Editura Ararat.

30.09.2007, București. S-a stins din viață baritonul David Ohanesian

Baritonul David Ohanesian s-a stins din viață. Distins cu ordine și medalii pentru activitatea sa, el a interpretat magistral rolul lui Oedip din opera cu același titlu de George Enescu. A fost și laureat al premiului U.A.R. În luna ianuarie fusese sărbătorit la Opera Națională cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani.



02–04.11.2007. Documentarul „Strunga” la AFFMA

Filmul *Strunga* a fost prezentat în cadrul secțiunii „Documentare despre Genocid” și a fost nominalizat la categoria „Cel mai bun documentar” în cadrul Festivalului Internațional de Film, Muzică și Artă de la Los Angeles (AFFMA).

13.12.2007, Gherla. Se înființează Asociația Muzeului Armean

Prin sentință judecătorească s-a înființat la Gherla asociația cu denumirea *Örmény Múzeum Egyesület (Asociația Muzeului Armean)* cu scopul de a conserva și de a pune în valoare patrimoniul armenesc aflat în orașul Armenopolis, actual Gherla.

2008

16.01.2008, București. Noul Statut al Bisericii Armene din România

Prin Hotărârea nr.56/2008, Guvernul României recunoaște Statutul organic și administrativ al Arhiepiscopiei Bisericii Armene din România. Prin prezenta hotărâre, la articolul 2 se stipulează că: „La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Decretul Prezidiului Marii Adunări Naționale nr. 593/1949 pentru aprobarea Statutului organic și administrativ al Eparhiei Armeano–Grigoriene din Republica Populară Română, nepublicat, cu modificările ulterioare”.

01.02.2008, București. A apărut „Dicționarul român–armean”

După apariția, în 2004, a *Dicționarului armean–român*, Vartan Martaian a publicat la Editura Ararat *Dicționarul român–armean*, care definește 31.000 de cuvinte.

04.04.2008, Erevan. Vernisajul expoziției „Confluente culturale româno–armene”

La Galeria Națională de Artă a Armeniei a avut loc vernisajul expoziției „Confluente culturale româno–armene”, fiind prezentate obiecte donate statului armean de colecționarii Krikor Zambaccian și Vartan Baraghian. La vernisaj a fost prezentă o delegație din partea Ministerului Culturii din România și a Muzeului Național de Artă a României.

09.04.2008, Erevan. Alegerea unui nou președinte

În urma alegerilor prezidențiale ce au avut loc în Armenia, Serj Sarkisian a devenit președinte. El îi succede lui Robert Kocearian, care a avut două mandate.

03.05.2008, Galați. Aniversarea și resfințirea Bisericii Armene „Sfânta Maria”

În prezența ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și a PC Casian Crăciun, episcop al Dunării de Jos, la Galați a avut loc aniversarea a 150 de ani de la ctitorirea Bisericii Armene „Sfânta Maria”. Cu acest prilej biserica a fost resfințită, având în vedere lucrările de reparații ce au avut loc în ultimii ani.



18.10.2008, Focșani. Centenar Leon Kalustian

Biblioteca Județeană „Duiliu Zamfirescu” a organizat la Focșani o acțiune cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la nașterea gazetarului Leon Kalustian. La manifestare au participat și au vorbit istoricul literar Valeriu Rîpeanu, publicistul Vartan Arachelian, deputatul Varujan Pambuccian, arhim. Zareh Baronian. O slujbă de pomenire a avut loc la Cimitirul din Focșani, iar la Biblioteca Județeană a fost vernisată o expoziție cu cărți și manuscrise care au aparținut gazetarului.

24–27.10.2008, București, Iași. Vizita patriarhului catolicos Karekin II

La invitația ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian, patriarhul catolicos al tuturor armenilor, Karekin II, s-a aflat într-o vizită pastorală în România. Vizita începută la București a continuat la Iași, unde a avut loc resfințirea Bisericii Armene „Sfânta Maria”, care a necesitat în ultimii 10 ani ample lucrări de restaurare, fiind unul dintre cele mai vechi lăcașe de cult din România, ctitorit în 1395. La manifestările de la București și Iași au participat un mare număr de enoriași, alături de reprezentanți ai Bisericii și ai Uniunii. În cadrul vizitei, patriarhul catolicos Karekin II a fost primit de Preafericitul părinte Daniel, patriarhul Bisericii Ortodoxe Române.

07.11.2008, Constanța. S-a stins din viață publicistul și scriitorul Simion Tavitian

Un apropiat al comunității din Constanța, Simion Tavitian a fost o personalitate a presei dobrogene. A publicat 18 volume, iar în ultimii ani de viață s-a aplecat asupra studiului armenilor din Dobrogea. A publicat, în trei volume, dicționarul *Armeni din România*, lucrare deosebit de apreciată. A fost distins cu premiul U.A.R.

09.11.2008, București. Lansare de carte

Cu ocazia Hramului Catedralei Armene din București a fost lansat volumul *Catedrala Armeană din București* (Editura Ararat) de Edvard Jeamgocian. Rezydent american, el a conceput pentru prima oară o monografie a acestui lăcaș de cult.

14.11.2008, București. U.A.R. asociație de utilitate publică

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 39 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 246/2005, Guvernul României adoptă prezenta hotărâre. Articol unic. – Se recunoaște Asociația „Uniunea Armenilor din România”, persoană juridică română de drept privat, fără scop patrimonial, cu sediul în municipiul București, Bd. Carol I nr. 43, sectorul 2, ca fiind de utilitate publică.

28.11.2008, Erevan. Zadig Muradian ales membru al Academiei de Științe a Republicii Armene

Astronomul francez de origine armeană Zadig Muradian a fost ales membru al Academiei de Științe a Armeniei în urma hotărârii Adunării generale a



celui mai înalt for științific din Armenia. Născut la București în 1930, a absolvit Facultatea de Matematică și Fizică la Universitatea din București și s-a stabilit la Paris în anul 1958. Are peste 130 de lucrări științifice și a lucrat în cadrul Departamentului solar al Observatorului din Paris.

29.11.2008, Constanța. Premiile U.A.R.

La sediul Universității „Ovidius” din Constanța a fost decernat premiul U.A.R. pentru anul 2007 profesorului univ. dr. ing. Garabet Kumbetlian, personalitate a tehnicii românești.

30.11.2008, București. Alegeri generale

La alegerile generale ce au avut loc, candidatul U.A.R., Varujan Pambuccian, a obținut 13.829 de voturi, obținând astfel un nou mandat de deputat pentru minoritatea armeană. Varujan Vosganian a obținut un mandat de senator pe listele P.N.L. în județul Iași.

19.12.2008, București. Centenar astrofizicianul Victor Ambarțumian

La Academia Română a avut loc o sesiune jubiliară prilejuită de împlinirea a 100 de ani de la nașterea astrofizicianului Victor Ambarțumian, înscrisă în Calendarul UNESCO pentru anul 2008. A fost prezent acad. Ionel Haiduc, președinte al Academiei, senatorul Varujan Vosganian, Ambasadorul Armeniei, Yeghishe Sargsyan, membri ai Academiei, personalități ale comunității armenice.

2009

23.01.2009, Focșani. Dezvelirea bustului gazetarului Leon Kalustian

În fața clădirii Secției pentru copii și tineret a Bibliotecii Județene „Duiliu Zamfirescu” din Focșani a fost dezvelit bustul gazetarului Leon Kalustian, la momentul inaugural fiind prezenți primarul orașului, Decebal Bacinschi, senatorul Varujan Vosganian, publicistul Vartan Arachelian și arh. dr. Zareh Baronian.

01.04.2009, Dumbrăveni. Lansarea proiectului A.R.C.A.

Rețeaua Națională a Muzeelor din România, în parteneriat cu Fundația Armeană Dumbrăveni și Fundația Transylvania Trust și Folkeuniversitetet din Norvegia au lansat proiectul A.R.C.A. – Acțiunea de Regenerare a Comunității Armenice, o colecție muzeală ce va fi amenajată la Dumbrăveni, în Castelul Apafi. Valoarea proiectului este de 82.500 euro.

01–15.04.2009, București. Bilunarul „Ararat” trece la format de revistă

Bilunarul *Ararat* trece la format de revistă, în 20 de pagini color, și va continua să fie tipărit de Tipografia Ararat.

01.06.2009, București. La Editura Polirom apare romanul „Cartea șoaptelor” de Varujan Vosganian

Un eveniment în lumea literară românească: apariția romanului *Cartea șoaptelor* de Varujan Vosganian, care își face astfel debutul ca romancier. Romanul



este primit cu aprecieri din partea criticii literare și în perioada care urmează au loc mai multe lansări ale cărții în toată țara.

26.06.2009, București. Incendiu în vecinătatea Catedralei Armene din București

Clădirea *Millenium Business Center*, aflată în vecinătatea centrului spiritual armenesc, a fost cuprinsă de flăcări care au afectat Catedrala Armeană, sediul U.A.R. și Biblioteca „Dudian”. Intervenția promptă a pompierilor a salvat de la un dezastru Centrul Armenesc, pagubele limitându-se la clădirea unde se află sediul U.A.R., la nivelul podului, unde se aflau clasele școlii armenice.

15.08.2009, Roman. 400 de ani de la zidirea Bisericii Armene

În ziua praznicului Adormirii Maicii Domnului a avut loc la Roman sărbătorirea a 400 de ani de la zidirea Bisericii Armene „Sfânta Născătoare de Dumnezeu” (1609–2009). La manifestări au fost prezenți ÎPS arhiepiscop Dirayr Mardichian și Preasfințitul arhiepiscop dr. Ioachim Băcăuanul. Sărbătoarea a fost organizată de Parohia Ortodoxă „Adormirea Maicii Domnului”, care are în folosință lăcașul armenesc. Cu acest prilej a fost editat volumul *Biserica și comunitatea armenescă din Roman*, semnat de preotul Doru Ionel.

02.09.2009, București. Dezvelirea bustului baritonului David Ohanesian

În foaierul Operei Naționale din București, în cadrul Festivalului și Concursului Internațional „George Enescu”, a avut loc dezvelirea bustului baritonului David Ohanesian, care a fost donat Operei de familia artistului. Inițiativa a aparținut U.A.R. Bustul a fost realizat în anul 1954 de sculptorul Octavian Ilica.

10.10.2009, București. S-a stins din viață Meliné Poladian Ghenea

Muzicolog, istoric și traducător, Meliné Poladian s-a remarcat prin studiile ei despre cultura armeană, printre care *Epoca de Aur a culturii armenice* (Editura Holding) și *Ipostaze ale simbolului cruciform în arta armeană* (Editura Ararat). A tradus din clasicii armeni Hovhannes Tumanian și Raffi. A fost laureată cu premiul U.A.R.

20.12.2009, București. 20 de ani de la evenimentele din 1989

La Catedrala Armeană din București a avut loc o slujbă de comemorare a celor ce au fost omorâți în decembrie 1989 pentru libertate. Cu acest prilej a fost dezvelită o placă comemorativă, plasată pe zidul exterior al turnului clopotniței Catedralei Armene, care amintește că „din această sfântă biserică, în zorii zilei de 22 decembrie 1989 s-au auzit pentru prima oară clopotele care au vestit Revoluția română”.

» Bulgari

1989

15–16.12.1989, Timișoara. În Timișoara se pregătește Revoluția

Tinerii bulgari din Dudeștii Vechi, Sânnicolau Mare, Arad, Deta, Denta și Breștea, care făceau naveta la Timișoara, povestesc că lumea stă adunată în fața parohiei lui László Tőkés, în tăcere, dar gata să izbucnească în orice moment. Oamenii se împotriveau evacuării acestuia din oraș.

16–22.12.1989, Breștea, Deta, Dudeștii Vechi. Bulgarii ignoră ordinele lui Ceaușescu

Prima seară a Revoluției române, 16 decembrie, a coincis cu a patra zi din *novena* (rugăciune catolică repetată timp de 9 zile consecutiv) începută de bulgarii catolici în Breștea, Deta și Dudeștii Vechi. Rugăciunile se țineau în fiecare seară în locuri diferite, la locuințele credincioșilor. În acest fel, bulgarii nu respectă prevederea legală conform căreia era interzis să se adune mai mult de 5 persoane la un loc și continuă să se adune pentru rugăciuni, seară de seară. După rugăciuni ei participau la manifestațiile anticeaușiste din localitate.

16–22.12.1989, Timișoara. Tineri bulgari pe baricadele Revoluției din Timișoara

Tineri bulgari iau parte, alături de timișorenii de toate etniile, la demonstrațiile însângerate începute în seara de sâmbătă, 16 decembrie, până la căderea regimului ceaușist. Ei participă la marșul din centrul orașului, la asaltul Comitetului Județean al PCR, la adunarea populară din piața Operei. Din rândul minorității bulgare nu au fost victime.

20.12.1989, Dudeștii Vechi. În Dudeștii Vechi sunt arse portretele lui Ceaușescu

În jurul orei 18:00 locuitorii din Dudeștii Vechi, adunați în centrul comunei, protestează strigând „Jos Ceaușescu!/Dole Čaușesku” și „Libertate!/Slobudnost!”. Apoi scot toate portretele lui Ceaușescu din clădirea Consiliului Popular și le dau foc. La fel se întâmplă și cu portretele din școală, din clădirea liceului și din clădirile celorlalte instituții din localitate.



21.12.1989, Sânnicolau Mare. *Tinerii din Dudeștii Vechi participă la adunarea populară din Sânnicolau Mare*

În data de 21 decembrie, la ora 10 dimineata, mai mulți tineri din Dudeștii Vechi iau parte la o mare adunare populară în orașul Sânnicolau Mare.

21.12.1989, Deta. *Tinerii din Breștea, Deta și Denta participă la mitingul din Deta*

Mai mulți localnici bulgari din Deta, dar și cei care făceau naveta din Breștea sau Denta, participă la mitingul din comună, unde s-a strigat: „Libertate!” și „Dumnezeu e cu noi!”

21.12.1989, Dudeștii Vechi. *În Dudeștii Vechi se alege primii reprezentanți ai noii democrații*

Tinerii bulgari întorși de la marșul din Sânnicolau Mare se adună în fața Consiliului Popular și își aleg, în numele noii democrații, primii 5 reprezentanți, care revendică cererile populației în 10 puncte, aceleași cu cele ale Frontului Salvării Naționale, cerând totodată și recunoașterea oficială a minorității bulgare.

21–25.12.1989, Arad. *Bulgarii participă la marșurile din Arad*

Alături de oamenii care au ieșit în stradă la Arad s-au aflat și nenumărați etnici bulgari din Arad și Vinga, care au strigat laolaltă cu ceilalți: „Jos dictatorul!”, „Ieri în Timișoara, azi în Arad!”, „Armata e cu noi!”, „Timișoara, Timișoara!”.

24.12.1989, Dudeștii Vechi. *Alegerea primului Comitet Popular*

În jurul orei 12:00 bulgarii din Dudeștii Vechi, adunați în fața Consiliului Popular, aleg un Comitet de conducere format din 36 de persoane, care va avea grijă de păstrarea legii și ordinii în comună.

24.12.1989, Timișoara. *Ajutoare din Bulgaria*

Conform primului număr al ziarului timișorean „Victoria”, apărut la 27 decembrie 1989, organ al Frontului Democratic Român, aflăm că Ministerul Apărării din Bulgaria a trimis în România un spital de campanie echipat cu toate instalațiile necesare.

24–26.12.1989, Dudeștii Vechi. *Bulgarii din Dudeștii Vechi trimit ajutoare la Timișoara*

În semn de solidaritate cu revoluționarii din Timișoara, din Dudeștii Vechi sunt trimise peste 4.000 kg de pâine, 3.000 de cornuri și 3.000 de ouă.

25.12.1989, Dudeștii Vechi. *„Svetlina” (Lumina) – prima publicație post-revoluționară a bulgarilor bănățeni*

Doi tineri din Dudeștii Vechi – Nicolae Markov și Gheorghe Avram – editează prima publicație post-revoluționară în limba bulgarilor bănățeni. Este vorba despre o coală ministerială dactilografată pe o parte, pe două coloane: în coloana din stânga textul este în limba bulgară, iar în coloana din dreapta, în



limba română. Publicația poartă titlul *SVETLINA (Lumina)* și a apărut într-un tiraj de 150 exemplare care s-au distribuit gratuit locuitorilor din Dudeștii Vechi în dimineața zilei de 26 decembrie 1989. Textul în limba bulgară începe cu vestea condamnării la moarte a celor doi dictatori, Elena și Nicolae Ceaușescu. Aceasta și anunțul conform căruia bulgarii din Dudeștii Vechi i-au ajutat pe revoluționarii din Timișoara cu pâine, cornuri, ouă și carne sunt primele știri scrise după 47 de ani în limba bulgarilor bănățeni.

25.12.1989, Timișoara. Primele cuvinte în limba bulgară la Radio Timișoara

Profesorul Ivanciov Carol-Matei de la Liceul Industrial nr. 1 din Timișoara rostește la Radio Timișoara un salut în limba bulgară, în care își exprimă bucuria că se poate adresa conaționalilor în limba maternă.

25.12.1989, Breștea. Liturghie în cinstea eroilor Revoluției române

Preotul paroh din Breștea, Augustinov Gheorghe, a oficiat o liturghie în odăjdii roșii, culoarea martiriului, în cinstea eroilor Revoluției române.

25.12.1989, Timișoara. Se ia inițiativa înființării Uniunii Bulgare din Banat

Un Comitet de inițiativă, condus de profesorul Ivanciov Carol-Matei, hotărăște înființarea unei organizații – Uniunea Bulgară din Banat.

29.12.1989, Timișoara. Comitetul de înființare a Uniunii Bulgare din Banat

Ziarul sârbesc *Banatske novine* din Timișoara publică în nr. 2 din 29 decembrie 1989 anunțul conform căruia în data de 25 decembrie 1989 s-a luat decizia înființării Uniunii Bulgare din Banat, publicând și numele membrilor Comitetului provizoriu: Ivanciov C., Burov G., Fermendjin P., Nacov V., Velciov P., Augustinov P., Ghergulov G., Calciov C., Calapiș D., Avram G., Markov N., Bartulov M., Harlău P., Roncov F., Fermendjin I., Slavina I., Manea A., Topciov Ș., Augustinov G., Vasilcin C., Ciocani A., Parvan A. și Stoiov P.

29.12.1989, Dudeștii Vechi. Primul Comitet al Frontului Salvării Naționale din Dudeștii Vechi

La recomandarea forurilor superioare, locuitorii din Dudeștii Vechi, Cheglevici și Valcani sunt convocați la o adunare populară pentru a alege 15 membri ai Frontului Salvării Naționale, care să preia conducerea Consiliului Popular. În calitate de președinte este ales Uzun Petru Pavel.

31.12.1989, București. Fondarea Asociației Bulgarilor din România

În curtea Bisericii Bulgare „Sf. Proroc Ilie” din București, un grup de bulgari a hotărât fondarea unei Asociații a Bulgarilor din România.

1990

11.01.1990, Timișoara. Apare ziarul „Náša glás” (Glasul nostru)

Apare la Timișoara primul număr al ziarului *Náša glás (Glasul nostru)*, organ al Uniunii Bulgare din Banat.



20.01.1990, Arad. Se înființează Filiala Arad a Uniunii Bulgare din Banat

Se înființează Filiala Arad a Uniunii Bulgare din Banat. Comitetul provizoriu îl alege ca președinte pe Rancov Petru.

25.01.1990, Vinga. Se înființează Filiala Vinga a Uniunii Bulgare din Banat

Se înființează Filiala Vinga a Uniunii Bulgare din Banat. Comitetul provizoriu îl alege ca președinte pe ing. Rancov Ioan.

26.01.1990, Arad, Breștea, Dudeștii Vechi, Timișoara. Un grup de elevi pleacă la Albena, în Bulgaria

La inițiativa Crucii Roșii din Bulgaria, 22 de copii sunt invitați să participe la o tabără în Bulgaria, la Albena.

30.01.1990, Timișoara. Bulgarii din București îi felicită pe cei din Banat

În ziarul *Nășa glás (Glasul nostru)* nr. 2 din 30 ianuarie 1990 găsim un „Salut” al bulgarilor din București către cei din Banat, în care, printre altele, se spune: „Nu ne vine să credem că ținem în mâini *Nășa glás (Glasul nostru)*, că citim cuvinte scrise în limba bulgară (dialectul din Banat). După atâția ani câți am fost ținuți în temniță, aproape că am uitat să mai citim în limba noastră maternă. A fost nevoie de un 22 decembrie 1989 [...] pentru ca noi, bulgarii, să scriem și să citim, așa cum vorbim. [...] Astfel ne-a găsit domnul prof. Ivanciov Carol, când ne-a adus primul număr al ziarului. Am uitat și să respirăm, până nu am terminat cele patru pagini ale ziarului. După care, un timp, am rămas muți. Primele cuvinte pe care le-am rostit au fost: Bravo, bulgari bănațeni! Ne-ați luat-o înainte. Vă felicităm din toată inima! Noi suntem abia la început.”

Ianuarie 1990, Dudeștii Vechi. La farmacia din Dudeștii Vechi sosesc medicamente din Germania

La farmacia din Dudeștii Vechi au sosit medicamente primite ca ajutor din partea medicului Paraliov Petru (Dénva), originar din localitate, dar care trăia în Germania.

Ianuarie 1990, Timișoara. La Timișoara sosesc ajutoare din Bulgaria

Președintele Clubului Tineretului din orașul Plovdiv (Bulgaria) a dăruit Spitalului Municipal din Timișoara medicamente și alimente.

Ianuarie 1990, Dudeștii Vechi. Locuitorii din Dudeștii Vechi ajută Fondul Libertatea 1989

Locuitorii din Dudeștii Vechi au virat în contul *Libertatea 1989* peste 10.000 de lei.

Ianuarie 1990, Vinga. Locuitorii din Vinga ajută Fondul Libertatea 1989

Locuitorii bulgari și maghiari din Vinga au virat 60.000 lei în contul *Libertatea 1989*.

Ianuarie 1990, Vinga. Bulgarii din Vinga primesc ajutoare din Asenovo – Bulgaria

Bulgarii din Vinga au primit de la conaționali lor din Asenovo (Bulgaria) ajutoare constând în: 2.300 kg de făină, 500 kg de fasole, 40 kg de linte și 1.400 kg de conserve.



Ianuarie 1990, Breștea. Pentru bulgarii din Breștea și Denta sosesc ajutoare din Austria

Preotul Augustinov Sebastian, născut în Dudeștii Vechi, a trimis din Austria pentru credincioșii bulgari din Breștea, Denta și Rovinița Mare un trailer cu haine și mâncare.

Ianuarie 1990, Dudeștii Vechi. La Dudeștii Vechi sosesc ajutoare din Franța

O bulgăroaică originară din Dudeștii Vechi a adus în această localitate ajutoare constând în haine, medicamente și alimente.

04.02.1990, Dudeștii Vechi. Se înființează Filiala Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare din Banat

În data de 4 februarie 1990 se înființează Filiala Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare din Banat.

10–11.02.1990, Dudeștii Vechi. Prima vizită a unui grup de bulgari din Dudeștii Vechi la bulgarii din Ivanovo, Iugoslavia

Un grup de tineri din Dudeștii Vechi îi vizitează pe bulgarii din Ivanovo, le duc câteva exemplare din ziarul *Náša glás* (*Glasul nostru*) și-i invită la acțiunile care urmează să se țină în Dudeștii Vechi.

13.02.1990, București. Ivanciov Carol-Matei este ales în CPUN

Ca urmare a ședinței din 13 februarie 1990, prof. Ivanciov Carol-Matei, președinte al Uniunii Bulgare din Banat, este ales membru al Consiliului Provizoriu de Uniune Națională (CPUN), organism provizoriu de conducere a României în perioada 9 februarie 1990 – 20 mai 1990.

16.02.1990, Arad. Doi bulgari sunt aleși în Consiliul Provizoriu de Uniune Națională Arad

În urma alegerilor, graficianul Rancov Petru este ales în Consiliul Provizoriu de Uniune Națională din Arad, ca membru al Comisiei pentru minorități, iar prof. Telbis Gheorghe este ales membru al Consiliului Municipal Arad.

16.02.1990, Sânnicolau Mare. Se înființează Filiala Sânnicolau Mare a Uniunii Bulgare din Banat

Bulgarii care locuiesc în orașul Sânnicolau Mare întemeiază Filiala Sânnicolau Mare a U.B.B.–R. În urma votului, prof. Telbis Petru a fost ales președinte.

17.02.1990, Colonia Bulgară. Se înființează Filiala Colonia Bulgară a Uniunii Bulgare din Banat

Deși satul Colonia Bulgară, cândva plin de viață, are în prezent mai puțin de 50 de familii, totuși bulgarii s-au unit și au înființat Filiala Colonia Bulgară a U.B.B.–R. În funcția de președinte a fost ales Uzun Ioan.

17.02.1990, Breștea. Filiala Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare organizează un spectacol la Breștea

Cu ocazia sărbătorii Fărșangului 1990 un număr de 60 de membri ai Filialei Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare prezintă un program artistic la Breștea.



18.02.1990, Vinga. Filiala Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare organizează un spectacol la Vinga

Programul pregătit de membrii Filialei Dudeștii Vechi a Uniunii Bulgare cu ocazia sărbătorii Fărșangului 1990 este prezentat și la Vinga.

18.02.1990, Timișoara. Prima emisiune în limba bulgară la Radio Timișoara

La ora 16:00, începe la Radio Timișoara prima emisiune în limba bulgară. Redactor și realizator este Ciocani Elisabeta.

21.02.1990, București. Înregistrarea oficială a Asociației Culturale Bulgare din București

Asociația Culturală Bulgară din București a fost înregistrată oficial la 21 februarie 1990 prin sentința nr. 157 a Judecătoriei Sectorului 1 București.

24–26.02.1990, Dudeștii Vechi. Oaspeți de la Ambasada Bulgariei din București sosesc la Dudeștii Vechi

La Dudeștii Vechi, comună locuită de peste 3.500 de etnici bulgari (80,1% din populație), sosesc pentru prima oară oaspeți de la Ambasada Bulgariei din București. Vizitele ambasadei au scopul de a arată că peste 200 de ani bulgarii din Banat au fost izolați de patria-mamă, iar mulți bulgari bănățeni se cred pavlichieni, și nu bulgari.

25–27.02.1990, Dudeștii Vechi. La Dudeștii Vechi s-a sărbătorit Fărșangul

Fărșangul se sărbătorește timp de trei zile. Sărbătoarea a început duminică dimineța, cu o Sfântă Liturghie. Seara, la Căminul Cultural a avut loc un program artistic, iar luni după-amiază o mulțime de tineri mascați („moșule”) au colindat pe străzi, umplându-le de cântece și de voie bună.

03.03.1990, București. Bulgarii bănățeni sărbătoresc noua Zi Națională a Republicii Bulgaria

O delegație formată din 15 reprezentanți ai U.B.B.–R., împreună cu bulgari din București, s-au întâlnit la Ambasada Bulgariei pentru a sărbători ziua de 3 Martie, noua Zi Națională a Republicii Bulgaria.

05.03.1990, Timișoara. Înregistrarea oficială a Uniunii Bulgare din Banat

Uniunea Bulgară din Banat este înregistrată oficial la 5 martie 1990, prin sentința Tribunalului Județean Timișoara nr. 87/05.03.1990.

10.03.1990, Deta. Se înființează Filiala Deta a Uniunii Bulgare din Banat

În Deta trăiesc aproximativ 50 de familii de bulgari, care înființează Filiala Deta a U.B.B.–R. În urma votului, Petcov Luca este ales în funcția de președinte.

20.03.1990, Arad. Prima Adunare generală a Filialei Arad a Uniunii Bulgare din Banat

La prima Adunare generală a Filialei Arad a Uniunii Bulgare din Banat Rankov Petru a fost ales președinte.

**10.04.1990, Dudeștii Vechi. *Un grup de elevi din Dudeștii Vechi și Breștea vizitează Bulgaria***

Un grup de elevi din Dudeștii Vechi și Breștea au făcut o excursie de două săptămâni în Bulgaria.

20.05.1990, Timișoara. *U.B.B.–R. își alege candidatul pentru Camera Deputaților*

Prof. Ivanciov Carol-Matei este candidatul U.B.B.–R. pentru Camera Deputaților la alegerile din 20 mai 1990. În urma primelor alegeri libere din România el a fost ales ca deputat în Parlamentul României, cu 3.451 de voturi (3.233 din județul Timiș și 218 voturi din București).

Iunie 1990, Dudeștii Vechi. *Se aprobă reînființarea Liceului Teoretic din Dudeștii Vechi, cu profil matematică-fizică*

Pentru anul școlar 1990–1991 a fost aprobată reînființarea Liceului Teoretic din Dudeștii Vechi (treapta a II-a, clasele XI-XII), cu profil matematică-fizică.

18–24.08.1990, Vinga. *Un grup de tineri din Vinga vizitează Bulgaria*

Un grup de tineri din Vinga a prezentat spectacolul folcloric „Mlada muma cveć ij brála” („Tânăra fată flori culegea”) printre mai multe comunități de bulgari bănățeni din Bulgaria: Asenovo, Ciprovți, Mihailovgrad și Sofia.

17.09.1990, Băleni-Sârbi. *Cursuri de limbă bulgară la Școala din Băleni-Sârbi*

Cu prilejul deschiderii anului școlar, directorul Școlii din Băleni-Sârbi anunță că se va preda și limba bulgară.

01.11.1990, Dudeștii Vechi. *„PG 33”, prima revistă culturală postrevoluționară a bulgarilor bănățeni*

La Dudeștii Vechi apare prima revistă culturală a bulgarilor bănățeni, PG 33. Revista este realizată de Nicolae Markov și Gheorghe Avram.

1991**01.06.1991, Sofia, Bulgaria. *Locuri la instituții de învățământ superior din Bulgaria pentru bulgarii din România***

Pentru anul școlar 1991–1992, pentru bulgarii din Banat au fost rezervate 10 locuri la instituții de învățământ superior din Bulgaria.

01.06.1991, Timișoara. *Locuri la Liceul Pedagogic pentru tinerii bulgari*

În anul școlar 1991–1992, pentru tinerii bulgari din Banat au fost rezervate 10 locuri la Școala Normală (Liceul Pedagogic) din Timișoara.

23.06.1991, Dudeștii Vechi. *40 de ani de la deportarea în Bărăgan*

În 18 iunie 1991 s-au împlinit 40 de ani de la deportarea în Bărăgan a 86 de familii din Dudeștii Vechi. Cu acest prilej, duminică, 23 iunie 1991, la biserica din localitate s-a oficiat o slujbă în memoria celor decedați în Bărăgan. Se



dorește ca de acum înainte acest lucru să devină o tradiție și în fiecare an, în jurul datei de 18 iulie, să se officieze o slujbă în memoria celor ce au murit în Bărăgan.

01–04.07.1991, Sofia, Bulgaria. Televiziunea Națională Bulgară în vizită la bulgarii din Banat

Sâmbătă, 29 iunie 1991, de sărbătoarea Sfinților Petru și Pavel, o echipă de la Televiziunea Națională Bulgară și-a anunțat vizita în Banat, pentru a face câteva reportaje despre bulgarii bănățeni. Vizita a avut loc în perioada 1–4 iulie.

07–14.07.1991, Șturovo, Cehoslovacia. Prima întâlnire internațională a minorităților din Europa Centrală și de Est

A avut loc la Șturovo, în Republica Federală Cehoslovacia, o primă întâlnire internațională a minorităților din Europa Centrală și de Est – People's Academy for Minorities. La această întâlnire a fost prezentă și minoritatea bulgarilor bănățeni prin redactorul publicației *Náša glás* (*Glasul nostru*), Veltiov-Zablatosche Ștefan.

09.07.1991, Ciprovți, Bulgaria. Elevi din Dudeștii Vechi în vizită la Ciprovți

Un număr de 20 de elevi din Dudeștii Vechi au fost invitați pentru o vizită de colegii lor din Ciprovți.

28.07.1991, Dudeștii Vechi. Sfântul Sacrament al Mirului la Dudeștii Vechi

Episcopul de Timișoara, Sebastian Kräuter, s-a deplasat la Dudeștii Vechi pentru a administra Sfântul Sacrament al Mirului copiilor care au fost botezați și împărtășiți.

30.07.1991, Dudeștii Vechi. Se mută ziua de târg la Dudeștii Vechi

În urma solicitării făcute de către peste 700 de locuitori ai comunei Dudeștii Vechi, ziua de târg săptămânal nu va mai fi duminica, ci sâmbăta. Localnicii au solicitat acest lucru pentru a putea participa duminica la liturghie.

11–18.08.1991, Czestochowa, Polonia. Întâlnire cu Papa Ioan Pavel al II-lea

În orașul Czestochowa din Polonia a avut loc întâlnirea tineretului catolic din Europa cu Sfântul Părinte, Papa Ioan Pavel al II-lea. La această întâlnire au participat și un număr de 30 de bulgari bănățeni, sub conducerea preotului Salman Dumitru.

25.08.1991, Vinga. Jubileul a 250 de ani de la așezarea bulgarilor la Vinga (1741–1991)

La Vinga au avut loc festivități legate de jubileul a 250 de ani de la așezarea bulgarilor pe aceste locuri și de la întemeierea localității Vinga. Cu acest prilej au fost lansate volumele: *Vinga – 250 gudin* (*Vinga – 250 de ani*), editat de Filiala Vinga a U.B.B.–R., și *Vinga 1741–1991* de Petru Rankov, președintele Filialei Arad a U.B.B.–R.



04.11.1991, Arad. Lansarea volumului „Vinga 1741–1991” de Petru Rankov

A avut loc la Bibliotecă „Ion Slavici” din Arad lansarea volumului *Vinga 1741–1991* de Petru Rankov.

17.11.1991, Timișoara. U.B.B.–R. va avea câteva noi filiale

La ședința Comitetului executiv din 17.11.1991 s-a luat hotărârea ca U.B.B.–R. să înființeze câteva noi filiale la Reșița, Hunedoara, Lipova și Biled.

29–30.11.1991, Sofia, Bulgaria. U.B.B.–R. devine membră a Asociației Internaționale a Bulgarilor (MAB)

La 29 noiembrie 1991 s-au întâlnit la Sofia reprezentanți ai aproape tuturor organizațiilor care îi reprezintă pe bulgarii ce trăiesc în diaspora.

30.11.1991, Timișoara. U.B.B.–R. organizează cursuri de confecționare a costumelor populare

U.B.B.–R. anunță organizarea de cursuri gratuite de confecționare a costumelor populare.

30.11–01.12.1991, Timișoara. Reprezentantul Sfântului Scaun în vizită la Timișoara

Reprezentantul Sfântului Scaun în România, arhiepiscopul John Bukovski, a vizitat în data de 30 noiembrie 1991 episcopia Timișoara, ocazie cu care s-a întâlnit cu preoții bulgarilor bănățeni.

01.12.1991, Timișoara. Sărbătorirea Zilei Naționale a României

S-a sărbătorit la Timișoara Ziua Națională a României. La festivitățile oficiale a participat și o delegație a U.B.B.–R.

01.12.1991, Dudeștii Vechi. Apare al doilea număr al revistei „PG 33”, prima revistă culturală postrevoluționară a bulgarilor bănățeni

Revista este realizată de Nicolae Markov și Gheorghe Avram, iar grafica este asigurată de Petru Augustinov și Miki Velciov. Materialul este cules la mașina de scris și multiplicat la șapirograf, în 500 de exemplare. Revista este bilingvă, cu articole în limba română și în limba bulgarilor bănățeni.

25.12.1991, Dudeștii Vechi. Obiceiul Betleemului la Dudeștii Vechi

O tradiție specifică bulgarilor bănățeni este colindatul băieților cu *Betleemul* de Crăciun. *Betleemul* reprezintă o machetă a unei biserici catolice, făcută din carton sau scândură ușoară. Înăuntrul ei pot fi văzute: Isus în iesle, câteva oi și alte personaje biblice, făcute din aluat și pictate. Băieții merg și colindă prin sat, în grupuri de câte cinci, anunțând nașterea lui Isus. Grupul este format din doi „îngeri” (ce poartă aripi de carton), doi păstori îmbrăcați cu bunde și un ciobănaș (bujtâr).

29.12.1991, Dudeștii Vechi. Întâlnirea celor care au împlinit 50 de ani

Conform tradiției, cei care în anul 1991 au împlinit 50 de ani s-au întâlnit în ultima duminică a anului 1991 pentru a sărbători împreună.



31.12.1991, Dudeștii Vechi. *Bilanțul anual la Dudeștii Vechi*

La ultima liturghie a anului 1991 oficiată la biserica din Dudeștii Vechi, preotul Vasilcin Ioan a arătat că în cursul anului 1991 au fost botezați 53 de copii, dintre care 27 sunt fete și 26 sunt băieți; au primit Prima Sfântă Împărtașanie 66 de copii, iar 303 au primit Taina Sfântului Mir; s-au cununat 39 de cupluri și au murit 85 de persoane.

1992

11.01.1992, Timișoara. *Se împlinesc doi ani de la apariția primului număr al ziarului „Nășa glás” (Glasul nostru)*

S-au împlinit doi ani de la apariția primului număr al ziarului *Nășa glás* (*Glasul nostru*), organ al U.B.B.–R. În cei doi ani de existență au apărut 38 de numere.

04–05.01.1992, Breștea și Dudeștii Vechi. *Concertul formației „Pepelușa” (Cenușăreasa)*

Formația „Pepelușa” a U.B.B.–R. a concertat sâmbătă, 4 ianuarie 1992, la Breștea și duminică, 5 ianuarie, la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi.

07.01.1992, București. *Rezultatul Recensământului din 7 ianuarie 1992*

Conform datelor Recensământului populației din 7 ianuarie 1992, în România trăiesc 9.935 de bulgari. Majoritatea dintre aceștia trăiesc în Banat – peste 7.800; județul Arad – 1.112; județul Hunedoara – 71; județul Caraș-Severin – 85 și județul Timiș – 6.540. Se observă o scădere a numărului de bulgari față de Recensământul din 5 ianuarie 1977, când în România trăiau 10.372 de bulgari, din care peste 8.700 se aflau în Banat.

01.02.1992, Timișoara. *Concurs pentru o bursă în Colorado*

Uniunea Bulgară din Banat – România organizează concurs pentru ocuparea unui loc de bursier postuniversitar la Universitatea din Colorado, SUA. Este pentru prima oară când i se oferă unui tânăr bulgar din România posibilitatea de a se educa în SUA.

16.02.1992, Arad. *Adunarea Filialei Arad a U.B.B.–R.*

A avut loc ședința Filialei Arad a U.B.B.–R. În funcția de președinte a fost reales Rancov Petru.

23.02.1992, Timișoara. *În urma alegerilor locale din februarie 1992 U.B.B.–R. are doi primari*

În urma alegerilor locale din februarie 1992, prof. Nacov Gheorghe, candidatul U.B.B.–R. la postul de primar al comunei Dudeștii Vechi, a fost ales în turul doi, iar ing. Rancov Ioan, președintele Filialei Vinga a U.B.B.–R., a fost ales în funcția de primar al comunei Vinga.

23.02.1992, Timișoara. *Fărșang 1992 la Timișoara*

La sediul central al U.B.B.–R. din Timișoara a avut loc un program artistic organizat cu ocazia sărbătoririi Fărșangului, sărbătoare ce va avea loc anual.



28.02.1992, Belo Blato, Iugoslavia. *Bulgari bănățeni în vizită la Belo Blato*

Un grup de membri U.B.B.–R. au făcut o vizită la bulgarii bănățeni din Belo Blato, Iugoslavia.

01.03.1992, Dudeștii Vechi. *Fărșang 1992 la Dudeștii Vechi*

Sărbătoarea Fărșangului a început la Dudeștii Vechi cu un program artistic desfășurat la Căminul Cultural.

02–03.03.1992, București. *Sărbătoarea Zilei Naționale a Republicii Bulgaria*

Conform tradiției, în data de 3 Martie 1992 Ambasada Bulgariei la București a organizat un dîneu cu prilejul Zilei Naționale a Republicii Bulgaria, la care au fost invitați și reprezentanți ai U.B.B.–R. Grupul din Banat a participat și la festivitățile din data de 2 martie, când au fost depuse coroane de flori la Monumentul Eroilor din Ploiești.

07.04.1992, Arad. *Emisiunea în limba bulgară de la TV Arad se va difuza de două ori pe lună*

S-a aprobat ca emisiunea în limba bulgară de la TV Arad, realizată de Rancov Petru, să se difuzeze de două ori pe lună: în prima și în a patra zi de luni din fiecare lună.

23.05.1992, Dudeștii Vechi. *Constituirea Comunității de Cultură a Bulgarilor din Dudeștii Vechi*

S-a constituit Comunitatea de Cultură a Bulgarilor din Dudeștii Vechi. În funcția de președinte a fost ales Uzun Ioan.

24.05.1992, București. *Prima Conferință pe Țară a Comunității Bulgare din România*

De Ziua Scrierii Slave și a Culturii Bulgare, s-a ținut la București o adunare festivă, ocazie cu care s-a propus constituirea Comunității „Bratstvo” (Fraternitatea) a bulgarilor din România, ca succesoare și păstrătoare de drepturi și obligații a Societății bulgare de cultură și binefacere „Bratstvo” din România, fondată în data de 15 august 1892. Sigla acesteia reprezintă o carte deschisă, iar sub ea două mâini aflate într-o strângere frățească.

31.05.1992, Timișoara. *Prima Sfântă Împărtășanie la Timișoara*

La biserica catolică de pe str. Pietrosu din Timișoara zece copii – 6 băieți și 4 fete – au primit Prima Sfântă Împărtășanie. Este prima oară când acest sacrament se oficiază printre bulgarii bănățeni din Timișoara.

Mai 1992, Brănești. *Cursuri opționale de limba bulgară*

După București, Pantelimon și Valea Dragului, comuna Brănești este cea de-a patra localitate unde în 1992 s-au ținut cursuri opționale de limba bulgară.

14.06.1992, Vinga. *Jubileul a 100 de ani de la construirea catedralei din Vinga*

Biserica din Vinga a împlinit 100 de ani. La festivități a participat Excelența Sa Stefan Naumov, ambasadorul Republicii Bulgaria la București.



01.07.1992, Bulgaria. Locuri pentru tinerii bulgari bănățeni

În orașul Ciprovți din Bulgaria există două burse pentru copiii bulgarilor bănățeni care au absolvit 8 clase și doresc să urmeze liceul în Bulgaria.

03.07.1992, București. A fost respinsă cererea de înscriere a Comunității Bulgare din România

Judecătoria Sectorului I din București a respins cererea de înscriere a Comunității Bulgare din România, conform dosarului 194/P.J./1992. Comunitatea Bulgară din România este o asociație propusă de către Asociația Culturală Bulgară din București și se dorea a fi o asociație „reprezentativă” pentru bulgarii din România, o contracandidată a U.B.B.–R. În acest sens, membrii Asociației Bulgare din București au contestat reprezentativitatea U.B.B.–R. și implicit pe deputatul minorității bulgare, prof. Ivanciov Carol-Matei, susținând că bulgarii bănățeni nu sunt bulgari, iar prin cultura lor materială și spirituală nu-i reprezintă pe bulgari – deoarece sunt catolici și scriu cu alfabet latin. Pe de altă parte, cei doi membri fondatori ai Asociației Culturale Bulgare și ai Comunității Bulgare din România, prof. Velciov Luca și prof. Roncov Gheorghe, se consideră ca aparținând legitim minorității bulgarilor bănățeni, fiind născuți în Dudeștii Vechi.

02.08.1992, Dudeștii Vechi. Adunarea generală a Filialei Dudeștii Vechi a U.B.B.–R.

A avut loc Adunarea generală a membrilor Filialei Dudeștii Vechi a U.B.B.–R. În urma votului secret, ec. Ghergulov Gheorghe a fost reales în funcția de președinte.

16.08.1992, Asenovo, Bulgaria. Jubileul a 100 de ani de la întemeierea localității Asenovo

Cu prilejul Jubileului de 100 de ani de la întemeierea localității Asenovo din Bulgaria, o delegație a U.B.B.–R. a vizitat această localitate întemeiată de bulgarii bănățeni din Vinga.

23.08.1992, Timișoara. A doua Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

La sediul central din Timișoara a avut loc a doua Conferință pe Țară a U.B.B.–R. Prof. Ivanciov Carol-Matei a fost reales președinte. Noul președinte de onoare, ales pentru 4 ani, este poetul Anton Lebanov din Sofia, Bulgaria.

10–14.09.1992, Dudeștii Vechi. Vizita la Dudeștii Vechi a unui grup de bulgari bănățeni din Bărdarski Gheran, Bulgaria

Un grup de bulgari bănățeni din Bărdarski Gheran, Bulgaria, i-a vizitat pe bulgarii bănățeni din Dudeștii Vechi.

27.09.1992, București. Prof. Ivanciov Carol-Matei este ales deputat în Parlamentul României

La alegerile parlamentare, prof. Ivanciov Carol-Matei a fost ales în funcția de deputat, ca reprezentant al minorității bulgare din România, pentru un mandat de patru ani. El a obținut în total 1.906 voturi (1.584 din județul Timiș și 322 din județul Arad).

**22–25.10.1992, Dudeștii Vechi și Vinga. Vizita unui grup de bulgari din Ciprovți, Bulgaria**

Ansamblul Căminului Cultural „Petăr Bogdan” din orașul Ciprovți, Bulgaria, i-a vizitat pe bulgarii din Banat.

1993**16–17.01.1993, Timișoara, Dudeștii Vechi. Concerte ale formației „Pepelușa” (Cenușăreasa)**

Sâmbătă, 16 ianuarie 1993, formația „Pepelușa” a U.B.B.–R. a susținut un concert la sediul central din Timișoara. Un alt concert a fost susținut la Dudeștii Vechi în ziua următoare.

21.02.1993, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea Fărșangului 1993 la Dudeștii Vechi

Cu ocazia sărbătorii Fărșangului 1993, la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi s-a organizat un program cultural-artistic.

30.03.1993, București. Comunitatea „Bratstvo” a bulgarilor din România dobândește personalitate juridică definitivă

Comunitatea „Bratstvo” a bulgarilor din România a dobândit personalitate juridică definitivă la 30 martie 1993 prin Decizia civilă nr. 704 a Tribunalului Municipiului București, Secția 4 civilă.

06.04.1993, București. Consiliul pentru Minoritățile Naționale

Consiliul pentru Minoritățile Naționale a fost creat prin HG 137 din 6 aprilie 1993, modificată prin HG 220 din 18 mai 1993. Viorel Hrebenciuc, secretar general al Guvernului, răspunde de Consiliul pentru Minoritățile Naționale. Secretarul executiv este Ivan Truțer. Uniunea Bulgară din Banat – România este membră în Consiliul pentru Minoritățile Naționale încă de la înființarea acestuia.

28.04.1993, București. Ședința Consiliului pentru Minoritățile Naționale

A avut loc la Palatul Victoria din București prima ședință a Consiliului pentru Minoritățile Naționale, la care a participat și președintele Uniunii Bulgare din Banat–România, deputatul Ivanciov Carol-Matei.

01.07.1993, București. Membri ai U.B.B.–R. în funcții de conducere în C.M.N.

În Consiliul pentru Minoritățile Naționale (CMN) au fost aleși în funcții de conducere doi membri ai U.B.B.–R.: medicul Augustinov Petru, membru al Filialei Dudeștii Vechi, a fost ales în funcția de vicepreședinte al Comisiei social-economice, iar ing. Draginov Francisc, membru al Filialei Vinga, a fost ales în funcția de vicepreședinte al Comisiei administrativ-juridice.

14–18.07.1993, Vinga, Timișoara, Dudeștii Vechi, Breștea. Vizita episcopului bulgar Gheorghî Iovcev în Banat

Excelența Sa, episcopul Gheorghî Iovcev a ajuns în Banat miercuri, 14 iulie 1993, și a vizitat localitățile în care trăiesc bulgari.



01.08.1993, Vinga. Prima ediție a Festivalului Minorităților la Vinga

Sub egida Inspectoratului pentru Cultură al județului Arad și a Consiliului Local Vinga s-a ținut la Vinga prima ediție a Festivalului Minorităților din județul Arad. Bulgarii au fost reprezentați de ansamblul folcloric al Filialei Vinga a U.B.B.–R. și de ansamblul Căminului Cultural „Petăr Bogdan” din Ciprovți.

14–15.08.1993, Dudeștii Vechi. Prima ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat

U.B.B.–R. a organizat, cu prilejul sărbătorii Hramului Bisericii din Dudeștii Vechi, cunoscută drept „Sărbătoarea Celor Două Săptămâni” (Dvete Nédeli), prima ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat.

17–19.09.1993, Ciprovți, Bulgaria. 305 ani de la Răscoala din Ciprovți

La festivitățile organizate cu ocazia împlinirii a 305 ani de la Răscoala din Ciprovți, în urma căreia parte din populația bulgărească s-a refugiat în Banat, U.B.B.–R. a fost reprezentată de ansamblul de cântece și dansuri populare bulgărești din Vinga și de patru delegați ai Filialei din Dudeștii Vechi.

17.10.1993, Timișoara. A fost numit primul preot paroh bulgar în Timișoara

La biserica catolică din Timișoara, str. Pietrosu, preotul Augustinov Gheorghe a fost numit preot paroh pentru toți bulgarii din Timișoara.

01.11.1993, Arad. Lansarea volumului „Sfârșitul libertății” de Lavinia Stoicu

A avut loc lansarea volumului *Sfârșitul libertății* de Lavinia Stoicu la Librăria „Ion Slavici” din Arad. Volumul este scris în baza amintirilor lui Roncov Ștefan (Ștefăncișija) din Dudeștii Vechi, a țăranilor din Șepreș, județul Arad, și a altor oameni nevinovați din România și Basarabia care au fost deportați sau au fost condamnați în închisorile comuniste.

12–15.11.1993, Bărdarski Gheran și Ciprovți, Bulgaria. Ansamblurile U.B.B.–R. din Dudeștii Vechi și Breștea în vizită în Bulgaria

Ansamblurile U.B.B.–R. din Timișoara, Dudeștii Vechi și Breștea au făcut o excursie în Bulgaria, în localitățile Bărdarski Gheran și Ciprovți, unde au susținut spectacole cultural-artistice.

15–16.12.1993, Sofia. Prima casetă a formației „Pepelușa” (Cenușăreasa) a U.B.B.–R. editată de Balkanton

Formația „Pepelușa” (Cenușăreasa) a U.B.B.–R. a imprimat câteva piese în bine-cunoscutul studio de muzică Balkanton din Sofia, Bulgaria.

26.12.1993, Dudeștii Vechi. Liturghie de comemorare pentru deportații în Bărăgan

S-a ținut, conform tradiției, liturghia de comemorare pentru deportații în Bărăgan.



1994

10.01.1994, București. *Lucrările Consiliului de conducere al Comunității „Bratstvo”*

La sediul din str. Doamnei nr. 18 s-au desfășurat lucrările Consiliului de conducere al Comunității „Bratstvo” a bulgarilor din România.

11.01.1994, Timișoara. *Ziarul „Náša glás” (Glasul nostru) a împlinit cinci ani* Ziarul *Náša glás (Glasul nostru)*, organ al U.B.B.–R., a împlinit cinci ani. Până în ianuarie 1994 au fost tipărite 82 de numere.

26.01.1994, București. *U.B.B.–R. conduce lucrările ședinței CMN*

S-a ținut la Palatul Victoria din București prima ședință pe anul 1994 a Consiliului pentru Minoritățile Naționale din România. Ședința a fost condusă de prof. Ivanciov Carol-Matei, președintele U.B.B.–R., deputat al minorității bulgare în Parlamentul României.

10.02.1994, Izvoarele, județul Teleorman. *Ziua Sfântului Trifon*

A avut loc în comuna Izvoarele, județul Teleorman, sărbătoarea tradițională „Ziua Sfântului Trifon”.

12.02.1994, Dudeștii Vechi. *Sărbătoarea Fărșangului 1994 la Dudeștii Vechi*

Sărbătoarea Fărșangului 1994 a început la Dudeștii Vechi duminică, 12 februarie 1994, cu un program cultural-artistic la Căminul Cultural din localitate și a continuat luni, cu „colindul” mascaților (moșule) prin sat, călare sau în căruțe.

02.03.1994, București. *Seară culturală dedicată Bulgariei*

A avut loc la Sala Dalles din București o seară culturală dedicată Bulgariei.

04.04.1994, Dudeștii Vechi. *Înființarea Asociației „Nădejde” a oamenilor cu handicap*

Judecătoria Timișoara a aprobat înființarea Asociației „Nădejde” a oamenilor cu handicap, care funcționează pe lângă Filiala Dudeștii Vechi a U.B.B.–R.

15.04.1994, București. *Manualul de istoria românilor va cuprinde și istoria minorităților naționale*

Vineri, 15 aprilie 1994, a avut loc la Palatul Victoria din București o întâlnire a minorităților naționale, în care s-a luat decizia ca în noile manuale de istorie a României să fie cuprinse și momentele importante din istoria minorităților naționale din România.

15.04.1994, Arad. *A decedat dr. Petru Telbis*

A decedat, la Arad, dr. Petru Telbis, membru fondator și președinte de onoare al U.B.B.–R.

15.05.1994, Vinga. *A doua ediție a Festivalului Minorităților*

S-a ținut la Vinga a doua ediție a Festivalului Minorităților.



26.05.1994, Timișoara. U.B.B.–R. primește o donație de 100 de dolari americani

La sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. a fost oaspete medicul Rafael Mirciov, născut la Dudeștii Vechi, dar care de 11 ani locuia în Las Vegas, USA. Acesta a donat pentru U.B.B.–R. suma de 100 de dolari, care a fost virată în contul deschis la BRCE Timișoara.

12.06.1994, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la sediul central din Timișoara ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

25–27.06.1994, Vinga și Dudeștii Vechi. Vizita unei delegații din Ciprovți la bulgarii bănățeni

Sâmbătă, 25 iunie 1994, a sosit la Vinga o delegație din Ciprovți, Bulgaria.

03.07.1994, Timișoara. Simpozionul „Literatura – mijloc de păstrare a identității naționale”

În sala festivă din Timișoara a U.B.B.–R. a avut loc simpozionul cu tema „Literatura – mijloc de păstrare a identității naționale”. Cu acest prilej a fost lansat și volumul *Banátscí balgarscí folklor (Folclorul bulgarilor bănățeni)* al prof. Ivanciov Carol-Matei.

30.07.1994, Vinga. Vinga – 780 de ani de la prima atestare documentară

A avut loc la Vinga un simpozion dedicat împlinirii a 780 de ani de la prima atestare documentară și a 250 de ani de când Vinga a fost ridicată la rangul de oraș.

02.08.1994, Varna, Bulgaria. A decedat prof. dr. Karol Telbizov

A decedat, la Varna, Bulgaria, la 79 de ani, prof. dr. Karol Telbizov.

13–15.08.1994, Dudeștii Vechi. A doua ediție a Festivalului Cântecului, Dansului și Portului Popular Bulgăresc din Banat

Marea sărbătoare a comunei Dudeștii Vechi a găzduit a doua ediție a Festivalului Cântecului, Dansului și Portului Popular Bulgăresc din Banat, organizat de U.B.B.–R., la care a participat o echipă a Televiziunii Naționale Bulgare.

15.09.1994, Timișoara. Ziarul „Náša glás” (Glasul nostru) a ajuns la numărul 100

În septembrie 1994 ziarul *Náša glás (Glasul nostru)*, organ al U.B.B.–R., a ajuns la numărul 100 (nr. 18 din septembrie 1994), prilej de bucurie și de bilanț. În primul an de apariție, 1990, s-au tipărit 15 numere, în 1991 – 23 numere, în 1992 – 22 numere, în 1993 – 22 numere, în 1994 (din ianuarie până în septembrie) – 18 numere. În anul 1990, ziarul era finanțat din surse proprii, iar începând cu nr. 1/1991 apare cu ajutorul financiar al Guvernului României.

23–25.09.1994, Sofia și Ciprovți, Bulgaria. Simpozion „Activiști chiproviceni din secolul al XVII-lea și ideea de Europă unită”

Cu prilejul împlinirii a 370 de ani de la înființarea învățământului școlar, a 320 de ani de la moartea lui Petăr Parcevici, Bogdan Bakșev, Filip Stanislavov



și Francesko Soimirov, a 300 de ani de la nașterea episcopului Nikola Stanislavici și a 250 de ani de la acordarea privilegiilor de către împărăteasa Maria Terezia chiprovicenilor emigrați în Banat, a fost organizat, în zilele de 23 septembrie 1994 la Sofia și 24–25 septembrie la Cîprovți, simpozionul științific internațional „Activiști chiproviceni din secolul al XVII-lea și ideea de Europă unită”.

23.10.1994, Timișoara. Ziua Bulgarilor Bănățeni din Timișoara

Bulgarii din Timișoara au sărbătorit, pentru prima oară, Ziua Bulgarilor Bănățeni din Timișoara.

11.12.1994, București. A II-a Conferință pe Țară a Comunității „Bratstvo”

Lucrările celei de-a II-a Conferințe pe Țară a Comunității „Bratstvo” se desfășoară la doi ani și jumătate de la constituirea acesteia. Comunitatea adună organizații din 13 județe: Timiș, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași, Constanța, Tulcea, Brăila, Galați, Buzău, s.a. Ilfov, Dâmbovița și din București.

18.12.1994, Timișoara. A Treia Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

S-a ținut la sediul central din Timișoara a treia Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

1995

10.02.1995, Sofia, Bulgaria. Bulgarii bănățeni sunt sărbătoriți la Sofia

La biblioteca orașului Sofia a fost dedicată o seară bulgarilor bănățeni.

16.02.1995, Timișoara. Apare revista „Literaturna miselj” (Gând literar)

Ziarul *Náša glás (Glasul nostru)*, în nr. 4 din februarie 1995, anunță apariția revistei *Literaturna miselj (Gând literar)*. Poate părea paradoxal faptul că revista apare direct de la numărul 5–6/1994, dar numerele 1–4 au apărut sub formă de carte. Este vorba despre volumul *Banátscí balgarscí folklor (Folclorul bulgarilor bănățeni)* de prof. Ivanciov Carol-Matei. Deoarece nu existau fonduri pentru tipărirea de cărți, s-a recurs la această stratagemă.

25–27.02.1995, Dudeștii Vechi. Filialele U.B.B.–R. sărbătoresc Fărșang 1995

Bulgarii din Sânnicolau Mare, Breștea și Vinga au sărbătorit Fărșangul 1995. Duminică, 26 februarie 1995, el a fost sărbătorit și la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi. Fărșangul s-a ținut și la Timișoara în ziua de luni, 27 februarie 1995, în sala festivă a bisericii din cartierul Mehala.

05.03.1995, Timișoara. Sărbătorirea zilelor de 1 Martie – Mărțișorul, 3 Martie – Ziua Națională a Republicii Bulgaria și 8 Martie – Ziua Femeii

La sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. s-au sărbătorit zilele de 1 Martie – Mărțișorul, 3 Martie – Ziua Națională a Republicii Bulgaria și 8 Martie – Ziua Femeii.



06.03.1995, Timișoara. *Ia ființă Societatea „Idinstvu” (Unitate) a bulgarilor din Banat*

Un grup de bulgari bănățeni din Timișoara înființează, la inițiativa profesorului Castiov Matei, Societatea „Idinstvu” (Unitate), care va fi legalizată la 18 septembrie 1995 de Tribunalul din Timișoara prin Sentința civilă nr. 740/18. IX.1995. Conform Statutului: „Societatea *Idinstvu* este organizația cetățenilor români de etnie bulgară (pavlikeană) din România. Scopul principal al Societății *Idinstvu* este afirmarea și păstrarea identității etnice, culturale, lingvistice și religioase a membrilor săi”.

16.04.1995, Dudeștii Vechi, Vinga, Breștea. *Obiceiuri de Paște*

În toate bisericile bulgarilor bănățeni, băieții, îmbrăcați în haine militare și cu puști de lemn, au păzit mormântul sfânt. După oficierea sfintei liturghii de Paște s-a făcut ocolul bisericii de către toți enoriașii. Duminică, 16 aprilie 1995, au avut loc programe artistice.

23.04.1995, Dudeștii Vechi. *Prima Sfântă Împărtașanie la Dudeștii Vechi*

Duminică, 23 aprilie 1995, au primit Prima Sfântă Împărtașanie la biserica catolică din Dudeștii Vechi un număr de 68 de copii – 33 de fetițe și 35 de băieți.

29.04.1995, Dudeștii Vechi. *Scriitori timișoreni în vizită la Dudeștii Vechi*

O delegație din Timișoara compusă din Sarafoleanu Silviu, președintele Asociației Deportatilor în Bărăgan, scriitorul Daniel Vighi și scriitorul Viorel Marineasa, autorii cărții „Rusalii '51”, i-a vizitat pe bulgarii bănățeni din Dudeștii Vechi.

30.04.1995, Timișoara. *Chestiuni organizatorice U.B.B.–R.*

Bulgarii bănățeni au fost vizitați de Ivan Truțer, secretar executiv al Consiliului pentru Minoritățile Naționale, care s-a întâlnit cu conducerea U.B.B.–R. Domnul Truțer a confirmat că, ținând cont de datele Recensământului din anul 1992 și de situația politică (faptul că are reprezentant în Parlamentul României), U.B.B.–R. este singura organizație care are dreptul să reprezinte minoritatea bulgară din România în fața autorităților române.

30.04.1995, Timișoara. *Prezentarea volumului „Mihai Eminescu – Poezii alese”, traduse de Ivanciov Carol-Matei*

A avut loc la sediul central al U.B.B.–R. din Timișoara prezentarea volumului bilingv *Mihai Eminescu Udbrani poeziji – Mihai Eminescu. Poezii alese*, traduse în limba bulgarilor bănățeni de prof. Ivanciov Carol-Matei, deputat, președintele U.B.B.–R.

16.05.1995, Sofia, Bulgaria. *Locuri pentru bulgarii bănățeni la instituții de învățământ superior din Bulgaria*

Pentru anul școlar 1995–1996 au fost stabilite 20 de locuri la instituții de învățământ superior, destinate bulgarilor bănățeni.



24–28.05.1995, Vinga și Dudeștii Vechi. O delegație din Rakovski, Bulgaria, în vizită la bulgarii bănățeni cu ocazia Zilei Scrierii și Culturii Bulgare

Cu ocazia zilei de 24 mai, ziua Sfinților Kiril și Metodii, Ziua Scrierii și Culturii Bulgare, o delegație din orașul Rakovski, Bulgaria, a fost în vizită la bulgarii bănățeni.

29.06.1995, Călărași. Înregistrarea Asociației Culturale „Nădejde” din Călărași

Asociația Culturală Bulgară „Nădejde”, cu sediul în Călărași, a fost înscrisă ca persoană juridică prin Sentința civilă nr. 17 din 29 iunie 1995 a Tribunalului Județean. Ca președinte a fost ales Constantin Nicolae. Asociația s-a afiliat Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România.

05–09.07.1995, Timișoara. Festival internațional de folclor la Timișoara

Inspectoratul pentru Cultură al Județului Timiș a organizat un festival folcloric internațional, „Festivalul Inimilor”, la care Bulgaria a fost reprezentată de un ansamblu al studenților de la Institutul de Agroinginerie din Plovdiv. Grupul de artiști bulgari a fost invitat să susțină un program artistic la sediul central al U.B.B.–R. din Timișoara și la Dudeștii Vechi.

09–22.07.1995, Bulgaria. Vacanță în Bulgaria

Prin Comunitatea „Bratstvo” a Bulgarilor din România, un grup de elevi care învață limba bulgară la Școala nr. 112 din București, la Brănești, Măgurele-Aluniș și Băilești și-au petrecut o parte din vacanță pe malul bulgăresc al Mării Negre, în stațiunea Obzor (Orizont).

22.07.1995, Arad. Simpozion „Scriitori bulgari din Banat – România”

U.B.B.–R. Filiala Arad a organizat simpozionul cu tema „Scriitori bulgari din Banat – România”.

Iulie 1995, București. Primul bacalaureat la limba bulgară

După 5 ani de activitate și perseverență în învățarea limbii bulgare, primele învățătoare de limba bulgară absolvesc cursurile Școlii Normale „Elena Cuza” din București.

14.08.1995, Dudeștii Vechi. A treia ediție a Festivalului Portului, Cânteclului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat

Ajuns la a treia ediție, festivalul organizat de U.B.B.–R. a început vineri, cu sosirea și primirea invitaților din țară și din Bulgaria, și a continuat sâmbătă, cu spectacole artistice.

22.08.1995, Timișoara. Proces cu Uniunea Bulgară din Banat – România

Comunitatea „Bratstvo” a Bulgarilor din România a dat în judecată Uniunea Bulgară din Banat – România, contestând faptul că aceasta se erijează în „reprezentant unic al tuturor etnicilor bulgari din România”. Procesul a fost amânat pentru data de 02.10.1995.



01.09.1995, Sânnicolau Mare. *Bulgarii bănățeni au liturghie oficiată în limba lor*

Începând din luna septembrie 1995, bulgarii bănățeni care locuiesc în Sânnicolau Mare vor avea de două ori pe lună, în a doua și a patra duminică din fiecare lună, cu începere de la ora 12:00, câte o liturghie oficiată în limba lor. Prima liturghie în limba bulgarilor bănățeni a avut loc la 24 septembrie 1995 și a fost oficiată de către preotul din Dudeștii Vechi, Vasilcin Ioan.

18.09.1995, Timișoara. *Înregistrarea organizației etnicilor bulgari-pavlikeni „Idinstvu”*

Organizația „Idinstvu” a etnicilor bulgari-pavlikeni a fost înregistrată la Timișoara și a primit personalitate juridică prin Hotărârea nr. 740/18.09.1995 a Tribunalului Județean Timiș. Președintele ei este prof. Castiov Matei.

Septembrie 1995, Sofia. *Bulgarii bănățeni în revista „EK” publicată de Agenția de Stat pentru Bulgarii din Străinătate*

Numărul 5/1995 al revistei *EK*, din Sofia, publică un amplu material despre bulgarii din Banat.

02.10.1995, București. *Sentința Tribunalului Timișoara privind respingerea contestației formulate de Comunitatea „Bratstvo” împotriva U.B.B.–R.*

Prin Sentința nr. 823 a Tribunalului Timișoara, s-a dat câștig de cauză U.B.B.–R. în litigiul cu Comunitatea „Bratstvo”, care contesta legitimitatea U.B.B.–R. de a-i reprezenta pe bulgari, întrucât „bulgarii din Banat constituie ramura pavlichienilor vorbind limba pavlichiană, scriu cu litere latine, sunt de religie catolică și au tradiții și obiceiuri pavlichiene”. Astfel, Tribunalul: „Respinge contestația formulată de Comunitatea «Bratstvo» a Bulgarilor din România cu sediul în București, împotriva statutului Uniunii Bulgarilor (sic!) din Banat – România cu sediul în Timișoara, P-ța Unirii nr. 14, statut recunoscut prin Sentința civilă a Tribunalului Timiș nr. 333/25.IV.1995 care este definitivă și irevocabilă”.

15.10.1995, Timișoara. *„Toamna de Aur” – sărbătoarea bulgarilor din Timișoara*

Bulgarii din Timișoara au participat la sărbătoarea „Zláta jésenj” (Toamna de Aur), organizată de U.B.B.–R. împreună cu preotul decan Augustinov Gheorghe. Sărbătoarea este un prilej pentru membrii comunității bulgare din Timișoara de a se întâlni, de a participa la liturghia în timpul căreia este sfințit Coșul cu fructe (Kitka), după care urmează un program artistic, prilej cu care băieții necăsătoriți licitează pentru Coșul cu fructe. Câștigătorul își alege o fată cu care deschide balul. În trecut, prin acest gest, băiatul dădea de înțeles că o dorește pe fata respectivă drept logodnică și apoi soție.

15.10.1995, Colonia Bulgară. *Sărbătoarea Sf. Luca, hramul bisericii din Colonia Bulgară*

S-a sărbătorit hramul bisericii catolice din Colonia Bulgară „Sf. Luca Evanghelist”.



21–22.10.1995, Botoșani. *Bulgarii bănățeni la festivalul din Botoșani*

Consiliul pentru Minoritățile Naționale, Ministerul Culturii și Inspectoratul pentru Cultură al Județului Botoșani au organizat a doua ediție a Festivalului Minorităților din România. Din partea U.B.B.–R. a participat un ansamblu din Dudeștii Vechi.

26.10.1995, București. *Sărbătorirea zilei Sf. Dumitru*

La București, de Sf. Dumitru, în incinta Bisericii Bulgare „Sf. Ilie”, alături de enoriașii de etnie bulgară s-au aflat Sanctitatea Sa Maxim, patriarhul Bulgariei, mitropolitul Neofit al Durostorului și al Cernavodei și protoiereul Spas Mihailov din Bulgaria.

28.10.1995, Vinga. *Simpozion „Vinga de-a lungul timpului”*

S-a ținut la Vinga simpozionul „Vinga preku vremeto” (Vinga de-a lungul timpului), organizat de U.B.B.–R. Filiala Vinga.

06.11.1995, Sofia, Bulgaria. *Expoziție cu tipărituri ale bulgarilor din străinătate*

Agenția de Stat pentru Bulgarii din Străinătate a organizat la Biblioteca Națională din Sofia o expoziție cu titlul „Tipărituri ale bulgarilor din străinătate”.

06–10.11.1995, Sofia, Bulgaria. *Întâlnire cu mass-media bulgară*

Agenția de Stat pentru Bulgarii din Străinătate de pe lângă Consiliul de Miniștri al Republicii Bulgaria a organizat o întâlnire a reprezentanților redacțiilor de ziare, reviste, radio și TV, care se tipăresc sau se emit în limba bulgară, în afara teritoriului Bulgariei.

01.12.1995, Dudeștii Vechi. *Almanah catolic 1996*

Apare volumul *Katuličánsći kalindár 1996 (Almanah catolic 1996)* al preotului Vasilcin Ioan din Dudeștii Vechi. Volumul reia tradiția calendarelor-almanah ale bulgarilor bănățeni, începută de Jozu Rill în 1869 și încheiată în perioada de cenzură în anul 1940. Volumul urmează regula generală a calendarelor-almanah, fiind structurat în două părți: o parte de calendar, în care sunt însemnate sărbătorile religioase importante și o parte „literară”, cu un bogat material beletristic și articole cu caracter enciclopedic (legate de istoria bulgarilor bănățeni). De menționat că și în perioada comunistă bulgarii bănățeni s-au putut bucura de lectura în limba maternă, dar aceasta era redusă doar la *Calendarul catolic de perete*, care se tipărea anual de Episcopia din Timișoara.

02.12.1995, Dudeștii Vechi. *250 de ani de la înființarea școlii din Dudeștii Vechi*

S-au împlinit 250 de ani de la deschiderea oficială a primei școli în Dudeștii Vechi.

13.12.1995, Sofia. *Întâlnire a membrilor Asociației pentru Legături Culturale cu Bulgarii din România*

A avut loc la cafeneaua din Sofia a Agenției de Stat pentru Bulgarii din Străinătate o întâlnire a membrilor Asociației pentru Legături Culturale cu Bulgarii din România.



16.12.1995, București. Plenara Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din București
A avut loc Plenara Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România.

20.12.1995, Veliko Târnovo, Bulgaria. Contacte militare între România și Bulgaria

În orașul Veliko Târnovo din Bulgaria, șeful Statului Major al armatei bulgare general-colonelul Tvetan Totomirov și omologul său român, generalul de armată Dumitru Cioflină, secretar de stat și șeful Statului major al armatei române, au semnat documentul pentru întărirea încrederii și a contactelor militare dintre cele două țări.

Decembrie 1995, București. Volum de versuri semnat de Dumitra Negrușa

Bulgară la origine, Dumitra Negrușa și-a lansat a doua carte de versuri, *Iarba nemuririi*, apărută la Editura Casa Omnia din București. Primul volum, *Cuvinte nespuse*, a văzut lumina tiparului în 1994 la Editura Destine din București.

25.12.1995, Dudeștii Vechi. Mica Biblie – mic manual de religie romano-catolică

Alcătuată de către preotul-decan Vasilcin Ioan din Dudeștii Vechi, *Manena Biblija (Mică Biblie)* este un manual destinat elevilor din clasele a IV-a și a V-a. Cartea s-a tipărit cu aprobarea episcopului Sebastian Kräuter din Timișoara.

31.12.1995, Dudeștii Vechi, Vinga, Timișoara. Bilanț 1995

În anul 1995, în Dudeștii Vechi au fost botezați 33 de copii, din care 20 de fetițe și 13 băieți (3 sunt din Colonia Bulgară); au fost cununate 23 de cupluri și au decedat 106 persoane – 45 de femei și 61 de bărbați. La Vinga au fost botezați 8 copii, s-au cununat 6 cupluri și au decedat 39 de persoane. La Timișoara au fost botezați 5 copii, s-au cununat 2 cupluri, s-au împărțășit 13 copii și au fost confirmați 14 copii.

1996

11.04.1996, Dudeștii Vechi. Candidații U.B.B.–R. la alegerile locale din 2 iunie 1996

Filiala Dudeștii Vechi a U.B.B.–R. a ținut o ședință pentru propunerea de candidaturi în vederea alegerilor locale din 2 iunie 1996. La fel s-a întâmplat și la celelalte filiale ale U.B.B.–R.

14.04.1996, Dudeștii Vechi. Prima Sfântă Împărțășanie

Conform tradiției, duminică, 14 aprilie 1996, un număr de 72 de copii au primit Prima Sfântă Împărțășanie la Dudeștii Vechi. Dintre aceștia 33 au fost fetițe și 39 băieți.



16.06.1996, Vinga. Sărbătorirea celor care au împlinit 50 de ani

Conform tradiției, cei care s-au născut la Vinga în anul 1945 și au împlinit 50 de ani în 1996 s-au întâlnit pentru a sărbători acest eveniment.

18–19.06.1996, Smolian, Bulgaria. Bulgaria îi întâmpină pe bulgarii bănățeni

A fost organizată, în orașul Smolian din Republica Bulgaria, o expoziție de carte a bulgarilor bănățeni.

20–26.06.1996, Sofia, Bulgaria. Întâlnirea artiștilor bulgari care trăiesc în străinătate

Agenția de Stat pentru Bulgarii din Străinătate, din Sofia, a organizat o „Întâlnire a artiștilor bulgari din străinătate”. Printre cei 72 de artiști bulgari care lucrează în toate colțurile lumii s-a numărat și medicul-artist Petru Augustinov din Dudeștii Vechi.

21.06.1996, Dudeștii Vechi. Instalarea în funcție a primarului din Dudeștii Vechi

La Primăria din Dudeștii Vechi, col. Dragoș Gheorghe, șeful Poliției Județene, l-a instalat în funcție pe noul primar, ales la 16 iunie 1996, Uzun Ioan, care a candidat din partea PDSR și a câștigat cu doar 6 voturi în fața candidatului U.B.B.–R., Uzun Petru Pavel. În postul de viceprimar a fost ales Csokány Petru, de la Convenția Democrată. Ambii aparțin minorității bulgare. Prima ședință de Consiliu a fost condusă, conform tradiției, de cel mai vârstnic consilier, Iancu Gheorghe.

28.06.1996, București-Sofia. Restaurarea Mausoleului Fraților Gheorghiev

Mausoleul Fraților Hristo și Evloghi Gheorghiev din București va fi restaurat pe baza unui plan elaborat de Institutul Național al Monumentelor Istorice și sub controlul Departamentului de cultură român. Această măsură figurează în Convenția de colaborare dintre guvernele Bulgariei și României în domeniul educației, științei și culturii, parafată pe 28 iunie 1996.

Iunie 1996, Sofia, Bulgaria. Expoziție de carte bulgărească tipărită în Ungaria

Biblioteca Națională „Sf. Kiril și Metodii” din Sofia împreună cu Institutul Maghiar din Sofia au organizat o expoziție de cărți tipărite în Ungaria, dar care tratează subiecte legate de istoria culturii bulgare. Printre cărțile expuse se află și câteva tipărite în limba bulgarilor bănățeni.

06.07.1996, Timișoara. Sfințirea monumentului dedicat deportaților în Bărăgan

La 18 iunie 1951, peste 10.000 de familii, numărând peste 35.000 de suflete, au fost ridicate de la casele lor din Banat și deportate în Bărăgan, unde au fost lăsate sub cerul liber. Acolo au supraviețuit aproape 5 ani, până ce au fost eliberați. Peste 100 de familii de bulgari din Dudeștii Vechi și Breștea, adică peste 500 de suflete, au împărtășit această soartă cruntă. Cu ocazia împlinirii a 45 de ani de la aceste tragice evenimente, în data de 6 iulie a avut loc sfințirea monumentului dedicat deportaților. Acesta este ridicat în centrul Timișoarei,



în Parcul Justiției. Cu acest prilej a fost lansat și volumul *Deportarea în Bărăgan* de Viorel Marineasa, D. Vighi și Valentin Sămânță. Cartea conține, pe lângă mărturiile legate de acest eveniment, și numele tuturor deportaților, printre care și a bulgarilor din Dudeștii Vechi, Breștea și Denta.

07.07.1996, Arad. Al doilea Simpozion al Scriitorilor Bulgari din Banat

A avut loc în Arad al doilea Simpozion al Scriitorilor Bulgari din Banat.

Iulie 1996, Sofia, Bulgaria. Decesul neașteptat al col. Mihail Șipkov

Colonelul Mihail Șipkov a fost președintele Asociației Bulgarilor Bănățeni din Bulgaria, pe care a înființat-o la Sofia, la 24 martie 1966. S-a născut la Asenov, într-o familie de bulgari bănățeni, dar a trăit și a murit la Sofia. S-a preocupat mult de istoria bulgarilor bănățeni, publicând numeroase articole în diverse publicații din Bulgaria.

17.08.1996, Timișoara. U.B.B.–R. și-a desemnat candidații pentru alegerile parlamentare

În urma ședinței Comitetului de conducere al U.B.B.–R., care s-a ținut la Timișoara sâmbătă, 17 august 1996, au fost desemnați candidații care vor reprezenta U.B.B.–R. la alegerile parlamentare din toamna anului 1996.

21.08.1996, București. Conferință de presă privind organizarea celei de-a treia reuniuni intitulată „Guvernele și minoritățile naționale”

La Palatul Victoria a avut loc o conferință de presă privind organizarea și desfășurarea celei de-a treia Reuniuni „Guvernele și minoritățile naționale”. Cu același prilej s-a anunțat și organizarea unei expoziții de carte și presă a minorităților naționale.

28–29.09.1996, Timișoara. A IV-a ediția a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular al Bulgarilor Bănățeni

A IV-a ediția a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular al Bulgarilor Bănățeni a început sâmbătă, cu un simpozion organizat la sediul central al U.B.B.–R. din Timișoara.

Septembrie 1996, Sofia, Bulgaria. Vizita unui grup de specialiști etnografi la bulgarii din Banat

În cursul lunii septembrie 1996 un grup de specialiști de la Muzeul de Etnografie din Sofia a vizitat localitățile Vinga și Dudeștii Vechi.

04.10.1996, București. Rezultatul alegerilor parlamentare din 3 noiembrie 1996

În urma alegerilor parlamentare din 3 noiembrie 1996, bulgarii din România sunt reprezentați în Parlamentul României de către Simion Florea, candidat din partea Comunității „Bratstvo”, care a obținut un număr de 5.332 de voturi, pe când U.B.B.–R. a obținut 4.115 voturi (Arad – 844; București – 931; Caraș-Severin – 260; Hunedoara – 234; Mehedinți – 340; Timiș – 1.506).

**26–27.10.1996, Breștea. Jubileul „Breștea 150 ani – primărie, biserică, școală”**

Sărbătorirea celor 150 de ani de la întemeierea localității Breștea s-a ținut pe 26 și 27 octombrie 1996 și a fost organizată de U.B.B.–R.

01.12.1996, Deta. Sărbătorile bulgarilor bănățeni la Deta

Bulgarii din Deta au intrat în noul an bisericesc cu două sărbători: oficierea, pentru prima dată în oraș, a unei liturghii în limba bulgară și desfășurarea frumosului obicei popular „Kučenete” (Porumbul), care a ajuns la a doua ediție.

Decembrie 1996, Sofia, Bulgaria. Eveniment editorial

La finele anului 1996, Editura Universității „Sf. Kiril și Metodii” din Veliko Târnovo, Bulgaria, a editat volumul *Българското образование в Банат и Трансилвания (Educația bulgară în Banat și Transilvania)*, care îi are ca autori pe Karol Telbizov (decedat la data apariției volumului), soția acestuia, Maria Vekova și Marin Liuliușev. Cartea apare sub redacția prof. dr. Marin Liuliușev.

1997**11.01.1997, București. Apariții editoriale**

În cadrul Comunității „Bratstvo” au fost lansate volumele: *66 legende* de prof. Luca Velciov și *Proverbe și cugetări bulgare*, antologie realizată de Mihaela Deșliu.

11.01.1997, București. Alegeri la Asociația Culturală din București

În urma alegerilor de la Asociația Culturală din București a fost desemnat prin vot un nou Comitet de conducere, avându-l ca președinte pe Gheorghe Pețu.

18.01.1997, Dudeștii Vechi. Lansarea revistei culturale „Elixir”

La Căminul Cultural din Dudeștii Vechi a avut loc lansarea revistei *Elixir*, editată de un colegiu redacțional format din tineri bulgari bănățeni.

01.02.1997, Izvoarele, județul Teleorman. Sărbătorirea Sf. Trifon Zarezan

În comuna Izvoarele din județul Teleorman, comunitatea bulgară l-a sărbătorit pe Sfântul Trifon Zarezan, protectorul viilor.

02.02.1997, Timișoara. Ședința Comitetului de conducere al U.B.B.–R.

A avut loc în Timișoara ședința Comitetului de conducere al U.B.B.–R.

19.02.1997, Sofia, Bulgaria. Emisiune despre bulgarii din Banat la Televiziunea Națională Bulgară

La postul de televiziune național bulgar (BNT) a fost prezentată emisiunea „Rădăcini în afară”, dedicată bulgarilor din Banat.

27.02.1997, Sofia, Bulgaria. Bulgarii bănățeni din Bulgaria se organizează din nou

La Biblioteca Municipală din Sofia a avut loc o întâlnire a bulgarilor bănățeni care locuiesc în Sofia, în scopul reînființării unei organizații.



03.03.1997, București. Sărbătorirea Zilei Naționale a Republicii Bulgaria

Ziua Națională a Republicii Bulgaria a fost sărbătorită la București, atât la sediul Comunității „Bratstvo” cât și la Catedra de limba și literatura bulgară a Facultății de Limbi și Literaturi Slave.

10.03.1997, Brănești, Sectorul Agricol Ilfov. Sărbătoarea Cucilor

Comuna Brănești se evidențiază față de celelalte comune ale județului Ilfov prin faptul că, anual, autoritățile locale se străduiesc să păstreze unul dintre cele mai vechi obiceiuri tradiționale bulgare: Sărbătoarea Cucilor sau Sărbătoarea Kukerilor. Această manifestare are loc întotdeauna în prima zi după Lăsata Secului de Brânză din calendarul ortodox. Tinerii feciori se îmbracă în cucii. Hainele tradiționale sunt un sac de pânză, glugă decorată cu hârtie colorată, clopot și o nuia. Cucii îi ating pe toți trecătorii care nu sunt mascați. Se spune că dacă nu ești atins de cuc îți merg rău tot anul. Seara se colindă casele și se dansează în curțile unde sunt primiți. După colindat urmează o petrecere la care participă tot satul. La finalul petrecerii toate măștile sunt scoase și distruse.

06.04.1997, Vinga. Ședința Filialei Vinga a U.B.B.–R.

A avut loc ședința Filialei Vinga a U.B.B.–R. O primă acțiune a comitetului nou ales a fost strângerea de ajutoare pentru localitățile Ciprovtși și Asenovo, din Bulgaria, afectate în urma unui cutremur. Ajutoarele vor consta în grâu și bani care vor fi depuși într-un cont special. Filiala Vinga a U.B.B.–R. invită toate filialele să le preia exemplul și să-i ajute pe frații de peste Dunăre.

07.04.1997, Sofia, Bulgaria. Locuri la instituții de învățământ superior din Bulgaria pentru studenții români de etnie bulgară

Ministerul Învățământului, Științei și Tehnologiei din Bulgaria a emis Instrucțiunea nr. 1 privind primirea studenților străini de etnie bulgară în institutele de învățământ superior din Bulgaria. Pentru studenții bulgari din România au fost aprobate 20 de locuri.

13.04.1997, Dudeștii Vechi. Alegeri la Filiala Dudeștii Vechi a U.B.B.–R.

În sala Căminului Cultural din Dudeștii Vechi a avut loc o întâlnire a tuturor membrilor Filialei Dudeștii Vechi a U.B.B.–R.

13–14.04.1997, Arad. Aniversarea a 5 ani de televiziune în limba bulgară la TV Arad

La ora 17:00, Petru Rankov din Arad realiza prima emisiune despre bulgarii bănățeni, prezentată la TV Arad. Aparatura pentru realizarea emisiunilor a fost asigurată de Uniunea Bulgară din Banat – România.

17.04.1997, Timișoara. Expoziție internațională la Muzeul Banatului secția Etnografie

La Muzeul Banatului secția Etnografie s-a vernisat o expoziție internațională în care sunt prezenți și bulgarii bănățeni, prin diverse obiecte de port și cusături populare.



17–18.04.1997, Timișoara. Simpozion cu tema „Datini și obiceiuri de primăvară la români și la naționalitățile conlocuitoare din Banat”

La inițiativa Ministerului Culturii, a Departamentului pentru Minoritățile Naționale și a celor zece comunități etnice din partea de Vest a țării s-au desfășurat la Timișoara lucrările simpozionului cu tema „Datini și obiceiuri de primăvară la români și la naționalitățile conlocuitoare din Banat”. Totodată, a fost organizată și o expoziție cu tema „Viața și patimile Domnului nostru Isus Hristos prezentate în iconografia bănățeană”. Manifestările au fost o premieră națională și poate chiar internațională.

19.04.1997, Timișoara. Lansare de carte la Librăria „Mihai Eminescu”

A avut loc prezentarea și lansarea oficială a albumului *Grafică* de Petru Augustinov. Albumul a fost editat de U.B.B.–R. cu sprijinul Consiliului pentru Minoritățile Naționale și a apărut în condiții grafice excelente.

27.04.1997, Băilești. Încondeiatul ouălor

Organizația etnicilor bulgari „Sedeanka” din Băilești, județul Dolj, a efectuat cu prilejul Paștelui o acțiune numită „Încondeiatul ouălor”. Acțiunea s-a desfășurat timp de două zile: o zi în România și o zi în Bulgaria.

Aprilie 1997, Sofia, Bulgaria. Agenția de Stat pentru Bulgarii din Diaspora are un nou președinte

În locul fostului președinte al Agenției de Stat pentru Bulgarii din Diaspora, Ghinio Ganev, a fost numită d-na prof. univ. Vera Mutafcieva. Dânsa îi cunoaște bine pe bulgarii bănățeni, pe care tatăl ei, Petăr Mutafciev, i-a vizitat în anul 1938, cu ocazia Jubileului de 200 de ani de la așezarea în Banat.

Aprilie 1997, Calafat. Cursuri de pregătire și aprofundare a limbii bulgare

În cursul lunii aprilie 1997 au fost demarate la Băilești „Cursurile de pregătire și aprofundare a limbii bulgare”, la care participă vameșii din Bechet.

04.05.1997, Timișoara. U.B.B.–R. caută tinere talente

U.B.B.–R. a organizat un concurs de tinere talente pentru copiii bulgari bănățeni de peste 8 ani în vederea alcătuirii unui ansamblu de cântece și dansuri populare.

09–11.05.1997, București. Simpozion „Bucureștii în ajunul Războiului de Independență a României și de eliberare a Bulgariei”

Comunitatea „Bratstvo” a organizat la București simpozionul „Bucureștii în ajunul Războiului de Independență a României și de eliberare a Bulgariei (1877–1878)”. Evenimentul a avut loc la Muzeul de Istorie a României.

10.05.1997, Sofia, Bulgaria. O bulgăroaică din Banat în recital la Sofia

În cadrul sărbătoririi Sfinților Kiril și Metodii, Ziua Scrierii și Culturii Slave, organizate de Centrul „Vasil Aprilov” din Sofia, studenta în anul II la Academia de Muzică din Sofia, Aida Petronela Tölgy, bulgăroaică din Timișoara, a susținut un recital.



20.05.1997, București. Conferință de presă a Departamentului pentru Protecția Minorităților

A avut loc prima conferință de presă a Departamentului pentru Protecția Minorităților Naționale.

23–24.05.1997, București. Omagierea sfinților Kiril și Metodii și a Zilei Scrierii și Culturii Bulgare

A avut loc la Catedra de limba și literatura bulgară a Universității din București o acțiune de comemorare a Sfinților Kiril și Metodii, omagiați cu ocazia Zilei Scrierii și Culturii Bulgare (24 mai). Ei au fost omagiați și a doua zi, în 24 mai 1997, prin diverse acțiuni culturale organizate la sediul Comunității „Bratstvo” din București.

31.05.1997, Brăila. Festivalul Minorităților

La Festivalul Minorităților din Brăila a participat un grup folcloric format din elevi ai clasei a XI-a din cadrul Liceului din Dudeștii Vechi.

31.05.1997, Beba Veche, județul Timiș. Ziua Porților Deschise la Triplex

Sub organizarea directă a Consiliilor Județene Timiș (România), Voivodina (Serbia) și Csongrád (Ungaria), la Beba Veche, la așa-numitul Triplex, în punctul la care se întâlnesc cele trei granițe – română, sârbă și maghiară – s-a desfășurat acțiunea „Porți deschise”. Timp de 24 de ore românii, sârbii și maghiarii, dar și bulgarii care trăiesc în zonă, au trecut granițele nestingheriți, fără pașaport, pentru a se întâlni.

31.05.1997, Breștea. Vizita la Breștea a bulgarilor bănățeni din Belo Blato, Iugoslavia

Bulgarii bănățeni din Belo Blato, Serbia, s-au organizat, după modelul celor din Banatul românesc, și au înființat Asociația Culturală Bulgară „Trandáfer” (Trandafirul), al cărei președinte este Nikola Kalapiș. În perioada 31 mai – 1 iunie membri ai acestei organizații au vizitat Breștea, după ce anul trecut un grup de bulgari din Breștea a vizitat localitatea Belo Blato.

02.06.1997, București. Ziua Eroilor

Cu prilejul Zilei Eroilor, reprezentanți ai Ambasadei Republicii Bulgaria la București, ai Comunității „Bratstvo” și ai Asociației Veteranilor de Război au asistat la o slujbă religioasă ținută la statuia marelui revoluționar bulgar Hristo Botev din Parcul Herăstrău. S-au depus coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev și la placa memorială a casei din strada Dimitrie Onciul, unde a locuit poetul-erou în anul 1876.

04–08.06.1997, Timișoara. Zilele Institutului Intercultural Timișoara

Institutul Intercultural Timișoara, fondat în anul 1992 cu sprijinul Consiliului Europei, și-a inaugurat un modern Centru de documentare. La spectacolul de gală de sâmbătă, 7 iunie 1997, a participat și ansamblul de dansuri populare bulgărești din comuna Dudeștii Vechi.



24.06.1997, Băleni-Sârbi, jud. Dâmbovița. Festivalul „Drăgaica”

Comunitatea „Bratstvo” a organizat la Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița, Festivalul „Drăgaica” – „Sânzienele” sau, în graiul localnicilor, Еньов Ден (Eniov Den), o invocare a fertilității, conform unui ritual străvechi.

28.06.1997, Timișoara. A patra Conferință a U.B.B.–R.

În sala festivă de la Liceul „Henri Coandă” din Timișoara a avut loc a patra Conferință a U.B.B.–R.

01.07.1997, Timișoara. U.B.B.–R. nu mai face parte din Consiliul Minorităților Naționale

Deoarece U.B.B.–R. a rămas fără reprezentant în Parlamentul României la alegerile din noiembrie 1996, postul de deputat din partea minorității bulgare fiind obținut de Comunitatea „Bratstvo”, organizația a rămas și fără reprezentare în CMN, deci și fără subsidii din partea statului român. Se pare că s-a încălcat astfel HG nr. 17 din 31 ianuarie 1997. În urma medierii de la DPMN din data de 7 august 1997, U.B.B.–R. a trimis Comunității „Bratstvo” o Convenție, prin care „Bratstvo” se obliga să dea a 3-a parte din sumele primite pentru minoritatea bulgară U.B.B.–R. Dar Comunitatea „Bratstvo” nu a dorit să o semneze, insistând că nu poate aloca aceste sume decât dacă U.B.B.–R. devine membru al Comunității „Bratstvo”, lucru pe care U.B.B.–R. l-a refuzat. În cei 7 ani în care reprezentantul U.B.B.–R., prof. Ivanciov Carol-Matei, a fost deputatul minorității bulgare în Parlamentul României, Comunitatea „Bratstvo” a primit de la bugetul de stat sumele convenite pentru editarea ziarului *Luceafărul bulgar/Българска зорница*.

03–06.07.1997, Timișoara. Ansamblul bulgar „Bojur” la Festivalul Inimilor

A avut loc la Timișoara festivalul anual internațional de folclor Festivalul Inimilor, la care a participat și ansamblul bulgar „Bujorul” (Божур) al Căminului Cultural „Hristo Botev” din Bojuriște, Bulgaria.

Iulie 1997, Sofia, Bulgaria. Lansarea la Sofia a volumului „Folclorul bulgăresc din Banat” de Ivanciov Carol-Matei

Agenția de Stat pentru Bulgarii din Străinătate, în colaborare cu Academia Bulgară de Științe și Institutul de Folclor din Sofia a organizat, la sala „Vera” a Bibliotecii din Sofia, lansarea volumului *Banátscí balgarscí folklor (Folclorul bulgăresc din Banat)* de prof. Ivanciov Carol-Matei.

Iulie 1997, Timișoara. Apariția volumului de poezie „Pași în necunoscut”

A apărut volumul de poezie *Stapuní u nípuznátu (Pași în necunoscut)* de Uzun Toni-Pelva, membru al U.B.B.–R. Aceasta este prima carte de poezie care apare în limba bulgarilor bănățeni.

Octombrie 1997, Dudeștii Vechi. Candidatul U.B.B.–R. ales în funcția de primar

La alegerile locale din octombrie 1997 a fost ales în funcția de primar al comunei Dudeștii Vechi candidatul U.B.B.–R. Vichentie Ghergulov.



Noiembrie 1997, Timișoara. Ziarul „Náša glás” (Glasul nostru) își reia apariția în format xeroxat

Din cauza lipsei de fonduri, ziarul *Náša glás* (*Glasul nostru*), organ al U.B.B.–R., și-a încetat apariția în luna iulie 1997. După 4 luni, în noiembrie 1997, și-a reluat apariția sub o altă formă: ziarul nu mai este tehnoredactat în mod profesionist și nici tipărit în format A3, ci este tehnoredactat în Word și apare pe foi xeroxate, în format A4, în 8 pagini alb-negru.

21.12.1997, Timișoara. Ședința Comitetului de conducere al U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara ședința Comitetului de conducere al U.B.B.–R., la care au participat reprezentanți ai tuturor filialelor. Cu acest prilej a fost adoptat un Memoriu adresat președintelui României, Biroului Senatului României – Comisia pentru drepturile omului, Biroului Camerei Deputaților – Comisia pentru drepturile omului, prim-ministrului și Guvernului României, secretarului general al Guvernului României, ministrului finanțelor, ministrului delegat pentru minoritățile naționale, organizațiilor membre ale Consiliului pentru Minoritățile Naționale în care se arată că U.B.B.–R. i-a fost refuzată participarea la CMN începând cu 1 iulie 1997, deci nu mai primește subvenții pentru realizarea activităților culturale și pentru editarea ziarului și a revistei. Prin urmare, nu sunt respectate drepturile legale ale minorității bulgare din Banat.

24.12.1997, Dudeștii Vechi. Program cultural-artistic cu ocazia Crăciunului

Cu ocazia Crăciunului (Kolada), în data de 24 decembrie 1997, la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi a fost prezentat un program cultural-artistic.

1998

25.01.1998, Bărdarski Gheran/Bardársći gerán, Bulgaria. Bulgarii bănățeni din Bulgaria au pentru prima oară o publicație a lor

A apărut la Bărdarski Gheran/Bardársći gerán, Bulgaria, primul număr al publicației *Fálmis – Uveč fálim!*. Colegiul de redacție este format din Svetlana Karadjova, redactor-șef, Pavlina Radkova și Petia Peneva. Publicația cuprinde articole scrise în limba bulgară literară, cu alfabet chirilic și în limba bulgarilor bănățeni, cu alfabet latin. Aceasta este prima publicație a bulgarilor bănățeni din Bulgaria.

01.03.1998, Băilești. Se formează o clasă în care se predă limba bulgară

La inițiativa membrilor Asociației Culturale „Sedeanca” a etnicilor bulgari din Băilești, județul Dolj, începând cu luna martie 1998 s-a format o clasă în care se va preda limba bulgară.

15–16.03.1998, Sofia, Bulgaria. Jubileul a 100 de ani de la înființarea Agenției Telegrafice Bulgare (BTA)

S-au sărbătorit la Sofia 100 de ani de la înființarea Agenției Telegrafice Bulgare (BTA). La festivitățile care s-au ținut cu acest prilej, un loc de frunte i-a fost acordat bulgarului bănățean Anton Lebanov care, la cei 85 de ani ai săi, era cel mai vârstnic colaborator al Agenției.

**15.03.1998, Vatican. Slujba de beatificare a episcopului bulgar Eugene Bossilkov/Evgheni Bosilkov**

Un mare număr de bulgari bănățeni au participat la Sfânta Liturghie de la bazilica „Sfântu Petru” din Vatican, prilej cu care episcopul bulgar Eugene Bossilkov/Evgheni Bosilkov a fost declarat „fericit”. Eugene Bossilkov/Evgheni Bosilkov s-a născut la 16 noiembrie 1900 la Belene (Bulgaria), un sat de bulgari catolici (așa-numiții pavliceni). În 1947 este numit episcop de Nicopole. Pe 11 noiembrie 1952 este executat într-o închisoare din Bulgaria și aruncat într-o groapă comună.

11.04.1998, Aluniș și Târgoviște. Sâmbăta lui Lazăr

„Sâmbăta lui Lazăr” – „Pomenirea morților” a fost un minunat prilej pentru membrii Comunității „Bratstvo” de a participa la manifestările tradiționale organizate la Aluniș (Măgurele, sectorul agricol Ilfov) și Târgoviște (cartierul Matei Voievod).

12.04.1998, Timișoara. Vizita în Banat a ambasadorului Bulgariei Kosio Kitipov

Cu prilejul Paștelui catolic, bulgarii din Banat au avut ocazia să se întâlnească cu ambasadorul Republicii Bulgaria la București, Kosio Kitipov, care, împreună cu soția, a vizitat localitățile cu etnici bulgari din Banat: Timișoara, Vinga și Dudeștii Vechi.

03.05.1998, București. Liturghie în memoria episcopului bulgar Evghenii Bosilkov

În ziua de 3 mai 1998, la Catedrala „Sf. Iosif” din București s-a celebrat o Sfântă Liturghie în memoria episcopului bulgar Eugene Bossilkov/Evgheni Bosilkov, care a fost beatificat la 15 martie 1998 de Sanctitatea Sa Papa Ioan Paul al II-lea.

06.05.1998, București. Comemorarea eroilor căzuți pe teritoriul României

Cu ocazia zilei Sfântul Mucenic Gheorghe, reprezentanții Ambasadei Republicii Bulgaria la București și ai Comunității „Bratstvo” au depus coroane de flori la Monumentul Eroilor căzuți pe teritoriul României, din Cimitirul „Pro Patria”.

16.05.1998, Băilești. Întâlnirea reprezentanților celor două comunități bulgărești din România: Comunitatea „Bratstvo” și Uniunea Bulgară din Banat – România

A avut loc la Băilești întâlnirea reprezentanților celor două comunități bulgărești din România: Comunitatea „Bratstvo” a bulgarilor din România și Uniunea Bulgară din Banat – România. Întâlnirea nu a avut efectul scontat, acela de a ajunge la o înțelegere și la posibilitatea obținerii de finanțare pentru activitățile U.B.B.–R..

23.05.1998, București. Conferință extraordinară la sediul Comunității „Bratstvo”

La sediul Comunității „Bratstvo” a avut loc o conferință extraordinară în urma căreia au fost completate locurile vacante din conducerea comunității.



Tudor Aranghel a devenit prim-vicepreședinte, Mihaela Deșliu – vicepreședinte și Carmen Staiu – secretar general.

23–24.05.1998, Bărdarski Gheran, Bulgaria. Jubileul de 75 de ani de la înființarea Căminului Cultural

Bulgarii din Bărdarski Gheran au sărbătorit 75 de ani de la înființarea Căminului Cultural din localitate.

02–03.06.1998, Dudeștii Vechi. Vizita vicepreședintelui Republicii Bulgaria

Cu prilejul împlinirii a 310 ani de la Răscoala din Ciprovți și a 260 de ani de la venirea în localitate, bulgarii în Dudeștii Vechi l-au avut ca oaspete pe vicepreședintele Republicii Bulgaria, Todor Kavaldjiev. Pe lângă acesta, din delegație au mai făcut parte viceministrul culturii, doamna Velicika Filipova, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, Kosio Kitipov, și unul dintre strănepoții lui Hristo Botev, domnul Boian Botev. În timpul scurtei șederi printre bulgarii din Banat, delegația a vizitat comunitățile din Timișoara, Dudeștii Vechi și Vinga. Aceasta este prima vizită a unui oficial bulgar de rang înalt.

06.06.1998, București. Omagierea eroilor bulgari căzuți pe pământ românesc

De Ziua Eroilor Bulgari, reprezentanți ai Ambasadei Republicii Bulgaria la București, ai Ambasadei Germaniei la București, ai Ministerului român al Apărării Naționale și ai Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România le-au adus un omagiu depunând coroane de flori la Monumentul Eroilor căzuți pe teritoriul României.

24.06.1998, Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița. Sărbătoarea „Drăgaica”

Reprezentanții Comunității „Bratstvo” au fost oaspeții etnicilor bulgari din Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița, pentru a participa la sărbătoarea „Drăgaica”, ediția a VII-a.

01.05–30.06.1998, București. Apariții editoriale

Sub egida Comunității „Bratstvo” au apărut volumele: *Brănești II* de Elena Popescu, *Colinde bulgărești* de Dumitra Negrușa și *Laolaltă* de Leonid Gheorghiev.

06–15.07.1998, Năvodari. „Toți diferiți – toți egali”. Tabără interetnică

Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale de pe lângă Guvernul României, cu sprijinul logistic al Uniunii Democrate Turce, a organizat în perioada 6–15 iulie 1998 o tabără de vară pentru copii cu deviza „Toți diferiți – toți egali”. Fiecare etnie a fost reprezentată de câte patru copii și un lector.

19.07.1998, București. Slujbă de pomenire a eroilor bulgari Stefan Caragea și Hagi Dimităr

Duminică s-a oficiat o slujbă de pomenire a eroilor bulgari Stefan Karagea și Hagi Dimităr, la 130 de ani de la moartea lor.



20.07.1998, București. Sărbătorirea hramului Bisericii Bulgare din București

Un mare număr de participanți, preoți, enoriași și invitați, au sărbătorit luni, 20 iulie, ziua Sfântului Prooroc Ilie Tesviterenul și hramul Bisericii Bulgare „Sf. Ilie” din București.

26.07–02.08.1998, Costinești. Dialog interetnic

A avut loc la Costinești acțiunea pentru tineret intitulată „Dialog interetnic”. Din partea Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au participat Mirela Petrescu și Carmen Staiu. Un subiect foarte dezbătut a fost decizia Ministerul Tineretului și Sportului de a elimina de pe lista copiilor câștigători la olimpiadele naționale, recompensați cu o excursie în străinătate, pe cei care au câștigat olimpiadele de limba maternă și aptitudini speciale. Participanții au adoptat o „Declarație de protest”.

Iulie 1998, Biala, Bulgaria. Un grup de copii își petrec o parte din vacanța de vară la Biala

Un grup de 20 de copii bulgari bănățeni din Dudeștii Vechi, Sânnicolau Mare și Timișoara au avut prilejul să-și petreacă 10 zile din vacanța de vară la mare, în stațiunea Biala din Bulgaria.

Iulie 1998, București. Lansări de carte

Sub egida Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au apărut volumele *Laolaltă. Interferențe istorice și culturale româno-bulgare* de dr. Leonid Gheorghiev și *Colinde bulgărești* de Dumitra Negrușa, care cuprinde 43 de colinde specifice etnicilor bulgari din România.

15.08.1998, Dudeștii Vechi. A VI-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc

La sărbătoarea hramului Bisericii din Dudeștii Vechi au luat parte și oaspeți din Bărdarski Gheran, Bulgaria, ocazie cu care a avut loc și a VI-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc, organizat de U.B.B.–R. Cu același prilej Fundația Culturală „PG 33” a organizat o expoziție de pictură, recitări de poezie în limbile bulgară și română și un concert de muzică.

16.08.1998, Dudeștii Vechi. A doua întâlnire a oamenilor de afaceri de origine bulgară

Fundația Culturală „PG 33” a organizat o a doua întâlnire a oamenilor de afaceri de origine bulgară, care au analizat nevoile actuale din Dudeștii Vechi.

August 1998, Dudeștii Vechi. Prezentarea revistei „Ax, Мария” (Ah, Maria), nr. 2/1996

În numărul 2/1996 al revistei *Ax, Мария (Ah, Maria)*, care apare la Sofia, găsim un articol semnat de Nicolae (Miki) Markov, student la Sofia, referitor la literatura bulgarilor bănățeni. Intitulat „Scurtă privire asupra literaturii bulgarilor bănățeni”, materialul face o incursiune în istoria acestei tinere literaturi și



publică câteva poezii scrise de Miki Markov, Carol-Matei Ivanciov, Gheorghe Ghergulov și Uzun Toni.

August 1998, Dudeștii Vechi. *Apariția traducerii „Noului Testament”*

Cartea *Svetotu Pismu. Novia Zákun (Sfânta Scriptură. Noul Testament)* a apărut în traducerea preotului decan Ioan Vasilcin din Dudeștii Vechi. Traducerea a fost revizuită de către preotul decan Augustinov Gheorghe și de preotul decan Velciov Petru.

05–06.09.1998, Băilești, județul Dolj. *Festivalul Folcloric al Etnicilor Bulgari*
S-a desfășurat la Băilești, județul Dolj, a IV-a ediție a Festivalului Folcloric al Etnicilor Bulgari din România.

08.09.1998, Târgoviște. *Zilele Orașului Târgoviște*

Atmosfera sărbătorească prilejuită de Zilele Orașului Târgoviște a fost întregită de participarea a două ansambluri de dansatori și soliști vocali formate din copii bulgari din cartierul Matei Voievod.

03–08.09.1998, Nisipurile de Aur, Bulgaria. *Ansamblul folcloric „Slávjak” la festival internațional*

La invitația Radioului Național Bulgar, a Comisiei parlamentare pentru cultură și media, a Ministerului Culturii și a Agenției de Stat pentru Bulgarii din Diaspora din Bulgaria, ansamblul „Slávjak” al U.B.B.–R. a participat la a III-a ediție a Festivalului Internațional „Dobrogea cântă și dansează”.

24.09.1998, Timișoara. *Acțiuni culturale la Centrul Cultural Francez din Timișoara*

Fundația Culturală „PG 33” din Dudeștii Vechi a participat la acțiunile culturale organizate de Centrul Cultural Francez din Timișoara în parteneriat cu Uniunea Bulgară din Banat – România.

10.10.1998, Colonia Bulgară. *Sf. Luca – sărbătoarea bisericii și a localității Colonia Bulgară*

Toți bulgarii bănățeni originari din Colonia Bulgară, jud. Timiș, au participat la sărbătoarea Sfântului Luca – ziua bisericii și a localității.

10–11.10.1998, Ruse, Republica Bulgaria. *Zilele Orașului Ruse*

Zilele Orașului Ruse au prilejuit deplasarea unui grup de etnici bulgari din cadrul Comunității „Bratstvo” a bulgarilor din România, care au luat parte la încheierea manifestărilor.

16–18.10.1998, Timișoara. *Turneul Ansamblului „Slávjak” în satele bulgarilor bănățeni*

După întoarcerea triumfală din Bulgaria, Ansamblul „Slávjak” (Privighetoea) al U.B.B.–R. a făcut un turneu de promovare în satele locuite de bulgarii bănățeni: Dudeștii Vechi, Breștea, Timișoara. Cu acest prilej s-au promovat noua casetă și noul CD al ansamblului.



17–18.10.1998, Timișoara. *Kirvai*

Etnicii bulgari din Timișoara s-au întâlnit pentru a X-a ediția a sărbătorii „Kirvai”.

31.10–01.11.1998, Chișinău, Republica Moldova. *Sărbătoarea Renascentiștilor Bulgari*

Ansamblul de cântece și dansuri bulgărești și românești „Brăulețul” din Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița, s-a deplasat la Chișinău, unde a susținut un spectacol cu ocazia sărbătoririi renașcentiștilor bulgari de către etnicii bulgari din Republica Moldova.

10.11.1998, București. *Ordinul Ministerului Educației Naționale privind înființarea Liceului cu predare în limba bulgară din București*

Prin Ordinul nr. 4981 este înființat la București un liceu cu predare în limba bulgară.

14.11.1998, București. *Alegeri la Asociația Culturală Bulgară din București*

În cadrul Asociației Culturale Bulgare din București s-a desfășurat adunarea de alegere a noilor organe de conducere. În funcția de președinte a fost ales prof. Gheorghe Roncov.

01.12.1998, Timișoara. *Apare primul număr al publicației „Horizont”*

Horizont este publicația bilingvă a Societății „Idinstvu” (Unitate) a bulgarilor-pavliceni din Banat – România. Primul număr apare în decembrie 1998 în format A4, în 4 pagini, la care se adaugă un calendar color în format A3. Din primul colegiu de redacție fac parte: Vasilcin Rafael și Carabenciov Ioan – redactori și Markov Nicolae și Carabenciov Nicola – tehnoredactori. Publicația s-a tipărit la Imprimeria „Mirton” din Timișoara în 1.500 de exemplare.

05.12.1998, Varna, Republica Bulgaria. *Spectacol al Ansamblului „Bosilce”*

Ansamblul de cântece și dansuri populare „Bosilce” al Asociației Culturale Bulgare din Târgoviște s-a deplasat la Varna, în Republica Bulgaria, unde a participat la un spectacol desfășurat sub genericul „Egalî sub soare”.

12.12.1998, București. *Conferința Națională „Bratstvo”*

A avut loc Conferința Națională a Bratstvo. În urma alegerilor Florea Simion a fost desemnat președinte.

12.12.1998, Timișoara. *Programul de acțiuni pe anul 1999 al Societății „Idinstvu”*

În cei 3 ani și 8 luni de existență, Societatea „Idinstvu” (Unitate) a bulgarilor din Banat – România a militat, conform Statului și Programului, pentru renașterea culturii bulgarilor-pavliceni, orientându-și activitatea înspre: popularizarea tradițiilor și obiceiurilor, căutarea trecutului etniei, prezentarea trecutului apropiat, precum și valorificarea folclorului literar-muzical al bulgarilor din Banat. Organizația a reușit publicarea a două cărți, ambele scrise de prof. Matei Castiov și apărute în ediție bilingvă la Editura Mirton



din Timișoara: volumul istoric *Palćenete/Pavlichenii* și culegerea de povestiri adevărate *Pâlteanu – prin flăcări și valuri/ Palcenina – prez plámaci i taláze*, ilustrând astfel trecutul istoric, respectiv viața socio-economică din perioada postbelică.

18.12.1998, București. Ziua Minorităților Naționale. Primire la Palatul Victoria

Cu ocazia Zilei Minorităților, a avut loc la Palatul Victoria întâlnirea prim-ministrului Radu Vasile cu reprezentanții minorităților din România.

24.12.1998, Băilești, județul Dolj. Moș Crăciun al privatizaților

Asociația „Sedeanca” a etnicilor bulgari din Băilești-Dolj, împreună cu cotidianul *Ora* din Craiova, au organizat la Băilești manifestarea „Moș Crăciun al privatizaților”, ajunsă la cea de-a III-a ediție.

26.12.1998, București. Spectacol de colinde

Membrii Asociației Culturale Bulgare din București au marcat sărbătoarea Nașterii Domnului printr-un spectacol de colinde, care s-a desfășurat la sediul asociației. Frumoasele colinde bulgărești au fost interpretate de etnicii bulgari din București.

Decembrie 1998, Constanța. Alegeri la Asociația „Edinstvo” a Bulgarilor din Constanța

În urma alegerilor la Asociația „Edinstvo” a Bulgarilor din Constanța, Rădulescu Ioana a fost aleasă în funcția de președinte.

Decembrie 1998, București. Manual de comunicare

A apărut manualul de *Comunicare pentru clasa I*, care a fost elaborat în anul 1996, conform „Programei de comunicare – limbi materne ale minorităților naționale” aprobate de Ministerul Educației Naționale cu nr. 30157/1996. Manualul s-a tipărit în limbile bulgară, croată, polonă, romani, rusă, sârbă, slovacă, turcă și ucraineană.

1999

06.01.1999, București. Aniversarea poetului și revoluționarului Hristo Botev

Membrii Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România s-au deplasat la statuia lui Botev din Parcul Herăstrău, unde s-a oficiat o slujbă religioasă.

11.01.1999, Timișoara. Ziarul „Náša glás” a împlinit 10 ani

A apărut primul număr al ziarului *Náša glás (Glasul nostru)*, organ al U.B.B.–R., care a avut o apariție regulată, bilunară, până în luna iunie 1997, când U.B.B.–R. nu a mai primit fonduri de la bugetul de stat. Dar ziarul nu și-a încetat apariția. În perioada iulie 1997 – decembrie 1998 au apărut 13 numere, finanțate din fonduri proprii și cu ajutorul unor sponsori.



15.01.1999, București. Mihai Eminescu recitat la TVR în limba bulgarilor bănățeni

Cu ocazia zilei nașterii poetului național Mihai Eminescu, prof. Ivanciov Carol-Matei, președintele U.B.B.–R., a vorbit la postul național de televiziune TVR despre traducerea în dialectul bulgarilor din Banat a poeziilor lui Eminescu. Cu acest prilej el a recitat poezia *Du dzvezdata (La steaua)* în limba română și în limba bulgarilor din Banat.

22.01.1999, București. Convenție privind recunoașterea reciprocă a diplomelor

Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria au încheiat o convenție privind recunoașterea reciprocă a diplomelor și a certificatelor de studii eliberate de instituțiile de învățământ, precum și a titlurilor științifice din cele două state.

01.02.1999, București. Expoziție de pictură în ulei Spiru Vergulescu

Membrii Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au fost alături de pictorul de origine bulgară Spiru Vergulescu cu ocazia vernisajului unei expoziții de pictură în ulei, găzduită de Cercul Militar Național.

13–14.02.1999, Sânnicolau Mare, Dudeștii Vechi, Timișoara. Sărbătoarea Fărșangului 1999

Sărbătoarea Fărșangului 1999 la bulgarii bănățeni a început sâmbătă, 13 februarie 1999, la Sânnicolau Mare, cu un spectacol de cântece și dansuri prezentat de formația „Slávjak” a U.B.B.–R. Sărbătoarea carnavalului a continuat duminică, 14 februarie 1999, la Dudeștii Vechi. Tot duminică, 14 februarie 1999, Fărșangul s-a sărbătorit și la Timișoara, la Casa Tineretului, unde a fost prezentat un bogat program cultural-artistic. De menționat că în zilele de duminică, 14 februarie, luni, 15 februarie și marți, 16 februarie, Fărșangul a fost sărbătorit și în celelalte localități locuite de bulgari bănățeni: Breștea, Deta, Denta și Vinga.

14.02.1999, Trăstenik/Тръстеник (Bulgaria). Sărbătorirea Sfântului Trifon Zarezan

Reprezentanții Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au participat la sărbătorirea Sfântului Trifon Zarezan, ocrotitorul viilor și patronul viticultorilor, care s-a ținut în satul Trăstenik/Тръстеник, comuna Ivanovo/Иваново din Republica Bulgaria.

19.02.1999, București și Turnu Măgurele. 126 de ani de la moartea eroică a lui Vasil Levski

S-au împlinit 126 de ani de la moartea eroică a lui Vasil Levski, apostolul eliberării Bulgariei. Cu această ocazie, reprezentanții Ambasadei Republicii Bulgaria la București și ai Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au depus coroane de flori la plăcile memoriale din București și Turnu Măgurele. La București, Asociația Culturală Bulgară a organizat un simpozion dedicat memoriei acestuia.



22.02.1999, Brănești. Ziua Cucilor

Sărbătoarea Cucilor marchează Lăsata Secului (sfârșitul iernii) și debutul sezonului agrar. Tineri mascați, costumați în cucii (sac de pânză și glugă), cu clopote la cingătoare și o nuiă în mână îi lovesc pe toți cei care nu au măști, ca să alunge spiritele rele, iar fetelor să le aducă fertilitate. Se spune că dacă nu ești atins de cuc îți merge rău tot anul și că cei care sunt atinși de cuc sunt feriți de boli și blesteme, iar sunetul clopotului alungă spiritele rele. La această sărbătoare a Brăneștiului au participat și membrii Comunității „Bratstvo”.

26.02–03.03.1999, Timișoara. „Banatul – un model de multiculturalitate”

AEGEE Europe, prin filiala din Timișoara, a invitat U.B.B.–R. să participe la proiectul: „Banatul – un model de multiculturalitate”.

27.02.1999, Târgoviște. Sărbătoarea „Tudorița”

Asociația Culturală Bulgară „Zaedno” din Târgoviște a organizat o suită de manifestări cu ocazia sărbătorii populare Tudorița – Sân Toader, cunoscută la bulgari sub denumirea de Todorov den (Тодоров ден), Todorova săbota (Тодорова събота), Tudorița (Тудорица) sau Paștele Sailor (Конски Великден). Pâinișoare sfințite în biserică se împart frățește cu caii, după care preotul binecuvântează animalele, să fie sănătoase și să muncească alături de stăpânii lor.

03.03.1999, București. Ziua Națională a Bulgariei

Cu ocazia sărbătoririi Zilei Naționale a Bulgariei, reprezentanți ai Ambasadei Republicii Bulgaria la București și ai Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România au depus coroane de flori la Monumentul Eroilor de la Grivița, din municipiul Ploiești.

05–06.03.1999, Constanța. Seară de Martie

Asociația „Edinstvo” din Constanța a organizat o întâlnire a etnicilor bulgari din Constanța, „Martenska vecer” (Seară de Martie).

17.03.1999, București. Întâlnirea ministrului de la Minorități cu delegația Comunității „Bratstvo”

Noul ministru al minorităților, Péter Eckstein-Kovács, s-a întâlnit cu delegația reprezentanților Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România. Cu acest prilej au fost prezentate problemele cu care se confruntă comunitatea: lipsa unui sediu central, precum și problema restituirii unor bunuri imobile.

Martie 1999, București. Eveniment editorial

Sub egida Comunității „Bratstvo” a apărut volumul *Renascențiști bulgari de Pirin Boiagiev*.

09–11.04.1999, Belo Blato, Iugoslavia. 100 de ani de la construirea primei biserici

U.B.B.–R. a fost invitată să participe la manifestările legate de sărbătorirea a 100 de ani de la construirea bisericii din Belo Blato (cunoscută pe vremuri



de bulgarii bănățeni drept „Liznait”). Invitația a venit din partea Asociației Bulgarilor din Liznait „Bel trandáfer” (Trandafirul alb).

18.04.1999, Timișoara. A treia ediție a Festivalului Minorităților din Banat

A treia ediție a Festivalului Minorităților din Banat s-a ținut la Muzeul Satului din Timișoara. U.B.B.–R. a fost reprezentată de Ansamblul „Slávjak” (Privighetoarea).

Aprilie 1999, Timișoara. Lansarea albumului „Eclipse” al grupului rock Pyramid

Grupul rock „Pyramid” s-a format în primăvara anului 1995 și are următoarea componență: Petru Topciov – chitară ritmică, voce; Petcov Petru – baterie; Florin Acsinte – bass și Dan Tölgyi – chitară. Cu toții sunt etnici bulgari din Dudeștii Vechi. Membrii formației sunt total împotriva muzicii comerciale, de prost-gust și în versurile lor vorbesc despre pasiune, revelație și viață, cântând despre bine, frumos și dreptate.

06.05.1999, București. Festivități cu ocazia Zilei Armatei Republicii Bulgaria

Ziua Armatei Republicii Bulgaria, care se sărbătorește odată cu ziua Sfântului Gheorghe (6 mai), patronul oștirii, a fost marcată printr-o suită de evenimente, care au întrunit un mare număr de participanți din partea Ambasadei Republicii Bulgaria și a Comunității „Bratstvo”.

07–09.05.1999, Botoșani. A V-a ediție a Festivalului Comunităților Etnice din România

S-a desfășurat la Botoșani a V-a ediție a Festivalului Comunităților Etnice din România. Comunitatea „Bratstvo” a Bulgarilor din România a fost reprezentată de echipa de dansuri a Asociației Culturale Bulgare din Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița, îndrumată de Lazăr Trifan.

07–17.05.1999, Timișoara. Vernisajul expoziției „Suprerealism în grafica bulgarilor pavlichieni”

Un eveniment important legat de arta bulgarilor bănățeni este expoziția medicului din Dudeștii Vechi Petru Augustinov, „Suprerealism în grafica bulgarilor pavlichieni”, la Centrul Cultural Francez din Timișoara. La vernisaj a participat și prof. Deliu Petroiu.

11.05.1999, București. 130 de ani de la înființarea Școlii și a Bisericii Bulgare din București

Cu ocazia manifestărilor dedicate Zilei Sfinților Kiril și Metodii, a Scrierii Slave, a Învățămintului și Culturii Bulgare, s-a sărbătorit și împlinirea a 130 de ani de la înființarea Școlii și a Bisericii Bulgare din București.

18.05–19.06.1999, Timișoara. Vernisajul expoziției „Francophonie – les français en partage”

În data de 19 mai 1999, la Centrul Cultural Francez din Timișoara a avut loc vernisajul expoziției „Francophonie – les français en partage”, la care a participat grupul „Flores” de la Palatul Copiilor din Timișoara. Pentru coperta



caietului-program a fost aleasă lucrarea colaboratoarei publicației *Horizont* a bulgarilor din Banat, Sfetcu Anca, ea având origini în Dudeștii Vechi.

21–24.05.1999, Bărdarski Gheran, Bulgaria. 100 de ani de școală la Bărdarski Gheran

Un grup de bulgari bănățeni, sponsorizați de Societatea „Idinstvu” a Bulgarilor din Banat, a făcut o excursie de câteva zile în Bulgaria, pentru a participa la evenimentele legate de împlinirea a 100 de ani de la întemeierea primei școli în Bărdarski Gheran, sat locuit de bulgari bănățeni reîntorși în patria-mamă.

25.05.1999, Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița. Sărbătoarea „Zdrave”(Sănătate)

Sărbătoarea cunoscută sub numele de „Zdrave” (Sănătate) sau „Zdravițe”, unul din cele mai vechi obiceiuri ale satului, a antrenat întreaga suflare din Băleni-Sârbi, județul Dâmbovița. Sărbătoarea face parte dintre ritualurile de purificare. Ritualul începe după miezul nopții, când bărbații aprind „focul viu”, iar femeile pregătesc bucatele. Dimineața, la biserica din sat are loc o slujba religioasă, după care preotul sfințește bucatele și toată lumea se așează la masă, masă care se află la o răspântie. La masă sunt invitați și trecătorii, deoarece se crede că aceste bucate sunt bune pentru păstrarea sănătății, așa cum dovedește și numele sărbătorii (zdrave = „sănătate”).

31.05–03.06.1999, București. 120 de ani de relații diplomatice între România și Bulgaria

A avut loc la București o sesiune dedicată aniversării a 120 de ani de relații diplomatice între România și Bulgaria.

02.06.1999, București. Sărbătoarea eroului național bulgar Hristo Botev

Cu prilejul sărbătoririi eroului național bulgar Hristo Botev s-au depus coroane de flori la bustul eroului, bust ridicat în Parcul Herăstrău din București.

29.06.1999, Craiova. Simpozion comemorativ Petăr Beron

De ziua Sfinților Apostoli Petru și Pavel, a avut loc la Craiova o manifestare organizată de Asociația Culturală „Sedeanka” din Băilești cu sprijinul Comunității „Bratstvo”, în care s-au consemnat 200 de ani de la nașterea lui Petăr Beron (1799–1871), autorul primului *Abecedar* în limba bulgară.

25.07.1999, Brănești. Inaugurarea sediului Asociației Culturale Bulgare „Sedeanka”

Etnicii bulgari din localitate și oaspeții lor inaugurează noul sediu al Asociației Culturale Bulgare „Sedeanka”, obținut și amenajat cu puțină vreme în urmă.

29.07–07.08.1999, Năvodari. Festivalul Interetnic al Copiilor

Uniunea Elenă din România și Uniunea Democrată Maghiară din România, sub coordonarea Departamentului pentru Protecția Minorităților Naționale, au inițiat programul „Festivalul Interetnic al Copiilor”, desfășurat la Năvodari în perioada 29 iulie–7 august 1999. Fiecare etnie a fost reprezentată de câte cinci copii și un lector.



01–12.08.1999, Constanța. Școala de vară a minorităților naționale

Etnia bulgară participă la Școala de vară a minorităților naționale de la Constanța, cu tema „Cultură. Viziune. Management”, organizată de Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale în colaborare cu Uniunea Democrată a Tătarilor Turco-Musulmani. Cursurile au fost susținute de Peter Stokes de la Foundation for Civil Society.

10–15.08.1999, Târgoviște. Festivalul Internațional de Folclor

Devenit o tradiție pentru Târgoviște, Festivalul Internațional de Folclor, desfășurat în perioada 10–15 august, a reunit și anul acesta, la a IV-a ediție, ansambluri din Bulgaria, Grecia, Italia, România.

15.08.1999, Timișoara. Prima pagină web a bulgarilor bănățeni

A fost inaugurat primul site web al bulgarilor bănățeni, realizat de Nicolae Markov, redactor-șef la publicația *Horizont*.

15.08.1999, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea celor Două Săptămâni (Dvete Nédeli)

Sărbătoarea celor „Două Săptămâni” (Dvete Nédeli) a început la Dudeștii Vechi cu o liturghie solemnă, oficiată la biserica catolică și s-a încheiat cu lansarea, la sediul Fundației Culturale „PG 33”, a volumului de versuri *Blestemul iubirii* al tânărului poet Velciov Carol și cu un recital al trupei rock „Pyramid”, care a concertat în aer liber, în parcul din fața Căminului Cultural.

15.08.1999, Bechet. Festival Internațional de Folclor

Ziua Sfintei Marii, ocrotitoarea marinarilor, a însemnat pentru Bechet deschiderea celei de a IV-a ediții a Festivalului Internațional de Folclor.

08.09.1999, București. Deschiderea Liceului Teoretic Bulgar din București

Ziua deschiderii ultimului an școlar al mileniului, 1999–2000, a adunat un grup de personalități, dar și numeroși etnici bulgari la proaspăt înființatul Liceu Teoretic Bulgar din capitală. Panglica inaugurală a fost tăiată de către ministrul educației naționale, Andrei Marga, împreună cu Excelența Sa Kosio Kitipov, ambasadorul Republicii Bulgaria la București.

10.09.1999, București. Inaugurarea sediului Comunității „Bratstvo”

Comunitatea „Bratstvo” a primit un sediu în București, pe strada Lipscani nr. 19.

18.09.1999, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

Septembrie 1999, Timișoara. Lansarea volumului „Studii de istorie a Banatului”

În volumul *Studii de istorie a Banatului, Tom. XIX–XX* editat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Secția istorie, găsim studiul profesorului Constantin Kalciov din Dudeștii Vechi, colaborator al publicației *Horizont* a bulgarilor din Banat. Intitulat „Repertoriu arheologic al comunei Dudeștii Vechi – fost Beșenova Veche – județul Timiș”, studiul prezintă cele 81 de puncte arheologice pe care le-a descoperit autorul împreună cu Mirciov Francisc, după mai mult de 10 ani de cercetări.



Septembrie 1999, București. 120 de ani de relații diplomatice româno-bulgare

Cu prilejul împlinirii a 120 de ani de relații diplomatice româno-bulgare, Ministerul Culturii și Biblioteca Națională a României au organizat o expoziție de carte și alte documente referitoare la cultura bulgară și la relațiile dintre cele două țări.

02.10.1999, București. Liuben Karavelov în România

Asociația Culturală Bulgară din București a organizat, în ziua de 2 octombrie 1999, cu sprijinul Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România, un simpozion dedicat memoriei marelui revoluționar și om de cultură bulgar Liuben Karavelov (1834–1879).

08.10.1999, Timișoara. Prezentarea volumului bilingv „Anecdote și triste și hazlii – Dugadjaji i žalni i smešni” al prof. Matei Castiov

La Editura Mirton din Timișoara a apărut volumul bilingv *Anecdote și triste și hazlii/Dugadjaji i žalni i smešni* de prof. Matei Castiov.

11.10.1999, Sofia. Acordarea titlului de doctor honoris causa prof. dr. Elena Siupiur

Universitatea „Kliment Ohridski” din Sofia i-a conferit prof. dr. Elena Siupiur, cercetător la Institutul de Studii Sud-Est Europene, titlul de doctor honoris causa și Ordinul „Sf. Kliment Ohridski” cu panglică albastră, drept mulțumire pentru activitatea pe care a desfășurat-o timp de 34 de ani în domeniul bulgaristicii.

12–17.10.1999, București. 50 de ani de existență a secțiilor de limbi slave la Universitatea din București

Sub genericul „50 de ani de existență a secțiilor de limbi slave moderne – bulgară, cehă, croată, polonă, rusă, sârbă, slovacă, ucraineană – la Universitatea din București”, s-au desfășurat lucrările unui simpozion internațional.

16–17.10.1999, Timișoara. „Kírváj” – Sărbătoarea bulgarilor din Timișoara

Ziua Bulgarilor Bănățeni din Timișoara – Kírváj s-a sărbătorit pentru prima oară în data de 23 octombrie 1994, la inițiativa preotului decan din Timișoara Gheorghe Augustinov, această zi fiind dedicată Sfintei Fecioare Maria, patroana bulgarilor bănățeni. Astfel, a treia duminică din luna octombrie a devenit, prin tradiție, duminica bulgarilor bănățeni care locuiesc în Timișoara și a fost sărbătorită și în acest an.

17.10.1999, Brănești, județul Ilfov. Simpozion „Istorie, geografie și etnografie locală – Brănești 1999”

Asociația „Sedeanka” a etnicilor bulgari din Brănești, județul Ilfov, a organizat simpozionul „Istorie, geografie și etnografie locală – Brănești 1999”, ediția I.



27.11.1999, Belo Blato (Serbia). 100 de ani de la sfințirea Bisericii Romano-Catolice

A avut loc ceremonia sărbătoririi a 100 de ani de la sfințirea bisericii din Belo Blato (Liznait) unde locuiesc bulgari-pavlichieni. Comuna se află în apropierea orașului Zrenjanin (Serbia).

27.11.1999, Brăila. Sfințirea sediului Asociației „Hristo Botev” a Bulgarilor din Brăila

Asociația „Hristo Botev” a Bulgarilor din Brăila are 28 de membri, persoane de origine bulgară. Președinte al Asociației este Marian Bahovski, rezident bulgar în România.

Noiembrie 1999, Dudeștii Vechi. Apariția revistei „V.I.S. – Voință – Inteligență – Speranță” a elevilor Liceului din Dudeștii Vechi

Revista *V.I.S. – Voință – Inteligență – Speranță* este concepută în întregime de către elevii liceului din Dudeștii Vechi.

16.12.1999, București. Ziua Minorităților Naționale

Palatul Parlamentului a găzduit o serie de manifestări dedicate Zilei Minorităților Naționale. Comunitatea „Bratstvo” a fost reprezentată de Ansamblul „Bosilce” din Târgoviște.

Decembrie 1999, Sofia, Bulgaria. Apariție editorială de excepție: „Банатските българи” (Bulgarii bănățeni) de Blagovest Neagulov

Apare la Editura Paradigma din Sofia volumul *Банатските българи/Bulgarii bănățeni* al istoricului Blagovest Neagulov, editat cu sprijinul Centrului Internațional pentru Problema Minorităților și a Relațiilor Culturale. Volumul se ocupă de istoria bulgarilor bănățeni nu ca un întreg, *ab origine*, ci studiază mai ales dezvoltarea acestei comunități luându-se ca bază sfârșitul Primului Război Mondial (1918), când regiunea Banatului a fost împărțită între cele două state – Iugoslavia și România –, bulgarii bănățeni devenind la rândul lor minorități etnice în cele două state.

Decembrie 1999, Dudeștii Vechi. Apariția „Calendarului catolic 2000”

A apărut volumul *Katuličánsći Kalindár 2000 (Calendarul catolic 2000)* editat de preotul Vasilcin Ioan din Dudeștii Vechi.

2000

06.01.2000, București. Aniversare Hristo Botev

Aniversarea marelui poet și revoluționar bulgar Hristo Botev a fost marcată prin depuneri de coroane de flori din partea Ambasadei Republicii Bulgaria la București și a Comunității „Bratstvo” la monumentul din Parcul Herăstrău.



01.02.2000, Licuriciu, județul Teleorman. Trifon Zarezan

Reprezentanții Comunității „Bratstvo” și ai unor asociații teritoriale au celebrat Ziua Sfântului Trifon alături de locuitorii satului Licuriciu din județul Teleorman.

19.02.2000, București. Omagiu lui Vasil Levski

Reprezentanții Ambasadei Republicii Bulgaria la București și ai Comunității „Bratstvo” i-au adus un omagiu lui Vasil Levski, „apostolul eliberării Bulgariei”, cu prilejul împlinirii a 127 de ani de la moartea sa eroică.

28.02.2000, Timișoara. Publicația „Horizont” a bulgarilor din Banat devine „Horizont cultural-sportiv de luni”

Începând cu numărul 2/2000 publicația *Horizont* a bulgarilor din Banat – România devine *Horizont cultural-sportiv de luni*. Totodată, se schimbă și formatul, din A4 în A3 (format de ziar). Publicația devine din lunară, săptămânală, numărul de pagini crește și el de la 12 la 16 și unele pagini apar în două culori – negru și albastru. Tirajul crește la 5.000 de exemplare, iar publicația poate fi cumpărată de la toate chioșcurile de ziare din regiune.

02.03.2000, Ploiești. 122 de ani de la Eliberarea Bulgariei

Aniversarea a 122 de ani de la Eliberarea Bulgariei a fost marcată în municipiul Ploiești. Primul moment s-a desfășurat la Monumentul Eroilor Vânători unde, însoțit de membrii corpului diplomatic, Excelența Sa Kosio Kitipov – ambasadorul Bulgariei la București – a depus o coroană de flori. Și conducerea Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România, reprezentată de președintele Mihaela Deșliu, a depus o jerbă de flori, momentul fiind urmat de o slujbă religioasă ținută de preotul Bisericii Bulgare, Petăr Totev.

11.03.2000, Timișoara. A cincea Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara cea de-a cincea Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

18.03.2000, Târgoviște. Tudorița

De Sfântul Teodor, membrii Asociației Culturale a Bulgarilor din Târgoviște au fost gazdele reprezentanților Comunității „Bratstvo”.

24.03.2000, Belo Blato. Întâlnirea membrilor Asociației „Trandáfer” (Trandafirul) cu membri ai U.B.B.–R.

A avut loc la Belo Blato întâlnirea anuală a membrilor Asociației „Trandáfer” (Trandafirul) a bulgarilor din localitate, la care a participat și o delegație a U.B.B.–R.

25.03.2000, Ivanovo. Întâlnirea bulgarilor din Iugoslavia cu cei din Banatul românesc

De Buna-Vestire catolică din lumea întreagă au sărbătorit „Marele Jubileu de 2000 de ani al creștinătății”. Cu acest prilej s-a organizat la Ivanovo, Serbia, o întâlnire a bulgarilor din Banat.



01–02.04.2000, Constanța. Manifestări dedicate Sărbătorii Naționale a Bulgariei

Asociația culturală „Edinstvo” a etnicilor bulgari din Constanța a organizat o suită de manifestări dedicate Sărbătorii Naționale a Bulgariei și prieteniei româno-bulgare.

14.04.2000, București. Lansarea volumelor „Amintiri din Școala Bulgară” de Dumitra Negrușa și „Poeți români de origine bulgară” de Pirin Boiagiev

Sediul Grupului de Dialog Social din București a găzduit lansarea a două volume apărute sub egida Comunității „Bratstvo”: *Amintiri din Școala Bulgară* de Dumitra Negrușa, care cuprinde interviuri, portrete, fotografii și documente referitoare la Școala Bulgară din București, și *Poeți români de origine bulgară* de prof. Pirin Boiagiev din Silistra, fost profesor la Școala Bulgară.

19.04.2000, Târgoviște. Vizita unei delegații din Bulgaria la Târgoviște

Sediul Asociației Culturale Bulgare „Zaedno” din Târgoviște a fost, în ziua de 19 aprilie 2000, gazdă primitoare pentru o delegație de înalți reprezentanți ai cultelor din Bulgaria și România.

23.04.2000, Târgoviște și Măgurele. Obiceiul „Lăzărite”

În cartierul Matei Voievod din Târgoviște și în cartierul Aluniș din Măgurele, jud. Ilfov, ambele locuite de etnici bulgari, s-a desfășurat obiceiul popular al colindului de primăvară „Lăzărite”.

15.05.2000, București. Vizita unei delegații bulgare la Liceul Teoretic Bulgar din București

Liceul Teoretic Bulgar din București a primit vizita unei delegații bulgare, condusă de Stefan Sofianski, primarul orașului Sofia. Oaspeții au dăruit liceului cărți.

24.05.2000, Ruse. Elevi bulgari din România sărbătoresc la Ruse Ziua Scrierii Slave

Elevii Liceului Teoretic Bulgar din București au fost invitați la Ruse, în Bulgaria, să sărbătorească Ziua Scrierii Slave, a Învățământului și Culturii Bulgare.

27.05.2000, București. Ziua Scrierii Slave, a Învățământului și Culturii Bulgare

Asociația Culturală Bulgară din București a organizat o suită de manifestări culturale pentru sărbătorirea Zilei Scrierii Slave, a Învățământului și Culturii Bulgare, a aniversării scriitorilor Hristo Botev și Ivan Vazov.

30.05.2000, Timișoara și Dudeștii Vechi. Apare minienciclopedia „Stár Bišnov 2000” (Dudeștii Vechi 2000)

Nicolae Markov și Constantin Kalciov (inițiator și sponsor) editează minienciclopedia *Stár Bišnov 2000 (Dudeștii Vechi 2000)*. Aceasta cuprinde, în premieră, o hartă în format mare a localității Dudeștii Vechi.



06.06.2000, București. „Others of US” – Expoziția artiștilor bulgari de origine română

A avut loc deschiderea expoziției unor artiști plastici bulgari de origine română, la Muzeul Național de Istorie din București.

18.06.2000, București. Comunitatea „Bratstvo” a Bulgarilor din România are cinci consilieri locali

În urma alegerilor locale, de pe listele Comunității „Bratstvo” au fost aleși cinci consilieri locali: Ilie Ghergulov – Dudeștii Vechi; Marcel Rotaru și Dumitru Ion – Băleni; Anghel A. Petre și Janel Cune – Izvoarele.

Iunie 2000, Băilești, județul Dolj. Simpozionul „Comunitate, continuitate, tradiții și obiceiuri româno-bulgare în zona de interferență din sud-estul Olteniei”

La Băilești, județul Dolj, s-a desfășurat un simpozion sub genericul „Comunitate, continuitate, tradiții și obiceiuri româno-bulgare în zona de interferență din sud-estul Olteniei”.

Iulie 2000, București. Rezultatele obținute în urma examenului de admitere în învățământul superior din Bulgaria

Au fost admiși la studii în Bulgaria 14 studenți bulgari din România.

22–24.08.2000, Sofia, Bulgaria. „Srešta 2000” (Întâlnire 2000)

A avut loc la Sofia Întâlnirea tuturor bulgarilor de pe mapamond, „Srešta 2000” (Întâlnire 2000).

26–27.08.2000, Rojen, Bulgaria. Festival internațional „Rojen 2000”

Conform tradiției, la sfârșitul lunii august bulgarii de pretutindeni se adună la Rojen, regiunea Blagoevgrad, Bulgaria. „Rojen 2000” se află sub înaltul patronaj al președintelui Republicii Bulgaria, Petăr Stoianov.

12–15.08.2000, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea Fiilor Comunei

Primăria comunei Dudeștii Vechi a organizat și a sărbătorit „Dvete Nédeli” (Cele Două Săptămâni).

31.08.2000, Alexandria. Sesiune de comunicări științifice

Asociația „Zarezan” din Alexandria a organizat, la Muzeul Județean de Istorie din Alexandria, o sesiune de comunicări științifice pe tema: „Alexandria – re-pera istorice; prezent și perspective”.

August 2000, București. Eveniment editorial

Apare volumul lui Mihai Gelelețu, *Un renașcentist bulgar la Alexandria: profesorul Hristache Zlatovici* (Editura Ararat).

09.09.2000, Dudeștii Vechi. Bišnovsći „Náša glás”– „Našă glas” de Dudești

Din cauza dificultăților financiare în care se află ziarul *Náša glás* (*Glasul nostru*), în ședința din 9 septembrie 2000, Comitetul Filialei Dudeștii Vechi



a U.B.B.–R. a decis editarea unei publicații care să poarte același titlu, dar să cuprindă doar informații legate de Dudeștii Vechi.

Septembrie 2000, București. Lansare de carte „Istorie, geografie și etnografie locală – Brănești 1999”

Apărut sub egida Comunității „Bratstvo” și cu sprijinul financiar al DPMN, volumul *Istorie, geografie și etnografie locală – Brănești 1999* cuprinde șase comunicări prezentate în cadrul sesiunii științifice organizate de Asociația „Sedeanca” a Bulgarilor din Brănești în anul 1999.

Octombrie 2000, București. Lansare de carte – „Bulgarii de la Târgoviște” de Steliana Grasu

A apărut la Editura „Ararat” o monografie a cartierului Matei Voievod din reședința județului Dâmbovița. Lucrarea a fost elaborată de prof. Steliana Grasu.

Octombrie 2000, București. Lansare de carte – „În spirit de Haiku” de Nick Markov

La Comunitatea „Bratstvo” din București a avut loc lansarea volumului de versuri *În spirit de Haiku* a poetului timișorean Nick Markov. Volumul a apărut sub egida Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din România și cuprinde 54 de micropoeme în limba română și 15 în graiul bulgarilor bănățeni. Autorul este redactor-șef al publicației *Horizont* din Timișoara.

24.11.2000, București. Întâlnire româno-bulgară la Liceul „Hristo Botev”

A avut loc la Liceul Bulgar „Hristo Botev” din București întâlnirea ministrului adjunct al învățământului din Republica Bulgaria, Krasimir Nikolov, cu secretarul de stat la Ministerul Educației și Învățământului din România, József Kötő. Întâlnirea a avut ca scop găsirea modalităților practice și juridice de funcționare și finanțare a Liceului Românesc din Sofia, respectiv a Liceului „Hristo Botev” din București.

2001

09.02.2001, București. Deputatul Mirciov Petru în audiență la Ambasada Bulgariei

Deputatul minorității bulgare din România, ing. Mirciov Petru, vicepreședinte U.B.B.–R., a fost primit de ambasadorul Republicii Bulgaria la București, Kosio Kitipov. Cu acest prilej s-a decis întărirea relațiilor dintre U.B.B.–R. și Ambasadă.

24–27.02.2001, Vinga, Sânnicolau Mare, Breștea, Dudeștii Vechi, Timișoara. Fărșang 2001

Filialele Vinga și Arad ale U.B.B.–R. au organizat la Vinga un program artistic cu ocazia sărbătorii Fărșangului 2001. Fărșangul a fost sărbătorit și de bulgarii din Sânnicolau Mare, duminică, 25 februarie, când la sala Grüner Krantz



a fost organizat un program artistic. În aceeași zi au sărbătorit și bulgarii din Breștea, ca și cei din Dudeștii Vechi, pe când bulgarii din Timișoara au sărbătorit Fărșangul în a treia (ultima) zi.

02–03.03.2001, București. 3 Martie – Ziua Națională a Bulgariei

Cu prilejul Zilei Naționale a Bulgariei, Ambasada Republicii Bulgaria la București a organizat o recepție festivă în data de 2 martie.

16.03.2001, Dudeștii Vechi. Liceul din Dudeștii Vechi s-a înfrățit cu Liceul „Dositei Obradovici” din Timișoara

În cadrul proiectului „Educație interculturală în comunități etnice”, Liceul Teoretic Bulgar din Dudeștii Vechi și Liceul „Dositei Obradovici” sârb din Timișoara s-au înfrățit.

25–27.03.2001, Brașov. Conferință cu tema „Diversitate lingvistică – o invitație culturală”

Departamentul pentru Relații Interetnice din cadrul Ministerului Informațiilor Publice a organizat la Brașov conferința cu tema „Diversitatea lingvistică – o invitație culturală”.

28.04.2001, Waldkraiburg, Germania. Prima întâlnire a bulgarilor bănățeni din Europa de Vest

La Waldkraiburg, în Germania, a avut loc prima întâlnire a bulgarilor bănățeni din Europa de Vest. La întâlnire au participat bulgari bănățeni din Germania, Austria, Olanda și Franța.

01.05.2001, București. U.B.B.–R. este singura organizație reprezentativă pentru minoritatea bulgară din România

Consiliul Minorităților Naționale de pe lângă Ministerul Informațiilor Publice, Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale, a recunoscut U.B.B.–R. ca fiind singura organizație care reprezintă oficial minoritatea bulgară din România în fața autorităților românești și în fața instituțiilor internaționale.

04.05.2001, București. Ziua Armatei Bulgare

La invitația Ambasadei Republicii Bulgaria la București, o delegația a U.B.B.–R. a participat la ceremonia pentru depunerea de coroane la cimitirul „Pro Patria” din București, cu prilejul Zilei Armatei Republicii Bulgaria.

12.05.2001, București. Dezvelirea statuiei lui Vasil Levski la București

A fost dezvelită la București, în parcul Herăstrău, statuia revoluționarului bulgar Vasil Levski. Statuia se află lângă cea a lui Hristo Botev.

20.05.2001, Timișoara. A IV-a ediție a Festivalului Minorităților

La Muzeul Satului Bănățean din Timișoara a avut loc cea de-a IV-a ediție a Festivalului Minorităților.



30.05–02.06.2001, Sibiu. „Copiii în primul rând”

Cu prilejul Zilei Internaționale a Copilului, Teatrul Național pentru Copii, Fundația Abracadabra, Departamentul pentru Relații Interetnice și Muzeul „Astra” din Sibiu au organizat acțiunea „Copiii în primul rând”. În cadrul acestui eveniment, la Muzeul „Dumbrava Sibiului” din Sibiu au fost invitate să participe toate minoritățile din România. Din partea minorității bulgare a participat un grup de copii de la Filiala Breștea a U.B.B.–R.

04.06.2001, Dudeștii Vechi. „Obiceiuri, port popular și mâncăruri tradiționale la bulgarii din Dudeștii Vechi”

La Dudeștii Vechi a avut loc proiectul „Obiceiuri, port popular și mâncăruri tradiționale la bulgarii din Dudeștii Vechi” organizat de Liceul Teoretic din Dudeștii Vechi, de U.B.B.–R. și de Institutul Intercultural din Timișoara.

16–17.06.2001, Timișoara. 50 de ani de la deportarea în Bărăgan

Au avut loc la Timișoara manifestări legate de împlinirea a 50 de ani de la deportarea în Bărăgan.

03–04.09.2001, Timișoara. Vizita ambasadorului dr. Nikolai Milkov în Banat

Excelența Sa dr. Nikolai Milkov, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, împreună cu soția și fiica, i-au vizitat pe bulgarii bănățeni. Vizita a fost una neoficială.

15.09.2001, Augsburg, Germania. Prima întâlnire a Comitetului Asociației Bulgarilor Bănățeni din Europa de Vest

A avut loc în Germania, la Augsburg (Bavaria), prima întâlnire a Comitetului Asociației Bulgarilor Bănățeni din Europa de Vest.

20–21.10.2001, Timișoara. A opta ediție a Festivalului Dansului, Cântecului și Portului Popular al Bulgarilor din Banat

A opta ediție a Festivalului Dansului, Cântecului și Portului Popular al Bulgarilor din Banat s-a ținut cu ocazia Zilelor Bulgarilor din Timișoara și a fost organizat de Uniunea Bulgară din Banat – România.

11–18.11.2001, Timișoara. Secție de votare la Timișoara pentru alegerile prezidențiale din Bulgaria

Cu prilejul alegerilor prezidențiale din Bulgaria, care au avut loc pe 11 noiembrie 2001 (turul I) și 18 noiembrie (turul II), a fost organizată o secție de votare și la Timișoara, la sediul central al U.B.B.–R., din Piața Unirii, nr. 14, la care au venit să voteze toți cetățenii români care au și cetățenie bulgară, precum și cetățenii bulgari aflați în Banat la acel moment.

23–25.11.2001, Ciprovti. 400 de ani de la nașterea arhiepiscopului Petăr Bogdan Bakșev

La invitația Primăriei din Ciprovti, Bulgaria, un grup de bulgari bănățeni din Vința, Dudeștii Vechi și Timișoara, împreună cu ansamblul „Slávjak” (Privighetoearea) al U.B.B.–R., au vizitat orașul Ciprovti. Prilejul a fost sărbătorirea a 400 de ani de la nașterea arhiepiscopului Petăr Bogdan Bakșev, istoric, cărturar și patriot.



2002

06.01.2002, București. *Depunere de coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev*

Ca urmare a invitației primite de la Ambasada Republicii Bulgaria la București, un grup de membri ai U.B.B.–R. a venit în capitală pentru a depune o coroană de flori la monumentul poetului și revoluționarului Hristo Botev din Parcul Herăstrău.

05.02.2002, Dudeștii Vechi. *„Nunta la Dudeștii Vechi”*

Orchestra „Nărudni svirci” (Muzicanții populari) din Dudeștii Vechi a înregistrat o casetă care cuprinde melodiile cântate cu ocazia nunții, „Svâtbata ud Stâr Bišnov” (Nunta la Dudeștii Vechi).

09.03.2002, Timișoara. *Simpozion cu tema „Predarea limbii bulgare ca limbă maternă în școlile din România”*

A avut loc, la sediul central din Timișoara al U.B.B.–R., un simpozion cu tema „Predarea limbii bulgare ca limbă maternă în școlile din România”.

18–27.03.2002, București. *Rezultatele recensământului din 18–27 martie 2002*

În urma recensământului s-a stabilit că în România trăiesc un număr de 8.025 de bulgari, dintre care 6.468 trăiesc în Banat: județul Arad – 819; județul Caraș-Severin – 52; județul Hunedoara – 35; județul Timiș – 5.562. La ultimul recensământ, din 7 ianuarie 1992, erau înregistrați 9.935 de bulgari.

28–30.03.2002, București. *Vizita oficială a unei delegații parlamentare bulgare în România*

O delegația parlamentară din Bulgaria, condusă de Ognian Gherdjikov, președintele Adunării Naționale (Parlamentul) a Republicii Bulgaria, a făcut o vizită oficială în România.

11.05.2002, Waldkraiburg, Germania. *A doua întâlnire a bulgarilor bănățeni din Europa de Vest*

La ora 14:00 a avut loc la Waldkraiburg, în Germania (landul Bavaria), a doua întâlnire a bulgarilor bănățeni din Europa de Vest.

13.05.2002, Ruse, Bulgaria. *Declarație comună privind integrarea în NATO*

A fost semnată la Ruse o *Declarație comună a României și Bulgariei privind integrarea în NATO a celor două țări*.

26.05.2002, Vinga. *Catedrala din Vinga a împlinit 110 ani*

S-a sărbătorit la Vinga hramul Bisericii „Sfânta Treime”, care a împlinit 110 ani.

02.06.2002, Timișoara. *A V-a ediție a Festivalului Minorităților din Banat*

La Muzeul Satului din Timișoara a avut loc a V-a ediție a Festivalului Minorităților din Banat.

**14–16.06.2002, Bankia, Bulgaria. Premiu special pentru bulgarii bănăţeni la festivalul internaţional „Milioane de minuni”**

S-a desfășurat festivalul internațional de muzică pentru copii „Milioane de minuni” în stațiunea Bankia, lângă Sofia. Doriana Talpeș și Olivera Petcov de la Filiala U.B.B.–R. Timișoara au primit câte o diplomă specială.

04.07.2002, Timișoara. „Festivalul Inimilor” – ediția a XIII-a

La cea de-a XIII-a ediție a *Festivalului Inimilor* de la Timișoara nu a participat niciun ansamblu din Bulgaria. Bulgarii au fost totuși reprezentați pe scena festivalului de un ansamblu din Dudeștii Vechi.

20.07.2002, Mississauga, Canada. Prima întâlnire a bulgarilor bănăţeni din Canada și SUA

A avut loc la Mississauga, în Canada, prima întâlnire a bulgarilor bănăţeni care locuiesc în Canada și SUA.

22–25.08.2002, Sighișoara. „ProEtnica 2002”

A avut loc la Sighișoara festivalul minorităților naționale din România „ProEtnica 2002” la care bulgarii au fost reprezentați de Ansamblul „Slávjak” al U.B.B.–R.

14.09.2002, Breștea. Biserica din Breștea a împlinit 100 de ani

Preoții au binecuvântat noua Casă Bulgară din Breștea și Kitka – coșul cu fructe și dulciuri. A urmat un program artistic, susținut de ansamblul „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R., și tombola Kitkăi, câștigată de Ciocani Paul. Seara, pe scena Casei Bulgare din Breștea a fost prezentat un nou program artistic, susținut de ansamblurile din Breștea, Deta, Denta și Dudeștii Vechi.

23.09.2002, Timișoara. Preotul Augustinov Gheorghe a fost numit canonic

În timpul liturghiei de seară *Vespera Solemnis* oficiată în Domul Catolic din Timișoara, preotul bulgar bănăţean Augustinov Gheorghe, paroh și decan, a primit titlul de canonic arhidiacon. El este primul preot din rândul bulgarilor bănăţeni care a primit acest titlu.

10.10.2002, Dudeștii Vechi. Lansarea în Dudeștii Vechi a volumului „Lagărul deportaţilor. Pagini din lagărul Bărăganului 1951–1956” de Mirciov Rafael

A avut loc la sediul Filialei din Dudeștii Vechi a U.B.B.–R. prezentarea volumului *Lágera na deportirvanjétu. Starni ud Baragánsćija láger 1951–1956/Lagărul deportaţilor. Pagini din lagărul Bărăganului 1951–1956* de prof. Mirciov Rafael.

20.10.2002, Timișoara. Kírvai – Ziua Bulgarilor Bănăţeni din Timișoara

Bulgarii bănăţeni din Timișoara și-au sărbătorit ziua – *Kírvai*.

11.11.2002, Timișoara. Vizita în Timișoara a fostului președinte al Bulgariei, Petăr Stoianov

A sosit la Timișoara Excelența Sa Nikolai Milkov, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, împreună cu fostul președinte al Bulgariei, Petăr Stoianov.



2003

04.01.2003, Timișoara. *Întâlnirea președintelui U.B.B.–R. cu președinții de filiale*

A avut loc la sediul central al U.B.B.–R. o întâlnire între președinții filialelor U.B.B.–R., președintele prof. Ivanciov Carol-Matei și deputatul Mirciov Petru. S-a discutat despre acțiunile din anul 2002 și s-au făcut planurile pentru acțiunile din anul 2003.

08.01.2003, Timișoara. *Binecuvântarea sediului central U.B.B.–R.*

Ca în fiecare an, cu ocazia sărbătorii „Celor Trei Crai”, sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. a fost blagoslovit de preotul-canonice Augustinov Petru cu cuvintele: „Pace acestei case și locuitorilor ei!”.

26.01.2003, Vinga. *Simpozion „Religia și credințele populare la minoritatea bulgară”*

La ora 12:30, la Casa Bulgară din Vinga a avut loc simpozionul cu tema „Religia și credințele populare la minoritatea bulgară”.

11.02.2003, Timișoara. *Preotul bulgar Augustinov Gheorghe a primit titlul de Monseigneur*

Episcopul Martin Roos l-a vizitat pe preotul Augustinov Gheorghe, aflat la pat, și i-a înmănat din partea Înalt Prea Sfinției Sale papa Ioan Paul al II-lea scrisoarea prin care îi era acordat titlul onorific de monseigneur. Acesta este unul dintre cele trei titluri pe care papa le oferă personal. Prin titlul monseigneur se recunoaște faptul că decan-canonice Augustinov Gheorghe a intrat în elita familiei Înalt Prea Sfinției Sale și îi este recunoscută și apreciată munca depusă în slujba credinței, a toleranței și a bune înțelegeri.

25–28.02.2003, Timișoara. *Vizita vicepreședintelui Republicii Bulgaria în România*

Vicepreședintele Republicii Bulgaria, Anghel Marin, a făcut o vizită în România cu prilejul Zilei Naționale a Republicii Bulgaria, ocazie cu care s-a întâlnit cu președintele U.B.B.–R.

14–15.04.2003, București. *Președintele României, Ion Iliescu, a făcut o vizită în Republica Bulgaria*

Președintele României a făcut o vizită în Republica Bulgaria. Din delegația română a făcut parte și ing. Mirciov Petru, deputat din partea U.B.B.–R.

19.04.2003, București. *Întâlnirea președintelui Ion Iliescu cu reprezentanții minorităților naționale*

Președintele Ion Iliescu a avut o întâlnire oficială cu reprezentanții minorităților naționale.

21.04.2003, Vinga. *Program artistic de Paște la Vinga*

Peste 60 de copii de grădiniță și din clasele I–IV au venit la Casa Bulgară din Vinga pentru a sărbători Paștele.



21.04.2003, Timișoara. Monsegnore Augustinov Gheorghe – 40 de ani de carieră

În a doua zi de Paște la Biserica bulgarilor bănățeni din Timișoara „Notre Dame” (cartierul Iosefin) a fost oficiată o liturghie solemnă de către episcopul Martin Roos, împreună cu întreg capitulul (toți canonicii din Episcopia Timișoara). Liturghia a fost oficiată în cinstea preotului monsegnore Augustinov Gheorghe, cu ocazia împlinirii a 40 de ani dedicați credinței.

26.04.2003, Timișoara. A șasea Conferință a U.B.B.–R.

La sediul central din Timișoara s-a ținut a VI-a Conferință pe Țară a U.B.B.–R. Prof. Ivanciov Carol-Matei a fost reales președinte cu 93 de voturi „pentru” și 5 „împotriva”.

03.05.2003, Deta. Vizita nunțului apostolic la Deta

Nunțul apostolic (reprezentantul Vaticanului în România) Excelența Sa arhi-episcopul Jean-Claude Perisset, împreună cu episcopul de Timișoara, Martin Roos, și cu vicarul László Böcskei, au vizitat decanatul Deta, unde s-au întâlnit cu Velciov Petru, preotul bulgarilor din Breștea.

08–09.05.2003, Sofia, Bulgaria. Întâlnire de lucru între reprezentanți ai U.B.B.–R. și personalități ale vieții politice din Bulgaria

La sediul Agenției de Stat pentru Bulgarii din Diaspora din Sofia a avut loc o întâlnire de lucru între delegația U.B.B.–R. și personalități ale vieții politice din Republica Bulgaria.

24.05.2003, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

La sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. a avut loc ședința Comitetului executiv, care a avut drept scop principal alcătuirea calendarului de activități ale Uniunii până la finele anului 2003.

02.06.2003, Timișoara. Simpozion dedicat lui Hristo Botev

Cu ocazia împlinirii a 155 de ani de la nașterea poetului și revoluționarului bulgar Hristo Botev (și a 127 ani de la moartea acestuia), Ambasada Republicii Bulgaria la București împreună cu Fundația „Hristo Botev” au organizat un simpozion la sediul Ambasadei.

08.06.2003, Timișoara. Festivalul Minorităților – ediția a VIII-a

A avut loc la Muzeul Satului din Timișoara a VIII-a ediție a Festivalului Minorităților, organizat de Centrul pentru Cultură Populară Timiș.

27.06.2003, Sofia, Bulgaria. Emilia Nacov pe primul loc

Agenția de Stat pentru Bulgarii din Diaspora, de pe lângă Consiliul de Miniștri al Republicii Bulgaria, anunță printr-o scrisoare adresată către U.B.B.–R. că tânăra de 15 ani Nacov Emilia, din Dudeștii Vechi, a câștigat premiul I la Concursul Internațional „Bulgaria în visele mele”. Premiul constă într-o vacanță de 7 zile în stațiunea Balçic din Bulgaria.



28.06.2003, Dudeștii Vechi. *Bulgari din Ivanovo în vizită la Dudeștii Vechi*

De sărbătoarea Sfinților Petru și Pavel, o delegație de aproximativ 50 de bulgari bănățeni din localitatea Ivanovo, Serbia, în frunte cu primarul Vasilcin Stoian și cu Vasilcin Petru, președintele Asociației „Ivanovo 1868”, au vizitat comuna Dudeștii Vechi.

08.08.2003, Arad. *Vinganii cântă și dansează la Zilele Aradului*

Cu ocazia sărbătorii Zilelor Aradului a avut loc în centrul orașului o paradă a costumelor populare la care au participat și bulgarii din Banat.

22–24.08.2003, Sighișoara. *Festivalul „ProEtnica 2003”*

A avut loc la Sighișoara Festivalul Interetnic „ProEtnica 2003”, unde s-au întâlnit 16 minorități din România. Din partea U.B.B.–R. a participat Ansamblul „Slávjak” (Privighetoarea) din Timișoara.

30.08.2003, Moldova Nouă. *Festivalul Comunităților Etnice din Banat*

A avut loc la Moldova Nouă, județul Caraș-Severin, Festivalul Comunităților Etnice din Banat, la care au participat ansamblurile „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R. și „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

05–07.09.2003, Las Vegas, SUA. *A doua întâlnire a bulgarilor bănățeni din America de Nord*

A avut loc la Las Vegas a doua întâlnire a bulgarilor bănățeni care trăiesc în America de Nord și Canada.

06–08.09.2003, Sânnicolau Mare. *Zilele Orașului Sânnicolau Mare*

Au avut loc Zilele Orașului Sânnicolau Mare, la care au luat parte un mare număr de bulgari bănățeni.

04.10.2003, Waldkraiburg, Germania. *A treia întâlnire anuală a bulgarilor bănățeni din Europa de Vest*

A avut loc la Waldkraiburg, un orașel de lângă München, în Germania, a treia întâlnire anuală a bulgarilor bănățeni care trăiesc în Europa de Vest.

26.10.2003, Timișoara. *A X-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat*

Deși trebuia să aibă loc în data de 19 octombrie, a X-a ediția a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat a trebuit să fie amânată cu o săptămână din cauza referendumului pentru noua Constituție.

15.11.2003, Nașițe, Croația. *Liturghie pentru academicianul Eusebius Fermendjin*

O delegație a U.B.B.–R. s-a deplasat în localitatea Nașițe din Croația. Această localitate este legată de istoria bulgarilor bănățeni întrucât aici a locuit academicianul Eusebius Fermendjin, născut la Vinga într-o familie de bulgari bănățeni.



29.11.2003, Breștea. Obiceiul porumbului fiert – Kučenete

Obiceiul „Kučenete” al porumbului fiert s-a ținut la Breștea sâmbătă, la Casa Bulgară.

10.12.2003, București. Zece ani de la înființarea Consiliului pentru Minoritățile Naționale

Reprezentanții minorităților naționale din România s-au întâlnit la Palatul Parlamentului, în cadrul unei sesiuni plenare, pentru aniversarea a 10 ani de la înființarea Consiliului Minorităților Naționale (CMN).

15.12.2003, Vinga. Pe urmele strămoșilor

O delegație formată din Comitetul de conducere al Filialei Vinga a U.B.B.–R., împreună cu membrii Ansamblului „Balgărce” și cu redactorul Markov Nicolae, au făcut o excursie pe urmele pe care au venit strămoșii bulgarilor în Banat. Astfel, a fost vizitată Mănăstirea Franciscană din Deva, Biserica Bulgară din Vințul de Jos și Catedrala Catolică din Alba Iulia.

26.12.2003, Vinga. Sărbătoarea Crăciunului la Vinga

De sărbătoarea Sfântului Ștefan, la Casa Bulgară din Vinga au fost invitați toți copiii de la grădiniță și copiii din Ansamblul „Balgărce”, împreună cu părinții și bunicii, pentru a sărbători Crăciunul.

2004

06.01.2004, București. Depuneri de coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev

De ziua poetului revoluționar Hristo Botev se organizează depuneri de coroane de flori la monumentul acestuia din Parcul Herăstrău din capitală.

24.01.2004, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

La ora 14:30 a avut loc la sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

16.02.2004, Timișoara. U.B.B.–R. a primit aprobarea de a ridica un bust fostului primar al Timișoarei, bulgarul Carol Telbis(z)

În urma cererilor U.B.B.–R. de a se permite ridicarea unui bust al celui mai longeviv primar al orașului Timișoara (29 de ani), bulgarul Carol Telbis(z), prin Adresa nr. 44 din 16 februarie 2004, Direcția pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național a județului Timiș aprobă realizarea unei statui/bust. De asemenea, se are în vedere și cererea U.B.B.–R. ca mormântul lui Carol Telbis(z) să devină monument istoric.

02.03.2004, București. 3 Martie – Ziua Națională a Republicii Bulgaria

Cu ocazia Zilei Naționale a Republicii Bulgaria – 3 Martie, Ambasada Bulgariei la București a organizat manifestări speciale, la care a fost invitată și o delegație a U.B.B.–R.



16–19.04.2004, Bankia, Bulgaria. Seminar internațional la Bankia

Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Bulgaria a invitat o delegație a U.B.B.–R. să participe la seminarul internațional „Participarea comunităților bulgare din Albania, Moldova, Turcia, Croația, România, Serbia și Muntenegru la programele europene”, care s-a ținut în stațiunea Bankia. Delegația U.B.B.–R. a fost formată din prof. Ivanciov Carol-Matei, președinte U.B.B.–R., și Markov Nicolae, redactor.

24.04.2004, Timișoara. Cântece și rugăciuni în limba bulgară la Domul din Timișoara

A fost sărbătoarea Catedralei Catolice (Domul) din Timișoara. În cripta catedralei este înmormântat episcopul bulgar Nikola Stanislavici.

07–09.05.2004, Ivanovo, Serbia. Ivanovo și Dudeștii Vechi s-au înfrățit

O delegație U.B.B.–R a făcut o vizită în localitatea Ivanovo din Serbia.

21.05.2004, București. 24 Mai – Ziua Scrierii și a Culturii Bulgare

Cu ocazia Zilei Sfinților Kiril și Metodiu și a Scrierii și Culturii Bulgare, o delegație a U.B.B.–R. a fost invitată de către Ambasada Bulgariei la București să participe la festivitățile legate de sărbătorirea acestui eveniment.

29.05.2004, Timișoara. Bulgarii la concursul „Tinere talente bănățene”

A avut loc la Timișoara etapa județeană a concursului „Tinere talente bănățene”. Bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

25.06.2004, Dudeștii Vechi. Confirmarea noilor consilieri locali și a primarului ales

O delegație din partea Prefecturii Timiș l-a confirmat în funcție pe noul primar, Nacov Gheorghe, candidatul U.B.B.–R.

27.06.2004, Timișoara. Festivalul Minorităților – ediția a VII-a

La Muzeul Satului din Timișoara a avut loc cea de-a VII-a ediție a Festivalului Minorităților.

07–11.07.2004, Timișoara. Festivalul Inimilor – ediția a XV-a

Festivalul Inimilor, care se organizează anual la Timișoara, a ajuns la a XV-a ediție. În anul 2004 a fost invitat să-i reprezinte pe bulgari Ansamblul de dansuri populare „Trakia” din Dimitrovgrad, Bulgaria.

14–15.08.2004, Dudeștii Vechi. Jubileul de 200 de ani de la construirea bisericii din Dudeștii Vechi și inaugurarea Muzeului Minorității Bulgare din România

S-au sărbătorit la Dudeștii Vechi 200 de ani de la construirea bisericii din localitate. Cu acest prilej a fost inaugurat Muzeul Minorității Bulgare din România.



26–29.08.2004, Sighișoara. Festivalul „ProEtnica”, ediția a IV-a

S-a desfășurat la Sighișoara ediția a IV-a a Festivalului ProEtnica „Zilele comunităților etnice din România”, organizat de Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret și Primăria Municipiului Sighișoara.

27.08–01.09.2004, Ciprovți. Ansamblul „Balgarče” cântă și dansează la Ciprovți, în Bulgaria

După aproape 10 ani, bulgarii din Vinga i-au vizitat pe conaționali din Ciprovți și din Asenovo, Bulgaria. Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., format din 45 de persoane, a susținut o serie de spectacole.

11.09.2004, Breștea. Kirvai – Sărbătoarea localității Breștea

Sărbătoarea localității Breștea (Kirvai) a debutat cu o liturghie oficiată de preotul Vasilcin Ioan din Dudeștii Vechi.

17.10.2004, Timișoara. Ziua Bulgarilor Bănățeni din Timișoara

Bulgarii din Timișoara și-au sărbătorit ziua. Cu acest prilej U.B.B.–R. a lansat volumele: *Banátscí balgarscí folklor, II-a tom. Poslovici i puguvorčí (Folclorul bulgarilor bănățeni, vol. II: Paremiologie, proverbe și zicători)* de prof. Ivanciov Carol-Matei, *Izdančí (Mlădițe)*, *Poezii* de prof. Ivanciov Carol-Matei și *Tabletčí (Tablete)* de ing. Velciov Ștefan.

23–24.10.2004, București. Bulgari la Festivalul Minorităților de la București

A avut loc la București Festivalul Minorităților, la care bulgarii au fost reprezentați de Ansamblul „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

28.11.2004, București. Mircovici Niculae a fost ales deputat din partea Uniunii Bulgare din Banat – România

La alegerile parlamentare, candidatul U.B.B.–R. pentru funcția de deputat, Niculae Mircovici, a câștigat cu 15.283 de voturi, din care 4.643 din județul Timiș. Candidatul Asociației Culturale a Bulgarilor din București a adunat 6.000 de voturi, iar candidatul Comunității „Bratstvo” a Bulgarilor din București, fostul deputat din partea U.B.B.–R., ing. Mirciov Petru, a adunat 4.000 de voturi.

2005

05–07.02.2005, Dudeștii Vechi. Fărșang 2005 la Dudeștii Vechi

Fărșangul 2005 a început la Dudeștii Vechi, conform tradiției, sâmbătă, 5 februarie 2005, când a fost organizată o seară de bal la Căminul Cultural din localitate și a continuat duminică, 6 februarie 2005, cu un program artistic. Întreg programul de Fărșang 2005 de la Dudeștii Vechi a fost filmat de către Televiziunea Națională Română (TVR).

03.03.2005, Dudeștii Vechi. Ansamblul „Palučenka” a împlinit trei ani

Ansamblul „Palučenka” din Dudeștii Vechi a împlinit 3 ani, eveniment sărbătorit în data de 5 martie la Casa Bulgară din Dudeștii Vechi.



04.03.2005, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R. în care s-a luat în discuție demisia fostului deputat, Mirciov Petru, care între timp a candidat pentru Comunitatea „Bratstvo” în anul 2004. Demisia a fost acceptată în unanimitate.

24.03.2005, Timișoara. Conferința de presă a deputatului Nicolae Mircovici

La sediul central al U.B.B.–R. deputatul Nicolae Mircovici, reprezentantul minorității bulgare în Parlamentul României, a ținut prima conferință de presă de după alegerile parlamentare. Deputatul Nicolae Mircovici a prezentat principalele puncte din activitatea sa de deputat în Parlamentul României și de membru al Comisiei pentru apărare și ordine publică, precum și principalele legi care au trecut prin Comisia parlamentară și prin Camera Deputaților – Legea privind pensiile publice și Proiectul de lege privind minoritățile naționale. În final, domnul Mircovici și-a exprimat dorința ca cei aproape 3.000 de bulgari bănățeni din Timișoara să aibă o biserică a lor în oraș.

05–08.04.2005, Timișoara. Vizita în Banat a ambasadorului Republicii Bulgaria la București

La invitația U.B.B.–R., Excelența Sa Constantin Andreev, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, a făcut o vizită în Banat.

16–18.04.2005, Panaghiuriște, Bulgaria. Festivalul Cântecului Patriotic Bulgar pentru Tineri Interpreți

A avut loc la Panaghiuriște, în Bulgaria, Festivalul Cântecului Patriotic Bulgar pentru Tineri Interpreți. La festival a participat și Ansamblul „Bișnuvenka” din Dudeștii Vechi.

24.04.2005, București. Ansamblul „Balgărce” la spectacolul „Împreună pentru un viitor european”

În Piața Revoluției din București a avut loc spectacolul „Împreună pentru un viitor european”. Minoritatea bulgară a fost reprezentată de Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga.

30.04–03.05.2005, Sofia, Bulgaria. Ansamblul „Palučenka” la televiziunea SKAT din Bulgaria

Ansamblul „Palučenka” din Dudeștii Vechi a participat la emisiunea în direct „Toți bulgarii împreună” de la televiziunea SKAT.

02.05.2005, Dudeștii Vechi. Ansamblul „Palučenka” în Cartea recordurilor Guinness

Ansamblul „Palučenka”, alături de ceilalți participanți, urma să fie înscris în Cartea recordurilor Guinness cu „Cea mai lungă horă din lume”. Un număr de 11.961 de oameni au dansat încontinuu timp de 30 de minute.

06–12.05.2005, București. Ansamblul „Palučenka” la „Săptămâna diversității în România”

Prefectura Municipiului București a celebrat Ziua Europei cu o serie de manifestări reunite sub egida „Săptămâna diversității în România”, desfășurate



În perioada 6–12 mai 2005 la Muzeul Țăranului Român. Minoritatea bulgară din România a fost reprezentată de Ansamblul „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

15.05.2005, Ópusztaszer, Ungaria. Bulgari bănățeni, oaspeți în Ungaria

Cu prilejul Zilelor Localității Ópusztaszer din Ungaria, au fost prezente ansamblurile U.B.B.–R., „Palučenka” și „Bišnuvenka”.

23–25.05.2005, Sofia, Bulgaria. Prima întâlnire internațională a mass-mediei bulgare

A avut loc la Sofia *Prima întâlnire internațională a mass-mediei bulgare*, organizată de Agenția Națională de Știri a Bulgariei (BTA).

02–03.06.2005, Timișoara. Consulul bulgar în România, Asen Tutekov, în vizită la bulgarii din Banat

Consulul bulgar din România, Asen Tutekov, a făcut o vizită în Banat.

12.06.2005, Timișoara. A VIII-a ediție a Festivalului Minorităților

A avut loc la Timișoara a VIII-a ediție a Festivalului Minorităților. Bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblului „Palučenka”.

17–19.06.2005, Szeged, Ungaria. Bulgarii bănățeni, oaspeți la Szeged

Cele două ansambluri de cântece și dansuri populare „Palučenka” și „Bišnuvenka”, din Dudeștii Vechi, s-au îndreptat spre Szeged, Ungaria, unde au ținut o serie de spectacole. Invitația a fost făcută cu ocazia împlinirii a 50 de ani de la înființarea școlii de dans din Szeged.

24–26.06.2005, Odorheiu Secuiesc. Bulgarii la Festivalul de Folclor Szejke

Grupul reunit al ansamblurilor U.B.B.–R. din Deta și Breștea, denumit „Vinče” (Coronița), s-a deplasat la Odorheiu Secuiesc, ca urmare a invitației primite de la organizatorii celei de-a XXXIX-a ediții a Festivalului de Folclor Szejke.

25.06.2005, Timișoara. Secție de votare pentru alegerile parlamentare din Bulgaria

În Bulgaria au avut loc alegeri parlamentare pentru desemnarea membrilor celei de-a 40-a Adunării Naționale (Parlamentul) a Republicii Bulgaria. Cu această ocazie a fost deschisă o secție de votare și în Timișoara, în sediul central al U.B.B.–R.

30.06.2005, Dudeștii Vechi. Filiala Dudeștii Vechi a U.B.B.–R. și-a ales noul Comitet de conducere

În urma adunării membrilor Filialei Dudeștii Vechi a U.B.B.–R., a fost ales noul Comitet de conducere, iar Șerban Valentin a fost reales în funcția de președinte.

04.07.2005, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

La sediul central din Timișoara a avut loc ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.



06–10.07.2005, Timișoara. Ansamblul „Târnovce” la Festivalul Inimilor din Timișoara

Cea de-a XVI-a ediție a Festivalului Inimilor s-a desfășurat la Timișoara pe scena Teatrului de Vară din Parcul Rozelor. Bulgarii au fost reprezentați de Ansamblul „Târnovce” din Veliko Târnovo, unul din ansamblurile îndrumate de coregraful Ivan Doncov, cel care i-a învățat și pe copiii bulgarilor bănățeni dansurile populare din Bulgaria.

18–27.07.2005, Sofia, Bulgaria. Ansamblul „Balgărce” în turneu în Bulgaria
Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a efectuat un turneu în Republica Bulgaria, susținând recitaluri la Sofia, Rakovski și Veliko Târnovo.

13.08.2005, Lugoj. Ansamblul „Palučenka” la festival la Lugoj

Cei mai mici membri ai Ansamblului „Palučenka” al U.B.B.–R. au luat parte la Festivalul folcloric internațional „Ana Lugojana” din Lugoj.

15.08.2005, Mailat, județul Arad. Ansamblul „Balgărce” la Zilele Localității Mailat

Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a fost invitat la Zilele Localității Mailat, județul Arad, unde a prezentat o suită de dansuri populare bulgărești.

19–21.08.2005, Sighișoara. Ansamblul „Coronița” la Festivalul „ProEtnica 2005”

S-a desfășurat la Sighișoara Festivalul „ProEtnica 2005”, la care bulgarii din România au fost reprezentați de ansamblurile reunite din Deta și Breștea ale U.B.B.–R., sub denumirea de Ansamblul „Vinče” (Coronița).

07.09.2005, Lipova. La Lipova a fost sfințit Centrul Bulgar pentru Cultură și Artă

Preotul Augustinov Gheorghe a sfințit la Lipova Centrul Bulgar pentru Cultură și Artă.

08.09.2005, Sânnicolau Mare. Ansamblul „Palučenka” la festival la Sânnicolau Mare

La sărbătoarea Zilele Orașului Sânnicolau Mare a fost invitat și ansamblul „Palučenka” al U.B.B.–R., Filiala Dudeștii Vechi, care a susținut un recital pe scena Teatrului de Vară.

24.09.2005, Cenad, județul Timiș. 975 ani de la înființarea Episcopiei de Cenad

La biserica catolică din Cenad s-au sărbătorit 975 ani de la înființarea Episcopiei Cenadului. Unul dintre primii episcopi de Cenad a fost bulgarul Nikola Stanislavici.

08.10.2005, Timișoara. Ansamblul „Bišnuvenka” în Italia

La invitație Primăriei din Bosco, Italia, Ansamblul „Bišnuvenka” al U.B.B.–R., Filiala Dudeștii Vechi, a prezentat cântece și dansuri populare ale bulgarilor din Banat cu ocazia „Festivalului verzei roșii”.



08.10.2005, Deta. Ședința Filialei Deta a U.B.B.–R.

La Filiala Deta a U.B.B.–R. s-a ținut o ședință în care a fost ales noul Comitet de conducere. Preda Terezia a fost reeasă în funcția de președinte.

23.10.2005, Denta. Ședința Filialei Denta a U.B.B.–R.

A avut loc ședința Filialei Denta a U.B.B.–R., în care a fost ales noul Comitet de conducere al filialei, iar Petru Chelciov a fost ales în funcția de președinte.

29.10.2005, Dudeștii Vechi. Problema liceului din Dudeștii Vechi

A avut loc o întâlnire între deputatul Niculae Mircovici și conducerea liceului și profesorii din Dudeștii Vechi, la care s-a discutat despre viitorul acestui liceu. Deputatul Mircovici a arătat că în curând va avea loc aderarea la Uniunea Europeană și în acest sens Liceul din Dudeștii Vechi va putea supraviețui doar dacă va fi transformat în liceu bilingv, bulgar–român. El și-a exprimat și nedumerirea că, deși statul român permite să se predea limba maternă trei sau patru ore pe săptămână, la Liceul din Dudeștii Vechi s-a ales varianta de trei ore, cu toate că există profesori calificați. De menționat totuși că Liceul din Dudeștii Vechi este singurul din România în care se învață limba bulgară din clasa I până în clasa a XII-a.

01.11.2005, Sofia. Bulgari bănățeni la Ziua Corifeilor Bulgari

Cu ocazia sărbătorii naționale Ziua Corifeilor Bulgari, o delegație a Uniunii Bulgare din Banat – România a făcut o vizită la Sofia, la invitația vicepreședintelui Republicii Bulgaria, Anghel Marin.

03.11.2005, București. Vizita președintelui Republicii Bulgaria la București

Președintele Republicii Bulgaria, Gheorghe Pârvanov, a efectuat o vizită oficială în România, la invitația președintelui Traian Băsescu.

03.11.2005, Dudeștii Vechi. Inaugurarea grădiniței din Dudeștii Vechi

A avut loc inaugurarea oficială a grădiniței din Dudeștii Vechi.

19.11.2005, Dudeștii Vechi. A doua ediția a Festivalului „Jaku Roncov” din Dudeștii Vechi

A avut loc la Dudeștii Vechi a doua ediție a Festivalului interetnic „Jaku Roncov”.

20.11.2005, Vinga. Festivalul în memoria lui Francovici Petru

Filiala Vinga a U.B.B.–R. a organizat un festival în cinstea memoriei marelui muzicant Franciskov Petru, de la al cărui deces se împlinesc 11 ani.

19.12.2005, Timișoara. Ziua Minorităților Naționale din România sărbătorită la Timișoara

Cu ocazia Zilei Minorităților Naționale din România, la Casa „Adam Müller Guttenbrunn” din Timișoara a fost organizată o expoziție de cărți și publicații ale minorităților naționale din Banat. Minoritatea bulgară a fost și ea prezentă cu un stand cu cărți și publicații.



29.12.2005, Timișoara. A șaptea Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

A avut loc la sediul central din Timișoara a șaptea Conferință a U.B.B.–R., unde prof. Ivanciov Carol-Matei a fost reales în funcția de președinte cu 97 de voturi „pentru” și 5 „împotriva”.

2006

18.02.2006, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

19.02.2006, București. Coroane de flori la Monumentul lui Vasil Levski

Cu prilejul împlinirii a 133 de ani de la moartea lui Vasil Levski, o delegație de la filialele București și Timișoara ale U.B.B.–R. a depus o coroană de flori la Monumentul lui Vasil Levski din Parcul Herăstrău din București.

19.02.2006, Timișoara. „Obiceiuri de iarnă la minoritățile din Banat”

A avut loc la Casa „Adam Müller Guttenbrunn” din Timișoara spectacolul „Obiceiuri de iarnă la minoritățile din Banat”, unde bulgarii au fost reprezentați de Ansamblul „Vințe” (Coronița).

25–26.02.2006, Breștea, Vinga, Dudeștii Vechi. Fărșang 2006

La Breștea, Fărșangul a început cu un program artistic la Casa Bulgară. Sărbătoarea s-a ținut în aceeași zi și la Vinga, unde s-a organizat un program artistic la Casa Bulgară. La Dudeștii Vechi, pe 26 februarie 2006, a fost prezentat un program artistic la Căminul Cultural, iar luni, în timpul zilei, tinerii mascați au colindat pe străzile satului, în căruțe – sau mai modern, cu bicicletele sau cu tractorul –, dar cu muzicanții și cu voia bună după ei. Seara, în fața Căminului Cultural a fost aprins un foc de Babă Martă, în jurul căruia tinerii și vârstnicii s-au distrat până târziu în noapte.

02.03.2006, București. Bulgari bănățeni la sărbătoarea Zilei Naționale a Bulgariei

La invitația Ambasadei Bulgariei la București, o delegație a U.B.B.–R. s-a deplasat în capitală, pentru a participa la evenimentele legate de sărbătorirea Zilei Naționale a Republicii Bulgaria.

06–08.03.2006, Brașov. Conferință internațională pe problema minorităților naționale

Departamentul pentru Relații Interetnice a organizat la Brașov Conferința Internațională „Participarea minorităților naționale la viața publică: rolul organismelor consultative”.

25.03.2006, Breștea. 16 ani de la înființarea Filialei Breștea a U.B.B.–R.

S-a sărbătorit la Breștea împlinirea a 16 ani de la înființarea Filialei U.B.B.–R.

**08.04.2006, Sânnicolau Mare și Deta. „Vetre străbune”**

A avut loc etapa zonală a Festivalului-concurs „Vetre străbune”. La Sânnicolau Mare a concurat Ansamblul „Palučenka”, iar la Deta, ansamblurile „Vinče” (Coronița) și „Mládust” (Tinerete), care au prezentat obiceiul „Lăzărelului”.

22–23.04.2006, Timișoara. Vizita vicepreședintelui Republicii Bulgaria în Banat

A sosit la Timișoara vicepreședintele Republicii Bulgaria, Anghel Marin, întâmpinat de o delegație a U.B.B.–R. Duminică, 23 aprilie 2006, delegația bulgară s-a întâlnit cu episcopul Martin Roos.

23.04.2006, Dudeștii Vechi. Jubileu – 260 de ani de școală la Dudeștii Vechi

Școala din Dudeștii Vechi a împlinit 260 de ani. Cu acest prilej au fost invitate mai multe oficialități, printre care și vicepreședintele Republicii Bulgaria, Anghel Marin. Cu ocazia acestei sărbători, Liceul Teoretic din Dudeștii Vechi a primit numele de Liceul „Sfintii Kiril și Metodii”.

21.05.2006, Timișoara. Festivalul-concurs „Vetre străbune” – etapa județeană

A avut loc la Sala Lira din Timișoara etapa județeană a Festivalului-concurs „Vetre străbune”. Pe scenă au urcat ansamblurile care au trecut de etapa regională, printre acestea numărându-se ansamblurile bulgarilor bănățeni „Mládust” (Tinerete) din Breștea, „Vinče” (Coronița) din Deta și „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

24.05.2006, Deta. A XII-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat

Cu prilejul inaugurării noului sediu al Filialei Deta a U.B.B.–R., a fost organizată a XII-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat.

01.06.2006, București. Masă rotundă cu tema „Bulgaria înaintea integrării în Uniunea Europeană”

Fundația Europeană „Nicolae Titulescu” – Centrul de Studii Strategice a organizat o masă rotundă cu tema „Bulgaria înaintea integrării în Uniunea Europeană”.

02.06.2006, București. Coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev

Ambasada Bulgariei la București a organizat o celebrare a amintirii eroilor care și-au dat viața pentru Eliberarea Bulgariei, prilej cu care au fost depuse coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev din Parcul Herăstrău din Capitală.

04.06.2006, Dudeștii Vechi. Ziua lui Botev la Dudeștii Vechi

A fost organizată la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi o acțiune dedicată împlinirii a 130 de ani de la Răscoala din Aprilie și a fost sărbătorită ziua popotului și revoluționarului Hristo Botev.



10–11.06.2006, Nașițe, Croația. Ansamblul „Balgarče” din Vinga la festival în Nașițe, Croația

Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a susținut un concert în cadrul festivalului de la Nașițe, Croația.

11.06.2006, Timișoara. Festivalul Minorităților a împlinit 9 ani

A avut loc la Muzeul Satului din Timișoara a noua ediție a Festivalului Minorităților din Banat. Bulgarii bănățeni au fost reprezentați de ansamblurile „Palučenka” și „Bišnuvenka” din Dudeștii Vechi. Nașii festivalului au fost slovacii.

24–25.06.2006, Timișoara. Bulgarii bănățeni au un nou preot

La Catedrala Catolică (Domul) din Timișoara a avut loc confirmarea (sfințirea) preotului de origine bulgară Mirciov Sebastian.

25.06.2006, Timișoara. Festivalul-concurs de coregrafie „Ionel Marcu”

A avut loc la Muzeul Satului din Timișoara prima ediție a Festivalului-concurs de coregrafie „Ionel Marcu”, la care bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, care a câștigat locul al III-lea.

26.06–03.07.2006, Costinești. Seminar cu tema „Dialog intercultural”

Asociația Națională pentru Tineret a organizat la Costinești un seminar cu tema „Dialog intercultural”.

02.07.2006, Timișoara. Prima liturghie a preotului Mirciov Sebastian oficiată la Timișoara

Tânărul preot Mirciov Sebastian a oficiat prima sa liturghie din Timișoara, la Biserica „Notre Dame”, ajutat de msgr. Augustinov Gheorghe.

04–07.07.2006, Silistra. Ansamblul „Balgarče” la festivalul internațional de la Silistra

În orașul Silistra din Bulgaria a avut loc a XII-a ediție a Festivalului Internațional de Dans pentru Copii. Din România a participat ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga. Festivalul s-a desfășurat sub deviza „Pacea de mâine începe cu prietenia de azi!” și a punctat împlinirea a 1900 de ani de existență a localității Durostor (azi Silistra).

14.07.2006, Timișoara. Primul album al Dorianei Talpeș

A avut loc la Casa Armatei din Timișoara lansarea primului album muzical al interpretei bulgare Doriana Talpeș, membră a Ansamblului „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R., Filiala Timișoara.

23.07.2006, Timișoara. Bulgarii la TVR Timișoara

În cadrul emisiunii „Cântecul de acasă” transmisă pe TVR Timișoara (TVR2) au fost invitați în studio Doriana Talpeș, membră a Ansamblului „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R., Filiala Timișoara, și Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga. Emisiunea s-a transmis în direct.



29.07.2006, Sofia, Bulgaria. Premii pentru bulgarii bănăţeni

A avut loc la Sofia vernisajul expoziţiei de pictură realizată de copiii bulgari din diaspora, în cadrul concursului „Bulgaria în visele mele”.

01.08.2006, Vinga. Simpozion ştiinţific la Vinga

A avut loc la Vinga un simpozion ştiinţific dedicat zilei de 1 august 1744, când împărăteasa Maria Terezia a semnat privilegiile acordate bulgarilor din Vinga.

04–07.08.2006, Sibiu. Festival internaţional de folclor

A avut loc la Sibiu a XXXI-a ediţie a Festivalului Internaţional de Folclor „Cântecele munţilor”, la care a participat şi Ansamblul „Vinče” (Coroniţa) al U.B.B.–R., Filiala Deta.

15.08.2006, Dudeştii Vechi. Sărbătoarea celor Două Săptămâni la Dudeştii Vechi

Ca în fiecare an, sărbătoarea hramului bisericii din Dudeştii Vechi, cunoscută drept Sărbătoarea celor Două Săptămâni (Dvete nédeli), a început cu depuneri de coroane de flori la Monumentul Eroilor din cele două războaie mondiale şi a continuat cu liturghia oficiată la biserica din localitate. Seara a urmat un program artistic pe scena de la Casa Bulgară.

20.08.2006, Sebeş, judeţul Alba. Ansamblul „Palučenka” la sărbătoarea oraşului Sebeş

Ansamblul „Palučenka” al U.B.B.–R., Filiala Dudeştii Vechi, a participat la sărbătoarea oraşului Sebeş, judeţul Alba.

21–23.08.2006, Sighişoara. Festivalul „ProEtnica 2006”

S-a desfăşurat la Sighişoara Festivalul „ProEtnica 2006”, la care minoritatea bulgară din România a fost reprezentată de Ansamblul „Vinče” (Coroniţa) al U.B.B.–R., Filiala Deta.

16.09.2006, Dudeştii Vechi. Expoziţie de pictură la Muzeul Minorităţii Bulgare din România

A avut loc la Muzeul Minorităţii Bulgare din Dudeştii Vechi vernisajul unei expoziţii de pictură şi desen, ca urmare a cursului de vară organizat la Dudeştii Vechi în perioada 11–16 septembrie 2006.

28–30.09.2006, Timişoara. Întâlniri pe teme literare

Au avut loc la Timişoara o serie de întâlniri pe teme literare între minorităţile din Banat.

01.10.2006, Timişoara. Roadele toamnei

Cu o tradiţie de câţiva ani, Muzeul Satului din Timişoara sărbătoreşte „Roadele toamnei”, o sărbătoare la care producătorii îşi prezintă produsele pentru care au lucrat un an întreg. La sărbătoarea din anul 2006 bulgarii din Banat au fost reprezentaţi de Ansamblul „Palučenka” al U.B.B.–R., Filiala Dudeştii Vechi.



15.10.2006, Timișoara. Ziua Bulgarilor din Timișoara – Kirvai

Bulgarii din Timișoara au hotărât ca în fiecare an, a treia duminică din luna octombrie să fie ziua lor, Ziua Bulgarilor din Timișoara sau Kirvai.

21.10.2006, Peciu Nou, județul Timiș. Bulgarii la Festivalul „Conviețuirii în Banat”

La arena sportivă din Peciu Nou, județul Timiș, s-au adunat toate ansamblurile minorităților care trăiesc în Banat. Bulgarii au fost reprezentați de ansamblurile „Vinče” (Coronița) din Deta și „Palučenka” din Dudeștii Vechi.

01.11.2006, Timișoara. Ziua Eroilor Neamului bulgar

Prima zi a lunii noiembrie este ziua în care bulgarii, oriunde s-ar afla, sărbătoresc Ziua Corifeilor sau Ziua Eroilor Neamului. Această zi a fost sărbătorită și la Liceul „Sf. Kiril și Metodii” din Dudeștii Vechi, cu acel prilej fiind lansat și manualul *Istorijata i tradicijite na balgarskotu malcistvu ud Rumanija (Istoria și tradițiile minorității bulgare din România)*. Manualul este destinat clasei a V-a și a apărut cu sprijinul U.B.B.–R.

23.11.2006, Timișoara. Protocol de colaborare între regiunea Plovdiv și județul Timiș

La Prefectura Timiș a fost semnat Protocolul de colaborare între regiunea Plovdiv din Bulgaria și județul Timiș din România.

25.11.2006, Dudeștii Vechi. A treia ediție a Festivalului „Jaku Roncov”

La Sânnicolau Mare a avut loc a treia ediție a Festivalului „Jaku Roncov”.

2007

09.01.2007, București. Deputatul Mircovici Nicolae a fost ridicat la rangul de general în rezervă

Prin Decretul prezidențial nr. 27, deputatul Nicolae Mircovici, reprezentantul minorității bulgare din România în parlamentul român, vicepreședinte al U.B.B.–R., a primit titlul de general de brigadă cu o stea, în rezervă.

21.01.2007, Vinga. Lansarea volumului „Poezii alese” de Lebanov Anton

La Casa Bulgară din Vinga a avut loc lansarea volumului *Izbráni poeziji: Mladéžći spomene. Lujbovna lirika. Jubilejni gudini (Poezii alese: Amintiri din tinerețe. Lirică de dragoste. Ani jubiliari)* de poetul Anton Lebanov. Volumul a fost editat de Uniunea Bulgară din Banat – România.

24.01.2007, Deta. „Hora bucuriei” la Deta

S-au împlinit 148 ani de la Unirea Moldovei cu Valahia din 1859, sub domnitorul Alexandru Ioan Cuza. Cu acest prilej, Școala din Deta a avut inițiativa organizării unui spectacol numit „Hora bucuriei”, care a avut loc la Căminul Cultural. Bulgarii au fost reprezentați de Ansamblul „Vinče” (Coronița) al U.B.B.–R., Filiala Deta.



04.02.2007, Lipova. Vacanță la Centrul Bulgar pentru Cultură și Creație Populară din Lipova

Copiii de la ansamblurile U.B.B.–R. „Vințe” (Coronița) din Deta și „Brest” (Ulmul) din Breștea și-au petrecut o parte din vacanța de iarnă la Centrul Bulgar pentru Cultură și Creație Populară din Lipova.

11.02.2007, Timișoara. Inaugurarea sălii festive de pe lângă Biserica Catolică din Mehala

A fost inaugurată sala festivă de pe lângă Biserica Catolică din cartierul timișorean Mehala. Sala, în care în anul 1975 bulgarii din Timișoara au ținut primul Fărșang, a fost renovată în decursul anului 2006.

17–18.02.2007, Rakovski, Bulgaria. Bulgari bănățeni la sărbătoarea „Kukove” din Rakovski

La invitația primarului orașului Rakovski din Bulgaria, un grup de aproximativ 20 de tineri, membri ai ansamblurilor U.B.B.–R. din filialele Breștea, Dudeștii Vechi și Arad, au participat între 17–18 februarie la a V-a ediție a Festivalului Internațional „Kukove”.

03.03.2007, București. 3 Martie – Ziua Națională a Republicii Bulgaria

La invitația Excelenței Sale Constantin Andreev, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, o delegație a U.B.B.–R. a sosit la București pentru a sărbători Ziua Națională a Republicii Bulgaria.

08.04.2007, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea Paștelui 2007 la Dudeștii Vechi

În prima zi de Paște a fost organizat la Căminul Cultural din Dudeștii Vechi un program cultural-artistic.

21.04.2007, Biled, județul Timiș. Etapa zonală a Festivalului-concurs „Vetre străbune”

A avut loc etapa zonală a Festivalului-concurs „Vetre străbune”. Bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Palučenka” al U.B.B.–R. În urma prestației, ansamblul s-a calificat pentru etapa județeană.

22.04.2007, Deta. Etapa zonală a Festivalului-concurs „Vetre străbune”

La Deta a avut loc etapa zonală a Festivalului-concurs „Vetre străbune”, la care bulgarii bănățeni au fost reprezentați de ansamblurile „Brest” (Ulmul) și „Vințe” (Coronița) ale U.B.B.–R. Ambele ansambluri s-au calificat pentru etapa județeană.

22.04.2007, Szeged, Ungaria. Bulgarii din Dudeștii Vechi în vizită la bulgarii din Szeged, Ungaria

Corul bărbătesc „Jaku Roncov” din Dudeștii Vechi, împreună cu grupul de fete al Ansamblului „Palučenka” al U.B.B.–R. s-au deplasat la Szeged, în Ungaria, pentru a participa la Festivalul Primăverii organizat de Asociația Bulgarilor din localitate.



24.04.2007, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea Liceului „Sfinții Kiril și Metodii” din Dudeștii Vechi

S-a sărbătorit la Dudeștii Vechi Ziua Liceului „Sfinții Kiril și Metodii”; liceul poartă acest nume oficial începând cu anul școlar 2006–2007.

01.05.2007, Sofia, Bulgaria. Deputatului Nicolae Mircovici i-a fost acordată medalia jubiliară „Antim I”

Cu ocazia aderării României și Bulgariei la Uniunea Europeană, la 1 ianuarie 2007, deputatului Nicolae Mircovici, prim-vicepreședinte al U.B.B.–R. și reprezentant al minorității bulgare în Parlamentul României, i-a fost acordată medalia jubiliară „Antim I” de către președintele parlamentului bulgar, Gheorghi Pirinski.

19.05.2007, Deta. Bulgariei la festivalul din Deta

În centrul orașului Deta a fost organizat un festival european între localitățile înfrățite Deta și Cioca, la care a participat Ansamblul bulgarilor bănățeni „Vinče” (Coronița) al U.B.B.–R., Filiala Deta.

25–28.05.2007, Bărdarski Gheran. 120 de ani de la înființarea localității Bărdarski Gheran

Localitatea Bărdarski Gheran din Bulgaria a sărbătorit 120 de ani de la înființare. La acest jubileu au luat parte și bulgari din Dudeștii Vechi, deoarece Dudeștii Vechi este locul de unde au plecat bulgarii spre Bărdarski Gheran.

26.05.2007, Timișoara. Bulgariei s-au calificat la Festivalul-concurs „Vetre străbune”

A avut loc la Timișoara etapa județeană a Festivalului-concurs „Vetre străbune”, la care au participat toate cele trei ansambluri ale bulgarilor bănățeni care au trecut de etapa zonală.

02–03.06.2007, Vinga. „Sfânta Treime” – sărbătoarea bisericii din Vinga

Sărbătoarea hramului bisericii din Vinga, și totodată cea mai mare sărbătoare a vinganilor, a aniversat 115 ani de la înființarea catedralei.

03.06.2007, Timișoara. Etapa a X-a a Festivalului Minorităților

La Muzeul Satului din Timișoara a avut loc cea de-a X-a ediție a Festivalului Minorităților.

22.06–02.07.2007, Pécs și Szeged, Ungaria. Ansamblul „Balgarče” la festival în Ungaria

Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a fost invitat și a participat la două festivaluri folclorice internaționale care au avut loc la Pécs și la Szeged, în Ungaria.

04–08.07.2007, Timișoara. Ansamblul „Balgarče” la Festivalul Inimilor

A avut loc la Timișoara cea de-a VIII-a ediție a Festivalului Inimilor. Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a avut onoarea să reprezinte Bulgaria la acest festival.



01.08.2007, Sofia. Tinerii bulgari bănățeni admiși la studii în Bulgaria

Ministerul Învățământului și Științei al Republicii Bulgaria anunță că, în urma examenelor, au fost primiți la studii în Bulgaria 5 tineri bulgari bănățeni.

04.08.2007, Lipova. Ansamblul „Vinče” (Coronița) la festival la Lipova

Ansamblul „Vinče” (Coronița) al U.B.B.–R., Filiala Deta, a participat la Festivalul Folcloric „La izvor de cânt și dor” de la Lipova.

15.08.2007, Dudeștii Vechi. A IV-a ediție a Festivalului „Jaku Roncov”

Cu ocazia sărbătorii hramului bisericii catolice din Dudeștii Vechi, a avut loc și a IV-a ediție a Festivalului „Jaku Roncov”.

23.08.2007, Belozem, Bulgaria. Bulgarii bănățeni la Festivalul Tineretului Creștin din Belozem

Un grup de tineri bulgari bănățeni, membri ai Ansamblului „Palučenka” al U.B.B.–R., Filiala Dudeștii Vechi, au participat la cea de-a VIII-a ediție a Festivalului Tineretului Creștin, care a avut loc la Belozem, Bulgaria.

23–25.08.2007, Sighișoara. Ansamblul „Balgărce” la Festivalul „ProEtnica 2007”

A avut loc la Sighișoara Festivalul Interetnic „ProEtnica 2007”, la care bulgarii din România au fost reprezentați de Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga.

26.08–02.09.2007, Dudeștii Vechi. A doua ediție a Taberei de Creație Artistică

A avut loc la Dudeștii Vechi a doua ediție a Taberei de Creație Artistică. La finele perioadei, în data de 2 septembrie, a fost vernisată expoziția cu lucrările efectuate în cadrul taberei.

05.09.2007, Buziaș. Ansamblul „Balgărce” la festival în Buziaș

Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, a fost invitat și a participat la Zilele Orașului Buziaș din județul Timiș.

08.09.2007, Aleuș, județul Sălaj. Bulgarii bănățeni la festival în Aleuș

Ansamblurile „Brest” (Ulmul) al U.B.B.–R., Filiala Breștea, și „Vinče” (Coronița) al U.B.B.–R., Filiala Deta, au participat la un festival folcloric organizat la Aleuș, în județul Sălaj.

15–16.09.2007, Breștea. Kirvai 2007 la Breștea

La sărbătoarea hramului bisericii, cea mai mare sărbătoare din Breștea, s-au aniversat 105 ani de la construirea bisericii.

16.09.2007, Sântana, județul Arad. Ansamblul „Balgărce” la festival în Sântana

La Zilele Orașului Sântana din județul Arad a fost invitat și a participat Ansamblul „Balgărce” al U.B.B.–R., Filiala Vinga.



23.09.2007, Timișoara. *Bulgarii bănățeni la Festivalul-concurs „Lada cu zestre”*

La Muzeul Satului din Timișoara a avut loc Festivalul-concurs „Lada cu zestre”, la care a luat parte ansamblul „Palučenka” al U.B.B.–R.

28.09.2007, Arad. *Ansamblul „Balgarče” la festival în Arad*

A avut loc Festivalul Minorităților Naționale din județul Arad. Ca în fiecare an, la acest festival bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R., Filiala Vinga, membrii săi dansând pe scena din Piața Avram Iancu.

20–21.10.2007, Timișoara. *Zilele Bulgarilor din Timișoara*

Bulgarii bănățeni care locuiesc în Timișoara au sărbătorit Zilele Bulgarilor din Timișoara – Kirvai.

01–03.11.2007, Varna. *Bulgarii bănățeni la Ziua Eroilor Neamului Bulgar*

Cu ocazia sărbătoririi Zilei Eroilor Neamului Bulgar, la sărbătoarea de la Varna, Bulgaria, a fost invitată și o delegație a bulgarilor bănățeni.

01.11.2007, Dudeștii Vechi. *ziua Eroilor Neamului Bulgar sărbătorită la Dudeștii Vechi*

Ca în fiecare an, Liceul „Sf. Kiril și Metodii” din Dudeștii Vechi a sărbătorit ziua de 1 Noiembrie – Ziua Eroilor Neamului Bulgar, printr-un program artistic susținut de elevii liceului și ai școlii la Căminul Cultural din localitate.

20.11.2007, Timișoara. *Ziua Internațională a Drepturilor Copilului*

A fost organizată la Timișoara, în clădirea „Iulius Mall”, o manifestare legată de Ziua Internațională a Drepturilor Copilului. Bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblu „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R., Filiala Timișoara.

13.12.2007, Rovinița Mare/Omura. *Proiectul „Contribuția minorităților la înflorirea culturală a comunității”*

Primăria Denta a organizat la Rovinița Mare/Omura proiectul intitulat „Contribuția minorităților la înflorirea culturală a comunității”, care le dă posibilitatea minorităților care trăiesc la Denta și în localitățile din jur să-și păstreze, să-și expună și să-și predea mai departe obiceiurile populare și tradițiile.

18.12.2007, București. *Ziua Minorităților Naționale din România*

S-a sărbătorit la București Ziua Minorităților Naționale din România, la care bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Balgarče” al U.B.B.–R.

18–19.12.2007, Dudeștii Vechi. *Oaspeți din Skravena în vizită la Liceul din Dudeștii Vechi*

O delegație formată din profesori de la Liceul „Sf. Kiril și Metodii” din localitatea Skravena, Bulgaria, a vizitat Liceul „Sf. Kiril și Metodii” din Dudeștii Vechi.



22.12.2007, Timișoara. A VIII-a Conferință pe Țară a U.B.B.–R.

A avut loc la sediul central din Timișoara a VIII-a Conferință pe Țară a U.B.B.–R. Niculae Mircovici a fost ales în funcția de președinte al U.B.B.–R.

2008

11.01.2008, București. Depuneri de coroane de flori la Monumentul lui Hristo Botev

Cu ocazia împlinirii a 160 de ani de la nașterea poetului, publicistului și revoluționarului Hristo Botev, au fost depuse coroane de flori la bustul poetului din Parcul Herăstrău din Capitală, iar la Ambasada Republicii Bulgaria din București a fost lansat volumul *București, locuri și personalități ale emigrației bulgare din perioada Renașterii* de prof. Velciov Luca și Lucia Pătan. Ambii autori sunt originari din Dudeștii Vechi, dar trăiesc la București.

14.02.2008, Timișoara. A doua ședință a Comitetului executiv a U.B.B.–R.

A avut loc la sediul central din Timișoara a U.B.B.–R.

27–29.02.2008, București. Vizita oficială în România a președintelui Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, Gheorghî Pirinski

Gheorghî Pirinski, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgare (parlamentul bulgar) a efectuat o vizită oficială în România.

03.03.2008, Sofia, Bulgaria. A decedat patriarhul poeziei bulgarilor bănățeni, Anton Lebanov

Anton Lebanov, recunoscut de către bulgarii din Banat ca patriarhul poeziei bulgare bănățene, a decedat la Sofia, de Ziua Națională a Republicii Bulgaria. În anul 2006 U.B.B.–R. i-a publicat o colecție de versuri, *Izbrâni poeziji (Poezii alese)*.

13.03.2008, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara ședința lunară a Comitetului executiv al U.B.B.–R.

30.03.2008, Dudeștii Vechi. Protocol de înfrățire între municipiul Biala Slatina din Bulgaria și localitatea Dudeștii Vechi din județul Timiș

A avut loc la Dudeștii Vechi semnarea Protocolului de înfrățire între municipiul Biala Slatina din Bulgaria (unde se află și localitatea Bărdarski Gheran, locuită în majoritate de bulgari bănățeni) și Dudeștii Vechi. Evenimentul a avut loc cu prilejul împlinirii a 270 de ani de la venirea primilor bulgari în Dudeștii Vechi.

06.04.2008, Deta. Concursul folcloric școlar „Vetre străbune”

La Deta a avut loc Concursul folcloric pentru școlari „Vetre străbune”, la care bulgarii bănățeni au fost reprezentați de Ansamblul „Vinče” (Coronița) al U.B.B.–R., Filiala Deta.



06.04.2008, Vinga. Delegație din Ciprovți, Bulgaria, în vizită la Vinga

O delegație din orașul Ciprovți, Bulgaria, a sosit la Vinga, cu scopul de a invita Filiala Vinga a Uniunii Bulgare din Banat – România să participe la festivitățile care vor avea loc cu prilejul împlinirii a 320 de ani de la Răscoala din Ciprovți și a 40 de ani de când Ciprovți a fost numit oraș.

19.04.2008, Timișoara. Vizita fostului țar al Bulgariei Simeon al II-lea la bulgarii bănățeni

A sosit la Aeroportul „Traian Vuia” din Timișoara Majestatea Sa, fostul țar al Bulgariei, Simeon al II-lea de Saxa Coburg Gottha. Acesta a sosit împreună cu soția și cu doi deputați de la Partidul NDVS: Darinka Stanceva și Andrei Batașov, actor.

24.04.2008, Timișoara. Protocol de cooperare între minoritățile naționale din județul Timiș

A fost semnat Protocolul de colaborare între organizațiile județene ale Uniunii Democrate Maghiare din România, Uniunii Ucrainenilor din România, U.B.B.–R., Uniunii Sârbilor din România și Asociației Italienilor din România privind alegerile locale din iunie 2008.

18.05.2008, Denta. Festivalul-concurs „Lada cu zestre”

A avut loc la Deta Festivalul-concurs „Lada cu zestre”. Bulgarii au fost reprezentați de ansamblurile „Mlădust” (Tinerete) și „Brest” (Ulmul) ale U.B.B.–R., Filiala Breștea, iar Deciov Maria (70 de ani) a expus costume populare și alte obiecte lucrate manual.

25.05.2008, Arad. Sărbătoarea Bulgarilor din Arad

A avut loc la Arad Sărbătoarea Bulgarilor care trăiesc în acest oraș.

25.05.2008, Timișoara. Festivalul-concurs „Vetre străbune”

A avut loc la Timișoara Festivalul-concurs „Vetre străbune” la care au participat cei care s-au calificat în prima etapă. Din partea bulgarilor din Banat au fost prezente ansamblurile „Vinče” (Coronița) și „Palučenka”.

08.06.2008, Timișoara. Festivalul Minorităților

A avut loc la Muzeul Satului din Timișoara cea de-a VIII-a ediție a Festivalului Minorităților. În Muzeul Satului din Timișoara fiecare minoritate are plantat câte un pom pe Aleea Minorităților și are construită câte o casa tradițională (sau este lăsat loc de casă). Nașii sunt cei de la care pornește alaiul în anul respectiv, ei organizând și o masă tradițională pentru toți participanții. Nașii acestei ediții a Festivalului au fost germanii.

27.06.2008, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la Timișoara ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.



04–05.07.2008, Ivanovo, Serbia. 140 de ani de la întemeierea localității Ivanovo

Membrii Ansamblului „Palučenka” și Corul Bărbătesc „Jaku Roncov” au participat la festivitățile prilejuite de împlinirea a 140 de ani de la înființarea, de către bulgarii din Dudeștii Vechi, a localității Ivanovo din Serbia. La festivități a participat și ambasadorul Bulgariei la Belgrad, Gheorghe Dimitrov.

15–16.08.2008, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea celor Două Săptămâni

De hramul bisericii din Dudeștii Vechi – 15 august –, cunoscut drept Sărbătoarea celor Două Săptămâni, s-au sărbătorit 270 de ani de la venirea bulgarilor și 140 de ani de la întemeierea, de către bulgarii bănățeni din Dudeștii Vechi, a localității Ivanovo din Bulgaria. Cu acest prilej, conform obiceiului, au fost organizate manifestări religioase și cultural-artistice.

23.08.2008, Vinga. Consacrarea (sfîntirea) Catedralei Catolice din Vinga

În timpul liturghiei care a fost oficiată de episcopul de Timișoara Martin Roos și de msgr. Augustinov Gheorghe, a fost sfințită Catedrala Catolică din Vinga, recent renovată.

03.09.2008, Timișoara. Ședința extraordinară a Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc ședința extraordinară a Comitetului executiv al U.B.B.–R.

13–16.09.2008, Timișoara. Vizita unei delegații de la Agenția de Stat pentru Bulgarii din Diaspora din Sofia la bulgarii bănățeni

Bulgarii bănățeni au fost vizitați de o delegație a Agenției de Stat pentru Bulgarii din Diaspora, prilej cu care au primit diverse materiale (cărți, pliante și DVD-uri) legate de sărbătorirea a „100 de ani de la eliberarea Bulgariei”.

18–19.10.2008, Timișoara. Ziua Bulgarilor din Timișoara

Cu ocazia serbării Zilei Bulgarilor din Timișoara a fost sfințit și nou-renovatul sediu central al U.B.B.–R.

09.11.2008, Becicherecul Mic, județul Timiș. Ansamblul „Slávjak” (Privighetoarea) la Kírvai la Becicherecul Mic

La Becicherecul Mic s-a sărbătorit hramul bisericii catolice (germane) – Kírvai. Cu acest prilej a fost invitat și Ansamblul „Slávjak” (Privighetoarea) al U.B.B.–R., Filiala Timișoara, care a susținut un recital.

23.11.2008, Dudeștii Vechi. Festivalul „Jaku Roncov” – ediția a V-a

A avut loc la Dudeștii Vechi cea de-a V-a ediție a Festivalului „Jaku Roncov”.

30.11.2008, București. În urma alegerilor parlamentare Niculae Mircovici a fost reales deputat al minorității bulgare din România

În urma alegerilor parlamentare, Niculae Mircovici, președintele U.B.B.–R. a fost reales în funcția de deputat, reprezentant al minorității bulgare din România.



01.12.2008, Timișoara. 1 Decembrie, Ziua Națională a României

Cu ocazia Zilei Naționale a României, o delegație a U.B.B.–R. a depus o coroană de flori la Monumentul Eroilor din Parcul Central din Timișoara.

23.12.2008, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

La sediul central al U.B.B.–R. a avut loc ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

2009

18.01.2009, Timișoara. Emisiunea în limba bulgară de la Radio Timișoara va dura o oră

Emisiunea în limba bulgară de la Radio Timișoara va avea durata de o oră.

01.02.2009, Alexandria. „Zarezan European 2009”

În Alexandria, reședința județului Teleorman, s-au reunit, pe lângă producătorii de vinuri din România și Bulgaria, și reprezentanți ai municipalității din Alexandria, precum și ai Prefecturii Veliko Târnovo, ai primăriilor din orașele bulgărești Sviștov și Belene, atașatul militar al Ambasadei Bulgariei la București, reprezentanți ai Asociației de Prietenie Româno-Bulgară „Zarezan” și deputatul minorității bulgare din România – Niculae Mircovici.

09.02.2009, Dudeștii Vechi. Ședința Comitetului de conducere al U.B.B.–R., filiala Dudeștii Vechi

A avut loc la sediul din Dudeștii Vechi al U.B.B.–R. ședința Comitetului de conducere.

19.02.2009, Timișoara. Fărșang 2009 la Timișoara

La Timișoara sărbătoarea Fărșangului 2009 a început cu un program cultural-artistic la Casa Armatei.

01.03.2009, București. 3 Martie – Ziua Națională a Bulgariei

Cu prilejul Zilei Naționale a Bulgariei, Ambasada Bulgariei din București a organizat o recepție la Centrul Militar Național.

07.03.2009, Târgoviște. Sărbătoarea Paștelui Cailor la Târgoviște

Comunitatea Bulgarilor din Târgoviște, comunitate de meșteri grădinari – bijutieri ai pământului, a sărbătorit Paștele Cailor (Konski Velikden).

20.03.2009, Timișoara. Ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

A avut loc la sediul central din Timișoara al U.B.B.–R. ședința Comitetului executiv al U.B.B.–R.

23–24.05.2009, Dudeștii Vechi. Întâlnirea de la Triplex Confinium

Conform tradiției de 12 ani, în luna mai se organizează Întâlnirea Anuală Internațională la Triplex Confinium, locul în care se întâlnesc cele trei țări:



România, Ungaria și Serbia. Bulgarii au fost reprezentați de deputatul Nicolae Mircovici, președintele U.B.B.–R.

24.05.2009, Dudeștii Vechi. 24 Mai – sărbătoarea Liceului din Dudeștii Vechi

Ziua de 24 mai este, pentru bulgarii de pe întreg globul, Ziua Scrierii Slave și a Culturii Bulgare, iar pentru bulgarii din Dudeștii Vechi este și Ziua Liceului „Sf. Kiril și Metodii” din localitate. Cu acest prilej luni s-a sărbătorit pentru a treia oară Ziua Liceului.

06.06.2009, Vinga. Simpozion științific la Vinga

La Casa Bulgară din Vinga s-a organizat un simpozion cu tema: „Învățământul în limba maternă și apariția în Banat a primelor manuale în limba bulgarilor bănățeni”.

07.06.2009, Vinga. A XV-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat

A XV-a ediție a Festivalului Portului, Cântecului și Dansului Popular Bulgăresc din Banat a avut loc duminică, 7 iunie 2009, la Vinga.

14.06.2009, Timișoara. Bulgarii – nași la a XV-a ediția a Festivalului Minorităților

A avut loc la Muzeul Satului din Timișoara cea de-a XV-a ediție a Festivalului Minorităților, la care nași au fost bulgarii, mai precis deputatul Nicolae Mircovici, președinte U.B.B.–R., care a primit cu acest prilej și o „Diplomă de naș”.

14–22.08.2009, Sighișoara. Ansamblul „Brest” la Festivalul „ProEtnica 2009”

Festivalul „ProEtnica 2009” a avut loc în perioada 14–22 august la Sighișoara. Bulgarii din România au fost reprezentați de Ansamblul „Brest” (Ulmul) al U.B.B.–R., Filiala Breștea.

15.08.2009, Dudeștii Vechi. Sărbătoarea comunei Dudeștii Vechi „Dvete Nédeli”

Dudeștii Vechi sărbătorește – Cele Două Săptămâni – hramul bisericii și sunt depuse coroane de flori la Monumentul Eroilor din cele două războaie mondiale.

25.09.2009, Timișoara. Colaborare româno-franceză

Președintele U.B.B.–R., deputatul Nicolae Mircovici, a avut o întâlnire cu directorul Centrului Cultural Francez din Timișoara, Eric Baude. Scopul întâlnirii a fost realizarea de relații oficiale între U.B.B.–R. și Centrul Cultural Francez.

03–04.10.2009, Varna, Bulgaria. A doua întâlnire a Parlamentului Mondial al Bulgarilor

A avut loc la Varna a doua întâlnire a Parlamentului Mondial al Bulgarilor, sub patronajul Academiei Bulgare și a Primăriei Varna. Bulgarii din România au fost reprezentați de deputatul Nicolae Mircovici.



05–08.10.2009, Timișoara. *Vizita consulului Bulgariei la București, la bulgarii din Banat*

Consulul Republicii Bulgaria la București, dr. Iavor Stoianov, i-a vizitat pe bulgarii din Banat.

24–25.10.2009, Timișoara. *Zilele Bulgarilor din Timișoara*

Sărbătoarea Zilelor Bulgarilor din Timișoara a început cu o liturghie solemnă oficiată de msgr. Augustinov Gheorghe la Biserica Catolică „Notre Dame“ și a continuat la sediul central al U.B.B.–R.

24–29.11.2009, Timișoara. *Vizita ambasadorului Republicii Bulgaria la bulgarii din Banat*

O delegație în frunte cu Excelența Sa Valentin Radomirski, ambasadorul Republicii Bulgaria la București, i-a vizitat pe bulgarii din Banat.

» Croați

1989

25.12.1989, Carașova. Declarația de constituire a puterii locale, citită mulțimii adunate în fața Primăriei

În fața mulțimii adunate în centrul comunei a ieșit prof. Radan Mihai, care a citit structura noului organ de conducere locală. Membri în acel comitet erau: Radan Mihai, Ursul Nicolae, Ghera Nicolae, Tincul Petru, Todor Mihai. Puterea locală nou formată și-a declarat apartenența la CPUN și la scurt timp au apărut și de la alte grupări cerințe de a accede la putere. În partea de jos a satului, numită „Kurjačica”, apar două grupări care rivalizează cu nou formata putere. În primul grup se aflau Mita Gheorghe, Miloia Nicolae, Păun Nicolae, iar în al doilea grup erau Gruescu Marian și Babici Marian. Primul grup îl voia primar pe Mita Gheorghe, iar al doilea grup nu avea o cerință clară, decât de opoziție personală față de Radan Mihai care, după părerea lui Gruescu Marian, nu era adecvat pentru a conduce: „Era compromis, în fostul regim era membru de partid”. În efervescenta luptei pentru putere a câștigat grupul condus de Radan Mihai fiindcă avea o platformă-program acceptată de localnici. Programul era compus din trei puncte: deschiderea școlilor cu predare în limba maternă, dizolvarea puterii locale venite din fostul regim și organizarea alegerilor locale.

1990

20.05.1990, Carașova. Alegerile locale

Prof. Radan Mihai a fost ales primar provizoriu la o adunare populară organizată ad-hoc în incinta școlii. În acea perioadă au început pregătirile de restructurare administrativă la nivelul primăriei. Membrii care erau organizați în structura CPUN demit secretarul și primarul nou ales și pe alți câțiva funcționari din primărie. Primarul nu aparținea comunității, ci era originar din Reșița și a fost impus de Partidul Comunist în anul 1989. După o perioadă, primarul Radan Mihai se retrage din funcție, iar mandatul este preluat de Bocșan Ștefan. Președintele organizației locale a CPUN rămâne Radan Mihai. Dânsul rămâne activ și în Uniunea Democrată a Sârbilor din România, reprezentând în acea organizație, împreună cu alți membri din satele carașovenești, comunitatea croată (ramura carașovenească).



15.09.1990, Carașova. Prima secție cu predare în limba croată la Școala Generală nr. 1 din Carașova

Învățătoare era Radan Elena și prima clasă îi avea ca elevi pe Mateia Marian, Vorga Slavița, Radan Lina, Domaneanț Lina, Todor Gheorghe, Filca Iasmina, Tincul Magdalena, Ghera Milovan, Ursul Zlatco și Neagul Marian.

30.11.1990, Timișoara. Retragera grupului „ramura carașovenilor” din organizația minoritară UDSCR

În 1989, croații din România erau bine reprezentați în Uniunea Democrată a Sârbilor și Carașovenilor din România. Din rândul comunității croate făceau parte din acea organizație: Radan Mihai, Radan N. Mihai, Tincul Marian, Lauș Gheorghe, Vataș Gheorghe, Ursul Nicolae. Prima situație conflictuală între reprezentanții croaților și conducerea UDSCR apare când grupul croat vine cu cerința de a se include în statutul organizației denumirea „Uniunea Democrată a Sârbilor și Croaților din România”. Conducerea nu acceptă ideea, însă lasă speranța ca poate pe viitor această situație se va rezolva. La următoarea întâlnire, organizată în ianuarie 1990, grupul reiterează cerința, însă răspunsul primit era neclar: „...nu s-a ajuns, nu a fost timp, asta presupune o nouă înregistrare”. Pe data de 30 noiembrie este organizată la Timișoara ședința anuală, la care este invitat și consulul general al Iugoslaviei. În discursul său, consulul amintește de evenimentele conflictuale ce se conturau pe teritoriul fostei Iugoslavii, încurajând „frații sârbi”. Momentul a fost unul de cotitură pentru grupul croat, nemulțumirile legate de denumirea organizației și discursul din sală determinându-l pe liderul grupului să ia cuvântul și să întrebe: „De ce e nevoie de a se transpune conflictul din fosta Iugoslavie și printre minoritarii din România?”, „Cum rămâne cu croații, în sală sunt și minoritarii croații?”. Protestul verbal a solidarizat membrii grupului „ramurii carașovene” care s-au ridicat și au părăsit sala.

1991

13.04.1991, Clocotici. Înființarea Uniunii Croaților din România

Ședința de constituire și primul Congres au fost organizate în satul Clocotici pe data de 13 aprilie 1991. Platforma-program a organizației era: „UCR e o organizație care nu duce politica nimănui și nu desfășoară o activitate care aduce profit”; organizația are ca scop de activitate păstrarea obiceiurilor, conservarea religiei și a limbii materne, conservarea culturii locale. La acea dată, organizația avea 266 de membri înscriși, iar la Congres au participat 66 de delegați. Delegații la Congres au ales următorii membri în conducerea organizației: Radan Mihai – președinte, Ghera Nicolae – vicepreședinte, Vataș Nicolae – contabil, Filca Petru – casier. La Congres a fost propusă separarea „ramurii carașovenilor” din UDSCR și propunerea a fost votată în unanimitate. S-au propus modificări în Statut: pe lângă denumirea organizației, în paranteză să apară și denumirea *karaševski i šokački* și limba oficială de comunicare a organizației să fie croata în loc de sârbo-croată, cum era prevăzut în art. 34 din Statut. Ca fapt divers, procesul-verbal apare autentificat cu ștampila „Comitetul Teritorial al Ramurii Carașovenilor din UDSCR”.



26.06.1991, Zagreb. *Parlamentul Croat adoptă Legea cetățeniei*

Pe data de 25 iunie 1991, Parlamentul Croat adoptă „Declarația de independență și suveranitate a Republicii Croate”. În ziua următoare, Parlamentul Croat adoptă Legea cetățeniei croate în ședința Comitetului Comunelor. Printre altele, în lege era inclus articolul care permite dobândirea cetățeniei croate și pe bază de naționalitate, și astfel era suficient ca doar unul dintre părinți să fie de naționalitate croată pentru ca cererea să fie acceptată. Printre actele justificative care erau necesare pentru dobândirea cetățeniei, cum era cazul minoritarilor din diasporă, era necesară o adeverință de la parohul bisericii unde erai născut, certificatul de naștere, un act oficial eliberat de instituțiile statului român unde, într-o oarecare rubrică, scria care era naționalitatea tatălui (era folosit de obicei livretul militar, în care până la sfârșitul anilor '70 în rubrica „naționalitate” pentru carașoveni scria croat), o adeverință eliberată de UCR – prin care președintele organizației confirma apartenența pretendentului la comunitatea croată. La începutul anilor '90 cererile erau depuse la Ambasada Croată din Budapesta, iar mai târziu direct la Zagreb. Apar și unele reacții la dorința populației de a primi dubla cetățenie atât în pragul recensământului din anul 1992, cât și al celui din 2002. Sunt împărțite în Carașova, din poartă în poartă, bilete în care se putea citi: „...Frați Carașoveni! Nu vă negați neamul și rădăcinile! Nu vă vindeți pentru a primi cetățenia sau pașaportul croat!”. Sau în replica publicată în ziarul *Naša reč* la scrisoarea deschisă adresată consulului general al Iugoslaviei (scrisoarea publicată în *Hrvatska Grančica* nr. 22/2000), autorul scria: „Dacă s-ar număra croații din România după numărul de pașapoarte croate acordate, atunci voi, croații, ați fi cea mai numeroasă minoritate națională imediat după maghiari” (o informare exagerată, căci la alegerile parlamentare croate din 25 noiembrie 2007 în lista electorală permanentă venită la secția de votare din Carașova erau înscrși în jur de 2700 de cetățeni cu drept de vot, din totalul de 6807 persoane declarate de etnie croată la recensământul din 2002).

1992

07.01.1992, Carașova. *Recensământul populației*

Rezultatul recensământului era: 3730 – croați; 2775 – „carașoveni”; 148 – sârbi. În cele două comune, Carașova și Lupac, situația era următoarea: în Carașova din totalul de 3320 de locuitori, 1141 se declară de etnie croată; în Lupac, din totalul de 3017 locuitori, 2129 se declară de etnie croată. În celelalte localități în care trăiau croați, datele erau următoarele: Reșița – 296 croați, Recaș – 100 croați, Timișoara – 93 (județul Timiș – 299). Imediat după definitivarea recensământului apar speculații legate de conceptul de „carașovean”. Pe de o parte, UDSR specula semnificația conceptului explicând: „Carașovenii sunt un popor aparte”, pe de altă parte, neasumat până la final, „carașovenii sunt de origine sârbă” – argumentele în favoarea tezei erau de ordin lingvistic. UCR explica fenomenul: „conceptul e un toponim”, anume „localnicii leagă identitatea de apartenența de loc, zona teritorială, sentimentul de rudenie”. Însă populația care se declara „carașovean” nu dorea să



fie obiectul disputei ideologice dintre sârbi și croați. Din păcate, se alimenta artificial confuzia printre localnici, mai ales din partea UDSR, care susținea că, deși carașovenii nu vor să recunoască apartenența lor sârbă, ei îi vor lua alături, astfel încât în viitor aceștia vor conștientiza identitatea lor adevărată și nu o să mai aibă nevoie de pașaportul croat. În același an, UDSR își schimbă denumirea în Uniunea Democrată a Sârbilor și Carașovenilor din România.

24.07.1992, Zagreb. Formațiile artistice ale Căminelor Culturale din Carașova, Clocotici, Lupac participă la „Festivalul Internațional al Croaților” din Zagreb

Cu ocazia aceluși eveniment se întărește colaborarea cu „Hrvatska matica iseljenika”, o instituție din Croația care intermedia legăturile croaților din diasporă cu guvernul croat. La festival au participat toate formațiile folclorice din satele carașovene. În anul 1992 se înființează formația folclorică „Karaševska Zora”, care participă pentru prima oară la acel festival. Membrii formațiilor folclorice prezente erau foarte activi și în conducerea organizației minoritare și se implicau intens în structurarea organizației. Dintre aceștia îi amintim pe Vatav Gheorghe și Lucacela Marian din Clocotici; Mihăilă Marian, Bogdan Petru, Păun Nicolae, Vorga Gheorghe, Bocșan Petru – toți din Carașova.

27.09.1992, Carașova. Alegerile generale

În pragul alegerilor, UDSR a contestat lista candidaților UCR în circa electorala numărul 11 din județul Caraș-Severin. Contestația a fost depusă în ultima zi legală pentru a se bloca participarea la alegeri, pe data de 4 septembrie 1992. Din acest motiv UCR nu se încadrează în termenul legal de recurs, iar Tribunalul Județean Caraș-Severin declară lista candidaților nulă.

1993

24.04.1993, Carașova. Congresul UCR

La Congres sunt prezenți doar 25 de delegați, iar cei din zona Lupac lipsesc. Întrunirea se declară statutară și se ia hotărârea organizării unui nou Congres extraordinar. Se anunță conducerea din zona Lupac de hotărârea luată și se cere o întâlnire comună pentru a se ajunge la un consens. Ideea era de a se organiza un nou Congres extraordinar, unde urmau să fie prezenți toți delegații, din ambele zone, Carașova și Lupac.

20.11.1993, Clocotici. Tentativa eșuată de a se organiza ad-hoc Congresul UCR

După înscrierea UCR în CMN și adoptarea H.G. privind finanțarea activității organizațiilor etnice, în Uniunea Croaților apar conflicte. Conflictul era generat de lupta pentru accesul la resurse și funcții executive. Lupta era dusă de Birta Ioan pentru a obține funcția de vicepreședinte. Funcția era ocupată de Lucacela Marian. Încercarea a eșuat. Ulterior, pe adresa Uniunii apare scrisoarea trimisă de „comitetul de criză” în care se anunță organizarea Congresului extraordinar pe data de 4 decembrie 1993, în incinta Căminului Cultural din Clocotici. Ordinea de zi a Congresului era „demiterea conducerii și înființarea unei noi Uniuni”. Congresul nu a fost organizat la data anunțată.



Se pune întrebarea: care era momentul inițial care a generat acțiunea? Pe data de 24 aprilie a fost organizat Congresul UCR, urmau a se împărți locurile în Consiliul coordonator UCR – fiecare zonă cu un număr determinat. Delegații din zona Lupac lipsesc, nemulțumiți de numărul de locuri alocate zonei Lupac. Urmează o nouă întâlnire cu conducerea din zona Lupac. Se ajunge la o înțelegere: organizarea unui nou Congres extraordinar pe data de 20 noiembrie 1993 cu ordinea de zi „Modificarea Statutului”. Congresul nu se ține la acea dată; în aceeași zi este redactată scrisoarea și trimisă președintelui Uniunii Croaților din România.

1994

02.04.1994, Lupac. Ședința organizației zonale Lupac

Ordinea de zi a ședinței organizate era „Schimbarea președintelui UCR”. Însă, având în vedere convocatorul, unde în denumire apare o altă organizație (UDCR), dar și prevederile Statutului referitoare la cine și cum poate demite președintele, ședința era fără obiect. Hotărârile adoptate la aceea ședință nu au condus la niciun rezultat. Din acel moment începe o adevărată luptă pentru putere și resurse financiare. În acea lună, Birta Ioan cere blocarea contului Uniunii Croaților de la Banca Comercială Reșița, iar în octombrie cere blocarea contului la Trezoreria din Reșița. Motivul cererii era că „ștampila UCR este falsă”. Nici prima și nici a doua încercare nu se finalizează cu rezultatul scontat. Conturile au fost deblocate după ce s-au adus acte justificative. Lupta dintre UCR și noul grup coagulat în jurul lui Birta Ioan se ducea asupra dreptului legitim de reprezentare a minorității: UCR sau organizația în proces de înființare cu numele provizoriu UDCR?

27.11.1994, Carașova. Se înființează ziarul „Hrvatska Grančica”

Primul număr al ziarului, tipărit la Reșița, apare în format A3. Începând cu numărul 12, ziarul apare în format A4 și este tipărit la sediul Uniunii Croaților pe un echipament special primit prin donație de la comunitatea croată din Elveția. În primul număr, pe prima pagină, dr. Slovenski Martin explică misiunea ziarului *Hrvatska Grančica* (*Rămurica croată*): „Vine ca o ramură de măslin adusă de îngerul Gabriel, vine ca un mesaj de speranță și bucurie adresat cititorilor”. Politica editorială enunțată în primul număr urmărea promovarea identității culturale și informarea cititorilor cu privire la evenimentele locale. Publicarea locală a ziarului era posibilă datorită donațiilor primite: firma „Lotrščak” din Zagreb donează un calculator în valoare de 6000 DM – mediatizează ministrul de externe croat Ivo Sanader (care, ulterior, devine prim-ministru și vizitează Carașova); comunitatea croată din Elveția donează un crisograf (printer special) capabil a tipări pe hârtie format A3.



1995

11.05.1995, Carașova. Scrisoarea Ministerului Învățământului în care se aprobă înființarea Liceului Bilingv Româno-Croat

Scrisoarea a fost trimisă de secretarul de stat Romulus Pop. În anul 1994, președintele UCR trimite o cerere adresată ministrului învățământului, în care solicita înființarea liceului cu predare în limba maternă. Răspunsul este negativ. Opoziția venea din două direcții: de la nivel ministerial – Nicolas Klininger, director în Direcția pentru Învățământ Minoritar, și de la nivel județean – inspectorul școlar Țunea Petre și consilierul juridic Codileanu. Argumentul lui Klininger era acela că „minoritatea croată nu are școli cu ciclul gimnazial cu predare în limba croată”. Problema a fost rezolvată în anul 1995, când președintele UCR cere o audiență la cabinetul ministrului învățământului, întâlnire la care ministrul nu participă, fiind înlocuit de secretarul de stat Romulus Pop. La întâlnire vine și domnul N. Klininger. În urma discuțiilor se expune problema ciclului gimnazial, la care reprezentantul UCR, prof. Radan, întrebă „cum e posibil ca un copil care termină ciclul gimnazial în limba germană să aibă dreptul de a se înscrie într-un liceu cu predare în limba română?”. Întrebarea era pusă cu scopul de a demonstra situația contrară: „un copil care termină ciclul gimnazial în limba română are dreptul de a se înscrie într-un liceu cu predare în limba croată”. Argumentul este acceptat și cererea aprobată.

07.11.1995, Zagreb. Moare scriitorul Stjepan Krpan, autorul cărții „Od Karaša do Biferna” („De la Caraș și până la Bifern”)

Scriitorul Stjepan Krpan a studiat obiceiurile și stilul de viață ale croaților din diasporă. A venit în România pentru prima oară în anul 1976 și a scris mai multe lucrări despre croații de aici. Vizitează Checea și scrie cartea *Hrvati u Keči (Croații din Checea)*. Urmează monografia *Hrvati u Rekašu pokraj Temišvar (Croații din Recaș, lângă Timișoara)*. Pentru croații carașoveni sunt relevante lucrările *Portreti rumunjskih hrvata (Portrete croate din România)* și *Od Karaša do Biferna (De la Caraș și până la Bifern)*. În prima carte sunt prezentați intelectualii și preoții carașoveni care au lăsat urme adânci în viața spirituală și culturală a comunității. În cartea a doua, *Od Karaša do Biferna*, printre altele, este prezentat și stilul de viață al croaților din „bazinul carașovenesc”. Acolo apar și câteva date statistice foarte relevante pentru cercetători, date ce reflectă situația economică și demografică din anii '60 în comunitatea croată din zona Carașovei.

1996

05.01.1996, Carașova. Congresul UCR

Al patrulea Congres al UCR a adus unele modificări în Statut care mai târziu vor genera noi conflicte, alimentate de ambiții personale ce duceau în direcția „cine are dreptul de a reprezenta minoritatea croată în funcția de deputat în Parlamentul României”. La Congres s-a ajuns la o înțelegere, un algoritm de

ocupare a funcțiilor: Carașova candida prima cu lista candidaților la alegerile parlamentare, iar la alegerile următoare urma comuna Lupac. Pentru funcția de consilier județean ordinea era inversă. La acel Congres a mai fost operată o modificare în Statut: președintele și secretarul general UCR au aceleași atribuții, ambii reprezintă Uniunea. Cu acea ocazie a fost ales un alt președinte UCR, în persoana lui Mihai Todor, iar Radan Mihai a fost numit secretar general. Acea conducere bicefală constituită la Congres va genera mai târziu probleme mari. Antagonismele latente vor exploda în conflict deschis în pragul alegerilor parlamentare, care urmau a fi organizate în același an pe data de 3 noiembrie.

12.09.1996, Clocotici. Slujba de aniversare a 150 de ani de la sfințirea Bisericii Sf. Filip și Iacob din Clocotici

Biserica din Clocotici a fost construită în anul 1846, iar primul preot a fost Andria Pokorny. Înainte de anul 1789, credincioșii catolici din satul Clocotici aparțineau de parohia Carașovei. După acea dată se construiește prima capelă în satul Clocotici. Primul capelan a fost franciscanul Zeopold Capann. La slujba de aniversare erau prezenți preoții din eparhia Timișoarei. Din Croația a sosit preotul Vladimir Stanković – președintele Caritas-ului din Zagreb, și mai era prezent și preotul Lovro Cindri – parohul bisericii din Marija Bistrica.

16.09.1996, Carașova. Inaugurarea Liceului Bilingv Româno-croat din Carașova

Liceul Bilingv din Carașova a fost înființat în mare parte datorită insistențelor și muncii în folosul comunității a președintelui UCR, Radan Mihai. Fiecare argument câștigat în favoarea predării în limba maternă a fost greu de păstrat și încă mai este. Atunci, la acea dată, exista o opoziție la toate nivelele de decizie; în minister era Nicolas Klininger – declarat convins împotriva proiectului; la nivel județean – inspectorul general Țunea Petre; la nivel local – directorul școlii din Carașova, Sorca Gheorghe. Începând din anul 1995, ziarul local *Hrvatska Grančica* publica regulat un anunț scris cu litere mari în care se făcea apel la profesori, la conștiința lor morală, la părinți, explicându-se care sunt drepturile lor. Se organizează seminarii și întâlniri cu profesorii și se încearcă motivarea lor; rezultatul a fost modest. Și acum și atunci, în mod formal, după denumire, funcționează predarea bilingvă, însă liceul e cu predare în limba română.

03.11.1996, Clocotici. Acțiunea de contestare a listei candidaților UCR la alegerile parlamentare

Contestația a fost semnată de președintele UCR, Todor Mihai, și era întocmită împotriva candidaților Radan Mihai, Bogdan Petru și Lauș Gheorghe. Motivul contestației era unul formal: „Lista cu candidații propuși pentru alegerile parlamentare nu era semnată și de președintele organizației”. Lista era semnată doar de secretarul general Radan Mihai și de vicepreședintele Ghera Nicolae. Acea listă cu propuneri de candidați a fost semnată cu ocazia ședinței extraordinare din data de 25 aprilie, când președintele lipsea. Din punct de vedere statutar, lista era întocmită corect. Statutul prevedea algoritmul ocupării funcțiilor, modificarea în Statut a fost operată la Congresul din 5

ianuarie 1996. Primii care candidau pe listă erau cei din zona Carașova, următorii, cei din zona Lupac. Ce e interesant de observat la acest conflict sunt următoarele: în aprilie a fost organizată ședința Consiliului coordonator UCR în comuna Lupac, se discută lista, nu sunt obiecții; pe data de 25 aprilie se organizează ședința extraordinară a Consiliului coordonator UCR, președintele Todor Mihai lipsește, lista este semnată; pe data de 2 iunie candidații participă la alegerile locale, lista nu e contestată (nici acea listă nu a fost semnată de președinte); pe data de 11 octombrie, în pragul alegerilor parlamentare, președintele Todor Mihai depune contestația la Tribunalul Județean din Reșița. Tribunalul admite contestația.

06.11.1996, Carașova. Ședința Consiliului coordonator UCR, lipsa membrilor din zona Lupac

Modificările aduse în Statut la Congresul din 5 noiembrie au declanșat un concurs pentru putere și funcții. Structura bicefală președinte–secretar general și algoritmul ocupării funcțiilor nu a rezolvat problema latentă: apetitul pentru funcții, graba de a accede în vârf. Lipsa președintelui de la ședința extraordinară din data de 25 aprilie, acțiunea de contestare a listei candidaților la alegerile parlamentare și blocarea candidaților la alegerile parlamentare a determinat excluderea celor care au întreprins acțiunea din Consiliul coordonator UCR. În data de 6 noiembrie se organizează ședința Consiliului coordonator UCR; sunt prezenți doar membrii din zona Carașova și președintele organizației locale Timiș. Membrii din zona Lupac nu apar la ședință. Se hotărăște excluderea din Consiliul coordonator a președintelui UCR, prof. Todor Mihai din Reșița, a părintelui Dobra Petru și a domnului Vataș Nicolae. Prerogativele președintelui sunt preluate de secretarul general, iar locurile vacante în Consiliul coordonator au fost ocupate la Congresul următor.

1997

20.02.1997, Lupac. Demisia președintelui UCR Todor Mihai

Motivul demisiei era „dezbinarea apărută între conducerea Carașovei și conducerea Lupacului”. Motivul real îl reprezenta însă eșecul de a transfera polul puterii în zona Lupacului; Carașova avea în Consiliul coordonator cu doi membri mai mult. Conflictul debutează cu contestarea listei candidaților la alegerile parlamentare din anul 1996, cu excluderea membrilor din zona Lupacului din Consiliul coordonator UCR și continuă cu demisia colectivă a 8 membri din Consiliul coordonator (22 noiembrie 1997, când președintele își depune pentru a doua oară demisia, deși prima demisie depusă era data-tă 20 februarie 1997), publicarea în presă (în ziarul *Timpul*) a comunicatului în care se cere „ridicarea acreditării domnului Radan Mihai de a reprezenta întreaga minoritate croată din România”. Toate aceste conflicte apărute în anii 1996–1997 erau generate de lupta pentru putere prilejuită de modificarea Statutului adusă la Conferința din 5 ianuarie 1996.



1998

16.05.1998, Rešetari. *Karaševska Zora participă la festivalul „Rešetarski pleter”*

Festivalul a fost organizat în localitatea Rešetari din Croația. Formația folclorică *Karaševska Zora* a fost invitată de președintele formației folclorice *Rešetari*, Ivan De Villa, să participe la festival.

26.07.1998, Selce, Croația. *Seminar de limbă și literatură croată*

Seminarul, organizat anual, a avut loc în localitatea Selce din Croația. Din satele carașovene și din județul Timiș a participat un grup de 20 de profesori. Seminarul se organiza de obicei pe o perioadă de câteva zile și urmarea perfecționarea abilităților pedagogice ale cursanților, precum și dezvoltarea abilităților metodice de predare a limbii și literaturii croate.

04.08.1998, București. *Întâlnirea dintre UCR și conducerea organizației, în plin proces de înființare a UDCR*

Cu ocazia vizitei la București a prim-ministrului croat, Zlatko Mateša, liderii celor două organizații rivale se întâlnesc la sediul Ambasadei Croate. Întâlnirea a avut loc la sediul Ambasadei Croate din București cu scopul de a se găsi o soluție de compromis și astfel de a se depăși situația conflictuală. Prim-ministrul încearcă medierea conflictului, sugerează soluția discuțiilor pentru a se lega un canal de comunicare. Se promite găsirea unor soluții de către liderii prezenți, se ajunge la o înțelegere. Se încearcă stabilirea unei date pentru continuarea discuțiilor; UCR propune o dată, UDCR o respinge, promite că o să anunțe o altă dată. Nu a mai fost trimisă o altă dată pentru continuarea discuțiilor.

31.10.1998, Carașova. *Comunei Carașova i se acordă titlul de „Najselo”*

Titlul oferit de către „Hrvatska matica iseljenika” se acordă în fiecare an satorilor din diaspora croată. Criteriile de selecție sunt următoarele: localnicii vorbesc limba maternă în familie, dar și în comunitate și liderii comunității fac eforturi pentru a păstra identitatea culturală și pentru a păstra legăturile de prietenie cu țara de origine. Premiul a fost înmănat de președintele „Hrvatske matice iseljenika”, Hrvoje Salopek, în sala Căminului Cultural din Carașova. Cu ocazia decernării premiului a fost organizat un spectacol folcloric susținut de formația folclorică *Karaševska Zora*.

20.12.1998, Carașova. *Ședința Consiliului coordonator al UCR; comunicat de presă*

Uniunea Democrată a Croaților din România a fost înființată legal pe data de 23 aprilie 1998. În comunicatul de presă publicat în ziarul *Timpul* în data de 23 aprilie 1998 se anunță componența organului de conducere UDCR: Birta Ioan – președinte, Lauș Gheorghe, Dobra Petru, Todor Mihai – vicepreședinți, Vlasici Maria – secretar și Vatav Nicolae – contabil.

Legal, organizația s-a constituit la acea dată, deși informal funcționa din data de 2 aprilie 1994, când s-a întrunit „comitetul de criză” și când în convocator apare denumirea UDCR – la acea dată, un grup de membri se desprind



din UCR, al doilea grup desprinzându-se mai târziu cu ocazia demisiei colective, după ce Consiliul coordonator UCR sancționează o parte din membrii săi prin excluderea din rândul Consiliului coordonator UCR (printre aceia se aflau viitorii lideri UDRC Todor Mihai, Vataș Nicolae, Lauș Gheorghe). Reacția la comunicatul UDRC a fost publicată în ziarul *Timpul*, pe data de 2 iunie 1998, și conține concluziile Consiliului coordonator UCR. Concluziile contestă legitimitatea și dreptul de a reprezenta minoritatea croată. Ședința Consiliului coordonator UCR a fost organizată pe data de 24 mai 1998; ulterior, pe data de 20 decembrie 1998, se discută din nou problema, iar concluziile sunt publicate sub formă de comunicat în ziarul *Hrvatska Grančica*.

1999

26.11.1999, Carașova. Reacția UCR la articolul publicat în ziarul „Naša reč” pe data de 26 noiembrie

Pe data de 26 noiembrie 1999, în ziarul *Naša reč* apare articolul cu titlul „Pentru ceea ce faceți aveți nevoie și de ajutorul nostru” semnat de S. Mișcovici. În textul articolului este consemnată vizita efectuată de către consulul general al Iugoslaviei, Miroslav Mirovici, la comunitatea sârbă din România. Spre finalul articolului se amintește de întâlnirea consulului cu membrii UDRC din comuna Carașova. Întâlnirea a avut loc în restaurantul local din centrul comunei cu un grup de 5-6 persoane. În ianuarie 2000, în ziarul *Hrvatska Grančica* apare publicată scrisoarea deschisă adresată consulului general și redactorului ziarului *Naša reč*. Scrisoarea apare sub forma de protest la adresa modului informal și neanunțat al vizitei efectuate de către consulul general, dar și a modului de prezentare a informațiilor în articolul amintit. În articolul publicat pe 26 noiembrie erau enumerați participanții la eveniment; în scrisoarea deschisă se insistă asupra faptului că participanții erau membri activi în structurile UCR. În articol se insistă pe conceptul „carașovean”; în scrisoare se explică: conceptul este un toponim. Mai târziu, în ziarul *Naša reč* apare replica la scrisoarea deschisă. Polemica era dusă în jurul conceptului „carașovean”.

2000

03.01.2000, Carașova. Alegeri parlamentare croate

Cu ocazia alegerilor parlamentare croate la Lupac și Carașova sunt organizate secții de votare. La Carașova, din totalul de 1408 alegători înscriși pe lista electorală permanentă cu drept de vot, își exprimă opțiunea în jur de 625 de alegători. La Lupac, din totalul de 1135 de alegători cu drept de vot, ies la alegeri în jur de 650 de alegători.

24.01.2000, Carașova. Alegeri prezidențiale croate

La Carașova și Lupac sunt organizate secții de votare. În primul tur al alegerilor prezidențiale în cele două comune numărul total de alegători care ies la vot a fost de 734: la Carașova 429 de alegători, la Lupac, 305 alegători.

25.03.2000, Carașova. Lansarea volumului „Însemnări despre carașoveni”

Cartea scrisă de prof. univ. dr. Marcu Mihail Deleanu a fost lansată la sediul Uniunii Croaților din România pe data de 25 martie. Cartea a fost tipărită la Carașova în vechiul sediu al Uniunii Croaților (până în anul 2005 sediul Uniunii Croaților era în clădirea Căminului Cultural din Carașova).

17.04.2000, Carașova. Tentativa de unificare a celor două organizații (UCR și UDCR)

În preajma începerii campaniei electorale, conducerile celor două organizații rivale s-au întâlnit la sediul UCR. Scopul întâlnirii era unificarea și prezentarea la alegerile parlamentare cu un singur candidat comun. Din delegația UCR care s-a prezentat la acea întâlnire făceau parte: Radan Mihai, Ghera Nicolae, Bogdan Petru și Păun Nicolae. Delegația UDCR a fost compusă din: Todor Mihai, Vlasici Marian, Birta Ioan. Tratatul au fost mediate de Iancov Gheorghe, care a purtat negocieri în ambele tabere. După discuții încordate s-a ajuns la înțelegerea ca peste trei zile să aibă loc o altă întâlnire, unde urma să se adopte lista comună a candidaților la alegerile parlamentare. Întâlnirea trebuia să aibă loc la restaurantul Capitol din Reșița. La data stabilită, trei reprezentanți ai UCR s-au prezentat la locația stabilită, însă din partea UDCR nu s-a prezentat nimeni. În pragul alegerilor, la data de 31 noiembrie, UDCR depune o contestație împotriva listei UCR; depune și UCR împotriva listei UDCR. Ambele contestații au fost respinse. A mai avut loc o tentativă similară de unificare, mediată chiar de prim-ministrul croat, Zlatko Mateša.

18.06.2000, Carașova. Alegeri locale

La alegerile locale organizate pe data de 18 iunie 2000, în comuna Carașova câștigă din primul tur candidatul UCR Radan Mihai. Contracandidatul lui era Filca Petru. Din totalul de 903 voturi valabil exprimate, 636 de voturi revin candidatului UCR; Filca Petru strânge în jur de 255 de voturi. Pe data de 26 noiembrie 2000, primarul Radan Mihai candidează la alegerile parlamentare pentru funcția de deputat și câștigă mandatul. Demisionează din funcția de primar; mandatul e preluat provizoriu, până la organizarea noilor alegeri locale, de viceprimarul Bogdan Petru. Pe data de 17 iunie 2001 sunt organizate noi alegeri locale pentru ocuparea postului de primar în comuna Carașova. Candidatul UCR era Bogdan Petru. Contracandidații lui erau: Miloia Nicolae (PDSR), Tincul Petru (PNL), Crețu Ioan (PD) și Frana Petru (independent). În primul tur al scrutinului, pentru Bogdan Petru votează 465 de alegători; pentru Miloia Nicolae 146, Crețu Ioan 142, Tincul Petru 75, Frana Petru 26. În turul al doilea intră Bogdan Petru și Miloia Nicolae. Pentru Bogdan Petru votează 557 de alegători, iar pentru Miloia Nicolae, 216 alegători.

26.11.2000, Carașova. Candidatul UCR câștigă mandatul de deputat la alegerile parlamentare

La alegerile parlamentare, din partea UCR candidează primul pe listă prof. Radan Mihai. Contracandidatul lui de pe lista UDCR era Birta Ioan. În pragul alegerilor parlamentare apar contestații; de data aceasta ambii candidați se contestă reciproc. UCR contestă lista UDCR, folosind motivul că UDCR nu a

fost recunoscută de Guvernul României ca și organizație de utilitate publică; UDCR contestă lista UCR pe motiv că a fost depusă candidatura în mai multe județe din țară. Ambele contestații au fost respinse; astfel, la alegerile parlamentare participă ambii candidați. Alegerile au fost câștigate de Radan Mihai cu 11.084 de voturi. În județul Caraș-Severin, unde trăiesc majoritatea etnicilor croați, pentru el votează 1.513 alegători. Candidatul UDCR, Birta Ioan, strânge 2.059 de voturi, dar toate din județul Caraș-Severin, iar în alte județe nu avea lista depusă.

2001

31.07.2001, Carașova. *Primarul Bogdan Petru depune jurământul în Consiliul Local la investirea în mandat*

În anul 1990, funcția de primar o preia provizoriu Radan Mihai, care demisionează, iar mandatul este preluat de Bocșan Ștefan; în 1992 alegerile locale sunt câștigate de candidatul FSN Zaharia Petru; în 1996, de către candidatul UCR Radan Mihai, care în 2000 câștigă din nou, și în același an câștigă și mandatul de deputat. Astfel, Mihai Radan renunță la funcția de primar, iar mandatul este preluat provizoriu de viceprimarul Bogdan Petru; în 2001 Bogdan Petru câștigă alegerile locale și ocupă funcția de primar. Bogdan Petru era membru activ în UCR încă din perioada înființării organizației și a fost pentru mult timp membru în Consiliul coordonator, membru în Comisia de cultură și învățământ, iar în 2001 a fost ales vicepreședinte UCR. După demisia primarului Radan Mihai, organizația îl propune candidat pe lista UCR la alegerile locale din 2001, alegeri organizate special pentru ocuparea postului de primar rămas vacant.

28.10.2001, București. *Investirea în mandat a noului ambasador croat Zeljko Kuprešak*

După pierderea majorității în Parlamentul Croat de către HDZ, pierderea alegerilor prezidențiale și venirea noii coaliții de stânga la guvernare, apar schimbări majore în politica externă croată. HDZ era un partid de centru dreapta și promova relații cu comunitățile croate din diasporă, fiind la rândul lui susținut electoral de alegătorii cu dublă cetățenie. Politica noului guvern viza limitarea influenței comunităților croate din diasporă asupra rezultatului alegerilor. Apar idei cum că ar trebui limitat dreptul la vot. Informal se duce o politică de dezbinare în rândul comunităților din diasporă, susținându-se antagonismele. În România, situația era similară. Noul ambasador numit, Zeljko Kuprešak, declară: „...o să am o colaborare doar cu reprezentanții puterii locale” și refuză să recunoască legitimitatea organizațiilor care-i reprezintă pe croați. Mai târziu, neutralitatea declarată e flagrant încălcată prin implicarea directă în conflictul dintre UCR și UDCR. La o întâlnire organizată la sediul Ambasadei, Z. Kuprešak îl întreabă pe deputatul minorității croate pe cine reprezintă el. Momentul generează animozități personale. O politică similară e practică și în alte locuri unde trăiesc croații din diasporă. La Conferința CWC, membrii reclamă comportamente similare. În comunitatea croată din România, politica dusă de ambasadorul Z. Kuprešak a adus o mai mare dezbinare și agravare a problemelor latente.



10.11.2001, Clocotici. „Hrvatska matica iseljenika” acordă titlul de „Najselo” localității Clocotici

Cu ocazia decernării titlului „Najselo”, la Clocotici era prezentă în localitate și formația folclorică *Seljacka sloga* din Buševac. Locuitorii din Clocotici au avut relații de colaborare cu locuitorii din localitatea Buševac și înainte de 1989. În 1972, croații vizitează pentru prima oară satul Clocotici, iar apoi, periodic, formațiile folclorice din Buševac și Clocotici au repetat schimburi culturale.

2002

18.03.2002, Carașova. Recensământul populației și al locuințelor

Rezultatele recensământului din 2002 constată următoarele: cetățenii care se declară de etnie croată sunt în număr de 6807; în județul Caraș-Severin sunt 6273. Structura pe localități, centre minoritare locuite de croați era următoarea: Lupac – 2823 croați, 12 „carașoveni”, 1 sârb; Carașova – 2758 croați, 162 „carașoveni” (numărul scade drastic, în 1992 numărul total de cetățeni care se declarau „carașoveni” în cele două comune, Carașova și Lupac, era de 2758), 16 sârbi; Reșița – 535 croați, Recaș – 119 croați, Timișoara – 142 croați. Se pune întrebarea „Care este motivul scăderii drastice a numărului cetățenilor care se declară de naționalitate „carașoveană?”.² Sunt trei motive: izbânda UCR de a se impune la nivel local, contactul direct cu populația din Croația (se pleca des la muncă sezonieră în Croația), grija statului croat pentru minoritarii din diasporă (cetățenia dublă, schimburile la nivel cultural, susținerea învățământului în limba maternă, interesul diplomaților și al politicienilor croați pentru situația drepturilor minoritare în comunitățile croate din România).

12.12.2002, Reșița. Plenara Consiliului UDCR

Se stabilește data Congresului al II-lea UDCR la plenara organizată în sala restaurantului Capitol din Reșița. Este invitat la plenară și fostul primar din comuna Lupac, Șera Gheorghe (primar înainte de 1989). Mai târziu, acesta va părăsi organizația UDCR și va deveni membru UCR și președinte în filiala locală din Lupac.

2003

15.09.2003, Rafnic. Decizia Inspectoratului Școlar Județean Caraș-Severin de desființare a Școlii Generale cu clasele I–VIII din Rafnic

Inspectorul general, care a luat decizia de desființare a școlii, era profesorul Nicolae Grindeanu. Măsura vine ca o aplicare a hotărârii guvernamentale de restructurare a învățământului rural. Urmău a fi comasate școlile din

2 După părerea noastră, conceptul este construit artificial, nu există naționalitate istoric constituită și recunoscută în lume cu denumirea de „carașovean”; opțiunea a fost de fiecare dată inclusă în formular datorită insistențelor UDSR-ului.



localitățile Rafnic și Clocotici cu școala din Lupac. Măsura venea în dezavantajul comunității. Părinții elevilor vizați se mobilizează și cer ajutor președintelui UCR. Se completează o petiție în care se cere înființarea învățământului bilingv și exceptarea de la măsura comasării. Petiția e trimisă de mai multe ori la rând instituțiilor abilitate, fiindcă răspunsul se lasă așteptat. În final vine și răspunsul, în care se anunță renunțarea la aplicarea măsurii, dar cu precizarea că „...în perioada următoare se vor analiza rezultatele elevilor și existența cadrelor didactice specializate”. Ulterior, răspunsul Inspectoratului Școlar Județean precizează: „...măsura de exceptare este valabilă pentru anul școlar 2003/2004”. Referitor la cererea înființării învățământului bilingv se primește răspunsul „...problema este în studiu”. Problema a rămas „într-un proces prelungit de studiu”, iar precizarea „...vom analiza rezultatele elevilor și existența cadrelor didactice calificate” apare în anii următori, an de an, ca un argument în noile încercări de desființare a școlii. Pe acest front, începând din anul 2003, se va duce o luptă continuă pentru păstrarea școlii. Lupta continuă și azi.

2004

05.03.2004, București. *Întâlnirea cu prim-ministrul croat Ivo Sanader*

Cu ocazia vizitei de lucru bilaterale la București, Ambasada Croată organizează o întâlnire cu prim-ministrul croat Ivo Sanader a unui grup de profesori de limbă croată din satele carașovene. La întâlnire se discută despre situația învățământului în limba croată și problemele cu care se confruntă profesorii.

26.05.2004, Carașova. *Președintele croat Stjepan Mesić vine printre localnicii comunității croate din județul Caraș-Severin*

Itinerarul vizitei cuprindea comuna Lupac, satul Clocotici, comuna Carașova. În Carașova, Stjepan Mesić vizitează Liceul Bilingv Româno-croat și biserica romano-catolică, iar în centrul comunei, în fața mulțimii care aștepta, președintele se oprește și ține un discurs.

06.06.2004, Carașova. *Alegerile locale*

Candidații UCR la alegerile locale au fost Bogdan Petru în comuna Carașova și Șera Gheorghe în comuna Lupac. Din totalul de 2665 alegători înscriși în lista electorală permanentă în comuna Carașova, 1185 sunt prezenți la urne și se strâng 1098 voturi valabile. Pentru Bogdan Petru votează 557 alegători, iar pentru Miloia Nicolae (PSR) 216 alegători. Rezultatul pe partide politice pentru Consiliul Local era următorul: UCR – 389 voturi, PD – 256, PSD – 107, PNL – 95, candidatul independent Vernica Mihai – 88, UDSR – 70, PRM – 52, Partidul Social Liberal – 41. După alocarea voturilor, în Consiliu Local au intrat următorii: UCR – Filca Petru, Ghera Nicolae, Hațegan Gheorghe, Mihăilă Marian, Bocșan Petru; PD – Crețu Ioan, Udovița Petre, Păuta Mihai; PSD – Baica Gheorghe, Frana Petru; PNL – Sorca Marius; Vernica Mihai; UDSR – Baica Gheorghe. În comuna Lupac, mandatul de primar este câștigat



de candidatul UDCR, Vlasici Marian, cu un total de 645 de voturi, iar Șera Gheorghe strânge 210 voturi (pentru consilieri, lista UDCR primește doar 196 de voturi). Candidatul UCR pentru Consiliul Județean, Iancov Gheorghe, strânge 826 de voturi și nu intră în Consiliu.

2005

06.09.2005, Clocotici. *Moare învățătorul Vataș Gheorghe*

Născut în anul 1938, a lucrat în educație ca învățător la Școala Generală cu clasele I-VIII din Clocotici. Era activ pe plan cultural, cânta la orga bisericii și coordona formația folclorică locală din satul Clocotici. În anul 1972 a intrat în contact cu formația folclorică din Bușevac, cu care a legat o relație de colaborare. În anii '89-'90 a fost membru în UDSCR, reprezentând împreună cu alți membri din comunitatea croată „ramura carașoveană”. El s-a retras din organizație cu ocazia ședinței organizate în data de 30 noiembrie 1990. A participat, împreună cu grupul coagulat în jurul profesorului Radan Mihai, la înființarea UCR. În anii '90 a avut o funcție de conducere și a participat activ la structurarea organizației.

2006

29.04.2006, Carașova. *Campionatul local de fotbal Hrvatska Grančica*

Campionatul a fost organizat de Uniunea Croaților din România și la el participă toate echipele de fotbal din localitățile unde locuiesc minoritarii croați. Carașova participă cu două echipe, „Mladost Karaševac” și „Karaševska Zora”; din Iabalcea și Tirol vine câte o echipă; Clocotici participă cu echipa „Lumina Clocotici”; Rafnic cu „Recolta Rafnic”; Vodnic cu „Zorile Vodnic”; Lupac cu „Lupačanka”. Campionatul a fost organizat între 29 și 30 aprilie pe terenul de fotbal din Carașova. Inițial ar fi trebuit să fie organizat în două locuri diferite, în Carașova și Lupac, dar primarul din comuna din urmă, Vlasici Marian, a interzis organizarea campionatului de fotbal pe terenurile comunale administrate de Primăria din Lupac.

2007

08.02.2007, Carașova. *Prim-ministrul croat, Ivo Sanader, în Carașova*

Cu ocazia vizitei organizate pe data de 5 martie 2004 la București, prim-ministrul croat Ivo Sanader promite delegației carașovenilor venite să îl întâmpine că la următoarea vizită în România o să viziteze și satele din „bazinul carașovenesc”. La următoarea venire în România, organizată pe data de 8 februarie 2007, vizitează satele Carașova, Clocotici și Lupac. În Carașova este întâmpinat de președintele UCR, se oprește în fața clădirii UCR și se adresează mulțimii adunate cu un discurs scurt, apoi are o întâlnire cu liderii locali. Din delegația care îl însoțea făcea parte și ministrul culturii, Božo Biškupić.



23.11.2007, Carașova. Expoziție de pictură organizată la sediul Uniunii Croaților din România

Vernisajul de pictură a fost organizat ca urmare a activității artistice desfășurate pe perioada „Taberei de creație artistică”. Tabăra a fost organizată în vara anului 2007 în localitatea Carașova, la sediul Uniunii Croaților din România.

25.11.2007, Carașova. Alegerile parlamentare croate

De data aceasta a fost deschisă doar o singură secție de votare, în localitatea Carașova. Interesul pentru alegerile din 2007 a fost mult mai scăzut față de alegerile precedente. Din totalul aproximativ de 3500 de alegători înscriși în lista electorală permanentă cu drept de vot, s-au prezentat în jur de 400 de alegători.

2008

25.04.2008, Carașova. Respingerea proiectului de hotărâre privind construirea Sălii Polivalente

Pe data de 25 aprilie a fost organizată ședința Consiliului Local; primarul Bogdan Petru a venit în fața consilierilor locali cu Proiectul de hotărâre a Consiliului pentru concesionarea unui teren intravilan, unde Uniunea Croaților urma să construiască Sala Polivalentă (investiția era finanțată de UCR și valoarea în jur de 400.000 RON). Proiectul de hotărâre a fost respins. Cinci consilieri au fost de acord, doi nehotărâți, patru împotriva, doi lipsă.

26.08.2008, Carașova. Campionatul de fotbal „Hrvatska Grančica”, ediția a II-a

La campionat au participat echipele din Carașova, Iabalcea, Clocotici, Lupac, Nermed, Rafnic, Vodnic, Recaș, Tirol. În prima zi, evenimentul s-a desfășurat în patru locuri diferite: Iabalcea, Carașova, Clocotici, Lupac. Finala s-a organizat în comuna Carașova. Clasamentul final al primelor trei echipe era următorul: „Prolaz Karaševo” – locul I, „Tirol” – locul II, „Croatia Klokotič” – locul III.

29.08.2008, Carașova. Se reînființează echipa de fotbal „Prolaz”

Clubul și echipa de fotbal „Prolaz” existau și înainte de 1989. După căderea regimului comunist sportul local intră într-o criză, iar echipa locală „Prolaz” se stinge. În 2008, doi entuziaști ai sportului, Ghera Milovan și Mateia Micola, reînființează echipa de fotbal „Prolaz Karaševo” și la finalul campionatului reușesc o performanță: împreună cu jucătorii echipei luptă dur și disciplinat și înscriu echipa în liga a IV-a. Președintele echipei era Mateia Micola iar antrenorul, Ghera Milovan. Mai târziu, în anul 2009, din considerente politice, președintele este schimbat abuziv, iar jucătorii înființează o nouă echipă de fotbal locală cu numele „Starigrad Karaševo 1299”.

30.11.2008, Carașova. Alegeri parlamentare

Candidatul UCR la alegerile parlamentare din 2008 a fost prof. Radan Mihai, care a câștigat mandatul în circumscripția electorală numărul 4 Caraș-Severin cu 531 de voturi. UDCR nu a participat la alegeri. De data aceasta nu au existat contestații.



2009

27.03.2009, Carașova. Consiliul Local din Carașova; proiectul de hotărâre privind rezilierea contractului de concesiune înregistrat cu nr. 1153/1904.2006

În 2008, PDL câștigă alegerile locale și câștigă majoritatea în Consiliul Local din Carașova. Apare o opoziție dură din partea consilierilor PDL față de proiectele UCR. Opoziția era alimentată de sentimente viscerale, de ură personală și nu de o acțiune rațională. Acea situație nu era generată de evenimente recente, ci își avea originea în cele petrecute în '89, când s-a structurat puterea locală și au apărut „nemulțumiții” și „frustrările personale” la unele grupări cu pretenții de a conduce. Această stare a adus comunitatea în pragul absurdului: pe data de 27 martie 2009, consilierii PDL propun rezilierea contractului de concesiune înregistrat cu nr. 1154/19.04.2006; în acea locație UCR urma să construiască Muzeul Minorității Croate. Pentru adoptarea hotărârii era nevoie de 2/3 din voturi. PDL nu a strâns numărul necesar de voturi, căci din totalul de 13 consilieri, doar 5 au votat pentru hotărâre.

29.06.2009, Carașova. Cardinalul Vinko Puljić vine printre credincioșii romano-catolici din satele carașovenești

La invitația preotului Tincul Marian din Lupac, cardinalul vizitează satele carașovenești. Vizita a durat câteva zile, începând din data de 29 iunie și până în data de 4 iulie.



>> Eleni

1989

28.12.1989, București. Primele preocupări de constituire a propriei organizații

Apar primele preocupări de constituire a unei asociații a etnicilor eleni din România: câțiva greci entuziaști (Sotiris Fotopolos, Vasilis Ziogas, Gheorghe Vitanidis și Tănase Nasta) încep primele demersuri, înaintând Comisiei pentru minorități a Frontului Salvării Naționale cererea de constituire a Uniunii Elene din România.

1990

10.01.1990, București. Constituirea Comunității Elene București

Se înființează Comunitatea Elenă București, al cărei prim președinte ales este George Mularidis. În urma retragerii acestuia, se organizează alegeri și conducerea Comunității Elene București este preluată de Aristotel Ioannidis. Acesta, împreună cu un grup de membri, organizează o nouă asociație numită Comunitatea Elenilor din București „Orfeas”, nume sub care se retrage din Uniunea Elenă ca organizație separată. În 1997, membrii rămași îl aleg ca președinte pe Savas Țorachidis. În 8 noiembrie 2002, Comunitatea Elenă București, condusă de Savas Țorachidis, obține personalitate juridică sub numele „Asociația Comunitatea Elenă București”, care activează în cadrul Uniunii Elene până în vara anului 2006, când se produce o nouă scindare. În decembrie 2006 membrii fideli Uniunii Elene din România pun bazele unei noi organizații sub denumirea „Filiala Elenă București”, avându-l ca președinte interimar pe domnul Ioan Pârvan, confirmat ulterior de Adunarea Generală în urma alegerilor din 14 septembrie 2008.

Acțiunile Comunității București au avut ca obiectiv principal păstrarea și promovarea culturii, a limbii și a tradițiilor elene. Astfel, începând cu aprilie 1990 se organizează primele cursuri de limbă neogreacă, ținute de Pagona Mularidis-Georgescu și continuate de: Anastasia Kotsoiannis-Șerban, Hrisanti Iancu, Mihalis Cutrubinis, Vasile Calcandi, Mihalis Dumitrache și Ana Nicola. Cei mai buni elevi ai acestor cursuri au participat la Olimpiadele de limbă neogreacă, prima ediție fiind organizată de Uniunea Elenă din România în anul 2002.



Pentru promovarea cântecului, a dansului și a tradițiilor s-au organizat ansambluri artistice la toate nivelurile de vârstă, dintre care amintim Corul Femeilor și Corul Copiilor, ansamblul de dansuri populare grecești al copiilor comunității, care din anul 2007 își desfășoară activitatea sub numele de „Asteria”. Astăzi, ansamblul de dansuri are două secțiuni.

19.01.1990, București. Vizita ministrului grec, Antonis Samaras, la București

Ministrul de externe al Greciei, Antonis Samaras, și ministrul adjunct, Ioannis Rottakis, sunt primii demnitari străini care fac o vizită oficială în România după decembrie 1989. Cei doi diplomați depun coroane de flori în Piața Romană și se întâlnesc cu omologii lor români. Ambele părți au subliniat faptul că Revoluția din România creează premise favorabile dezvoltării raporturilor de prietenie în toate domeniile. Grecia a ajutat imediat România cu bunuri și medicamente și a rămas aproape de ea în dificila tranziție, fiind unul dintre principalii ei susținători în organisme europene și euroatlantice. Vizitele la nivelul miniștrilor afacerilor externe vor continua astfel: miniștrii greci vor vizita România în 1993, 1995, 1999, 2004, 2007 iar miniștrii români de externe vor face vizite în Grecia în 1990, 1992, 1993, 1996, 1997, 2006, 2008.

05.02.1990, Constanța. Formarea Comunității Elene

21 de persoane participă la Adunarea de constituire a Comunității Elene din Constanța, care la 16 martie 1990 dobândește personalitate juridică. Primul președinte al Comunității a fost domnul Eftimie Antoniadis, iar în anul 1997 președinte devine Anton Hiropedis.

06.02.1990, București. Constituirea Uniunii Elene din România

Are loc, în casa din strada Vasile Alecsandri nr. 8 din București, ședința de constituire a Uniunii Elene din România. A fost discutat și aprobat primul Statut, ce prevedea ca obiective esențiale: cultivarea relațiilor tradiționale româno-elene și a raporturilor de amicitie cu toate minoritățile din România, păstrarea, dezvoltarea și exprimarea identității etniei elene – învățarea limbii elene și redobândirea vechilor proprietăți. Se schițează un prim Statut și U.E.R. e înregistrată în aceeași zi la Judecătoria Sectorului 1. Comisia pentru minorități din cadrul F.S.N. va acorda avizul de înființare la 12 februarie 1990, iar în 26 februarie 1990 U.E.R. va dobândi personalitate juridică.

08.02.1990, Brăila. Reorganizarea Comunității Elene din Brăila

Renașterea Comunității Elene din Brăila are loc în jurul Bisericii Grecești, unde doi epitropi, Vasilis Barzukas și Alecos Neofitos, inițiază reorganizarea comunității. Prima adunare, reunind aproximativ 50 de persoane, a ales un Comitet provizoriu ce și-a propus atragerea cât mai multor etnici eleni pentru întărirea comunității și a hotărât organizarea unei Adunări Generale a grecilor din Brăila. Adunarea din 22 februarie 1990, reunind 217 persoane, îl alege ca președinte pe Vasilis Barzukas (1990–1993). Se succed apoi la conducerea comunității: Alecos Neofitos (1993–1999), Nicolaos Saridakis (1999–2007), Haralambis Karavias (din 2007). Din 1991 se vor organiza și primele cursuri



de limba greacă, cu profesorii Anisia Pieratos și Nicolae Maroulis, iar în 1999 va sosi și primul profesor de limba greacă din Grecia, Mathaios Milonakis. Comunitatea va dobândi personalitate juridică la 5 iunie 1992.

10.02.1990, Piatra Neamț. *Constituirea Comunității Elene din Piatra Neamț*

Se organizează Comunitatea Elenă, avându-l ca președinte pe Nicolae Pavlidis (1990–1992). Alți președinți ai Comunității Elene au fost: Nicolae Vițu (1992–1996), Iulian Cârstoiu (1996–2003), Filippos Panaiotidis (interimat 2003–2004) și din nou Nicolae Vițu (din 2004 până în prezent). Încep și cursurile de limba greacă cu prof. Elena Amancea, continuate în 1993 de prof. Elisabeta Rusu Feraru (Cristea) și în 2006 de prof. Smaranda Iamandi.

Februarie 1990, Târgoviște. *Constituirea Comunității Elene Târgoviște*

Se formează la Târgoviște o nouă filială a U.E.R., în frunte cu președintele Constantinos Tzitzeklis (februarie–aprilie 1990). Din aprilie 1990, președintă este doamna Hrisoula Cotenescu.

09.04.1990, Galați. *Reînvierea Comunității Elene din Galați*

La Biserica Greacă din Galați (Metamorfoși) are loc Adunarea de constituire a noii Comunități Elene, la care participă 72 de persoane. Se alege primul comitet în frunte cu Thoma Stelian Nicolau (președinte) și Dimitrios Zamfiropol (vicepreședinte). Dr. Ion Prodrom este ales președinte de onoare. Din partea U.E.R. participă la adunare regizorul Gh. Vitanidis. În septembrie 1991, în urma decesului lui Toma Nicolau, președinția comunității va fi preluată interimar de către Dimitrios Zamfiropol, reales și în următoarele Adunări Generale. Comunitatea va dobândi personalitate juridică la 8 februarie 2000. În septembrie 1990 vor începe primele cursuri de limba neogreacă din cadrul comunității, cu profesorii Dimitrios Zamfiropol și Reghina Constantinidi. Datorită numărului în creștere de elevi, se alătură mai apoi și profesori din Grecia.

10.04.1990, Tulcea. *Reînființarea Comunității Elene*

În vechiul sediu din strada Trandafirilor nr.3 din Tulcea se reorganizează Comunitatea Elenă, din inițiativa doamnei Maria Tiron Statopol, care devine prima președintă a comunității. După repatrierea ei în 1993, i-a urmat la conducerea comunității doamna Elefteria Udrea și apoi doamna Gheorghe Ecaterina. Comunitatea va dobândi personalitate juridică la 2 decembrie 1997.

Aprilie 1990, Ploiești. *Organizarea Comunității Elene Prahova*

Se organizează Comunitatea Elenă Prahova, care din 11 iunie 1998 va dobândi și personalitate juridică. Primul președinte, ales în anul 1990, este Lambros Ziogas (1990–1996). După stingerea din viață a poetului Lambros Ziogas, a fost ales ca președinte al comunității doctorul Anton Nicolau (1996), care a deținut funcția până la sfârșitul vieții. Din septembrie 2001 comunitatea îl are ca președinte pe dr. ing. Dragoș Gabriel Zisopol. Din 1990 se vor organiza și primele cursuri de limba greacă, sub îndrumarea profesorilor Nikos Peios și



Angiuletta Țigău, iar din anul 2000, de profesorul Dimitris Friganiotis (cadru didactic finanțat de statul elen).

Aprilie 1990, Iași. *Constituirea Comunității Elene Iași*

Se formează la Iași Comunitatea Elenă care dobândește personalitate juridică în 6 iulie 1994. Primul președinte, ales în 1990, a fost profesorul Andreas Rados (1990–1992), iar din 1992 doamna Marica Pieptu conduce Comunitatea Elena Iași.

18.04.1990, București. *Primul Congres al Uniunii Elene din România*

La lucrările primului Congres participă delegați din 9 comunități: București, Constanța, Brăila, Galați, Tulcea, Iași, Piatra Neamț, Călărași, Prahova. Ordinea de zi cuprinde informarea asupra modului de constituire a Uniunii și a Comunităților, dezbateră Statutului, a Programului, alegerea organelor de conducere. Se formează primul Consiliu de Conducere al U.E.R. Programul adoptat stabilește ca priorități: cunoașterea valorilor elenismului, organizarea de manifestări culturale, a cursurilor de limba greacă, a programelor de perfecționare a profesorilor și a taberelor pentru copii și pentru pensionari în Grecia.

Mai 1990, Sulina. *Constituirea Comunității Elene Sulina*

Se formează la Sulina o nouă filială a U.E.R. (care din 2006 va dobândi personalitate juridică), ce îl are ca președinte pe Gheorghe Catrachile. După 1997 va fi aleasă ca președintă doamna Irina Rădeanu, iar din 2005, doamna Ecaterina Gheorghe Dracopulo.

20.05.1990, România. *Rezultatele U.E.R. la alegerile legislative*

Din cele 13,7 milioane de voturi valabil exprimate pentru Camera Deputaților, reprezentanții elenilor obțin 4.932 voturi. Reprezentantul minorității elene în Parlamentul României în prima legislatură (1990–1992) este deputatul Anton Nicolau.

20.06.1990, Pitești. *Constituirea Comunității Elene Pitești*

Se organizează Comunitatea Elenă Pitești, condusă de președintele Ștefan Ropcea (1990–1992), apoi de Ioan Paticu (1992–1994), iar din martie 1994 (după trecerea în neființă a președintelui Paticu), de doamna Mihaela Cernătescu.

20.06.1990, Onești. *Constituirea Comunității Elene Onești*

Majoritatea grecilor din Onești își constituie o organizație afiliată la U.E.R., în frunte cu președintele Simos Luliadis. După decesul președintelui Luliadis, s-au succedat la conducerea comunității: Maria Mațuka, Iannis Rallis, Vasilis Gourzanopoulos și Takis Kiriakopoulos.

22.08.1990, Roman. *Constituirea noii Comunități Elene din Roman*

Grupul de 22 de persoane de origine elenă din Roman se desprinde de Comunitatea Elenă din Piatra Neamț, organizând propria comunitate, avându-l ca președinte pe Boris Cepalis.



28.09.1990, Brașov. *Constituirea Comunității Elene Brașov*

Se formează la Brașov o nouă filială a U.E.R., care va dobândi și personalitate juridică în 14 mai 1991. Cel dintâi președinte ales în 1990 a fost Gherasimos Vasilatos (1990–1993). I-au urmat la conducerea comunității Vasilis Karalis (1994), Adelina Pitulice Vasilatos (1995–2001) și Lemonița Chiriac (din 2002).

1990, București. *Apariții editoriale*

Apare la Ed. Albatros din București volumul *Odele Mării Egee – Poeți greci contemporani* (prefată, note și traduceri de Andreas Rados și Ioanid Romanescu). Andreas Rados traduce și cartea lui Jean Coutsoheras *Cu aripa și tridentul*, apărută la Ed. Univers.

1991

18.02.1991, București. *Constituirea Grupului Parlamentar de Prietenie România–Grecia*

Este adoptată Hotărârea nr. 9/18.02. 1991, prin care se aprobă componența Grupului Parlamentar de Prietenie România–Grecia. Grupurile parlamentare de prietenie din fiecare legislatură, din care au făcut parte și deputații Uniunii Elene, au avut un rol important în strângerea legăturilor dintre cele două țări.

Martie 1991, Craiova. *Constituirea Comunității Elene din Craiova*

Se pun bazele organizației craiovene, avându-l ca președinte pe domnul Dimitrios Ciumanis. După decesul acestuia, în 1992, au fost la conducerea comunității: Chiriță Maria (1992), Sofia Iotovici (1992–1994), Kostas Ivanidis (1994–2000), Lazaros Rodopolos (2000–2002), Vlahou Thomai Electra (2002–2004) și Ion Vasoyannis (2004 – prezent).

31.07.1991, București. *Înființarea Editurii Omonia*

Este fondată la București Editura Omonia, prima din România specializată în promovarea literaturii și a civilizației Greciei moderne. În cele două decenii de activitate a oferit numeroase traduceri din literatura neogreacă și importante contribuții la cercetarea elenismului din România și a relațiilor româno–elene. O editură cu profil similar, Pegasus Press, va lua ființă în 2001.

10.08.1991, Piatra Neamț. *Constituirea Asociației româno–elene „Ceahlău–Olimp”*

Se constituie Asociația de Prietenie „Ceahlău–Olimp”, avându-l ca președinte pe Marcel Drăgotescu și ca vicepreședinte pe Nicolae Pavlidis. În 24 septembrie 1991 aceasta dobândește personalitate juridică.

26.10.1991, Izvoarele. *Constituirea Comunității Elene Izvoarele*

Se organizează la Izvoarele, în județul Tulcea, Comunitatea Elenă, afiliată la U.E.R., care din 19 iunie 1997 va dobândi personalitate juridică. Președinte este ales profesorul Ion Niculache.



1991, București. Apariții editoriale

Apare la Ed. Eminescu din București, în colecția „Romanul de dragoste”, volumul lui Kostas Asimakopoulos *Copacul care dansează. Clopotele de seară*, în traducerea Elenei Lazăr.

1992

07.01.1992, România. Recensământul din 1992

Sunt consemnați 3.940 de greci (278 au și cetățenie elenă), repartizați în capitală (943) și în toate județele țării: Tulcea (764), Constanța (466), Brăila (355), Galați (272), Hunedoara (145), Bacău (106), Dolj (106), Bihor (96), Prahova (93), Brașov (80), Timiș (55), Iași (53), Botoșani(51), Argeș (47), Cluj (41), Sibiu (34), Suceava (33), Dâmbovița (21), Arad (18), Neamț (18), Olt (15), Caraș-Severin (15), Vaslui (14), Ialomița (11), Covasna (10), Maramureș (9), Teleorman (9), Vrancea (9), Buzău (7), Harghita (7), Mureș (7), Vâlcea (7), Alba (5), Sălaj (5), Călărași (4), Giurgiu (3), Gorj (3), Bistrița-Năsăud (1), Mehedinți (1), Satu Mare (1).

10.07.1992, Galați. Aducerea unor părți din Lemnul Sfintei Cruci de călugării greci de la Athos

Grecii din Galați sunt prezenți, alături de numeroși credincioși, la slujbele preasfintitului Casian Gălățeanul, cu ocazia aducerii de către călugării athoniți de la Mănăstirea Xeropotam a raclei cu bucăți din lemnul Sfintei Cruci pe care a fost răstignit Mântuitorul Isus Hristos. Sunt evocate vechile contacte ale lumii românești cu marile centre ale ortodoxiei și legăturile tradiționale cu mănăstirile de la Muntele Athos.

27.09.1992, România. Rezultatele U.E.R. la alegerile generale

Din cele 12 minorități prezente în alegerile din 1992, candidații U.E.R. s-au situat pe locul al III-lea, după germani și rușii lipoveni. Ei au obținut în total 9.134 de voturi: Argeș (523), Bacău (704), Brașov (798), Brăila (764), Constanța (747), Dâmbovița (220), Dolj (467), Galați (651), Iași (580), Neamț (622), Prahova (1.771), Tulcea (490), București (797). Medicul ploieștean Anton Nicolau, membru fondator al Comunității Elene din Prahova, este ales ca deputat al U.E.R. în Parlamentul României în legislatura 1992–1996. A făcut parte din Grupul parlamentar al minorităților naționale, din Comisia pentru sănătate și familie și din Comisia pentru integrare europeană.

01.10.1992, Grecia. Trimiterea primilor bursieri la studii în Grecia

Fundația Burselor de Stat din Atena (I.K.Y.) acordă, în anul universitar 1992/1993, burse Uniunii Elene, care trimite primii studenți în Grecia. După absolvirea cursurilor, unii dintre aceștia vor preda limba neogreacă și se vor implica activ în viața comunităților și a Uniunii.



1992, București. Apariții editoriale

La Ed. Demiurg din București apare *Pădurea de lămâi* de Kosmas Politis (trad. Lia Brad-Chisacof). Un volum de opere de Konstantinos Kavafis – *În casa sufletului. Poeme. Proză. Jurnal* – apare la Ed. Minerva, în traducerea Elenei Lazăr.

1993

11.03.1993, București. Se stinge din viață cercetătoarea Ariadna Camariano-Cioran

Cunoscuta cercetătoare născută în Grecia în anul 1906 a studiat la București, afirmându-se ca specialistă în istoria neoeleenismului în România, interesată mai ales de reconstituirea filierei grecești din cultura românească.

20.05.1993, București. Înfrățire între capitalele României și Greciei

Leonidas Kouris, primarul Atenei, și Crin Halaicu, primarul Bucureștiului, semnează protocolul de înfrățire dintre Atena și București.

26.05.1993, Iași. Dezvelirea plăcii comemorative de la Mănăstirea „Trei ierarhi” din Iași

În cadrul unui Te Deum organizat de Comunitatea Elenă din Iași, s-a dezvelit o placă comemorativă la Mănăstirea „Trei ierarhi” din Iași, unde s-a sfințit drapelul Eteriei în 1821.

09.06.1993, Atena, Grecia. Acord româno-elen în domeniul turismului

Se semnează la Atena Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniul turismului.

12–13.06.1993, București. Al doilea Congres al Uniunii Elene din România

Are loc al doilea Congres al U.E.R. Raportul Consiliului de conducere discută Statutul Uniunii; se subliniază apolitismul acesteia și nevoia de unitate. Sotiris Fotopolos e reales președinte al Uniunii și se constituie Consiliul U.E.R., este adoptat noul Program și se fac propuneri de îmbunătățire a Statutului. În urma dezbaterilor și pe baza împuternicirii Congresului, Consiliul de conducere al U.E.R. va face, la 18 decembrie 1993, unele completări și modificări ale Statutului.

27–30.07.1993, Mogoșoaia. „Dialog cu Antichitatea greacă”

Au loc numeroase manifestări culturale sub egida Centrului Național Cultural Mogoșoaia și a Societății Culturale Române de Antropologie Teatrală. Prezintă comunicări: Alike Hollis, Zoe Petre, Thodoros Grammatas, Silviu Purcărete, Ileana Berlogea, Ion Cojar, Alexa Visarion și Dumitru Solomon. Invitatul Iakovos Kambanellis, dramaturg, a vorbit despre tragedia antică greacă. La Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” a fost prezentată premiera piesei „Antigona” de Sofocle, în regia lui Alexandru Tocilescu, la numai două zile după ce tot aici se prezentase „Antigona” lui Sofocle, interpretată de actorii Teatrului Leshi-Volou din Grecia, în regia lui Spiros Vrahoritis.



02.09.1993, București. Concert Dionyssis Savvopoulos

Public român și numeroși greci vin la București pentru a-i asculta pe Dionyssis Savvopoulos și orchestra sa într-un concert la Teatrul „Constantin Tănase”. El îi are ca invitați pe Sofia Vicoveanca, Nicu Alifantis, Alexandru Andrieș și Georgiana Pană. Celebrul cântăret va reveni la București și va concerta la Sala Palatului în 2 iunie 2003, cu ocazia preluării de către Grecia a președinției Uniunii Europene și a Olimpiadei Culturale 2001–2004.

Septembrie 1993, București. Apariția primului periodic al Uniunii Elene din România

Apare, cu sprijinul financiar al Consiliului pentru Minoritățile Naționale, primul număr al ziarului bilingv „Elpis”/„Speranța”. Colectivul de redacție: Chiriac Manușaride, Tasia Kotsioani, Savas Tsorakidis, Ioan Nicolaos, Mirucă Tranulis. Director onorific: acad. Edmond Nicolau.

Noiembrie 1993, Constanța. Deschiderea Grădiniței Româno–Elene

Se deschide la Constanța Grădinița Româno–Elenă, găzduită de Grădinița nr. 22. Ziarul local *Cuget liber* semnalează acest „*prim pas pe calea reorganizării învățământului în limba greacă în orașul nostru, reînviind o veche și frumoasă tradiție existentă în acest colț de țară*”.

07.12.1993, București. Întâlnire a reprezentanților minorităților

Se întâlnesc conducerea tuturor organizațiilor minorităților naționale care au lucrat propria variantă a proiectului Legii minorităților naționale. U.E.R. este reprezentată de Sotiris Fotopolos, Anton Nicolau, Chiriac Manușaride și Eftimie Antoniadis.

1993, București, Cluj, Timișoara. Apariții editoriale

Apare la Ed. Omonia *Opera poetică* a lui Kavafis (trad. Elena Lazăr). Ed. Militară din București publică *Războiul troian* de Gh. A. Maraveleas. Editura Clusium publică eseul lui N. Kazantzakis *Ascetica. Salvatores Dei*. La Editura de Vest din Timișoara apare *Fratricizii* de N. Kazantzakis.

1994

12.01.1994, Pireu, Grecia. Protocol de colaborare între orașele înfrățite Pireu și Galați

Este semnat în Grecia, la Pireu, un nou Protocol de colaborare între cele două orașe înfrățite, care vine în continuarea Protocolului încheiat la 11 mai 1985.

13–27.03.1994, România. Manifestări dedicate Zilei Naționale a Greciei

13.03.1994. Muzeul de Artă din Piatra Neamț găzduiește Spectacolul Comunității Elene, realizat cu sprijinul Elenei Butnaru-Botez, fostă soprană a Operei din Timișoara. În data de 15.03.1994, Comunitatea Elenă Prahova și Liceul „I. L. Caragiale” din Ploiești organizează un spectacol și vizionarea unui film documentar despre Grecia. În 17–18 martie 1994, la sediul U.E.R.

din București are loc Simpozionul „Confluente româno-elene”, iar în 25 martie 1994 are loc conferința de presă a ambasadorului Republicii Elene la București, Hristos Alexandris, despre semnificația religioasă și filosofică a Zilei Naționale a Greciei, evoluția relațiilor româno-elene și prezența elenă din ce în ce mai intensă în economia românească. În 27 martie 1994, la Muzeul de Istorie din Galați este vernisată expoziția „Icoana în spațiul românesc”, cu vechi icoane românești și grecești din patrimoniul Episcopiei Dunării de Jos. În 20 martie 1994, la Tulcea, comunitatea elenă organizează un spectacol la Casa Armatei. La Craiova, sărbătoarea este organizată pe 21 martie 1994 de Comunitatea Elenă, alături de studenții greci din Craiova și elevi de la Școala nr. 22, la Cercul Militar. În 22 martie 1994, la Brăila, grecii organizează o întâlnire cu ziariștii brăileni. Sărbătoarea a continuat pe 27 martie 1994 cu o manifestare organizată în colaborare cu Muzeul de Istorie la Casa Colecțiilor de Artă și cu oficierea unui Te Deum la biserica greacă. Asemenea manifestări dedicate Zilei Naționale a Greciei, vor fi organizate în fiecare an, în cadrul tuturor comunităților elene. Astfel, începând cu aprilie 1995, Comunitatea Elenă din Iași va organiza, an de an, în colaborare cu Universitatea „Al. Ioan Cuza”, Simpozionul „Relațiile culturale româno-elene”, unde se rememorează jertfele de la 1821, se organizează Te Deum-uri, slujbe în limba greacă la bisericile grecești, se organizează concursuri, se vernisează expoziții, au loc ample manifestări organizate în colaborare cu centre culturale, muzee și universități, spectacole de muzică bizantină, poezie și dansuri tradiționale, la care participă numeroși filoeleni, serbări și concerte în grădinițe, școli, cluburi și teatre. Un public numeros e prezent de fiecare dată la spectacolele organizate la Cercul Militar din București și Brașov, la Ateneul Român, la Teatrul de Operetă „Ion Lucian” din capitală, la Teatrul „Elpis” din Constanța, la Teatrul „Lucașfăruș” din Iași ori la Teatrul Muzical „Nae Leonard” din Galați, spectacole difuzate, la cerere, în repetate rânduri pe posturile locale de televiziune, ce realizează emisiuni speciale dedicate Eladei. În fiecare an la Sulina manifestările comunității sunt intens mediatizate, iar stația de radioficare a orașului transmite toată ziua de 25 Martie muzică grecească. De ziua Greciei, în 2001, pe scena Teatrului Național din Cluj se va juca *Clitemnestra sau Crima* de Marguerite Yourcenar, într-un spectacol în care actrița Ileana Negru introduce replici în limba greacă. La Brașov, corul „Orfeas” își va lansa într-un concert din 2006 C. D.-ul „Orfeas – sunet și spirit”, având alături corul asociației culturale din insula Skiathos. La Turnu Severin, comunitatea organizează în fiecare primăvară Zilele Culturii Elene, care uneori coincid cu zilele orașului. Peste tot, de Ziua Eladei, grecii din comunități se bucură de prezența invitaților și a oficialilor locali, ca și a oaspeților din partea U.E.R., a Ambasadei Elene ori din Grecia.

02–03.09.1994, București. Seminarul „Problematika minorităților naționale”

Are loc la sediul Guvernului României seminarul „Problematika minorităților naționale”, organizat de Consiliul pentru Minoritățile Naționale și de Comitetul Helsinki. Chiriac Manușaride prezintă „Proiectele Legii minorităților naționale în contextul standardelor internaționale”.

04–10.09.1994, România. Schimburi culturale – Societatea „Makednos” în România

Societatea panelenă „Makednos” din Salonic vizitează România. În capitală, membrii asociației sunt întâmpinați de acad. Virgil Cândea, președintele Asociației de Prietenie România–Grecia, și vizitează sediul U.E.R.

28–29.10.1994, București. Festivalul cântecului, poeziei și dansului elen

Început printr-o festivitate a aniversării „Marelui Nu”, cel de-al treilea Festival organizat de U.E.R. a reunit, în fața unui public numeros din sala „Liviu Rebreanu” a Teatrului Național din București, numeroase formații ale comunităților elene.

25.11.1994, Atena, Grecia. Moartea regizorului Gheorghe Vitanidis

Se stinge din viață cunoscutul regizor de film, născut la Mangalia în 1929. Absolvent al Școlii Grecești din Constanța și al Institutului de Artă Teatrală și Cinematografică „I. L. Caragiale” din București, profesor, membru fondator și secretar al Asociației Cineaștilor din România, Vitanidis a fost membru fondator al U.E.R. și prim-vicepreședinte al primului ei comitet din februarie 1990.

1994, București, Galați. Apariții editoriale

Apare la București și Galați, la editurile Omonia și Porto-Franco, antologia nuvelei grecești *Suflet elen*, realizată de Kostas Asimakopoulos (trad. Elena Lazăr și Polixenia Karambi). Elena Lazăr traduce și *Viața și peripețiile lui Alexis Zorba* de Nikos Kazantzakis, ce apare la Ed. Rombay. La Ed. Demiurg apare volumul *Urmașii lui Prometeu* de Nikos Kranidiotis (trad. Lia Brad-Chisacof, Ștefan Stupca și Ion Brad).

1995

01.02.1995, Strasbourg, Franța. Încheierea Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale

Se încheie Convenția pentru protecția minorităților naționale, pe care o semnează și România, obligându-se „să recunoască oricărei persoane aparținând unei minorități naționale dreptul de a expune în limba sa minoritară însemne, inscripții și alte informații cu caracter privat”.

15.02.1995, Babadag. Formarea Comunității Elene Babadag

Se constituie Comunitatea Elenă din Babadag. Președintele acesteia, Alexe Aneste, inițiasse aici încă din 1991 cursurile de limba neogreacă.

17–18.03.1995, București. Sărbătorirea a 5 ani de existență a Uniunii Elene din România

Are loc la București o adunare omagială, cu participarea reprezentanților Ambasadei Elene. Studenții Seminarului de Neogreacă din Iași recită din versurile lui Eminescu și Solomos. În mesajul său, patriarhul României, Preafericitul Teoctist, invocă cuvântul „agapi” (*dragoste*), pe care-l simte în



inimile tuturor la aniversarea celor 5 ani în care „s-a reactivat acel dialog de iubire care a existat de-a lungul secolelor aici, la gurile Dunării”.

06.04.1995, București. *Constituirea Fundației „Armonia”*

La Cercul Militar Central din București se desfășoară, sub patronajul instituției prezidențiale, prima adunare a Fundației „Armonia” a Familiilor Mixte din România. Scopul fundației este întărirea armoniei în relațiile din familiile mixte și între diferitele etnii din România.

18.05.1995, București. *Concert Dalaras*

Grecii din România se întâlnesc la București cu ocazia concertului susținut la Sala Palatului de cântărețul grec Iorgos Dalaras, care participă la o conferință de presă la sediul U.E.R. din București.

23–26.05.1995, București. *Seminarul internațional asupra toleranței*

Sub patronajul O.S.C.E., se desfășoară la București un seminar internațional ce-și propune să identifice cele mai eficiente forme de luptă împotriva intoleranței și de promovare a toleranței.

11–12.07.1995, București. *Vizita ministrului de externe grec la București*

Karolos Papoulias, ministru al afacerilor externe al Republicii Elene, face o vizită oficială la București. Tematica discuțiilor cu demnitarilor români a fost cooperarea celor două țări în organisme internaționale, accelerarea raporturilor comerciale, securitatea în Balcani și contribuția celor două țări la menținerea stabilității în zonă.

03–16.08.1995, Brăila. *Seminarul „Păstrarea și predarea limbii elene ca factor al identității etnice a minorității elene din România”*

Cadre didactice de la Universitatea „Macedonia” din Salonic împărtășesc experiența predării limbii neoeleene profesorilor din cadrul comunităților grecești din România.

20–27.08.1995, Brăila. *Primul concurs național de canto „Hariclea Darclée”*

Are loc primul concurs de canto „Hariclea Darclée”, inițiat de soprana Mariana Nicolesco, ca omagiu adus renumitei artiste de origine elenă cu prilejul împlinirii a 135 de ani de la nașterea ei.

01–02.09.1995, București. *Seminarul „Implementarea legislației internaționale privind minoritățile naționale în legislația României”*

Organizat de Consiliul pentru Minoritățile Naționale și Fundația pentru Relații Interetnice din Olanda, seminarul a reunit reprezentanți ai tuturor organizațiilor cetățenilor aparținând minorităților naționale.

15.09.1995, Onești. *Deschiderea cursurilor de limba neogreacă în cadrul Comunității Elene Onești*

În anul școlar 1995/1996 se deschid cursurile de limba neogreacă de la Onești. Primele cursuri au fost ținute de Angheliki Kostopoulou Moței, iar după 1996 au predat Mariana Papahristu, Lili Ciocan Mațuka și Cristina Kiriakopolu.



28.10.1995, Turnu Severin. Organizarea Comunității Elene din Turnu Severin

Se organizează Comunitatea Elenă din Turnu Severin, care o alege ca președintă pe prof. Paula Scalcău. Tot acum se organizează și Cercul de Limbă, Cultură și Civilizație Greacă din Turnu Severin. Pe lângă cursurile din cadrul comunității, la cererea elevilor Liceului „Traian” se fac demersurile necesare și se obține aprobarea pentru predarea limbii neoelene începând cu 15 septembrie 1996. Tot atunci, se va înființa în cadrul liceului și un cor bizantin cu 70 de elevi, condus de Cacuci Dumitru, absolvent al Seminarului Teologic din București.

02–03.11.1995, București, Iași. Vizita președintelui Greciei în România

Are loc vizita oficială în România a președintelui Republicii Elene, Konstantinos Stephanopoulos. Șeful statului elen se întâlnește cu Ion Iliescu, președintele României, cu premierul Nicolae Văcăroiu, cu ministrul de externe Teodor Meleșcanu și rostește o alocuțiune în plenul Parlamentului. După încheierea vizitei oficiale, pe 4 noiembrie, președintele Greciei a vizitat județele Iași și Neamț. Membrii comunităților elene îl întâmpină și-l însoțesc la Mănăstirea Secu, unde are loc o ceremonie în memoria eroilor Revoluției de la 1821. Comunitatea Elenă Iași montează aici o placă comemorativă a eroului eterist Iordache Olimpiotul, dezvelită de șeful statului elen.

03.11.1995, București. Acord cultural româno–elen

Se semnează la București Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind cooperarea în domeniile învățământului, științei și culturii. Pe 21 martie 2005 se va semna la București Programul executiv de aplicare a Acordului cultural pentru anii 2005–2007.

29.11–08.12.1995, Salonic, Grecia. Primul Congres Constitutiv al Diasporei Elene

Organizat de Ministerul de Externe – Secretariatul General al Grecilor din Diasporă, Congresul reunește delegați ai celor aproape 7 milioane de greci ce trăiesc în diaspora și marchează apariția unui nou cadru instituțional în care reprezentanții lor să poată colabora cu statul grec și să participe direct la evoluția elenității în general.

Decembrie 1995, Izvoarele. Manifestări dedicate Crăciunului

Vechile obiceiuri se păstrează cu sfințenie la Izvoarele, unde tinerii se împart în două cete sub conducerea unui „draguman”, își împart satul în două și pleacă la colindat. Sărbătorile de iarnă vor prilejui în fiecare an manifestări ale grecilor în toate comunitățile: evenimente caritabile, pregătirea darurilor pentru copii și membri nevoiași, întâlniri la bisericile grecești, în restaurante cu specific grecesc, serbări, spectacole, expoziții de icoane, concerte cu colinde, imnuri și psalmi, și schimburi culturale.

1995, București, Iași. Apariții editoriale

Sub egida U.E.R. apare lucrarea *Presa de limbă greacă din România în veacul al XIX-lea*, semnată de Olga Cicanci. La Ed. Omonia apare *Opera în proză* a lui



Kavafis, în traducerea Elenei Lazăr. Editura Cronica din Iași publică antologia *Surâsul Afroditei. Poeți ciprioți contemporani* tradusă de Andreas Rados, Leonida Maniu și Leonidas Rados. Apare la Editura Vox *Dicționarul român-grec*, avându-l ca autor pe Socratis Cotoulis.

1996

23.02.1996, Atena, Grecia. Acord româno–elen

Se semnează la Atena Acordul între Guvernele României și Greciei privind reglementarea compensării contribuțiilor de asigurări sociale ale refugiaților politici greci repatriați în România.

24.03.1996, București. Sărbătorirea Zilei Naționale a Greciei în capitală

După slujba oficiată la biserica grecească de preoți veniți de la Salonic, festivitatea de la sediul U.E.R. e deschisă de președintele comunității bucureștene, Aristotel Ioannidis, în prezența E.S. Hristos Alexandris, ambasadorul Elladei la București, a consilierilor ambasadei, a deputatului Anton Nicolau și a oaspeților Societății Culturale Panelene „Makednos”.

24.03–31.03.1996, Ploiești, Brăila, Iași. Sărbătorirea Zilei Naționale a Greciei în toate comunitățile elene din România

La Ploiești, deputatul U.E.R. Anton Nicolau și Comitetul de conducere al Comunității Elene din Prahova organizează manifestările prilejuite de Ziua Națională a Greciei. La eveniment au participat și reprezentanții Societății Culturale Panelene „Makednos” din Salonic. La Brăila, Ziua Elladei a fost sărbătorită în ajun (duminică, 24 martie) prin oficierea unui Te Deum la Biserica Buna-Vestire, cântece și poezii ale copiilor de la grădinița greacă, o masă cu bucate specifice și muzică grecească. Alături de membrii comunității, participă la manifestările de la Brăila și reprezentanții ai evreilor, ai turcilor și ai rușilor lipoveni. La Iași, Î.P.S. Daniel, mitropolitul Moldovei și Bucovinei, oficiază pe 25 martie un Te Deum în limba greacă la Biserica Vovidenia, în fruntea unui sobor de 8 preoți. La strane, corurile studenților români de la Facultatea de Teologie și cel al studenților greci au interpretat muzică bizantină. Semnificația zilei de 25 martie e prezentată de doamna Marica Pieptu, președinta Comunității, la Casa Studenților din Iași, unde are loc și spectacolul oferit de Comunitatea Elenă. În același context are loc și cea de-a treia ediție a Simpozionului „Relații culturale româno-elene”, cu participarea profesorilor Emilian Popescu și Vasile Arvinte. La Craiova, pe 25 martie, peste 400 de eleni și filoeleni au serbat evenimentul în sala mare a Filarmonicii „Oltenia”. La spectacolul prezentat cu acest prilej și-au adus contribuția membrii comunității, membrii Filarmonicii și studenții greci din Craiova. La Galați, Ziua Greciei a fost sărbătorită pe 31 martie, prin rememorarea de către Dimitrios Zamfiropol, președintele Comunității, a jertfelor poporului grec la 1821 și un spectacol muzical-coregrafic, organizat la Societatea Națională a Căilor Ferate Române Galați, în care evoluează Theodor Munteanu și Dumitru Barbu de la Teatrul Muzical din Galați, Carmen Penelopi Papadatu, Ana



Caspiroschi, Anamaria și Antigona Petrican și orchestra condusă de Marian Proca. Spectacolul a fost difuzat în repetate rânduri pe postul local de televiziune. Manifestări similare, cu adunări festive și spectacole au loc și la Piatra Neamț, Pitești și Turnu Severin.

Aprilie–mai 1996, România. Schimburi economice româno–elene

O delegație a Camerei de Comerț din Larisa vizitează România, discută și semnează acorduri cu Camerele de Comerț din București, Piatra Neamț, Bistrița-Năsăud, Cluj și Timiș.

29.06.1996, București. Prima întâlnire a absolvenților liceului grecesc din capitală

În clădirea vechii școli din Str. Austrului, nr. 33, are loc întâlnirea a peste 100 dintre absolvenții Liceului Elen din promoțiile 1943–1982, veniți din toată țara. Astfel de întâlniri vor avea loc și la sediul U.E.R. în iunie 2003 și iunie 2006, adunând din ce în ce mai mulți absolvenți ai liceului din România, dar și din Grecia și Noua Zeelandă.

19.07.1996, București. Manifestarea culturală „Cipru – 9000 de ani de istorie și civilizație”

Are loc la sediul U.E.R., sub egida Ambasadei Republicii Elene, o manifestare de solidaritate față de poporul cipriot, cu referire la civilizația milenară a Ciprului – segment al civilizației elene, la consecințele ocupației turcești, la divizarea Ciprului, la tradiționalele relații de prietenie româno–elene–cipriote și la sprijinul de care au nevoie astăzi ciprioții din partea comunității internaționale. O manifestare cu aceeași temă a avut loc și la Ploiești, pe 14 septembrie 1996.

26.07.1996, București. Reprezentanții Secretariatului General al grecilor din diaspora în România

La sediul U.E.R. din București, delegații Secretariatului General al grecilor din diaspora s-au întâlnit cu reprezentanți ai U.E.R. din București, Constanța, Brașov și Galați. S-a discutat despre greutățile întâmpinate de comunitățile teritoriale și despre programele organizate de Secretariat pentru copii și adolescenți.

Iulie 1996, Ploiești. Constituirea Ansamblului de dansuri grecești „Orfeas” al Comunității Elene din Prahova

Coordonat în perioada 1996–2008 de către Gabriela Vasilescu, din februarie 2009 ansamblul de dansuri este reorientat de către noul instructor, Bogdan Anagnastopol, spre dansurile grecești din zona de nord a Greciei, Makedonia și Thraki.

12–26.08.1996, București. Expoziție dedicată Zilei Forțelor Armate Elene

Muzeul Național Militar găzduiește expoziția „Confluente româno–elene”, ce cuprinde mărturii arheologice ale existenței și răspândirii elementului elen pe teritoriul României, dar și picturi, fotografii, afișe, documente, arme și uniforme militare ale celor două armate, steaguri, diplome, decorații, cărți rare și albume.



12-13.10.1996, Iași. Aducerea moaștelor Sf. Andrei

La Catedrala Mitropoliei Moldovei și Bucovinei au loc ceremonii religioase prilejuite de aducerea din Grecia (de la Patras) a moaștelor Sf. Andrei pe pământul pe care l-a înduhovnicit cu două milenii în urmă, ca Apostol al lui Hristos. Peste 200.000 de pelerini au atins chivotul de argint, închinându-se la sfintele moaște.

18.10.1996, București. Întâlnire a eleniștilor din România

La sediul U.E.R. are loc o întâlnire a cercetătorilor români preocupați de studiile neoelene. Tema întâlnirii a fost necesitatea reunirii eforturilor tuturor specialiștilor, în scopul coordonării cercetării marilor fonduri de documente grecești din arhivele și bibliotecile României și pregătirea unei noi generații de specialiști care să cunoască limba și paleografia greacă. Alături de inițiatorii întâlnirii, Olga Cicanci și Cornelia Papacostea Danielopolu, au participat Paul Cernovodeanu, Șerban Tanașoca, Tudor Teoteoi, Lia Chisacof, Elena Lazăr, Paula Scalcău, Dumitru Nicolae, Valentina Filip și alți specialiști, profesori, traducători și studenți. Ei se numără printre cei care vor pune bazele Societății Române de Studii Neoelene în ianuarie 1997.

27.10.1996, București. Manifestări dedicate „Marelui Nu” („Megalo Ohi”)

La Biserica Greacă din București are loc un Te Deum oficiat de preoți greci. Ambasadorul elen E.S. Hristos Alexandris vorbește despre semnificația evenimentelor din 28 octombrie 1940. Cu fiecare an, aniversarea istoricului „Mare Nu” va căpăta dimensiuni tot mai ample, fiind un prilej de întâlnire și sărbătoare în toate comunitățile grecești. Au loc întâlniri omagiale, Te Deum-uri, festivaluri, lansări de cărți, expoziții de documente, programe artistice, emisiuni la posturile centrale și locale, cu participarea a numeroși simpatizanți din rândul majorității și a altor minorități. „Marele Nu” se sărbătorește la Centrul „Reduta” de la Brașov, la Teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești, la Palatul Culturii din Iași, la Teatrul Liric „Elena Teodorini” din Craiova, la Cluj, Galați, Brăila, Roman, Piatra Neamț, Bârlad, Pitești, Târgoviște, Turnu Severin, Calafat, Onești, Tulcea etc. La invitația Ambasadei Elene, numeroși artiști din Grecia vin să susțină concerte cu acest prilej și în următorii ani. Astfel, pianistul grec Dimitris Sgouros susține în 1998 o serie de recitaluri la București, Iași, Constanța, Cluj, care impresionează publicul românesc. Pe scena Teatrului Muzical din Galați, alături de formațiile comunității elene, este prezent în 2006 un ansamblu de dansuri tradiționale din Sozopol, oraș din Bulgaria cu o numeroasă comunitate grecească. O serată cu Ansamblul Contemporan atenian, sub conducerea muzicală a lui Marcel Spinei, prezintă în 2009 un concert cu piese populare și clasice românești și grecești dedicată aceluiași eveniment. Tot atunci E.S. Georgios Poukamisas, ambasadorul Republicii Elene la București, va lansa în Sala Oglinzilor din sediul Uniunii Scriitorilor colecția sa de eseuri *Dialog cu istoria*.

03.11.1996, România. Alegeri legislative

U.E.R. participă la alegerile parlamentare cu candidați proprii, în 11 circumscripții electorale. Din cele 12,23 milioane de voturi valabil exprimate pentru



Camera Deputaților, reprezentanții elenilor obțin 9.972 voturi. Reprezentantul minorității elene în Parlamentul României este deputatul Gherasim Gazis.

16.11.1996, București. *Întâlnire omagială – Edmond Nicolau*

Are loc la sediul U.E.R. o întâlnire omagială prezidată de academicianul Constantin Bălăceanu-Stolnici, dedicată lui Edmond Nicolau (1922–1996), pedagog și om de știință de origine elenă. Promotor al ciberneticii și al interdisciplinarității în România, a avut contribuții în domeniul comunicațiilor, electronicii și calculatoarelor. A fost șeful Departamentului de Cultură și Învățământ al U.E.R. și primul director onorific al ziarului *Elpis* (Speranța). Cu acest prilej s-a hotărât înființarea Fundației „Edmond Nicolau”, pentru promovarea operei omului de știință.

25–29.11.1996, Craiova. *Parteneriatul româno–elen pentru pace*

În cadrul Parteneriatului pentru pace, o companie din Batalionul de Trupe Speciale din Grecia participă la un exercițiu militar la Craiova. La Cercul Militar, soldații greci prezintă un program de dansuri, alături de Ansamblul „Maria Tănase” și de grecii din Craiova.

29–30.11.1996, Brașov. *Simpozionul „Presa și minoritățile”*

Are loc la Brașov un seminar organizat de World Association of Newspapers, Consiliul Europei, Federația Internațională a Jurnaliștilor, Asociația Română a Editorilor de Presă și Gazeta Română de Transilvania. Participă și reprezentanți ai ziarelor minorităților din România.

15.12.1996, Calafat. *Organizarea Comunității Elene Calafat*

Are loc Adunarea de constituire a Comunității Elene din Calafat, la care participă 17 membri fondatori. Primul președinte al comunității a fost ales Iorgos Zigunas. Din 12 iulie 1997 președinta comunității va fi doamna Elena Lungu.

1996, București, Salonic. *Apariții editoriale*

Sub egida U.E.R apare lucrarea *Comunitățile grecești din România în sec. al XIX-lea*, semnată de Cornelia Papacostea-Danielopolu. *Dicționarul neogrec–român*, reeditat în 2000, apare sub coordonarea neoelenistei Lia Brad-Chisacof, la Editura Demiurg. În același an apare la Salonic ediția în limba română a *Micii gramatici a limbii neogrecești* a lui M. Triandafilidis, tradusă de Andreas și Leonidas Rados. Ed. Bizantină din București publică lucrarea lui Christos Yannaras *Abecedar al credinței* în traducerea preotului dr. Const. Coman. O altă lucrare a lui Yannaras, *Heidegger și Areopagitul*, apare la Editura Anastasia din București în traducerea lui Nicolae-Șerban Tanașoca.

1997

16–18.01.1997, București. *Delegație ateniană în România*

O delegație ateniană, în frunte cu primarul general Dimitris Avramopoulos, se află în vizită oficială în România, la invitația premierului Victor Ciorbea.



Delegația elenă s-a întâlnit cu premierul Victor Ciorbea, cu Viorel Lis, primarul capitalei, cu președintele României, Emil Constantinescu, cu președintele U.E.R. și președinții Comunităților din Constanța și Iași.

17.01.1997, București. Formarea Societății Române de Studii Neelene

Se înființează la București Societatea Română de Studii Neelene, afiliată Societății Europene de Studii Neelene. Doamna Cornelia Papacostea-Danielopol, prima președintă a Societății, s-a referit la bogata tradiție a studiilor neelene în România. Societatea editează *Buletinul Societății Române de Studii Neelene*. Din aprilie 1998, în fruntea Societății se află doamna prof. univ. Olga Cicanici.

Ianuarie 1997, Brașov. Constituirea Ansamblului „Efthimos” din Brașov

Noul grup de dansuri al Comunității Elene din Brașov se numără printre cele mai îndrăgite formații grecești din România. Din 1997 reprezintă comunitatea elenă la numeroase manifestări artistice în țară, la Salonic, Langada și Atena.

19.02.1997, București. Constituirea Asociației Ziariștilor din Presa Minorităților Naționale din România

La sediul U.E.R. are loc adunarea de constituire a Asociației Ziariștilor din Presa Minorităților Naționale din România.

07–08.03.1997, București. Vizita președintelui Consiliului Eleno–American în România

Are loc, la invitația președintelui U.E.R., vizita președintelui Consiliului Eleno–American, Theodoros Spyropoulos, însoțit de reprezentanți ai Camerelor de Comerț Eleno–Americane din S.U.A., precum și de o delegație a Consiliului Eleno–American din Grecia. Oaspeții s-au întâlnit cu premierul Victor Ciorbea și cu președintele României, Emil Constantinescu.

20–21.03.1997, București. Vizita premierului elen Kostas Simitis

Are loc vizita oficială a premierului Kostas Simitis, la invitația omologului său, Victor Ciorbea. Premierul elen s-a întâlnit și cu președintele Emil Constantinescu și cu președinții celor două camere ale Parlamentului.

28–29.03.1997, București. Vizita în România a ministrului grec al apărării naționale

Apostolos Tsohazopoulo, ministrul elen al apărării, s-a întâlnit cu reprezentanți ai Comunității Elene din București, care i-au acordat titlul de membru de onoare al U.E.R.

10–11.04.1997, Salonic, Grecia. Întâlnire a tinerilor greci din diasporă

Are loc la Salonic cea de-a doua întâlnire a celor 15 membri ai Consiliului Coordonator al Tinerilor Greci de peste hotare cu tineri din Grecia, cu tema: „Cinci continente, o patrie”. Tinerii greci din România au fost reprezentați de Eleni Pașcanu.



22–24.05.1997, Grecia. Vizita președintelui României în Elada

Președintele României, Emil Constantinescu, face o vizită oficială în Grecia, la invitația omologului său, Konstantinos Stephanopoulos.

10.07.1997, București. Modificarea și completarea Legii învățământului prin Ordonanța de urgență 36

Printre completările aduse Legii învățământului nr. 84/1995 figurează organizarea de clase cu predare în limbile minorităților naționale ori asigurarea școlarizării în limba maternă în cea mai apropiată localitate în care este posibil și susținerea unei probe la limba maternă la încheierea studiilor gimnaziale de către elevii care frecventează cursurile în limba maternă.

Iulie–august 1997, Grecia. Schimburi culturale–artistice româno–elene

19–27.07.1997. Două ansambluri de dansuri, „Românașul” din București și „Areti” din Roman, participă la Festivalul Folcloric de la Mesimeri–Halkidiki, desfășurat sub genericul „Cultură și pace 1997”. În luna iulie, circa 80 de membri ai U.E.R., reprezentând formații artistice din București, Galați, Brăila, Pitești și Brașov, prezintă spectacole la Kallikrateia și Krini–Halkidiki. 22–25.08.1997. Asociațiile culturale din Kallikrateia și Krini întorc vizita, prezentând spectacole cu dansuri populare românești și grecești.

22–25.09.1997, București. Zilele Filmului Elen

Se desfășoară la București Zilele Filmului Elen, cu pelicule ale cineastului grec Theo Anghelopoulos: „Privirea lui Ulise”, „Călătorie la Kithira”, „Pasul suspendat al Berzei”. Doamna Nausika Vraila, consulul Greciei la București, și domnul Dimitris Koustas, consilier de presă al Ambasadei Elene, prezintă personalitatea și opera regizorului grec, precum și a renumiților interpreți Harvey Keitel și Maia Morgenstern.

31.10–01.11.1997, București. Al III-lea Congres al Uniunii Elene din România

Se desfășoară al III-lea Congres al U.E.R.. Participă 110 delegați din 19 comunități teritoriale. Asistă la lucrări Grigoris Niotis, președintele Comisiei parlamentului elen pentru problemele grecilor din diaspora, și Eleni Egnatiadou din partea Secretariatului General al Diasporei Elene. În funcția de președinte al U.E.R. este reales Sotiris Fotopolos. Se alege un nou Consiliu de conducere, alcătuit din 37 de membri. Obiectivele principale rămân: organizarea sistematică a predării limbii elene, organizarea unor manifestări culturale, activitatea editorială, desfășurarea programelor susținute de statul grec, sprijinirea membrilor cu venituri insuficiente, redobândirea imobilelor confiscate abuziv după 1948.

20–30.11.1997, Turnu Severin. Zilele Culturii Elene

Colegiul „Traian” din Turnu Severin găzduiește o serie de manifestări (conferințe, proiectii de filme documentare) în cadrul Zilelor Culturii Elene, organizate de Comunitatea Elenă și Cercul de Cultură și Civilizație Greacă. În luna noiembrie are loc și vizita doamnei Nausika Vraila, consulul Greciei la București, a președintelui Comunității Elene din Craiova



Lazaros Rodopoulos și a unor reprezentanți ai Asociației Studenților Greci din Craiova.

01–07.12.1997, Salonic, Grecia. Primul Consiliu Mondial al Diasporei Elene

Are loc la Salonic Adunarea Consiliului Mondial al Diasporei Elene. Participă 345 delegați din cele patru Consilii regionale (America, Europa, Oceania și Asia–Africa). S-a discutat activitatea Consiliului în cei doi ani de existență și s-a ales o nouă conducere. U.E.R. este reprezentată de președintele Sotiris Fotopolos și de Eleni Pașcanu din partea tinerilor eleni.

1997, Iași. Ia ființă Centrul Cultural Elen „Panellinion”

Înființat cu sprijinul Comunității Elene din Iași, Centrul colaborează cu Lectoratul de neogrecă al Facultății de Litere a Universității „Al. Ioan Cuza” și cu Asociația Studenților Greci, desfășurând o activitate de promovare a muzicii bizantine și a culturii elene în general.

1997, București, Ploiești. Apariții editoriale

Apare la Ed. Omonia antologia nuvelei cipriote *Suflet cipriot*. Apare la Ploiești volumul *Să rămânem în picioare* de P. Tsoutakos, tradus și prezentat de Lambros Ziogas și Corneliu Șerban. Editura Meronia publică *Leii de piatră* de Iulia Iatridi, în traducerea Elenei Lazăr. La Editura Enciclopedică apare *Căderea Constantinopolului* de Tatiana Stavrou, în traducerea Mariei Marinescu-Himu.

1997, București. Noul Ambasador al Eladei la București

E.S. Hristos Alexandris, ambasadorul Greciei la București, își încheie misiunea în România. Este primit la Cotroceni de șeful statului român, domnul Emil Constantinescu, care apreciază în mod deosebit activitatea diplomatului grec. La sediul U.E.R. își ia rămas-bun de la reprezentanții Comunităților grecești. Noul ambasador al Republicii Elene la București este E.S. Stylianos Mallikourtis.

1998

Ianuarie 1998, România. Sărbătoarea Vasilopitei

Ca la fiecare început de an, membrii comunităților elene se adună pentru tăierea Vasilopitei, obicei străvechi datând din vremea episcopului Cesareii, Vasile, mort în anul 379. Conform tradiției, grecii din Izvoarele își pun costumele tradiționale, viu colorate, „zunarul” pe cap și „gearul” la brâu, merg la biserică și dansează în mijlocul satului. În fiecare an, după sărbătoarea Anului Nou, grecii taie plăcinta tradițională a Sfântului Vasile, cu bănuțul ei norocos. În ianuarie 2002, emisiunea „Nostos” a postului național grecesc E.T.3 va transmite prin Internet tăierea Vasilopitei pentru cele 2.753 de comunități grecești din întreaga lume. Primul bănuț norocos s-a nimerit în bucata de plăcintă a Comunității Elene Roman din România. Evenimentul prilejuiește în fiecare an serbări, tombole și petreceri la care se dansează syrtaki, dar



și Hora Unirii, căci uneori această ceremonie tradițională coincide cu sărbătorirea Unirii Principatelor.

Februarie 1998, Brașov. *Constituirea grupului „Orfeas”*

Se înființează, în cadrul Comunității Elene, grupul vocal „Orfeas”, care în anul următor se va transforma în corul cu același nume, sub conducerea doamnei Alina Lazăr. Până în prezent, corul brașovean susține numeroase concerte în țară și în străinătate.

02–15.03.1998, București. *Emisiuni dedicate Greciei la Radiodifuziunea Română*

Radiodifuziunea Română, în colaborare cu U.E.R., transmite o serie de emisiuni dedicate Greciei: „La început de vis” cu academicianul Virgil Cândea și Sotiris Fotopolos; „Laudă Elladei” cu academicianul Alexandru Balaci; „Turismul elen și importanța sa în cunoașterea interumană” cu Sotiris Fotopolos și academicianul Dan Berindei; „Lupta de eliberare antiotomană a românilor și a grecilor” cu istoricul Carol König; „Din frumusețile poeziei elene” cu actrița Adela Mărculescu; „Veniți să mâncăm souflaki cu tzatziki” cu Ortansa Comănescu și Andreas Rafailidis; „Ortodoxia, liant de suflet între greci și români” cu părintele Galeriu; „Pe scena teatrului elen” cu Olga Mărculescu; „Simboluri mitologice cu adevăr contemporan” cu Ruxandra Ionescu, Anca Balaci și Lia Brad-Chisacof; „Intelectuali greci la curtea lui Brâncoveanu” cu prof. dr. Olga Cicanci; „Confluente româno–elene în domeniul artei” cu acad. Adriana Crainic Botez și pictorul Tanasis Fampas.

16–22.03.1998, București. *Interviu al președintelui U.E.R. în „Românul”*

Săptămânalul *Românul* titrează: „În rezolvarea problemelor minorităților, nu există Constituție mai democratică decât cea din România”, citându-l pe Sotiris Fotopolos, președintele U.E.R. În interviul acordat acestei publicații, acesta se referă la istoria minorității elene din România, la realizările din ultimii ani, în special la învățământul în limba elenă, dar și la nevoia rezolvării problemei bunurilor comunităților confiscate în mod abuziv și a retrocedării acestora.

04.04.1998, Paris, Franța. *Moartea cercetătoarei Cornelia Papacostea Danielopolu*

Se stinge din viață Cornelia Papacostea Danielopolu, cercetătoare a istoriei sud-estului european, ale cărei studii accentuează rolul elenismului din acest spațiu, ducând mai departe opera tatălui ei, Victor Papacostea, fondatorul Institutului de Studii și Cercetări Balcanice din București.

08.04.1998, București. *Simpozion Rigas Veletinlis*

Are loc, în cadrul Anului Rigas Veletinlis, un simpozion dedicat marelui cărturar și revoluționar, organizat de Societatea Română de Studii Neoeleene și Institutul de Studii Sud-Est Europene. Sunt prezenți reprezentanți ai Ambasadei elene, cercetători, profesori, studenți și numeroși membri ai U.E.R. La 200 de ani de la moartea scriitorului grec, U.E.R. îi dedică o serie de manifestări. Printre acestea, ridicarea monumentului din curtea Bisericii grecești „Buna Vestire” din București, operă a artistului Thanasis Fampas.



12.05.1998, Constanța și 15.05.1998, București. Teatru grec în România

Trupa de teatru a actriței elene Anna Vaghena prezintă două spectacole în România, primul la Constanța și al doilea la București, cu piesa „Nunta” de Vasa Solomou-Xanthaki, în regia lui Kostas Tsianos.

07.07.1998, Constanța. Restituirea Teatrului „Elpis” din Constanța

Este emisă Ordonanța de urgență nr. 13 din 07.07.1998, semnată de premierul Radu Vasile („Monitorul oficial” nr. 255, din 08.07.1998), prin care se restituie Comunității Elene Constanța Teatrul „Elpis”, confiscat abuziv de statul român în urmă cu o jumătate de secol.

Iulie–septembrie 1998, Grecia. Programe de vacanță oferite de statul grec

Numeroși copii, tineri și pensionari din comunitățile elene participă la Programele U.E.R. organizate în Grecia cu sprijinul statului elen, având posibilitatea de a-și cunoaște țara de origine și de a se întâlni cu compatrioți din cele 5 continente. An de an numărul beneficiarilor acestor programe va crește, la programele susținute de Ministerul de Externe din Grecia adăugându-se cele oferite de Ministerul Apărării și de diferite prefecturi, primării ori alți sponsori din Grecia.

01.11.1998, Cluj-Napoca. Constituirea Comunității Elene Cluj-Napoca

Se organizează Comunitatea Elenă din Cluj-Napoca, nouă filială a U.E.R., având-o ca președintă pe doamna profesoară Eleni Idu. Printre membrii fondatori se numără și Fotis Iliopoulos, Dimitrios Stamatiou, Elvira Tokalaki și Harilaos Torofias.

30.11–06.12.1998, România. Manifestări dedicate Zilei Naționale a României

Comunitățile Elene sărbătoresc Ziua Națională a României. Seria evocărilor începe în 30 noiembrie la Pitești, unde sunt evidențiate momente ale Războiului de Întregire și sunt elogiați argeșenii și muscelenii ce au contribuit la obținerea victoriei. La sediul U.E.R. din București au loc în 6 decembrie o ceremonie și un spectacol susținut de orchestra Liceului de Muzică „Dinu Lipatti” și de ansamblul copiilor comunității. La Piatra Neamț, grecii sărbătoresc la Asociația Filateliștilor, alături de prietenii de la Forumul German și de la Asociația „Ceahlău–Olimp”. Și în anii următori Ziua Națională a României se va sărbători în cadrul Comunităților Elene, sub genericul „*Patria este pământul care ne hrănește*”.

1998, București, Iași. Apariții editoriale

Lia Brad-Chisacof editează volumul *Rigas. Scrieri inedite*, apărut sub egida Academiei Române și a Institutului de Studii Sud-Est Europene. La Editura Omonia din București apare antologia *Eseul elen*, tradusă de Elena Lazăr, Cristina Băcanu, Val. Mardare. La Editura Junimea din Iași apare *Literatura neogrecă contemporană din România*, volum bibliografic coordonat de Andreas Rados. Editura Meronia publică *Orașul violet* de Anghelos Terzakis și *Fiul Soarelui: Viața împăratului Iulian Apostatul* de Tasos Athanasiadis, în traducerea Elenei Lazăr. În Colecția „33” a Editurii Seara apar *Rătăcirile unui necălător* de Nasos Vayenas, în traducerea lui Victor Ivanovici.



1999

09.02.1999, București. Proiect privind restituirea unor imobile ce au aparținut comunităților elene

Conducerea U.E.R. depune la Guvernul României proiectul de Ordonanță de urgență privind imobilele care au aparținut comunităților grecești. Unele dintre aceste imobile vor fi restituite în iunie 1999.

31.03.1999, București. Ordinul 3533/1999 al Ministerului Educației

Prin Ordinul ministrului educației naționale nr. 3533/1999 se aprobă Instrucțiunile de predare a limbii materne elevilor aparținând minorităților naționale care frecventează școli cu predare în limba română. Statutul limbii neelene ca disciplină de învățământ se va consolida începând cu anul școlar 1999/2000 și prin Ordinul ministrului nr. 4699/14.10.1999.

08.06.1999, Galați, Brăila. Restituirea unor imobile Comunităților Elene din Galați și Brăila

Ordonanța nr. 83 emisă de guvernul Radu Vasile decide restituirea unor proprietăți Comunităților Elene din Galați și Brăila: complexul comercial – Cinematograful și Restaurantul „Olimpic” din Galați și Școala de Băieți din Brăila. Comunitatea Elenă din Galați va intra în posesia acestor imobile în octombrie 2000, după semnarea protocolului de restituire.

16–18.06.1999, București. Vizita președintelui Republicii Elene

Are loc vizita președintelui Konstantinos Stephanopoulos la București. Alături de șeful statului român, Emil Constantinescu, participă la deschiderea Forumului Oamenilor de Afaceri români și greci. Are întâlniri cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, Teoctist, cu premierul Radu Vasile și cu președintele Camerei Deputaților, Ion Diaconescu.

19–21.06.1999, Timișoara. Seminarul „Activități extrașcolare”

La Timișoara se desfășoară un seminar de formare cu tema „Activități extrașcolare”, implicând minoritățile naționale și patrimoniul cultural al acestora. Activitatea se înscrie în proiectul „Mozaic”, organizat de Institutul Intercultural din Timișoara.

25–28.06.1999, Galați. „Zilele multiculturale interetnice”

La Galați se desfășoară „Zilele multiculturale interetnice” din Euroregiunea Dunărea de Jos, ce cuprinde județele românești Galați, Brăila, Tulcea, județul Cahul din Republica Moldova și regiunea Odesa din Ucraina. Participă peste 900 de persoane de 30 de etnii, printre care și cea elenă.

03–06.07.1999, Salonic, Grecia. Întâlnirea tinerilor eleni din Europa

La Salonic are loc prima întâlnire a tinerilor eleni din Europa. Participă 150 delegați din 14 state, printre care și cei 36 de tineri de origine elenă din România. Principalele teme abordate au fost: păstrarea identității, a culturii elene, educația tinerilor, promovarea spiritului olimpic, Uniunea Europeană și tineretul, limba elenă, educație, artă, comunicare și informare.



14.10.1999, București. Ordinul 4699/1999 al Ministerului Educației Naționale

La solicitarea U.E.R., Ordinul M.E.N. 4699/1999 precizează cadrul legal privind înființarea de clase de predare a limbii elene. Actul educațional se desfășoară cu ajutorul unor cadre didactice detașate în România de Ministerul Învățământului din Grecia. Mai târziu, în anul școlar 2008/2009, numărul profesorilor și educatorilor detașați din Grecia va ajunge la 17. Primele comunități în care au predat profesori din Grecia au fost: București, Ploiești, Constanța, Brăila, Tulcea, Galați și Izvoarele. În celelalte comunități se organizează studiul limbii elene, pe grupe de elevi, în școlile serale sau de duminică, cu cadre didactice din comunități, care beneficiază de programe de perfecționare în Grecia.

1999. Film despre elenismul din România

Este produs documentarul „Imagini ale elenismului în România. Istorie, artă, ortodoxie”, regia și scenariul Iorgos L. Konstandopoulos – o prezentare a evoluției civilizației elene și a spiritului grec în spațiul românesc, de-a lungul a trei milenii.

1999, București, Iași, Ploiești. Apariții editoriale

Editura Omonia publică, în ediție bilingvă, *Scriverile revoluționare* ale lui Rigas Velestinlis, *Panorama literaturii cipriote* de Elena Lazăr și *Scurtă istorie a Bisericii din Cipru* de Andreas N. Mitsidis. Ed. Omonia inaugurează și colecția „Biblioteca de literatură neelenă”, unde apar traduceri din Kostas Uranis, Vasilis Vitsaxis, Thanasis Petsalis-Diomidis. Editura Meronia inițiază colecția „Biblioteca de literatură cipriotă” cu lucrarea lui Yannis Katsouris *Ascensiunea lui Stylianou*. Ed. Corson publică *Despre poezie. Eseuri și aforisme* de N.Vayenas. Editura Premier din Ploiești publică *Trup și suflet* de Anton Nicolau și Dragoș Gabriel Zisopol.

2000

17.04.2000, București. Constituirea Ligii Culturale Româno–Elene

Se formează Liga Culturală Româno–Elenă pentru arte, știință, filosofie și religie, în frunte cu prof. Geo Saizescu, ce-și propune o mai bună cunoaștere a tradițiilor celor două țări, intensificarea schimburilor culturale, promovarea valorilor aparținând celor două popoare.

11–20.05.2000, România. Decada Culturii Elene

La București, dar și în fiecare comunitate elenă se desfășoară Decada Culturii Elene, sărbătorindu-se un deceniu de la înființarea U.E.R. La ceremonia din capitală au fost prezenți E. S. Stylianos Mallikourtis, ambasadorul Elladei la București, și ministrul culturii Ion Caramitru. Au loc depuneri de flori la troița eroilor Revoluției din decembrie 1989, spectacole, simpozioane și mese rotunde despre rădăcinile elenismului în spațiul românesc, spiritualitatea ortodoxă – liant între greci și români, istoria relațiilor diplomatice româno-elene și lansări de cărți: o ediție bilingvă a *Poeziilor* lui Eminescu, îngrijită de



U.E.R. și ediția românească a *Poeziilor* lui Seferis de la Editura Dacia din Cluj, anul 2000 fiind declarat Anul Seferis în Grecia și Anul Eminescu în România.

20–26.05.2000, România. Arhiepiscopul Atenei în România

Are loc vizita în România a Preafericitului părinte Christodoulos, arhiepiscopul Atenei și al întregii Elade. Primește titlul de doctor honoris causa al Universității „Al. I. Cuza” din Iași, se întâlnește cu membri ai Comunităților Elene din România și ai oamenilor de afaceri greci de aici.

09.07.2000, București. Vizita delegației parlamentare elene

Delegația parlamentară elenă, aflată în capitala României cu ocazia celei de-a 9-a sesiuni ordinare a O.S.C.E., are o întâlnire la sediul U.E.R. cu membri ai conducerii U.E.R. Se discută problemele ce preocupă organizația și realizările din cei 10 ani de existență.

09–11.07.2000, Turnu Severin. Vizita delegației din Papingo

Un grup de 21 de greci din Papingo vizitează orașul Turnu Severin, localitate epirotă de unde provin strămoșii multor familii de greci. Palatul Cultural „Teodor Costescu” găzduiește o nouă expoziție de fotografie. Carmen Paulescu, descendentă a familiei Muzas, originară din Papingo, susține un recital la vioară. Oaspeții vizitează Mănăstirea Vodița și fac o croazieră pe Dunăre, însoțiți de grecii din Severin și de reprezentanți ai Primăriei.

06–08.09.2000, România. Președintele Diasporei Elene în România

Președintele Consiliului Mondial al Diasporei Elene, Andrew Athens, face o vizită în România, însoțit de membri ai Comisiei Parlamentului Elen pentru Diaspora, în frunte cu Grigoris Niotis și Anghelos Aslanidis. Apreciată ca un moment important în consolidarea relațiilor dintre România, Grecia și S.U.A., vizita are ca scop dezvoltarea colaborării grecilor de pretutindeni cu diaspora greacă din România și cu poporul român, colaborarea dintre oamenii de afaceri americani de origine elenă și cei din România, sprijinirea efortului României de integrare în structurile euroatlantice.

12.10.2000, Galați. Cinstirea Sfântului Atanasie la Dunărea de Jos

Sfântul Atanasie e readus în evlavia creștinilor gălățeni prin prezența patriarhului ecumenic Bartolomeu I al Constantinopolului și a patriarhului Teoctist al Bisericii Ortodoxe Române, care binecuvântează o placă omagială pe peretele de la intrarea în Biserica „Sf. Nicolae”.

20–22.10.2000, București. Arhitecți greci la Simpozionul Internațional de Arhitectură

Se desfășoară la București Simpozionul Internațional de Arhitectură Contemporană și Istoria Arhitecturii „Genius Loci” sub patronajul președintelui României și sub egida Uniunii Internaționale a Arhitecților. Participă specialiști în istoria artei și arhitecți de elită din întreaga lume, printre care grecii Vasilis Colonas, Heleni Fessas-Emanouil și Vasilis Sgoutas și președintele Uniunii Internaționale a Arhitecților.



26.11.2000, România. Alegeri legislative

U.E.R. participă la alegerile parlamentare pentru Camera Deputaților cu aceeași listă de candidați în mai multe circumscripții electorale. Din cele 10,83 milioane de voturi valabil exprimate pentru Camera Deputaților, reprezentanții elenilor obțin 19.520 voturi. Reprezentantul minorității elene în Parlamentul României în această legislatură este deputatul Sotiris Fotopolos.

20.12.2000, București. Acordarea medaliei comemorative a rezistenței naționale doamnei Marica Pieptu

Ministerul Apărării Naționale din Grecia acordă doamnei Marica Pieptu (Koza) medalia comemorativă a rezistenței naționale 1941–1945, pentru participarea ei la Rezistența Națională a Poporului Grec împotriva armatei de ocupație.

2000, București, Brașov, Cluj-Napoca. Apariții editoriale

Editura Omonia publică *Manuscrisele lui Manuel Salinas* de Tasos Roussos, în traducerea Dorinei Chisăliță, *Poetica* lui Vasilis Vitsaxis în traducerea Elenei Lazăr și *Clopotul Sfintei Treimi: O istorie 1304–1883* de Th. Petsalis-Diomidis, în traducerea Cristinei Băcanu, premiată la Atena în anul 2000 pentru cea mai bună traducere a unei opere grecești într-o limbă străină. La București apare la Editura Bizantină prima *Gramatică neogreacă* realizată de un specialist român, Cristina Băcanu. Editura Orientul Latin din Brașov publică a doua ediție a volumului *Civilizația elenistică* de M. Grammatopol, prefațat de Ion Itu. Editura Dacia din Cluj publică o nouă ediție a poeziilor lui Gheorghios Seferis. La Ed. Fundației Culturale Române apare cartea lui Victor Ivanovici, *Repere în zig-zag*. Editura Anastasia din București publică lucrările lui Christos Yannaras *Foamea și setea și Persoană și Eros*, în traducerea Zenaida Luca. La Editura Sofia apare *Erminia picturii bizantine* a lui Dionisie din Fournia.

2000, Zalău. Organizarea Comunității Elene Zalău

Cele 35 de persoane de origine elenă din Zalău se organizează în noua Comunitate afiliată la U.E.R., Daniela Petreuş fiind aleasă președintă a comunității.

2001

04.02.2001, Paris, Franța. Moartea compozitorului Iannis Xenakis

Se stinge din viață compozitorul de origine greacă Iannis Xenakis, cetățean francez născut în România la Brăila, în 29 mai 1922.

17–18.02.2001, București. Constituirea Forumului Tineretului Elen din România

La București are loc Adunarea de constituire a Forumului Tineretului Elen din România, o punte de legătură între tinerii români de origine greacă și tinerii greci de pretutindeni. Este ales președinte al Forumului Haralambis Karavias. La 30–31 martie se constituie, în același cadru al U.E.R., Forumul Femeilor Elene din România, având-o ca președintă pe Paula Scalcău.



23–27.04.2001, România. *Delegație a Colegiului Apărării Naționale din Grecia în vizită în România*

20 de studenți ai Colegiului Apărării Naționale din Grecia, în frunte cu generalul de brigadă Lanaras Dimitrios, vizitează Colegiul Național de Apărare din România și alte servicii ale Forțelor Armate Române.

Mai 2001, București. *Demersuri ale deputatului U.E.R.*

Deputatul U.E.R., Sotiris Fotopolos, depune la Comisia pentru drepturile omului a Camerei Deputaților un memoriu pentru reabilitarea politică a unor cetățeni români de origine elenă care au avut de suferit în anii regimului totalitar.

07.05.2001, Ploiești. *Masă rotundă despre rolul elenismului*

Comunitatea Elenă Prahova organizează masa rotundă cu tema: „Contribuția elenismului la dezvoltarea relațiilor interetnice în România”.

14–20.05.2001, Tulcea, Atena. *Înfrățirea unor școli din Tulcea și Atena*

Se pune în practică un proiect de înfrățire între Școala nr. 6 din Tulcea și Gimnaziul nr. 2 din Ilioupolis – Atena.

24–27.05.2001, Ismail. *Grecii din Galați la Forumul Interetnic din Ucraina*

O delegație de 50 de persoane din județul Galați – 6 reprezentanți ai autorităților locale, 19 membri ai formației „Olympos” a Comunității Elene și 25 de persoane reprezentând celelalte minorități naționale ale județului – participă la Forumul Interetnic organizat la Ismail – Ucraina.

24–27.05.2001, Brăila. *Zilele Culturii și Economiei Elene*

La Brăila au loc Zilele Culturii și Economiei Elene. S-a analizat stadiul actual al investițiilor grecești din regiune și perspectivele lor, semnându-se un protocol de colaborare între cele două Camere. Cu această ocazie, Sotiris Fotopolos, președintele U.E.R., are întâlniri cu prefectii din Kozani, Kastoria, Florina și Grevena, în care se discută aspecte privind colaborarea pe diferite planuri, în special cultural-turistic, și asigurarea unor condiții de tabără pentru mai mulți tineri trimiși de U.E.R.

29–31.05.2001, București. *Întâlnirea reprezentanților Camerei de Comerț și Industrie din România cu delegați ai Camerei de Comerț din Atena*

Are loc întâlnirea reprezentanților celor două Camere de Comerț și Industrie pentru a discuta oportunitățile de afaceri în economia românească. Alpha Bank, grup elen cu sucursale în România, organizează un simpozion privind oportunitățile de investiții bancare pentru companiile din România.

31.05–02.06.2001, Dumbrava Sibiului. *Festivalul Etniilor din România*

La Dumbrava Sibiului are loc Festivalul Etniilor din România, cu genericul „Copiii mai întâi”, dedicat Zilei Internaționale a Copilului. Din partea U.E.R. participă ansamblul de copii al Comunității Elene din Pitești.



01–10.06.2001, România. Sărbătorirea Zilei Copilului

Ziua Copilului este sărbătorită la Teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești. Sunt prezenți peste 100 de copii aparținând minorității elene, dar și altor minorități: evrei, germani, romi, italieni. Au fost invitați la spectacol și copii de la Comunitatea Elenă din Târgoviște. Tot în luna iunie, Comunitatea Elenă Prahova organizează simpozionul: „Învățământ în limba elenă – prezent și perspective”. Cu acest prilej se inaugurează în data de 10 iunie 2001 o sală de clasă amenajată special pentru cursurile de limba neoeleenă. La sediul U.E.R., Comunitatea din București sărbătorește sfârșitul anului școlar și Ziua Copilului oferind daruri și premii. Este vernisată și expoziția de desene „Vis de libertate”, unde au expus lucrări copiii din toate comunitățile grecești din România.

06.06.2001, București. Scrisoare deschisă către doamna Emma Nicholson

Ca urmare a elaborării Proiectului de Raport de către doamna Emma Nicholson, raportor al Parlamentului European pentru România, prin care recomanda suspendarea negocierilor de integrare a României în Uniunea Europeană, președintele U.E.R., deputatul Sotiris Fotopolos, îi adresează o scrisoare deschisă prin care își expune punctul de vedere în legătură cu problematica abordată în Raport și îi adresează rugămintea de a susține integrarea României în U.E.

22–23.06.2001, București. Artiști greci pe scena Teatrului „Odeon”

Greci din diverse colțuri ale țării vin la București pentru a vedea cele două spectacole susținute de Anna Vaghena și Loukianos Kilaidonis. Actrița elenă a jucat în piesa „Anghela Papazoglou”, iar Loukianos Kilaidonis a prezentat selecții din opera sa discografică, cu influențe orientale și occidentale, exprimând multiculturalitatea spațiului balcanic.

07.07.2001, București. Pregătirea unei noi publicații, dedicate Jocurilor Olimpice de la Atena din 2004

La sediul U.E.R. are loc o întâlnire a conducerii și a redactorilor publicațiilor U.E.R. cu reprezentanți ai Comitetului Olimpic Român, cu scopul editării unei noi publicații bilingve, care să ofere o imagine a pregătirii Olimpiadei și care să promoveze spiritul olimpic în România.

10.07.2001, București. Întâlnirea noului Consiliu al Minorităților Naționale

Se întrunește pentru prima oară la Palatul Parlamentului noul Consiliu al Minorităților Naționale, înființat prin Hotărârea guvernului Năstase. Au participat președinții sau alți reprezentanți ai celor 19 minorități membre ale Consiliului, reprezentate în Parlamentul României. Se adoptă Legea nr. 396 privind înființarea Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, cu sediul la Cluj-Napoca.

14–19.07.2001, România. Artiști greci în România

Ansamblul „Οι Θεριστάδες” („Cosașii”) din Trikala vizitează comunitățile elene din Roman, Iași, Galați și Brăila. Pe 15 iulie susțin un spectacol de cântece și dansuri la Brăila.



27–29.07.2001, Pitești. Pregătiri pentru turneul preolimpic de la Salonic

Forumul Tineretului U.E.R. organizează la Pitești întâlnirea membrilor echipei de baschet a tinerilor, ce va participa la turneul preolimpic de la Salonic. Antrenamentele sunt conduse de prof. univ. George Ziguli, antrenor al echipei de divizie a Clubului Sportiv Universitar Pitești și membru fondator al Comunității Elene piteștene.

17–31.08.2001, Kilkis, Grecia. Cursuri de perfecționare în Grecia pentru profesorii de limba greacă

Profesorii de limba greacă din România s-au putut perfecționa timp de 15 zile, alături de colegii lor din Bulgaria, Moldova, F.Y.R.O. Macedonia, în cadrul programului organizat la Kilkis, cu sprijinul Universității „Macedonia” din Salonic și al Mitropoliei din Kilkis.

25–28.08.2001, Sighișoara. Festivalul „ProEtnica 2001”

Pe străzile Sighișoarei se dansează syrtaki și kalamatianos. Ansambluri grecești din Constanța, Brăila, Pitești, Roman, Galați și Ploiești participă la festivalul „ProEtnica 2001”. Și la edițiile următoare ale festivalului grecii vor fi prezente cu expoziții de fotografie, pictură și formații de dansuri. În ultimii ani a devenit constantă prezența formațiilor Comunității Elene din Brașov: grupul vocal „Dionysos” și ansamblurile „Efthimos” și „Louloudakia”. An de an numărul etniilor participante crește, iar Sighișoara devine o „agora a dialogului intercultural”.

01–02.09.2001, Turnu Severin. Sesiune de comunicări pentru elevi și studenți

Liceul „Traian” găzduiește sesiunea de comunicări a elevilor și studenților, organizată de Cercul de Cultură și Civilizație Greacă. Prima secțiune este dedicată poetului Konstantinos Kavafis. Cea de-a doua are loc sub genericul „Teatrul grec – instrument de comunicare. 2500 de ani de la nașterea teatrului grec”. Acum se lansează și primul număr al revistei *Prietenii lui Zorba*.

03.09.2001, București. Vizita delegației Ministerului Apărării din Grecia

O delegație a Ministerului Elen al Apărării Naționale face o vizită la sediul U.E.R. Se discută despre susținerea de către Grecia a dorinței române de integrare în structurile euroatlantice, despre bunele relații între armatele celor două țări, despre posibilitatea găzduirii în continuare a pensionarilor de origine greacă din România în stațiuni de odihnă ale armatei elene din Grecia. Generalul Gheorghios Antonakopoulos primește titlul de membru de onoare al U.E.R.

15.09.2001, București. Pregătiri pentru noul an școlar

Cu ocazia începerii noului an școlar, U.E.R. încheie un protocol de colaborare cu Colegiul Național „Matei Basarab”, care permite Comunității Elene din București să-și desfășoare orele de limba elenă în două săli de clasă.

15.09.2001, București. Întâlnire de rămas-bun

Conducerea U.E.R. și președinții comunităților elene din România o au ca oaspete, la sediul U.E.R., pe doamna Dorothea Douvou, cu ocazia încheierii



misiunii sale de consul general al Elladei la Constanța. I se conferă titlul de membru de onoare al U.E.R. pentru merite deosebite în dezvoltarea relațiilor româno-elene și pentru sprijinul substanțial acordat elenismului din România.

26.09.2001, Ploiești. *Se stinge din viață Anton Nicolau, distins membru al Academiei de Științe Medicale din România*

Născut la Ploiești, într-o familie originară din Chios, medicul neurolog și psihiatru Anton Nicolau a fost președintele Comunității Elene din Prahova în perioada 1996–2001, președinte de onoare al Uniunii Elene din România și deputat al minorității elene în Parlamentul României în perioada 1990–1996.

01.10.2001, București. *Formarea Catedrei de studii neolene la Facultatea de Limbi Străine din București*

La începutul anului universitar, în cadrul secției de Limbi clasice a Facultății de Limbi Străine a Universității București se constituie Catedra de studii neolene. Limba neogreacă mai este predată la București la Facultatea de Arhivistică din cadrul Academiei de Poliție „Al. Ioan Cuza” și la Academia Militară.

26–28.10.2001, București. *Al IV-lea Congres al Uniunii Elene din România*

La al patrulea Congres al U.E.R. participă 121 de delegați din 22 de filiale teritoriale. Sunt prezenți Anghelos Aslanidis, președintele Regiunii Europene a Diasporei Elene, Ioannis Raptakis, consul general al Greciei la București, Loizos Karageorges, consul onorific al Ciprului. Pe agenda lucrărilor figurează: alegerea noii structuri de conducere, alegerea președintelui (Sotiris Fotopolos este reales), adoptarea unor amendamente la Statutul U.E.R., stabilirea programului și a strategiei Uniunii în diferite domenii pentru anii ce urmează. Dezbaterile scot în evidență implicarea activă a grecilor în viața societății românești. În noul program al Uniunii sunt considerate priorități: realizarea unor studii privind istoria grecilor din România, a comunităților grecești și a legăturilor cu celelalte comunități și cu majoritatea română; punerea în valoare a unor monumente, opere de artă, vestigii aparținând civilizației elene; elaborarea unor monografii regionale și îmbunătățirea învățământului în limba neolene.

16–18.11.2001, Salonic, Grecia. *Forumul tinerilor eleni din Europa*

Are loc la Salonic întrunirea tinerilor eleni din Europa, unde participă și o delegație de 7 tineri, membri ai Forumului Tineretului U.E.R. Intervențiile delegației României au avut ca temă necesitatea sprijinului Elladei în învățarea limbii neolene, realizarea unui program „Language Camp” și participarea tinerilor ca voluntari la Jocurile Olimpice de la Atena din 2004.

21–23.11.2001, Grecia. *Vizita președintelui României în Grecia*

Are loc vizita președintelui României, Ion Iliescu, în Grecia, la invitația președintelui Elladei, Konstantinos Stephanopoulos. Întâlnirile la nivel înalt au impulsivat relațiile româno-grecești.



28.11.2001, București. Adunare Solemnă a Parlamentului dedicată Zilei Naționale a României

Are loc Adunarea Solemnă a celor două camere ale Parlamentului României dedicată Zilei Naționale a României, în cadrul căreia deputatul Sotiris Fotopolos prezintă mesajul minorităților naționale din România.

06–12.12.2001, Salonic, Grecia. Reuniunea S.A.E.

Se desfășoară la Centrul „Ioannis Vellidis” din Salonic a IV-a reuniune a Consiliului Mondial al Diasporei Elene, cu tema „Elenismul în sec. XXI”. Delegația U.E.R.: Sotiris Fotopolos, Savas Tsorakidis, Dragoș Gabriel Zisopol, Haralambis Karavias, Adelina Pitulice și Paula Scalcău.

Decembrie 2001, Brăila, Izvoarele. Tradiții de iarnă în comunitățile elene

Obiceiuri vechi se respectă în comuna Izvoarele, unde, după slujba din biserică, de Bobotează, se botează oamenii, dar și animalele. Preotul iese cu agheasmă în fața bisericii, unde sătenii așteaptă, cu cai frumos împodobiți, să fie botezați. După botez urmează întrecerea cailor.

2001, București. Apariții editoriale

În mai 2001 apare o nouă publicație bilingvă – *Buletinul informativ al Uniunii Elene din România* – subvenționată de guvernul român. U.E.R. editează și două volume bilingve: *Poezii ianniotice* de Valeriu Mardare și *Vibrație în alb* de Alexe Aneste. Editura Omonia publică *Panorama literaturii neoeleene* de Elena Lazăr și traduceri din autori greci: Konstantinos Kavafis (*Opere complete* – trad. Elena Lazăr), Kostis Palamas (*Opere alese* – trad. V. Mardare, Elena Lazăr, Maria Marinescu-Himu), Grigorios Xenopoulos (*Stânca roșie. Nuvele* – trad. Elena Lazăr, Maria Marinescu-Himu, Amalia Zambeti), M. Karagatsis (*Marea himeră* – trad. Maria Marinescu-Himu și Marina Marinescu), Takis Hatzianagnostou (*Insula călătoare* – trad. Elena Lazăr și M. Țipău), Dimosthenis Kourtovik (*Nostalgia demonilor* – trad. Elena Lazăr), Nasos Vayenas (*Ode barbare* – trad. V.Mardare). La Editura Meronia apar *Neliniștea metafizică la Palamas* de E.N. Moshos, *Barajul* de Sp. Plaskovits și *Devoratoarea iubire de patrie a lui P.F.K.* de Panos Ioannidis. Este fondată la București o nouă editură specializată în promovarea neolenismului, Pegasus Press. Banca Națională a României găzduiește lansarea cărții *Banca Chrissoveloni – Societate Anonimă Română, 1920–1948*, apărută la Ed. Fundației Culturale Magazin Istoric (10.05.2001). Ed. Cronica din Iași publică lucrarea profesorului Andreas Rados *Echivalențe culturale. De la Odysseas Elytis la Nichita Stănescu*. Apare volumul lui Ion Brad, *Ambasador la Atena*. I se vor adăuga până în 2009 alte 5 volume în care autorul rememorează cei 9 ani în care a fost ambasador în Grecia.

2001, Brașov. Aducerea moaștelor Sf. Gheorghe din Grecia

Credincioșii ortodocși s-au putut apropia de moaștele Sf. Gheorghe, aduse din Grecia de la Biserica Sf. Gheorghe din Megara la Biserica Sf. Petru și Pavel din Brașov. Moaștele Sf. Gheorghe din Grecia vor ajunge la Brașov și în iunie 2008.



2002

05.02.2002, București. *Vizita premierului grec în România*

Premierul elen Kostas Simitis face o vizită oficială în România. Comunitățile teritoriale trimit mesaje exprimându-și bucuria pentru noul dialog româno-elen. Premierul grec a afirmat constant intenția Greciei de a continua să sprijine eforturile României de integrare în structurile euroatlantice.

07–25.03.2002, Turnu Severin. *Zilele Culturii Elene*

Zilele Culturii Elene încep pe 7 martie cu o sesiune de comunicări și un spectacol al Cercului de Cultură și Civilizație Greacă, continuă de Ziua Femeii, la Palatul Cultural „Teodor Costescu”, cu o expoziție de fotografie „Femeia elenă în România” și un spectacol cu melodii, oferit de Orchestra de Cameră a Liceului de Arte „I. Șt. Paulian”, dirijată de maestrul Iulian Andreescu.

18.03.2002, România. *Recensământul populației*

Recensământul din acest an surprinde o creștere a numărului etnicilor greci din România. Din cei 21,68 milioane locuitori, 6.472 s-au declarat greci (față de 3.940 în 1992). Ei sunt repartizați pe județe astfel: Alba (8), Arad (25), Argeș (87), Bacău (73), Bihor (74), Bistrița-Năsăud (1), Botoșani (34), Brașov (77), Brăila (324), Buzău (21), Caraș-Severin (14), Călărași (8), Cluj (152), Constanța (590), Covasna (5), Dâmbovița (47), Dolj (217), Galați (252), Giurgiu (11), Gorj (7), Harghita (3), Hunedoara (97), Ialomița (13), Iași (444), Ilfov (39), Maramureș (11), Mehedinți (15), Mureș (17), Neamț (50), Olt (16), Prahova (145), Satu Mare (2), Sălaj (8), Sibiu (30), Suceava (30), Teleorman (8), Timiș (209), Tulcea (1.680), Vaslui (22), Vâlcea (6), Vrancea (8), municipiul București (1.592). În realitate, cetățenii de origine greacă din România depășesc numeric cifrele recensămintelor, lucru dovedit și de numărul mare al cererilor de adeziune la U.E.R. după 1990. Explicația constă în puternicul sentiment de apartenență la familia românească resimțit de persoanele de origine greacă ce trăiesc în România, dintre care cele mai multe trăiesc în familii mixte. Ei aparțin deopotrivă locurilor din care provin și României.

23.03.2002, Drăgășani. *Comemorarea eroilor greci și români de la 1821*

Au loc festivități organizate de U.E.R., Comunitatea Elenă Prahova și Primăria Drăgășani. Oficialități din partea Uniunii, Ambasadei Elene și Primăriei Drăgășani aduc un omagiu eroilor căzuți aici în timpul revoluției de eliberare. „Ziua de 25 Martie – a spus domnul Dragoș Gabriel Zisopol, președintele Comunității Prahova – este Ziua Națională a Elladei, dar și ziua credinței în libertate, este o aniversare panumană, proprie popoarelor ortodoxe înfrățite grec și român, sărbătoarea Bunei Vestiri”. Depunerile de coroane și slujbele de pomenire de la Drăgășani vor avea loc în fiecare an, cu o participare din ce în ce mai numeroasă a etnicilor greci din toate comunitățile. Astfel de pelerinaje și praznice vor avea loc și la biserica Vovidenia din Iași, la mănăstirea Secu și la bisericile grecești din Brăila și Galați.



12.04.2002, București. Reuniune la nivel înalt

Are loc reuniunea președinților României, Ion Iliescu, Bulgariei, Ghiorghei Pârvanov, și a premierului Greciei, Kostas Simitis, cu scopul de a da un impuls cooperării dintre cele trei țări.

20.04.2002, Brăila. Comemorarea scriitorului Panait Istrati

Comunitatea Elenă și Muzeul din Brăila organizează o serie de manifestări în memoria scriitorului de origine elenă Panait Istrati: o vizită la Casa Memorială din grădina orașului, unde se află și statuia scriitorului, un simpozion desfășurat la Muzeul din Brăila, un program coral al ansamblului „Trison” și al grupului „Asteraki” și o seară grecească la Clubul Comunității Elene. În 2009, scriitorul va fi din nou omagiat în România și în Grecia. Vor fi transportate de la Brăila în Grecia, la Centrul Cultural Panait Istrati din Faraklata, circa 150 de cărți ale autorului, medalii jubiliare bătute în cinstea împlinirii a 125 de ani de la nașterea sa și 35 de tablouri ce reflectă aspecte din viața sa. Totodată, la Brăila se montează două plăci comemorative, una în limba greacă, alta în română și engleză, pe zidul casei în care s-a născut tatăl lui Panait Istrati.

Aprilie 2002, București, Pitești. Manifestări tradiționale de Paști

Arhimandritul grec Iakovos Setas de la Mănăstirea Penteli vine la București pentru a sluji în limba greacă în toată Săptămâna Mare, din Duminica Floriilor și până după Duminica de Paști, la Biserica Greacă din București, pentru credincioșii Comunității Elene.

09–12.05.2002, Creta, Grecia. Forumul Interparlamentar Ortodox

Se desfășoară la Hania, în Creta, o întâlnire a reprezentanților parlamentelor membre ale Adunării Interparlamentare a Ortodoxiei. Din partea României participă deputatul Sotiris Fotopolos. Între 27 și 30 iunie, peste 80 de parlamentari ortodocși din 20 de țări se vor reuni la București, la Palatul Parlamentului, la Întâlnirea Generală a Adunării Interparlamentare a Ortodoxiei.

09–16.05.2002, Târgoviște. Simpozion în cadrul Zilelor Europei

Are loc simpozionul „Principii europene ale interculturalității ecumenismului și cooperării”, în cadrul Zilelor Europei. Au participat, din partea U.E.R., Hrisula Cotenescu, președinta Comunității Târgoviște, și Dragoș Gabriel Zisopol, vicepreședinte al U.E.R.

10.05.2002, Brăila. Pelerinaj la Biserica greacă „Izvorul Tămăduirii”

Sărbătoarea Izvorul Tămăduirii este un prilej pentru mulți ortodocși din toată țara de a face pelerinaje la Biserica greacă din Brăila, unde sub sfântul altar a fost descoperit un izvor care oferă apă sfântă numai în această zi de sărbătoare. Sfânta Liturghie a fost săvârșită de Preasfinția Sa Casian Crăciun, episcopul Dunării de Jos.

15.05.2002, Brăila. Duplex coral Brăila – Salonic

La Teatrul „Maria Filotti” din Brăila are loc spectacolul susținut de corul „O.T.E.” din Salonic, corul „Trison” al Inspectoratului Școlar și corul „Asteraki”



al Comunității Elene din Brăila. În încheiere, piesa „Axion Esti” a lui Mikis Theodorakis a fost interpretată de toate cele trei coruri.

18.05.2002, București. Olimpiada Națională de Limba Neogreacă

U.E.R. organizează prima Olimpiadă Națională de Limba Neogreacă la București. Au participat 31 de elevi, 20 din anul I de studiu și 11 din anul II.

08.06.2002, Tulcea. Festival de folclor sub genericul „Suntem fii ai acestui pământ”

Ansamblul de dansuri „Elpis” al Comunității Elene din Tulcea primește premiul special și titlul de laureat al festivalului de folclor dobrogean desfășurat la Tulcea.

13.06.2002, Galați. Comemorarea eroilor greci și români

În marea sărbătoare creștină a Înălțării, la Cimitirul Eternitatea din Galați episcopul Casian Crăciun al Dunării de Jos oficiază slujbe de pomenire la monumentele eroilor români și greci, în prezența a numeroși membri ai Comunităților Elene din Galați și Brăila. Monumentul sub care se găsesc trupurile celor 6 eroi greci, distrus la cutremurul din 1940, este proaspăt restaurat din inițiativa președintelui Comunității Elene, D. Zamfiropol, cu sprijinul Consulatului Grec din Constanța și al Secretariatului General al Grecilor din Diaspora.

13.06.2002, București. Expoziția „Femeia elenă din România”

La sediul U.E.R. are loc vernisajul Expoziției „Femeia elenă din România”. Colecția fost îmbogățită substanțial cu fotografii provenind din diferite arhive și colecții publice și personale. Participă E.S. Dora Grosomanidou, ambasadoarea Greciei la București, membre ale Uniunii Naționale a Femeilor din România, reprezentanți ai diferitelor Comunități Elene. Orchestra de Cameră a Liceului de Artă din Turnu Severin susține un concert cu muzică clasică și cântece populare grecești.

04.08.2002, București. Schimbarea atașatilor militari ai Greciei la București

U.E.R. îl are ca oaspete pe atașatul militar grec Orestis Fasoulas, cu prilejul încheierii misiunii sale în România, și pe domnul Gh. Hagiconstantinou, noul atașat militar grec. Reprezentanții U.E.R. au apreciat în mod deosebit contribuția domnului Fasoulas la extinderea legăturilor dintre cele două armate și la conlucrarea dintre cele două țări, precum și activitatea doamnei Angheliki Fasoula, care a sprijinit numeroase acțiuni sociale și culturale ale Comunității Elene din București.

08–15.09.2002, București. Festivalul „Piesa clasică pe scena teatrelor minorităților naționale”

Pentru prima oară, un text contemporan românesc este prezentat în greacă de o trupă de teatru bucureșteană. U.E.R. prezintă spectacolul „Silvia tânjind după Filip, doctorul cel neînțelegător și catalepsia”, o adaptare după piesa „Visul” de D. R. Popescu, în regia Mihaelei Boboc Manea.



29.09–02.10.2002, Roman. Schimburi educaționale româno–elene

Comunitatea Elenă din Roman are oaspeți 40 de elevi și profesori de la Liceul nr. 4 din Katerini. Ca răspuns, o delegație a municipiului Roman face o vizită la Katerini în zilele de 2–7 decembrie 2002. Semnarea acordului de înfrățire între cele două licee marchează începutul unei colaborări pe teme culturale și educaționale.

Septembrie 2002, Brașov. Lansarea C.D.-ului compozitorului grec Vasilis Makridis

O contribuție importantă la realizarea C.D.-ului „Pornește dansul”, cu cântecele compozitorului Vasilis Makridis, îl are Corul mixt de cameră „Orfeas” al Comunității Elene din Brașov.

22–23.11.2002, Ploiești, Câmpina. Anul I. L. Caragiale

Comunitatea Prahova, sub egida Uniunii Elene din România și împreună cu membrii Clubului Rotary Ploiești Sud, organizează o suită de acțiuni consacrate Anului I. L. Caragiale. Lucrările simpozionului se desfășoară la Muzeul Județean de Istorie și Arheologie Prahova, unde sunt prezenți peste 250 de membri din toate Comunitățile Elene teritoriale. La teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești se pune în scenă, în limba greacă, pentru prima oară în România, una dintre operele maestrului I. L. Caragiale. Cu această ocazie Comunitatea Elenă Prahova primește diploma de excelență din partea Primăriei municipiului Ploiești. Spectacole româno–grecești au loc și la Câmpina, cu participarea ansamblului coregrafic din Kalamata (Grecia), dedicate și aniversării a 500 de ani de la prima atestare documentară a orașului prahovean.

30.11.2002, Galați. Aducerea moaștelor Sf. Apostol Andrei

În ziua sărbătorii Sf. Apostol Andrei, patronul spiritual al Galațiului, a fost invitat și ÎPS Mihail, reprezentant al Patriarhiei de la Constantinopol, care a oferit credincioșilor gălățeni racla cu moaștele Sf. Apostol Andrei, ce se aflau până atunci la Viena.

03–05.12.2002, Grecia. Vizită în Grecia a unei delegații a Parlamentului României

O delegație a Grupului Parlamentar de prietenie România–Grecia, condusă de deputatul Constantin Niculescu, face o vizită oficială în Republica Elenă.

2002, București, Iași, Craiova. Apariții editoriale

Editura Omonia din București publică noi traduceri: E. Moutsopoulos – *Kairos* (traducerea Diana Domnica-Dănișor și Elena Lazăr) și Ivi Meleagrou – *Mediterrana de Răsărit* (traducerea V. Mardare). La Editura Meronia apar *Uciğașa* de Alex. Papadiamantis și *Apele Euriposului* de Galateia Saranti. Ed. Sofia din București publică *Viața și opera lui Panaghis Harokopos* de Evangelia Georgitsoyanni (trad. Cristina Băcanu). La Editura Bizantină apare cartea lui Georgios I. Mantzaridis *Globalizare și universalitate*. La Editura Polirom din Iași apare un *Ghid de conversație român–grec* realizat de V. Mardare. Editura Euroatlantica publică *Gramatica limbii demotice neogrecești* de Nicolae Dumitru. La Editura Bunavestire apare *Neogreaca în 150 de exerciții cu rezolvări* de Cristina Băcanu. Apare la Craiova volumul *Spiritualitatea elenă în Oltenia*, semnat de T. Rădulescu, M. Duțescu și F. Pârșcoveanu.



2003

01.01.2003, Bruxelles, Belgia. *Preluarea președinției Uniunii Europene de către Grecia*

Grecia preia pentru 6 luni președinția Uniunii Europene. Sub președinția elenă vor continua negocierile de aderare între România și U.E. Țări cu o majoritate ortodoxă, situate într-o zonă tensionată, România și Grecia își doresc să constituie un pol de stabilitate în Balcani, prin prezența lor în U.E. și N.A.T.O.

31.01–02.02.2003, Satu Mare. *Participarea președintelui U.E.R. la Congresul U.D.M.R.*

Președintele U.E.R., Sotiris Fotopolos, participă la lucrările Congresului U.D.M.R. de la Satu Mare și are schimburi de opinii cu liderii U.D.M.R.

19.02.2003, Galați. *Evocări: Nikos Kazantzakis și Dora d'Istria*

La Biblioteca „V.A. Urechia” din Galați sunt evocate, în acordurile muzicii grecești, două personalități: Nikos Kazantzakis, cu ocazia împlinirii a 120 de ani de la nașterea scriitorului, și Elena Ghica, cunoscută ca Dora d'Istria, de la nașterea căreia se împlinesc 175 de ani.

28.02–01.03.2003, Grecia. *Vizita președintelui României în Grecia*

Președintele României, Ion Iliescu, face o vizită de lucru în Grecia. Are întâlniri cu președintele Republicii Elene, Kostas Stephanopoulos, cu premierul Kostas Simitis, cu președintele Parlamentului elen, Apostolos Kaklamanis și cu doamna Dora Bakoyanni, primarul Atenei. Președintele U.E.R., Sotiris Fotopolos, face parte din delegația ce-l însoțește pe șeful statului.

08.03.2003, București. *Inaugurarea grădiniței grecești din București*

Este inaugurată, într-un cadru festiv, Grădinița „Scufița Roșie” a Comunității Elene din București. Ea își începe activitatea funcționând două zile pe săptămână, având înscriși 25 de copii.

20–30. 03. 2003, România. *Manifestări dedicate Zilei Elladei – 182 de ani de la începutul Revoluției de eliberare*

În 20.03, la Drăgășani, Comunitatea Elenă din Prahova organizează sub egida Uniunii Elene din România un pelerinaj la monumentele eroilor greci și români căzuți în luptele de la Drăgășani din 1821. Participă reprezentanți ai Ambasadei Greciei în România, primarul municipiului Drăgășani, consilieri locali, membri ai Comunităților Elene din București, Prahova, Târgoviște, Turnu Severin, Pitești, Craiova și Calafat. La Brăila are loc Simpozionul cu tema „Etnia greacă – prezentă activă în relațiile sociale și culturale din Brăila de-a lungul timpurilor. Permanența relațiilor de prietenie greco-române. Grecia – deținătoare a președinției Uniunii Europene”. Între 21 și 23 martie Comunitatea Elenă Iași, în colaborare cu Universitatea de Arte „George Enescu” și Complexul Muzeal „Moldova”, organizează un Simpozion la Palatul Culturii, un spectacol muzical-coregrafic la Teatrul „Luceafărul” și un Te Deum la Biserica Vovidenia din Iași. În 23. martie grecii din București



sărbătoresc ziua națională alături de un număr mare de simpatizanți, în Sala de Festivități a Gării de Nord. În 25.03, la Galați, enoriașii eleni și filoeleni din Galați depun coroane la Monumentul Eroilor Greci și participă la spectacolul oferit de comunitatea elenă în colaborare cu Teatrul Muzical „Nae Leonard” din Galați. În perioada 25–30 martie, la Turnu Severin se desfășoară Primăvara Culturii Elene. Centrul Cultural din Pitești și postul de televiziune „Alpha” realizează o emisiune specială dedicată Zilei Elladei. În 29.03 grecii din Iași, Roman, Onești și Piatra Neamț fac pelerinaje și depun coroane la mănăstirea Secu, unde se ține o slujbă de pomenire a eroilor greci. În cadrul Sărbătorii Primăverii Elene de la Cluj are loc, la Galeria de Artă „Unic-Art”, vernisajul expoziției de pictură și grafică a tinerelor artiste Alice Tokalaki și Iulia Ciangă. Manifestări festive au loc și la sediile Comunităților Elene din Tulcea, Prahova și Giurgiu.

30.03.2003, Craiova. Festivalul etniilor din Oltenia

La Teatrul „Elena Teodorini” din Craiova are loc Festivalul Etniilor din Oltenia, organizat de Inspectoratul de Cultură Dolj.

24.05.2003, București. Olimpiada Națională de Limba Neogreacă

Are loc cea de-a doua ediție a Olimpiadei de Limba Neogreacă, sub genericul „Să ne însușim limba părinților și bunicilor noștri”. Participă 68 de elevi și sunt prezenți 12 profesori de limba neogreacă din România, dar și cadre delegate din Grecia.

31.05–01.06.2003, București. Festivalul Tineretului Elen

Are loc la Teatrul de Operetă „Ion Dacian” Festivalul Tineretului Elen, sub genericul „Spirit elen – Porți deschise către Uniunea Europeană”. Pe lângă formațiile comunităților elene, sunt prezente și ansambluri ale italienilor, germanilor, romilor și maghiarilor.

03–11.06.2003, București. Vizite oficiale în România ale unor delegații elene

3-6 iunie. Are loc vizita delegației conduse de Anastasios Choremis, președintele Grupului Parlamentar de Prietenie Grecia–România din Parlamentul Elen. Oaspeții s-au întâlnit cu Preafericitul Teoctist, patriarhul României, cu membrii Grupului parlamentar român de prietenie România–Grecia, cu conducerea Ministerului Integrării Europene, cu președintele Camerei Deputaților Valer Dorneanu, cu ambasadoarea Greciei, Dora Grosomanidou. 4–11 iunie. Arhiepiscopul Atenei și al întregii Ellade, Preafericitul părinte Hristodoulos, a vizitat România, însoțit de o delegație a Bisericii Ortodoxe Grecești. Înaltului prelat grec i-a fost conferit Ordinul Național „Steaua României” în grad de Mare Cruce, pentru contribuția la promovarea și dezvoltarea bunelor relații româno-elene. 11 iunie 2003. Ministrul adjunct al Apărării din Grecia, Loukas Apostolidis, aflat în vizită la București, este oaspetele U.E.R.

18.06.2003, Ploiești. Manifestare dedicată lui Nichita Stănescu

La Teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești are loc o manifestare omagială dedicată lui Nichita Stănescu, organizată de Comunitatea Elenă Prahova în



parteneriat cu Clubul Rotary Ploiești 2000. Clubul Rotary Ploiești 2000 oferă cu acest prilej medalii jubiliare, iar printre medaliații de onoare se numără președintele U.E.R. Sotiris Fotopolos, și vicepreședinții U.E.R. Karavias Haralambie și Dragoș Gabriel Zisopol.

11–13.09.2003, București. Seminar pentru profesorii de limba neolenă

Are loc la București Consfătuirea Cadrelor Didactice care predau limba elenă, cu participarea profesorilor Vasiliki Papadioti Athanasiou și Leonidas Athanasiou de la Universitatea din Ioannina.

29.11.2003, Bârlad. Constituirea Comunității Elene Bârlad

Se înființează, în urma unei Adunări la care participă 25 de persoane, o nouă filială a U.E.R. la Bârlad. Din partea Uniunii participă președintele Comunității Roman, Boris Cepalis. Este ales Comitetul comunității, având-o în frunte ca președintă pe doamna Siriopol Afrodita. Din aprilie 2004 se organizează la sediul Comunității din strada Pârvan nr. 28 primele cursuri de limba greacă.

11–14.12.2003, Salonic, Grecia. Adunare Generală a Consiliului Grecilor din Diasporă

Are loc la Salonic a 5-a Adunare Generală a Consiliului Grecilor din Diasporă. Din partea U.E.R. participă Sotiris Fotopolos, președintele Uniunii, și vicepreședinții Haralambie Karavia (secțiunea „Tineret”) și Dragoș Gabriel Zisopol (secțiunea „Oameni de știință”). Mesajul delegaților români a adresat un îndemn la colaborare grecilor de pretutindeni și a subliniat deschiderea Uniunii și disponibilitatea grecilor din România pentru colaborare în toate domeniile.

2003, România. Alte apariții editoriale

U.E.R. editează, cu aprobarea Ministerului Educației, manualul bilingv *Învăț grecește – Μαθαίνω Ελληνικά* (autor Savas Tsorakidis). Apare la Editura Omonia volumele *Grecii din România* de Paula Scalcău și *Elenismul în Transilvania* de Athanasios Karathanasis. Tot la Editura Omonia apare o *Istorie cronologică a relațiilor româno–elene* realizată de S. Brezeanu, Const. Iordan, Horia C. Matei, G. Zbucnea, prefătată de acad. V. Cândea. Editura Omonia publică și dicționarul *Capodopere ale literaturii neoelene* de Elena Lazăr și noi traduceri din autori greci. Apare la Ed. Polirom din Iași a doua ediție a *Dicționarului român–neogrec* al neolenistului Valeriu Mardare (ediția a III-a, revizuită și adăugită, apare în 2009). La Libripres (București) apare manualul bilingv *Gramatica limbii române* (autor Savas Tsorakidis). Apare primul număr (iulie 2003) al revistei *Οι Ολυμπιακές Αγώνες Αθήνα 2004/Jocurile Olimpice Atena 2004*, editată de U.E.R., cu informații, comentarii, reportaje despre acțiunile de organizare a Olimpiadei de la Atena. *Formula AS* nr. 552 din februarie 2003 dedică două pagini Comunității Elene Izvoarele, titrând: „Olimpul din ograda Dobrogei. La Izvoarele, nu departe de Tulcea, supraviețuiește singura comunitate compactă de greci de pe teritoriul României: o Eladă pe malul Dunării”.



2004

27–28.04.2004, București. Vizita președintelui Republicii Elene

Președintele Republicii Elene vizitează România, are întâlniri cu președintele României Ion Iliescu, cu premierul Adrian Năstase, cu președintele Camerei Deputaților Valer Dorneanu, cu reprezentanții comunităților elene din România. Oaspetele a subliniat că aderarea României la U.E. va contribui la întărirea poziției U.E. și că apartenența comună a României și Greciei la U.E. va aduce o contribuție importantă la dezvoltarea regiunii Balcanilor.

11–14.05.2004, România. Vizita delegației Prefecturii Salonic în România

Are loc vizita delegației Prefecturii din Salonic, în frunte cu prefectul Panaiotis Psomiadis. După întâlnirea cu grecii din Giurgiu, delegația s-a îndreptat spre Ploiești, unde s-a semnat un protocol de colaborare între Prefecturile Prahova și Salonic. Un protocol similar a fost semnat și la Constanța. Oaspeții greci s-au întâlnit și cu conducerea U.E.R. la sediul din București.

15–16.05.2004, Tulcea. A treia ediție a Olimpiadei de Limba Greacă

Se desfășoară la Tulcea cea de-a treia ediție a Olimpiadei Naționale de Limba Greacă, la care au participat 60 de elevi din 12 comunități elene.

19.05.2004, Galați. Inaugurarea noii secții a Muzeului „Al. Ioan Cuza” din Galați

La Galați are loc inaugurarea aripii noi a Muzeului „Al. Ioan Cuza”, secția „Numismatică și filatelie”. Printre exponate se află și monede provenite din lumea greacă și măturii ale vechilor relații dintre strămoșii elenilor și ai românilor.

29–30.05.2004, București. Festivalul Tineretului Elen

Se desfășoară la Teatrul „Ion Creangă” din București Festivalul Tineretului Elen „*Spirit elen – Jocurile Olimpice Atena 2004*”. Participă ansamblurile comunităților elene din România și Ansamblul Elenilor din Budapesta, dar și ansambluri ale ucrainenilor, rușilor lipoveni și sârbilor.

11–15.08.2004, Pitești. Festivalul de folclor „Carpați 2004”

La Pitești se desfășoară Festivalul internațional de folclor „Carpați 2004”. Reprezentanții Greciei, membrii Ansamblului „Horikos” din Pieria, au fost primiți cu multă căldură de membrii Comunității Elene din Pitești.

13–28.08.2004, Atena, Grecia. Se desfășoară Jocurile Olimpice

Președintele României asistă la deschiderea Jocurilor Olimpice de la Atena.

08–10.10.2004, Pitești. Festivalul Multietnic

La Pitești are loc prima ediție a Festivalului Multietnic, reunind formațiile tuturor minorităților din județul Argeș. Comunitatea Elenă a fost prezentă cu o expoziție foto, o expoziție de artă plastică, un album de rețete culinare tradiționale grecești și un program de cântece și dansuri.



Noiembrie 2004, București. Expoziție de sculptură Ion Sideri

Este deschisă expoziția „Olimpism și mitologie” a sculptorului Ion Sideri, organizată de Centrul Cultural al Ministerului Administrației și Internelor din București.

28.11.2004, România. Alegeri legislative

Au loc în România alegeri legislative. Conform legii, 18 minorități naționale (cu excepția celei maghiare) sunt reprezentate în Parlament. Din cele 10,18 milioane de voturi valabil exprimate pentru Camera Deputaților, candidații elenilor obțin 7.161 voturi. Astfel, minoritatea elenă va fi reprezentată în Parlamentul României și în această legislatură de Sotiris Fotopolos.

2004, București, Brăila, Craiova, Iași. Apariții editoriale

U.E.R., în colaborare cu Muzeul Brăilei, editează o monografie a grecilor din Brăila. Primul volum, semnat de Ionel Cândea, urmărește prezența greacă în zona Brăilei până în sec. al XIX-lea, iar cel de-al doilea, semnat de Cristian Filip, se concentrează asupra secolului al XIX-lea. Tot sub egida U.E.R. apare volumul Teodorei Fampas *Tanasis Fampas: un destin care nu putea fi altfel*. Apare la Editura Agora din Craiova volumul bilingv *Documentar – Poezii Elena Farago* în traducerea lui Alexe Aneste. Apare la Editura Omonia din București volumul *Dialoguri culturale româno–grecești*. Tot Editura Omonia publică enciclopedia *Domnii fanarioți în Țările Române* de Mihai Țipău, *Cronici în versuri despre Mihai Viteazul* (trad. Olga Cicanci), *Balkania, veșnica noastră întoarcere* de Monica Săvulescu Voudouri, *Venizelos și românii* de C-tin Jordan. La Ed. Polirom apare *Limba neogreacă: curs practic* de V. Mardare.

2005

06.03.2005, Atena, Grecia. Primul titlu de „ambasador al elenismului” conferit României

Are loc în capitala Greciei festivitatea de decernare a titlului de ambasador al elenismului pe anul 2005. Cel dintâi titlu conferit României este acordat cunoscuței neoleniste, traducătoare și editoare Elena Lazăr. Instituită în 1997 în memoria neuitatei Melina Merkouri, distincția este oferită, în urma examinării propunerilor venite din toate colțurile lumii, unor personalități ce și-au închinat viața promovării statornice a culturii elene. Cel de-al doilea titlu de ambasador al elenismului, conferit României de Prefectura Atenei, va reveni, în martie 2007, Paulei Scalcău.

25.03.2005, Brăila. Centenar „Anton Dumitriu” la Brăila

Muzeul Brăilei organizează o amplă manifestare dedicată împlinirii a 100 de ani de la nașterea marelui logician de origine greacă Anton Dumitriu (1905–1992).

06–08.05.2005, Brașov. Olimpiada Națională de Limba Neogreacă

Se desfășoară la Brașov cea de-a patra ediție a Olimpiadei de Limba Neogreacă, sub genericul „Limba elenă – limba țării noastre de obârșie, limba părinților și strămoșilor noștri”. Participă 69 de elevi din 16 comunități elene.



10.05.2005, București. Vizita premierului grec Kostas Karamanlis

Președintele României s-a întâlnit la Cotroceni cu prim-ministrul grec Kostas Karamanlis. Relațiile bilaterale dintre cele două țări au fost apreciate ca fiind deosebite.

Iunie 2005, Iași, Sculeni. Oaspeți din Grecia la Iași. Comemorarea eroilor greci la Sculeni

Comunitatea Elenă Iași montează o placă comemorativă la Sculeni, locul uneia dintre ultimele rezistențe ale luptătorilor Eteriei în 1821. Ea este dezvelită de vicepreședintele Parlamentului elen, Gheorghios Sourlas.

11–12.06.2005, Tulcea, Izvoarele. Vizita ambasadorului grec la Comunitățile Elene Tulcea și Izvoarele

E.S. domnul Athanasios Dendoulis, ambasadorul Greciei la București, face o vizită Comunităților Elene din Tulcea și Izvoarele. ÎPS Teodosie, arhiepiscopul Tomisului, și oficialitățile locale l-au întâmpinat pe oaspetele grec în „mica Eladă” din România. Un spectacol tradițional a omagiat 177 de ani de la atestarea documentară a localității.

06–07.07.2005, Grecia. Vizită oficială în Grecia a delegației Guvernului României

O delegație condusă de premierul român Călin Popescu-Tăriceanu face o vizită oficială în Grecia. Președintele U.E.R., deputatul Sotiris Fotopolos, face parte din această delegație.

20.09.2005, Izvoarele. Formarea Comunității Democrate Elene Izvoarele

Se înființează o nouă asociație a grecilor din Izvoarele, județul Tulcea. În 23 decembrie 2005 va avea loc Adunarea Generală în care se alege Comitetul de conducere al comunității. La întâlnirea noului comitet din 24 decembrie se face repartitia funcțiilor și este aleasă președintă a Comunității Silvia Dascălu.

06.10.2005, București. Vizita președintei Parlamentului Elen

Ana Psarouda Benaki, președinta Parlamentului Elen, se întâlnește cu președintele României la Cotroceni, unde discută despre rolul Greciei în concretizarea aderării României la U.E.

Octombrie 2005, București. Conferințe dedicate studiilor neelene

Asociația culturală „Aristotelis”, fondată în 2002, inițiază în colaborare cu Catedra de neogreacă din cadrul Facultății de Limbi Străine un ciclu de conferințe lunare dedicate studiilor neelene.

02.11.2005, Atena, Grecia. Vizita președintelui României în Grecia

Șeful statului român, Traian Băsescu, participă la reuniunea la nivel înalt a trilateralei România–Bulgaria–Grecia de la Atena. Deputatul Sotiris Fotopolos face parte din delegația oficială.



12–16.12.2005, Grecia. Vizita în Grecia a unei delegații a Parlamentului României

Se desfășoară vizita oficială a delegației Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Elenă din Parlamentul României. Componenta delegației: Sotiris Fotopolos (președinte), Costică Canacheu (vicepreședinte), Petru Târniceru, Momanu Corneliu, Popescu Ionica Constanța, Ștefan Viorel și Luminița Iordăchescu.

Decembrie 2005, București. Înființarea Fundației Grigoriade

Se constituie Fundația Grigoriade, avându-l ca președinte pe Dimitrie Grigoriade, al cărei scop este promovarea elenismului și a limbii grecești în România și încurajarea cercetării în domeniul studiilor neoeleene.

2005, București. Apariții editoriale

U.E.R. publică lucrarea *Prezența elenilor la Tulcea* de Victor Henrich Baumann. Editura Meronia publică *De la Famangusta la Viena* de Niki Marangou, în traducerea Elenei Lazăr. În decembrie, Muzeul Național de Literatură găzduiește lansarea a două lucrări ale Omoniei: *Balkania, veșnica noastră reîntoarcere* (vol. 2), semnată de Monica Săvulescu Voudouri și *Grecii din România* (ed. a II-a) de Paula Scalcău.

2006

02.02.2006, București. Noua publicație a Companiei Greek Media Group

În sala „Auditorium” a Muzeului Național de Artă din București este lansat săptămânalul *Prezent* al Companiei greco-române Greek Media Group.

03.03.2006, Galați. Dirijorul grec Irineos Triandafyllou la Galați

Orchestra simfonică a Teatrului „Nae Leonard” din Galați prezintă un concert simfonic extraordinar, avându-l ca dirijor pe Irineos Triandafyllou. Programul a cuprins lucrări clasice și cântece populare grecești.

17–19.03.2006, București. Congresul Uniunii Elene din România

Deși Comitetul de conducere al Comunității Elene București și delegații acesteia au hotărât să nu participe la Congresul U.E.R., considerând convocarea acestuia nestatutară, s-a întrunit cvorumul necesar desfășurării Congresului al V-lea al U.E.R. Participă 56 de delegați din 17 filiale. Pe agenda lucrărilor figurează: alegerea noii structuri de conducere a U.E.R. și adoptarea unor amendamente la Statutul Uniunii și a noului Program. Obiectivele fundamentale rămân: promovarea limbii și a culturii elene, a bunelor relații cu celelalte minorități și cu majoritatea română, înzestrarea sediilor comunităților cu mijloace moderne de informare și susținerea proiectelor acestor comunități. Sotiris Fotopolos este reales în funcția de președinte, iar Dragoș Gabriel Zisopol este ales prim-vicepreședinte și secretar general al Uniunii, alături de alți 4 vicepreședinți: Pieptu Marica, Chiriac Lemonița, Zamfiropol Dimitrios și Anton Hiropedis. Se alege Consiliul Reprezentanților Comunităților U.E.R. și un Birou permanent al acestui Consiliu.



22.03.2006, București. Protocol între minoritatea greacă și cea bulgară din România

Reprezentanții minorităților elenă și bulgară, Sotiris Fotopolos și Nicolae Mircovici, semnează un protocol de colaborare al cărui obiectiv este promovarea celor două limbi și a unor proiecte comune. În urma acestui protocol, în 15 septembrie 2006 la Liceul „Hristo Botev” din București vor funcționa trei clase de limba neogreacă.

09.05.2006, România. Sărbătorirea Zilei Europei

În comunitățile grecești se serbează Ziua Europei. La Galați, tineri ai comunității elene, îmbrăcați în costume tradiționale grecești, participă la parada țărilor membre ale Europei Unite.

01–11.06.2006, Galați. Festival Internațional de Muzică

La Festivalul Internațional de Muzică de la Teatrul „Nae Leonard” au participat artiștii din Grecia, solista Mihaela Gouletsou, dirijorul Irineos Triandafyllou și compozitorul Vasilios Kitsos.

02–04.06.2006, București. Al treilea Congres al Societății Europene de Studii Neelene

Se desfășoară al treilea Congres al Societății Europene de Studii Neelene. Cei aproape 200 de participanți, de la academicieni la tineri cercetători, au dezbătut diverse aspecte privind „Lumea greacă între epoca Luminilor și secolul XX”. Acum se lansează, sub egida Societății Române de Studii Neelene, volumul al III-lea al *Catalogului manuscriselor grecești din Biblioteca Academiei Române*, realizat de Mihail Caratașu și îngrijit de Tudor Teoteoi și Manuela Mihuț.

28.08–03.09.2006, Tulcea. Săptămâna Filmului Interetnic

Are loc prima ediție a *Săptămânii Filmului Interetnic* de la Tulcea. Tinerii greci din Tulcea au contribuit la reușita acestui eveniment, ca și a edițiilor din anii următori, la care vor invita și ansambluri grecești din Iași (în 2008) sau din Galați (în 2009).

29.09–01.10.2006, Ploiești. Olimpiada Națională de Limba Neelene

Universitatea Petrol–Gaze din Ploiești găzduiește cea de-a V-a ediție a Olimpiadei Naționale de Limba Neelene. Participă 51 de elevi din clasele I–XII. Cu ocazia organizării Olimpiadei, Comunitatea Elenă Prahova primește diploma de excelență din partea Primăriei Municipiului Ploiești.

13.10.2006, București. Evanghelos Moutsopoulos devine membru de onoare al Academiei Române

La Academia Română are loc ceremonia de înmânare a însemnelor de membru de onoare profesorului Evanghelos Moutsopoulos, membru al Academiei din Atena. Personalitatea oaspetelui este prezentată de academicianul Gheorghe Vlăduțescu.



24–26.11.2006, Constanța. Festivalul Intercomunitar al U.E.R.

Teatrul „Elpis” din Constanța găzduiește Festivalul organizat de U.E.R., dedicat Zilei Naționale a României și Integrării României în Uniunea Europeană la 1 ianuarie 2007.

20.12.2006, București. Constituirea noii filiale București a U.E.R.

Membrii Comunității Elene București care nu au fost de acord cu ruperea comunității de U.E.R. constituie o nouă filială în cadrul Uniunii și aleg un comitet de conducere interimar format din Pîrvan Ion, Bânda Olimpia și Ene Angela, comitet confirmat la alegerile generale din septembrie 2008.

2006, România. Apariții editoriale

Sub egida U.E.R. apare a doua ediție a lucrării *Tanasis Fampas: un destin care nu putea fi altfel*. În iunie apare primul număr al revistei *Zorba*, realizat de elevii Liceului „Gh. Țițeica” din Turnu Severin. În 14 decembrie, la Muzeul Literaturii Române din București are loc manifestarea „Cartea greacă la Editura Omonia”, unde sunt prezentate trei lucrări privind istoria grecilor din România: *Elenismul în România* de Paula Scalcău, *Școlile grecești din România* de Leonidas Rados și *Nicolae Mavrocordat, domn și cărturar al Iluminismului timpuriu* de Jacques Bouchard.

2007

01.01.2007, România. Aderarea României la Uniunea Europeană

România aderă la U.E., eveniment ce sporește semnificativ potențialul de cooperare între România și Grecia, având în vedere viziunea comună asupra temelor de pe agenda europeană.

15–16.02.2007, București. Vizita domnului Karolos Papoulias, președintele Republicii Elene

Președintele Greciei face o vizită în România la invitația șefului statului român, Traian Băsescu. Cei doi șefi de stat au abordat subiecte de interes comun privind agenda europeană și mai ales relațiile româno–elene. Au participat, de asemenea, la deschiderea Forumului de Afaceri România–Grecia, ce-și propune găsirea de soluții pentru creșterea schimburilor comerciale și a investițiilor reciproce. În 16 februarie 2007 are loc la Muzeul Național de Artă din București, cu ocazia vizitei șefului statului elen, un concert susținut de Dora Bakopoulou și Elly Paspala.

17.02.2007, București. Moartea academicianului Virgil Cândea

Încetează din viață academicianul Virgil Cândea, autorul a peste 300 de titluri, multe dintre ele referindu-se la istoria și cultura sud-estului european și la relațiile româno–elene.



07.03.2007, Atena, Grecia. Al doilea titlu de „ambasador al elenismului” conferit României

Al doilea titlu de „ambasador al elenismului” conferit României de Prefectura Atenei, într-o festivitate desfășurată la Megaro Mousikis din capitala Greciei, revine președintei Comunității Elene din Turnu Severin, doamna Paula Scalcău.

13–14.03.2007, București. Vizită de stat în România a președintelui Republicii Cîpru

Domnul Tassos Papadopoulos, președintele Republicii Cipru, vizitează România la invitația președintelui Traian Băsescu. Cei doi șefi de stat discută despre premisele colaborării economice și despre viitorul Europei. Se semnează un protocol de colaborare între cele două guverne.

22.03–29.03.2007, România. Manifestări dedicate Zilei Naționale a Greciei

Comunitățile grecești comemorează a 186-a aniversare a Revoluției grecești din 25 martie 1821. Reprezentanții Comunităților Iași, Onești și Piatra Neamț s-au întâlnit pe 22 martie la Mănăstirea Secu, pentru a pomeni și a depune coroane de flori la mormintele eroilor eteriști. Au loc programe de cântece și dansuri grecești în prezența atașatului militar al Ambasadei elene la București, domnul Simeon Lalidis, și a unei delegații din Salonic. Reprezentanții Comunităților București, Prahova, Târgoviște, Calafat, Craiova și Pitești s-au întâlnit pentru a cinsti memoria eroilor greci la Drăgășani. Spectacole, simpozioane și slujbe de pomenire au loc, de asemenea, la Brăila, Sulina, Bârlad, Craiova, Turnu Severin și Prahova. Primarul municipiului Tulcea, domnul Constantin Hoge, este alături de membrii comunității elene ce sărbătoresc la sediul comunității, alături de corul Seminarului Teologic „Sf. Ion Casian”. Apare nr. 1 al publicației *Kalimera*, revista grecilor din Sibiu. Principalele subiecte sunt: Revoluția de la 1821, lăcașele de cult din Grecia, aspecte din mitologia greacă și rețete culinare tradiționale grecești.

04.05, 13.05.2007, Bârlad. Festivalul „Ritmurile tinereții”. Concursul „Florile copilăriei”

Are loc la Bârlad Festivalul „Ritmurile tinereții”. Comunitatea Elenă este prezentă cu ansamblul „Hesperis” – secțiunea dans, condus de prof. Aurel Gudulea. Tot la Bârlad are loc în 13. mai Concursul de muzică ușoară „Florile copilăriei”, la care participă orchestra de mandoline „Hesperis” condusă de prof. Jorj Dulgheru.

09.05.2007, București. Seară de poezie „Kavafis”

În cadrul Maratonului Literar European, patronat în România de Radiodifuziunea Română cu prilejul Zilei Europei, secția de neogrecă a Facultății de Limbi Străine a Universității București a găzduit o seară de poezie consacrată poetului Konstantinos P. Kavafis.

21.05.2007, București. Expoziție a pictorului Thanasis Fampas

La „U” Art Gallery din București are loc vernisajul unei expoziții a pictorului grec Tanasis Fampas. Cele 57 de tablouri expuse reprezintă o donație a



artistului către Ministerul român al Afacerilor Externe, urmând să fie expuse în sediile ambasadelor române din țări ale Uniunii Europene, S.U.A. și Elveția. Expoziția va avea un vernisaj și în 12.06 la sediul M.A.E.

25–27.05.2007, Craiova. Olimpiada Națională de Limba Neolenă

La Școala „Petrașche Poenaru” din Craiova se desfășoară, sub egida U.E.R., cea de-a VI-a ediție a Olimpiadei Naționale de Limba Neogreacă. Participă 36 de elevi de origine elenă și filoeleni.

03.06.2007, Tulcea. Manifestare ecologistă multiethnică

Primăria Tulcea și Rezervația Biosferei Delta Dunării organizează manifestarea ecologistă sub genericul „Peisajul Anului Delta Dunării”. Alături de celelalte etnii din Tulcea participă și grecii, invitați să prezinte obiceiurile, mâncărurile și portul specific.

07–08.06.2007, București. Conferința O.S.C.E. privind combaterea discriminării

Se desfășoară la Palatul Parlamentului Conferința O.S.C.E. la nivel înalt privind combaterea discriminării, promovarea respectului și a înțelegerii reciproce, la care participă delegații oficiale din 56 de state membre O.S.C.E. și 11 state partenere de cooperare.

21–27.06.2007, Turnu Severin. Reluarea legăturilor cu locurile de origine

În cadrul proiectului „Amintirea rădăcinilor”, Comunitatea Elenă din Turnu Severin organizează o excursie în ținuturile de origine ale membrilor săi: Papingo (Epir) și Vlasti (Macedonia). Ajungând pentru prima oară în satele din care au plecat în urmă cu două secole strămoșii lor, membrii comunității își descoperă rude și descoperă locurile și casele cunoscute până acum doar din fotografii.

28.06–03.07.2007, Atena, Grecia. Sesiunea Uniunii Mondiale Parlamentare a Elenismului

Are loc la Atena cea de-a patra sesiune a Uniunii Mondiale Parlamentare a Elenismului. Participă 164 de deputați și senatori din întreaga lume. Din partea României participă 14 deputați și senatori de origine elenă. În fruntea acestui organism este ales președinte senatorul Dimitrios Giannaros din Canada, iar prim-vicepreședinte este desemnat Sotiris Fotopolos, deputat din România.

01.07.2007, București. Vizita delegației orașului Velestino

O delegație alcătuită din locuitori ai orașului Velestino și membri ai Consiliului Municipal, în frunte cu primarul Konst. Kanaris, sosește la București, locul unde a trăit și și-a scris o mare parte a operei cărturarul și revoluționarul Rigas Velestinlis. După o slujbă de pomenire la biserica greacă, se depun coroane de flori la bustul lui Rigas din curtea bisericii și se rostesc alocuțiuni de către oaspeți și gazde.



08–10.07.2007, Atena, Grecia. Grecii din Brașov la Festivalul atenian ANAPALE

Ansamblul „Efthimos” din Brașov se bucură de succes la Festivalul internațional de dansuri grecești ANAPALE 2007 din Atena, organizat de Teatrul „Dora Stratou”, și este invitat să devină membru al acestei instituții.

12–15.07.2007, Brașov. Ansamblul de dansuri „Efthimos” la Zilele Brașovului

Ansamblul de dansuri „Efthimos” al Comunității Elene Brașov participă la manifestările prilejuite de Zilele Brașovului și de a 12-a Conferință Anuală a Asociației Internaționale Energie Cities. Este prezent, de asemenea, și un grup de dans și muzică tradițională din Trikala – Grecia.

13–17.07.2007, Atena, Grecia. Ansamblul „Ellas” din București la Festivalul Diasporei Grecești

Ansamblul „Ellas” din București participă la Festivalul organizat de Teatrul „Dora Stratou” din Atena.

20.09.2007, București. Baletul „Grecul Alexis Zorba”

În cadrul Festivalului Internațional „George Enescu”, Teatrul Muzical din Galați „Nae Leonard” prezintă baletul „Grecul Alexis Zorbas”, pe un libret de Attilas-Akilas Silvester. Spectacolul a fost transmis integral de TVR Cultural. Același coregraf a pus în scenă, la Teatrul de Operă și Balet din Constanța „Oleg Danovski”, un alt spectacol de balet cu temă grecească, „Orfeu”.

13–14.10.2007, Constanța. Festivalul Tineretului Elen

La Teatrul „Elpis” din Constanța se desfășoară Festivalul Tineretului Elen. Pe lângă formații ale tinerilor eleni și filoeleni din 14 comunități, sunt prezente pe scena festivalului și formații de tineri români, turci, turco-tătari și ruși lipoveni.

07–18.12.2007, România. Manifestări dedicate minorităților naționale

Se împlinesc, în decembrie 2007, 10 ani de când în România se sărbătorește Ziua Minorităților Naționale. La Turnu Severin Ziua Minorităților se sărbătorește în 07.12, iar la Tulcea, în 15 decembrie, sub genericul „Europa în miniatură”. În 18 decembrie, la București, D.R.I. organizează o întâlnire a reprezentanților Guvernului, ai ministerelor ce colaborează cu minoritățile naționale și ai corpurilor diplomatice acreditate la București. Are loc un spectacol multietnic, iar secretarul de stat Markó Attila acordă distincții post-mortem unor personalități marcante ale minorităților – printre cei menționați este și Alecos Neofitos (1927–1999), președinte al Comunității Elene din Brăila. La Centrul Cultural Dunărea de Jos din Galați are loc un simpozion organizat în colaborare cu comunitățile elenă, italiană și ucraineană din Galați, cu participarea a numeroși etnici greci, italieni, ucraineni, evrei, armeni și maghiari.

2007, București. Apariții editoriale

La Editura Omonia apar: romanul *Șase nopți pe Acropole* de Iorgos Seferis și *Românii despre Rigas. Repere istoriografice, Elenismul în România* de Paula Scalcău, ediție în limba engleză.



2008

01.02.2008, Atena, Grecia și 19.02.2008, București. Lansare de carte

La Asociația Grecilor Repatriați din România are loc lansarea romanului *Repatrierea*, semnat de Ioan Diamantopol, apărut la Editura Digital Data din Cluj. Autorul, născut în Grecia, la Salonic, vorbește despre istoria trăită de familia sa în România de după 1944, căci a trăit două decenii la Galați și a fost repatriat în 1947. Cartea este lansată și la sediul U.E.R. din București în 19 februarie 2008.

15.02.2008, București. Încheierea misiunii diplomatice a ambasadorului grec la București

Cu ocazia încheierii misiunii diplomatice în România a Excelenței Sale, ambasadorul Athanasios Dendoulis, președintele României mulțumește diplomatului grec pentru contribuția sa la intensificarea dialogului dintre cele două țări. În 21 martie 2008 președintele României îl va primi la Cotroceni pe noul ambasador grec, domnul Georgios Poukamissas.

29.02.2008, București. Balul Mărțișorului

U.E.R. organizează la sediul său din București Balul Mărțișorului, care are darul să unească, în jurul unei vechi tradiții românești, tineri bucureșteni greci, români, evrei, ucraineni și polonezi.

05–09.03.2008, București. Salonul de Carte și Presă

Are loc la Muzeul Național de Istorie a României din București a XIII-a ediție a Salonului de Carte și Presă, eveniment organizat de firma AMPLUS Internațional LDT care, în Anul European al Dialogului Intercultural, rezervă un spațiu amplu de expunere minorităților naționale.

24–28.03.2008, România. Manifestări dedicate Zilei Eladei

Membrii comunităților grecești București, Prahova, Pitești, Craiova, Calafat și Târgoviște au comemorat eroii martiri greci și români căzuți în 1821 la Drăgășani. Au fost evocate luptele eroilor greci și români pentru independență, apreciindu-se în mod deosebit grija autorităților municipiului Drăgășani pentru monumentele ridicate în cinstea acestora. Liturgia ținută de un sobor de preoți a fost urmată de un program de dansuri grecești ale tinerilor Comunității Craiova. Comunitatea elenă București organizează Zilele Culturii Elene în colaborare cu Biblioteca „Ion Creangă” din București. La Pitești, peste 200 de persoane participă la ceremonia de la Biblioteca Județeană Argeș. La Sulina, manifestările comunității sunt intens mediatizate, iar stația de radioficare a orașului transmite toată ziua muzică grecească. La Galați, un grup de dansatori în costume populare grecești vizitează Grădinița „Parfumul teilor”, în cadrul unui protocol cu tema „Să ne cunoaștem mai bine”. La Tulcea, grecii sărbătoresc Ziua Elladei alături de Prea Sfinția Sa Visarion, episcopul Tulcei, de primarul Constantin Hogeș, Corul „Carpe In Deum” al Seminarului Teologic, împreună cu formații grecești din Galați. Slujbe de pomenire, serbări și spectacole au loc în toate comunitățile elene.



28–30.03.2008, Atena, Grecia. Finalizarea proiectului „Cânt grecește”

Proiectul de parteneriat „Τραγουδὸ Ἑλληνικά”, între U.E.R. și instituții de învățământ din Grecia, Bulgaria și Italia, inițiat în 2006, se finalizează printr-o întrunire la Școala „Megas Alexandros” din Atena. Ca urmare a acestui proiect european a fost elaborat manualul „Τραγουδὸ Ἑλληνικά”.

23–25.05.2008, Iași. Olimpiada Națională de Limba Neolenă

U.E.R. organizează a VII-a ediție a Olimpiadei Naționale de Limba Neolenă la Iași. La festivitatea de deschidere au luat cuvântul domnul Cristian Adomniței, ministrul învățământului, deputatul Anghel Stanciu, președintele Comisiei pentru învățământ din Parlamentul României, reprezentanți ai oficialităților ieșene și ai conducerii U.E.R. Au participat 66 de elevi.

02–09.06.2008, Turnu Severin. Săptămâna Olimpică

Au loc la Turnu Severin mai multe manifestări (expoziții, serbări, concursuri, lansări) în cadrul Săptămânii Olimpice. Are loc cea de-a X-a ediție a concursului „Cei 7 înțelepți”, unde se întrec echipajele din Turnu Severin și Calafat. Sunt premiați elevii Cercului de Cultură și Civilizație Greacă distinși la diferite competiții naționale și internaționale. Pentru prima oară, este decernat premiul Filitti de către istoricul Georgeta Filitti elevului Negrea Noel.

09.06.2008, București. „Kavafis și Kazantzakis. Două personalități grecești în România”

Cele două personalități au constituit tema unei manifestări inițiate de Editura Omonia și SofMedica, desfășurate sub egida Ambasadei Elene din București și a Consiliului Internațional al Grecilor din Diaspora, găzduită de Muzeul Național de Artă al României. Au fost prezenți Excelența Sa Georgios Poukamissas, ambasadorul Greciei în România, Excelența Sa Spyros Attas, ambasadorul Ciprului în România, Stefanos P. Tamvakis, președintele Consiliului Internațional al Grecilor din Diaspora, doamna Evdoxia Panta, membră a Comitetului coordonator al Consiliului Internațional al Grecilor din Diaspora – Zona Europa și responsabilă Comisiei de Politică Europeană/Greci din diaspora europeană.

03–05.07.2008, București. Vizita delegației Uniunii Mondiale a Parlamentarilor Greci

Reprezentanții comunităților elene se adună în capitală cu ocazia vizitei delegației Parlamentului Elen și a Uniunii Mondiale a Parlamentarilor de Origine Elenă (P.A.D.E.E.). Profesorul Dimitrios Giannaros, președintele P.A.D.E.E., oferă președintelui Sotiris Fotopolos o distincție pentru eforturile de promovare a elenismului.

25–26.07.2008, Atena, Grecia. Gălățeni la Festivalul ANAPALE din Grecia

Ansamblul de dansuri grecești „Olympos” al Comunității Elene din Galați, participă la festivalul din Atena organizat de Teatrul „Dora Stratou”, alături de alte ansambluri grecești din Italia, Germania și Africa de Sud.



Iulie 2008, Ploiești. *Constituirea Ansamblurilor de dansuri grecești „Pontos” și „Kymata” ale Comunității Elene din Prahova*

Ansamblul „Pontos”, coordonat de domnul Bogdan Anagnastopol, aduce pentru prima dată în România spiritul grecilor din zona Mării Negre, prezentând dansuri pontice, iar ansamblul „Kymata”, coordonat de Aris Alexandru Zisopol, întregeste cultura dansului grecesc din cadrul Comunității Elene din Prahova cu dansuri insulare.

05.08.2008, București. *Se stinge din viață Sotiris Fotopolos, președintele U.E.R.*

Născut la 06.12.1937 la Hrisi (Kastoria, Grecia), a venit în România la 11 ani, în timpul Războiului Civil din Grecia. Absolvent al Facultăților de Geologie și Sociologie din București, se numără printre entuziaștii fondatori ai U.E.R., devenind președintele acesteia (1990–2008). Din noiembrie 2000 până la sfârșitul vieții a fost deputat, reprezentând minoritatea elenă în Parlamentul României. A fost vicepreședinte al Grupului Parlamentar Român al Minorităților Naționale, membru al Comisiei de educație, știință, sport și tineret, membru al Comisiei de integrare europeană, vicepreședinte și secretar al Grupului Parlamentar româno–grec și al celui româno–cipriot. Din 2008 a fost vicepreședinte al Uniunii Mondiale a Parlamentarilor de Origine Greacă. Locul vacant în Camera Deputaților va fi ocupat de prim-vicepreședintele U.E.R. Dragoș Gabriel Zisopol, validat prin H.C.D. 25/08.08.2008.

11–14.08.2008, Sulina. *Participare elenă la „Serbările Deltei”*

Ansamblul „Artemis” al Comunității Elene din Sulina obține premiul I la secțiunea Dansuri folclorice a Festivalului „Serbările Deltei”, care-și propune să contribuie la cunoașterea, dezvoltarea și perpetuarea culturii minorităților naționale din această regiune.

13–17.08.2008, Costinești. *Festivalul Tinereții*

Grecii sunt prezenți la Festivalul internațional de dans de la Costinești, alături de italieni, maghiari, bulgari, croați, evrei și tătari. Minoritatea elenă este reprezentată de ansamblul „Hesperis” din Bârlad și de soliștii Silvana Hagicu din București și Theodor Munteanu din Galați.

28.09–01.10.2008, București. *Expoziția „Etno-Rustica” 2008*

U.E.R. este prezentă la cea de a III-a ediție a Expoziției „Etno-Rustica”, organizată de Muzeul Național de Istorie a României, cu un stand în care au fost expuse cărți, obiecte de artizanat, costume naționale grecești și preparate culinare specifice.

28.09.2008, Măriței, jud. Suceava. *Prezențe elene la Festivalul „Conviețuiri”*

Ansamblul artistic „Niki” din Piatra Neamț participă la ediția a XV-a a Festivalului „Conviețuiri”, organizat la Măriței – comuna Dărmănești (jud. Suceava) de Uniunea Ucrainenilor din România și Ministerul Culturii și Cultelor, având ca obiectiv principal promovarea relațiilor interetnice și a diversității culturale prin educație artistică.



06.10.2008, București. Inaugurarea centrului de la București al Fundației Culturale Grecești

Deschiderea în România a noului centru al Fundației Culturale Grecești din Atena a fost marcată de vernisajul Expoziției de icoane bizantine și postbizantine „De la Întruparea Cuvântului la Îndumnezeirea Omului”, de la Muzeul Național de Artă din București, în prezența ministrului grec al culturii, domnul Mihalis Liapis. În cadrul acestei expoziții va avea loc, pe 10 și 11 noiembrie, spectacolul regizat de Yorgos Remoundos „Amintirile Născătoarei de Dumnezeu”, cu actrița Teatrului Național din Atena Maria Skountzou, acompaniată de un cor bizantin din România, ilustrația muzicală aparținând compozitorului Stamatīs Spanoudakis. Sunt primele evenimente culturale din seria celor organizate de noul centru din București, ce are ca scop promovarea elenismului și a dialogului cultural româno-elen.

12–15.10.2008, Gura Humorului. Un documentar despre grecii din România la Festivalul Național „Toamna la Voroneț”

În cadrul celei de-a XXVIII-a ediții a Festivalului Național „Toamna la Voroneț”, a fost prezentat la secțiunea „Mondofilm” un documentar despre grecii din România, realizat de Paul Păsculete.

13.10.2008, București. Prezența grecilor din România la evenimentul „Open Days – Săptămâna Europeană a Regiunilor și Orașelor”

Piața George Enescu din București găzduiește evenimentul „Regiuni și orașe într-o lume a provocărilor”, cu ocazia Săptămânii Europene a Regiunilor și Orașelor, organizate anual de Comisia Europeană și Comitetul Regiunilor. Cei prezenți au putut admira la standul U.E.R. sculptura artistului Ion Sideri, „Capul lui Zeus”, dansuri pe ritmuri grecești și costume tradiționale prezentate de copiii de la Grădinița „Scufița Roșie” a filialei elene din București.

17–19.10.2008, Brașov. Festivalul Elenismului din România

La Centrul Cultural „Reduta” se desfășoară Festivalul Elenismului, sub egida Anului European al Dialogului Intercultural. Organizat de U.E.R., sub patronajul Ambasadei Elene din București, festivalul s-a bucurat de sprijinul D.R.I. din cadrul Guvernului României, al Ministerului Culturii și Cultelor și al oficialităților locale din Brașov. Alături de formațiile comunităților elene din toată țara au evoluat și ansambluri românești, maghiare, germane din țară și formații din Grecia și Republica Moldova. Peste 300 de interpreți au oferit un spectacol foarte apreciat de cei prezenți și de mass-media.

24.10.2008, Iași. Omagierea neoeleenistului Andreas Rados

Profesorul Andreas Rados, fondatorul Lectoratului de studii neoeleene din cadrul Universității „Al. Ioan Cuza” din Iași, cunoscut neoeleenist, este omagiat la Iași. Cu această ocazie se lansează și volumul *Spiritul elen – sinteze europene*.

11.11.2008, București. Universitatea Internațională Elenă se prezintă în România

Camera de Comerț și Industrie Eleno-Română a organizat prezentarea în România a Universității Internaționale Elene cu sediul în Salonic, ce oferă



programe de formare postuniversitară. Participă la eveniment și președintele U.E.R., deputatul Dragoș Gabriel Zisopol.

14.11.2008, Turnu Severin. „Toamna cărții grecești”

La Muzeul de Artă din Turnu Severin sunt lansate cărțile: *Hellenism în România* de Paula Scalcău (Editura Omonia), *De la Papingo la Turnu Severin* de Paula Scalcău (Editura U.E.R.), și *Εμπορική σταθμοί των Ελλήνων στη Ρουμανία* coordonată de Eleni Gavra (Editura University Press, Salonic). Cea din urmă a fost lansată și în Grecia, la 12 martie 2008. Este vernisată acum și Expoziția de fotografie „*Papingo-Turnu Severin*” la Muzeul de Artă din oraș. Participă Olga Cicanci, președinta Societății Române de Studii Neoeleene, Georgeta Filitti, istoric și vicepreședinte al Societății de Studii Neoeleene, Elena Lazăr, director al Editurii Omonia și vicepreședinte al Societății de Studii Neoeleene. Din partea U.E.R. sunt prezenți domnul deputat Dragoș Gabriel Zisopol, doamna Camelia Zigunas Fotopolos și domnul Dimitris Friganiotis, profesor la Comunitatea Elenă din Ploiești.

17.11.2008, București. Manifestare dedicată Zilei Internaționale a Toleranței

U.E.R. participă ca parteneră la proiectul „Toleranță – între vorbe și fapte” și premiază câștigătorii concursului de grafică, pictură și desen „Toleranța prin ochii copiilor”, la care au participat copiii instituționalizați din centrele aflate în subordinea Direcției Generale de Asistență Socială și Protecție a Copilului și din alte școli bucureștene.

21–23.11.2008, Brașov. Etnovember 2008

Comunitatea Elenă din Brașov participă cu Formația „Efthimos” și Ansamblul „Louloudakia” la Festivalul „Etnovember”, ediția a XVII-a, inițiat de Asociația „Detaeye Media & Art” Brașov. Formațiile brașovene vor fi prezente și la edițiile viitoare ale acestui festival dedicat multiculturalității și toleranței.

30.11.2008, România. Alegeri parlamentare

Din cele 6,88 milioane de voturi valabil exprimate pentru Camera Deputaților, candidatul U.E.R., Dragoș Zisopol, obține 8.875 voturi. Va fi ales în funcția de secretar al Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale și membru în Comisia pentru învățământ, știință, tineret și sport a Camerei Deputaților.

01.12.2008, Brașov. Aducerea moaștelor Sf. Andrei din Patras pentru prima oară în Transilvania

De ziua națională a României, moaștele Sfântului Andrei au fost aduse la Brașov. Mitropolitul Ardealului oficiază un Te Deum alături de 500 de preoți și călugări din Transilvania, iar procesiunea religioasă durează o săptămână.

17–20.12.2008, București. Au loc manifestările dedicate Zilei Minorităților Naționale din România

Se încheie Campania „*Diversitatea – o șansă în plus pentru viitor*”, inițiată de Centrul Regional P.E.R. și D.R.I. din cadrul Guvernului României cu un spectacol la Teatrul Evreiesc de Stat, susținut de actrița Maia Morgenstern și de



echipele câștigătoare ale concursului *Diversitatea*. Printre câștigători se află și tineri ai Comunității Elene din Craiova, elevi la Școala „Petrașche Poenaru”. În 18 decembrie este lansat volumul *Istoria Minorităților Naționale din România*, dedicat profesorilor de istorie, editat de P.E.R. cu sprijinul Departamentului pentru Relații Interetnice din cadrul Guvernului României. Volumul, considerat o premieră în Europa, va primi premiul I la Gala Societății Civile (20 mai 2009), la secțiunea Educație și cercetare. Manifestări similare au loc și în alte orașe. În 20 decembrie are loc în sala Teatrului „Jean Bart” din Tulcea ediția a VII-a a spectacolului „Ziua minorităților naționale – Europa în miniatură”.

2008, București. Apariții editoriale

Editura Omonia publică operele Ariadnei Camariano-Cioran, *Relațiile româno–elene. Studii istorice și filologice*, ediție realizată de Leonidas Rados, și o nouă ediție a enciclopediei *Domnii fanarioți în Țările Române* de M. Țipău. La Editura Meronia apare lucrarea lui Tudor Teoteoi *Byzantina et Daci-Romana. Studii de istorie și civilizație bizantină și românească medievală*.

2009

Februarie 2009, Galați. Întâlnire a reprezentanților minorităților

Ziarul gălățean *Viața liberă* din 7 februarie 2009 consemnează vizita deputatului U.E.R., Dragoș Gabriel Zisopol. Acesta participă la întrunirea organizată periodic la sediul Consiliului Județean Galați cu reprezentanții minorităților din Galați.

10.02.2009, București. Conferința „România și spiritualitatea elenă”

Prof. univ. Paschalis Kitomilidis, directorul Centrului de Studii Neelene din Atena, ține conferința „România și spiritualitatea elenă” organizată de Fundația Culturală Greacă și Ambasada Republicii Elene la București.

21–22.02.2009, Iași. Membrii Comunității Elene din Iași comemorează începutul luptei de eliberare a grecilor din 1821

Sunt prezenți la comemorare ambasadorul Republicii Elene la București, E.S. Gheorghios Poukamisas, domnul deputat Dragoș Gabriel Zisopol. Oaspeții au vizitat mănăstirea „Trei ierarhi”, unde, în 1821, a fost sfințit drapelul Eteriei, au depus coroane de flori la Mănăstirea Sculeni, la monumentul eroilor căzuți în vara anului 1821 și au participat la o ceremonie de omagiere la Mănăstirea Secu.

22.02.2009, București. Grecii la sărbătoarea Dragobetelui

Artiști vocali și instrumentali, dansatori ai Ansamblului „Asteria” participă la spectacolul de la Muzeul Satului din București, cu ocazia sărbătorii tradiționale românești a Dragobetelui.



09.03.2009, București. Noul grup parlamentar de prietenie cu Republica Elenă

Se constituie noul grup parlamentar de prietenie cu Republica Elenă, avându-i în frunte pe deputatul Mihai Tudose, președinte, și pe deputatul U.E.R. Dragoș Gabriel Zisopol, vicepreședinte.

19.03.2009, București. Expoziția „Elenism în spațiul românesc”

Are loc la sediul central al Arhivelor Naționale din București vernisajul expoziției „Elenism în spațiul românesc”, organizat în colaborare cu Fundația Culturală Greacă. Sunt expuse documente din tezaurul Arhivelor Naționale din secolele XVII–XIX.

27–29.03.2009, București. Festivalul „Trup, minte, spirit”

Are loc la Sala Palatului din București Festivalul „Trup, minte, spirit”, unde formațiile „Asteria” și „Pontos” ale comunităților din București și Ploiești au adus cântecul și dansul grecesc.

Martie 2009, Ploiești. Constituirea Ansamblului de dansuri grecești „Hara” al Comunității Elene din Prahova

Ansamblul „Hara” s-a constituit din 12 copii cu vârstele cuprinse între 3 ani și 7 ani, ajungând în prezent să numere peste 40 de membri. Ansamblul are în portofoliu dansuri grecești din diferite zone ale Greciei.

01.04.2009, București. Întâlnire româno–cipriotă

Cu prilejul vizitei oficiale a domnului Marios Garoyan, președintele Camerei Reprezentanților din Republica Cipru, are loc la Palatul Parlamentului o întâlnire cu membrii Grupului Parlamentar de prietenie România–Republica Cipru.

23–26.04.2009, Turnu Severin. Zilele Severinului și Primăvara Culturii Elene

Zilele Severinului coincid cu ultimele manifestări din cadrul Primăverii Culturii Elene. Continuând seria monografiilor, U.E.R. publică volumul *Prezența elenă în Mehedinți*, autori Paula Scalcău și Tudor Rățoi, lansat cu acest prilej.

30.04.2009, București. Spectacol balcanic pe scena Teatrului Național

La Teatrul Național are loc spectacolul „Cântecul fratelui mort”, produs de Teatrul „Alektion” din Grecia, după o adaptare a regizorului grec Sotiris Hatsaki, având în distribuție actori din Grecia, România, Albania, Bulgaria și Serbia.

09.05.2009, Piatra Neamț. Prezențe elene de Ziua Europei

Formația „Niki” din Piatra Neamț este prezentă cu poezie, muzică și dansuri grecești la manifestarea organizată de organizația ANICADO, la Biblioteca Județeană „G.T. Kirileanu”.

22.05.2009, Argostoli, Grecia. Acord de înfrățire Brăila–Argostoli

Se semnează în capitala insulei Kefalonia, la Teatrul Kefalos din Argostoli, acordul de înfrățire dintre orașele Brăila și Argostoli de către cei doi primari,



Gabriel Aurel Simionescu și Georgios Tsilimidos. Participă la eveniment și Haralambis Caravias, președintele Comunității Elene Brăila.

27–28.05.2009, Atena, Grecia. *Vizită de stat în Republica Elenă*

Președintele României are convorbiri cu președintele Greciei, în care abordează probleme de interes comun regional și european. În cadrul vizitei, șeful statului a participat la Forumul Grecia – România – Cooperarea Economică, organizat de Camera de Comerț și Industrie Atena. Pe 28.05 președintele României are convorbiri oficiale cu președintele parlamentului elen, Dimitris Sioufas; face o vizită la Muntele Athos, unde se întâlnește cu reprezentanții mănăstirilor și participă la slujbe religioase.

29–31.05.2009, Galați. *Olimpiada Națională de Limba Neolenă*

Are loc ediția a VIII-a a Olimpiadei Naționale de Limba Neolenă, organizată de U.E.R., la care participă 68 de elevi. Acum s-a hotărât includerea din anul școlar 2009/2010 a Olimpiadei în calendarul concursurilor organizate sub egida M.E.C.I.

29.05–01.06.2009, România. *Cercetători epiroți în România*

Trei cercetători greci, reprezentanți ai Asociației „Zosimades” din Ioannina, vizitează România, pe urmele cărturarilor epiroți din spațiul românesc. La Brașov au vizitat Comunitatea Elenă, Biserica Greacă și au participat la întâlnirea cu profesorii ce redactează manualul de istoria minorităților naționale din România. Vizita a continuat la Brăila, Galați și București.

01.06.2009, București. *Vizita unor parlamentari eleni*

Deputatul Dragoș Gabriel Zisopol, alături de membrii Grupului Minorităților Naționale din Parlamentul României, este gazda unui grup de 42 de persoane – membri ai Parlamentului Elen și invitații acestora care vizitează Palatul Parlamentului din București.

09.06–10.06.2009, Turnu Severin. *Vizita unor cercetători atenieni*

Comunitatea Elenă din Turnu Severin are ca oaspeți 45 de membri ai Asociației Prietenilor Fundației Elenismului de Pretutindenii. Aceștia vizitează Centrul Universitar Turnu Severin, unde are loc Conferința cu tema „Elenismul în România – Elenismul la Turnu Severin”, și Muzeul de Artă, unde a fost amenajată o Expoziție de fotografie „Istoria Comunității Elene severinene”.

11.06–11.07.2009, București. *Expoziția de fotografie „Lumină și umbre în Balcani”*

Fundația Culturală Greacă și Librăria „Cărturești” organizează Expoziția de fotografie „Lumină și umbre în Balcani”, la care participă 8 artiști fotografi din opt țări balcanice. Pe toată durata expoziției sunt organizate și o Expoziție de albume fotografice – „Grecia, un itinerariu în imagini” (11 iunie –11 iulie), proiecții de film – „Zilele documentarului grecesc”(19–20 iunie), concerte de jazz – Dimitris Vasilakis și Nicolas Simion (24 iunie).

**12–14.06.2009, Siret. Festivalul „Conviețuiri”**

Are loc a XVI-a ediție a Festivalului Minorităților „Conviețuiri”, care coincide în acest an cu Zilele Orașului Siret. Alături de formațiile ucrainenilor, polonezilor, germanilor, rutenilor și lipovenilor, au evoluat și reprezentanții Comunității Elene din Piatra Neamț (Ansamblul „Niki”).

26–28.06.2009, București. Târgul de Sfinții Apostoli Petru și Pavel

Ansamblul „Asteria” al Uniunii Elene din România participă la manifestările de la Muzeul Satului prilejuite de Târgul de Sf. Apostoli Petru și Pavel.

10–11.07.2009, București–Ploiești. Proiectul „Dialog cu Timpul și Lumea”

Se desfășoară proiectul guvernamental „Dialog cu Timpul și Lumea”, sub egida Anului European al Creativității și Inovației. Participă peste 120 de copii și tineri de etnie elenă, dar și prieteni români, italieni, ruși lipoveni și ucraineni, care au călătorit, au cântat și au dansat împreună.

14.07.2009, București. Vizita ministrului grec al dezvoltării

Ministrul dezvoltării din Republica Elenă, Kostas Hatzidakis se întâlnește cu ministrul economiei Adriean Videanu. Discută despre strategiile energetice naționale, despre proiecte în domeniul energiei regenerabile și cooperarea în cadrul Uniunii Europene. Între cele două țări există un Acord de cooperare în domeniul energiei din martie 2009.

22–26.07.2009, Brașov. Primul Festival Fringe

Tinerii Comunității Elene din Brașov sunt prezenți la Watumi Festival and Fringe, prima manifestare de acest tip din România.

29.07–03.08.2009, Atena, Grecia. Adunarea Generală a P.A.D.E.E.

Se desfășoară la Palatul Parlamentului din capitala Greciei cea de a VII-a Adunare a P.A.D.E.E., Uniunea Mondială Interparlamentară a Elenismului. Din partea U.E.R. este prezent domnul deputat Dragoș Gabriel Zisopol. Pe agenda de lucru a Adunării s-au aflat: întoarcerea la Atena a marmorelor Parthenonului aflate în Anglia, recunoașterea unor drepturi ale Patriarhiei Constantinopolului de către Guvernul Turciei, rezolvarea problemei Ciprului în termeni democrațici, în acord cu principiile enunțate de Națiunile Unite și Uniunea Europeană și problema drepturilor și libertăților minorității grecești din Albania.

06–09.08.2009, Sinaia. Prezențe elene la Salonul de Carte, Presă și Muzică

Se desfășoară la Cazinoul din Sinaia a XIV-a ediție a Salonului de Carte, Presă și Muzică. U.E.R. este prezentă cu formația „Pontos” a Comunității Elene din Prahova și cu un stand cu cărți, pliante, afișe, costume tradiționale, D.V.D.-uri și C.D.-uri cu muzică grecească.

11–13.09.2009, București. ONGFest

Ansamblurile „Olympos” din Galați, „Pontos” din Ploiești și „Asteria” din București participă din partea Uniunii Elene la Festivalul ONG-urilor desfășurat în capitală.



17.09.2009, București. *Întâlnire cu primarul Atenei*

O delegație a U.E.R., condusă de domnul Dragoș Gabriel Zisopol, participă la o întâlnire cu domnii Nikita Kaklamanis, primarul Atenei, și Thanos Kafopoulos, din partea Ambasadei Elladei la București, în care au discutat despre posibilitățile de colaborare în diferite domenii.

22.09.2009, București. *Vizita cercetătorilor Institutului de Studii Balcanice*

Președintele U.E.R, Dragoș Gabriel Zisopol, primește vizita doamnei Elefteria Manta, directoarea Institutului de Studii Balcanice din Salonic, și a domnului Apostolos Patelakis, profesor de limba română la același institut. Întâlnirea pune bazele unei colaborări în domeniul educațional.

24.09.2009, Ploiești. *Târg de Carte, Presă și Muzică*

Formația „Pontos” a Comunității Elene din Prahova participă la Târgul de Carte, Presă și Muzică de la Ploiești.

28.09.2009, Constanța, Galați. *Retrocedarea unor imobile Comunităților Elene din Constanța și Galați*

Prin Deciziile 209, 210 și 211/28.09.2009 ale Guvernului României se retrocedează Comunității Elene Constanța trei imobile, foste proprietăți ale comunității, deposedate abuziv. Prin Decizia 212/28.09.2009 a Guvernului României se retrocedează către U.E.R. – Comunitatea Elenă Galați clădirea din strada Maior Iancu Fotea nr. 3, a fostului sediu al Clubului Elen, în care a funcționat până în 1930 Școala de Fete și care în 2009 era sediul Stării Civile din Galați.

16–18.10.2009, Brașov. *Festivalul Elenismului din România*

Brașovul găzduiește cea de a VIII-a ediție a Festivalului Elenismului din România, reunind peste 450 de participanți din cadrul comunităților elene din România. Alături de formațiile grecești din Izvoarele, Târgoviște, Craiova, Pitești, Piatra Neamț, Calafat, Roman, Bârlad, Onești, Sulina, Constanța, Galați, Ploiești, București, Brașov, au fost invitate ansamblul german „Korona”, ansamblul maghiar „Buzavirág” și cel românesc „Poenița” din Brașov.

22.10.2009, București. *Lansare de carte*

În Sala Oglinzilor din sediul Uniunii Scriitorilor este lansată colecția de eseuri *Dialog cu istoria* a E.S. Georgios Poukamisas, ambasadorul Republicii Elene la București. Cartea va fi lansată și la Teatrul „Toma Caragiu” din Ploiești în 12 aprilie 2010.

30.10.2009, București. *Lansarea Centrului virtual de resurse despre minoritățile naționale*

Are loc la Hotelul „Royal” masa rotundă organizată de Asociația „Divers”, în cadrul proiectului „Promovarea imaginii minorităților naționale din România”.

31.10.2009, Brăila. *Inaugurarea Centrului Diversității Culturale*

Noul Centru reprezintă rezultatul unui proiect inițiat de Muzeul Brăilei cu sprijinul Administrației Fondului Cultural Național, având ca parteneri



Consiliul Județean și Comunitatea Elenă din Brăila, proiect derulat în perioada iunie–octombrie 2009. Cu această ocazie se lansează broșura și volumul *Un grec, doi greci, trei greci... Brăila și website-ul „Diversitate culturală”*.

25–29.11.2009, București, Sinaia. Prezențe elene la Târgurile de Carte

La noul târg de carte „*Gaudeamus – Carte de învățătură*”, inclus de Comisia Europeană în calendarul Anului European al Creativității și Inovării, U.E.R. este prezentă cu un stand de cărți și reviste referitoare la grecii din România. U.E.R. e prezentă și la Târgul de Carte, Presă, Muzică și Cadouri de Crăciun din cadrul Proiectului „Etnorustica”, de la Sinaia, din 28 noiembrie 2009. Participă la eveniment ansamblurile „Orpheas” și „Pontos” ale Comunității Elene din Prahova.

01.12.2009, București, Turnu Severin. Manifestări dedicate Zilei României

La București, U.E.R. în colaborare cu Muzeul Satului „Dimitrie Gusti”, organizează acțiunea „Diversitate românească”, dedicată Zilei României. Participă Ansamblul „Asteria” al Comunității Elene din București. Președintele U.E.R., Dragoș Gabriel Zisopol, participă la recepția de la Palatul Cotroceni oferită de Traian Băsescu, președintele României, cu prilejul Zilei Naționale a României.

2009, București. Apariții editoriale

La Editura Omonia apar: dicționarul biografic *Cărturari greci în Țările Române (sec. XVI–XIX)* de Elena Lazăr, *Dialog cu istoria* de Georgios Poukamissas, *Kazantzakis despre Dumnezeu* de Kyriakos Mitsotakis, *Antologia poetică Iannis Ritsos și lucrările lui Andronikos Falangas Jacques Vassilikos-Despot (Despot-Vodă)*, *Un Grec, voievode de Moldavie, A la lumière des sources narratives roumaines des XVIe et XVIIe siècles* și *Présences grecques dans les Pays roumains (XIVe–XVIe siècles)*, *Le témoignage des sources narratives roumaines*.



» Evrei

1989

24.12.1989, București. Apare numărul „Revistei Cultului Mozaic” care anunță evenimentele din decembrie 1989

„Revista Cultului Mozaic”, publicație bilunară în limbile română, engleză, ebraică și idiș, era publicația oficială a comunității evreiești din România ce apărea încă din anii 1950. Primul număr publicat după 22 decembrie a fost o foaie față/verso în care se anunțau schimbările din România și se exprima adeziunea comunității la noua structură politică instalată, respectiv Consiliul Frontului Salvării Naționale. Erau publicate, de asemenea, și o serie de telegrame de susținere.

24.12.1989, București. Telegrama de susținere a Consiliului Frontului Salvării Naționale semnată de șef rabinul Moses Rosen

În numele comunității evreilor din România, șef rabinul Moses Rosen adresează o telegramă de susținere Consiliului Frontului Salvării Naționale.

24.12.1989, București. Telegrama de susținere din partea marilor organizații evreiești

„Revista Cultului Mozaic” dă publicității telegramele de susținere din partea Consiliului Mondial Evreiesc și din partea organizației Joint (SUA) către șef rabinul Moses Rosen.

27.12.1989, București. Vizita noului ambasador al SUA la șef rabinul Moses Rosen

Noul ambasador al SUA, Allan Green, face o vizită de prezentare șef rabinului Moses Rosen și se informează asupra situației comunității evreiești din România.

Decembrie 1989, București. Sosesc primele transporturi cu ajutoare din partea Joint

Sosesc transporturi cu ajutoare pentru populație din partea organizației Joint, care sunt distribuite prin Federația Comunităților Evreiești din România (FCER). Ajutoarele au fost aduse de către directorul Joint pentru România, Zvi



Feine, și au fost colectate prin intermediul diverselor organizații evreiești mondiale. Zvi Feine este întâmpinat de oficialități ale FCER, precum și de șef rabinul Moses Rosen și de secretarul general Theodor Blumenfeld.

Decembrie 1989, București. *Telegrame de susținere din partea Congresului European Evreiesc și a Consiliului Internațional al Femeilor Evreice*

Se trimit telegrame de susținere și solidaritate cu poporul român și comunitatea evreiască din România din partea Congresului European Evreiesc și a Consiliului Internațional al Femeilor Evreice. De asemenea, se ia inițiativa trimiterii de ajutoare umanitare populației române.

1990

01.01.1990, București. *Lista victimelor evreiești ale Revoluției din decembrie*

În „Revista Cultului Mozaic” nr. 683/01.01.1990 se publică numele victimelor evreiești ale Revoluției: Robert Bacalu, Toma Géza și Janetta Schweifeld.

09.01.1990, București. *Sosesc transporturi cu ajutoare din partea organizațiilor Joint și Central British Fund*

Continuă să sosească transporturi cu ajutoare în medicamente și alimente colectate prin intermediul diverselor organizații evreiești mondiale și distribuite cu ajutorul organizațiilor Joint și Central British Fund pentru populația României. Transportul, însoțit de directorul Joint pentru România, Zvi Feine, este întâmpinat de oficialități ale statului precum ministrul secretar de stat în Ministerul Sănătății, Teodor Ionescu, șef rabinul Moses Rosen și de presă.

12.01.1990, București. *Serviciu divin pentru comemorarea victimelor Revoluției*

La Templul Coral are loc un serviciu divin pentru comemorarea victimelor Revoluției la care participă oficialități ale FCER și ale Comunității Evreilor din București (CEB), șef rabinul Moses Rosen, ambasadorul israelian la București, Zvi Mazel, și directorul Joint pentru România, Zvi Feine.

18.01.1990, New York, SUA. *Omagierea șef rabinului Moses Rosen la Executiva Congresului Mondial Evreiesc*

În cadrul ședinței executivei Congresului Mondial Evreiesc prezidată de Edgar Bronfman, președintele acestei organizații, șef rabinul României este omagiat pentru activitatea sa și o telegramă de apreciere este făcută publică în numele acestei instituții.

18.01.1990, New York, SUA. *Telegrama de susținere din partea Anti-Defamation League of B'nai B'rith*

Prin intermediul unei telegrame de susținere adresate șef rabinului Moses Rosen, președintele Anti-Defamation League of B'nai B'rith, Burton S. Levinson, și directorul aceleiași organizații, Abraham N. Foxman, reafirmă sprijinul acordat șef rabinului Moses Rosen și comunității evreiești din România.



22.01.1990, București. Ratificarea adeziunii FCER la FSN

În cadrul ședinței Comitetului de conducere al FCER, prezidată de șef rabinul Moses Rosen, se ratifică adeziunea la Frontul Salvării Naționale care fusese deja exprimată imediat după constituirea acestuia în decembrie 1989.

04–08.02.1990, Israel. Vizita șef rabinului Moses Rosen în Israel

Are loc vizita în Israel a șef rabinului Moses Rosen, care are întreveneri cu președintele israelian, Chaim Herzog, și cu ministrul cultelor al Statului Israel, Zevulun Hammer.

12.02.1990, București. Vizita unei delegații de parlamentari americani

Șef rabinul Moses Rosen primește vizita unui grup de parlamentari americani însoțiți de atașatul cultural al Ambasadei SUA.

13.02.1990, București. Ședința lărgită a Comitetului de conducere al FCER

Are loc o ședință a Comitetului de conducere al FCER, prezidată de șef rabinul Moses Rosen, în care se discută problemele de organizare comunitară și se cere comunităților să se mențină strict în limita atribuțiilor lor de rezolvare a problemelor de cult și de asistență, fără a interveni în politică.

13–14.02.1990, București. Vizita delegației Joint în România

În cadrul vizitei în România a delegației Joint condusă de președintele Sylvia Hassenfeld și de vicepreședintele Michael Schneider au loc întreveneri cu președintele Consiliului Provizoriu de Uniune Națională, Ion Iliescu, și cu o serie de miniștri. Se recunoaște importanța declarației programatice făcute de Ion Iliescu, prin care se interzice orice discriminare rasială, națională sau religioasă și se acordă drepturi egale tuturor minorităților. Delegația Joint asigură poporul român de susținerea comunității evreilor americani în eforturile de a reface țara.

14.02.1990, București. Vizita unei delegații a Congresului SUA

Șef rabinul Moses Rosen primește vizita unei delegații din partea Camerei Reprezentanților din Congresul SUA, însoțită de secretarul II al Ambasadei SUA la București.

16.02.1990, Oradea. Profanarea Sinagogii Mari Ortodoxe

Are loc profanarea Sinagogii Mari Ortodoxe din Oradea, unde poarta, ușile și chivoturile sfinte sunt sparte, iar alte obiecte de cult profanate. Au fost sesizate Ministerele Cultelor și de Interne.

16.02.1990, Israel. Vizita șef rabinului Moses Rosen la Yitzhak Shamir, prim-ministru al Israelului

Are loc întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu prim-ministrul Statului Israel, Yitzhak Shamir.

26–28.02.1990, București. Vizita unei delegații a United Jewish Appeal

O delegație a secției National Allocation Mission din cadrul United Jewish Appeal, condusă de Tilles Norman, a vizitat comunitatea din București.



Delegația a fost însoțită de dr. Zvi Feine, directorul programului Joint pentru România.

08.03.1990, București. *Întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu prim-ministrul Petre Roman*

Are loc întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu prim-ministrul României, Petre Roman, cu ministrul de externe, Sergiu Celac, și cu cel al cultelor, N. Stoicescu. Se prezintă situația îngrijorătoare a antisemitismului în România, iar prim-ministrul dă asigurări de netolerare a acestor acțiuni.

11.03.1990, București. *Înființarea Asociației Culturale de Prietenie România–Israel*

La București are loc înființarea Asociației Culturale de Prietenie România–Israel, avându-l ca președinte pe profesorul Răzvan Teodorescu, președintele Radioteleviziunii Române, și ca președinți de onoare pe șef rabinul Moses Rosen și pe academicianul Ștefan Milcu. Ulterior se creează filiale locale ale Asociației la Bacău, Brașov și Iași.

12.03.1990, București. *Vizita delegației Institutului Național Democratic (SUA)*

O delegație a Institutului Național Democratic (NDI) din SUA condusă de Kenneth Vollach, vicepreședinte, a fost primită de șef rabinul Moses Rosen.

19.03.1990, Statele Unite. *Participarea șef rabinului Moses Rosen la Conferința Marilor Organizații Evreiești din SUA*

Șef rabinul Moses Rosen participă la Conferința Marilor Organizații Evreiești din SUA și prezintă situația comunității evreiești din România. De asemenea, are o întrevedere cu ambasadorul României în SUA, Virgil Constantinescu.

27.03.1990, Statele Unite. *Întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu subsecretarul Departamentului de Stat*

Șef rabinul Moses Rosen are o întrevedere cu subsecretarul Departamentului de Stat din SUA, Lawrence Eagleburger, prezentând situația comunității evreiești din România. Moses Rosen mulțumește guvernului american pentru sprijinul acordat comunității evreiești din România în timpul dictaturii comuniste. Eagleburger declară că SUA va urmări cu atenție și în continuare fenomenul antisemit în România.

Martie 1990, Fălticeni. *Vandalizarea Sinagogii Mari*

Are loc vandalizarea Sinagogii Mari din Fălticeni.

Martie–iunie 1990, Statele Unite. *Acțiune de strângere de fonduri în cadrul „Bonds of Israel” a șef rabinului Moses Rosen*

În martie și iunie are loc o acțiune de strângere de fonduri „Bonds of Israel” promovată și prin discursurile șef rabinului Moses Rosen în diferite orașe din SUA precum New York, Chicago, Baltimore, apoi Los Angeles, San Francisco și Boston.



18.04.1990, București. UDMR condamnă atacurile antimaghiare și antisemite ale lui Ion Coja

O declarație a conducerii UDMR condamnă afirmațiile lui Ion Coja apărute în ziarul *Azi*. În articolul său, Coja afirmă că maghiarii și evreii sunt de vină pentru instaurarea regimului comunist în România.

Aprilie 1990, București. Constituirea Organizației Tineretului Evreu Sionist-Religios

Are loc constituirea Organizației Tineretului Evreu Sionist-Religios „Bnei Akiva” în cadrul CEB. La ședința de constituire au participat șef rabinul Moses Rosen, secretarul general al FCER, Theodor Blumenfeld, și alți reprezentanți ai obștii.

02.05.1990, Londra, Marea Britanie. Întrevedere a șef rabinului Moses Rosen cu ministrul de externe al Marii Britanii

Șef rabinul Moses Rosen are o întrevedere cu ministrul de stat la Ministerul de Externe al Marii Britanii, William Waldegrave, însoțit de Lionel Kopelowitz, președintele Board of Deputies of British Jews. Se prezintă situația comunității evreiești și situația minorităților din România.

26.06.1990, București. Acordarea de titluri „Drept între Popoare”

29 de diplome de onoare și medalii „Drept între popoare” (Yad Vashem) sunt înmânate de Ministerul Cultelor și de Interne unor neevrei care au salvat evrei persecutați în perioada Holocaustului. Evenimentul a avut loc la Ambasada Israelului din București, în prezența ambasadorului Zvi Mazel și a unor oficialități ale FCER.

28.06.1990, Israel. Vizita șef rabinului Moses Rosen la președintele Chaim Herzog

Șef rabinul Moses Rosen face o vizită președintelui statului Israel, Chaim Herzog, în care se prezintă situația comunității evreiești din România.

01.07.1990, Dorohoi. Comemorarea a 50 de ani de la Pogromul de la Dorohoi din 1940

După 50 de ani, în prezența șef rabinului Moses Rosen are loc prima comemorare a pogromului de la Dorohoi din 1 iulie 1940, primul din seria de pogromuri din acea perioadă.

13.07.1990, București. Întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu președintele Ion Iliescu

Președintele Ion Iliescu primește vizita șef rabinului Moses Rosen. Șef rabinul adresează felicitări cu ocazia alegerii lui Ion Iliescu în funcția de președinte al României și își exprimă speranța că egalitatea tuturor naționalităților și libertatea religioasă vor constitui cadrul social în România în noul context politic.



31.08.1990, București. *Întrevedere cu membrii delegației senatorilor americani*

Cu ocazia vizitei în România a unei delegații de senatori americani conduși de senatorul Robert Dole, șef rabinul Moses Rosen are întrevederi cu aceștia. În cadrul acestor întrevederi se discută despre actuala situație din România, despre situația comunităților evreiești din România după Revoluția din decembrie 1989, dar și despre libertatea vieții culturale și religioase și despre manifestele antisemite care au loc în țară.

03–05.09.1990, București. *Vizita delegației Anti-Defamation League of B'nai B'rith*

Are loc o vizită a delegației Anti-Defamation League of B'nai B'rith condusă de Abraham H. Foxman, președintele organizației. Însoțit de șef rabinul Moses Rosen, Abraham H. Foxman are o întrevedere cu prim-ministrul Petre Roman. Au loc discuții privind manifestările de extremism și antisemitism, dar și de protejare a minorităților din România pe fundalul intenției exprimate a statului român de a primi clauza națiunii celei mai favorizate din partea SUA.

07–10.09.1990, București. *Vizita președintelui Congresului Evreiesc European și al Board of Deputies of British Jews*

Președintele Congresului Evreiesc European, Lionel Kopelowitz, care este și președintele organizației conducătoare a iudaismului britanic, Board of Deputies of British Jews, vizitează comunitatea și are întrevederi cu șef rabinul Moses Rosen.

10–11.09.1990, București. *Sesiunea Prezidiului Conferinței Rabinice Europene*

Are loc la București Sesiunea Prezidiului Conferinței Rabinice Europene, cu participarea lordului Immanuel Jakobovits, președintele Prezidiului, și a altor importante personalități rabinice conducătoare din Europa. Membrii delegației Prezidiului Conferinței Rabinice Europene au întrevedere și cu Ion Iliescu, președintele României, respectiv cu prim-ministrul Petre Roman.

13.09.1990, București. *Vizita președintelui Fundației „Appeal for Conscience”*

Are loc vizita rabinului Arthur Schneier din SUA, președintele Fundației „Appeal for Conscience”. Împreună cu șef rabinul Moses Rosen, rabinul Arthur Schneier face o vizită președintelui Ion Iliescu și are o serie de întâlniri cu prim-ministrul Petre Roman, ministrul de externe Adrian Năstase, patriarhul Bisericii Ortodoxe Române Teoctist și cu arhiepiscopul Bisericii Romano-Catolice Ioan Robu.

25.09.1990, București. *Vizita președintelui PNȚCD, Corneliu Coposu, la șef rabinul Moses Rosen*

Președintele PNȚCD, Corneliu Coposu, a făcut o vizită șef rabinului Moses Rosen; au avut loc discuții privind necesitatea condamnării antisemitismului și a consolidării egalității în drepturi a populației evreiești în România.



Septembrie 1990, București. Vizita unei delegații a Parlamentului Britanic

Are loc vizita unei delegații a Parlamentului Britanic reprezentând un comitet interparlamentar al Comisiei Comunelor din Marea Britanie condus de deputatul Greville Janner, fostul președinte al Board of Deputies of British Jews și vicepreședinte al Congresului Mondial Evreiesc, în scopul studierii situației evreilor din răsăritul Europei. Delegația are întreveneri cu președintele Ion Iliescu și cu prim-ministrul Petre Roman. Se afirmă decizia Guvernului de a nu tolera manifestările de antisemitism și extremism, iar concluzia analizei delegației accentuează necesitatea elaborării unei legislații care să garanteze drepturile omului.

17.10.1990, București. Adoptarea unei Rezoluții a FCER cu privire la creșterea antisemitismului

La București are loc adoptarea în unanimitate a unei Rezoluții a Congresului FCER, precum și a intelectualilor din cadrul FCER, cu privire la accentuarea antisemitismului în România, în care se solicită autorităților o poziție fermă de condamnare a manifestărilor de șovinism și antisemitism.

22.10.1990, București. Interpelare în Senat asupra manifestărilor antisemite

În cadrul ședinței Senatului are loc o interpelare a senatorului Gelu Voican-Voiculescu în privința manifestărilor antisemite apărute în România și în presă. Se face referire la profanarea sinagogii ortodoxe din Oradea și a cimitirului evreiesc din Târgu-Mureș, la înscrisurile de pe zidurile din orașe și se solicită măsuri față de situația creată.

Octombrie 1990, Cluj-Napoca. Înființarea Institutului de Iudaistică și Istorie Evreiască

Are loc înființarea Institutului de Iudaistică și Istorie Evreiască „Dr. Moshe Carmilly” în cadrul Facultății de Istorie și Filosofie a Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, la inițiativa rabinului Moshe Carmilly-Weinberger. Din 2009 Institutul funcționează în cadrul Facultății de Studii Europene.

Octombrie 1990, București. Realegerea șef rabinului Moses Rosen ca președinte al FCER

Are loc Congresul Comunităților Evreiești din România, în cadrul căruia șef rabinul Moses Rosen este reales în funcția de președinte al FCER.

01.11.1990, București. Vizita delegației Congresului Evreiesc Canadian și a Appeal of United Israel of Canada

O delegație a Congresului Evreiesc Canadian, condusă de Less Scheininger, și cea a Appeal of United Israel of Canada au vizitat comunitatea. De asemenea, au avut loc întreveneri cu președintele Senatului României, Alexandru Bârlădeanu, cu prim-ministrul Petre Roman, cu secretarul de stat pentru culte, Gheorghe Vlăduțescu, și, la Palatul Cotroceni, cu ministrul Vasile Secăreș și cu secretarul de stat de la Ministerul Afacerilor Externe, Romulus Neagu.



26.11–04.12.1990, Statele Unite. *Întâlniri între șef rabinul Moses Rosen și conducerea Joint*

La New York, șef rabinul Moses Rosen are repetate întâlniri cu președintele și vicepreședintele Joint, Sylvia Hassenfeld și Michael Schneider, pentru a discuta problema bugetului organizației.

28.11.1990, Statele Unite. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu președintele Congresului Mondial Evreiesc*

Șef rabinul Moses Rosen îi întâlnește pe președintele Congresului Mondial Evreiesc, Edgar Bronfman, și pe directorul Congresului, Ilan Steinberg, pentru a discuta probleme legate de susținerea României și de situația comunității evreiești.

29.11.1990, Statele Unite. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu subsecretarul de stat al SUA*

Are loc vizita șef rabinului Moses Rosen la subsecretarul de stat al SUA, Lawrence Eagleburger. Se discută despre manifestările extremiste din România și despre influența acestora asupra comunității evreiești din România. S-a solicitat asistența umanitară pentru populația românească.

03.12.1990, București. *Vizita directorului Anti-Defamation League*

Vizita lui Abraham Foxman, directorul general al organizației Anti-Defamation League, la șef rabinul Moses Rosen.

1990, București. *Înființarea Editurii Hasefer*

Se înființează Editura Hasefer a Federației Comunității Evreilor din România, care „publică lucrări despre istoria evreilor, contribuția lor la cultura română și universală, filosofie iudaică, opere ale laureaților premiului Nobel, dicționare specifice, albume de artă. Întreaga activitate a editurii are ca scop mai buna cunoaștere a valorilor specifice minorității evreiești din România, întreaga ei activitate în dezvoltarea culturii și civilizației românești pe baza respectului reciproc și pentru bună conviețuire în multiculturalitate” (din prezentarea oficială a instituției).

1991

01.01.1991, Israel. *Vizita șef rabinului Moses Rosen la prim-ministrul israelian*

Prim-ministrul Statului Israel, Yitzhak Shamir, l-a primit în audiență pe șef rabinul Moses Rosen pentru a discuta diferite aspecte ale vieții populației evreiești din România.

03.01.1991, Israel. *Întrevedere a șef rabinului Moses Rosen cu președintele Agenției Evreiești*

Are loc o întrevedere a șef rabinului Moses Rosen cu președintele Agenției Evreiești, Simha Diniz, în prezența directorului general al acestei organizații, Moshe Nativ. Se discută despre înființarea unei secții a Agenției Evreiești în România, care urmează să fie sprijinită de FCER.



10.01.1991, București. Vizita unei delegații britanice

Șef rabinul Moses Rosen a primit vizita lui John McFall, membru al Parlamentului britanic, și a lui Marian Pallister, a unor jurnaliști interesați de problemele vieții comunității evreiești din România.

18–21.01.1991, București. Vizita delegației Organizației Joint Distribution Committee

Are loc vizita delegației Organizației Joint Distribution Committee formată din Linda Levy, Mara Cohen și Dr. Zvi Feine, care s-a interesat despre diversele programe de asistență pe care le oferă FCER cu sprijinul Joint.

20–21.01.1991, București. Comemorarea victimelor pogromului legionar la Templul Coral

La București se comemorează pogromul legionar prin solemnități organizate de FCER la Templul Coral și la Cimitirul din Șoseaua Giurgiului, la care participă oficialități ale statului român. Din partea Guvernului, ministrul protecției sociale, Ion Aurel Stoica, rostește o alocuțiune.

21.01.1991, București. Prima comemorare oficială a pogromului legionar în Senatul României

Are loc prima comemorare oficială a pogromului legionar din București din 21.01.1941. Evenimentul este organizat la inițiativa birourilor permanente ale parlamentului român. Comemorarea este marcată la sediul Senatului în ședință solemnă comună a celor două camere ale Parlamentului, unde șef rabinul Moses Rosen ține un discurs. Rostesc alocuțiuni președintele Senatului, Alexandru Bârlădeanu, și președintele Camerei Deputaților, Dan Marțian.

21–22.01.1991, București, Alba Iulia, Brașov. Profanarea și vandalizarea unor instituții de cult

Are loc devastarea Cimitirului Sefard din Șoseaua Giurgiului, unde 19 monumente funerare sunt profanate. Prin deteriorare și scriere de texte injurioase sunt profanate morminte din Cimitirul Evreiesc din Alba Iulia, iar geamurile sediului Comunității Evreilor din Brașov sunt sparte. Șef rabinul Moses Rosen adresează un mesaj către secretarul de stat pentru culte prezentând întreaga situație.

02.04.1991, București. Vizita reprezentantului Secției privind Drepturile Omului și Probleme Umanitare din Departamentul de Stat al SUA

Are loc vizita lui David Burgess, reprezentant al Secției privind Drepturile Omului și Probleme Umanitare din Departamentul de Stat al SUA, la șef rabinul Moses Rosen.

06.04.1991, București. Inaugurarea biroului SOHNUT în România

La Templul Coral din București are loc ceremonia prilejuită de deschiderea biroului din România al Agenției Evreiești pentru Israel JAFI (Jewish Agency for Israel), SOHNUT, în prezența președintelui Agenției, Simha Dinitz, a directorului general, Moshe Nativ, și a președintelui biroului din România, Eli



Itzhaki. Agenția are rolul de a furniza informații despre plecările definitive, absorbția și îndrumarea pentru studiul limbii ebraice și pentru obținerea vizelor consulare, a drepturilor de vamă și a asigurării de transport pentru cei care urmează să se stabilească în Israel.

12–15.04.1991, București. Vizita conducerii Joint

O delegație a conducerii superioare Joint, condusă de ambasadorul Milton Wolf, a vizitat FCER pentru a se interesa de situația economică a instituției.

15.05.1991, București. Șef rabinului Moses Rosen în audiență la ministrul apărării naționale

Șef rabinul Moses Rosen este primit în audiență de ministrul apărării naționale, Nicolae Spiroiu, în problema apariției în revista „Europa” a unor articole amenințătoare cu caracter fascist semnate de un ofițer român în rezervă. FCER sesizează Procuratura Generală a României, solicitând printr-o plângere penală deschiderea acțiunii împotriva revistei și a directorului său, Ilie Neacșu, pentru adresarea frecventă de calomnii și ațâțarea la ura interconfesională.

16.05.1991, București. Conferința de presă a FCER asupra atacurilor din revista „Europa”

Are loc o conferință de presă a FCER în care șef rabinul Moses Rosen expune situația creată de publicarea în revista „Europa” a unor materiale virulent antisemite care instigă la pogrom și la atacuri asupra populației evreiești din România.

20.05.1991, București. Luări de poziție ale Guvernului în cazul revistei „Europa”

Guvernul României, prin purtătorul său de cuvânt Bogdan Baltazar, condamnă atacurile antisemite apărute în revista „Europa”. Senatorul Gelu Voican-Voiculescu adresează o interpelare Guvernului României în Senat, solicitând să se ia urgent măsuri.

28.05.1991, București. Declarația șef rabinului Moses Rosen în fața Comisiei parlamentare pentru redactarea Constituției României

Răspunzând invitației de a-și prezenta opiniile, adresată de Comisia parlamentară pentru redactarea Constituției reprezentanților cultelor, șef rabinul Moses Rosen susține o declarație prin care solicită ca autoritățile să ia măsuri în fața valului de atacuri antisemite.

05.06.1991, București. Întrevederi ale șef rabinului Moses Rosen la Parlamentul României

La Parlamentul României, șef rabinul Moses Rosen are o serie de întrevederi cu vicepreședintele Adunării Deputaților, Ionel Roman, și cu președintele Comisiei pentru Drepturile Omului, Culte și Problemele Minorităților Naționale, Ioan Oancea, pentru a discuta diverse aspecte din viața comunității evreiești și despre acțiunile întreprinse pentru comemorarea Holocaustului și pentru crearea unui climat interetnic lipsit de tensiuni.



05.06.1991, București. Declarația Guvernului României în legătură cu articolele cu caracter antisemit din presă

Guvernul României face publică o declarație prin care condamnă orice manifestări cu caracter rasist, dezaprobă acțiunile extremiste din presă și susține promovarea drepturilor și a egalității între indivizi fără deosebire de rasă, etnie, sex și religie. Declarația a fost publicată în „România Liberă” din 05.06.1991.

07.06.1991, București. Convorbire între FCER și Alianța Civică

La Cancelaria Rabinică are loc o convorbire a conducerii FCER cu membri ai Alianței Civice din România cu privire la atacurile antisemite și la situația comunității evreiești din România.

21.06.1991, București. Vizita ministrului israelian al comunicațiilor la șef rabinul Moses Rosen

Are loc vizita ministrului israelian al comunicațiilor, Raphael Pinchasi, și a lui Zvi Mazel, ambasadorul Israelului la București, la șef rabinul Moses Rosen.

01.07.1991, București. Inaugurarea monumentului comemorativ din fața Templului Coral

Cu ocazia ceremoniei de comemorare a 50 de ani de la începerea deportării evreilor din România și a Pogromului de la Iași are loc inaugurarea monumentului comemorativ din fața Templului Coral. Participă personalități din viața politică românească și internațională și reprezentanți ai instituțiilor de stat. Sunt rostite alocuțiuni din partea președintelui Ion Iliescu și a Guvernului României. Iau cuvântul șef rabinul Moses Rosen, patriarhul Teoctist, laureatul premiului Nobel, Elie Wiesel, rabinul Arthur Schneier, președinte al fundației „Apel la Conștiință”, ministrul israelian al educației, Zevulun Hammer, academicianul Nicolae Cajal, senatorul Gelu Voican-Voiculescu, regele Mihai, președintele executiv al FSN, Ion Aurel Stoica, reprezentanți ai organizațiilor evreiești mondiale.

02.07.1991, București. Vizita laureatului premiului Nobel, Elie Wiesel, la președintele României, Ion Iliescu

Are loc vizita scriitorului Elie Wiesel la președintele României, Ion Iliescu. Elie Wiesel își exprimă preocuparea pentru manifestările de antisemitism apărute în societatea românească.

04.07.1991, București. Protestul PEN CLUB România împotriva antisemitismului

În „România literară” este publicată declarația PEN CLUB-ului român prin care se exprimă îngrijorarea și protestul în legătură cu înmulțirea atitudinilor extremiste și antisemite din unele publicații românești.

24.07.1991, București. Protestul intelectualilor împotriva atitudinii antisemite și xenofobe a unor publicații

Se redactează un protest al intelectualilor români împotriva atitudinii xenofobe, antisemite și șovine a unor publicații extremiste, care este publicat



în 24.07.1991 în presa națională („România Liberă”, „Adevărul”). Protestul este semnat de 137 de persoane și este adresat Parlamentului și Guvernului României.

13.08.1991, București. Rezoluția Plenarei Comitetului de conducere al FCER

Cu ocazia plenarei Comitetului de conducere al FCER, se redactează o Rezoluție publică prin care se constată existența unei situații grave create de campania antisemită întreținută de o parte a presei împotriva șef rabinului Moses Rosen și se exprimă indignarea și îngrijorarea față de consecințele acesteia. Se solicită Guvernului măsuri.

02.10.1991, București. Scrisoare de protest către ministrul de interne cu privire la manifestările antisemite

Este trimisă o scrisoare de protest ministrului de interne, Doru Viorel Ursu, cu privire la tolerarea inscripțiilor antisemite apărute în spațiile publice din centrul Bucureștiului, care incită la ura de rasă.

07–14.10.1991, București. Primul Festival al Teatrelor de Limbă Idiș din România

La București, Teatrul Evreiesc de Stat organizează primul Festival Internațional „Zilele Teatrului Idiș” cu participarea unor trupe din București, Tel Aviv, Moscova, Kiev, Germania, Belgia, SUA, Mexic și Brazilia. Manifestarea se încheie cu înființarea Fundației Culturale Goldfaden.

24.10.1991, București. Vizita șef rabinului Moses Rosen la prim-ministru

Are loc vizita șef rabinului Moses Rosen la prim-ministru Teodor Stolojan pentru a discuta problema antisemitismului din România și campania de atacuri și insulte din presă adresate populației evreiești.

29.10.1991, București. Vizita șef rabinului Moses Rosen la președintele Ion Iliescu

Șef rabinul Moses Rosen îl vizitează pe președintele Ion Iliescu. În cadrul vizitei se discută contribuția acțiunilor FCER în cadrul organizațiilor mondiale evreiești și aportul FCER la o mai bună cunoaștere a României în lume. Se confirmă demersurile statului român de a combate extremismul, antisemitismul și intoleranța.

06.11.1991, Statele Unite. Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu secretarul de stat al SUA, Lawrence Eagleburger

Are loc o întrevedere a șef rabinului Moses Rosen cu secretarul de stat al SUA, Lawrence Eagleburger, pentru a solicita asistență umanitară pentru populația României. Se discută problema intensificării manifestărilor antisemite din România.

25.11.1991, Cluj-Napoca. Reprezentantii populației maghiare din România cer iertare pentru crimele comise împotriva evreilor din nordul Transilvaniei

La inițiativa președintelui Uniunii Democrate a Maghiarilor din România, deputatul Domokos Géza, și în prezența episcopului Bisericii Reformate



Maghiare, László Tőkés, șase reprezentanți în Parlament ai populației maghiare din România cer iertare populației evreiești, reprezentată de șef rabinul Moses Rosen, pentru crimele comise împotriva evreilor din nordul Transilvaniei în timpul războiului.

28.11.1991, București. Șef rabinului Moses Rosen în audiență la președintele Ion Iliescu

Are loc audiența șef rabinului Moses Rosen la președintele României, Ion Iliescu, pentru a discuta problema atacurilor antisemite din România și pentru a prezenta demersurile făcute în timpul vizitei sale în Canada și în SUA în scopul sprijinirii statului român.

1991, București. Constituirea Asociației Evreilor din România Victime ale Holocaustului (AERVH)

Se constituie Asociația Evreilor din România Victime ale Holocaustului din „necesitatea de a oferi susținere legislativă, morală și materială victimelor supraviețuitoare ale Holocaustului, cât și pentru păstrarea memoriei Holocaustului și cinstita martirilor acestuia” (din prezentarea oficială a instituției).

1991, București. Apelul Sinodului Bisericii Ortodoxe Române și al patriarhului Teoctist la armonie și la respingerea antisemitismului

Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române Teoctist lansează un apel la armonie și la respingerea șovinismului, a rasismului și a antisemitismului către clerul și credincioșii Bisericii Ortodoxe Române și către toți cetățenii statului.

1991, București. Reacția FSN împotriva manifestărilor extremiste

Biroul de presă al FSN dă publicității o declarație prin care condamnă publicațiile în care apar articole cu conținut naționalist-șovin.

1992

07–14.01.1992. Recensământul populației

Conform Institutului Național de Statistică, în urma recensământului populației din 1992, populația evreiască din România este de 8.955 de persoane; dintre aceștia, 6.456 au declarat ca limbă maternă limba română, 1.273 limba maghiară, 847 idiș și 304 germană. Distribuția geografică arată că cea mai importantă populație evreiască se găsește în următoarele orașe: București (3.877), Iași (565), Timișoara (549), Cluj-Napoca (344), Oradea (284), Arad (279) și Bacău (203), predominantă fiind populația urbană (8.799 de locuitori în municipii și orașe, față de doar 156 în comune). Județele cu cea mai mare populație sunt sectorul agricol Ilfov (inclusiv București, 3.883), Timiș (625), Iași (581), Cluj (398), Bihor (354), Arad (299), Suceava (296), Botoșani (261), Neamț (233), Bacău (238) și Galați (219).



13–14.01.1992, București. Vizita delegației United Jewish Appeal – United Israel Appeal

Are loc vizita delegației United Jewish Appeal – United Israel Appeal condusă de Norman Tilles și însoțită de Zvi Feine, director pentru România al programului Joint.

17.03.1992, București. Audiența delegației FCER la președintele României

Are loc audiența delegației FCER condusă de șef rabinul Moses Rosen la președintele României, Ion Iliescu, în legătură cu situația creată de intensificarea atacurilor antisemite de către o parte a presei care incită la ură și calomniază cultul mozaic și poporul evreu, lansând și amenințări cu moartea împotriva șef rabinului Moses Rosen. Se precizează că, deși sesizat încă din mai 1991, procurorul general al României nu a reacționat.

17.03.1992, București. Declarația președintelui Ion Iliescu cu privire la manifestările antisemite din presă

Se prezintă declarația președintelui Ion Iliescu prin care condamnă manifestările de antisemitism din presa românească, în special din publicațiile „Europa”, „România Mare” și „Gazeta de Vest”, și solicită autorităților să ia măsuri.

22.03.1992, București. Rezoluția FCER privind manifestările antisemite

Rezoluția FCER constată manifestări antisemite și fasciste propagate în unele publicații fără ca autoritățile să ia măsuri. Deși sesizată, Procuratura Generală nu a reacționat, astfel că se solicită Parlamentului să adopte legile necesare pentru reglementarea unor astfel de situații.

25.03.1992, București. Declarația Guvernului României

Guvernul României condamnă atitudinea antisemită și șovină din unele publicații, precum și atacurile la persoană, și reafirmă garantarea drepturilor și a libertăților tuturor cetățenilor statului.

31.03.1992, București. Audiența șef rabinului Moses Rosen la ministrul învățământului

Șef rabinul Moses Rosen a fost primit în audiență de ministrul învățământului și științei, Mihail Golu, în scopul discutării introducerii subiectului „Holocaustul evreilor din Europa” în manualele școlare și a dreptului elevilor evrei de a respecta sărbătorile evreiești.

11.04.1992, București. Instalarea noului prim rabin al Comunității Evreilor din București

La Templul Coral are loc instalarea noului prim rabin al Comunității Evreilor din București, rabinul Asher Ehrenfeld, în prezența consilierului prezidențial Victor Opaschi, a secretarului de stat de la Culte, Gheorghe Vlăduțescu, și a reprezentantului patriarhului Teoctist.



07.05.1992, Statele Unite. *Întrevederi ale șef rabinului Moses Rosen cu oficialități americane*

Șef rabinul Moses Rosen are întrevederi cu ambasadorul României în SUA, Aurel Dragoș Munteanu, cu senatorul D'Amato, cu congressmanii Tom Lantos și Wolf, cu senatorul Liebermann și cu membri din administrația SUA în scopul susținerii României pentru acordarea clauzei națiunii celei mai favorizate.

12.05.1992, Statele Unite. *Audiența șef rabinului Moses Rosen la adjunctul secretarului de stat*

Șef rabinul Moses Rosen are o audiență la adjunctul secretarului de stat al SUA, Lawrence Eagleburger, în care se discută problema acțiunilor de ajutorare a populației românești și necesitatea combaterii antisemitismului din România.

Mai 1992, Moinești. *Înființarea Societății Culturale Tristan Tzara*

Cu prilejul Colocviului Național Tzara de la Moinești se înființează Societatea Cultural-Literară Tristan Tzara, care își propune să încurajeze studiarea avangardei europene și să cultive memoria creatorului curentului Dada.

27.09.1992, București. *Vizita ambasadorului israelian la șef rabinul Moses Rosen*

Are loc vizita de prezentare a noului ambasador israelian, Avshalom Meggidon, la șef rabinul Moses Rosen, în prezența membrilor conducerii FCER.

30.10.1992, București. *Conferința de presă a FCER asupra manifestărilor antisemite*

La sediul FCER are loc o conferință de presă în care șef rabinul Moses Rosen prezintă situația creată de atacurile antisemite recente și de pasivitatea presei. Se subliniază că, deși sesizată, Procuratura Generală a respins solicitarea pe motiv că nu există o lege care să justifice luarea unor măsuri.

09.11.1992, București. *Consfătuire cu partidele politice în problema antisemitismului*

Ca urmare a intensificării atacurilor antisemite din o parte a presei românești, șef rabinul Moses Rosen invită reprezentanții partidelor politice la o consfătuire. La invitație nu au răspuns reprezentanți ai FSN și ai Partidului Unității Naționale Române. Au fost prezenți președintele PNȚCD, Corneliu Coposu; președintele PAC, Nicolae Manolescu; președintele Partidului Republican, Ioan Mânzatu; președintele Partidului Social Democrat Tradițional, Lucian Cornescu; Ion Scăunaș, membru în comitetul director al Noului Partid Liberal; Cornel Nica, președintele Partidului Socialist-Democratic Român; senatorul Markó Béla și deputatul Kerekes Károly din partea UDMR; Mihai Measnicov din partea Partidului Ecologist Român; Bogdan Pascu din partea PSDT. Reprezentanții partidelor politice (PNȚCD, Republican, PSDT, Ecologist, Social Democrat Român, NPL, PAC și UDMR) au hotărât inițierea unui proiect de lege



redactat de un grup de juriști aparținând grupurilor etnice din România în spiritul drepturilor omului de eliminare a xenofobiei, rasismului și antisemitismului.

10.11.1992, București. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu președintele Camerei Deputaților, Adrian Năstase*

Are loc întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu Adrian Năstase, ministrul afacerilor externe și președinte al Camerei Deputaților, care dă asigurări în numele FDSN asupra participării la redactarea și votarea unui proiect de lege care să combată manifestările antisemite.

10.11.1992, București. *Distincție pentru șef rabinul Moses Rosen*

În cadrul Adunării Generale a Academiei Române, șef rabinul Moses Rosen este ales ca membru de onoare al instituției.

17.11.1992, Statele Unite. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu secretarul de stat al SUA, Lawrence Eagleburger*

Are loc audiența șef rabinului Moses Rosen la secretarul de stat interimar al SUA, Lawrence Eagleburger, pentru a discuta evenimentele din România care au urmat alegerilor parlamentare și prezidențiale și pentru a solicita acordarea clauzei națiunii celei mai favorizate României, precum și intensificarea acțiunilor de susținere a populației din România. În acest context, se discută despre necesitatea acțiunilor de combatere a antisemitismului.

Noiembrie 1992, București. *Sesizarea procuraturii împotriva revistei „Europa” și a directorului său, Ilie Neacșu*

Se depune o nouă sesizare la procuratură împotriva revistei „Europa” și a directorului său, Ilie Neacșu, cu privire la atacurile antisemite din publicație și ca reacție la soluționarea negativă a sesizării anterioare din mai 1991.

07.12.1992, București. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu ministrul apărării*

Șef rabinul Moses Rosen a avut o întrevedere cu generalul Nicolae Spiroiu, ministrul apărării naționale, care a dat asigurări în privința poziției armatei române de condamnare a antisemitismului.

08.12.1992, București. *Vizita șef rabinului Moses Rosen la președintele Camerei Deputaților*

Șef rabinul Moses Rosen îl vizitează pe Adrian Năstase, președintele Camerei Deputaților, și îi prezintă demersurile făcute în timpul vizitei în SUA în scopul acordării României a clauzei națiunii celei mai favorizate. Se prezintă, de asemenea, problema antisemitismului în România și se cade de acord asupra necesității unui proiect de lege care să condamne manifestările de ură rasială, xenofobă și de antisemitism.



17.12.1992, București. Audiența șef rabinului Moses Rosen la președintele României

Șef rabinul Moses Rosen a fost primit în audiență de către președintele României, Ion Iliescu, și a prezentat situația intensificării manifestărilor antisemite prin care se adresează amenințări și insulte populației evreiești. Șef rabinul Moses Rosen a înmănat un anteproiect de lege pe baza căruia să fie pedepsite penal manifestările xenofobe ce incită la ură între rase, etnii și confesiuni și care a fost redactat la inițiativa consfătuirii anterioare cu reprezentanți ai partidelor politice. Aceasta este o reacție la nesoluționarea plângerii din mai 1991, adresată de FCER procurorului general și respinsă în iunie 1992, sub pretextul inexistenței unei legi care să pedepsească astfel de manifestări.

1992, Suceava. Profanarea Cimitirului Evreiesc

La Suceava, în cartierul Burdujeni, au fost dărâmate 16 monumente funerare din Cimitirul Evreiesc. Ministerul de Interne și Poliția Suceava au fost sesizate.

1992, Iași. Inscripții provocatoare pe soclul monumentului victimelor pogromului de la Iași

La Iași au apărut inscripții provocatoare și antisemite pe soclul monumentului victimelor pogromului de la Iași. Poliția a fost sesizată.

1992, București. Vizita oficială din partea Ministerului de Externe israelian

Are loc vizita lui Moshe Melamed, director în Departamentul Europa de Est al Ministerului de Externe al Israelului, la șef rabinul Moses Rosen pentru a cunoaște problemele comunității evreiești din România.

1992, București. Înființarea clubului Tnuat Aliya al filialei SOHNUT în România

Se înființează primul club al tinerilor evrei din România de după 1989 în cadrul filialei SOHNUT.

1993

22.03.1993, București. Vizita unei delegații a Radio Europa Liberă – Radio Libertatea

Are loc vizita unei delegații din partea conducerii posturilor de radio Europa Liberă – Libertatea, condusă de Gene Pell, președinte, George W. Woodard, vicepreședinte, Robert E. Gillette, director, și Nicolae Stroescu, director executiv al Departamentului românesc, pentru a se informa asupra situației comunității evreiești și asupra apariției unor manifestări de extremism în România.

18.04.1993, București. Președintele României participă la comemorarea Zilei Holocaustului

În cadrul evenimentelor legate de comemorarea Zilei Holocaustului, la adunarea comemorativă de la Templul Coral participă președintele României, Ion Iliescu, președintele Academiei Române, șefi de partide politice și un public numeros. Vorbesc președintele Ion Iliescu și șef rabinul Moses Rosen.



18.04.1993, București. *Boicotul opoziției față de prezența președintelui Ion Iliescu la comemorarea Zilei Holocaustului de la Templul Coral*

Din cauza prezenței președintelui Ion Iliescu, opoziția a boicotat comemorarea de la Templul Coral și nu a dat curs invitației de a participa la solemnitate. S-a afirmat că reprezentanții partidelor din opoziție nu pot participa la acest eveniment alături de președintele Ion Iliescu pentru faptul că acesta acceptă sprijin politic din partea unor grupări care promovează manifestări extremiste. Astfel, reprezentanții Convenției Democratice, ai Partidului Național Țărănesc Creștin Democrat, ai Frontului Salvării Naționale, ai Partidului Liberal și ai Partidului Ecologist nu au participat la comemorare.

18.04.1993, București. *Declarația Adunării Generale a Comunității Evreiești din România*

Este emisă o declarație a Adunării Generale a Comunității Evreiești din România prin care se adresează mulțumiri președintelui României, Ion Iliescu, pentru faptul că a acceptat invitația de a participa la inaugurarea Muzeului Holocaustului de la Washington și la comemorarea de la Templul Coral.

20–26.04.1993, Statele Unite. *Vizita șef rabinului Moses Rosen în Statele Unite*

Are loc vizita în Statele Unite a șef rabinului Moses Rosen, care participă la ședințele organizațiilor American Jewish Committee și Joint și la o întâlnire cu conducerea Congresului Mondial Evreiesc, solicitând sprijin material pentru comunitatea evreiască din România și prezentând situația actuală a acesteia.

25.06.1993, București. *Conferința de presă a șef rabinului Moses Rosen privind antisemitismul*

La Biblioteca Templului Coral din București are loc o conferință de presă convocată de șef rabinul Moses Rosen; în fața mass-mediei acesta face o analiză a resuscitării extremismului și a antisemitismului în România, citând exemplul publicației „Infractorul” și apariția volumului „Mein Kampf”. Se face un apel la presă pentru a împiedica astfel de manifestări.

29.06.1993, București. *Vizita șef rabinului Moses Rosen la președintele României*

Președintele României, Ion Iliescu, îl primește în audiență pe șef rabinul Moses Rosen, care îi semnalează noi manifestări de antisemitism prin cazul publicației „Infractorul” și prin publicarea volumului „Mein Kampf”.

10.07.1993, București. *Președintele Iliescu sesizează Procuratura*

Președintele Ion Iliescu sesizează Procuratura printr-o scrisoare adresată procurorului general, Vasile Manea Drăgulin, prin care îi solicită să ia măsuri în legătură cu apariția publicației „Infractorul” și a volumului „Mein Kampf”.



13.08.1993, București. Reacția șef rabinului Moses Rosen la demersurile comunității evreilor din Debrețin (Debrecen) de ajutorare a comunității din Cluj

În reacție la oferta comunității evreilor din Debrețin (Debrecen) de a ajuta comunitatea din Cluj, șef rabinul Moses Rosen ripostează printr-o serie de scrisori deschise publicate în presă, afirmând loialitatea evreilor din Transilvania față de statul român și faptul că există posibilitatea de a trăi ca evrei religioși fără a avea nevoie de ajutor.

17–18.10.1993, București. Vizita delegației Comitetului Evreiesc American

Are loc vizita delegației Comitetului Evreiesc American condusă de președintele Comitetului, Alfred Moses, la FCER, la președintele Camerei Deputaților, Adrian Năstase, și la viceprim-ministrul guvernului, Dan Mircea Popescu, unde se discută despre susținerea președintelui Alfred Moses în demersurile României de a primi clauza națiunii celei mai favorizate și despre atacurile antisemite din societatea românească.

26.10.1993, București. Vizita unui reprezentant al Ministerului de Externe israelian

Are loc vizita directorului general adjunct în Ministerul de Externe al Statului Israel, Yoel Sher, însoțit de Avshalom Megiddon, ambasadorul Statului Israel la București, la șef rabinul Moses Rosen.

03.11.1993, Israel. Audiența șef rabinului Moses Rosen la președintele israelian

Președintele Statului Israel, Ezer Weizmann, îl primește în audiență pe șef rabinul Moses Rosen.

09.11.1993, București. Scrisoarea FCER către Consiliul pentru Minoritățile Naționale

Este redactată o scrisoare a FCER către Consiliul pentru Minoritățile Naționale, în care se exprimă îngrijorarea față de continuarea manifestărilor xenofobe și antisemite în presă și se solicită măsuri.

08.12.1993, Washington, SUA. Scrisori de protest ale unor personalități americane împotriva încercărilor de reabilitare a mareșalului Ion Antonescu în România

Abraham Foxman, director general al organizației americane Anti-Defamation League, și Carolyn B. Maloney, membru al Congresului SUA, adresează scrisori de protest președintelui României, Ion Iliescu, față de încercările de reabilitare a mareșalului Ion Antonescu în România.

1993, București. Mesajul Bisericii Romano-Catolice de condamnare a antisemitismului

Biserica Romano-Catolică din România condamnă antisemitismul prin declarația arhiepiscopului Ioan Robu.



1993, București. Scrisoare de protest a șef rabinului Moses Rosen împotriva deciziei de a nu se da curs în instanță sesizării împotriva publicației „Europa”

Este dată publicității o scrisoare de protest a șef rabinului Moses Rosen adresată Senatului României și Camerei Deputaților față de modul în care situația sesizărilor nesoluționate împotriva revistei „Europa” a fost prezentată Adunării Parlamentare a Consiliului Europei din 08–18.03.1993 de la București.

1993, București. Scrisoare adresată de șef rabinul Moses Rosen ministrului apărării naționale

Este făcută publică o scrisoare adresată de șef rabinul Moses Rosen ministrului apărării naționale, Nicolae Spiroiu, cu solicitarea de a deschide arhivele Ministerului Apărării Naționale pentru cercetare și acces în scopul clarificării problemelor legate de Holocaust și de ocuparea Odesei, care sunt prezentate în arhivele Muzeului Holocaustului de la Washington.

1993, București. Memorandum FCER pentru trimiterea în judecată a revistei „Europa”

Este trimis procurorului general un memorandum din partea șef rabinului Moses Rosen, în calitate de președinte al FCER, în scopul trimiterii în judecată a revistei „Europa” și a directorului său, Ilie Neacșu, pentru propagandă antisemită. De asemenea, se solicită interzicerea revistei „Europa”.

1993, București. Proteste adresate procurorului general împotriva publicațiilor antisemite

Sunt făcute publice două proteste adresate procurorului general, Vasile Manea Drăguliu, la aflarea faptului că a acceptat editarea și răspândirea cărții „Mein Kampf” a lui Adolf Hitler și cu ocazia apariției unui articol antisemit în ziarul „Infractorul”.

1993, București. Memoriul prin care se solicită acordarea dreptului evreilor români de a primi despăgubiri din partea statului german

Șef rabinul Moses Rosen redactează un memorandum prin care solicită acordarea dreptului evreilor români de a primi despăgubiri din partea statului german. Documentul este adresat președintelui Congresului Mondial Evreiesc, Edgar Bronfman; vicepreședintelui Asociației de Prietenie Israel-România, Yitzhak Artzi; directorului general al Agenției Evreiești, Moshe Nativ; președintelui Agenției Evreiești, Simha Dinitz; unor membri ai organizației Claims Conference; vicepreședintelui executiv al Comitetului Mondial Evreiesc pentru despăgubiri.

1994

10.01.1994, București. Scrisoarea de protest a președintelui Ion Iliescu față de încercările de reabilitare a memoriei mareșalului Ion Antonescu

Ca urmare a unor scrisori din partea lui Abraham Foxman, director general al organizației americane Anti-Defamation League, și a lui Carolyn B. Maloney, membru al Congresului SUA, îngrijorați de încercările de reabilitare



a mareșalului Ion Antonescu în România, președintele Ion Iliescu dă publicității o scrisoare prin care condamnă aceste acțiuni și promite demersuri împotriva oricărei încercări de reabilitare.

26.01.1994, București. *Protestul FCER față de emisiunea TVR de glorificare a mareșalului Ion Antonescu*

Are loc protestul FCER, prezentat de șef rabinul Moses Rosen la ședința Consiliului pentru Minoritățile Naționale, în legătură cu atacurile antisemite și cu emisiunea TVR din 24.01.1994 prin care este glorificată memoria mareșalului Ion Antonescu.

27.01.1994, București. *Conferința de presă a FCER în reacție la emisiunea TVR de reabilitare a memoriei mareșalului Ion Antonescu*

La Biblioteca Templului Coral din București are loc o conferință de presă organizată de FCER în care șef rabinul Moses Rosen prezintă o expunere și un protest față de emisiunea TVR din 24.01.1994 cu tema „Mareșalul Ion Antonescu”, în care s-a încercat reabilitarea acestuia.

03.02.1994, București. *Declarația șef rabinului Moses Rosen la TVR*

Șef rabinul Moses Rosen face o declarație la TVR prin care prezintă situația comunității evreiești în perioada celui de-al Doilea Război Mondial și combatte afirmațiile calomnioase și instigatoare ale emisiunii transmise de TVR în 24.01.1994 cu tema „Mareșalul Ion Antonescu”, în care s-a încercat reabilitarea mareșalului. Declarația șef rabinului este urmată de o serie de adeziuni publicate în presă.

06–14.02.1994, Statele Unite. *Vizita șef rabinului Moses Rosen la Congresul Mondial Evreiesc*

Cu ocazia vizitei șef rabinului Moses Rosen în SUA, la invitația Congresului Mondial Evreiesc, acesta participă la Washington la lucrările Comitetului de conducere al acestei organizații ca membru al forului de conducere și are o întâlnire cu conducerea Joint.

01.03.1994 și 16.03.1994, București. *Întrevederi cu ambasadorul israelian la București*

Ambasadorul israelian Avshalom Meggidon are întrevederi cu șef rabinul Moses Rosen.

10.03.1994. București. *Vizita secretarului Consiliului pentru Minorități Naționale*

La sediul FCER are loc vizita lui Viorel Hrebenciuc, secretarul general al Guvernului, însoțit de Ivan Truțer, secretar al Consiliului pentru Minorități Naționale.

17.03.1994, București. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu ministrul de externe*

Șef rabinul Moses Rosen are o audiență la Teodor Meleșcanu, ministru al afacerilor externe în România.



23.03.1994, București. *Întrevederea șef rabinului Moses Rosen cu ministrul finanțelor*

Șef rabinul Moses Rosen a fost primit în audiență de Florin Georgescu, ministru al finanțelor.

23.04.1994, București. *Vizita ministrului de externe israelian la FCER*

Are loc vizita lui Shimon Peres, ministrul de externe al Statului Israel, la FCER, unde se întâlnește cu membri ai comunității la Templul Coral din București și ține o cuvântare.

06.05.1994, București. *Decesul șef rabinului Moses Rosen, președintele FCER*

Șef rabin și președinte a FCER, Moses Rosen încetează din viață la 06.05.1994. La 08.05.1994 se desfășoară la Templul Coral din București ceremonia funebă, la care participă diferite personalități în frunte cu președintele Ion Iliescu, patriarhul Bisericii Ortodoxe Române Teoctist, arhiepiscopul de București al Bisericii Romano-Catolice, Ioan Robu, dr. Herbert H. Hoffmann, reprezentant al Consiliului Mondial al Bisericilor, și Michael Schneider, vicepreședintele executiv al organizației Joint, profesorul Virgiliu Constantinescu, președintele Academiei Române, rabinul Arthur Schneier, președintele Fundației Appeal for Conscience, secretarul FCER, ing. Theodor Blumenfeld, Prim-rabinul dr. Ernest Neumann.

09.05.1994, Ierusalim, Israel. *Înhumarea șef rabinului Moses Rosen*

La cimitirul Sanhedria din Ierusalim, șef rabinul Moses Rosen a fost înhumat în prezența consilierului prezidențial Victor Opaschi, a lui Gavril Iosif Chiuzbaian, ministrul justiției, a profesorului Gheorghe Vlăduțescu, secretar de stat pentru culte, a lui Ivan Truțer, secretar executiv al Consiliului pentru Minoritățile Naționale, a ambasadorului României în Israel, Radu Homescu. De asemenea, fostul prim-ministru israelian, Yitzhak Shamir, șef rabinul Israelului, dr. Israel Lau, ministrul israelian al justiției, dr. David Libai, președintele Agenției Evreiești (SOHNUT), Iehil Lehev, deputat în Knesset, Yitzhak Artzi, directorul programului Joint pentru România, dr. Zvi Feine, și secretarul general adjunct al FCER, Iulian Sorin, l-au condus pe ultimul drum pe șef rabinul Rosen.

20.06.1994, București. *Audiența președintelui FCER, academician Nicolae Cajal, la președintele României*

Președintele Ion Iliescu îl primește în audiență pe președintele FCER, academician Nicolae Cajal, însoțit de secretarul general al FCER, Theodor Blumenfeld, și de secretarul general adjunct, Iulian Sorin.

Iunie 1994, București. *Alegerea academicianului Nicolae Cajal ca președinte al FCER*

Are loc alegerea academicianului Nicolae Cajal ca președinte al FCER în urma decesului fostului președinte al comunității, șef rabinul Moses Rosen.



26.07.1994, Sighetu Marmăției. *Elie Wiesel devine cetățean de onoare al orașului*

Laureatul premiului Nobel pentru pace, Elie Wiesel, primește titlul de cetățean de onoare al municipiului Sighetu Marmăției.

31.10.1994, București. *Vizita delegației Ministerului de Interne israelian*

FCER a primit vizita delegației Ministerului de Interne al Israelului, condusă de dr. Amiram Kalagi, director general.

07–17.11.1994, Israel. *Vizita președintelui FCER, academician Nicolae Cajal, în Israel*

Are loc vizita președintelui FCER, academician Nicolae Cajal, în Israel, unde are o întrevedere cu președintele Israelului, Ezer Weizman. De asemenea, are o întâlnire cu președintele Parlamentului și participă la o ședință a Knessetului.

1994, București. *Întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu reprezentanții pentru România ai Consiliului Europei*

Are loc întâlnirea șef rabinului Moses Rosen cu reprezentanții pentru România ai Consiliului Europei, Friedrich König și Gunnar Jansson, referitor la situația comunității evreiești din România.

1994, București. *Vizita directorului general al Agenției Evreiești a Statului Israel, Moshe Nativ*

Are loc vizita în România a lui Moshe Nativ, director general al Agenției Evreiești. La Palatul Victoria, Moshe Nativ a avut o întâlnire cu secretarul general al Guvernului, coordonator al Consiliului pentru Minoritățile Naționale, Viorel Hrebenciuc, la care a participat și academicianul Nicolae Cajal, președintele FCER.

1994, București. *Vizita conducerii organizațiilor Consiliului Internațional de Prietenie a Creștinilor și Evreilor și a Organizației Mondiale Sioniste (WZO)*

A avut loc vizita la FCER a lui Sigismund Sternberg, președinte executiv al Consiliului Internațional de Prietenie a Creștinilor și Evreilor, și a lui Arie Wolf, director general al Departamentului pentru studenți, titrați și relații internaționale din cadrul Organizației Mondiale Sioniste (WZO). S-au discutat probleme legate de relațiile interconfesionale și posibilitatea organizării unor cursuri.

1995

16.03.1995, București. *„Revista Cultului Mozaic” devine „Realitatea evreiască”*

În al 40-lea an de apariție, „Revista Cultului Mozaic” își schimbă numele în „Realitatea evreiască”.

27–29.03.1995, București. *Vizita marelui rabin al Genevei, dr. Alexandru Șafran*

La invitația Senatului României are loc vizita marelui rabin al Genevei, dr. Alexandru Șafran, fost șef rabin al României între 1940–1947. Acesta are



întrevederi cu președintele Senatului, Oliviu Gherman, cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, Teoctist, și cu conducerea FCER. A susținut o alocuțiune în Senatul României și la Templul Coral.

26–29.04.1995, București. Vizita unei delegații parlamentare israeliene

O delegație parlamentară israeliană a vizitat România la invitația Grupului Parlamentar de Prietenie România–Israel. Delegația a fost condusă de Avraham Poraz, președintele Grupului de Prietenie Israel–România din Knesset, și au avut loc întrevederi cu conducerea FCER, cu membri ai Grupului Parlamentar România–Israel, cu membri ai comisiilor de politică externă și cultură, arte și mass-media ale celor două camere ale Parlamentului, dar și cu președintele Camerei Deputaților, Adrian Năstase, cu vicepreședintele Senatului, Ion Solcanu, cu secretarul de stat de la Ministerul de Externe, Marcel Dinu.

28.05.1995, București. Alegerea noului prim rabin al Comunității Evreiești din București

În urma Adunării Generale a FCER, a avut loc alegerea noului prim-rabin al Comunității Evreiești din București în persoana rabinului dr. Yehezkel Mark. Prim-rabinul nou ales va avea competență jurisdicțională și în celelalte comunități evreiești din România.

09–11.06.1995, București. Are loc ședința Comitetului Executiv al Consiliului European al Comunităților Evreiești

Ședința anuală a Comitetului Executiv al Consiliului European al Comunităților Evreiești pentru anul 1995 s-a desfășurat la București cu scopul de a discuta cu liderii comunităților locale asupra posibilităților de a înființa o Regiune de Cooperare Sud-Est Europeană incluzând Belgrad, Sofia, București și comunitățile învecinate. O delegație a Consiliului European a vizitat FCER, având întrevederi cu președintele Federației, academicianul Nicolae Cajal.

13.06.1995, București. Vizita delegației Ministerului de Externe israelian

Are loc vizita delegației Ministerului de Externe din Israel, însoțită de ambasadorul israelian la București, Avshalom Meggidon, la președintele FCER, academician Nicolae Cajal.

29.06.1995, București. Declarația Consiliului de conducere al FCER privind profanarea Cimitirului Evreiesc din București

Se face publică declarația Consiliului de conducere al FCER privind profanarea Cimitirului Evreiesc din București, Șoseaua Giurgiului 162. Se exprimă indignarea și îngrijorarea comunității evreiești și se solicită luarea de măsuri.

Iunie 1995, București. Profanarea Cimitirului Evreiesc din Șoseaua Giurgiului

Are loc profanarea câtorva zeci de monumente funerare și scrierea de inscripții pe fragmentele din piatră în Cimitirul Evreiesc din București, Șoseaua Giurgiului 162. De asemenea, în 23–24.06.1995 a fost profanată și camera



mortuară, iar birourile administrației cimitirului au fost sparte. Sunt sesizate Parchetul General, Inspectoratul General al Poliției și Secretariatul de Stat pentru Culte.

26.07.1995, București. Vizita unei delegații B'nai B'rith

Președintele FCER, academicianul Nicolae Cajal, și conducerea Federației au primit vizita unei delegații a Organizației Mondiale B'nai B'rith, alcătuită din Tommy P. Bayer, președintele internațional al organizației, și George L. Spectre, director asociat. Au avut loc discuții despre obiectivele Organizației B'nai B'rith privind drepturile omului și situația populației evreiești în lume.

31.08.1995, București. Audiența rabinului Yehezkiel Mark la Secretariatul de Stat pentru Culte

Rabinul Yehezkiel Mark a fost primit în vizită protocolară de Ilie Fonta, secretar de stat al Secretariatului de Stat pentru Culte, împreună cu președintele FCER, academician Nicolae Cajal.

06–07.09.1995, București. Vizita unei delegații israeliene la autoritățile române

La invitația Guvernului României, o delegație din Israel compusă din generalul (r.) Moshe Nativ și ambasadorul Naphtali Lavy, însoțiți de președintele FCER, academicianul Nicolae Cajal, a făcut o vizită în România și a avut întâlniri cu Viorel Hrebenciuc, secretar general al Guvernului României, coordonator al Consiliului pentru Minoritățile Naționale din România, Oliviu Gherman, președintele PDSR, și Adrian Năstase, președintele executiv al PDSR. Delegația a fost primită și de președintele României, Ion Iliescu. În final, a fost semnată o convenție între Consiliul pentru Minoritățile Naționale din România, Organizația Mondială Evreiască pentru Restituirea Bunurilor și Federația Comunităților Evreiești din România.

08.11.1995, București. Reactivarea filialei din România a Forumului B'nai B'rith „Dr. Moses Rosen”

Are loc reactivarea filialei din România a Forumului B'nai B'rith, după 50 de ani de întrerupere, în prezența conducerii FCER, CEB și a reprezentantului B'nai B'rith pentru Europa Centrală și de Est, Friedrich Scheiber. Președintele FCER, academician Nicolae Cajal, este ales președintele Forumului.

Decembrie 1995, București. Constituirea Comisiei pentru ocrotirea monumentelor evreiești din România

La sediul FCER are loc constituirea Comisiei pentru ocrotirea monumentelor evreiești din România, care intenționează să inventarieze și să clasifice monumentele evreiești, să elaboreze un program de măsuri pentru restaurarea și conservarea monumentelor și să le valorifice științific, cultural și turistic. În funcția de președinte al Comisiei este ales președintele FCER, academician Nicolae Cajal.



1996

10.03.1996, București. *Constituirea Fundației Dr. Wilhelm Filderman*

Are loc adunarea de constituire a Fundației Dr. Wilhelm Filderman.

16–21.04.1996, București. *Vizita unei delegații a comunităților evreiești din Statele Unite*

O delegație a comunităților evreiești din Statele Unite, condusă de președintele acesteia, Shale Stiller, a vizitat comunitatea evreiască din România.

08–10.07.1996, București. *Vizita unei delegații B'nai B'rith International*

Are loc vizita unei delegații a B'nai B'rith International condusă de șefrabinul Danemarcei, dr. Bent Melchior. În 09.07.1996 are loc ședința de constituire oficială a Forumului B'nai B'rith din România. Delegația a avut întrevederi la Guvern cu ministrul de stat, Dan Mircea Popescu, cu secretarul general al Guvernului, Viorel Hrebenciuc, și cu coordonatorul Consiliului pentru Minoritățile Naționale, patriarhul Teoctist.

Iulie 1996, București. *Dezvelirea unei plăci comemorative în memoria dr. W. Filderman*

Are loc dezvelirea unei plăci comemorative în memoria dr. Wilhelm Filderman cu prilejul atribuirii numelui său unei străzi din București.

29.08.1996, București. *Întâlnirea rabinului Yehezkel Mark cu patriarhul Teoctist*

Are loc o întâlnire ecumenică între rabinul Yehezkel Mark și patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, Teoctist.

August 1996, București. *Primul simpozion al Comisiei pentru conservarea monumentelor evreiești din România*

Are loc primul simpozion al Comisiei pentru conservarea monumentelor evreiești din România, ca urmare a înființării Comisiei pentru Conservarea patrimoniului evreiesc din România în 1995. La simpozion participă președintele Comisiei, academician Nicolae Cajal, arhitecți, istorici de artă și reprezentanți ai autorităților statului.

14–21.10.1996, București. *Festivalul Internațional al Teatrelor Idiș dedicat împlinirii a 120 de ani de teatru evreiesc în România*

La București are loc Festivalul Internațional de Teatru Idiș la care participă companii și artiști de limbă idiș din Statele Unite, Franța, Austria, Elveția, Lituania, Rusia, Ucraina, Polonia și Israel. La deschiderea evenimentului sunt prezentate numeroase alocuțiuni ale unor personalități ale statului.

18.10.1996, București. *Vizita de bun-venit a noului ambasador israelian*

Noul ambasador al Statului Israel la București, Avraham Millo, primește vizita de bun-venit a președintelui FCER, academician Nicolae Cajal, și a delegației FCER.



03.11.1996, București. FCER participă la alegerile parlamentare

FCER participă la alegerile parlamentare cu semnul electoral Menora, prezentând propriii săi candidați pentru Camera Deputaților într-un număr de orașe importante din țară. În urma alegerilor, Dorel Dorian ajunge deputat în Parlament din partea FCER, obținând un număr de 12.746 de voturi conform rezultatelor oficiale.

1996, București. Vizita unei delegații Joint

Are loc vizita în România a unei delegații Joint condusă de președintele acestei organizații, ambasador Milton A. Wolf. Delegația este primită în audiență de președintele Ion Iliescu.

1997

11.04.1997, București. Emiterea Ordonanței guvernamentale privind retrocedarea unor proprietăți comunitare evreiești

Se emite Ordonanța de urgență adoptată de Guvern prin care se stabilește restituirea unor proprietăți comunitare evreiești, dintre care prima este clădirea Teatrului Evreiesc de Stat din București. Se hotărăște ca bunurile comunitare evreiești restituite să fie administrate de o fundație în regim non-profit, iar avantajele materiale dobândite să fie folosite în scopuri umanitare.

27.08.1997, București. Vizita președintelui FCER, academician Nicolae Cajal, la Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale

Președintele FCER, academician Nicolae Cajal, și Iulian Sorin, secretar general adjunct al FCER, au avut o întrevedere cu György Tokay, ministru delegat pe lângă prim-ministru, reprezentantul Departamentului pentru Protecția Minorităților Naționale. Subiectul discuțiilor a fost reprezentat de problema recunoașterii drepturilor foștilor deportați, dar și de manifestările legionare și antisemite nesancționate de autorități.

12.09.1997, București. Muzeul de Istorie a Obștii Evreilor din România primește numele fostului șef rabin

Muzeul de Istorie a Obștii Evreilor din România a primit numele de Muzeul de Istorie a Evreilor din România „Dr. Moses Rosen”; sunt dezvelite două plăci de marmură cu respectivele inscripții în română și ebraică.

30.09.1997, București. Vizita de prezentare a rabinului Menachem Hacohen la secretarul general de stat pentru culte

Președintele FCER, academician Nicolae Cajal, și avocatul Iulian Sorin, secretar general adjunct al FCER, i-au făcut o vizită dr. Gheorghe Anghelescu, secretar general de stat pentru culte, prezentându-l pe rabinul Menachem Hacohen, noul îndrumător religios al comunităților evreiești din România.



Septembrie 1997, București. *Rabinul Menachem Hacohen devine mare rabin al comunităților evreiești din România*

Rabinul Menachem Hacohen din Israel acceptă să preia temporar păstorirea religioasă și spirituală a comunității evreilor din România.

Septembrie 1997, București. *Se înființează prima organizație evreiască de tineret din România*

Este înființată prima organizație evreiască de tineret din România, cu susținerea FCER și a AJDC, prin directorul său pentru România, Zvi Feine.

12.11.1997, București. *Declarațiile Consiliului Minorităților Naționale referitoare la manifestările xenofobe și antisemite*

În cadrul plenarei Consiliului Minorităților Naționale desfășurată la Guvernul României se fac publice patru declarații cu privire la ordonanța de urgență privind modificarea Legii învățământului, restituirea bunurilor comunitare și Legea administrației publice locale. Una dintre declarații condamnă xenofobia și antisemitismul din partea reprezentanților minorităților naționale și denunță apariția mișcării legionare.

Decembrie 1997, București. *Inaugurarea grădiniței-școală „Lauder-Reut”*

Are loc inaugurarea grădiniței-școală „Lauder-Reut” înființată de Ronald S. Lauder, fost ambasador al SUA la Viena, vicepreședinte al concernului internațional Estée Lauder, întemeietor al Fundației „Ronald S. Lauder România” și promotorul mișcării de revigorare a educației iudaice în Europa de Est, în colaborare cu Tova Ben Nun, director general al filialei SOHNUT din România.

1997, București. *Academicianul Nicolae Cajal este numit ambasador al României cu însărcinări speciale*

Alături de parlamentarii Ion Rațiu și Radu Budeanu, academicianul Nicolae Cajal a fost numit, la propunerea Ministerului Afacerilor Externe, ambasador al României cu însărcinări speciale pe linia promovării obiectivului integrării euroatlantice a României, susținând demersurile realizate la nivel parlamentar și diplomatic.

1997, București. *Vizita delegației Joint în România*

O delegație a organizației Joint, însoțită de Zvi Feine, director al programului Joint pentru România, vizitează comunitatea evreilor din România și are întrevederi cu conducerea FCER cu privire la problemele comunității, abordând problema păstoririi religioase.

1997, București. *Constituirea unui grup de consultanță politică împotriva manifestărilor antisemite*

Datorită manifestărilor legionare apărute în spațiul public (construirea unui monument legionar la Eforie, însemne naziste pe stadionul Giulești), Comitetul director al FCER creează un grup de consultanță politică în scopul realizării unui material documentar de informare destinat Departamentului pentru Protecția Minorităților Naționale în vederea luării de măsuri.



1997, București. Scrisori de protest împotriva fenomenului legionar adresate autorităților

Membrii secției Anti-Defamation League din cadrul Forumului B'nai B'rith „Dr. Moses Rosen” din România au hotărât trimiterea către Președinție, Guvern și Parlament a unor scrisori de protest ale populației evreiești față de manifestările de rasism, recrudescența mișcărilor de dreapta și a legionarismului.

1997, București. Constituirea filialei WJRO (Organizația Mondială Evreiască pentru Restituire) în România

Filială a organizației internaționale WJRO creată în 1992, Fundația „Caritatea” are ca scop deținerea, protejarea, administrarea și valorificarea bunurilor comunitare evreiești.

1998

17–19.02.1998, București. Marele rabin Menachem Hacohen are întrevederi cu personalități ale vieții publice

Marele rabin Menachem Hacohen a avut întrevederi cu personalități ale vieții publice din România, între care președintele Senatului, Petre Roman, președintele Camerei Deputaților, Ion Diaconescu, prim-ministrul Victor Ciorbea și patriarhul Teoctist.

Martie 1998, București. Înființarea Fundației „Dr. Moses Rosen”

Are loc înființarea unei Fundații „Dr. Moses Rosen” având ca scop acordarea unor burse de studii în străinătate tinerilor meritoși, în special muzicieni, din România și Israel, indiferent cărei etnii și confesiuni îi aparțin.

01.04.1998, București. Aprobarea proiectului de lege referitor la restituirea bunurilor comunitare aparținând minorităților naționale

La Palatul Victoria, în cadrul plenarei Consiliului Minorităților Naționale, a fost aprobat proiectul de lege referitor la restituirea bunurilor comunitare aparținând minorităților naționale.

01–04.04.1998, București. Seminar internațional al directorilor de programe Joint

Are loc un seminar internațional al directorilor de programe Joint din peste 15 țări.

Aprilie 1998, București. Declarația de condamnare a manifestărilor naționalist-șovine a ministrului György Tokay

Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale, prin intermediul ministrului György Tokay, dă publicității o declarație de condamnare a manifestărilor cu caracter naționalist-șovin și rasist, publicată în primul număr din aprilie al „Buletinului informativ” al Guvernului României.



09–10.05.1998, Târgu-Mureș. Apariția de inscripții antisemite la Cimitirul Evreiesc

Sunt descoperite inscripționate zvastica fascistă și lozinci antisemite pe gardul Cimitirului Evreiesc din Târgu-Mureș.

05-06.1998, Vaslui. Vandalizarea Cimitirului Evreiesc

La Vaslui, 17 morminte din Cimitirul Evreiesc au fost prădate de plăcile lor de marmură, care au fost ulterior utilizate ca mese de biliard pentru o sală de jocuri.

21.05.1998, Târgu-Mureș. Protestul Ligii Pro Europa față de actele extremiste, xenofobe și antisemite

„România liberă” publică protestul Ligii Pro Europa cu privire la actele rasiste, xenofobe și antisemite manifestate în spațiul public și își exprimă îngrijorarea față de intensificarea acestora.

19.06.1998, Oradea. Jefuirea și profanarea Sinagogii Neologe

Are loc jefuirea și profanarea Sinagogii Neologe „Sion” din Oradea.

20–22.07.1998, Durău. Simpozionul Internațional Iudeo-Creștin

La Centrul „Daniil Sihastru” de la Mănăstirea Durău are loc Simpozionul Internațional Iudeo-Creștin, cu participarea mai multor personalități din viața religioasă. Evenimentul a fost organizat de Secretariatul de Stat pentru Culte, de Ambasada Statului Israel, de FCER și de Mitropolia Moldovei și a Bucovinei.

Iulie 1998, Washington, SUA. Vizita președintelui Emil Constantinescu la Muzeul Holocaustului

Cu ocazia vizitei președintelui țării, Emil Constantinescu, la Washington, la invitația președintelui SUA, Bill Clinton, președintele României a susținut o alocuțiune la Muzeul Holocaustului. Cu această ocazie au avut loc discuții între conducerea muzeului și membrii delegației și s-a semnat un acord între conducerea Muzeului Holocaustului, conducerea Institutului Yad Vashem și Arhivele Naționale ale României privind accesul cercetătorilor la documentele de arhivă.

29.08.1998, București. Vizita unei delegații a Asociației Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova

Are loc vizita unei delegații a Asociației Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova, condusă de directorul său, Theodor Magder, în cadrul căreia s-a semnat un acord de colaborare.

30.08–01.09.1998, București. Reuniunea reprezentanților iudaismului din întreaga lume

La Templul Coral are loc întâlnirea reprezentanților iudaismului din întreaga lume, veniți la a 12-a Reuniune Ecumenică Mondială „Pacea este numele lui Dumnezeu”, care are loc la București. Au participat marele rabin Emerit al Franței, Rene Samuel Sirat, și fostul șef rabin Emerit al Irlandei, David Rosen.



08.10.1998, Craiova. Inaugurarea Centrului de Studii și Cercetare a Istoriei, Culturii și Civilizației Iudaice din Sud-Estul Europei

Are loc inaugurarea Centrului de Studii și Cercetare a Istoriei, Culturii și Civilizației Iudaice din Sud-Estul Europei la Universitatea din Craiova, în cadrul Facultății de Istorie, Filosofie și Geografie. Secția, care are specializarea principală în istorie generală și specializarea secundară în cultura și limba ebraică, a fost înființată în anul 1997, iar Centrul – un an mai târziu.

Octombrie 1998, București. Apelul către Parchet lansat de Consiliul Minorităților Naționale de sancționare a rasismului și xenofobiei

În cadrul plenarei Consiliului Minorităților Naționale se adoptă un Apel către Parchetul General pentru sancționarea rasismului și a xenofobiei.

06.11.1998, București. Inaugurarea Centrului de Studii Ebraice Goldstein Goren al Universității București

Are loc inaugurarea Centrului de Studii Ebraice Goldstein Goren al Universității București, înființat la inițiativa decanului Facultății de Litere a Universității București, Dan Horia Mazilu, cu sprijinul Ministerului Educației și al Ambasadei Israelului la București. Susținerea financiară este asigurată de Fundația Goldstein Goren din Israel.

Noiembrie 1998, București. Dezvelirea unei plăci comemorative la Cimitirul Evreiesc

La Cimitirul Evreiesc din Șoseaua Giurgiului are loc dezvelirea unei plăci comemorative dedicate unor mari personalități din istoria științei românești, precum profesorul Ernest Abason, inginerul Martin Bercovici, academicianul Marcu Cajal. De asemenea, este dedicată școlilor evreiești, unice în Europa de Est în perioada Holocaustului.

08.12.1998, București. Cuvântarea președintelui României cu ocazia Zilei Constituției

Are loc cuvântarea președintelui României, Emil Constantinescu, ocazionată de Ziua Constituției, în care acesta condamnă atacurile rasiste și xenofobe.

1998, București. Mesajul de protest al marelui rabin Menachem Hacohen împotriva manifestărilor antisemite

Este publicat mesajul de protest adresat de marele rabin Menachem Hacohen secretarului de stat, dr. Gheorghe Anghelescu, ca reacție la profanarea Cimitirului Evreiesc de la Târgu Mureș.

1998, București. Comunicatul Comisiei pentru cultură, culte și mass media a Consiliului Minorităților Naționale cu privire la manifestările antisemite și xenofobe

Comisia pentru cultură, culte și mass media a Consiliului Minorităților Naționale din România protestează împotriva manifestărilor xenofobe și antisemite, solicitând luarea de măsuri legale și combaterea fenomenului în presă.



1998, București. Comunicatul de presă al Secretariatului de Stat pentru Culte de condamnare a profanării cimitirului de la Târgu-Mureș

Este dat publicității comunicatul de presă al Secretariatului de Stat pentru Culte prin care se condamnă acțiunea de profanare a cimitirului de la Târgu-Mureș.

1999

27–28.01.1999, Suceava. Vandalizarea sinagogii din Suceava

La sinagoga din Suceava se produce furtul a patru Sefer Tora.

04.02.1999, București. Vizita marelui rabin Menachem Hacohen la arhiepiscopul romano-catolic

Are loc vizita ecumenică a marelui rabin Menachem Hacohen la arhiepiscopul romano-catolic de București, Ioan Robu.

17.02.1999, București. Întâlnirea unor lideri ai organizațiilor evreiești cu autoritățile române în problema retrocedării proprietăților comunitare

La Guvern are loc o întâlnire a premierului Radu Vasile cu lideri ai unor organizații evreiești internaționale în problema retrocedării proprietăților comunitare, în care se afirmă preocuparea Parlamentului de a elabora un proiect legislativ privind retrocedarea proprietăților naționalizate. La întâlnire a participat ambasadorul Naphtali Lavie, vicepreședintele World Jewish Restitution Organization.

Februarie 1999, Alba Iulia. Profanarea Cimitirului Evreiesc

Sunt profanate cavouri și sunt sparte plăci funerare și zidul de cărămidă al Cimitirului Evreiesc din Alba Iulia.

23–25.04.1999, București. Seminar B'nai B'rith International

Are loc la București un seminar al B'nai B'rith International despre iudaism și etică iudaică, despre istorie și spiritualitate, organizat de Forumul „Dr. Moses Rosen” din România.

23.06.1999, București. Ședința și Declarația Consiliului Minorităților Naționale în legătură cu proliferarea atacurilor xenofobe și antisemite din presă

În cadrul ședinței Consiliului Minorităților Naționale se discută proliferarea unor publicații extremiste și a unor emisiuni de televiziune în care se cultivă atacurile la persoană, xenofobia, antisemitismul și șovinismul. Se hotărăște adoptarea unei Declarații de protest a Consiliului Minorităților Naționale care să condamne atacurile xenofobe și antisemite.

29.07–01.08.1999, București. Vizita delegației Joint

Are loc vizita delegației Comitetului de conducere al Joint de la New York.



30.08.1999, București. Emiterea Ordonanței de Urgență 105

Ordonanța de Urgență 105 acordă foștilor deportați evrei din Transnistria îndreptățirea legală de a beneficia de aceleași drepturi cu celelalte categorii de deportați, deja legiferate de un deceniu. Ordonanța va deveni Lege abia în 2000, când se vor acorda anumite facilități și despăgubiri celor care au suferit persecuții pe motive etnice și care au fost deportați în lagăre de muncă forțată în perioada 1940–1944.

Octombrie 1999, București. Înființarea Organizației Tineretului Evreu din România (OTER)

Are loc, în cadrul consfătuirii FCER, înființarea Organizației Tineretului Evreu din România.

Noiembrie 1999, Cluj-Napoca. Inaugurarea Bibliotecii de Iudaistică și Istorie Evreiască din Cluj „Moshe Carmilly”

Are loc inaugurarea Bibliotecii de Iudaistică a Institutului „Moshe Carmilly”, deschisă în cadrul Bibliotecii Centrale Universitare „Lucian Blaga”.

1999, București. Protestul lui Péter Eckstein-Kovács față de hotărârea Consiliului Local al municipiului Cluj-Napoca de a ridica un monument închinat mareșalului Ion Antonescu

Devine publică reacția de protest a ministrului delegat pe lângă prim-ministru pentru minoritățile naționale, Péter Eckstein-Kovács, față de hotărârea Consiliului Local al municipiului Cluj-Napoca, adoptată la propunerea primarului acestui municipiu, de a ridica un monument închinat mareșalului Ion Antonescu. Prin acest protest, ministrul solicită Consiliului Local Cluj-Napoca să revină asupra hotărârii luate, cerând în același timp instituțiilor statului să anuleze această hotărâre ce încalcă legislația în vigoare.

1999, București. Vizita unei delegații United Jewish Appeal

Are loc vizita unei delegații a organizației United Jewish Appeal din Saint Paul, Minnesota, SUA, condusă de Evelyn Smith, însoțită de dr. Zvi Feine, director al Programului Joint pentru România.

2000

03–07.01.2000, Israel. Vizita președintelui Emil Constantinescu în Israel

Are loc vizita oficială în Israel a președintelui României, Emil Constantinescu. Acesta a fost primit de președintele Israelului, Ezer Weizman, și a depus o coroană de flori la Memorialul Martirilor și Eroilor Holocaustului Yad Vashem, precum și la mormântul fostului premier Yitzhak Rabin.

04.05.2000, Târgu-Mureș. Reinaugurarea și centenarul Templului

Are loc reinaugurarea Templului Status Quo Ante din Târgu-Mureș, vechi de o sută de ani.



Iulie 2000, Dej. Reinaugurarea unui monument

Are loc reinaugurarea monumentului ridicat în 1947 în memoria victimelor Holocaustului din Dej (sculptor: Márton Izsák).

26.11.2000. Alegerile legislative pentru Camera Deputaților

Conform Ordonanței 165 din Monitorul Oficial nr. 514/19 octombrie 2000, FCER participă la alegerile parlamentare din noiembrie 2000 cu propriii săi candidați pentru Camera Deputaților. Candidații FCER pentru alegerile legislative sunt scriitorul Dorel Dorian, redactor-șef la „Realitatea evreiască”, Nilu Aronovici, președintele departamentului de Asistență socială și medicală al FCER, dr. Alexandru Elias, directorul Centrului Medical al FCER. Deputatul FCER ales pentru Camera Deputaților este Dorel Dorian, cu un număr de 12.629 de voturi, conform statisticilor oficiale.

07.12.2000, București. Comunicatul FCER de condamnare a discursului lui Corneliu Vadim Tudor

Este făcut public comunicatul FCER care condamnă demersul și discursul politic al lui Corneliu Vadim Tudor; prin acest comunicat opinia publică este avertizată asupra practicilor xenofobe și antisemite ale politicianului.

28.12.2000, București. Vandalizarea Muzeului de Istorie a Evreilor din România

Are loc vandalizarea Muzeului de Istorie a Evreilor din România din strada Mămulari 3, fiind sparte vitrine, obiecte de cult și fiind bătută paznicul și ghidul muzeului.

28.12.2000–11.01.2001, București. Reacțiile ferme din partea președintelui, a oamenilor politici și a presei, de condamnare a actului de vandalism

Biroul de Presă al președintelui României face publică o declarație de condamnare a actului de vandalism și xenofobie împotriva Muzeului de Istorie a Evreilor din România. Reacția Parlamentului României, a Senatului, a Comisiei pentru Cultură, Artă și Mijloace de Informare în Masă este făcută publică prin intermediul președintelui său, senatorul Adrian Păunescu. Reacția secretarului de stat Klaus Fabritius, a Departamentului pentru Protecția Minorităților Naționale, precum și reacțiile publicațiilor centrale, ale posturilor de radio și ale televiziunilor este de fermă condamnare. Apar imediat reacțiile publicațiilor „România literară” din 11.01.2001, „Adevărul” din 29.12.2000 și „Cotidianul” din 29.12.2000.

2001

15–20.05.2001, București. Vizita unei delegații a evreilor polonezi

O delegație a comunității evreiești din Polonia, condusă de Anna Dodzjk și Ewa Spaczynska, a vizitat comunitatea din București.



Iunie 2001, București. *Elie Wiesel devine membru de onoare al Academiei Române*

Academia Română acordă titlul de membru de onoare scriitorului originar din România, laureat al premiului Nobel pentru pace, Elie Wiesel, „ca omagiu pentru eminenta operă spirituală și morală închinată umanității contemporane”.

Iunie 2001, București. *Declarația de protest a FCER împotriva dezvelirii unui monument dedicat mareșalului Ion Antonescu*

Ca urmare a dezvelirii la 1 iunie 2001 a unui monument dedicat mareșalului Ion Antonescu în curtea Bisericii „Sfinții Împărați Constantin și Elena” din București cu ocazia comemorării a 55 de ani de la moartea acestuia, FCER protestează într-o declarație publică.

24–26.08.2001, Brașov. *Centenarul și reînaugurarea Templului*

Cu ocazia împlinirii a o sută de ani de la finalizarea construcției Templului din Brașov, are loc reînaugurarea lăcașului de cult.

25–26.09.2001, Zalău. *Profanarea Cimitirului Evreiesc*

Are loc profanarea și vandalizarea Cimitirului Evreiesc din Zalău; peste 20 de pietre funerare pe o rază de 30 metri sunt sparte și aruncate la pământ.

29.10–01.11.2001, Ierusalim, Israel. *Participarea FCER la Congresul Mondial Evreiesc*

Participă la Congresul Mondial Evreiesc de la Ierusalim o delegație din care fac parte președintele Nicolae Cajal, Iulian Sorin și Osy Lazăr.

2001, Sângeorgiu de Pădure. *Profanarea Cimitirului Evreiesc*

Profanarea Cimitirului Evreiesc din Sângeorgiu de Pădure și scrisoarea de protest și solidarizare a academicianului Răzvan Theodorescu, ministrul culturii și cultelor.

2001, București. *Delegații evreiești din SUA vizitează comunitatea evreiască din București*

Delegații reprezentând federațiile evreiești din Kansas City și New Jersey, însoțite de Zvi Feine, directorul Joint pentru România, au vizitat comunitatea evreiască din București.

2001, București. *Vizita unei delegații HOR în România*

O delegație a Asociației Evreilor Originari din România (HOR) vizitează România și participă la comemorarea victimelor pogromului de la Dorohoi din 01.07.1940. Au loc întrevederi cu oficialități ale statului român și cu lideri ai FCER.

2001, Ierusalim, Israel. *O piață din Ierusalim primește numele șef rabinului Moses Rosen*

Are loc ceremonia de numire a unei piețe din Ierusalim „Amalia și șef rabin dr. Moses Rosen”.



2001, București. Declarația FCER la apariția volumului „Naționalistul”

În urma apariției volumului „Naționalistul” al deputatului PRM, avocat Vlad Hoge, FCER reacționează printr-o declarație de protest față de această publicație cu un conținut antisemit, xenofob, șovin și care incită la ură rasială, solicitând autorităților competente să ia măsurile care se impun. Ca urmare, parchetul de pe lângă Curtea Supremă de Justiție se autosesizează în acest caz, iar reprezentanții ai societății civile și ai vieții intelectuale solicită Academiei Române să ia poziție față de această lucrare și să se delimiteze de conținutul ei; de asemenea, se solicită demiterea istoricului Gh. Buzatu din poziția de director al Centrului de Cultură și Civilizație Europeană din Iași ca urmare a faptului că volumul în discuție a apărut în colecția „României în istoria universală”, coordonată de Gh. Buzatu și girată de Academia Română.

2001, București. Decesul secretarului general al FCER, Theodor Blumenfeld

Theodor Blumenfeld a fost profesor, decan și prorector al Politehnicii București. A fost ministru al transporturilor, cercetător și autor al unor studii de specialitate. În cadrul FCER a îndeplinit funcția de secretar general.

2002

28.01.2002, București. Înființarea Asociației Culturale a Femeilor Evreice „Berthina Cajal”

La Biblioteca Templului Coral se înființează Asociația Culturală a Femeilor Evreice din România, care va purta numele „Berthina Cajal” în memoria soției academicianului Nicolae Cajal, președintele FCER.

07.03.2002, București. Întâlnire a conducerii FCER cu ambasadorul SUA

Ambasadorul SUA în România, Michael Guest, s-a întâlnit cu conducerea FCER pentru a se informa asupra problemelor comunității.

13.03.2002, București. Aprobarea Ordonanței de urgență nr. 31/13.03.2002

Guvernul României a aprobat Ordonanța de urgență nr. 31/13.03.2002 privind interzicerea organizațiilor și a simbolurilor cu caracter fascist, rasist sau xenofob și a promovării cultului persoanelor vinovate de săvârșirea unor infracțiuni contra păcii și omenirii.

18.03.2002, București. Deschiderea cursului de istorie a Holocaustului

La Cercul Militar Național a avut loc deschiderea oficială a cursului de istorie a Holocaustului la inițiativa Ministerului Apărării Naționale. Rostesc alocuțiuni prim-ministrul Adrian Năstase, miniștrii apărării naționale, Ioan Mircea Pașcu, și al culturii și cultelor, Răzvan Theodorescu, ambasadorul SUA în România, Michael Guest, și președintele FCER, academician Nicolae Cajal.

18–31.03.2002, România. Recensământul populației

În urma recensământului din martie 2002, conform Institutului Național de Statistică, populația evreiască din România este de 5.785 de persoane; dintre



aceștia, 4.016 au declarat ca limbă maternă limba română, 861 idiș, 630 limba maghiară și 124 germana. Județele cu cea mai mare populație sunt sectorul agricol Ilfov (inclusiv București, 2.473), Timiș (441), Iași (437), Cluj (250), Bihor (224), Arad (178), Neamț (150), Mureș (150), Brașov (138), Bacău (137), Galați (133), Suceava (131), Botoșani (115) și Hunedoara (104); se remarcă faptul că populația urbană predomină (5.631 de locuitori în municipii și orașe, față de cea din comune, de doar 154 de locuitori) .

24.03.2002, București. Vizita directorului organizației American Jewish Committee

Cu ocazia participării la manifestările „Primăvara noilor aliați” de la București, delegația organizației American Jewish Committee, condusă de directorul său, rabinul Andrew Baker, are întrevederi cu conducerea FCER.

28.04.2002, Timișoara. Adunarea Generală a Asociației Sioniste din România

La Timișoara are loc prima Adunare Generală a Asociației Sioniste din România și prezentarea Statutului Asociației Sioniste, după ce în 1949 regimul comunist interzisese această mișcare. Președinte al acestei asociații este ales Tiberiu Roth.

17–18.05.2002, Fălticeni. Profanarea sinagogii din Fălticeni

Are loc spargerea și profanarea sinagogii din Fălticeni, de unde este furat un sul de Sefer Tora. De asemenea, pe pereții sinagogii sunt scrise sloganuri antisemite.

29.05.2002, București. Manifestare de solidaritate cu Israelul

La Templul Coral are loc o manifestare de solidaritate cu Israelul în lupta împotriva antisemitismului și a terorismului; simultan, în aproape toate comunitățile din țară au loc astfel de acțiuni de solidarizare, în concordanță cu marea demonstrație internațională de la Bruxelles și din alte 35 de țări.

28.06.2002, Vatra Dornei. Profanarea Templului

Are loc spargerea și profanarea Templului din Vatra Dornei, monument istoric.

30.07.2002, București. Discursul de recepție al lui Elie Wiesel la Academia Română

Elie Wiesel participă la ceremonia înmânării însemnelor de Membru de Onoare al Academiei Române și prezintă discursul său de recepție.

17.09.2002, București. Deschiderea Gimnaziului Lauder-Reut

Are loc deschiderea Gimnaziului Lauder-Reut, care continuă activitatea inițiată deja de școala primară și de grădinița înființate anterior.

08.10.2002, Cluj-Napoca. Inaugurarea noului sediu al Institutului „Dr. Moshe Carmilly”

Are loc inaugurarea noului sediu al Institutului de Iudaistică și Istorie a Evreilor „Dr. Moshe Carmilly” în fosta Sinagogă „Shash Chevra”.



15–18.10.2002, Iași. Prima ediție a Festivalului Internațional de Teatru „Avram Goldfaden”

La Iași, locul unde s-a înființat primul teatru idiș din lume, are loc prima ediție a Festivalului Internațional de Teatru „Avram Goldfaden” organizat de Ministerul Culturii și Cultelor și de Teatrul Național „Vasile Alecsandri”. Sunt prezentate spectacole ale unor trupe din Germania, Israel și România. Cu această ocazie se dezvelește un monument dedicat lui Avram Goldfaden pe locul unde a fost întemeiat primul teatru.

01.11.2002, București. Vizita delegației FCER la Guvern

O delegație FCER condusă de președintele acesteia, academicianul Nicolae Cajal, a vizitat sediul Guvernului României, unde a avut discuții cu prim-ministrul Adrian Năstase și cu ministrul culturii, Răzvan Theodorescu. Vizita a evidențiat relațiile bune dintre conducerea FCER și autoritățile statului.

03–06.11.2002, Iași, București. Vizita lui Arthur Schneier

Rabinul Arthur Schneier, președintele Fundației „Appeal for Conscience” din New York, primește titlul de doctor honoris causa al Universității din Iași și are întâlniri cu membri FCER.

04–06.11.2002, București. Vizita vicepreședintelui B'nai B'rith International

Vicepreședintele executiv al organizației B'nai B'rith International din SUA, Daniel Mariashin, vizitează România și are întrevederi cu secretarul de stat MAE, Cristian Diaconescu, în problema restituirii proprietăților comunitare evreiești și a punerii în circuit european a patrimoniului cultural evreiesc. Au avut loc întâlniri cu lideri ai FCER în problema reactivării Forumului B'nai B'rith din România și a inițierii unor proiecte de colaborare.

13–14.11.2002, București. Vizita unei delegații din Republica Moldova

O delegație a Asociației Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova condusă de președintele acesteia, arh. Simion Soihet, vizitează comunitatea din București și inițiază o colaborare cu Centrul pentru Studiul Istoriei Evreilor din România, Editura Hasefer, revista „Realitatea evreiască” și cu Centrul Pedagogic.

2003

06.03.2003, București. Constituirea Comitetului de Coordonare a Activității Medicilor Evrei din București

Se constituie Comitetul de Coordonare a Activității Medicilor Evrei din București. Acest Comitet funcționează sub patronajul președintelui FCER, academician Nicolae Cajal.

04.05.2003, Târgu-Mureș. Inaugurarea Monumentului Holocaustului

Cu ocazia comemorării a 59 de ani de la deportarea evreilor din Târgu-Mureș are loc dezvelirea Monumentului Holocaustului, operă a sculptorului Márton Izsák.



08.06.2003, București. Primele alegeri în Comunitatea Evreiască din București

La Templul Coral are loc Adunarea Generală cu ocazia primelor alegeri de după Revoluția din 1989 în cadrul Comunității Evreiești din București (CEB). În urma voturilor, președintele CEB este ales Osy Lazăr.

03–10.07.2003, București, Brașov. Vizita reprezentanților organizațiilor Joint și World Jewish Relief la FCER

Ami Bergman, consultant special pentru programe Joint destinate copiilor, Shoni Pomerantz, responsabil Joint pentru resurse financiare, Roze Blustone și Diana Lazarus, reprezentante World Jewish Relief, au avut întâlniri cu membri din conducerea FCER, au vizitat instituții comunitare importante din București și Brașov și s-au interesat de situația generală a comunității în scopul dezvoltării unor proiecte comune.

24.09.2003, București. Întâlnire a noului ambasador israelian cu membri ai FCER

La Centrul Cultural al FCER are loc o recepție în onoarea sosirii noului ambasador al Israelului în România, Rodica Radian-Gordon, care se întâlnește cu reprezentanți ai FCER și ai CEB.

20–23.10.2003, Timișoara. Zilele Culturii Evreiești

Manifestarea este organizată în colaborare cu Centrul Cultural Francez, Comunitatea Evreilor din Timișoara și Asociația Culturală de Prietenie România–Israel și cuprinde spectacole, o seară literară, o expoziție fotografică și un concert.

22.10.2003, București. Întâlnirea membrilor Comisiei internaționale pentru studierea consecințelor Holocaustului în România cu președintele Ion Iliescu

La Palatul Cotroceni are loc prima întâlnire a membrilor Comisiei internaționale pentru studierea consecințelor Holocaustului în România cu președintele țării, Ion Iliescu, inițiatorul acestei acțiuni. Președintele Comisiei este Elie Wiesel, laureat al premiului Nobel pentru Pace, iar vicepreședinți sunt Radu Ioanid (Muzeul Memorial al Holocaustului din SUA), Tuvia Friling (arhivist-sef al Statului Israel) și Mihai Ionescu (Institutul pentru Studii Politice de Apărare și Istorie Militară). Membrii Comisiei sunt Ioan Scurtu (Institutul de Istorie „Nicolae Iorga”, București – secretar al Comisiei), Viorel Achim (Institutul de Istorie „Nicolae Iorga”, București), Jean Ancel (Yad Vashem, Ierusalim), Colette Avital (membru al Parlamentului israelian), Andrew Baker (Comitetul Evreiesc American), Lya Benjamin (Centrul pentru Studiul Istoriei Evreilor, București), Liviu Beris (Asociația Evreilor Români Victime ale Holocaustului din România), Randolph Braham (Universitatea din New York), Irina Cajal Marin (Federația Comunităților Evreiești din România), Adrian Cioflâncă (Institutul de Istorie „A. D. Xenopol”, Iași), Ioan Ciupercă (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași), Alexandru Elias (Federația Comunităților Evreiești din România), Alexandru Florian (Universitatea „Dimitrie Cantemir”, București), Mihai Dinu Gheorghiu (Centrul de Sociologie Europeană, Paris), Hildrun Glass (Universitatea „Ludwig Maximilian”, München), Menachem Hacohen



(Mare Rabin al României), Vasile Ionescu (Centrul Romilor „Aven Amentza”), Corneliu Mihai Lungu (Arhivele Naționale Istorice Centrale), Daniel S. Mariaschin (B'nai B'rith International), Victor Opaschi (consilier prezidențial), Andrei Pippidi (Universitatea București), ambasador Meir Rosenne (Israel), Liviu Rotman (Universitatea Tel Aviv), Michael Shafir (Radio Europa Liberă/Radio Libertatea), Paul Shapiro (Muzeul Memorial al Holocaustului din SUA), William Totok (Institutul de Istorie, Germania), Raphael Vago (Universitatea Tel Aviv), George Voicu (Școala Națională de Științe Politice și Administrative), Leon Volovici (Universitatea Ebraică din Ierusalim).

23–30.10.2003, Iași. Festivalul Internațional de Teatru Idiș „Avram Goldfaden”

Are loc la Iași a doua ediție a Festivalului Internațional de Teatru Idiș „Avram Goldfaden”, în cadrul căruia vor fi prezentate 20 de spectacole ale unor trupe din 7 țări.

09.11.2003, Oradea. Reinaugurarea Monumentului Victimelor Holocaustului

La Oradea are loc reinaugurarea, la 57 de ani de la inaugurare, a Monumentului Victimelor Holocaustului, ridicat în memoria celor 32.000 de evrei deportați din Oradea și restaurat în 2003 cu sprijinul financiar al Fundației „Norbert Lampert”.

2004

04–06.02.2004, București. Vizita unei delegații a American Jewish Committee

O delegație de lideri ai American Jewish Committee, condusă de rabinul Andrew Baker, a avut întrevederi cu prim-ministrul Adrian Năstase, cu liderul grupului parlamentar al PSD din Camera Deputaților, Viorel Hrebenciuc, cu președinții Comisiilor de Politică Externă ale Senatului și Camerei Deputaților, cu secretari de stat MAE și cu lideri ai FCER. Discuțiile au avut în vedere solicitarea alocării unui buget pentru desfășurarea activității Comisiei internaționale pentru studiere a consecințelor Holocaustului în România, necesitatea de a se fixa o zi de comemorare a Holocaustului în România și problematica retrocedării bunurilor comunitare evreiești.

07.03.2004, București. Decesul academicianului Nicolae Cajal

Născut în 1919, academicianul Nicolae Cajal a fost un reputat specialist în microbiologie și virusologie, cu o bogată activitate pedagogică și de cercetare. Absolvent al Facultății de Medicină și doctor în științe, academicianul Cajal a fost profesor la Institutul de Medicină și Farmacie din București și director al Institutului de Virusologie al Academiei Române. Membru titular al Academiei Române, academicianul Nicolae Cajal a îndeplinit funcția de vicepreședinte al Academiei (1990–1994) și de președinte al Secției de Științe Medicale, precum și al Academiei de Științe Medicale din România. A fost, de asemenea, președinte al FCER între 1994–2004.



23.03.2004, Tel Aviv, Israel. Inaugurarea Institutului Cultural Român

La Tel Aviv are loc inaugurarea Institutului Cultural Român, la ceremonie participând ministrul culturii și cultelor, academician Răzvan Theodorescu, ambasadorul României în Israel, Mariana Stoica, consilierul de stat pentru cultură și culte din cadrul Administrației Prezidențiale, Victor Opaschi, și secretarul de stat la MAE, Eugen Uricaru. Cu această ocazie sunt decorate prin decret prezidențial o serie de personalități culturale din Israel precum Lia Konig, Moscu Alcalay, Andrei Călărășu și Cora Benador.

07–08.2004, Cămărașu (jud. Cluj). Profanarea Cimitirului Evreiesc

Cimitirul Evreiesc din Cămărașu, județul Cluj, este profanat, iar lozinci anti-semite și zvastici apar inscripționate pe gardul cimitirului.

02.09.2004, București. Vizita șef rabinului comunității sefarde din Israel

Are loc vizita în România a șef rabinului comunității sefarde din Israel, Mordechai Eliahu, împreună cu o delegație rabinică, cu scopul de a dăruii o Sefer Tora Templului „Yesua Tova” cu ocazia împlinirii a cinci ani de activitate a filialei „Chabad Lubavitch” în România. În cinstea evenimentului are loc o festivitate la Templul Coral.

05–10.09.2004, București. Vizita unei delegații Joint

O delegație a organizației Joint, condusă de dr. Zvi Feine, directorul programului Joint pentru România, a vizitat comunitatea pentru a afla problemele acesteia și pentru a dezvolta proiecte de colaborare cu FCER.

20.09.2004, București. Alegerea candidatului pentru locul de deputat, reprezentant al comunității evreiești în Parlamentul României

La întrunirea Comitetului de Conducere al FCER se decide prin vot candidatul pentru locul de deputat, reprezentant al comunității evreiești în Parlamentul României pentru alegerile parlamentare din 28.11.2004. În urma alegerilor, se hotărăște ca din partea FCER să candideze dr. Aurel Vainer.

08–12.10.2004. Prima comemorare a Zilei Holocaustului în România

Cu ocazia primei comemorări a Zilei Holocaustului în România au loc o serie de manifestări care au implicat instituții precum Ministerul Educației și Cercetării, Federația Comunităților Evreiești din România și Comunitatea Evreilor din București, Ministerul Culturii și Cultelor, Muzeul Național de Istorie a României, Institutul Național al Monumentelor Istorice, Parlamentul României, Teatrul Evreiesc de Stat. Printre evenimente se remarcă adunarea solemnă de la Parlamentul României, în cadrul cărei președintele României, Ion Iliescu, a rostit o alocuțiune și a fost oficiată o slujbă ecumenică, urmată de depuneri de coroane de flori la Monumentul Victimelor Holocaustului din incinta Templului Coral, simpozioane, lansări de carte, vernisajul unei expoziții despre moștenirea culturală evreiască, o premieră cinematografică și un spectacol de teatru. De asemenea, au loc comemorări în toate comunitățile din țară.



11.10.2004, Arad. Inaugurarea Centrului de Studii Iudaice al Universității de Vest „Vasile Goldiș”

Primind un sediu oferit de comunitatea evreiască din Arad, se inaugurează Centrul de Studii Iudaice al Universității de Vest „Vasile Goldiș”.

12.10.2004, București. Vizita președintelui Grupului Parlamentar Israel–România

Cu ocazia comemorării Zilei Holocaustului, are loc vizita în România a deputatului israelian Ilan Leibovici, președintele Grupului Parlamentar de Prietenie Israel–România. Deputatul israelian are întrevederi cu membri din conducerea FCER și susține o conferință de presă.

24–30.10.2004, Iași. Festivalul Internațional de Teatru „Avram Goldfaden”, ediția a III-a

Cu ocazia celei de-a treia ediții a festivalului organizat de Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, la Iași au loc spectacole de teatru ale unor trupe din Israel, România, SUA, Anglia și Republica Moldova, o prezentare de film și un concert de muzică klezmer.

11.11.2004, București. Prezentarea concluziilor Comisiei internaționale pentru studierea Holocaustului în România președintelui Ion Iliescu

La Palatul Cotroceni are loc întâlnirea președintelui României, Ion Iliescu, cu membrii Comisiei internaționale pentru studierea Holocaustului în România, în cadrul căreia au fost prezentate concluziile Comisiei. Au rostit alocuțiuni președintele României, Ion Iliescu, și președintele Comisiei, laureatul premiului Nobel pentru pace, Elie Wiesel, ambasadorii Israelului și al Statelor Unite în România, Rodica Radian–Gordon și Jack D. Crouch, vicepreședinții Comisiei, Mihai Ionescu, Radu Ioanid și Tuvia Friling. Alocuțiunile au fost rostite în prezența unor membri ai Guvernului, Parlamentului, Academiei Române, lideri ai FCER, organizații ale romilor, diplomați acreditați în România.

12–14.11.2004. Alegeri naționale în cadrul Organizației Tinerilor Evrei din România

Au loc, pentru prima dată, alegeri naționale în cadrul Organizației Tinerilor Evrei din România (OTER) și al celor 11 filiale ale sale. Attila Gulyás este numit coordonator național OTER, iar Andrei Jachter devine vicepreședinte.

16.11.2004, București. Vizita reprezentantului organizației American Jewish Committee

Președintele Comisiei pentru relații internaționale a organizației American Jewish Committee, Richard Schiffter, a avut întâlniri cu conducerea FCER la sediul Federației.

28.11.2004, București. Dr. Aurel Vainer este ales deputat

La alegerile parlamentare, candidatul FCER pentru locul de deputat în Parlament, dr. Aurel Vainer, a obținut 8.449 de voturi, conform statisticilor oficiale. Astfel, dr. Aurel Vainer este noul deputat FCER în Parlamentul României.



2005

14–16.02.2005, București. Vizita delegației conducătorilor Conferinței Președinților Marilor Organizații Evreiești Americane

Are loc vizita delegației conducătorilor Conferinței Președinților Marilor Organizații Evreiești Americane, condusă de James Tisch și Malcolm Hoenlein, președinte, respectiv vicepreședinte executiv al organizației, la invitația ministrului de externe, Mihai Răzvan Ungureanu. Sunt discutate probleme precum consolidarea relațiilor româno-americane, poziția României în cadrul procesului de pace din Orientul Mijlociu și retrocedarea proprietăților evreiești. Au loc întâlniri cu președintele Traian Băsescu, cu prim-ministrul Călin Popescu-Tăriceanu și cu ministrul de externe.

08–10.03.2005, Washington, SUA. Vizita președintelui Traian Băsescu la Muzeul Holocaustului

În cadrul călătoriei la Washington, președintele Traian Băsescu a vizitat și Muzeul Holocaustului, a depus o coroană de flori în memoria victimelor și a vorbit despre necesitatea asumării răspunderii cu privire la trecut.

15.03.2005, București. Decizia Consiliului Național al Audiovizualului de sancționare a prezentării apologetice a crimelor și abuzurilor regimurilor totalitare

Se publică o Decizie a Consiliului Național al Audiovizualului care, făcând referire la art. 17, alin. (1), lit. d din Legea audiovizualului nr. 504/2002, completată și modificată, interzice prezentarea apologetică, în emisiunile audiovizuale, a crimelor și abuzurilor regimurilor totalitare nazist și comunist, a autorilor unor astfel de fapte, precum și denigrarea victimelor acestora. Încălcarea acestor dispoziții urmează să fie sancționată.

15–16.03.2005, Ierusalim, Israel. Participarea delegației oficiale române la inaugurarea Memorialului Holocaustului de la Ierusalim

Cu ocazia inaugurării noii aripi a Memorialului Holocaustului (Yad Vashem) de la Ierusalim, printre delegațiile participante din peste 40 de țări, incluzând șefi de stat și de guvern, România este reprezentată de o delegație condusă de premierul Călin Popescu-Tăriceanu. Cu acest prilej, premierul a avut întrevederi cu președintele israelian, Moshe Katsav, cu premierul Ariel Sharon și cu vicepremierul Shimon Peres în problema conflictului din Orientul Mijlociu, a retrocedării proprietăților evreiești și a colaborării economice.

11.04.2005, București. Vizita deputatului FCER la Ministerul Educației

Are loc întâlnirea deputatului FCER, dr. Aurel Vainer, și a reprezentantului AERVH, Oliver Lustig, cu secretarii de stat în Ministerul Educației și Cercetării, József Kötő și Dumitru Miron, pentru a discuta problema predării istoriei Holocaustului în învățământul liceal românesc și, ca program opțional, în învățământul superior. S-a convenit ca între Ministerul Educației și AERVH să fie semnat un protocol de colaborare.



16–19.05.2005, Iași. Al II-lea Simpozion Internațional Inter-Religios

Are loc la Iași al II-lea Simpozion Internațional Inter-Religios cu tema „Viața – dar divin și responsabilitate umană în tradițiile iudaică și creștină” organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei cu binecuvântarea Patriarhiei BOR, în cooperare cu FCER, cu binecuvântarea și implicarea Rabinatului din România. De asemenea, manifestarea a avut susținerea Secretariatului de Stat pentru Culte din România și a ambasadei Statului Israel.

24.05.2005, București. Alegerea noului președinte al Forumului B'nai B'rith „Dr. Moses Rosen”

La Centrul Cultural Comunitar are loc întâlnirea membrilor Forumului B'nai B'rith „Dr. Moses Rosen” în scopul alegerii noului președinte, la un an de la decesul fostului președinte al Forumului, academicianul Nicolae Cajal. În urma dezbaterilor, noul președinte ales este Jose Iacobescu.

02.06.2005, București. Vizita Simonei Veil, președinta Fundației pentru Memoria Șoahului

Simone Veil, președinta Fundației pentru Memoria Șoahului din Franța, vizitează România și are întâlniri cu lideri FCER pentru a se informa asupra problemelor comunității. Fundația pentru Memoria Șoahului reprezintă unul dintre susținătorii programelor de asistență socială și medicală pentru vârstnici desfășurate în cadrul FCER.

11.09.2005, Șimleu Silvaniei. Inaugurarea Muzeului Memorial al Holocaustului din Transilvania de Nord

La Șimleu Silvaniei are loc ceremonia de inaugurare a Muzeului Memorial al Holocaustului din Transilvania de Nord și a Centrului Multicultural în clădirea singurei sinagogi care mai există în județul Sălaj și care a fost renovată și transformată în acest scop.

20–21.09.2005, București. Congresul FCER și alegerea noului președinte al Federației

La Centrul Cultural Comunitar București are loc congresul FCER în cadrul căruia este ales noul președinte al Federației în persoana deputatului dr. Aurel Vainer.

09.10.2005, Iași. Inaugurarea Centrului de Studii Ebraice de la Facultatea de Istorie a Universității „Al. I. Cuza”

La Iași are loc inaugurarea Centrului de Studii Ebraice al Universității „Al. I. Cuza” în prezența oficialităților și a invitaților din străinătate și sub patronajul ministrului de externe, Mihai Răzvan Ungureanu.

10.10.2005, București. Inaugurarea Institutului Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel”

Are loc la București inaugurarea Institutului Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel”. Înființat în 04.08.2005 prin Hotărâre de Guvern, Institutul funcționează ca instituție publică cu personalitate juridică subordonată Ministerului Culturii și Cultelor.



10.10.2005, București. Lansarea primului manual pentru studierea istoriei Holocaustului din România

La Palatul Cotroceni are loc lansarea primului manual pentru studierea istoriei Holocaustului din România, „Istoria evreilor. Holocaustul”, redactat de Florin Petrescu. Manualul a apărut la Editura Didactică și Pedagogică, fiind rezultatul cooperării dintre Ministerul Educației, Filiala SOHNUT din România și Fundația Ronald S. Lauder.

23.10.2005, București. Vizita unei delegații de oficiali americani

O importantă delegație de oficiali americani, condusă de Stephen Hadley, consilierul pentru securitate națională al președintelui G. W. Bush, vizitează România. Au loc întrevederi cu președintele Traian Băsescu, cu premierul Călin Popescu-Tăriceanu, cu ministrul de externe Mihai Răzvan Ungureanu și cu președintele PSD, Mircea Geoană, în probleme de combatere a terorismului. La Templul Coral, delegația întâlnește reprezentanți ai obștii evreiești bucureștene.

23–29.10.2005, Iași. Festivalul Internațional de Teatru „Avram Goldfaden”

Are loc ediția a IV-a a Festivalului Internațional de Teatru „Avram Goldfaden” organizat de Teatrul Național „Vasile Alecsandri”.

31.10–02.11.2005, București. Vizita unei delegații a organizației Women’s Division of the United Jewish Federation

Are loc vizita unei delegații a organizației Women’s Division of the United Jewish Federation of Stamford, Connecticut, SUA, în scopul de a cunoaște comunitatea.

Noiembrie 2005, București. Comunicat de presă al FCER în legătură cu escaladarea antisemitismului

Este publicat un comunicat de presă al FCER în care se condamnă manifestările de antisemitism din ultima perioadă, în ciuda existenței unui cadru legal care reglementează această situație.

Noiembrie 2005, București. Comunicatul Centrului pentru Monitorizarea și Combaterea Antisemitismului în România

În reacție la un articol antisemit publicat de Ion Coja în revista „România Mare” în 11.11.2005, Centrul pentru Monitorizarea și Combaterea Antisemitismului în România publică un comunicat de condamnare a acestui gest și solicită măsuri. De asemenea, FCER sesizează Ministerul Justiției.

14–15.12.2005, Strasbourg, Franța. Participarea președintelui FCER la reuniunea Consiliului de conducere al Congresului European Evreiesc

La Strasbourg au loc lucrările Consiliului de conducere al Congresului European Evreiesc (CEE), din care face parte și președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer.

2005, București. Decesul președintelui comunității sefarde din România

Absolvent de studii economice, dar și traducător din spaniolă, Ezra Alhasid s-a născut la Silistra, a fost membru al Uniunii Scriitorilor și a primit distincția



Ordinul „Meritul Civic” din partea regelui Juan Carlos, decernată la ambasada Spaniei. A tradus literatură, dar și lucrări despre istoria sefardă. A publicat articole și traduceri în presa culturală.

2005, Timișoara. Apariția unor inscripții antisemite pe pereții Teatrului Național

Pe pereții Teatrului Național din Timișoara apar inscripții antisemite și zvastici.

2005, București. Înființarea unei comisii consultative de combatere a antisemitismului

Comitetul Director al FCER a decis înființarea unei comisii consultative de combatere a antisemitismului care să se implice în activitatea de combatere a acestui fenomen.

2006

08–14.01.2006, București. Vizita unei delegații a organizației Joint

Are loc vizita unei delegații a organizației Joint, din care fac parte directorul executiv al federației comunităților evreiești din Nashville, SUA, Steve Edelstein, lideri ai organizației Joint și ai Serviciilor Instituționale Eshel din Israel.

20.01.2006, București. Întrevederea conducerii FCER cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române

Are loc întâlnirea conducerii FCER cu patriarhul Teoctist la Palatul Patriarhiei Române. Din delegație fac parte președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer, marele rabin Menachem Hacohen și alți membri ai conducerii FCER.

09.02.2006, Târgu-Mureș. Vandalizarea Cimitirului Evreiesc

Are loc vandalizarea a 13 pietre de mormânt din Cimitirul Evreiesc din Târgu-Mureș.

16–18.02.2006, București, Oradea, Arad, Timișoara. Vizita directorului general al organizației Joint, Alberto Senderey

Are loc vizita directorului general al organizației Joint pentru Europa, Alberto Senderey, însoțit de conducerea FCER, în comunități și instituții comunitare din țară și din București, în scopul de a se interesa asupra problemelor comunității și de a dezvolta programe de colaborare și asistență.

10.03.2006, București. Vizita delegației FCER la arhiepiscopul romano-catolic de București

Are loc vizita delegației FCER, în frunte cu președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer, la Institutul Teologic Romano-Catolic, pentru a se întâlni cu arhiepiscopul romano-catolic de București, Ioan Robu, și pentru a stabili un plan de colaborare.



Martie 2006, București. Vizita șefului cultului musulman la FCER

Șeful cultului musulman, muftiul Iusuf Murat, împreună cu Hussein Ibrahim și Ahmet Aledin, deputați ai comunităților turcă și turco-tătară, au efectuat o vizită la FCER în scopul unei colaborări instituționale.

26.04.2006, București. Ordonanța de urgență 31/2002 devine Lege prin semnarea Decretului de promulgare

Președintele Traian Băsescu semnează Decretul privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență 31/2002 a Guvernului privind interzicerea organizațiilor și a simbolurilor cu caracter fascist, rasist sau xenofob și sancționarea promovării cultului persoanelor vinovate de săvârșirea unor infracțiuni contra păcii și omenirii.

27.04.2006, România. Vizita unei delegații a organizației Joint din SUA

Are loc vizita în România a unei delegații a organizației Joint conduse de președintele și vicepreședintele Comitetului Joint pentru Europa Centrală și de Est, Patricia Uhlmann și Debby Miller.

13–15.05.2006, București. Seminar Internațional B'nai B'rith Europa

La București are loc Seminarul Internațional B'nai B'rith Europa în colaborare cu Forumul B'nai B'rith România în scopul dezvoltării relațiilor dintre evreii europeni din estul și vestul continentului. Tema seminarului este combaterea antisemitismului și a rasismului.

17–18.05.2006, București. Reuniunea executivului Congresului Evreiesc European și întrevederi cu oficialități române

La București are loc reuniunea executivului Congresului Evreiesc European, organizată aici în semn de susținere a comunității din România. Delegația executivului, condusă de președintele Congresului Evreiesc European, Pierre Besnainou, a avut întrevederi cu ministrul afacerilor externe, Mihai Răzvan Ungureanu, cu președintele Camerei Deputaților, Bogdan Olteanu, cu prim-ministrul Călin Popescu-Tăriceanu și cu alte oficialități. Au loc discuții privind poziția României în conflictul din Orientul Mijlociu, situația restituirii proprietăților evreiești și conservarea patrimoniului iudaic din România.

26–28.05.2006, Debrecen, Ungaria. Inițiativa unui acord-cadru între FCER și MAZSIHISZ

Cu ocazia participării la a VIII-a Consfătuire Internațională a Comunității Evreiești din Debrecen și a comunităților frățești de dincolo de granițe, președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer, propune inițierea unui acord-cadru de colaborare între FCER și MAZSIHISZ.

03.07.2006, București. Semnarea unui acord de colaborare între FCER și AJC

La Centrul Cultural Comunitar s-a semnat acordul de colaborare între FCER și American Jewish Committee în vederea menținerii vieții evreiești în România.



09.10.2006, București. *Ceremonia de punere a pietrei de temelie a Memorialului Holocaustului din România*

A fost pusă piatra de temelie a Memorialului Holocaustului din România cu prilejul ceremoniei de comemorare a Zilei Holocaustului în cadrul unui ceremonial solemn. Președintele Traian Băsescu, ministrul de externe Mihai Răzvan Ungureanu și ministrul culturii și cultelor Adrian Iorgulescu rostesc alocuțiuni, alături de alte oficialități.

19.10.2006, București. *Semnarea unui acord între FCER și Asociația Comunităților și Organizațiilor Evreilor din Republica Moldova*

Are loc semnarea unui acord de colaborare, al doilea încheiat cu o organizație evreiască după cel semnat cu Comitetul Evreilor Americani, între FCER și Asociația Comunităților și Organizațiilor Evreilor din Republica Moldova.

2006, Galați. *Inscripții antisemite pe monumentul închinat celor uciși în Răscoala din 1907*

Apar inscripții reprezentând zvastici și lozinci antisemite pe monumentul închinat celor 18 oameni împușcați în timpul Răscoalei din 1907 situat într-un parc din centrul orașului Galați.

2006, Zagreb, Croația. *Inițierea unui acord de colaborare cu Comunitatea Evreiască din Zagreb*

Cu ocazia festivităților prilejuite de cea de-a 200-a aniversare a Comunității Evreiești din Zagreb, FCER a vizitat comunitatea croată și a inițiat un acord de colaborare.

2006, București. *Vizita unei delegații Task Force International*

Are loc vizita unei delegații a Task Force International în scopul de a se documenta asupra situației programelor educative privind cunoașterea Holocaustului în România.

2007

25.01.2007, București. *Înființarea Comisiei B'nai B'rith pentru conservarea sinagogilor din România*

La Biblioteca Templului Coral, în cadrul întrunirii Forumului B'nai B'rith, a fost înființată Comisia B'nai B'rith pentru conservarea sinagogilor din România.

31.01.2007, București. *Conferința de presă a FCER cu privire la manifestările de antisemitism din România*

La World Trade Center, în prezența a peste douăzeci de ziariști reprezentând principalele canale media, a avut loc o conferință de presă cu privire la manifestările de antisemitism din România. De asemenea, FCER și AERVH și-au exprimat intenția de a-l da în judecată pe Ion Coja pentru afirmațiile sale negaționiste și antisemite nesancționate de autorități.



03.02.2007, București. *Vandalizarea unor monumente din Cimitirul Evreiesc*

Are loc vandalizarea a 21 de monumente funerare din Cimitirul Evreiesc din Șoseaua Giurgiului, care sunt răsturnate și sparte.

21.02.2007, București. *Inaugurarea Sinagogii „Yeshua Tova”*

Are loc inaugurarea Sinagogii „Yeshua Tova” cu prilejul finalizării renovării ei de către Centrul „Chabad” din România, în prezența șef rabinului Israelului, Shlomo Amar, a marelui rabin Menachem Hacohen, a președintelui Federației Comunităților Evreiești din Rusia, Levi Levlev, și a ambasadorului SUA în România.

21.02.2007, București. *Solemnitatea pregătirii a 192 de suluri de Tora pentru a fi trimise în Israel*

La Templul Coral are loc solemnitatea pregătirii a 192 de suluri de Tora pentru a fi trimise în Israel cu scopul de a fi restaurate. La ceremonie participă marele rabin Menachem Hacohen, ambasadorul Israelului în România, Rodica Radian-Gordon, conducerea FCER și CEB.

22.02.2007, București. *Vizita șef rabinului sefard (Ros Le Zion) din Israel*

Are loc vizita șef rabinului sefard (Ros Le Zion) din Israel, Shlomo Amar, la Templul Coral, la invitația marelui rabin Menachem Hacohen.

15.04.2007, București. *Încheierea misiunii rabinului Abraham Ehrenfeld*

La Centrul Cultural Comunitar a avut loc o întâlnire de marcă a încheierii misiunii de peste trei ani a rabinului Abraham Ehrenfeld.

Aprilie 2007, București. *Acord de colaborare între Congresul Evreiesc din Rusia și FCER*

Cu ocazia vizitei în România a președintelui Congresului Evreiesc din Rusia, Moshe Kantor, s-a semnat un acord de colaborare între Congresul Evreiesc din Rusia și FCER, în prezența conducerii FCER, a ambasadorului Israelului în România, Rodica Radian-Gordon și a ambasadorului Federației Ruse, Aleksander Ciurilin.

07.06.2007, București. *Semnarea protocolului de înfrățire a Lojilor B'nai B'rith din Europa Centrală și de Sud-Est*

Are loc semnarea protocolului de înfrățire a Lojilor B'nai B'rith din Europa Centrală și de Sud-Est la București. Participă la eveniment delegații din partea lojilor din România, Bulgaria, Serbia și Ungaria, în prezența vicepreședintelui executiv al B'nai B'rith International, Daniel Marishin, a președintelui executivului B'nai B'rith International, Dennis Glick, precum și a altor oficialități ale organizației.

24–27.06.2007, Sibiu. *Festivalul Euroiudaica*

În cadrul manifestărilor prilejuite de decernarea titlului de capitală culturală europeană pentru anul 2007 orașului Sibiu, are loc un festival al artelor, culturii și tradițiilor evreiești.



30.07.2007, București. Reinaugurarea Sinagogii Mari

Are loc ceremonia de inaugurare a Sinagogii Mari în prezența unor oficialități precum ambasadorul Israelului, David Oren, și ambasadorul SUA în România, Nicholas Taubman, dar și a conducerii FCER.

10.09.2007, Oradea. Inaugurarea Centrului Comunitar Evreiesc (JCC)

La Oradea are loc inaugurarea primului Centru Comunitar Evreiesc (Jewish Community Center) din România.

19.09.2007, București. Vizita unei delegații parlamentare israeliene

Cu ocazia vizitei efectuate în România la invitația Comisiei pentru drepturile femeii din Parlamentul României, un grup parlamentar din Knesset, reprezentând o comisie similară din Parlamentul israelian, a avut întrevederi cu președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer.

30.09.2007, București. Ceremonia consacrării lui Shlomo Sorin Rosen ca rabin

Are loc ceremonia consacrării unui nou rabin al comunităților evreiești din România, Shlomo Sorin Rosen.

30.09.2007, București. Inaugurarea Centrului Comunitar Evreiesc (JCC)

La București are loc deschiderea festivă a Centrului Comunitar Evreiesc.

09.10.2007, București. Decorarea a 21 de supraviețuitori ai Holocaustului de către președintele Traian Băsescu

Cu ocazia ceremoniilor Zilei Holocaustului în România, la Palatul Cotroceni are loc decorarea a 21 de supraviețuitori ai Holocaustului de către președintele Traian Băsescu. Se acordă distincții prestigioase ale statului român precum Ordinul Național „Steaua României”, Ordinul Național „Serviciul Credincios” și Ordinul Național „Pentru Merit, ca o „reparație morală pentru suferințele îndurate de evreii români”.

13.11.2007, Ploiești. Reinaugurarea Sinagogii Mari „Beth Israel”

Are loc ceremonia de inaugurare a Sinagogii Mari „Beth Israel” în prezența unor oficialități locale și a conducerii FCER, reprezentată de președintele și de vicepreședintele FCER, dr. Aurel Vainer, respectiv Paul Schwartz, de marele rabin Menachem Hacohen, de rabinul Shlomo Sorin Rosen, dar și de conducători ai Joint și de lideri ai comunităților evreiești din Brașov, Focșani și Piatra Neamț. Ridicată între anii 1794–1795, sinagoga a fost reclădită în 1842 și, ulterior, în 1901, iar în 2007 a fost finalizată renovarea.

16–17.12.2007, București. Adoptarea Statutului Federației Comunităților Evreiești – Cultul Mozaic

În cadrul Adunării Generale a FCER a fost dezbătut și adoptat Statutul Federației Comunităților Evreiești – Cultul Mozaic. Prin acest document, evreii din România sunt confirmați atât ca membri ai cultului mozaic, cât și ca membri ai uneia dintre minoritățile din România. Prin noul Statut, elaborat în concordanță cu Legea cultelor, care garantează drepturi și libertăți extinse



celor 18 culte religioase din România, Federația Comunităților Evreiești din România este reconfirmată ca reprezentantă a cultului mozaic.

2007, București. Declarația FCER și AERVH cu ocazia reabilitării parțiale a mareșalului Ion Antonescu

FCER și AERVH publică o Declarație comună de dezaprobare față de gestul de reabilitare parțială a mareșalului Ion Antonescu și a altor cunoscuți lideri legionari din „lotul Antonescu” prin decizia Curții de Apel București din decembrie 2006. Este salutăată inițiativa Parchetului General de a formula recurs la această decizie.

2007, Ierusalim, Israel. Ceremonia de „gniza” pentru sulurile de Tora aduse în Israel

Are loc ceremonia aducerii în Israel a celor 192 de suluri de Tora din România și ceremonia de „gniza” (îngropare) la Muntele Măslinilor a celor care nu mai pot fi recondiționate. Ceremonia are loc în prezența marelui rabin Menachem Hacohen, a liderilor FCER, a secretarilor de stat Attila Markó și Adrian Lemeni, a șef rabinului sefard al Israelului, Shlomo Amar.

2007, București. Sondajul Institutului Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel”

Este publicat sondajul de opinie referitor la Holocaustul din România și la percepția relațiilor interetnice, realizat de TNS-CSOP pentru Institutului Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel” și finanțat de The Task Force for International Cooperation on Holocaust Education, Remembrance and Research.

2008

06–07.02.2008, București. Inaugurarea proiectului BERESHIT

La JCC București are loc inaugurarea proiectului BERESHIT – Universitatea Comunității Evreiești Europene. Acest proiect de anvergură din cadrul programului centrelor evreiești din Europa constă în cicluri de cursuri de istorie și cultură evreiască.

Martie 2008, București. Protestul FCER privind incidentul antisemit de la Cluj-Napoca

Prin intermediul Comitetul Director al FCER este făcut public protestul populației evreiești față de incidentul antisemit constând în inscripționarea pe pereții sediului Comunității Evreilor din Cluj-Napoca a cuvintelor „Moarte – Garda vă vede” împreună cu însemnele legionare. Se solicită ca autoritățile să ia măsurile legale.

06.05.2008, București. Inaugurarea Bibliotecii FCER

Are loc inaugurarea Bibliotecii FCER „Dr. Alexandru Șafran” din str. Negustori 5, București, în prezența a numeroase oficialități ale FCER.



18.09.2008, București. Conferința Regională privind Combaterea Antisemitismului

La București s-au desfășurat lucrările Conferinței Regionale privind Combaterea Antisemitismului inițiate de România, o continuare a dezbaterilor desfășurate la summitul OSCE privind combaterea discriminării care a avut loc la București în iunie 2006.

28.09.2008, București. Alegerea candidatului FCER pentru alegerile parlamentare din România

Are loc reuniunea Consiliului de conducere al FCER pentru alegerea candidatului FCER pentru alegerile parlamentare din România din 30.11.2008. Conform Legii 35/2005, orice minoritate națională are dreptul la un loc în Camera Deputaților reprezentând minoritatea respectivă. În urma acestor dezbateri, candidatul FCER este deputat dr. Aurel Vainer, care candidează pentru al doilea mandat.

22.10.2008, București. Vandalizarea Cimitirului Evreiesc din Șoseaua Giurgiului

Peste 131 de monumente funerare din cimitirului evreiesc din Șoseaua Giurgiului au fost profanate și distruse, iar geamurile și birourile administrative ale cimitirului au fost sparte. Președintele FCER, dr. Aurel Vainer, face publică o declarație de protest adresată autorităților statului și opiniei publice, urmată de o vizită a oficialităților la monumentele funerare devastate din cimitirul din Șoseaua Giurgiului. De asemenea, sunt prezentate o serie de mesaje de susținere din partea președintelui statului, Traian Băsescu, a prim-ministrului Călin Popescu-Tăriceanu, a primarului general al Capitalei, Sorin Oprescu, și a Ministerului Culturii și Cultelor.

03–04.11.2008, București. Acord de colaborare între FCER și o delegație de rabini originari din România în privința administrării cimitirelor evreiești din România

O delegație de rabini, compusă din reprezentanți ai rabinilor originari din România, stabiliți în Israel, SUA și Marea Britanie, s-a întâlnit cu conducerea FCER pentru a elabora condițiile de încheiere a unui acord privind colaborarea în domeniul administrării în comun, a menținerii și conservării cimitirelor evreiești din România.

16.11.2008, Frankfurt. Protocol de colaborare cu Loja „Frankfurt Schönstädt”

Se semnează un protocol de înfrățire între Loja B'nai B'rith „Dr. Moses Rosen” din România și Loja „Frankfurt Schönstädt” din Germania în scopul unor proiecte de colaborare.

30.11.2008, București. Realegerea candidatului FCER, dr. Aurel Vainer, ca deputat în Parlament

La alegerile parlamentare din 30.11.2008, candidatul FCER, dr. Aurel Vainer, a fost reales în Camera Deputaților pentru un nou mandat de patru ani cu peste 22.000 de voturi. Decan de vârstă potrivit Regulamentului, dr. Aurel



Vainer conduce lucrările Camerei Deputaților în cadrul primei ședințe a Parlamentului de după alegeri și rostește o alocuțiune.

11.12.2008, București. *Întrevederea președintelui FCER cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române*

Președintele FCER, deputat dr. Aurel Vainer, și directorul INSHREW, general (r.) Mihail Ionescu, au avut o întrevedere cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române Daniel în scopul dezvoltării colaborării între cele două culte și instituții și pentru solicitarea unor reacții de condamnare a manifestărilor de antisemitism din societatea română.

2008, București. *Întrevederea delegației FCER cu patriarhul Daniel*

O delegație FCER condusă de președintele său, deputat dr. Aurel Vainer și de marele rabin Menachem Hacohen a vizitat sediul Patriarhiei Române și a avut întrevederi cu patriarhul Bisericii Ortodoxe Române Daniel și cu o delegație a Patriarhiei pentru continuarea programului de colaborare.

2008, Ștefănești. *Reinaugurarea monumentului funerar al rabinului Mattatiahu Friedmann*

La Cimitirul Evreiesc din Ștefănești a avut loc reinaugurarea „Casei Rabinului”, monumentul funerar al marelui rabin de Ștefănești, Mattatiahu Friedmann, după restaurare.

2008, București. *Declarația FCER în legătură cu Proiectul de lege inițiat de senatorul Corneliu Vadim Tudor privind proprietățile sacre ale cultului mozaic*

Este făcută publică Declarația FCER în legătură cu Proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 598/2002 pentru aprobarea OUG nr. 36/2002 privind reglementarea dreptului de proprietate al FCER asupra proprietăților evreiești destinate cultului mozaic, inițiat de senatorul Corneliu Vadim Tudor. Având în vedere că acest Proiect de lege are în vedere modificarea statutului de proprietate asupra patrimoniului sacru evreiesc și obținerea controlului acestor proprietăți de către entități exterioare FCER în scopuri imobiliare, FCER consideră că această propunere dăunează intereselor populației evreiești din România.

2008, București, Chișinău. *Declarația comună de solidaritate cu Statul Israel a FCER și a Asociației Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova*

Este făcută publică Declarația comună a FCER și a Asociației Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova prin care se exprimă solidaritatea cu politica Statului Israel și susține soluționarea pașnică a situației conflictuale din Orientul Mijlociu.

2008, Bacău. *Inaugurarea Muzeului Comunității Evreilor din Bacău*

În prezența oficialităților locale, a unor diplomați și reprezentanți ai FCER are loc inaugurarea Muzeului Comunității Evreilor din Bacău, care va purta numele „Dr. Alexandru Șafran”.



2009

18.01.2009, București. Declarație de solidaritate cu Statul Israel

Cu ocazia dezbaterii „Gaza 2009” privind conflictul din Orientul Mijlociu, organizată la Centrul Comunitar Evreiesc și la care participă oficialități FCER, analiști politici și diplomați, are loc adoptarea unei declarații de solidaritate cu Statul Israel semnată de către FCER prin președintele său, dr. Aurel Vainer, și de către Forumul B'nai B'rith România prin președintele său, Jose Iacobescu.

20.01.2009, București. Distincții acordate cu ocazia aniversării a 60 de ani de relații diplomatice România–Israel

Cu prilejul aniversării a 60 de ani de relații diplomatice neîntrerupte între România și Israel, președintele României, Traian Băsescu, a conferit o serie de distincții unor personalități evreiești din Israel și România pentru contribuția adusă la îmbunătățirea relațiilor româno-israeliene, precum și pentru sprijinul acordat autorităților române în procesul de asumare a trecutului istoric și de stabilire a adevărului privind Holocaustul. Astfel, Colette Avital, vicepreședintele Knesset-ului, ambasadorul Meir Rosenne și marele rabin Menachem Hacohen au fost distinși cu Ordinul Național „Pentru Merit” în grad de Mare Ofițer. Dr. Leon Volovici, de la Universitatea Ebraică din Ierusalim, a fost distins cu Ordinul „Meritul Cultural” în grad de Comandor categoria F; dr. Tuvia Friling și dr. Moshe Idel au primit Ordinul „Meritul Cultural” în grad de Comandor categoria H. Dr. Liviu Rotman, dr. Michael Shafir și dr. Raphael Vago au fost distinși cu Ordinul „Meritul pentru Învățământ” în grad de Ofițer. Decretul 20 din 20.01.2009 prin care aceste distincții sunt conferite este publicat în Monitorul Oficial nr. 43 din 26.01.2009.

11.03.2009, București. Vizită la Ministerul de Externe

O delegație formată din dr. Aurel Vainer, președintele FCER, Jose Iacobescu, președintele B'nai B'rith România, și Nasty Vlădoiu, președintele FAN România, a fost primită în audiență de ministrul de externe Cristian Diaconescu. În cadrul întrevederii, reprezentanții FCER și B'nai B'rith au cerut ca România, care participă la summit-ul Durban II, să sprijine adoptarea unei declarații ce propune măsuri în scopul eliminării manifestărilor și a acțiunilor antisemite, rasiste, xenofobe și antiisraeliene.

05.04.2009, București. Alegeri în Comunitatea Evreilor din București

În urma alegerilor din Comunitatea Evreilor din București, Erwin Șimșensohn devine președinte, Mirela Așman, vicepreședinte, iar Peri Blănaru, secretar.

12.04.2009, Botoșani. Devastarea unor monumente funerare din Cimitirul Evreiesc

De Pesah, 24 de monumente funerare evreiești au fost profanate și distruse în cimitirul evreiesc din Botoșani. Este solicitată reacția și luarea de măsuri din partea autorităților, iar președintele FCER, dr. Aurel Vainer, are o întrevedere cu ministrul de interne, Dan Nica, în problema protejării patrimoniului sacru evreiesc. Patriarhul Daniel ia poziție publică și condamnă vandalizarea cimitirelor evreiești.



26.04.2009, Iași. Inaugurarea JCC Iași

Are loc inaugurarea Centrului Comunitar Evreiesc (Jewish Community Center) din Iași.

12.06.2009, Stroiești. Dezvelirea unui monument în memoria evreilor asasi- nați în 1940

În cadrul manifestărilor prilejuite de aniversarea a 520 de ani de la atestarea documentară a localității, la Stroiești este dezvelit un monument ridicat de autoritățile sucevene în memoria celor 36 evrei asasi-nați în 1940 de trupe din regimentul 16 Dorobanți.

07.07.2009, Ploiești. Vandalizarea Cimitirului Evreiesc

Cinci pietre funerare din Cimitirul Evreiesc din Ploiești au fost distruse. FCER solicită autorităților în drept să ia măsuri.

08.10.2009, București. Inaugurarea Memorialului Victimelor Holocaustului din România

A fost inaugurat Memorialul Holocaustului în prezența celor trei președinți ai României, Ion Iliescu, Emil Constantinescu și Traian Băsescu, a primarului capitalei, Sorin Oprescu, a marelui rabin Menachem Hacohen, a unor miniștri, reprezentanți ai corpului diplomatic, ai cultelor și ai diverselor partide, ai conducerii FCER și CEB, a unor reprezentanți ai altor organizații evreiești, a conducerii INSHREW și a unor supraviețuitori ai Holocaustului. Au rostit alocuțiuni președintele Traian Băsescu, marele rabin Menachem Hacohen, președintele AERVH, Liviu Beris, și Dumitru Trancă, supraviețuitor, reprezentant al comunității rome. S-a dat citire mesajului lui Elie Wiesel, laureat al Premiului Nobel pentru Pace.

08.10.2009, București. Distincții acordate cu ocazia Zilei Holocaustului

Cu ocazia Zilei Holocaustului în România, la Cotroceni sunt acordate distincții unor personalități din România și din străinătate, membri în Comisia Wiesel, lideri comunitari și supraviețuitori ai Holocaustului. Au primit decorații: rabinul Andrew Baker, dr. Radu Ioanid, Daniel S. Mariashin, Paul Shapiro, marele rabin Menachem Hacohen, dr. Randolph Braham, dr. Hildrun Glass, William Totok, dr. Viorel Achim, dr. Lya Benjamin, Adrian Cioflâncă, dr. Ioan Ciupercă, col. (r.) Alexandru Elias, dr. Alexandru Florian, dr. Mihai Dinu Gheorghiu, dr. Mihai Ionescu, Vasile Ionescu, dr. Camelia Mihail Lungu, dr. Irina Cajal, Victor Opaschi, dr. Ioan Scurtu, dr. George Voicu, dr. Aurel Vainer, Nilu Aronovici, dr. Jose Blum, Iulian Sorin, Zvi Feine, Israel Sabag, dr. Harry Kuller, dr. Tiberiu Benedek, Alexandru Ausch, Jose Iacobescu, Pincu Kaiserman, Felix Koppelman, Albert Kupferberg, Tiberiu Roth, Ionel Schlesinger, Paul Schwartz, Heinrich Solomon, Iancu Isidor, dr. Paul Sandu Costin, David Iosef, David Iancu Segal, Justinian Badea, Marchidan Berescu, Mihai Bratu, Marin Dumitru, Ion Hangolet, Ion Iancu, Mihai Iorga, Melania Marian, Maria Porogeanu, Alexandrina Radu, Ion Stoica, Paulina Vasile. Înainte de ceremonia de decorare, președintele Traian Băsescu a primit un grup de personalități evreiești din SUA, Europa, Israel, lideri comunitari, conducători INSHREW.



26.11.2009, București. Lansarea emisiunii de mărci poștale România–Israel

Are loc ceremonia de lansare a emisiunii comune de mărci poștale România–Israel intitulată „Primul Teatru Idiș din Lume – Iași, 1876, România” la Teatrul Evreiesc de Stat, cu participarea președintelui României, Traian Băsescu, a ambasadorului israelian la București, David Oren, a președintelui FCER, dr. Aurel Vainer și a directorilor de la Romafilatelia și de la Administrația Poștei din Israel.

14.12.2009, Piatra Neamț. Reinaugurarea Sinagogii din Lemn

Are loc reinaugurarea celei mai vechi sinagogi din România, Sinagoga din Lemn de la Piatra Neamț, loc de rugăciune pentru Baal Șem Tov, fondator al hasidismului. Ceremonia a avut loc în prezența președintelui FCER, dr. Aurel Vainer, și a marelui rabin Menachem Hacohen, dar și a altor personalități FCER, autorități de stat și invitați din străinătate.

2009, București. Vizita unei delegații guvernamentale israeliene

O delegație a Departamentului Diasporei din cadrul Ministerului Israelian de Externe, condusă de Udi Meron și Michael Sircovich, vizitează comunitatea, dorind să se informeze asupra vieții evreiești din Europa de Est și asupra problemelor legate de antisemitism.

2009, Sfântu Gheorghe. Campanie antisemită și antiromă

La Sfântu Gheorghe, organizația maghiară „Mișcarea de tineret a celor 64 de comitate” distribuie populației prin poștă manifeste de instigare la ura împotriva evreilor și a romilor.

2009, București. Sondajul Institutului Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel”

Este publicat sondajul de opinie referitor la percepția Holocaustului în România realizat de Institutul Național pentru Studiarea Holocaustului din România „Elie Wiesel”.

>> Germani

1989

22.12.1989, Sighișoara. *Constituirea noului Consiliu Municipal în care intră și sași*

În Consiliul Municipal constituit în 22 decembrie 1989 au intrat 27 de persoane. Din partea germanilor au fost desemnați preotul Thomas Grau și informaticianul Hans Schubert.

23.12.1989, Sibiu. *Întâlnire a câtorva frunțași sași pentru a discuta acțiunile de organizare*

În locuința prof. univ. dr. Paul Philippi s-au întâlnit prof. univ. dr. Hans Klein, prof. univ. dr. Hermann Pitters, directorul și curatorul consistoriului bisericesc din Sibiu, Helmut Schenker și secretarul Consistoriului Bisericii Evanghelice C.A., Friedrich Gunesch. S-au discutat următorii pași privind organizarea, cererile de adresat noului guvern.

25.12.1989, Sibiu. *Întâlnire a unor intelectuali sași sibieni, la care s-a adoptat o declarație de adeziune la proclamația Frontului Salvării Naționale*

Întâlnirea a avut loc în casa lui Josef Reisenauer. Au participat: Karl Drotleff, Horst Weber, redactori la săptămânalul sibian „Die Woche”, Annemarie Schuller-Weber, corespondentă a săptămânalului brașovean „Karpatenrundschau”, Martin Ohnweiler, redactor la „Neuer Weg”, Sara Reisenauer, profesoară de matematică, Friedrich Schuster, ziarist și etnograf, Friedrich Gunesch, Helmut Schuller-Schenker. S-a adoptat o declarație de adeziune la proclamația Frontului Salvării Naționale și s-a decis continuarea pregătirilor pentru constituirea unei organizații a germanilor din Sibiu.

27.12.1989, Sibiu. *Întâlnire a unui grup de intelectuali sași din Sibiu care au hotărât înființarea Forumului Democrat al Germanilor din România*

La Institutul Teologic Evanghelic din Sibiu s-au adunat 20 de intelectuali sași, printre care dr. Christoph Klein, viitorul episcop, dr. Thomas Nægler, cercetător la Institutul Academiei Române din Sibiu, prof. univ. dr. Paul Philippi, prof. univ. dr. Hermann Pitters, decanul Institutului Teologic, preotul Michael Gross, studentul teolog Kilian Dörr jr. Adunarea fusese convocată de redacția ziarului „Hermannstädter Zeitung”, dar din motive de securitate, pentru



că în oraș se trăgeau focuri de armă, participanții s-au întrunit la Institutul Teologic, aflat în palatul episcopal. Adunarea a hotărât să se treacă la înființarea Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu.

28.12.1989, Timișoara. *Constituirea unui grup de inițiativă pentru pregătirea unei adunări de alegeri bănățene*

La redacția gazetei „Neue Banater Zeitung” din Timișoara s-a format un grup de inițiativă din 21 de persoane, care au fost invitate de redactorul Anton Pálfi pentru pregătirea unei adunări generale care să aleagă conducerea organizației germanilor bănățeni.

28.12.1989, Sighișoara. *Înființarea Forumului Democrat al Germanilor din România (F.D.G.R.)/Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien*

La Sighișoara a avut loc o adunare a preoților evanghelici germani, în cadrul căreia Michael Gross a anunțat constituirea Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu și a îndemnat la acțiune pentru înființarea altor organizații. După convorbirile telefonice cu reprezentanții șvabilor din Banat, s-a hotărât înființarea Forumului Democrat al Germanilor din România (F.D.G.R.).

28.12.1989, București. *Mesaj privind înființarea Forumului Democrat al Germanilor din România citit la Televiziunea Română Liberă*

O delegație alcătuită din trei persoane s-a prezentat la Televiziunea Română din București, unde preotul Michael Gross a citit mesajul prin care se făcea cunoscută înființarea Forumului Democrat al Germanilor din România.

29.12.1989, București. *Constituirea Forumului Democrat al Germanilor din București/Demokratisches Forum der Deutschen in Bukarest*

La biserica evanghelică din București s-a constituit grupul de inițiativă al Forumului Democrat al Germanilor din București. Au fost prezenți Ingmar Brandsch (Mediaș), Michael Gross (Sibiu) și Horst Schuller (Brașov). S-a citit mesajul Forumului Democrat al Germanilor din România, la care cei prezenți au subscris. S-a hotărât ca preotul Günter Ambrosi să reprezinte Forumul Democrat al Germanilor din București în Frontul Salvării Naționale.

1990

03.01.1990, Timișoara. *Emisiunile postului de radio Timișoara în limba germană*

Postul de radio „Timișoara liberă” emite 12 ore pe zi. Emisiunea în limba germană este zilnic de la ora 12:00 la 12:30.

03.01.1990, Sibiu. *Definitivarea memoriului Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu*

La Institutul Teologic a fost adoptată forma definitivă a platformei-program, numită acum memoriu, trimis organizațiilor similare din București, Mediaș, Brașov, Sighișoara, Timișoara. A fost alcătuit și un program în 7 puncte, pe baza căruia germanii din România urmează să recapete statutul unei



minorității naționale, să-și poată continua existența ca o comunitate etnică, într-o societate pluralistă, să contribuie la integrarea României într-o casă comună europeană. Programul cerea autonomie culturală pentru a asigura continuarea existenței minorității germane. Se solicita învățământ în limba maternă de la grădiniță la liceu în așezările cu populație germană și înființarea unei școli pentru pregătirea învățătorilor. În vederea asigurării intereselor culturale specifice, se cerea crearea unor institute de cultură la Sibiu și Timișoara. Alte deziderate: prezentarea corectă a trecutului sașilor și al șvabilor în manualele școlare, în lucrări științifice, în muzee și acceptarea faptului că o parte dintre membrii comunității germane trăiau în străinătate.

05.01.1990, Mediaș. Adunarea de alegere a unui comitet de conducere provizoriu al Forumului Democrat German

Reprezenții ai germanilor din oraș au discutat memoriul adoptat în 3 ianuarie la Sibiu și au făcut propuneri pentru completarea lui. Astfel, s-a cerut asigurarea învățământului în limba germană, înființarea de internate pentru copiii de la sate, luarea în considerare a etniei absolvenților la repartizarea lor în muncă și construirea de cămine pentru bătrâni. A fost ales un comitet provizoriu de conducere alcătuit din prof. Ingmar Brandsch, prof. Inge Jekeli, prof. Hans Botsch și curatorul bisericii Karl Römer, Hugo Schneider.

05.01.1990, Timișoara. Înființarea Forumului Democrat al Germanilor din Banat (F.D.G.B.)

Adunarea de constituire a avut loc la Liceul „Lenau”. Au participat reprezentanți ai germanilor din Timișoara, din județele Arad, Caraș-Severin și Timiș. Președinte provizoriu este ales prof. Erich Pfaff, directorul Liceului „Lenau”. S-a decis ca în Timișoara și în alte județe să se organizeze adunări pentru alegerea unor delegați. Majoritatea celor prezenți s-au declarat pentru rămânerea în Banat, pentru apărarea identității și pentru continuarea activității începute în sec. al XVIII-lea.

06.01.1990, Sighișoara. Adunarea de alegere a unui comitet provizoriu al Forumului Democrat German

Adunarea a dezbătut proiectul de memoriu de la Sibiu din 3 ianuarie 1990. S-a constatat că noul regim din România venea prea târziu pentru populația germană, căci încrederea în noile instituții democratice se va trezi cu greu. Propunerile făcute privesc învățământul, cultura în general și grija pentru populația săsească, îmbătrânită din cauza plecării tinerilor. Au fost aleși în comitetul provizoriu: preotul Thomas Grau, electricianul Walter Lutsch, prof. Hermann Baier, prof. Peter Theil și jurnalista Hannelore Baier.

08.01.1990, Sibiu. Adunarea de constituire a Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu (F.D.G.S.)

La prima adunare a Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu (F.D.G.S.) / Demokratisches Forum der Deutschen in Hermannstadt au fost prezenți 150 de participanți din Sibiu și oaspeți din Alba Iulia, Cislădie, Mediaș și din comune. S-a adoptat statutul organizației. Conducerea aleasă: arh. dr. Hermann



Fabini, Kilian Dörr jr., student, dr. Thomas Nögler, cercetător, prof. univ. dr. Hans Klein, prof. Friedrich Philippi, Horst Weber, ziarist, și Michael Gross, preot. În prima ședință a comitetului, Th. Nögler a fost ales președinte.

08.01.1990, Brașov. *Constituirea conducerii județene Brașov a F.D.G.R.*

La adunare au participat reprezentanți ai sașilor din județul Brașov. A fost ales un comitet de conducere provizoriu, format din 15 membri. Adunarea a aprobat proiectul de platformă, devenit memoriu, adoptat la Sibiu. S-au făcut propuneri pentru adăugarea la memoriu a unor noi cereri: studenții germani să poată studia câteva semestre în străinătate, să se reînființeze muzeul săsesc și să se retrocedeze vechiul sediu al Liceului „Honterus”.

08.01.1990, București. *Predarea Memoriului Forumului Democrat al Germanilor din Sibiu (F.D.G.S.) la C.F.S.N.*

Dr. Thomas Nögler a predat Memoriul F.D.G. Consiliului Frontului Salvării Naționale din București. Memoriul cuprindea așteptările și cererile germanilor din România față de noul regim. Nu s-a primit însă niciun răspuns la acest document.

09.01.1990, Reșița. *Constituirea organizației din Banatul Montan a Forumului Democrat al Germanilor (F.D.G.B.M.)*

La adunarea de constituire erau prezenți reprezentanți ai germanilor din Reșița, Caransebeș, Dognecea, Bocșa. Grupul de inițiativă a propus o declarație de principii și un set de deziderate care, în parte, se regăsesc și la celelalte forumuri din țară, dar au existat și cereri specifice zonei Banatului Montan. F.D.G.B.M. își propune să îi reprezinte pe toți germanii de aici, inclusiv pe cei din Orșova. F.D.G.B.M. se consideră o parte din F.D.G.B. Primul comitet de conducere ales: președinte – ing. Karl Ludwig Lupșiasca, vicepreședinte – Erwin Josef Țigla, secretar – jurnalistul Werner Kremm, membri – Herbert Bakk, Bocșa, Hans Klein, Caransebeș, Walter Vogel, reprezentant în Consiliul județean al F.S.N., Elisabeth Bell, responsabilă pentru grupa de dansuri, și Erhard Berwanger. În 1990 erau 1.500 de membri și 120 de simpatizanți. Numărul maxim a fost atins în 1993, cu 4.618 membri și 1.772 de simpatizanți, pentru ca în 2004 să se ajungă la 769 membri.

10.01.1990, Timișoara. *Adunarea pregătitoare pentru constituirea Forumului Democrat al Germanilor din România*

La Liceul „Lenau” s-au reunit reprezentanți ai germanilor din România pentru a adopta o declarație de principii și pentru a discuta programul F.D.G.R. Adunarea a fost prezidată de prof. Erich Pfaff, președinte provizoriu al F.D.G.B. Au fost prezenți și oaspeți din Germania, sosiți cu ajutoare și dorind să se informeze asupra stării conaționalilor din România. Din cauza absenței reprezentanților din multe centre, adunarea și-a propus doar o pregătire pentru pașii următori în organizare. Constituția, Legea electorală și Legea învățământului erau în pregătire și era necesară o reprezentanță a germanilor care să expună punctul propriu de vedere. F.D.G.R. se consideră o organizație politică, dar nu un partid. Adunarea a aprobat memoriul F.D.G.S., l-a completat



și l-a adoptat ca declarație de principii. S-au făcut numeroase propuneri pentru garantarea posibilităților de păstrare și de întărire a identității etnice. S-a decis o nouă adunare, după 3–4 săptămâni, la Sighișoara, pentru alegerea conducerii.

12.01.1990, București. Reînființarea emisiunii TVR în limba germană

Emisiunea a fost înființată în noiembrie 1969, dar a fost desființată în ianuarie 1985. În ianuarie 1990, Ildikó Schaffhauser și Renate Storch, care lucraseră în redacția emisiunii, au acționat pentru reintroducerea emisiunii în limba germană în grila de programe a TVR. În fiecare vineri existau două ore de emisiune, de la 17⁰⁰ la 19⁰⁰, cu reluări sâmbăta între orele 12⁰⁰ și 12⁴⁵. Emisiunile erau subtitrate în limba română. Cu sprijin financiar din Germania, s-a procurat aparatură, însă durata emisiunii s-a redus. Din 1992 a fost introdusă o emisiune în limba germană și pe TVR2, marți între orele 15⁰⁰ și 16⁰⁰. Mai apoi și pe canalul România 1 a fost introdusă emisiunea *Akzente*, joi între orele 15⁰⁰ și 17⁰⁰. Pe canalul România Internațional există o emisiune bilunară în limba germană, luni între orele 15⁰⁰ și 16⁰⁰.

13.01.1990, Sibiu. Încheierea redactării proiectului programului Forumului Democrat al Germanilor din România

Proiectul a fost redactat de un comitet desemnat de F.D.G.R. și avea la bază memoriul făcut la Sibiu, la 3 ianuarie 1990. În preambulul programului se preciza că „F.D.G.R. este o uniune a cetățenilor români care se considerau în minoritatea germană”. Scopul său este activitatea politică, socială, economică și culturală, pe baza Constituției, a dreptului internațional al minorităților și a statutului său. F.D.G.R. reprezintă interesele populației germane în fața autorităților și a altor organizații. Se preciza că „F.D.G.R. nu este partid politic, deci membrii săi sunt liberi să activeze în politica de partid”.

În capitolul I se schița istoricul drepturilor germanilor din România și deposedarea lor de aceste drepturi, îndeosebi după 1944, în anii regimului comunist. Așa s-a ajuns la emigrare, care periclitează grav existența comunității. În acest context, F.D.G.R. își propune: garantarea statutului minorității germane, a libertății de a călători și a posibilității de contact al membrilor cu străinătatea. În al II-lea capitol se fixau direcțiile de acțiune a F.D.G.R. în domeniile politico-administrativ, economic, școlar, cultural și social. Capitolul al III-lea preciza structura organizatorică: pe criteriul teritorial (Banat, Transilvania), cu structuri subordonate (județe, localități). Fiecare forum local are în raza sa dreptul la inițiativă, în cadrul programului comun.

15.01.1990, București. Ministrul de externe al R.F.G., în vizită la București, despre problema emigrării germanilor din România

Într-o conferință de presă, la o întrebare referitoare la posibilitatea legăturilor nestânjenite ale germanilor din România cu R.F.G., Hans-Dietrich Genscher a declarat interesul țării sale pentru dezvoltarea regiunilor din România în care trăiesc germanii. El considera că noua conducere a țării avea interes ca germanii să rămână pe loc, de aceea va respecta și va garanta drepturile minorităților. Genscher afirma că la relațiile dintre România și R.F.G. a



contribuit și minoritatea germană. Era la alegerea acesteia, însă, dacă voia să plece sau nu. Jurnalistul a cerut precizări, dacă și cum putea fi întărită opțiunea acelor membri ai minorității germane hotărâți să rămână în România. Ministrul a răspuns că a doua zi va discuta la Sibiu și Timișoara cu reprezentanții minorității germane și cu președinții asociațiilor sașilor, șvabilor și șvabilor sătmăreni care trăiau deja în Germania, cu reprezentanții Bisericii Catolice și ai celei Evanghelice. Nu era vorba doar despre condițiile materiale, ci și despre recunoașterea și apărarea identității – a propriei culturi, despre școli și îngrijirea bătrânilor. R.F.G. vroia să sprijine rezolvarea acestor probleme. Esențială rămânea însă libertatea de circulație. În privința dorinței de emigrare în Germania, hotărâtor va fi succesul pe calea democratizării.

16.01.1990, Sibiu. Vizita ministrului de externe al R.F. Germania, Hans-Dietrich Genscher, și întâlnirea sa cu reprezentanții sașilor

La întâlnirea cu reprezentanții sașilor, episcopul Albert Klein a mulțumit pentru ajutoarele primite; a amintit că din 1978 au emigrat 150.000 de germani în R.F.G. El a declarat ferm: „Biserica nu emigrează”. H.-D. Genscher a arătat că se pot îmbunătăți condițiile de viață ale minorității germane într-o Românie democratică și că R.F.G. va sprijini acest proces, precum învățământul sau construirea unor cămine de bătrâni. Dar hotărârea de a emigra sau nu rămâne la libera alegere a fiecăruia, a afirmat Genscher. El a mai spus că nu se va închide poarta pentru nimeni în Germania și că autoritățile române vor asigura libertatea de mișcare. La discuții au participat: prof. univ. dr. Hermann Pitters, preotul Wolfgang Rehner, medicul Horst Haldenwang, ziarista Annemarie Weber, preotul Günter Auner. Președintele Asociației Sașilor din R.F.G., Dankwart Reissenberger, a declarat că organizația sa îi va ajuta pe cei care vor veni în R.F.G., dar și pe cei care vor să rămână.

16.01.1990, Timișoara. Vizita ministrului de externe al R.F. Germania, Hans-Dietrich Genscher, și întâlnirea sa cu reprezentanții șvabilor bănățeni

Vizita a început la ora 18:00, la monumentul provizoriu pentru victimele Revoluției, cu depunerea unei coroane. La Liceul „Lenau” a avut loc întâlnirea cu membri ai F.D.G.B. Președintele F.D.G.B., Erich Pfaff, a afirmat că atitudinea ministrului, de solidaritate și sprijin pentru toți germanii din România, indiferent dacă voiau să plece sau să rămână, este cunoscută. Minoritatea germană a avut și are rolul de punte de legătură între Germania și România. H.-D. Genscher a precizat scopul vizitei sale în România: să îndemne noua conducere spre democrație și să o asigure de ajutorul R.F.G. și al Comunității Economice Europene. El afirma că în R.F.G. soarta germanilor din România a fost urmărită cu atenție în ultimele săptămâni. Președintele Asociației Șvabilor Bănățeni din R.F.G., Jakob Lamb, a afirmat că el speră în stabilirea unei democrații durabile în România și a subliniat că hotărârea fiecăruia va fi respectată. Cei care rămân vor fi ajutați de către guvernul german să trăiască aici cât mai bine. La discuții au participat: Karl Singer, Walter Schmidt, Gerhard Puri, Ildikó Jarcsek-Zamfirescu, Otto Aczél. Vizita s-a încheiat la catedrala catolică, unde H.-D. Genscher a fost primit de episcopul diocezei Timișoara, Sebastian Kräuter.



17.01.1990, București. Chemarea reprezentanților germanilor din România în Consiliul Frontului Salvării Naționale

Prof. Erich Pfaff (Timișoara), dr. Thomas Nægler (Sibiu) și dr. Hermann Fabini (Sibiu) au fost chemați în Consiliul Salvării Naționale.

24.01.1990, Sibiu. Delegație a guvernului german la Forumul din Sibiu

O delegație a guvernului german condusă de Karl Heinz Neukirchen, director în Ministerul de Externe, a sosit la Sibiu, la Forumul Democrat al Sașilor, pentru a afla necesarul de ajutoare imediate. Delegația a fost la București în 23 ianuarie și, de asemenea, a discutat aceeași problemă cu reprezentanții șvabilor. Aproximativ 40 de reprezentanți ai sașilor din Brașov, Cluj-Napoca, Mediaș, Sibiu, Sighișoara au pus pe hârtie dezideratele lor. De primă urgență au fost considerate manualele școlare și mijloacele de învățământ, aparatele de multiplicat, renovarea sediului Forumului din Sibiu, fonduri pentru Muzeul Brukenthal în vederea achiziționării unor bunuri de patrimoniu săsesc și un microbuz pentru Teatrul de Stat din Sibiu.

26.01.1990, Sighișoara. Alegerea conducerii Forumului Sighișoara

Adunarea a fost convocată prin vecinătate. S-au adunat o sută de persoane, care au discutat printre altele probleme de învățământ, denumirile străzilor și s-a cerut ca Școala din Deal să redevină germană. Aici fusese deja ales director profesorul Peter Theil. De asemenea, a fost aleasă conducerea Forumului: Peter Theil, Thomas Grau, Hannelore Baier, Walter Lutsch, Helmut Fabini, Uwe Lahni și Richard Aescht. Președinte a fost ales Walter Lutsch.

28.01.1990, Arad. Alegerea Comitetului județean Arad al F.D.G.B.

Reprezentanții germanilor din așezările județului Arad au discutat probleme ale învățământului și ale perpetuării obiceiurilor. A fost ales Comitetul județean Arad: prof. Oskar Bleiziffer (președinte), ing. Michael Göckel (locțiitor), Walter Sinn (secretar), prof. Elisabeth Reibnagel și Franz Sauer (membri).

29.01.1990, Timișoara. Reprezentanți ai șvabilor aleși în Consiliul județean Timiș al F.S.N.

A fost ales un nou Consiliu județean, deoarece membrii primului Consiliu fuseseră numiți. Între cei 51 de membri se aflau și reprezentanții F.D.G.B.: prof. Erich Pfaff, directorul Liceului „Lenau”, ing. Gerhard Puri și ing. Siegfried Csáki.

29.01.1990, Cârța, județul Sibiu. Țăranii sași înființează o Asociație Agricolă

Inițiativa a aparținut inginerului Martin Szegedi. La adunarea de constituire au luat parte 60 de persoane. Inițiatorul a prezentat condițiile înființării Asociației țăranilor germani: fiecare vine cu pământul său, care va putea fi lucrat cu mijloace moderne. O problemă este pământul puțin pe care îl au sașii din Cârța, deoarece în 1945 a fost expropriat și dat comunelor vecine. Acum cei prezenți cer să fie retrocedat. Asemenea asociații s-au înființat și în alte așezări.



01.02.1990, Reșița. Apare primul număr al publicației lunare „Echo der Vortragsreihe”

Primul număr a apărut ca o foaie informativă a Seriei de Conferințe Germane Reșița, devenită apoi Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților (Kultur-und Erwachsenenbildungsverein), redactată de președintele Asociației, Erwin Josef Țigla. Titlul inițial era „Informationsblatt der Deutschen Vortragsreihe Reschitza”. De la numărul 4, din mai 1990, revista poartă titlul „Echo de Vortragsreihe” (Ecoul Seriei de Conferințe). Apariția se datorează sprijinului financiar și în materiale din Austria, Germania și muncii voluntare a lui E. J. Țigla, Werner Kremm și a altor colaboratori. Revista s-a perfecționat permanent grafic și în ceea ce privește conținutul. Ca publicație a Asociației Germane de Cultură, aceasta reflectă activitățile multiple ale Asociației și promovează, în general, orice activitate a F.D.G.B.M. vizând păstrarea identității germanilor din Banatul Montan, fiind reprezentativă pentru germanii din România.

01.02.1990, București. Prof. Hans Otto Stamp a fost numit adjunct al ministrului învățământului

Hans Otto Stamp este primul membru al minorității germane numit într-o funcție de stat atât de înaltă. El este de 10 ani profesor de matematică la secția germană a Liceului Pedagogic din Sibiu. El a avut și preocupări metodice, publicând un prim manual în limba germană pentru învățători și elevii școlilor pedagogice.

07.02.1990, București. Ședința de constituire a Consiliului Provizoriu al Unității Naționale, din care fac parte și 5 germani

Consiliul Provizoriu al Unității Naționale este organul legislativ până la alegerile parlamentare din 20 mai 1990. Din această adunare fac parte și 5 reprezentanți ai germanilor din România: arh. Hermann Fabini (Sibiu), prof. Robert Schwartz, directorul școlii germane din București, prof. Erich Pfaff, directorul Liceului „Lenau” Timișoara, toți ca reprezentanți ai F.D.G.R., Ernst-Otto Weber ca locțiitor al președintelui Partidului Ecologist Român și Hugo Hausl, ziarist la „Neuer Weg”, din partea Consiliului Frontului Salvării Naționale.

08.02.1990, Sibiu. Decesul episcopului Bisericii Evanghelice C.A. din România, Albert Klein

Înmormântarea a avut loc în 13 februarie 1990, cu un număr impresionant de participanți. Au venit delegații ale comunităților evanghelice din toată țara, reprezentanți ai altor culte, ai Mișcării Ecumenice, ai Ministerului Cultelor, ai autorităților locale, președintele Acțiunii Diaconice din Germania, ambasadorul german la București, dr. Klaus Terfloth. Delegațiile comunelor săsești erau în port popular. A. Klein (1910–1990) a fost al 35-lea episcop al Bisericii Evanghelice C.A. din România.

12.02.1990, Târgu-Mureș. Prima emisiune în limba germană a postului de radio Tg.-Mureș

Emisiunea a continuat zilnic, între orele 21 și 22:00, iar duminica între orele 10:30 și 11:00. Redactori sunt Marietta Dandel și Werner Theillmann.



23.02.1990, Timișoara. *Înființarea Asociației Deportabilor în Rusia/Verein der ehemaligen Russlanddeportierten*

În catedrala catolică au fost 1.500 de oameni la liturghia de comemorare a deportabilor care au murit în U.R.S.S. A urmat adunarea de constituire a Asociației Deportabilor. Era pentru prima dată când se putea vorbi liber, într-o adunare publică, despre deportare. Programul Asociației prevede apărarea intereselor deportabilor din toate așezările județului, recunoașterea anilor de muncă, legătura cu autoritățile, cercetări despre deportare. A fost aleasă conducerea Asociației: Anna Leiherr-Mikovetz (Timișoara) – președintă, Peter Blatt (Arad) și Leo Brezina (Reșița) – locțiitori, Ignaz Fischer (Timișoara) – secretar și 14 membri.

23.02.1990, Sibiu. *Înființarea Forumului Tineretului German din Sibiu (Jugendforum der Deutschen in Hermannstadt)*

30 de tineri germani sibieni s-au constituit într-o asociație și au ales o conducere provizorie. Organizația își propune să contribuie la păstrarea și perpetuarea patrimoniului cultural săsesc și al germanilor din România prin activități specifice de tineret. Forumul Tineretului German din Sibiu a avut la început o conducere formată din 5 membri, care din 1994 au ales un președinte. Președinții organizației au fost: Winfried Ziegler (1994–1997); Horst Schuller (1997–1998); Nicolae Leopold (1998–1999); Rainer Wagner (1999 –).

02–03.03.1990, Sibiu. *Înscirerea F.D.G.R. la tribunal și prima adunare a reprezentanților F.D.G.R.*

Cu ocazia înscrierii la tribunal, a doua zi, în 3 martie, a avut loc prima adunare a reprezentanților Forumului din Transilvania, Banat, Vechiul Regat și din câteva orașe din nord-vestul României. Adunarea a ales conducerea F.D.G.R., formată din 7 reprezentanți din Transilvania, 7 din Banat și 5 din Vechiul Regat. Președinte a fost ales dr. Thomas Nägler, iar locțiitori Erich Pfaff (Timișoara) și Nikolaus Kleininger (București). Sediul F.D.G.R. a fost stabilit la Sibiu, deoarece Forumul de aici dispunea deja de un sediu.

05.03.1990, Brașov. *Alegerea conducerii Forumului Democrat al Germanilor din județul Brașov*

În aula Liceului „Honterus” au fost prezenți reprezentanți ai sașilor din întreg județul Brașov. A fost prezentat un raport al comitetului provizoriu (Dieter Drotleff) asupra activității depuse în cele două luni de la alegere. A fost aleasă noua conducere, formată din 15 persoane, avându-l ca președinte pe Dieter Drotleff, redactor-șef al săptămânalului „Karpatenrundschau”, iar ca locțiitori Georg Depner (Brașov) și prof. Hannelore Tănase (Făgăraș).

09.03.1990, Reșița. *Adunarea de constituire a Filialei Caraș-Severin a Asociației Deportabilor*

La adunare au participat 260 de foști deportați. S-au prezentat scopurile Asociației: ajutor social, recunoașterea anilor de deportare la pensie, obținerea de bilete gratuite la tratament și medicamente gratuite. A fost aleasă conducerea filialei reșițene: Leon Brezina, Maria Hartusana, Karl Bereznyak,



Adolf Protocsil. Toate cele 18 așezări cu germani din Banatul Montan au conduseri proprii. În Asociație s-au înscris 1.222 de membri.

10.03.1990, Timișoara. Înființarea Forumului Tineretului German

În conducerea provizorie au fost aleși: jurnaliștii Marius Koity și Hans Vastag, Pompilia Szellner (studentă, Arad), Dieter Szászi (student, Bocșa), Gerlinde Frei (studentă, Timișoara). Un loc urmează să fie ocupat de un reprezentant al tinerilor muncitori. Vor fi cuprinși tinerii începând de la 16 ani.

04.04.1990, Brașov. Constituirea Asociației Foștilor Deportați din județul Brașov

În aula Școlii „Honterus” a avut loc ședința de constituire a Asociației. În numele grupului de inițiativă, Ada Teutsch i-a salutată pe cei prezenți în număr mare. În urma alegerii s-a stabilit conducerea: arh. Günther Schuller, președinte, Ada Teutsch, vicepreședinte, Rita Unger și Christa Winter, secretare. Erau înscriși 605 membri.

28.04.1990, Timișoara. Instalarea episcopului romano-catolic al diocezei Timișoara, Sebastian Kräuter

Papa Ioan Paul al II-lea l-a numit episcop în data de 3 martie, iar documentul a fost dat publicității în 14 martie. Era al 91-lea episcop, numit însă după o pauză de 40 de ani, din cauza opoziției regimului comunist din România. Noul episcop era al doilea șvab în fruntea diocezei. Era născut la Nițchidorf și slujise 36 de ani la Giarmata.

02.05.1990, Sibiu. Premierul Petre Roman, în vizită la Sibiu, a discutat cu conducerea F.D.G.R.

Premierul guvernului provizoriu, Petre Roman, a vizitat Liceul nr. 1, care din toamnă se va numi Brukenthal. Premierul a discutat cu conducerea F.D.G.R. El a apreciat că germanii din România au fost un factor de stabilitate și că emigrarea dintr-o societate care se așează pe baze democratice nu este întemeiată. Conducerea F.D.G.R. a cerut operativitate în recăpătarea cetățeniei române, clarificarea statutului Școlii din Deal, de la Sighișoara, ajutor pentru protejarea unor monumente din comunele depopulate de sași și extinderea emisiunii în limba germană de la TVR la două ore pe săptămână.

13.05.1990, Sibiu. Alegerea noului episcop al Bisericii Evanghelice C.A. din România

Adunarea generală a Bisericii Evanghelice C.A. din România, compusă din 40 de reprezentanți ai comunităților bisericești, l-a ales ca al 36-lea episcop al Bisericii Evanghelice pe dr. Christoph Klein, vicarul episcopal de până atunci. Adunarea l-a ales drept vicar pe Michael Schuller, iar ca episcop general, pe medicul Horst Haldenwang.

16.05.1990, Sibiu. Programul electoral al F.D.G.R.

În vederea alegerilor parlamentare, a fost dat publicității un program electoral extras din programul F.D.G.R. care prevedea: includerea drepturilor minorităților în Constituție; cererea ca hotărârile majorității să nu dăuneze



minorității; încurajarea înființării de asociații și întreprinderi mici, după vechile modele săsești și șvabești; recunoașterea dreptului germanilor la proprietățile vechi săsești și șvabești care au fost expropriate pe nedrept; dreptul de a răscumpăra casele vândute statului la emigrare; reparații pentru foștii participanți la război, deportați, deținuți politici.

Minoritatea germană poate contribui la democratizarea României și are nevoie de sprijinul activ al țărilor germanofone (R.F.G. și R.D.G., Austria, Elveția și Luxemburg). Având nevoie să fie recunoscută de aceste țări dacă nu emigrează, sunt necesare libertatea vizei, dreptul la muncă și sprijinul financiar în domeniul social și economic. De asemenea, trebuie sprijinită revenirea sașilor și a șvabilor plecați. Astfel, F.D.G.R. cere: asigurarea unei rețele de așezăminte pentru copii și bătrâni, învățământ în limba germană, recunoașterea istoriei germanilor din România, prezervarea monumentelor și a operelor de artă.

20.05.1990, București. Alegerea primului deputat al germanilor din România de după 1989

La primele alegeri parlamentare democratice de după căderea regimului comunist, F.D.G.R. l-a desemnat ca deputat pe profesorul medieșean Ingmar Brandsch. El a primit 36.012 voturi și a obținut un mandat de deputat în Consiliul Provizoriu al Unității Naționale (C.P.U.N.) în baza decretului C.P.U.N. nr. 92 din 24.03.1990 privind alegerea Parlamentului și a președintelui României. Prin aceste dispoziții se acorda un loc de deputat minorităților naționale care nu aveau numărul de voturi necesar pentru desemnarea unuia.

01–04.06.1990, Dinkelsbühl, R.F.G. Participare oficială din Transilvania la Întâlnirea sașilor

Peste 20.000 de participanți din toată Germania au luat parte la întâlnirea sașilor din acest an, la care a fost prezent și ministrul de externe Hans-Dietrich Genscher. Între vorbitori s-a aflat și Thomas Nägler, președintele F.D.G.R., care a afirmat că fiecare german din România este liber să decidă dacă pleacă sau rămâne și că încă se așteaptă de la guvernul român o lege care să garanteze drepturile minorităților naționale. H.-D. Genscher a declarat că poarta rămâne deschisă pentru toți emigranții de origine germană, că germanii din România nu vor mai fi tratați ca străini în țara lor și a cerut retrocedarea bunurilor confiscate de la sași. Participarea unor delegații săsești din Transilvania la aceste întâlniri a continuat în anii următori.

02–03.06.1990, Ulm, R.F.G. Participarea unui grup de șvabi bănățeni la Ziua Ținutului Natal al șvabilor bănățeni

Formația de dansuri șvabești a Liceului „Lenau” din Timișoara (40 de elevi), însoțiti de profesori și câțiva membri ai F.D.G.B. din județul Timiș, au participat pentru prima dată la cel mai mare eveniment al șvabilor stabiliți în Germania. Delegația a fost condusă de prof. Erich Pfaff, președintele F.D.G.B. Aceste participări vor continua și în anii următori.



02–04.06.1990, Reșița. Participarea unui grup de germani din Banatul Montan la Întâlnirea germanilor din Banatul Montan de la Schladming (Austria)

Întâlnirea a reunit germani orginari din Banatul Montan aflați în toată lumea. Din România a participat președintele F.D.G.B.M., Karl Ludwig Lupșiasca, care a subliniat rolul de mijlocitor pe care-l au germanii din Banatul Montan în noua Europă. La întoarcere, la Graz, delegația a fost primită de prim-ministrul landului Stiria, dr. Josef Krainer, locul de origine a numeroși germani veniți în Banatul Montan. El a arătat că statul austriac trebuia să ia sub ocrotire urmașii acelor coloniști (germani din Banatul Montan și landleri). Asemenea participări au continuat în anii următori.

15–17.06.1990, Brașov. Ziua Bisericii Evanghelice C.A. din România

A fost prima manifestare de acest fel, la care au participat preoți și credincioși. Manifestarea a arătat că Biserica și credincioșii săi există și că Biserica se apropie și se deschide spre credincioși. Acesta a fost și scopul unei liturghii în limba română. Episcopul Cristoph Klein a ridicat problema: „Cum trebuie, cum știm să trăim?”.

11.07.1990, Sibiu. Declarație a Forumului Democrat al Germanilor din România

Declarația exprimă nemulțumirea F.D.G.R. privind politica guvernului față de minoritățile naționale, pentru că acesta nu a condamnat nedreptățile suferite de germani în anii regimului comunist, ajungându-se la emigrarea în masă a sașilor și a șvabilor. Se cerea subvenționarea învățământului și a culturii germanilor din România, crearea unui Minister al Minorităților și considerarea deportaților în Rusia ca deținuți politici. Aceste cereri n-au primit răspuns. Țara avea un nou parlament și un nou guvern, dar tot nu se întrevedea când se va dezbate Legea minorităților și când se vor pune în practică alte măsuri.

16.07.1990, Sibiu. Alegerea conducerii Forumului Democrat al Germanilor din Transilvania (F.D.G.T.)

La adunarea din Sibiu au participat reprezentanți din orașele transilvănene săsești și a fost aleasă conducerea Forumului Democrat al Germanilor din Transilvania. Președintă a fost aleasă ziarista Annemarie Schuller-Weber, din Sibiu, unde s-a stabilit și sediul organizației. Locțiitor a fost ales Dieter Drotleff, redactor-șef al publicației „Karpatenrundschau”, din Brașov. Membrii conducerii sunt toți președinții forumurilor orașenești din Transilvania.

28.07.1990, București. Primirea conducerii F.D.G.R. de către președintele României, Ion Iliescu

Întâlnirea de la Palatul Cotroceni a avut loc la inițiativa președintelui. Din delegația F.D.G.R. au făcut parte: dr. Thomas Năgler, președinte, prof. Erich Pfaff, președintele F.D.G.B., Nikolaus Kleininger, președintele Forumului București, prof. Ingmar Brandsch, deputatul F.D.G.R., Annemarie Weber, președinta Forumului Transilvania, prof. univ. dr. Paul Philippi, Robert Schwartz, Mathias Pelger, membri ai conducerii F.D.G.R. Delegația a prezentat problemele germanilor din România, pe care le dorea rezolvate: recunoașterea publică a deportării la muncă forțată în U.R.S.S., exproprierea din 1945 și



deportarea în Bărăgan. Se aștepta o declarație a guvernului față de aceste probleme. Președintele Iliescu a apreciat că declarația F.D.G.R. din 11 iunie 1990 era prea aspră, sub influența U.D.M.R. Th. Năgler a afirmat că F.D.G.R. are propriile sale puncte de vedere și nu este influențat nici din țară, nici din străinătate, iar Ion Iliescu a declarat că toate problemele se pot rezolva. S-a stabilit ca asemenea întâlniri să aibă loc trimestrial.

18–20.08.1990, Satu Mare. *Întâlnirea culturală a șvabilor sătmăreni*

La întâlnire au participat câteva sute de șvabi din Satu Mare și din comunele înconjurătoare. Au fost și 90 de oaspeți din landul Baden-Württemberg, între care dr. Hedd Zeller, președintele Asociației Germanilor din Străinătate (Stuttgart) și Helmut Berner, președintele Organizației Șvabilor Sătmăreni din Germania. Au fost prezenți și reprezentanți ai Ambasadei Germane la București, ai autorităților românești centrale și locale. H. Berner a subliniat în cuvântul său că întâlnirea era prima manifestare a șvabilor sătmăreni după 53 de ani. A urmat un program cultural cu formații locale și din Germania. Aceste întâlniri se vor repeta în anii următori.

03.10.1990, București. *Hotărâre de guvern privind constituirea Comisiei consultative asupra problemelor minorității germane*

Pentru realizarea promisiunilor de la întâlnirea din 27 septembrie, Guvernul a dat o hotărâre prin care se constituia Comisia consultativă pentru sprijinirea inițiativelor și acțiunilor pentru stabilizarea minorității germane. Comisia trebuia să afle și să cerceteze problemele ce vor fi sesizate de minoritatea germană și să găsească soluții pentru stabilizarea ei. Membrii Comisiei din partea F.D.G.R. erau: președintele Th. Năgler, Walther Schmidt (Timișoara), Dieter Drotleff (Brașov) și Nikolaus Kleininger (București).

06.10.1990, Sibiu. *Înființarea Asociației Foștilor Deportați în Rusia/Verein der ehemaligen Russlanddeportierten*

În Asociație erau aproximativ 2.000 de membri din întregul județ Sibiu. Dar numărul lor a scăzut rapid. În 1995 mai erau 680 de membri, iar în 1999, 400. Președinte al Asociației a fost ales Karl Schörnig. Prin Legea nr.118/1990, foștilor deportați li se recunoaște statutul de deținuți politici.

22.10.1990, Timișoara. *Constituirea Forumului Democrat al Germanilor din Timișoara*

Din Forumul Banat s-a constituit o organizație separată pentru Timișoara. Adunarea a discutat problemele șvabilor timișoreni și pe cele ale colaborării dintre forumuri. A fost aleasă conducerea Forumului Timișoara: președinte – prof. Erich Pfaff, locțiitor – dr. Walter Schmidt, secretară – Marianne Popescu și 8 membri.

29.10.1990, Timișoara. *Constituirea Forumului Democrat al Germanilor din județul Timiș*

La Liceul „Lenau” din Timișoara au venit reprezentanți ai Forumurilor din întregul județ. Prof. Erich Pfaff, președintele F.D.G.B., a arătat necesitatea



restructurării. A fost aleasă conducerea, alcătuită din 17 membri. Președinte a fost ales Walter Jass, redactor la cotidianul „Neuer Weg”.

14.11.1990, Reșița. Vernisarea unei expoziții despre cultura germană din sudul Banatului

La Reșița s-a vernisat expoziția „200 de ani de viață culturală germană în sudul Banatului”. Era prima expoziție de după 1945 despre contribuția germanilor la dezvoltarea culturală a unui ținut din România. Organizatori au fost F.D.G.B.M. și Muzeul de Istorie al județului Caraș-Severin. La vernisaj au fost prezenți dr. Thomas Nögler, președintele F.D.G.R. și Ioan Opriș, director în Ministerul Culturii, reprezentanți ai autorităților locale. Expoziția va fi itinerată în Transilvania și la Graz.

1991

03.01.1991, Bonn, R.F.G. Numărul de emigranți din România în R.F.G.

Un comunicat al Ministerului de Interne al R.F.G. informa că în 1990 au sosit, din România în R.F.G., 111.150 de emigranți. În 1990 au plecat jumătate dintre germanii cetățeni români. În 1989 plecaseră 24.000.

20.02.1991, București. 35.000 de copii frecventau școlile germane din România

Nikolaus Kleininger, subsecretar de stat în Ministerul Învățământului, a răspuns unui corespondent la București al Agenției ADN că cele peste 200 de școli germane erau frecventate de 35.000 de elevi. Existau însă dificultăți: lipsa personalului didactic, a materialului didactic și a manualelor. S-au primit aceste ajutoare din Germania și Austria.

09.03.1991, Sibiu. Protestul Bisericii Evanghelice C.A. către premierul Petre Roman, în problema pământului retrocedat

Consistoriul Bisericii Evanghelice a adoptat textul unui protest în problema Legii agrare, deoarece sașii și șvabii urmau să primească pământ numai din rezerva de stat, fapt ce le-ar fi asigurat numai suprafețe mici. Legea prevedea că vor fi retrocedate suprafețele cu care s-au înscris țărani în gospodăriile colective, însă pământurile germanilor din România fuseseră confiscate și ei nu s-au putut înscrie în acele gospodării cu pământul pe care nu-l mai aveau. Excluderea de la retrocedare privea și comunele Bisericii Evanghelice C.A. din România, de asemenea confiscate anterior.

27.03.1991, București. Proiect pentru Legea minorităților propus de F.D.G.R.

Ziarul „Neuer Weg” din 27 martie a publicat un proiect de Lege a minorităților care are un preambul, o parte generală și 6 capitole. Președintele F.D.G.R., Thomas Nögler, a predat președintelui României, Ion Iliescu, președinților celor două camere ale Parlamentului și Guvernului textul proiectului de Lege a minorităților. Nu a primit însă niciodată un răspuns, iar proiectul nu fost dezbătut în Parlament. Cercurile guvernamentale nu s-au angajat în reglementarea legală a problemei minorităților pe baza standardelor internaționale.



Premierul Nicolae Văcăroiu, la venirea sa în fruntea Guvernului, a respins înființarea unui minister sau a unui secretariat al minorităților. Consiliul Minorităților, creat în primăvara anului 1993, este un organ consultativ.

11–26.03.1991, Reșița. *Concurs de compuneri în limba germană*

Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților, la inițiativa președintelui său, Erwin Josef Țigla, în colaborare cu F.D.G.B.M., a lansat o chemare la un concurs de compuneri pentru elevii din clasele I–VIII ale școlilor cu limba de predare germană. Tema concursului: *Eu îmi iubesc orașul*. Au participat 66 de elevi din Reșița și s-au acordat premii celor mai bune lucrări. Juriile au fost formate din scriitori germani din România, profesori de liceu și universitari, redactori la ziarele germane. Concursul a fost organizat și în continuare, o dată la doi ani, cu teme noi pentru compuneri, cu participanți din școli germane din toată țara și s-a bucurat de succes, contribuind la cultivarea limbii germane.

14.04.1991, Sibiu. *Înființarea Academiei Evanghelice „Transilvania”/Evangelische Akademie Siebenbürgen (EAS)*

Soții Gerhard și Dorothea Koch-Möckel au avut inițiativa înființării acestei instituții pentru instruirea adulților. În sala Forumului Sibiu cei 34 de membri fondatori au discutat statutele. Asociația își propune să fie un loc de întâlnire ecumenic, să promoveze contactele dintre biserici și diferite grupuri sociale, să acționeze ecumenic, interetnic și interdisciplinar. Asociația va organiza sesiuni științifice și seminarii, ale căror lucrări vor fi publicate în reviste de specialitate și în presă.

26.04.1991, Sibiu. *Întâlnirea președintelui Ion Iliescu cu președintele F.D.G.R., Thomas Nägler*

Cu prilejul vizitei în Sibiu, președintele României, Ion Iliescu, a avut o întâlnire cu reprezentanții partidelor din județ. Președintele F.D.G.R., Thomas Nägler, a mulțumit pentru aprobarea unei grupe de studiu în limba germană la Facultatea de Filologie și Istorie din Sibiu, a arătat că aniversarea a 850 de ani de la colonizarea sașilor și a 800 de ani de la constituirea bisericii lor trebuie sărbătorite și în țară și l-a invitat pe președinte la această manifestare. El a solicitat și restituirea bunurilor culturale săsești luate de la Muzeul Brukenthal. Prof. univ. Hans Klein a cerut revenirea la timpul de emisie inițial al emisiunii în limba germană de la TVR. Președintele Iliescu a afirmat că problema minorităților naționale va fi rezolvată prin Constituție.

09.06.1991, Reșița. *Prima ediție a Zilelor Literaturii Germane la Reșița*

Au participat la o după-amiază literară Engelbert Rittinger și Josef Michaelisz din Ungaria și Marie Luise Vasiliu și Therese Russy din Reșița, care au citit din creațiile lor. Manifestarea a fost organizată cu regularitate de către Asociația de Cultură și Educația Adulților și F.D.G.B.M. în anii următori, cu un număr sporit de participanți din întreaga țară, fiind singura de acest fel din România.



16–25.11.1991, Reșița. Prima ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Decada este constituită dintr-o serie de manifestări culturale: conferințe, vernisaje de expoziții, concerte și dansuri populare germane, organizate de forumurile germane locale și de Asociața Germană de Cultură pentru Educația Adulților Reșița. Manifestările au început la Reșița, în sala „Lyra”, și au continuat în alte centre: Dognecea, Gărâna, Oravița. În total au fost 18 manifestări culturale. Pe lângă formațiile artistice și personalitățile din Banatul Montan, au susținut conferințe în calitate de invitați: dr. Gundel Holaubeck din Graz, preotul Heinz Galter din Turnișor și prof. Erich Pfaff din Timișoara. Decada se va repeta în fiecare an cu un număr sporit de manifestări și se va bucura de succes, devenind cea mai amplă manifestare culturală a germanilor din România.

Toamna 1991, Timișoara. Înființarea Cercului Literar „Die Stafette”

Cenaclul și-a propus să continue tradiția cercurilor „Lenau” și „Adam Müller-Guttenbrunn”, să reunească tinerele talente și să contribuie la continuarea celei de-a V-a literaturi germane din Europa. Conducătoarea Cercului este dr. Annemarie Podlipny-Hehn. Cercul, care la înființare era singurul din țară, reunește autori vârstnici (Ignaz Bernhard Fischer, Helen Alba-Kling, Edith Guip-Cobilanschi, Alexandrina Paul, Erika Scharf) și tineri ca: Henrike și Lorette Brădiceanu-Persem, Bianca Barbu, Robert Tari, Lucian Vârșăndan.

14.12.1991, Sibiu. Adoptarea Statutului–cadru al Forumului Democrat al Germanilor din România

Statutul adoptat de adunarea reprezentanților F.D.G.R. are 47 de articole. Potrivit Statutului, F.D.G.R. este „uniunea minorității germane din România, organizată pe baze etnice”. Membrii F.D.G.R. sunt membrii minorității germane, care sunt apărați și ajutați prin măsuri politice, economice, culturale etc., pentru a-și păstra și afirma identitatea etnică și conștiința propriei identități. F.D.G.R. reprezintă minoritatea germană în fața autorităților statale, a organizațiilor internaționale și se angajează, împreună cu alte forțe politice, să construiască și să apere un stat de drept în România. Membru al F.D.G.R. poate fi oricare cetățean român care se recunoaște ca aparținând minorității germane. Persoanele de altă naționalitate și cetățenii străini pot deveni simpatizanți. Membrii pot să intre în partide politice, în sindicate și în asociații profesionale.

Unitatea de bază pentru activitate este forumul local (cu membrii unei așezări); forumurile centrale cuprind, pe lângă membrii dintr-o așezare și împrejurimile acesteia, și membrii din organizații locale mai slabe. Forumurile dintr-un anumit spațiu, definit prin situarea geografică, istorie și tradiții, formează un forum regional (Transilvania, Transilvania de Nord, Banatul, Banatul Montan, Bucovina, Spațiul Extracarpatic), iar Forumul Democrat al Germanilor din România reunește toate forumurile și este condus de o Adunare a reprezentanților. Președintele F.D.G.R. este ales pe 4 ani. F.D.G.R. poate avea și un președinte de onoare. Parlamentarii F.D.G.R. reprezintă principiile politice ale F.D.G.R. în Parlament. Acest statut a suferit mici modificări în Adunările reprezentanților F.D.G.R. din 27–28 noiembrie 1993 și 14 martie 1998.



1992

07.01.1992, București. Rezultatul recensământului populației, în privința germanilor din România

Rezultatul recensământului din 07.01 arată că în România trăiesc 119.436 germani, adică 0,5% din totalul populației țării. La recensământul anterior, cel din 1977, erau 359.109, reprezentând 1,6% din populația totală a țării.

11.02.1992, Sibiu. Anunțarea rezultatelor alegerilor locale din 09.02, cu succesul Forumului

La alegerile pentru Consiliul Orașenesc Sibiu, F.D.G.S. a obținut 8.392 voturi, ceea ce înseamnă că a fost preferat și de populația română a orașului. Forumul a primit trei locuri de consilier, ocupate de Hans Wolfgang Auner, Hans Klein și Sara Reisenauer. Arh. Hermann Fabini a fost ales pe lista Convenției Democratice. La Mediaș, Forumul a obținut 5,54% din voturi și a primit un loc de consilier orașenesc, ocupat de ing. Horst Kelp. Forumul Sibiu a depus liste proprii în 9 așezări, cu 34 de candidați, din care au fost aleși 13 consilieri: 3 la Sibiu, 1 la Mediaș, 3 la Cârța, 1 la Dârlos, 1 la Târnava și 4 la Merghindeal.

29.02.1992, Sibiu. Ministrul de externe al Austriei în vizită la F.D.G.R.

Alois Mock, ministrul de externe al Austriei, a făcut o vizită în România. În 29 februarie a sosit la Sibiu, unde s-a întâlnit cu reprezentanții Bisericii Evanghelice și Catolică și cu conducerea Forumului, și a vizitat satele de landleri Cristian, Apoldu de Sus și Turnișor, precum și Liceul „Brukenthal”. A. Mock a ascultat criticile față de politica de vize a Austriei, și a afirmat că a cerut autorităților române să ajungă la un standard ridicat și la capitoul protecția drepturilor minorităților, pentru a putea intra în Consiliul Europei. În privința germanilor din România, aceștia vor fi ajutați economic să poată trăi mai bine aici.

04–06.03.1992, Sibiu, București, Timișoara, Satu Mare. Vizita secretarului de stat dr. Horst Waffenschmidt

În cadrul vizitei sale în România, secretarul de stat la Ministerul de Interne al R.F.G., Horst Waffenschmidt, a vizitat și regiunile locuite de germani: Transilvania, Banat, Satu Mare. În 5 martie, la Sibiu s-a întâlnit cu episcopul Christoph Klein și cu conducerea F.D.G.R., a vizitat Liceul „Brukenthal”, biserica evanghelică, la Prejmer (jud. Brașov), a semnat, împreună cu episcopul Klein și ministrul culturii, Ludovic Spiess, acordul prin care Fundația pentru Cultura Săsească din Germania preia sub patronajul său biserica-cetate din localitate. Fundația se va îngriji de restaurarea bisericii și de repunerea ei în circuitul turistic. În 6 martie secretarul de stat însărcinat cu problemele emigranților a fost la Timișoara, unde a vizitat șantierul Casei „Adam Müller-Guttenbrunn” și apoi i-a vizitat pe șvabii din Satu Mare.



15.03.1992, Sibiu. Alegerea unui nou președinte al F.D.G.R., prof. univ. dr. Paul Philippi

Adunarea reprezentanților forumurilor regionale, alcătuită din o sută de delegați, a ascultat un raport asupra activității depuse. În toată țara există 180 de consilieri locali germani și 11 primari germani. Pentru funcția de președinte al F.D.G.R. au fost propuși Nikolaus Kleininger, Paul Philippi, Karl Singer (care a respins candidatura) și Hans Klein. Președintele Thomas Nögler a refuzat să mai candideze, din motive de sănătate. A fost ales prof. univ. dr. Paul Philippi (1923), care a lansat un apel conaționalilor săi pentru păstrarea identității de grup a germanilor din România.

26.03.1992, Reșița. Vernisajul expoziției cu lucrările prezentate la concursul „Copiii desenează ținutul natal”

Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița a organizat un concurs de desene pentru copiii din școlile germane din România, clasele I–VIII. Elevi din 15 localități au trimis 269 de desene ce au fost expuse la Casa de Cultură din Reșița. Juriul a acordat 26 de premii, pe categorii de vârstă. Expoziția va fi itinerată la Sănnicolau Mare, la București și în Austria. Concursul a fost organizat cu regularitate în anii următori, cu participanți din România și din alte țări.

21.04.1992, București. Prevederi privind minoritatea germană în Tratatul de cooperare prietenească și parteneriat semnat de Germania și România

Tratatul româno-german a fost semnat de miniștrii de externe ai celor două țări, Hans-Dietrich Genscher și Adrian Năstase. În art. 15 și 16 se prevăd programe cu măsuri care să creeze condiții pentru ca minoritatea germană să-și poată continua viața în România. Statul român se angajează să creeze condiții pentru școlile germane și pentru păstrarea moștenirii culturale a minorității germane. Se recunoaște contribuția valoroasă a germanilor din România la viața societății românești, importanța conservării acesteia și rolul lor de legătură între cele două țări.

19.05.1992, Sibiu. Al doilea maial după 1945 al sașilor din Sibiu

Vechea sărbătoare a maialului, care marchează sosirea lunii mai și a primăverii, a fost reluată de sașii sibieni. Aproximativ o mie de persoane au participat la sărbătoarea maialului în Dumbrava Sibiului. Programul artistic a fost prezentat de elevii școlilor germane din oraș. Președintele F.D.G.R., prof. univ. Paul Philippi, a subliniat în salutul său că era al doilea maial organizat după 1945 de sașii din Sibiu și spera ca tradiția să continue și în anii următori. La festivitate au fost prezenți și oaspeți din Cisnădie, din Valea Hârtibaciului și din Banat. Sărbătoarea se va repeta în fiecare an.

Mai 1992, Cottbus, R.F.G. Admiterea F.D.G.R. ca membru asociat al Uniunii Federaliste a Grupurilor Etnice Europene

Uniunea Federalistă a Grupurilor Etnice Europene există din 1949 și militează pentru apărarea drepturilor minorităților naționale pe plan internațional și pentru recunoașterea drepturilor colective ale minorităților. La



congresul de la Cottbus, de la sfârșitul lunii mai, F.D.G.R. a fost admisă ca membru asociat al Uniunii.

11–12.07.1992, Satu Mare. *Întâlnirea șvabilor sătmăreni*

Cu ocazia aniversării a 280 de ani de la colonizarea șvabilor sătmăreni, Forumul Regional Transilvania de Nord, împreună cu organizația șvabilor sătmăreni din Germania, au organizat o întâlnire a șvabilor sătmăreni din Germania și din România, un simpozion științific și o expoziție etnografică la Muzeul Județean Satu Mare. Au participat reprezentanți ai forumurilor județene Satu Mare, Sălaj, Bihor, Maramureș și oaspeți din Germania. Festivitățile au cuprins o liturghie în biserica „Inima lui Christos” din Satu Mare și programe artistice oferite de formațiunile forumurilor din cele 4 județe care formează Forumul Central Transilvania de Nord. Întâlnirea a fost organizată și în anii următori.

19.09.1992, Biertan, județul Sibiu. *A II-a întâlnire a sașilor la Biertan*

În acest an s-au aniversat 450 de ani de la începerea Reformei. La liturghia festivă din fosta catedrală episcopală au participat organistul Eckart Schlandt și corul Bach din Brașov. Episcopul Cristoph Klein a vorbit despre trecutul și prezentul comunității. După-amiază, în sala comunală, președintele Forumului din Transilvania, Hans Klein, a salutat oaspeții: prefectul județului Sibiu, Nicolae Nan, Miguel Berger de la Ambasada Germaniei și Fritz Frank, reprezentantul Federației Sașilor. Conferința festivă a fost ținută de prof. univ. Paul Philippi, care a subliniat însemnătatea Reformei pentru societatea săsească. Au participat aproximativ 2.500 de persoane din Germania, din Austria și din țară. Întâlnirea s-a repetat în anii următori.

27.09.1992, București. *Rezultatul alegerilor parlamentare pentru F.D.G.R.*

La alegerile parlamentare, F.D.G.R. l-a desemnat drept candidat pe Eberhard Wolfgang Witstock. El a devenit deputat al germanilor din România datorită prevederii Legii electorale, art.76, lit. h, prin care minoritățile naționale ce nu pot întruni numărul de voturi necesare pentru desemnarea unui deputat primesc un mandat. În legislatura 1992–1996 el a fost ales președintele Comisiei pentru drepturile omului a Camerei Deputaților.

13–22.11.1992, Reșița, Anina, Bocșa Montană, Dognecea ș.a. *A II-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan*

Decada a fost organizată de Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Reșița și de forumurile germane locale. Deschiderea festivă s-a desfășurat în sala „Lira” din Reșița. Au urmat alte 42 de manifestări în 9 localități din județul Caraș-Severin: conferințe, lansări de carte, proiecții de filme, concerte instrumentale. În acest cadru a avut loc primul serviciu divin ecumenic din istoria germanilor din România, cu participarea episcopului catolic, Sebastian Kräuter, de la Timișoara și a episcopului evanghelic, Christoph Klein, de la Sibiu. În timpul liturghiei a fost sfințit steagul Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților, iar după liturghie au fost sfințite locurile unde se vor construi noua biserică romano-catolică din cartierul



„Lunca Bârzavei” și Monumentul Deportatilor la muncă forțată în Rusia. La manifestări au participat și oaspeți din afara Banatului Montan: fanfara din Țara Bârsei, Teatrul German de Stat din Timișoara, dr. Reinhold Reimann din Graz, dr. Paul-Jürgen Porr din Cluj, o delegație a germanilor din Schomberg-Branau (Ungaria).

1993

05.01.1993, București. *Primul număr al cotidianului „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien”*

Vechiul cotidian german „Neuer Weg”, apărut prima oară în 1949 și reeditat după 1989, și-a încetat apariția, locul său fiind luat de o nouă publicație, cu aceeași periodicitate, independentă, cu un format redus, care își propune să reflecte viața și preocupările germanilor din România, relațiile lor cu statul și cu țările de origine.

10.02.1993, Sibiu. *Conferință de presă a președintelui F.D.G.R. despre vizita sa la Bonn*

Președintele F.D.G.R., Paul Philippi, a ținut o conferință de presă cu ziaristii germani. În ianuarie el a fost la Bonn și a discutat cu reprezentanți ai guvernului german. Deoarece se discuta în Germania despre pactul de solidaritate pentru finanțarea refacerii landurilor din est, președintele F.D.G.R. i-a scris cancelarului Helmut Kohl, reamintindu-i și de minoritățile germane, ale căror ajutoare au fost diminuate. El a relevat că suferințele germanilor din România erau o consecință a războiului și statul german trebuia să fie solidar și cu ei. O altă scrisoare i-a fost adresată ministrului de interne, privitor la plata tratamentului bolnavilor germani din România – să fie posibilă oriunde, nu numai în Germania, deoarece astfel au emigrat, pentru a se trata, oameni care nu aveau intenția să părăsească definitiv țara. P. Philippi a discutat cu președintele Comisiei parlamentare pentru emigranți despre bursele pe termen lung pentru studenții germani din România. Ministrului mediului i s-a cerut să fie luate înapoi cât mai repede reziduurile atomice trimise din Germania în România.

28.03.1993, Sibiu. *Solicitări ale președintelui F.D.G.R. către prim-ministrul României*

Primul-ministru Nicolae Văcăroiu a făcut o vizită la Sibiu, unde la întâlnirea de la Prefectura județului a participat și președintele F.D.G.R., Paul Philippi. El i-a cerut premierului să înțeleagă situația specială a minorității germane, grav lezată în anii comunismului și având nevoie de reparații, și a cerut înființarea unui consiliu al naționalităților, care să aibă putere de decizie.

15–19.05.1993, Timișoara. *Aniversarea a 275 de ani de prezență a șvabilor în Banat*

Forumul Democrat al Germanilor din Banat, Asociația Banat.JA, Asociația Deportatilor în Rusia, Organizația Șvabilor Bănăteni din Germania și altele au



organizat o manifestare amplă pentru această aniversare, care să arate că aici încă trăiește o comunitate puternică. În Timișoara a avut loc o paradă a portului național cu 400 de perechi (70 din Germania), cu 3 fanfare. Conducătorii prezenți – Paul Philippi, președintele F.D.G.R., Karl Singer, președintele F.D.G.B., Jakob Lamb, președintele Organizației Șvabilor din Germania – au depus coroane la Monumentul Revoluției din Timișoara. În domul din Timișoara a avut loc o liturghie celebrată de episcopul catolic Sebastian Kräuter. Au urmat concerte și spectacole de dans în aer liber și în săli. Deschiderea adunării a avut loc în sala Operei. Alocuțiuni au fost ținute de conducătorii F.D.G.R., F.D.G.B., de reprezentanți ai Guvernului, ai Prefecturii Județului Timiș și ai Consiliului Minorităților și au avut loc expoziții, simpozioane, lecturi ale unor scriitori șvabi din creațiile proprii și întâlniri cu cititorii.

05–06.06.1993, Sibiu. Vizita comisarului pentru minorități, Max van der Stoel

Comisarul pentru minorități naționale al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, Max van der Stoel, a efectuat o vizită în România. La Sibiu, el a discutat cu reprezentanți ai F.D.G.R și s-a interesat de protecția minorităților și de rolul Consiliului Minorităților, cu care Forumul nu are o experiență bună. El urma să redacteze un raport privind situația minorităților din România.

28.08. 1993, Suceava. Alegeri la Forumul Regional Bucovina

La adunarea electorală s-a discutat mai întâi un raport asupra activității depuse, prezentat de președintele Otto Exner, care a fost reales în această funcție. Locuitorii sunt Eugen Breitenfeld (Suceava) și Carmen Felicia Moroșan (Gura Humorului). La adunare au participat președintele F.D.G.R., Paul Philippi, și locuitorul său, prof. Karl Singer, președintele F.D.G.B.

09.11.1993, Sibiu. Crearea Societății Agricole Române/Rumänische Landwirtschafts-Gesellschaft

Nouă asociații agricole din Banat, Sătmar și Transilvania au înființat o organizație pentru a putea primi ajutor din partea Ministerului de Interne federal german. Este o societate pe acțiuni, cu capital privat și neutră politic. Scopul era încurajarea progresului agriculturii în aceste regiuni. Societatea a reunit uniunile agricultorilor din regiunile amintite, în număr de 145 în 1995. Societatea a beneficiat de sprijinul expertului german dr. Ernst Harms.

11–20.11.1993, Reșița, Anina, Caransebeș, Bocșa Montană ș.a. A III-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Manifestările au fost organizate și în acest an de Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților Reșița, în colaborare cu Direcția Județeană de Cultură Caraș-Severin și cu F.D.G.B.M. Deschiderea manifestărilor a avut loc în acest an la Oravița, în vechiul teatru din oraș, iar la festivitatea de deschidere au participat reprezentanți ai autorităților locale și oaspeți din Austria: Edith Liebchen, primarul din Neumarkt, prof. univ. dr. Reinhold Reimann, președintele Uniunii Culturale din Graz, Max Wratschgo, președintele Mișcării Federaliste Europene din Austria. Din Germania au participat



Georg Pischl, președintele Organizației Germanilor din Banatul Montan, și Manfred Engelmann, de la Institutul Vest-Est din Bonn. Din România au participat prof. Karl Singer, președintele F.D.G.B., și Wolfgang Wittstock, deputatul F.D.G.R. Au urmat alte 42 de manifestări în 15 centre germane din Banatul Montan: conferințe, concerte corale și instrumentale, lansări de carte, spectacole de dansuri populare, expoziții de artă și fotografii, proiectii de filme. În afară de formațiile artistice și de personalitățile din Banatul Montan, au participat și oaspeți ca: fanfara din Neumarkt-Austria, grupul de dansuri din Timișoara, artistul Anton Ferenschütz din Germania (originar din Reșița), Joachim Stübben din Germania, lector la Universitatea din Sibiu, care a prezentat o expoziție de fotografii și o conferință, R. Reimann-Graz, care a ținut o conferință, Annemarie Podlipny-Hehn, din Timișoara, care a vernisat o expoziție.

29.11.1993, Sibiu. *Mesajul F.D.G.R. de 1 Decembrie*

Adunarea reprezentanților F.D.G.R. salută poporul român cu prilejul celei de-a 75-a aniversări a zilei naționale. S-a reamintit că germanii basarabeni, bucovineni, sașii și șvabii au subscris la unirea cu România a provinciilor în care trăiau, pe baza prevederilor privind minoritățile din Rezoluția de Unire de la Alba Iulia. Așteptând împlinirea acelor promisiuni, reprezentanții minorității germane felicită poporul român pentru împlinirea idealului său național. „Cu aceasta, ei constată public că statul național român nu este numai statul poporului român, ci și al minorităților sale istorice, care au vrut acest stat și acum îl susțin”.

1994

11.01.1994, București. *Întâlnire a unei delegații a F.D.G.R. cu președintele României, Ion Iliescu*

O delegație condusă de președintele F.D.G.R., Paul Philippi, a avut o întâlnire, la Palatul Cotroceni, cu președintele Ion Iliescu. Prilejul a fost oferit de împlinirea a 75 de ani de la declarația de adeziune a sașilor la unirea Transilvaniei cu România, semnată la 8 ianuarie 1919 la Mediaș. Președintele Paul Philippi a declarat că minoritățile naționale sunt pentru stat o șansă europeană, nu un balast și că România ar trebui să câștige în dialogul dintre state datorită conviețuirii dintre naționalități. Dar, după 1989, România nu a îndeplinit această așteptare, deși germanii din România și-au îndeplinit funcția lor de punte cu țările germanofone. La această întâlnire, președintele Ion Iliescu s-a declarat de acord cu aceste aprecieri, dar a dat apoi o serie de explicații pentru fiecare.

27–28.02.1994, Sibiu. *Prima întâlnire a germanilor emigrați din România care s-au întors în Transilvania*

Organizatorii manifestării au fost Maria Luise Roth-Höppner și Gerhard Möckel, ei înșiși reveniți din Germania. Maria Luise Roth-Höppner, fiica omului politic Hans Otto-Roth, a revenit în 1991 și a înființat o firmă de tehnoredactare și multiplicare, devenită mai apoi Editura Hora. G. Möckel a înființat



În 1991 Academia Evanghelică „Transilvania”. Tema întâlnirii a fost „Nou început în România. Șanse și probleme”. Au participat 75 de persoane. Maria Luise Roth-Höppner a întocmit o bază de date cu adresele participanților. Se intenționa editarea unui buletin informativ.

29.04.1994, Timișoara. Inaugurarea Casei „Adam Müller-Guttenbrunn”

Inaugurarea Casei „Adam Müller-Guttenbrunn” a fost un adevărat eveniment care a reunit sute de participanți. Casa a fost construită pentru a avea multiple utilizări, pentru a găzdui sediul F.D.G.B., conferințe, reuniuni și manifestări culturale. La inaugurare au participat reprezentanți ai conducerii F.D.G.R. și ai autorităților locale. Din Germania a participat Horst Waffenschmidt, secretar de stat în Ministerul de Interne al R.F.G., care a finanțat lucrările de construcție a sediului.

15.05.1994, Sibiu. Inaugurarea tipografiei „Honterus”

Construirea tipografiei, dotată cu utilajele cele mai moderne, a fost finanțată de Ministerul de Interne al R.F.G. Scopul său era să așeze pe o nouă bază producția de carte pentru germanii din România. La inaugurare a fost prezent secretarul de stat în Ministerul de Interne, Horst Waffenschmidt.

26–31.05.1994, Mediaș, Sibiu, Sighișoara, București. Manifestări care aniversază centenarul nașterii lui Hermann Oberth

O serie de manifestări au marcat centenarul nașterii lui Hermann Oberth (1894–1989), pionier al zborului în spațiul cosmic. La Sibiu a fost dezvelită o placă memorială, în limbile română și germană, pe clădirea în care s-a născut savantul. La Mediaș a fost organizat și inaugurat un Muzeu Oberth în casa în care a locuit și a avut loc o sesiune științifică cu participarea lui Dumitru Prunariu, singurul cosmonaut român, și a colegilor săi, John McBride, american, și Oleg Makarov, rus. Străzi din Sibiu, Mediaș și Sighișoara, orașe în care a locuit, au primit numele său, iar în fața primăriei din Sibiu (pe Bulevardul Victoriei) a fost ridicat un bust al său.

17.06–21.06.1994, Sibiu. Întâlnirea din Piața Huet a sașilor sibieni de pretutindeni

Manifestarea a fost organizată acum pentru prima dată și se repetă la fiecare doi ani. Organizatori sunt F.D.G.S. și Comunitatea Germanilor din Sibiu care trăiesc în Germania. Întâlnirea durează 3 zile și înseamnă: deschidere festivă, spectacole, parada portului săsesc, concert de fanfară, dans, standuri cu produse diverse, expoziții, vizite la muzee, întâlnirea absolvenților Liceului Brukenthal și excursii la obiective din țară. Sala Casei Sindicatelor a fost arhiplină la deschiderea manifestării. Întâlnirea a fost organizată și în anii următori, devenind tradițională.

18.07.1994, Pojorâta, județul Suceava. Întâlnire a germanilor evanghelici din Bucovina

Au participat germani din împrejurimi și din Suceava, Rădăuți, Vatra Dornei, Câmpulung, însumând aproximativ 170 de persoane care au asistat la litur-



ghie. Preotul Wolfgang Rehner din Reghin a celebrat serviciul divin, iar printre oaspeți au fost prof. Hermann Pitters, decanul Institutului de Teologie din Sibiu, familia Karen și Karl Peters, din S.U.A.

13–22.10.1994, Reșița, Anina, Bocșa, Dognecea, Oravița, Oțelu Roșu ș.a.
A IV-a ediție a Decadei Culturii Germane

Organizatorii acțiunii au fost Forumurile locale și F.D.G.B.M. În acest an deschiderea a avut loc la Anina, iar la festivitate au fost prezente autoritățile locale și o serie de personalități din țară și de peste hotare: Paul Ullmann, ambasadorul Austriei la București, Paul Philippi, președintele F.D.G.R., Wolfgang Wittstock, deputatul F.D.G.R., Karl Singer, președintele F.D.G.B., Karl Ludwig Lușiasca, președintele F.D.G.B.M., prof. univ. Reinhold Reimann, președintele Uniunii Culturale din Graz, Manfred Engelmann, referent cultural la Institutul Vest-Est din Bonn ș.a. Manifestările din 15 centre locuite de germani din Banatul Montan au inclus: concerte de fanfară, coruri, conferințe, expoziții, dansuri populare, servicii divine ș.a. În 14 octombrie, la Reșița a avut loc o masă rotundă pe tema „Minoritatea germană astăzi”. În 16 octombrie, la Gărâna, s-a organizat sărbătoarea hramului bisericii, care nu se mai sărbătorise din 1991, din cauza scăderii numărului de germani prin emigrare. Și în acest an au evoluat pe scenele manifestărilor artistice formațiile din Banatul Montan, dar și orchestre, formații de dansuri, soliști din Germania, din Austria și din Timișoara.

1995

13.01.1995, Brașov. Întâlnire a președintelui României, Ion Iliescu, cu 70 de foști deportați în Rusia

Cu ocazia comemorării a 50 de ani de la deportarea germanilor la muncă forțată în Rusia, la Brașov au avut loc manifestări la nivel central. În acest context, în 13.01 președintele României, Ion Iliescu, s-a întâlnit cu 70 de foști deportați în Rusia. Președintele F.D.G.R., Paul Philippi, a reamintit că cei 70.000 de germani au fost deportați pe criteriul etnic, că guvernul român, deși nu a fost de acord cu această măsură, a fost nevoit să o aplice. De atunci, germanii au pierdut încrederea în autoritățile române, deportării urmându-i exproprierea pământului, a mașinilor agricole, a vitelor și a caselor. În final, s-a solicitat repararea nedreptăților care persistă.

Președintele Ion Iliescu s-a declarat solidar cu toți cei care au suferit de pe urma deportării, a considerat această tragedie o consecință a războiului, a arătat că și alte categorii sociale, etnice și religioase au avut de suferit, că regimul comunist i-a asuprit pe toți cetățenii țării, silindu-i pe mulți să emigreze. Acum spera la stabilizare politică și economică și la noi posibilități de dezvoltare pentru minorități. El a declarat că poporul român regretă deportarea și speră că minoritatea germană se va regăsi și se va stabili și că va fi în continuare un factor activ în modernizarea și dezvoltarea României. Au urmat mesajele prim-ministrului Nicolae Văcăroiu, al Consiliului Minorităților, al ambasadelor germană și austriacă, al lui Horst Waffenschmidt, din partea



autorității germane pentru emigranți, ale reprezentanților organizațiilor din Germania și Austria și ale germanilor din România emigrați.

13–15.01.1995, Brașov. Comemorarea a 50 de ani de la deportarea în U.R.S.S.

Manifestările comemorative de la Brașov au fost organizate la nivelul întregii minorități germane din România, fiind urmate de alte comemorări, la nivel regional, județean și local. Manifestările de la Brașov au durat 3 zile și au debutat cu o liturghie în Biserica Neagră, oficiată de episcopii evanghelic, Cristoph Klein, și catolic, Sebastian Kräuter. În continuare, corurile Bach din Sibiu și Brașov au interpretat „Recviem” de Mozart. A doua zi a avut loc o sesiune de comunicări științifice despre deportare, cu referenți din România și Germania, și mărturiile celor ce au fost deportați.

22.01.1995, Sibiu. Alegerea unui nou președinte al Forumului Democrat al Germanilor din Transilvania

Adunarea reprezentanților din Forumul Transilvania a luat la cunoștință demisia președintelui, prof. univ. dr. Hans Klein, și l-a ales în această funcție pe medicul clujean Paul-Jürgen Porr.

16–17.05.1995, Sibiu. Vizita președintelui Germaniei, Roman Herzog

Președintele Roman Herzog efectuează o vizită în România. Cu această ocazie, în 16.05 a vizitat Sibiu. După un tur prin orașul vechi, el a avut o întâlnire cu reprezentanții minorității germane, ai Bisericii Catolice și cu episcopul Cristoph Klein. A doua zi, el a asistat la un serviciu divin special la Catedrala Evanghelică, în timpul căruia a ținut un discurs, arătând că germanii din România au un rol important și un viitor în acest spațiu. Apoi a vizitat Liceul „Brukenthal” și a asistat la un program artistic pregătit de elevi. În continuare, a vizitat cetatea din Cislăchioara și căminul de copii și biserica-cetate din Cislăchioara.

24–28.05.1995, Saint Moritz, Elveția. Participare la Congresul Uniunii Grupurilor Etnice Europene

Președintele F.D.G.R., prof. univ. Paul Philippi, a participat la a XL-a ediție a Congresului Uniunii Grupurilor Etnice Europene. F.D.G.R. și U.D.M.R. erau singurele organizații din România afiliate la această Uniune. Prof. Philippi a prezentat la congres situația minorităților naționale din România și îndeosebi pe cea a minorității germane.

26–28.05.1995, Timișoara. Întâlnirea șvabilor bănățeni

Manifestările au început cu o paradă a portului popular, la care s-au alăturat toți participanții din țară, din Austria și din Germania și reprezentanții celorlalte grupuri de germani din România. Coloana a ajuns la aproape un kilometru lungime. În piața Catedralei au fost depuse coroane în memoria eroilor Revoluției din decembrie 1989. Participanții reveniți în piață au asistat la o liturghie solemnă celebrată de episcopul Sebastian Kräuter. După-masă, în Casa „Adam Müller-Guttenbrunn” a avut loc un spectacol oferit de grupuri de dansuri populare germane, coruri și formații instrumentale. În același



timp, la Universitatea de Vest se desfășurau lucrările simpozionului „Istoria literaturii germane”. Duminică a avut loc un alt simpozion, „Istoria culturii bănățene”, la care au participat specialiști din Banat și din Germania, originari din Banat. Întâlnirea a avut noi ediții în anii următori.

Mai 1995, Sibiu. Apariția primului număr al revistei tineretului „Der Punkt”

Revista este tipărită la Tipografia „Honterus” din Sibiu și este distribuită odată cu ziarul „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien”. În primul număr este prezentată geneza organizației de tineret a F.D.G.R. și activitatea sa în cei 5 ani de existență.

14.06.1995, Sibiu. Protest al președintelui F.D.G.R. împotriva modificării unor prevederi din Legea învățământului în Senat

Prof. univ. Paul Philippi a trimis protestul său președintelui României, Ion Iliescu, secretarului general al Guvernului, Viorel Hrebenciuc, și președinților celor două Camere ale Parlamentului. El a respins articolul 124, modificat, care privea „persoanele aparținând minorităților naționale” și introducerea unui examen de limbă română la finalizarea studiilor de învățământ superior. Deoarece aceste prevederi erau discriminatorii, el a cerut să nu fie introduse măsuri care acționau negativ asupra învățământului minorităților naționale.

28.08–03.09.1995, Sibiu. Festivalul-concurs internațional de interpretare la pian și compoziție „Carl Filtsch”, la prima ediție

La inițiativa profesorului Peter Szaunig, a fost inițiat un festival-concurs pentru copii și tineri muzicieni din toată lumea, în memoria lui Carl Filtsch, născut la Sebeș în 1830 și decedat în 1845, care a fost un pianist și un compozitor remarcabil. La prima ediție au participat concurenți din 15 țări și festivalul s-a bucurat de succes. În 5 septembrie Peter Szaunig, președintele juriului, însoțit de câțiva premiați, a dezvelit o placă omagială la Sebeș, pe casa în care s-a născut Filtsch. Festivalul s-a repetat în anii următori.

13–22.10.1995, Oțelu Roșu, Reșița, Anina, Bocșa ș.a. A V-a Decadă a Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a debutat la Oțelu Roșu cu Zilele Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan și a continuat la Reșița, cu dezvelirea monumentului în memoria victimelor deportării în Rusia. În total, au avut loc 40 de evenimente culturale (conferințe, vernisaje, concerte, spectacole etc.), în 11 așezări germane din Banatul Montan. Manifestări deosebite au fost: inaugurarea Bibliotecii Germane „Alexander Tietz” Reșița, aniversarea a 125 de ani de existență a fanfarei din Anina, hramul bisericii (Kirchweih) din Gărâna. Printre oaspeți de seamă au fost: ambasadorii Germaniei și al Austriei la București, prof. univ. Reinhold Reimann, președintele Ligii Culturale din Graz, președinții asociațiilor germanilor din Banatul Montan care trăiesc în Germania și Austria, prof. univ. Paul Philippi, președintele F.D.G.R., prof. univ. Karl Singer, președintele F.D.G.B. ș.a.



14.10.1995, Reșița. Dezvelirea Monumentului Victimelor Deportării în U.R.S.S.

Încă în 1990, președintele Asociației Germane de Cultură și Educație Reșița, Erwin Josef Țigla, a propus Asociației Deportărilor din Reșița ridicarea monumentului. În noiembrie 1992, episcopii romano-catolic, Sebastian Kräuter, și evanghelic, Christoph Klein, au sfințit locul din Parcul „Cărășana” din Reșița ales pentru înălțarea monumentului. Este singurul monument de acest fel din țară și a fost realizat de sculptorul Hans Stendl, decanul Facultății de Artă Decorativă din București, originar din Reșița. Monumentul îl reprezintă pe Cristos răstignit și are înscrise pe o placă denumirile așezărilor în care au muncit deportații. La sfințirea monumentului și la dezvelirea lui au fost din nou prezenți cei doi episcopi, prim-ministrul landului Stiria, Josef Krainer, președinții organizațiilor germanilor din Banatul Montan care trăiesc în străinătate, reprezentanți ai conducerilor F.D.G.R., F.D.G.B., F.D.G.B.M., ai conducerii Asociației Deportărilor, ai autorităților locale, numeroși foști deportați. De atunci, în fiecare an, la monument are loc comemorarea victimelor deportării și se depun coroane cu diferite ocazii.

1996

06.01.1996, Brașov. Săptămânalul „Karpatenrundschau” apare ca supliment al cotidianului „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien” (ADZ)

Presa minorității germane din România a avut, după 1989, o finanțare asigurată de organizațiile politice și de Consiliile Județene. Redacțiile au avut însă probleme cu fondurile pentru hârtie, salarii și tipar. Acesta a fost și cazul săptămânalului „Karpatenrundschau”. Din aceste motive a fuzionat cu „ADZ” și, începând din 6 ianuarie 1996, apare cu doar 4 pagini, ca supliment al „ADZ für Rumänien”.

10.01.1996. Reșița. Înființarea Asociației Învățătorilor Germani din Banatul Montan

Asociația își propune să reunească învățătoarele și învățătorii germani din Banatul Montan, să-i reprezinte și să-i ajute în perfecționarea profesională. Președintă a fost aleasă Yvonne Deményi. Pentru desfășurarea activităților sale, Asociația are sprijinul F.D.G.B.M., al Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița și al Bibliotecii „Alexander Tietz”.

14–15.01.1996, Bonn, R.F.G. Conferința pentru planificarea ajutoarelor acordate germanilor din România

Conferința a avut loc la Ministerul de Interne al R.F.G. Din partea F.D.G.R. au participat președintele Paul Philippi și președinții forumurilor regionale. Au fost prezenți, de asemenea, reprezentanți ai organizațiilor germanilor din România care trăiesc în R.F.G. și referentul pentru minorități al Ambasadei Germaniei la București. S-a discutat despre emigrare (în 1994 au emigrat din România 6.615 persoane, iar în 1995, 6.519 persoane) și despre finanțarea activităților. În 1996 vor fi oferite ca ajutor germanilor din România cca 9 milioane de mărci. Suma va fi folosită pentru economie, pentru sectorul sociocultural și pentru tineret.



02.02.1996, Sibiu. *Scrisoare deschisă a președintelui F.D.G.R. către președintele Germaniei*

Președintele F.D.G.R., Paul Philippi, a adresat o scrisoare președintelui R.F.G., Roman Herzog. Paul Philippi i-a mulțumit președintelui Herzog pentru că se gândește la victimele nazismului, deoarece data de 27 ianuarie – ziua eliberării lagărului de la Auschwitz – a fost declarată „Ziua Comemorării Victimelor Nazismului”. El reamintește însă că 70.000 de germani din România au fost deportați la muncă forțată în U.R.S.S. în 1945, deoarece au fost acuzați că au susținut nazismul și trebuie să contribuie prin munca lor la înlăturarea distrugerilor provocate de armata germană. Legiuitorul german, scrie Paul Philippi, ar trebui să le recunoască suferințele îndurate în anii deportării și să-i sprijine.

16–18.05.1996, Timișoara. *Congresul Uniunii Federaliste a Grupurilor Etnice Europene*

Al 41-lea Congres al Uniunii a fost organizat de F.D.G.B. și de filiala regională a U.D.M.R. Tema principală a Congresului a fost „Diversitatea culturilor – o bogăție a Europei”. Fiecare organizație membră a prezentat un scurt raport despre factorii care păstrează identitatea (tradiție, cultură, educație, limbă). În deschiderea Congresului, președintele F.D.G.R., Paul Philippi, a ținut o cuvântare în care a informat și despre situația minorității germane din România. Noul președinte al organizației, ales la Timișoara, este Romedi Arquint din Elveția (retoroman). F.D.G.R., până acum membru asociat, a devenit membru cu drepturi depline.

25–26.05.1996, Sibiu, Mediaș, Șeica Mică, Moșna, Cluj-Napoca. *Călătorie pe urmele lui Stephan Ludwig Roth*

La 24.11 se împlinesc 200 de ani de la nașterea lui St. L. Roth. Prof. univ. dr. Horst Schuller-Anger, referent cultural al Forumului Transilvania, a avut inițiativa unei călătorii pe urmele lui St. L. Roth. Au participat 200 de persoane, copii, tineri și adulți, care au vizitat biserica evanghelică și Casa memorială St. L. Roth din Mediaș, Șeica Mică, unde a copilărit Roth și Moșna, unde a fost preot. A doua zi, după liturghia de la Mediaș, participanții au vizitat Cetatea de Baltă, au depus coroane de flori pe Câmpia Libertății din Blaj și au ajuns la Cluj, unde Roth a fost judecat de un tribunal revoluționar maghiar și executat pe Dealul Cetății, la 11 mai 1849. Aici, scrisoarea lui Roth către copiii săi a fost citită în limbile germană, maghiară și română. Corul „Viva musica” din Cluj-Napoca a interpretat câteva piese muzicale și au fost depuse coroane de flori. În încheiere, episcopul Bisericii Evanghelice C.A. din România, Christoph Klein, a rostit o rugăciune în limba latină.

05.06.1996, Sibiu. *Reînființarea Asociației Carpatine Ardelene/Siebenbürgische Karpatenverein*

Asociația Carpatină Ardeleană, reînființată sub egida F.D.G.R. și a Forumului Transilvania, a activat în perioada 1880–1945 ca organizație săsească. Între cei 44 noi membri fondatori erau și foști membri ai Asociației (prof. dr. Paul Philippi, Walter Gutt, dr. Virgil Crișan). La ședința de constituire au participat



și consilierul guvernamental dr. Werner Buchner din Bavaria și consulul general al Germaniei la Sibiu. A fost aleasă conducerea: Wolfgang Fuchs, președinte, Mircea Nan, vicepreședinte, Horst Schuller, referent pentru tineret, și Walter Gutt, conducătorul Filialei Brașov.

12.06.1996, Reșița. Emisiune radio în limba germană

Postul de radio Reșița a început să emită în 12.06.1996. În anul următor s-a înființat și o emisiune în limba germană de 20 de minute, joia, redactată de Erwin Josef Țigla. Emisiunea în limba germană este recepționată în Banatul Montan, în Serbia și până în sudul Ungariei. Din 2000 a urmat ca redactor Elisabeth Bell, apoi în 2001–2002 i s-a alăturat Edda Lupșiasca, iar din 2002, Sonya și Gerhard Chwoika.

15.06.1996, Sibiu. Alegerea noului președinte al F.D.G.R.

Adunarea reprezentanților F.D.G.R. l-a ales în unanimitate președinte, pentru al treilea mandat de 2 ani, pe prof. univ. dr. Paul Philippi. El nu a avut niciun contracandidat. În încheierea discursului său, președintele reales s-a referit la posibilitățile de existență în viitor a minorității germane din România.

10–19.10.1996, Bocșa, Reșița, Anina ș.a. A VI-a Decadă a Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a început la Bocșa, cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan. Liturghia a fost concelebrată de episcopul romano-catolic de Timișoara, Sebastian Kräuter, și de preoți de diferite confesiuni. A doua zi a fost inaugurat noul sediu al Forumului German local, renovat, și Centrul Cultural German. De asemenea, a fost dezvelită o placă în cinstea deportaților la muncă forțată în Rusia. Seara a avut loc lansarea cărții *Die Rumänen nach '89. Sozio-politische Studie*, de Alina Mungiu, tradusă de Werner Kremm și Rudolf Gräf. Au participat ambasadorul Austriei, Paul Ullmann, reprezentanta Ambasadei Germane la București, două delegații din Austria și reprezentanți ai autorităților din Caraș-Severin.

Noiembrie 1996, București. Noul deputat al F.D.G.R.

Având în vedere că la alegerile parlamentare cele mai multe voturi ale F.D.G.R. au fost în Banat, noul deputat al Forumului a fost desemnat Werner Horst Brück, directorul întreprinderii locale de reciclare – Remat, din Timișoara. În Parlament, el a fost ales vicepreședinte al Comisiei pentru drepturile omului, minorităților și comunităților religioase.

1997

30.01.1997, București. Conducerea F.D.G.R. la prima întâlnire cu noul președinte al României, Emil Constantinescu

Președintele F.D.G.R., Paul Philippi, însoțit de președinții Forumurilor regionale și de deputatul Werner Brück, au avut o primă întâlnire cu noul președinte al României, Emil Constantinescu, ales în noiembrie 1996. Au fost



discutate: problema școlilor, îndeosebi necesitatea lor în Satu Mare, dificultățile întâmpinate la graniță de ajutoarele sosite pentru fundațiile F.D.G.R., nerezolvarea problemelor privind retrocedarea pământului, emisiunea TV în limba germană și finanțarea ziarelor germane.

05.03.1997, București. *Întâlnirea președintelui și a deputatului F.D.G.R. cu ministrul minorităților*

Prof. univ. dr. Paul Philippi, președintele F.D.G.R., și Werner Brück, deputatul F.D.G.R., au avut o discuție cu György Tokay, ministrul pentru minorități. Au fost abordate aceleași probleme discutate și cu președintele Emil Constantinescu în 30 ianuarie. De asemenea, s-a discutat numirea unui secretar de stat de etnie germană în acest minister. Peste câteva zile, acesta a și fost desemnat în persoana dr. Klaus Fabritius, președintele Forumului din Vechiul Regat, care a ocupat postul până în anul 2000.

31.03–04.04.1997, București, Sibiu, Timișoara, Satu Mare. *Vizita unei delegații din Germania*

30 de parlamentari din Germania, conduși de Horst Waffenschmidt, secretar de stat cu problemele emigranților în Ministerul de Interne, au vizitat România. La București s-au purtat discuții cu președintele Emil Constantinescu, cu premierul Victor Ciorbea, cu ministrul minorităților, György Tokay și cu secretarul de stat Klaus Fabritius. Au fost abordate problemele cooperării româno-germane și ale minorității germane din România. La Sibiu au avut loc întâlniri cu episcopul Bisericii Evanghelice C.A., Christoph Klein, și cu conducerea F.D.G.R., în care s-a relevat că n-au fost împlinite așteptările privind retrocedarea pământului și a caselor expropriate. Partea germană a subliniat că Germania va primi și în viitor emigranți din România. Delegația germană a vizitat apoi comuna Cristian și Căminul „Carl Wolf” din Sibiu. În zilele următoare au fost vizitate alte obiective finanțate de Ministerul de Interne al R. F. G. Delegația a plecat apoi la Timișoara și Satu Mare pentru aceleași scopuri.

01.05.1997, București. *Ministrul de externe al României cere scuze oficial pentru urmărirea, deportarea și vânzarea germanilor din România*

În timpul vizitei la București a ministrului de externe al Germaniei, Klaus Kinkel, ministrul de externe al României, Adrian Severin, a dat o declarație oficială în care a cerut scuze și a exprimat regretul pentru urmărirea, deportarea la muncă forțată în U.R.S.S. și în Bărăgan și pentru vânzarea germanilor din România de către guvernele de la București. Scuzele au fost adresate germanilor din România, ca și celor plecați în Germania. Acestea se constituie într-o reparație morală față de suferința îndurată de germanii din România.

16.05.1997, Sibiu. *Luarea de poziție a președintelui F.D.G.R. față de declarația ministrului de externe Adrian Severin*

Președintele F.D.G.R., Paul Philippi, constată că declarația de recunoaștere a suferințelor provocate germanilor din România prin deportare la muncă forțată în URSS, expropriere, vânzarea lor în RFG și regretul exprimat a trezit un amplu ecou. Declarația nu a fost dată sub presiune și era necesară, deși au



fost voci care nu au considerat-o utilă. Trebuia precizat că România s-a opus deportării germanilor din România în Rusia, dar Alianții n-au luat în seamă protestele sale. În schimb, autoritățile române au participat la adunarea celor deportați în Rusia, a dat trenurile pentru transportarea lor, iar deportarea în Bărăgan în 1952 a fost o acțiune a guvernului român, ca și exproprierea de pământ și case din 1945/46 și deposedarea germanilor de drepturile civile. Ziariștii români nu știu despre toate acestea. În 1995 și președintele Ion Iliescu a exprimat regretul pentru deportare, dar nu a cerut scuze. A. Severin a mers însă mai departe și a prezentat scuze pentru aceasta, ca și pentru vânzarea de germani în RFG de către regimul comunist. La 1 mai, autoritățile de la Berlin și București au vorbit iar despre germanii din România, arată profesorul Philipp, fără ca reprezentanții acestora să fie prezenți, iar acest lucru este solicitat, ca în relațiile româno-germane, germanii din România să nu mai fie obiect, ci subiect și să fie luați ca parteneri.

01.07.1997, Sibiu. Înființarea Muzeului de Etnografie Săsească „Emil Sigerus”

Misiunea Muzeului este de a pune în valoare patrimoniul cultural material creat de sași timp de 800 de ani. Colecțiile muzeului sunt constituite din cele ale fostului Muzeu al Asociației Transilvănene Carpatine, din colecțiile particulare Emil Sigerus, Julius Bielz, Carl Engber și Erwin Ullrich. Muzeul organizează expoziții tematice și face cercetări pentru a descoperi noi piese de artă populară săsească.

10.10.1997, Bonn, Sankt Augustin, R.F.G. Premiul cultural pentru Forumul Democrat al Germanilor din România

Asociația pentru Germanii din Străinătate/Verein für das Deutschtum im Ausland e.V. a acordat F.D.G.R. jumătate din Premiul său cultural pentru 1997, în valoare de 40.000 de mărci. Premiul cultural a fost oferit F.D.G.R. „pentru meritele sale deosebite în construirea unor structuri noi, democratice, de organizare a minorității germane din România, pentru angajarea sa în îngrijirea și păstrarea culturii germane și a limbii materne germane și pentru menținerea sistemului învățământului în limba germană din România”.

10–19.10.1997, Reșița, Anina ș.a. A VII-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a debutat cu vernisajul expoziției jubiliare „10 ani de prezență culturală. Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților din Banatul Montan”. Apoi s-au lansat două cărți: un studiu de istorie a Banatului Montan semnat de Karl Ludwig Lupșiasca și un volum de Erwin Josef Țigla despre cei 10 ani de activitate a Asociației Germane de Cultură. A doua zi, la cimitirul german din Reșița a fost sfințit Mormântul renovat al Aviatorilor. A urmat vernisajul unei expoziții de cărți, „Stiria se prezintă”, și evoluția formațiilor de dansuri populare din Banatul Montan și a celor trei fanfare prezente. În 13 octombrie 1997 a avut loc a treia ediție a Întâlnirii Germanilor din Banatul Montan, la Gărâna. În 14 octombrie au avut loc la Reșița întâlniri ale elevilor Liceului nr. 4 cu scriitorii Edith Guip-Cobilanschi, Uwe Erwin Engelmann și Dana Bălănescu. În 17 octombrie, la Biblioteca „Alexander Tietz” a avut loc



deschiderea festivă a manifestărilor care marchează Anul Alexander Tietz. A fost acordat numele Tietz unei străzi din Reșița și liceului „C. Diaconovici” din oraș.

19.11.1997, Reșița. Sărbătorirea jubileului Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților, înființată în 1987

Sărbătoarea a început printr-o liturghie oficiată la biserica romano-catolică de episcopul Sebastian Kräuter. La adunarea festivă, Erwin Josef Țigla, președintele Asociației, a vorbit despre însemnătatea activității instituției. K.L. Lupșiasca, președintele F.D.G.B.M., a citit mesajul de felicitare al lui Paul Philippi, președintele F.D.G.R., iar prof. Karl Singer, președintele F.D.G.B., a mulțumit pentru activitatea deosebită a Asociației.

Înființată ca Secție în limba germană a Universității Populare Reșița, și-a luat denumirea de Asociație după 1989. Inițiatorul și conducătorul Asociației, E.J. Țigla, a transformat-o într-o instituție culturală de excepție, cu adevărate performanțe în domeniu, pe care nu le mai are nicio altă organizație culturală a germanilor din România. Din noiembrie 1987 până în iulie 1997 au fost organizate 713 manifestări culturale, dintre care 359 în Reșița, iar celelalte în alte așezări germane din Banatul Montan, din România, dar și în afara țării. Asociația este membru al F.D.G.B.M. și urmărește păstrarea și afirmarea identității germane, a conștiinței de sine a germanilor rămași în Banat.

Noiembrie 1997, București. Wolfgang Wittstock redevine deputatul F.D.G.R.

Deputatul F.D.G.R. a fost, după alegerile din 1996, Werner Horst Brück. Întrucât acesta a intrat în diplomatie și a fost numit referent economic la Ambasada României de la Bonn, în locul său a fost desemnat Wolfgang Wittstock, pe baza rezultatelor obținute în alegeri.

1998

04–05.01.1998, Oradea, Palota. Comemorarea deportării în U.R.S.S.

La invitația Forumului Central Oradea, au sosit aici reprezentanți ai forumurilor și ai deportaților din județele Caraș-Severin și Timiș pentru a comemora împreună deportarea în U.R.S.S. și victimele sale. La Oradea au ținut alocuțiuni Johann Schwartz, președintele Forumului Central Bihor și Johann Nilgesz, președintele Asociației Deportaților din județul Bihor. Au vorbit apoi foști deportați. Din partea oaspeților au vorbit: Karl Ludwig Lupșiasca, președintele F.D.G.B.M., Erwin Josef Țigla, referent cultural al F.D.G.B., Karl Bereznyak și Adolf Protocsil, președintele și locțiitorul Asociației Deportaților din județul Caraș-Severin, și Ignaz Bernhard Fischer, președintele Uniunii pe țară a Deportaților în Rusia.

În ziua următoare, comemorarea s-a repetat în comuna Palota. Cu prilejul ambelor manifestări s-au organizat expoziții privind deportarea.



Ianuarie 1998, Sibiu. *Constituirea Comunității de Lucru a Organizațiilor de Tineret Germane/Arbeitsgemeinschaft Deutscher Jugendorganisationen in Rumänien*

Forumurile Tineretului German din Transilvania, Banat, Bucovina și Satu Mare, au constituit o Comunitate care va fi reprezentată în conducerea F.D.G.R. A fost aleasă o conducere pe țară, care se întrunește prin rotație la sediul fiecărei asociații regionale.

07.05.1998, Mediaș. *Inaugurarea Centrului de Perfecționare a Corpului Didactic*

Ministrul învățământului, prof. univ. dr. Andrei Marga, a inaugurat în Casa Schuller Centrul de Perfecționare a Corpului Didactic de limbă germană. În cadrul festivității, prof. Martin Bottesch, președintele Comisiei de învățământ a Forumului Transilvania și consilierul de specialitate din Germania, Alfred Wiecken, au vorbit despre perfecționarea corpului didactic care predă în limba germană.

22–24.05.1998, Brașov. *Aniversarea a 500 de ani de la nașterea lui Johannes Honterus (1498–1549)*

Festivitățile au fost organizate de Comunitatea „Honterus” din Brașov, Forumul Brașov și Academia Evanghelică Transilvania. Manifestările organizate au încercat să surprindă fațetele multiple ale vieții și ale activității învățatului care a introdus Reforma lui Martin Luther în Transilvania, a fost tipograf și om de școală, teolog și geograf. Festivitățile au cuprins servicii divine în Biserica Neagră, concerte de orgă și ale corului Bach Brașov. De asemenea, a avut loc o sesiune științifică de comunicări la care au participat specialiști din țară și din străinătate.

06–07.06.1998, Anina. *Sărbătorirea a 225 de ani de existență a orașului și a 125 de ani de la construirea bisericii catolice*

Cu ocazia acestui dublu jubileu, sărbătorit la hramul bisericii (Kirchweih), monumentul a fost renovat. La sărbătoare au venit, alături de credincioșii catolici, localnici, oaspeți din Austria, Germania, S.U.A. și Anglia.

09–18.10.1998, Reșița, Anina, Oravița, Caransebeș, Oțelu Roșu ș.a. *A VIII-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan*

Decada a debutat cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, care a avut loc la Caransebeș. În total, Decada a cuprins 38 de manifestări culturale, desfășurate în 12 așezări din județele Caraș-Severin și Mehedinți.

24.10.1998, Brașov. *Ziua corpului didactic săsesc*

Aproximativ 170 de membri ai corpului didactic săsesc – de la grădiniță până la liceu – s-au întâlnit la Liceul „Honterus”. Au fost prezenți Christiane Cosmatu din Ministerul Educației, deputatul F.D.G.R. Wolfgang Wittstock și consilierul de specialitate din Germania, Alfred Wiecken. Acesta din urmă a prezentat un referat despre educație și autoeducație, despre rolul părinților și al școlii, dezbătut apoi în plen și pe grupe de lucru.



07.11.1998, Sibiu. Alegerea unui nou președinte al F.D.G.R.

Adunarea reprezentanților F.D.G.R., la care au participat 58 de persoane, a avut ca obiectiv principal alegerea unui nou președinte al Forumului, întrucât prof. univ. Paul Philippi, ales în 1992, nu a mai candidat (împlinea 75 de ani). Prin vot secret, a fost ales deputatul minorității germane, Eberhard-Wolfgang Wittstock (1948).

13–15.11.1998, Reșița. Seminar cu redactorii revistelor școlare în limba germană din România, ediția a II-a

Seminarul a fost organizat de Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților Reșița și „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien” din București. Au participat 26 de elevi din 12 așezări cu școli germane din România și unul din Lvov (Ucraina).

12.12.1998, Sibiu. F.D.G.R. a început editarea publicației „Curier F.D.G.R.”

Publicația urmărește să informeze opinia publică românească din țară și oficialitățile asupra realizărilor minorității germane și ale F.D.G.R. Buletinul și-a încetat apariția la sfârșitul anului 2004.

28.12.1998, Reșița. Premiu pentru Erwin Josef Țigla

Fundația „Octavian Doclin” din Reșița a oferit pentru prima oară Premiul său anual pentru promovarea culturii minorităților etnice din Banatul Montan. În 1998, premiul i-a fost acordat lui Erwin Josef Țigla pentru cartea „Alexander Tietz și Banatul Montan”. Premiul este și o apreciere a activității intense, deosebite, a Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților, întemeiată și condusă cu competență de E. J. Țigla.

1999

06.01.1999, București. O delegație a F.D.G.R. în audiență la președintele României, Emil Constantinescu

Delegația F.D.G.R. a fost formată din Eberhard-Wolfgang Wittstock, președintele F.D.G.R., Paul Philippi, președinte de onoare, președinții organizațiilor regionale și secretarul de stat Klaus Fabritius. A fost reamintită adeziunea la Unire a sașilor, în cadrul adunării de la Mediaș din 8 ianuarie 1919. Delegația l-a rugat pe președintele Constantinescu să intervină pentru a se grăbi votarea Legii minorităților. Președintelui României i-a fost înmănat un memoriu în care se arată că importul de sprijin economic oferit de Germania unor întreprinderi mici și mijlocii ale germanilor din România era supus taxelor vamale. Se cerea suspendarea vămuirii pentru aceste importuri. Delegația a cerut sprijinul președintelui pentru retrocedarea casei Schiller din București și a clădirii fostului orfelinat evanghelic din Sibiu, pentru includerea bisericilor-cetăți ale sașilor pe lista monumentelor protejate de U.N.E.S.C.O.



24.04.1999, Sighișoara. Resfințirea Bisericii din Deal

Biserica a fost restaurată cu un efort financiar foarte mare, suportat de Fundația Messerschmitt din München, și cu ajutorul fondurilor de la Ministerul Culturii din România. La resfințire au participat: episcopul Bisericii Evanghelice C. A. din România, Christoph Klein, conducerea F.D.G.R. și cea a Forumului local Sighișoara, reprezentanți ai Fundației Messerschmitt și ai Ministerului Culturii, arh. Christoph Machat, autorul proiectului de restaurare.

04–05.05.1999, Bonn, R.F.G. Conferința anuală de planificare a sprijinului acordat minorității germane din România

La conferință au participat o delegație a F.D.G.R., reprezentanți ai Ministerului de Interne al R.F.G., ai Ministerului de Externe, ai comunităților germanilor emigrați în R.F.G. Secretarul de stat Reuter pentru problemele minorităților a precizat principiile sprijinului acordat minorității germane, subliniind că noul guvern german are în vedere sprijinirea acesteia, dar și a germanilor emigrați și că minoritatea germană trebuie să participe la relațiile româno-germane. Se are în vedere încurajarea înfrățirii dintre localități din Germania și din România, dacă în acestea din urmă locuiesc și germani.

09.05.1999, Reșița. Premiul „Alexander Tietz” conferit prim-ministrului Landului Stiria și arhitectului M. Schmidt din Graz

Cea mai înaltă distincție a germanilor din Banatul Montan, premiul „Alexander Tietz” al F.D.G.B.M. și al Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița a fost conferit prim-ministrului Landului Stiria (Austria), Waltraud Klasnik, și arhitectului Michael Schmid, pentru sprijinirea eforturilor germanilor bănățeni de păstrare a identității naționale.

14–16.05.1999, Timișoara. Zilele germanilor din Banat

Manifestările au fost organizate de F.D.G.B., Forumul German al Tineretului din Banat, sub patronajul primarului Timișoarei, Gheorghe Ciuhandu. S-au desfășurat spectacole de teatru, expoziții de artă, concerte corale și instrumentale, dansuri populare germane ale formațiilor artistice organizate de forumurile din Banat. În ultima zi a avut loc o paradă a portului popular german cu 250 de perechi. Între manifestări s-a aflat și un simpozion științific intitulat „Depășirea liniilor de ruptură”. Acest titlu a fost și motto-ul manifestărilor. Deputatul din Bundestag, Jochen Welt, însărcinată cu problemele minorităților germane din Europa de Est, a trimis un mesaj manifestării, subliniind rolul minorității germane din România în integrarea europeană.

10.06.1999, București. Ordonanță de urgență a Guvernului prin care se retrocedează clădirea fostului orfelinat din Sibiu al Bisericii Evanghelice

Prin Ordonanța de urgență a Guvernului României nr. 85 din 10 iunie, Bisericii Evanghelice C. A. din România i-a fost retrocedată clădirea fostului orfelinat din Sibiu, din str. Mitropoliei, după ce Consistoriul Bisericii se judecase ani de zile pentru această proprietate. Aici urmau să fie amenajate Arhiva Bisericii, o bibliotecă și un centru cultural.



30.06–01.07.1999, Bonn, R.F.G. A VII-a ședință a Comisiei guvernamentale româno–germane privind probleme ale minorității germane din România

În protocolul semnat se constata că partea germană nu mai acordă sprijin pentru mari investiții, că partea română trebuie să-și sporească aportul. Pentru anul 1999 este stabilită suma de 5,2 milioane de mărci ca ajutor pentru minoritatea germană. Pentru îngrijirea bătrânilor germani se va renova un cămin la Brașov. S-au trecut în revistă principalele domenii de colaborare și realizările din 1998, precum și noile proiecte.

28.08.1999, Timișoara. Instalarea noului episcop, Martin Roos

În 1997, episcopul de Timișoara, Sebastian Kräuter, împlinind 75 de ani, s-a retras și papa Ioan Paul al II-lea l-a numit în loc pe Martin Roos, la 24 iunie 1999. El s-a născut în 17.10.1942, la Satchinez (Timiș), a studiat teologia la Alba Iulia și în Germania. A fost preot în Germania în perioada 1971–1990 și a fost președinte al Institutului pentru Istoria Bisericii și a Culturii Șvabilor Dunăreni din Stuttgart (1987–1990). În 1990 s-a întors la Timișoara, unde a fost numit cancelar al curiei episcopale, iar în 1991 a devenit capelan papal și locțiitor al vicarului Diocezei Timișoara.

23.09.1999, București. Întâlnire a conducerii F.D.G.R. cu cancelarul R.F.G., Gerhard Schröder

În cursul vizitei sale la București, cancelarul G. Schröder a avut o întâlnire cu conducerea F.D.G.R., în frunte cu președintele său, deputatul Eberhard-Wolfgang Wittstock. Conducerea F.D.G.R. a solicitat cancelarului sporirea ajutorului financiar acordat minorității germane și revenirea asupra măsurii de închidere a consulatului de la Timișoara începând din 1 ianuarie 2000. De asemenea, s-a cerut rezolvarea problemei vizelor pentru germanii din România. Cancelarul Schröder a promis analizarea problemelor ridicate.

08–17.10.1999, Reșița, Bocșa, Anina, Caransebeș, Dognecea ș.a. A IX-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a debutat cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, care s-a desfășurat la Orșova și a început cu primirea oaspeților la primărie și cu liturghia solemnă de la biserica romano-catolică, oficiată de episcopul de Timișoara, Martin Roos. Au urmat un simpozion consacrat personalității scriitorului Otto Alscher (55 de ani de la moarte – 30 decembrie 1944 – și 120 de ani de la naștere – 8 ianuarie 1880) și un program artistic. În zilele următoare, în 11 așezări au avut loc diferite manifestări culturale: conferințe, concerte, lansări de carte, vernisaje și întâlniri cu scriitori. Remarcabile au fost participarea grupului de tineri dansatori și a fanfarei din Brașov, a prof. univ. Reinhold Reimann din Graz și inaugurarea sediului Forumului din Bocșa (9 octombrie). Decada a avut, ca de obicei, un amplu ecou în presa germană din România și în presa românească.



2000

13–15.01.2000, Timișoara. Comemorarea împlinirii a 50 de ani de la întoarcerea deportaților în 1950 și a 55 de ani de la deportarea germanilor din România la munca forțată în U.R.S.S.

La Casa „Adam Müller-Guttenbrunn” a avut loc o adunare la care au participat cei care au fost deportați și membri ai conducerii F.D.G.R. Au vorbit despre deportare președintele F.D.G.R., deputatul Wolfgang Wittstock, și Ignaz Bernhard Fischer, președintele Asociației Foștilor Deportati; scriitorul Richard Wagner a ținut o conferință despre „Necesitatea amintirii”. Cuvântul de deschidere a fost rostit de Elke Sabiel, președinta de onoare a Asociației Foștilor Deportati și reprezentanta Fundației „Friedrich Ebert” în România. Participanții au asistat la un concert, la un spectacol al Teatrului German și la o liturghie în catedrala catolică, concelebrată de episcopii Martin Roos și Sebastian Kräuter.

19.01.2000, Graz, Austria. Mesaje de felicitări la a X-a aniversare a înființării Forumului Democrat al Germanilor din Banatul Montan și a revistei „Echo de Vortragsreihe” a Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița

Mesaje au sosit de la Waltraud Klasnic, prim-ministru al Landului Stiria, care apreciază apariția celor două instituții drept un semn al curajului civil al germanilor din Banatul Montan, care au știut să beneficieze de noua democrație din România, și de la prof. univ. Reinhold Reimann, președintele Uniunii Culturale a Ținutului Alpin Südmark (Alpenländischer Kultur Verband Südmark), care apreciază eforturile celor două instituții aniversate pentru păstrarea identității germanilor din Banatul Montan.

19–20.01.2000, Reșița. Manifestări pentru comemorarea împlinirii a 55 de ani de la deportarea germanilor din România la muncă forțată în U.R.S.S. și a 50 de ani de la întoarcerea supraviețuitorilor

La început a avut loc o conferință de presă. Au vorbit președintele F.D.G.B.M., Karl Ludwig Lupșiasca, președintele Asociației Foștilor Deportati Germani din România, Ignaz Bernhard Fischer, și Karl Bereznyak, președintele filialei Caraș-Severin a Asociației. Apoi s-a vernisat o expoziție de tablouri și fotografii, cărți și reviste și efecte poștale dedicate deportării.

16.02.2000, București. Manifestări consacrate împlinirii unui deceniu de la constituirea F.D.G.R.

La Palatul Elisabeta din Capitală s-a organizat o conferință de presă despre înființarea F.D.G.R. și despre problemele sale. A urmat o recepție la care au participat: conducerea F.D.G.R. (președintele Wolfgang Wittstock), ministrul pentru minorități Péter Eckstein-Kovács, ministrul culturii, Ion Caramitru, consilierul președintelui României, prof. univ. Zoe Petre, ambasadorii Austriei și Germaniei. În final a avut loc o masă rotundă cu participarea președintelui de onoare al F.D.G.R., prof. univ. Paul Philippi, a președintelui W. Wittstock, a președinților forumurilor regionale (prof. Karl Singer, Banat; dr. Paul-Jürgen Porr, Transilvania; Johann Schwarz, Satu Mare; dr. Klaus Fabritius, Vechiul



Regat; Maria Gheorghiu, Bucovina), a referenței pentru minorități de la Ambasada Germaniei, Rita Lansley. Dezbaterile despre cei 10 ani ai F.D.G.R. a fost înregistrată pentru emisiunea în limba germană a TVR și a fost transmisă în 18 februarie 2000.

12.03.2000, Mediaș. Aniversarea a zece ani de activitate a Forumului local

La Casa Schuller au avut loc manifestări organizate de Forumul Central Mediaș, pentru a marca 10 ani de la înființare. A fost vernisată o expoziție de fotografii din activitățile de până atunci ale Forumului. Au participat președintele de onoare al F.D.G.R., Paul Philipp, președintele Forumului Transilvania, Paul-Jürgen Porr, consulul general al Germaniei de la Sibiu, Harald Gehrig, decanul circumscripției bisericești Sibiu, Dietrich Galter, ca reprezentant al episcopului Christoph Klein. Forumul Central Mediaș are 40 de organizații cu 1.600 de membri. Există, de asemenea, 20 de asociații agricole și 28 meșteșugărești. Președintele Forumului Mediaș, Werner Müller, a mulțumit pentru ajutoarele din Austria și Germania.

14.04.2000, București. Președintele de onoare al F.D.G.R., Paul Philipp, a primit Ordinul de Merit al R.F.G.

Ambasadorul R.F.G. la București, dr. Schilling, a înmănat la reședința Ambasadei Ordinul de Merit al Republicii Federale Germania, conferit de președintele acestui stat, profesorului universitar dr.h.c. Paul Philipp, președinte de onoare al F.D.G.R., pentru meritele sale în menținerea și afirmarea identității germanilor din România, în promovarea bunelor relații dintre România și Germania.

16.06.2000, Sibiu. Publicarea directivelor economice ale F.D.G.R.

Conducerea F.D.G.R. a discutat un proiect de program pentru politica sa economică, pe care îl supune dezbaterii publice. Textul urmează să fie inclus într-un nou program al F.D.G.R. Se pornește de la principiul că minoritatea germană nu are viitor fără o bază economică solidă. Politica economică a F.D.G.R. își propune să urmărească repararea exproprierii pământului, casele, bunurilor prin legea de reformă agrară din 1945, integrarea germanilor din România în economia țării, cu specificul fiecărei regiuni, participarea guvernelor român și german la sprijinirea identității minorității germane prin măsuri economice, îndeosebi pentru stabilizarea germanilor în România, folosirea ajutorării și a autoajutorării. Grupul-țintă al programului îl constituie membrii minorității germane din România. Se propun criterii pentru alegerea cererilor de sprijin care vor fi aprobate și se precizează rolul F.D.G.R. în aplicarea programului economic.

18.06.2000, Sibiu. Alegerea lui Klaus Johannis ca primar al Sibiului

La al doilea tur de scrutin, candidatul F.D.G.R., Klaus Werner Johannis, a fost votat de 69,3% dintre alegătorii prezenți la urne. După 55 de ani, Sibiul are din nou un primar sas, ultimul fiind Albert Dörr (1940–1944). K. Johannis a fost sprijinit de Convenția Democrată (P.N.L., P.D., Alianța pentru România). Alegerea a avut un mare ecou în presa centrală românească, dar și în presa



din Germania („Berliner Zeitung”, „Süddeutsche Zeitung”). Ceilalți primari germani aleși sunt: Johann Bortok, la Beltiug, Mihai Heinrich la Foieni, Johann Mellau la Urziceni și Mária Nagy la Petrești. Toate cele 4 comune sunt din județul Satu Mare.

28.06.2000, Sibiu. Klaus Johannis ales președinte al Forumului Sibiu

În 22 iunie Forumul din Sibiu și-a ales o nouă conducere, formată din 10 membri, toți bărbați. La prima ședință a noii conduceri a fost ales ca președinte Klaus Johannis, noul primar al Sibiului. Loctiitori au fost aleși Hans Klein și Kurt Klemens, ambii fiind și consilieri comunali.

06–15.10.2000, Reșița. Decada Culturii Germane din Banatul Montan, ediția a X-a

Decada jubiliară a debutat cu un serviciu divin în biserica romano-catolică din Reșița și a continuat cu lansare de cărți, conferințe, spectacole de teatru și concerte, pelerinaj la Ciclova Montană, vernisaje și a doua ediție a întâlnirii corurilor germane. Manifestările din această ediție sunt incluse în ciclul „Întâlnirea germanilor din Banatul Montan”. Organizatorul principal al Decadei a fost, ca și la edițiile anterioare, Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților Reșița, în colaborare cu Ministerul Culturii, Consiliul pentru Minoritățile Naționale și Consiliul Județean Caraș-Severin. Decada a cuprins 50 de manifestări culturale, desfășurate la Reșița, dar și în alte 12 orașe și comune din județele Caraș-Severin și Mehedinți. Au fost prezente personalități din România, Austria, Germania, Ungaria, Wolfgang Wittstock, președintele F.D.G.R., prof. univ. Karl Singer, președintele F.D.G.B., dr. Gerhard Wielinger, directorul Oficiilor Landului Stiria.

26.11.2000, București. Rezultatele obținute de F.D.G.R. în alegerile parlamentare

F.D.G.R. a depus liste cu 29 candidați pentru Adunarea Deputaților în 15 județe și în București, obținând 40.981 voturi și poziția a 16-a între cele 69 de formațiuni politice care au participat la alegeri. În circumscripția 34 Sibiu, Eberhard-Wolfgang Wittstock a primit 19.821 de voturi și a fost desemnat deputat.

2001

28.01.2001, Sibiu. Ședința conducerii F.D.G.R.

În prima sa ședință din 2001, conducerea F.D.G.R. a discutat despre rezultatele alegerilor din 26 noiembrie 2000. S-a hotărât să se semnaleze guvernului disponibilitatea de a colabora în domeniul politicii minoritare. S-a constatat că mandatul președintelui F.D.G.R., Wolfgang Wittstock, a expirat în noiembrie 2000. Întrucât nu s-a găsit un candidat pentru această funcție și dacă Adunarea reprezentanților F.D.G.R. din 24 martie va fi de acord, W. Wittstock s-a arătat dispus să gireze conducerea încă un an de zile. El nu dorea să mai candideze pentru un nou mandat de președinte.



11–13.05.2001, Timișoara. Zilele Ținutului Natal al germanilor din Banat

Forumul Democrat al Germanilor din Banat și Forumul Tineretului German din Banat au organizat o serie de manifestări culturale: parada portului popular, concerte corale, expoziții, conferirea unor premii. Au participat formații de dansuri și coruri din principalele așezări bănățene în care locuiesc germani.

01.06.2001, București. Ovidiu Gañ numit subsecretar de stat în Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României

Ovidiu Gañ, profesor de matematică și director al Liceului „Nikolaus Lenau” din Timișoara, a fost propus de F.D.G.B. în postul de subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice al Guvernului României și a fost acceptat.

04–07.06.2001, Sibiu, București. Vizita însărcinatului cu emigranții din Guvernul R.F.G.

Jochen Welt, însărcinat cu problemele emigranților de către guvernul german, a făcut o vizită în România. La Sibiu s-a întâlnit cu episcopul Bisericii Evanghelice C.A., Christoph Klein, cu președintele de onoare al F.D.G.R., Paul Philippi, și a vizitat căminul de bătrâni „Dr. Carl Wolff”, Centrul de Întâlnire „Friedrich Teutsch” și Academia Evanghelică „Transilvania”. La București, el a discutat problemele minorităților naționale cu ministrul pentru informații publice, Vasile Dâncu și cu ministrul integrării europene, Hildegard Puwak. J. Welt a declarat că ajutorul financiar nu va fi sistat, dar nu vor fi finanțate proiecte mari; în medie, vor fi alocate pentru ajutorarea minorității germane din România 5 milioane de mărci pe an.

06.06.2001, București. Dr. Paul Niedermaier ales membru corespondent al Academiei Române

Prof. univ. dr. Paul Niedermaier este cercetător în domeniul istoriei, cu specializarea istoria habitatului și a urbanismului, și conduce, ca director, din anul 1994, Institutul de Cercetări Socio-Umane din Sibiu al Academiei. De asemenea, el este întemeietorul și președintele Comisiei de istorie a orașelor din România (1993). Propus de secția de Istorie și arheologie a Academiei ca membru corespondent în aprilie 2001, el a fost ales în unanimitate de Adunarea generală a Academiei din 6 iunie 2001.

07.06.2001, București. Protocol de cooperare între P.S.D. și F.D.G.R.

Președintele P.S.D., Adrian Năstase, și președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, au semnat un protocol de cooperare, până la alegerile din 2004. Acordul prevede contacte și schimburi de opinii regulate între conducerea și parlamentarii celor două părți. P.S.D. va numi un parlamentar care să se întâlnească cu deputatul F.D.G.R. pentru a discuta despre proiectele de legi. F.D.G.R. se angaja să sprijine guvernul în aplicarea programului său, la atragerea de bani din Germania și Austria pentru sistemul de sănătate, pentru încheierea de parteneriate cu orașe din aceste țări, cu facilitarea schimburilor de burse pentru studenți și elevi. P.S.D. garantează că la aplicarea legii restituirii pământului



și imobilelor, membrii minorității germane nu vor fi discriminați, nu vor fi desființate școli și clase germane, va finanța editarea de manuale în limba germană, nu va scurta emisiunile radio și TV în limba germană și va ajuta comunitățile bisericești la restaurarea bisericilor. Acesta este un protocol-cadru, care va fi completat, unde este cazul, de protocoale locale. Ambele părți vor examina îndeplinirea prevederilor de două ori pe an, în ședințele conducătorilor centrale.

13.07.2001, Sibiu. Declarație de presă a F.D.G.R. privind aplicarea legii privind retrocedarea pământului

Conducerea F.D.G.R. își exprimă îngrijorarea față de prevederile din Ordonanța de urgență nr. 102/2001 prin care se aduc precizări asupra Legii retrocedării pământului nr. 1/2000. Se prevede astfel că pământul expropriat prin reforma agrară din 1945 și dat fermelor de stat devine de interes public și rămâne al statului, deci nu poate fi restituit. Aceasta lezează interesele minorității germane și îi pune viitorul sub semnul întrebării. Din cele 700.000 ha expropriate de la germani, jumătate au fost date fermelor de stat. Prevederea contravenea tratatului româno-german din 1992, care avea în vedere măsuri de stabilizare a germanilor în România. F.D.G.R. cere să se revină asupra acestei prevederi din Ordonanța de urgență.

26–27.08.2001, Agnita. Prezențe săsești la Zilele Orașului

Manifestările au început cu inaugurarea Pieței Georg Daniel Teutsch, cum se numește acum spațiul din jurul bisericii evanghelice și al școlii. După liturghia de duminică din biserica evanghelică, a fost dezvelită în biserică o placă comemorativă cu numele enoriașilor morți în cele două războaie mondiale și în deportarea din Rusia. În centrul manifestărilor Zilelor Orașului au stat sașii. La adunarea din biserica evanghelică au luat cuvântul vicarul episcopal Hans Klein, deputatul și președintele F.D.G.R., Wolfgang Wittstock, și președintele de onoare al F.D.G.R., Paul Philippi.

30.09.2001, Sibiu. Inaugurarea Casei „Hans Bernd von Haefen” a Academiei Evanghelice „Transilvania”

Academia Evanghelică „Transilvania” a inaugurat sediul său din Sibiu cu seminarul „Viitorul germanilor din România”, la care au participat lideri ai F.D.G.R. și cercetători din România și din Germania. Casa de conferințe poartă numele unui diplomat german, Hans Bernd von Haefen, care a fost în serviciu și la București în anii 1937–1940 și apoi a participat la rezistența germană și a fost condamnat la moarte. Casa dispune de o sală pentru conferințe și de spații pentru cazare.

05–14.10.2001, Reșița, Dognecea, Bocșa, Anina, Orșova, Oravița. A XI-a ediție a Decadei Culturii Germane în Banatul Montan

Deschiderea festivă a manifestării a avut loc la Dognecea, cu sărbătoarea „locului natal” al germanilor din Banatul Montan (liturghie, program artistic). În total, au avut loc 46 de manifestări: liturghii festive, concerte, coruri, spectacole de dansuri naționale germane, vernisaje, întâlniri cu oaspeți din



Austria, spectacole de teatru, lansări de cărți, întâlniri cu autori, conferințe cu diapozitive și sărbătorirea hramului bisericii (Kirchweih) la Gârâna. Manifestările s-au desfășurat în 13 așezări din Banatul Montan. Pe lângă formațiunile artistice ale F.D.G.B.M., au fost prezente Fanfara Jandarmeriei din Graz, o delegație din Böheim-Kirchen (Austria Inferioară), ansamblul de teatru „Bon Ton” din Iași și intelectuali din Timișoara.

07.12.2001, București. Denumiri oficiale de așezări în limba germană

„Monitorul Oficial” al României. Partea 1, nr. 781 din 07.12.2001 a publicat Legea administrației comunale, care prevede folosirea ca denumire oficială a numelor de așezări în limba unei minorități naționale și utilizarea acesteia în oficiile autorității comunale, dacă membrii acestei minorități reprezintă cel puțin 20% din populația așezării. În anexă este publicată și o listă cu 46 de nume de așezări germane care au acest drept. F.D.G.R. a semnalat scrierea greșită a unor denumiri și a cerut corectarea erorilor. Într-un comunicat se precizează că denumirile germane formează o parte însemnată a moștenirii culturale specifice și F.D.G.R. are misiunea de a le păstra, deci cere membrilor săi să folosească toate aceste denumiri, nu doar pe cele aprobate de guvern.

2002

03–04.02.2002, Sibiu. Ședința conducerii F.D.G.R. Propunerea lui Klaus Johannis pentru funcția de președinte al F.D.G.R.

La ședință au fost prezenți conducătorii Forumurilor regionale, subsecretarul de stat Ovidiu Ganț, reprezentantul tineretului și, ca oaspeți, senatorul liberal Hermann Fabini și atașatul cultural la Ambasada Germană, Fries Nielson. Cu acest prilej s-a discutat despre necesitatea unei „Case germane” în București. Președintele Klaus Johannis a fost rugat să adreseze cancelarului Gerhard Schröder un protest împotriva diminuării subvențiilor puse la dispoziția minorității germane din România prin Ministerul de Interne. În legătură cu recensământul care va urma, forumurile trebuia să-și lămurească membrii să se declare germani și nu sași, șvabi, țipteri sau landleri. S-a hotărât ca președintele Forumului Central Sibiu, Klaus Johannis, să fie propus candidat pentru alegerea ca președinte al F.D.G.R. în Adunarea reprezentanților din 6 aprilie 2002, întrucât președintele de până atunci, deputatul Wolfgang Wittstock, nu dorea să mai candideze.

09.02.2002, Reșița. Adunarea generală anuală a Forumului Democrat German din Banatul Montan

Au fost prezenți reprezentanții forumurilor locale. Președintele F.D.G.B.M, Karl Ludwig Lupșiasca, a prezentat raportul din care reiese că, de la începuturile sale, au intrat în organizație 9.692 de membri, dar în anul 2001 erau 1.185 de membri și 245 de simpatizanți. De la înființare au decedat 904 membri, iar alții 1.442 au emigrat. Activitatea economică, socială și culturală este apreciată pozitiv. A fost realesă conducerea: K.L. Lupșiasca (președinte), Erwin



Josef Țigla (loctiitor), Werner Kremm, Karl Schmiedinger și Gerhard Chwoika (membri). A fost prezent Karl Singer, loctiitor al președintelui F.D.G.R.

09.03.2002, Timișoara. Adunarea generală a F.D.G.B.

La Adunare au participat 38 de președinți ai forumurilor locale și reprezentanți aleși (unul la 200 de membri). După prezentarea raportului de activitate și dezbaterăa lui s-a trecut la alegerea conducerii. Președinte a fost reales prof. univ. Karl Singer, iar loctiitori Michael Szellner, Erwin Josef Țigla și Horst Martin. Din conducere fac parte 22 de membri, care au desemnat o conducere executivă, alcătuită din 9 membri. De asemenea, au fost aleși reprezentanții în Adunarea generală a F.D.G.R (11 persoane).

20.03.2002, Sibiu. Vizita președintelui Germaniei, Johannes Rau

Președintele Germaniei, Johannes Rau, a făcut o vizită în România în 19–20 martie 2002. În prima zi el a avut întrevederi la București cu președintele Ion Iliescu, prim-ministrul Adrian Năstase și cu alte oficialități. A doua zi, 20 martie, președintele Germaniei și soția sa au vizitat Sibiu, unde s-au întâlnit la Primărie cu Klaus Johannis, primarul orașului și președintele Forumului Central Sibiu, iar la Palatul Episcopal cu episcopul Bisericii Evanghelice, Cristoph Klein. Oaspeții au vizitat catedrala evanghelică, unde au fost întâmpinați de parohul orașului, Kilian Dörr. La Liceul Brukenthal, aflat în curtea bisericii, au asistat la un spectacol susținut de elevi. După-amiază a avut loc o întâlnire cu conducerea F.D.G.R. Președintele F.D.G.R., deputatul Wolfgang Wittstock, a mulțumit pentru ajutoarele primite, dar a subliniat că acestea s-au diminuat. El a subliniat că ajutorul este o bună investiție, deoarece promovează dialogul româno-german.

06.04.2002, Sibiu. Klaus Werner Johannis ales președinte al F.D.G.R.

La prima Adunare a reprezentanților F.D.G.R. din anul 2002, cei aproximativ 40 de participanți l-au ales ca președinte al organizației pe Klaus Werner Johannis, primarul Sibiului și președintele Forumului Central Sibiu. El s-a născut la Sibiu, în 1959. Președintele de până atunci (1998–2002), deputatul Wolfgang Wittstock, nu a dorit să mai candideze. Noul președinte a rostit un discurs despre apărarea identității minorității germane. Adunarea a ascultat raportul președintelui W. Wittstock și a discutat acordul de cooperare a F.D.G.R. cu P.S.D. Nu existau însă propuneri oficiale, concrete, ci doar discuții. S-a considerat că, dacă acordul ar fi folositor F.D.G.R., ar trebui semnat.

12.04.2002, Sibiu. Vizita ministrului de interne al Germaniei, Otto Schily

În cadrul vizitei în România, Otto Schily a sosit și la Sibiu. Aici a avut o întâlnire cu primarul și președintele F.D.G.R., Klaus Johannis. La Palatul Brukenthal lui Schily i s-a conferit titlul de cetățean de onoare al Sibiului. El l-a vizitat în comuna Roșia pe preotul și scriitorul Eginald Schlattner, împreună cu Ioan Rus, ministrul de interne al României. Schlattner a declarat că el nu va emigra din România, că aici abecedarul se editează în 12 limbi, că satul său, Roșia, este mai vechi decât Berlinul. El a mai afirmat că minoritatea germană trebuia să se bazeze mai întâi pe forțele sale, căci Germania și-a diminuat



ajutoarele. E. Schlattner i-a dăruit oaspetelui cele două romane ale sale, „Der geköpfte Hahn” („Cocoșul decapitat”) și „Rote Handschuhe” („Mănușile roșii”), care i-au dus faima în tot spațiul germanofon.

18.04.2002, Sibiu. Hans Klein, noul președinte al Forumului Central Sibiu

După alegerea lui Klaus Johanniss ca președinte al F.D.G.R., postul de președinte al Forumului Central Sibiu a rămas liber. Conducerea organizației l-a ales în această funcție pe prof. univ. Hans Klein, decanul Facultății de Teologie Evanghelică, iar ca locțiitori pe Martin Bottesch și Kurt Klemens. H. Klein a declarat că trebuie reconsiderate criteriile pentru stabilirea calității de membru. Se pune problema acceptării unor membri de altă naționalitate. Forumul Sibiu are 1.225 de membri plătitori și 500 de simpatizanți. Numărul plătitorilor a scăzut după ce s-a desființat viza pentru Germania, a cărei obținere era facilitată de Forum.

05–07.05.2002, Sibiu, Sighișoara, Viscri ș.a. Vizita particulară a moștenitorului tronului Regatului Unit, prințul Charles

Vizita prințului Charles a început la Sighișoara și a continuat la Sibiu și la câteva biserici săsești fortificate. Prințul a făcut cunoscut în 7 mai, printr-un comunicat al Fundației „Mihai Eminescu” din Londra, pe care o patronează, că este îngrijorat de intenția distrugerii zonei Breite din Sighișoara prin construirea Parcului Dracula. La Biertan, prințul a fost întâmpinat de episcopul Bisericii Evanghelice C.A., Christoph Klein, și de arh. Hermann Fabini, senator liberal. H. Fabini i-a înmănat prințului cărțile sale despre bisericile săsești și declarația sa din 29.04, din Senat, prin care arăta că sașii consideră construirea Parcului Dracula de la Sighișoara drept un atac la moștenirea lor culturală. Prințul a mai vizitat Mălâncrav (unde este sediul Fundației „Eminescu”), Noul Săsesc, Florești (judetul Sibiu) și Bontida (judetul Cluj).

26–28.07.2002, Vișeu de Sus. Prima ediție a festivalului cântecului și dansului german „Droben in Wassertal” („Sus pe Valea Vaserului”)

Organizator a fost Forumul Democrat German local, prin președintele său, Augustin Olear. Au participat grupuri culturale locale din Oradea, Satu Mare, Beltiug și Foieni. Ca oaspeți, au fost prezenți Erwin Josef Țigla, vicepreședinte al F.D.G.B.M, și Franz Pech, membru al conducerii Forumului Regional Transilvania de Nord. Festivalul s-a repetat în anii următori.

04–13.10.2003, Reșița. A XII-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Această ediție a debutat cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, desfășurată la Văliug/Franzdorf, așezare care a sărbătorit hramul bisericii cu numărul 141. Întreaga Decadă a stat sub semnul aniversării celor 285 de ani de la colonizarea Banatului Montan cu germani. Președintele F.D.G.B.M, Karl Ludwig Lupșiasca, a susținut, în mai multe așezări, o conferință pe această temă. În 15 așezări au avut loc 54 de manifestări: conferințe, concerte, coruri, spectacole de dans și teatru, sărbătoarea hramului bisericii, lansări de cărți, vernisaje, întâlniri cu oaspeți din Austria și întâlniri cu scriitori.



15.10.2002, Mediaș. Seminar internațional al pedagogilor teatrului de amatori în limba germană

Au participat 47 de pedagogi ai teatrului de amatori în limba germană din România, Ungaria, Bulgaria, Slovenia, Croația. S-a constatat o bună colaborare cu școlile și inspectoratele școlare. Participanții au asistat la un spectacol al trupei de teatru a elevilor de la Liceul „Joseph Haltrich” din Sighișoara, sub conducerea Ulrikăi Luck. Apoi participanții înșiși au jucat teatru. S-au fixat apoi datele reuniunilor și festivalurilor din 2003. Asociația amatorilor de teatru în limba germană (Laientheaterverein in deutscher Sprache) și-a ales o nouă conducere pentru 2003: Franz Kattesch (președinte), Lilly Kraus-Kalmár, Adriana Mariș, Lu Knobloch și Horst Schuller.

2003

19–20.01.2003, Sibiu. Conferința de planificare a ajutoarelor pentru minoritatea germană

La conferința din acest an au participat reprezentanți ai Ministerului de Interne al guvernului german, conducerea F.D.G.R., a organizațiilor germanilor originari din România care trăiesc în Germania și Austria și ai Ambasadei germane. În anul 2003 suma oferită ca ajutor minorității germane este de 2,35 milioane de euro, cu 9% mai puțin decât în 2002. 40% din această sumă au fost banii alocați celor 5 cămine de bătrâni din Sibiu, Brașov, Timișoara, Sântana și Bacova. Pentru meserii și industrie au fost alocați 400.000 de euro. Pentru agricultură au venit cereri doar din Bucovina. Marile proiecte de până atunci – cășăria din Carei, silozul de cereale din Gottlob și Societatea pentru Creșterea Vitelor – au fost socotite încheiate. În acest an se va încheia și proiectul pentru spațiul de cazare de la Centrul de Perfecționare a Corpului Didactic din Mediaș. Împărțirea sumelor pentru alte proiecte se va face astfel: 40% pentru Banat, 30% pentru Transilvania, 16% pentru Transilvania de Nord, 9% pentru Vechiul Regat, 5% pentru Bucovina. Împărțirea are în vedere numărul de germani din aceste ținuturi.

01.02.2003, Timișoara. Adunare a reprezentanților germanilor din Banat, care discută despre viitorul germanilor din România și despre numărul germanilor din Banat

La Adunarea reprezentanților germanilor din Banat s-a discutat în principal despre viitorul comunității. Din referatul președintelui F.D.G.B., Karl Singer, reiese că în Banat trăiesc 25.303 germani, dintre care 8.240 sunt membri plătitori ai F.D.G.B. Din numărul total de 60.088 germani înregistrați în România la recensământul din 2002, în județul Timiș erau 14.229 germani, în județul Sibiu – 6.608, în județul Satu Mare – 6.380, în județul Caraș-Severin – 6.129, în județul Arad – 4.906, în județul Brașov – 4.525, în București – 2.388, în județul Maramureș – 2.011, în județul Mureș – 2.002, în județul Hunedoara – 1.963, în județul Suceava – 1.086, în județul Alba – 1.313, în județul Bihor – 1.137, în județul Cluj – 879, în județul Năsăud – 658; în alte 27 de județe trăiesc sub 500 de germani. În cele 5 regiuni situația se prezintă astfel: Banat – 25.303,



Transilvania – 18.569, Transilvania de Nord – 9.616, Vechiul Regat 4.794, Bucovina – 1.806. În Banat, majoritatea germanilor locuiesc în orașe: 17.050 persoane, reprezentând 67%. Cei mai numeroși sunt în Timișoara – 7.142, urmată de Reșița – 2.695.

03–08.05.2003, Timișoara. Aniversarea semicentenarului înființării Teatrului German de Stat din Timișoara

Teatrul German de Stat din Timișoara a fost înființat la 1 ianuarie 1953. Sărbătorirea semicentenarului se face cu ocazia celei de-a III-a întâlniri a teatrelor germane din afara spațiului germanofon. Au participat: teatrul aniversat, Secția germană a Teatrului de Stat din Sibiu și teatrul german din Szekszárd (Ungaria). Totodată, Institutul pentru Istoria și Etnografia Șvabilor de la Tübingen a organizat între 5–7 mai, la Casa „Adam Müller-Guttenbrunn”, o sesiune științifică internațională pe tema „Sensul și viitorul teatrelor germane din afara spațiului germanofon”.

22.05.2003, Timișoara. Întâlnirea unei delegații a germanilor din Banatul Montan cu Benita Ferrero-Waldner, ministrul de Externe al Austriei

Benita Ferrero-Waldner, ministrul de externe al Austriei, a făcut o vizită la Timișoara, cu ocazia inaugurării și sfîntirii „Casei Austriei”, o clinică de traumatologie modernă. După inaugurare, ministrul s-a întâlnit cu o delegație a germanilor din Banatul Montan și cu o delegație a Asociației Inimii Austriece din Timișoara. Ministrul de externe a salutat dorința germanilor bănățeni de a se dezvolta în continuare ca o minoritate în acest spațiu.

26.06.2003, Sibiu. Klaus Johannis își anunță candidatura pentru alegerile comunale și face declarații despre participarea F.D.G.R. la alegerile locale

Într-o conferință de presă, primarul Sibiului, Klaus Johannis, și-a anunțat candidatura pentru reînnoirea mandatului. El a declarat că a fost întrebare de Forumul Sibiu dacă vrea să mai candideze și a răspuns afirmativ, deoarece vrea să-și încheie proiectele începute. El a anunțat că Forumul va depune liste complete pentru Consiliul Județean. În toată țara, în așezările unde F.D.G.R. are organizații, vor fi depuse liste complete la alegerile locale. F.D.G.R. nu va încheia nicio alianță electorală, dar ar putea colabora după alegeri cu alte partide.

18–21.07.2003, Suceava, Gura Humorului. Vizită a germanilor reșițeni în Bucovina

La inițiativa lui Erwin Josef Țigla, președintele Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților Reșița, trio „Banatul Montan”, o parte a corului „Franz Stürmer”, cele două cercuri de artă ale Forumului din Reșița și o parte a grupului de dansuri „Enzian” au făcut o excursie la germanii din Bucovina. La forumurile germanilor din Suceava și Gura Humorului, ei au prezentat spectacole apreciate de conaționali. Totodată, au fost vizitate mănăstirile din nordul Moldovei, la Sighișoara și la Biertan.



03–12.10.2003, Reșița, Anina, Dognecea, Caransebeș, Bocșa ș.a. A XIII-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Această Decadă a cuprins 51 de manifestări desfășurate în 14 așezări locuite de germani din Banatul Montan. Decada a fost deschisă prin vernisajul expoziției pictorului Franz Kumher și prin simpozionul „Germanii din Banatul Montan”, la care au participat subsecretarul de stat Ovidiu Gaț, prof. univ. dr. Reinhold Reimann (Graz), prof. univ. dr. Karl Singer, președintele F.D.G.B și Horst Martin (Timișoara). În comuna Tirol a avut loc a X-a ediție a Zilei Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan.

20.10.2003, Sibiu. Inaugurarea Centrului de Dialog și Cultură „Friedrich Teutsch”/Begegnungs- und Kulturzentrum „Friedrich Teutsch”

Festivitățile de inaugurare au început cu o liturghie în biserica orașului. În foaierul Casei „Teutsch”, episcopul Bisericii Evanghelice C.A. din România, Christoph Klein, a mulțumit arh. dr. Hermann Fabini pentru proiectul de restaurare a clădirii în care se inaugurase în urmă cu 120 de ani orfelinatul Bisericii. Cuvinte de salut au transmis reprezentanții Ministerului de Interne german, ai Institutului Diaconic al Bisericii Evanghelice din Germania, ai Ministerului Culturii din România. De asemenea, primarul Sibiului, Klaus Johannis, a ținut o alocuțiune. Cercul de Studii pentru Transilvania din Heidelberg a transmis mesajul președintelui său, dr. Ulrich Wien. Acest Cerc a preluat aplicarea proiectului adunării arhivelor comunităților evanghelice în Centrul „Teutsch”, proiect finanțat de Fundația Volkswagen. În cadrul Centrului vor funcționa: Arhiva compusă din aceste fonduri documentare, o bibliotecă, un Muzeu al Bisericii Evanghelice, o sală de conferințe.

21.11.2003, Sibiu. Medalia „Johannes Honterus” oferită lui Paul Philippi, la împlinirea a 80 de ani

La împlinirea a 80 de ani, președintele de onoare al F.D.G.R., prof. univ. dr.h.c. Paul Philippi, a fost sărbătorit de Biserica Evanghelică C. A. din România și de F.D.G.R. La Palatul Episcopal a avut loc o reuniune în cadrul căreia sărbătoritul a fost felicitat de episcopul Christoph Klein, de vicarul episcopal Hans Klein, de președintele F.D.G.R. și de primarul Sibiului, Klaus Johannis, de președinta Asociației „Liga pro Europa”, Smaranda Enache, de prof. univ. dr. Paul Niedermaier în numele Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde e.V. Heidelberg. În sala F.D.G.R. a avut loc o recepție, în cadrul căreia Paul Philippi a fost felicitat de prof. univ. Karl Singer, președintele F.D.G.B. și de consulul general al Germaniei la Sibiu, Peter Adamek. Pentru tot ce a făcut în serviciul comunității germane, Forumul Transilvania i-a acordat sărbătoritului medalia „Johannes Honterus”, care i-a fost înmănată de dr. Paul-Jürgen Porr.

24.11.2003, București. Ordinul Național pentru Serviciu Credincios în rang de cavalier conferit prof. univ. dr. Paul Philippi

Cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani, prof. univ. dr. Paul Philippi, președinte de onoare al F.D.G.R. a fost distins de președintele României, Ion Iliescu, cu Ordinul Național „Serviciu Credincios” în rang de cavalier, pentru meritele sale în activitatea depusă în F.D.G.R., în construcția democratică a țării. Cu



prilejul ceremoniei, la Palatul Cotroceni a fost prezentă o delegație a F.D.G.R.: președintele Klaus Johannis, deputatul Wolfgang Wittstock, Ovidiu Ganț, subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice ș.a. Președintele Iliescu a apreciat rolul constructiv al F.D.G.R. în societatea românească și aportul profesorului Paul Philippi în viața F.D.G.R. Sărbătoritul a răspuns subliniind spiritul ardelean al conviețuirii. După ceremonie a avut loc o discuție între conducerea F.D.G.R. și președintele Ion Iliescu.

2004

08.02.2004, Reșița. Adunarea anuală a Forumului Democrat al Germanilor din Banatul Montan; alegerea unui nou președinte

Karl Ludwig Lușiasca a prezentat un raport pentru anul 2003, din care a reieșit că mai plăteau contribuția 678 de membri plini și 123 de simpatizanți, iar în 4 așezări (Secu, Doman, Gărâna și Văliug) nu mai există o organizație locală din cauza numărului foarte mic de membri. S-a discutat despre alegerile care urmau, despre modificarea statutului și apoi s-a trecut la alegeri. Întrucât K. L. Lușiasca (de 14 ani președinte) a declarat că nu mai candidaază, a fost ales președinte al F.D.G.B.M. Erwin Josef Țigla, iar conducerea a fost extinsă la 13 membri.

Martie 2004, Reșița, Anina. Vizita prim-ministrului landului Stiria, Waltraud Klasnic

O delegație din landul austriac Stiria, condusă de prim-ministrul Waltraud Klasnic, a vizitat Banatul Montan cu scopul căutării de soluții pentru colaborări viitoare între Stiria, de unde au venit coloniștii germani în Banatul Montan, și această regiune. Vizita a avut un amplu ecou în presa bănățeană.

17.04.2004, Timișoara. Adunarea anuală, de alegeri, a reprezentanților Forumului Democrat al Germanilor din Banat

La adunare au participat reprezentanții a 40 de forumuri din Banat, membrii conducerii, subsecretarul de stat Ovidiu Ganț. Președintele F.D.G.B. a prezentat raportul asupra anului 2003. Pe baza datelor recensământului din 2002, el a constatat că în cele 3 județe ale F.D.G.B, Arad, Caraș-Severin și Timiș, trăiesc 25.264 de germani, ceea ce face ca aceasta să fie regiunea cu cei mai mulți germani în România, chiar dacă și aici numărul lor a scăzut la aproape la jumătate din câți erau la recensământul din 1992. Au fost realesi președintele Karl Singer și locțiitorii săi, Michael Szellner, Erwin Josef Țigla și Ovidiu Ganț, și a fost ales locțiitor Horst Martin, din partea Forumului Județului Timiș, nou creat. La cei 19 membri ai conducerii se adaugă 3 reprezentanți ai tineretului. S-a discutat despre pregătirea alegerilor comunale din 6 iunie. Potrivit noii Legi electorale, pentru a putea trimite observator, Forumul urmează să depună liste complete pentru consiliile comunale, orașenești și județene. Semnul electoral, inima, rămâne neschimbat.



20.06.2004, București. Rezultatele obținute de F.D.G.R. în alegerile locale

În urma alegerilor, F.D.G.R. a câștigat 11 locuri de consilieri județeni, toate în județul Sibiu, unde Martin Bottesch a fost ales președinte al Consiliului Județean, 99 în consilii comunale și locale (2 în județul Arad, 2 în județul Brașov, 3 în județul Caraș-Severin, 3 în județul Mureș, 52 în județul Satu Mare, 34 în județul Sibiu și 2 în județul Timiș), 9 funcții de primar. Cele mai bune rezultate s-au obținut în județul Satu Mare, unde au fost aleși 6 primari șvabi și 52 de de consilieri comunali germani. De asemenea, este de excepție rezultatul obținut la Sibiu, unde s-au câștigat funcția de primar, prin K. Johannis, și majoritatea locurilor din Consiliul Municipal, 16, reprezentând majoritatea absolută.

01.07.2004, Reșița. Vizita ambasadorului Germaniei

Ambasadorul Germaniei la București, Wilfried Gruber, a vizitat Reșița, la invitația F.D.G.B.M. La sediul F.D.G.B.M., W. Gruber a discutat cu conducerea Forumului, în prezența subsecretarului de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, Ovidiu Ganț, și a prof. univ. Karl Singer, președintele F.D.G.B. El a vizitat sediul Centrului de Documentare și Tineret „Alexander Tietz”, în același timp locație pentru biblioteca germană cu același nume, aflată în curs de construcție din 2003, cu sprijinul financiar al guvernului german. De asemenea, a fost vizitat Liceul „Diaconovici-Tietz”, care are o secție cu predare în limba germană. Ambasadorul a constatat că Reșița, aflată în declin economic, este orașul cu cei mai mulți germani din țară, că ei formează o comunitate coerentă și activă. Președintele F.D.G.B.M., E.J. Țigla, a mulțumit oaspeților pentru sprijinul acordat și pentru vizită.

12.08.2004, București. Întâlnire a cancelarului R.F.G., Gerhard Schröder, cu conducerea F.D.G.R.

Președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, și Martin Bottesch, președintele Comisiei de învățământ a F.D.G.R., au avut o întâlnire cu cancelarul R.F.G., Gerhard Schröder, aflat în vizită la București și cu prim-ministrul României, Adrian Năstase. În timpul dineului oficial, conducerea F.D.G.R a primit felicitări pentru succesul la alegerile locale din iunie 2004. K. Johannis a prezentat activitatea F.D.G.R., efortul său de a îmbunătăți viața germanilor și, odată cu aceasta, a unor segmente din societatea românească. El a prezentat succesele administrației sibiene pe care o conduce și a cerut sprijin pentru atragerea de noi investiții din Germania. M. Bottesch, președintele Consiliului Județean Sibiu, a prezentat avantajele zonei pentru investitori. El a cerut ajutor pentru trimiterea de cadre didactice germane în școlile cu limba de predare germană din România. Oficialii germani au promis că nu vor reduce ajutorul de aproximativ 2 milioane de euro pentru minoritatea germană.

01.10.2004, Anina. Distincție austriacă oferită lui Erwin Josef Țigla, președintele F.D.G.B.M.

În cadrul deschiderii festive a celei de-a XIV-a ediții a Decadei Culturale Germane din Banatul Montan, care a avut loc la Anina, ambasadorul Austriei la București, Christian Zeileissen, i-a înmănat lui Erwin Josef Țigla Distincția



Onorifică de Argint pentru Merit, conferită de președintele Republicii Austria la 19.07.2004. În expunerea de motive, ministrul de externe al Austriei sublinia că E. J. Țigla era de peste un deceniu figura conducătoare a grupului etnic al germanilor din Banatul Montan, originari din Austria. Aceștia, 6.000 de persoane, formau 10% din totalul membrilor minorității germane din România. Acest grup întreține relații strânse cu Austria, îndeosebi cu Stiria, ai cărei prim-miniștri au vizitat de trei ori Banatul Montan. Se amintea și activitatea lui publicistică și caritabilă.

01–10.10.2004, Reșița, Anina, Bocșa, Dognecea ș.a. A XIV-a ediție a Decadei Culturale Germane din Banatul Montan

Au fost organizate 49 de manifestări la Reșița și în alte 11 așezări din Banatul Montan. Cele mai importante au fost: Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, care a avut loc la Anina, Festivalul Minorităților de la Anina, inaugurarea noului centru german de tineret, documentare și cultură „Alexander Tietz” Reșița, al 75-lea hram (Kirchweih) al bisericii din Sigismund - Steierdorf, întâlnirea rectoratelor Universităților din Reșița și Leoben (Austria). La fel ca la celelalte ediții, au avut loc conferințe video, expoziții, lansări de cărți, spectacole muzicale și de dansuri populare germane. S-au acordat înalte distincții lui Erwin Josef Țigla din partea statului austriac și prof. Reinhold Reimann(Graz), declarat cetățean de onoare al Reșiței.

06.10.2004, Reșița. Inaugurarea Centrului Cultural German pentru Tineret și Documentare „Alexander Tietz”

Edificiul de până atunci al Bibliotecii „Alexander Tietz” a fost extins în anii 2003–2004, cu finanțare din R.F.G. și de la Asociația „Banat JA” Timișoara. Noul edificiu are 5 spații, între care biblioteca, sala de conferințe, camera de oaspeți. Ceremonia de inaugurare a fost deschisă de corul „Franz Stürmer”, care a intonat imnurile României și al Germaniei. Președintele F.D.G.B.M. și conducătorul noului Centru, Erwin Josef Țigla, a vorbit despre istoricul construcției. Au rostit apoi alocuțiuni: reprezentanți ai Ambasadei germane, ai Consulatului german din Timișoara, președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, subsecretarul de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, Ovidiu Gant, deputatul F.D.G.R., Wolfgang Wittstock, președintele F.D.G.B., Karl Singer, Herta Mircea, conducătoarea Organizației Șvabilor Bănățeni din Germania și Austria, primarul Reșiței, directorul Asociației „Banat JA”, Horst Martin. Edificiul a fost apoi sfințit în cadrul unei liturghii ecumenice. În fața edificiului a fost dezvelit bustul scriitorului Alexander Tietz.

28.11.2004, București. Rezultatele F.D.G.R. la alegerile parlamentare

Lista F.D.G.R. a primit în toată țara 36.000 de voturi, din care 22.000 în jud. Sibiu, iar W. Wittstock a primit 11.000 voturi. F.D.G.R. a primit un loc de deputat, garantat din oficiu organizațiilor minorităților care nu au realizat cota minimă de voturi pentru un mandat. Acest loc a fost ocupat de Ovidiu Gant, primul pe lista F.D.G.R., care va fi deputat de Sibiu, dar îi va reprezenta pe toți germanii din țară. În cele 18 circumscripții electorale unde au fost propuși candidați, lista germană a obținut următoarele rezultate: Alba – 371 voturi;



Arad – 1.074; Bacău – 479; Bihor – 651; Bistrița-Năsăud – 311; București – 1.132; Caraș-Severin – 777; Hunedoara – 731; Cluj – 678; Constanța – 272; Brașov – 1.751; Maramureș – 477; Mureș – 1.101; Satu Mare – 791; Suceava – 546; Timiș – 2.730.

2005

Ianuarie 2005, Sibiu, București, Oradea, Reșița, Ploiești ș.a. Comemorarea a 60 de ani de la deportarea germanilor la muncă forțată în Rusia

În ianuarie au avut loc în multe centre din țară și din Germania ample adunări comemorative la împlinirea a 60 de ani de la începutul deportării. Au participat foști deportați, membri ai familiilor celor care au decedat în deportare. Au fost prezenți și au luat cuvântul membrii conducerilor centrale și locale ale Asociației Foștilor Deportați, ale F.D.G.R., deputatul Ovidiu Gañ, subsecretarul de stat Zeno-Karl Pinter, reprezentanți ai autorităților, episcopii Martin Roos, Eugen Schönberger, Christoph Klein, József Tempfli, preoți ai bisericilor romano-catolică, evanghelică, ortodoxă, greco-catolică, reformată, care au concelebrat liturghiile. Au fost depuse coroane la Monumentul Deportatilor din Reșița și au fost dezvelite plăci comemorative. Adunarea centrală de comemorare a avut loc la Reșița, în 22 ianuarie. În Biserica „Maria Zăpezii” a fost organizată o expoziție de pictură cu lucrări despre deportare de Anton Ferenschütz și Franz Binder. Manifestări comemorative au fost organizate și în Germania.

19.01.2005, București. Nou subsecretar de stat german la Departamentul pentru Relații Interetnice

În locul lui Ovidiu Gañ, care a ocupat această funcție până acum, a fost numit conf. univ. dr. Zeno-Karl Pinter din Sibiu. O. Gañ a fost ales în Parlament. Zeno-Karl Pinter fusese al doilea pe lista candidaților în alegerile parlamentare din noiembrie 2004 și a fost desemnat de conducerea F.D.G.R. pentru această funcție.

09.02.2005, București. Declarație a deputatului F.D.G.R. în Parlament, la 60 de ani de la începutul deportării în Rusia

Ovidiu Gañ, deputatul F.D.G.R., a relevat că deportarea, efectuată la ordinul lui Stalin, a fost doar pentru germani și s-a încheiat cu moartea a un sfert din cei 75.000 de deportați, din cauza condițiilor de muncă și de viață. F.D.G.R. exprimă mulțumirea pentru felul în care guvernul român a realizat reparația morală, cerând scuze pentru participarea autorităților române la executarea deportării, sub ocupație sovietică, asigurând și o reparație materială supraviețuitorilor.

02.04.2005, Reșița. Aniversarea a 15 ani de la înființarea Forumului Democrat al Germanilor din Banatul Montan

Aniversarea a fost marcată printr-o adunare la Centrul German de Tineret și Documentare „Alexander Tietz”. Președintele F.D.G.B.M., Erwin Josef Tigla, a prezentat activitatea culturală, economică, socială și politică desfășurată.



Forumul are sediul în Reșița și filiale la Anina, Bocșa, Caransebeș, Oțelu Roșu, în comunele Dognecea, Măureni, Rusca Montană, la care se adaugă filialele Drobeta-Turnu Severin și Orșova din județul Mehedinți. F.D.G.B.M. a câștigat un post de primar la Brebu Nou, posturi de viceprimar și consilieri județeni și locali. Datorită F.D.G.B.M. s-au stabilit relații strânse ale României cu Austria și Germania. În 2004 F.D.G.B.M. are 579 de membri și 111 simpatizanți.

16.04.2005, Reșița. Sărbătorirea unui deceniu de activitate a Forumului Tineretului German din Banat

Au participat 190 de tineri din 9 orașe bănățene. La adunare au participat și prof. univ. Karl Singer, președintele F.D.G.B., Erwin Josef Țigla, președintele F.D.G.B.M., Edith Singer, președinta Forumului Tineretului Reșița ș.a. S-au organizat jocuri și întreceri sportive. La Centrul German pentru Tineret „Alexander Tietz” s-a discutat despre activitatea organizațiilor de tineret din cei 10 ani și despre dificultățile lor.

03.07.2005, București. Ovidiu Gañ observator în Parlamentul de la Strassburg
 Frațiunea parlamentară a „micilor minorități” l-a ales pe deputatul F.D.G.R., Ovidiu Gañ, pentru a face parte din delegația parlamentară a României care va participa, cu statutul de observator, la lucrările Parlamentului European, începând din 26 septembrie 2005 până la integrarea României în U.E, la 1 ianuarie 2007. El rămâne în același timp deputat în Parlamentul de la București.

28.07.2005, Orșova. Prima ediție a Festivalului Minorităților

Președintele Forumului Orșova, Horst Karl Vaczy, a organizat un Festival multietnic, numit „Otto Alscher”. Festivalul a debutat cu o liturghie în biserica romano-catolică, după care, în sunetele fanfarei, perechile s-au deplasat în fața primăriei, unde au prezentat dansuri populare germane. Au participat dansatori români, germani, sârbi și cehi.

07–16.10.2005, Oravița, Reșița, Anina ș.a. A XV-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Ediția a debutat la Oravița, cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, în prezența ambasadorului Austriei, Christian Zeileissen, și a consulului german la Timișoara, Vasile Onofrei. Manifestările au continuat în 12 de așezări locuite de germani în Banatul Montan. În total, au fost 50 de concerte, conferințe, expoziții, lansări de cărți etc. În acest context s-au încheiat manifestările pentru comemorarea a 60 de ani de la deportarea la muncă forțată în Rusia. Tot acum a avut loc a II-a ediție a Festivalului Muzicii de Fanfară și sărbătorirea a 140 de ani de existență a fanfarei din Anina. La Reșița s-a desfășurat a IV-a ediție a Întâlnirii Corurilor Germane.

15–16.10.2005, Timișoara. Sesiune științifică consacrată dialectelor germanilor din România

Forumul din Timișoara și Casa „Gerhardt Hauptmann” din Düsseldorf au organizat la Casa „Adam Müller-Guttenbrunn”, Timișoara, prima sesiune de comunicări științifice despre dialectele vorbite de germanii din România.



21.11.2005, București. Retrocedarea Muzeului Brukenthal

Comisia de retrocedare a Guvernului României a hotărât să remită Palatul Brukenthal și colecțiile sale Consistoriului Bisericii Evanghelice C.A. din România, respectiv Comunei Bisericii Evanghelice C.A. Sibiu, de la care fusese expropriat în 1948.

2006

01.01.2006, București. Cotidianul „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien” este preluat de F.D.G.R.

Scăderea numărului de cititori a creat probleme mari redacției. S-a discutat despre transformarea ziarului într-un săptămânal, dar au apărut reacții puternice ale cititorilor, care au cerut menținerea statutului de cotidian. Întrucât societatea „ADZ International Press GmbH” nu mai rezista economic, finanțarea ziarului a fost preluată de F.D.G.R.

09.02.2006, Satu Mare. Ședință a conducerii Comunității Organizațiilor de Tineret Germane din România

Comunitatea/Arbeitsgemeinschaft Deutscher Jugendorganisationen în Rumänien (ADJ) se compunea din 4 organizații: Cercul de Lucru Banat. JA România (Arbeitskreis Banat – JA Rumänien), Forumul German al Tineretului Bănățean (Deutsche Forum der Banater Jugend), Organizația Germană de Tineret „Împreună” Satu Mare (Deutsche Jugendorganisation Sathmar „Gemeinsam”) și Asociația Germană de Tineret din Transilvania (Deutscher Jugendverein in Siebenbürgen). Conducerea se reunea la sediul fiecărei organizații pentru mai buna cunoaștere a membrilor. Adunarea a fost salutăată de președintele Forumului Satu Mare, Josef Hölczli. S-au discutat bugetul pentru 2006 și probleme curente, în primul rând relațiile cu F.D.G.R. S-a precizat că ambii locțiitori ai președintelui, Sorana Beici (Timișoara) și dr. Johannes Klein (Făgăraș), pot reprezenta Comunitatea.

10.06.2006, Sibiu. Realegerea lui Klaus Johannis ca președinte al F.D.G.R.

La Adunarea reprezentanților celor 5 forumuri regionale, Klaus Johannis a fost reales președinte al F.D.G.R. Nu a existat un contracandidat. S-a mai discutat despre lipsa cadrelor didactice și problema continuării apariției zilnice a gazetei „Allgemeine Deutsche Zeitung”.

05–07.08.2006, Vișeu de Sus. Festival artistic german

La Casa de Cultură au deschis serbarea primarul orașului și președintele Forumului, Augustin Olear. Au evoluat corul local „Sf. Anna”, formațiile de dansuri germane din Bistrița, Reșița, Satu Mare, Oradea și Vișeu de Sus. A fost prezent și un grup de dansatori din Zips (Slovacia). A doua zi, pe muzica fanfarei din Foieni (județul Satu Mare), participanții s-au îndreptat spre biserică, în parada portului. Ei au asistat la liturghie.



10.09.2006, Timișoara. Aniversarea Fundației BANATIA

BANATIA a sărbătorit o dublă aniversare: 80 de ani de la înființarea școlii cu acest nume și 15 ani de la crearea Asociației bănățene pentru cooperarea internațională „Banatia”. La adunarea din sala Casei „Adam Müller-Guttenbrunn” au participat și oaspeți din Reșița, deputatul Ovidiu Gaț, consulul german la Timișoara, Rolf Maruhn, care au transmis mesaje de salut și felicitări. Au fost prezentate referate despre unele perioade din istoria „Banatiei”.

25.09.2006, București. Ovidiu Gaț, desemnat parlamentar european

Deputatul F.D.G.R., Ovidiu Gaț, a fost ales de membrii Parlamentului României în Parlamentul European.

06–15.10.2006, Reșița, Oravița, Anina, Caransebeș ș.a. A XVI-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a debutat la Bocșa cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan (parada portului popular, program cultural). În acest cadru, cea mai înaltă distincție a F.D.G.B.M. a fost conferită dr. Herwig Brandstetter (Graz). Manifestările (în număr de 44) au continuat în 14 așezări din Banatul Montan. Au avut loc conferințe, întâlniri ale corpului didactic din școlile germane, spectacole de teatru, de dans, vernisaje, concerte, expoziții, lansări de carte. Momente deosebite: expoziția cu lucrări ale artistului Hans Stedl, de la Muzeul Banatului Montan, și lansarea albumului cu desenele sale, expoziția jubiliară Mozart (Oravița), lansarea volumului despre istoria Banatului Montan în anii 1920–1948, de Karl Ludwig Lupșiasca, festivalul fanfarelor de la Anina, dezvelirea monumentului dedicat soldaților căzuți în Valea Almașului în toamna anului 1944.

10.10.2006, Sibiu. Înalță distincție a R.F.G. pentru Klaus Johannis

Președintele R.F.G., Horst Köhler, i-a decernat lui Klaus Johannis, președintele F.D.G.R. și primarul Sibiului, Crucea de Merit cu Panglicile Ordinului de Merit. Ambasadorul R.F.G. la București, Roland Lohkamp, i-a înmănat înalta distincție lui K. Johannis în Sala Oglinzilor de la sediul Forumului, în prezența a 250 de oaspeți. Ambasadorul a subliniat în discursul său că Forumul este o punte puternică între România și Germania, iar K. Johannis s-a angajat să întărească această relație. Primarul K. Johannis a mulțumit și a declarat că anul 2007, în care Sibiu va fi capitală culturală europeană, va îmbunătăți imaginii României.

25.11.2006, Sibiu. Adunarea reprezentanților F.D.G.R.

Președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, a prezentat un raport asupra activității F.D.G.R. de la ultima Adunare a reprezentanților. De asemenea, a raportat despre numeroasele întâlniri politice pe care le-a avut la Sibiu și în Germania, unde a fost în delegațiile primului-ministrului Călin Popescu-Tăriceanu și a președintelui Traian Băsescu. Cu aceste ocazii problema minorităților a fost discutată cu cancelarul Angela Merkel și cu Christoph Berner, însărcinatul guvernului federal pentru problemele emigranților și ale minorităților naționale, pe care l-a invitat la Sibiu în 2007. Au prezentat apoi rapoarte deputatul Ovidiu Gaț și subsecretarul de stat Zeno-Karl Pinter.



27.11.2006, Sibiu. 50 de ani de la înființarea Secției germane a Teatrului „Radu Stanca”

Aniversarea a 425 ani de la primul spectacol de teatru la Sibiu și a 50 de ani de la înființarea Secției germane a Teatrului de Stat din Sibiu a fost sărbătorită printr-o sesiune internațională de comunicări științifice, o expoziție organizată de Muzeul Șvăbesc din Ulm la Sala „Thalia” din Sibiu și 3 premiere, două ale teatrului sărbătorit și una a Teatrului German de Stat din Timișoara.

2007

23.03.2007, Sibiu. Constituirea unui Oficiu de coordonare pentru bisericile-cetăți

Acest Oficiu (Leitstelle Kirchenburgen) are sediul la Consistoriul Evanghelic, în Palatul Episcopal și a fost înființat la inițiativa conducătorului GTZ (Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit – Societatea pentru Colaborare Tehnică), Steffen Mildner. Încă din noiembrie 2006, GTZ a semnat un acord de cooperare cu Biserica Evanghelică prin care oferea 120.000 de euro pentru administrarea proiectului privind salvarea, restaurarea și folosirea în viitor a bisericilor-cetăți. Oficiul de coordonare a fost creat pentru a mijloci schimbul de experiență și pentru a atrage fonduri europene în acest proiect.

04–06.05.2007, Sibiu. „În căutarea rădăcinilor comune”

Manifestarea, care are drept obiectiv cunoașterea reciprocă și schimburile dintre Sibiu și Luxemburg, a început cu inaugurarea cortului festiv din Piața Huet și a continuat, în 5 mai, cu conferința „Porturi și obiceiuri din Luxemburg și Sibiu”. A urmat o paradă a portului popular prin orașul vechi și apoi în Dumbravă, unde s-a sărbătorit maiorul. În oraș au fost deschise expoziții și standuri cu vânzare. În sala Forumului a avut loc un concert. În 6 mai, după liturghia din biserica evanghelică, a început „Întâlnirea sașilor din piața Huet” și au avut loc un concert, dansuri populare prezentate de Forumul pentru Tineret și un spectacol susținut de grupul vocal feminin „Sälwerfäddem”.

27.05–03.06.2007, Sighișoara. Săptămâna Culturii Germane

Manifestările au fost deschise prin alocuțiunile rostite din balconul Forumului German de președintele organizației Forumului Sighișoara, dr. Karl Scheerer, de parohul orașului, Bruno Fröhlich și de viceprimarul Sorin Savu. Au urmat muzică de fanfară, dansuri populare săsești, orchestra de cameră și vernisajul unei expoziții. Manifestările au fost organizate de Forumul local și de Institutul pentru Relații cu Străinătatea Stuttgart.

29.06.2007, Brașov. Aniversarea a 50 de ani de la apariția publicației „Karpaterndschau”

În sala festivă a Forumului German a avut loc o adunare cu cititori și colaboratori ai ziarului săptămânal „Karpaterndschau”. Redactorul-șef, Dieter Drotleff, a trecut în revistă cei 50 de ani de activitate ai publicației și i-a salutat pe oaspeții de seamă: prof. univ. dr. Paul Philippi, președintele



de onoare al F.D.G.R., Siegrid Kess, redactor-șef la „Neue Kronstädter Zeitung” din Germania, Christian Plajer, decanul circumscripției bisericești Brașov. Au fost apoi prezentate salaturile adresate adunării de către Hannes Schuster, fost redactor al „Karpatenrundschau”, acum redactor-șef al „Siebenbürgische Zeitung” din München, Paul-Jürgen Porr, președintele Forumului Transilvania, Elke Sabiel, fostă conducătoare a Filialei Fundației „Friedrich Ebert” din România. Vorbitorii au subliniat rolul important al ziarului aniversat pentru comunitate. A fost organizată și o mică expoziție privind cei 50 de ani ai „Karpatenrundschau”.

28.06.2007, Sibiu. Inaugurarea Muzeului Bisericii Evanghelice C.A. din România

Muzeul prezintă cei 800 de ani de istorie a Bisericii Evanghelice C.A., începând de la colonizare, când sașii erau catolici, trecând prin perioada Reformei și până astăzi. Muzeul s-a deschis în Casa „Teutsch”. La festivitate au participat episcopul Bisericii Evanghelice C.A., Cristoph Klein, primarul și președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, comisarul capitalei culturale, Sergiu Nistor și președintele Consiliului Județean Sibiu, Martin Bottesch.

03.07.2007, Sibiu. Vizita președintelui Germaniei, Horst Köhler

În cadrul vizitei întreprinse în România, președintele R.F.G., Horst Köhler, a sosit și la Sibiu, unde a fost întâmpinat și însoțit de primarul Klaus Johannis. Președintele a vizitat orașul vechi, Colegiul Brukenthal, a avut o întâlnire cu episcopul Bisericii Evanghelice C.A. Christoph Klein și cu reprezentanții F.D.G.R. din toate regiunile.

11–14.07.2007, Timișoara, Anina, Reșița, Sibiu. Vizita primarului orașului Graz

Primarul orașului Graz, Siegfried Nagl, a avut o întâlnire cu primarul Timișoarei, Gheorghe Ciuhandu, apoi a vizitat Anina și Reșița. Aici s-a întâlnit cu primarii, dar și cu conducătorii forumurilor locale, interesându-se de situația minorității germane. El a subliniat legăturile dintre Stiria și Banatul Montan și rolul germanilor de aici în strângerea relațiilor României cu țările germane. La Sibiu, primarul orașului Graz, fostă capitală culturală, a discutat cu Klaus Johannis, primarul orașului capitală europeană 2007 și președintele F.D.G.R.

15.09.2007, Sibiu. A XVII-a întâlnire a sașilor

Întâlnirea anuală, care se desfășura de obicei la Biertan, se desfășoară la Sibiu în acest an, în care orașul este capitală culturală europeană. Are ca motto „Moștenire și viitor” și începe cu liturghia festivă, urmată de concertul fanfarei „Țara Bârsei” din Piața Huet. Urmează o paradă a portului popular cu membrii formațiunilor de dansatori. În Piața Mare concertează fanfarele din Bistrița, Brașov, Landshut, Traun și München. În Piața Huet evoluează dansatorii. După masă, președintele de onoare al F.D.G.R., Paul Philippi, ține cuvântarea festivă în aula Colegiului „Brukenthal”, iar președintele Forumului Transilvania îi înmânează primarului Sibiului, președinte al F.G.D.R., Klaus Johannis, medalia „Honterus” pentru succesele în gospodărirea Sibiului și în activitatea politică.



05–14.10.2007, Reșița, Bocșa, Anina, Orșova, Caransebeș ș.a. A XVIII-a ediție a Decadei Culturii Germane din Banatul Montan

Decada a debutat cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, organizată la Reșița. În acest cadru a avut loc liturghia festivă celebrată la Biserica „Maria Zăpezii” de episcopul romano-catolic de Timișoara, Martin Roos, a fost lansat volumul I al lucrării „Istorie ilustrată a Banatului Montan, 1890–1948” de Arsenie Boar, cu textul în limbile română, germană, engleză, și a fost inaugurată sala festivă și de repetiții a sediului F.D.G.B.M., renovată. În zilele următoare au avut loc alte 39 de manifestări (conferințe, vernisaje de expoziții de artă, spectacole de muzică și dansuri populare) în Reșița și în alte 13 centre.

Momente deosebite: întâlnirea corurilor germane din Reșița („Franz Stürmer”), Petroșani, Timișoara, Bucovina și expoziția cercurilor de artă ale Forumului Reșița; sărbătoarea de toamnă a Forumului Tineretului din Bocșa.

17–19.11.2007, Reșița. Aniversarea a 20 de ani de activitate a Asociației Germane de Cultură și Educație a Adulților

Aniversarea celor 20 de ani de activitate a Asociației a fost marcată de o serie de festivități care au început cu adunarea din sala Consiliului Județean Caraș-Severin, la care au participat reprezentanți ai autorităților locale, subsecretarul de stat, Z.K. Pinter, ambasadorul austriac Martin Eichtinger, oameni de cultură și artă, scriitori, ziariști din Banatul Montan, din țară și din străinătate. Prof. univ. Reinhold Reimann (Graz) a susținut o expunere despre Asociația reșițeană, apoi au fost prezentate volumul II al lucrării „Im Banater Bergland”, o documentație amănunțită asupra activității depuse de Asociație și întreg poștal cu tema „Germanii din Banatul Montan”. Au urmat mesaje de salut. Cei 300 de participanți au asistat apoi la un concert în piața din centrul Reșiței. A doua zi, în sala „Lira” a avut loc un program cultural cu participarea grupurilor germane reșițene muzicale, corale și de dansuri. S-au adăugat dansuri românești, croate, ucrainene, maghiare. A fost celebrată o liturghie în Biserica „Maria Zăpezii”. Președintele Asociației, Erwin Josef Țigla, a oferit 3 diplome de onoare ale Asociației.

23–24.11.2007, Timișoara. Simpozion despre dialectele șvabilor

Forumul Timișoara și Cercul de Literatură „Stafette” Timișoara au organizat al II-lea simpozion științific despre dialectele șvăbești, la Casa „Adam Müller-Guttenbrunn”.

2008

26.01.2008, Sibiu, Agnita. Sărbătoarea Lolelor

Sărbătoarea a fost introdusă și la Sibiu în 2007 și era organizată de Breasla Lolelor și Forumul Sibiu. Aproximativ 120 de bărbați, femei și copii, cu măști și costume imitând zdrențele, cu bice și tălângi, întruchipau lolele, personaje care alungau spiritele rele. Ele au mărșăluit prin centrul orașului, au urat „La mulți ani!” sibienilor în Piața Mare și în Sala Oglinzilor de la Forum.



La Agnita obiceiul exista din vechime. Sărbătorirea, întreruptă la sfârșitul anilor '90, a fost reluată în anul 2006, datorită inițiativei lui Bogdan Pătru, care a înființat Breasla Lolelor, organizatoarea manifestării din acest an, împreună cu Primăria și Forumul Județean Sibiu. Au participat 140 de lole care au umplut orașul cu larma lor. Au asistat un mare număr de spectatori care au venit din Sibiu, din satele înconjurătoare și din alte părți, pentru a urmări spectacolul de pe străzi.

05.04.2008, Reșița. Adunare generală de alegeri a F.D.G.B.M., înmânarea premiului „Alexander Tietz” și conferință de presă

La adunarea anuală au participat reprezentanți din 6 organizații. Președintele F.D.G.B.M., Erwin Josef Țigla, a prezentat raportul de activitate. La începutul anului 2007, F.D.G.B.M. avea 1.635 membri și exercita o influență pozitivă între forțele politice din regiune. După rapoartele pe domenii de activitate, Karl Singer – președintele F.D.G.B. – și deputatul Ovidiu Ganț au avut cuvinte de laudă despre activitatea F.D.G.B.M., considerat unul dintre cele mai active forumuri. În final, a fost aleasă conducerea formată din 13 membri. Președinte a fost reales pentru 4 ani Erwin Josef Țigla, iar locțiitor, Christian Paul Chioncel. După încheierea adunării, E. J. Țigla i-a înmânat lui Josef Barna premiul „Alexander Tietz” pe anul 2008.

29–30.06.2008, Sibiu. Rezultatele alegerilor locale discutate la ședința reprezentanților F.D.G.R.

La alegerile locale din 1 iunie din rândul candidaților F.D.G.R. au fost aleși 10 primari, un președinte de Consiliu Județean (la Sibiu, Martin Bottesch), 9 consilieri județeni și 81 de consilieri orașenești și comunali. Președintele F.D.G.R., Klaus Johannis, a apreciat că rezultatele sunt bune, dar nu sunt „un motiv de euforie”. S-a constatat că poziția dobândită în urmă cu 4 ani a putut fi păstrată. Trebuie mai multe eforturi pentru a ajunge la electorat, deoarece greu se pot găsi ajutoare. Werner Müller, președintele Forumului Central Mediaș, a arătat că 9 reprezentanți ai Forumului din Mediaș au intrat în Partidul Democrat Liberal, pentru a obține rezultate mai bune la alegeri. S-a dorit reelegerea lui Daniel Thellmann ca primar și alegerea a 4 consilieri germani. Müller consideră că s-a procedat corect și că obiectivul a fost atins. Președintele Johannis a declarat că nu-i consideră pe aceștia ca reprezentând interesele Forumului și îi socotește în afara organizației. El a cerut conducerii și Adunării reprezentanților să ia atitudine față de această situație.

03.08.2008, Cisnădie. „Noaptea Cetății” la a II-a ediție

Comunitatea bisericească evanghelică din Cisnădie a organizat a II-a ediție a manifestării „Noaptea Cetății”. Manifestarea a început cu cimpoieri și trompetiști care au concertat în cetate și prin oraș. A urmat deschiderea expoziției „Biserici din toată lumea – lumină în biserică”, a lui Alfred Schuster. Participanții, mai ales tineri, erau îmbrăcați în costume medievale. S-au adunat bani pentru refacerea turnului ars al bisericii din Bistrița. În curtea cetății s-au fost proiectat două filme, s-a prezentat un spectacol de teatru medieval și au avut loc lupte cu săbii. Manifestarea a fost momentul culminant al



proiectului cultural „Transilvania – țară de vis”/„Traumland Siebenbürgen” și s-a repetat în anii următori.

03–12.10.2008, Reșița, Orșova, Anina, Oțelu Roșu ș.a. A XVIII-a ediție a Decadei Culturale Germane din Banatul Montan

În 4 octombrie, la Orșova a avut loc Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan, aflată la ediția a XV-a. Manifestarea a început cu o liturghie festivă și a continuat cu un program cultural în sala festivă a Cosiliului Orășenesc, în care au evoluat grupul de dansuri „Enzian” și corul „Franz Stürmer” din Reșița, formațiile de dansuri germane „Prietenia” din Bocșa și „Edelweiß” din Orșova. În total, în zilele Decadei au avut loc 53 de manifestări în 14 așezări: conferințe, prezentări de cărți și CD-uri, vernisaje, spectacole de teatru, concerte, hramurile unor biserici și întâlniri cu cititorii. Deosebite au fost a V-a ediție a Festivalului Muzicii de Fanfară de la Anina, a IV-a ediție a Sărbătorii Toamnei organizată de Forumul de Tineret din Bocșa și a VI-a Întâlnire a Corurilor Germane de la Reșița.

16–18.10.2008, Timișoara. Zilele Culturii Germane timișorene

Manifestările din acest an s-au desfășurat sub motto-ul „Cultura germană se formează și există acolo unde trăiesc germani”. În program au fost înscrise aniversările a 15 ani de la înființarea Cenaclului Literar „Stafette” și a Cercului Muzical Timișorean. Președinta Cenaclului „Stafette”, Annemarie Podlipny-Hehn, a făcut un raport asupra activității depuse și a prezentat cărțile nou apărute. Autorii prezenți au citit din creațiile lor. În acest cadru, Hannelore Neurohr, de la Radio Timișoara, a primit placheta „Adam Müller-Guttenbrunn” a Forumului din Timișoara. Jubileul muzical a fost sărbătorit printr-un spectacol la care au participat corul sărbătorit, „Temeswarer Liederkrantz”, și corul „Franz Stürmer” din Reșița, trio „Banatul Montan” Reșița și formația de dansuri „Bunter Herbstreigen din Timișoara. Ca oaspete a fost și corul german din Budaörs (Ungaria).

17.10.2008, Timișoara. Adunare de alegeri a reprezentanților F.D.G.B.

Adunarea a început cu raportul deputatului F.D.G.R. Ovidiu Gant, care și-a arătat disponibilitatea de a candida din nou. Președintele F.D.G.B., prof. univ. Karl Singer, a prezentat raportul general, urmat de rapoarte pe domenii de activitate. A fost aleasă noua conducere pentru următorii doi ani: președinte a fost reales Karl Singer, iar locțiitori: Horst Martin, Erwin Josef Țigla, Michael Szellner. Au fost aleși 19 membri ai conducerii, urmând să li se adauge 3 reprezentanți ai tineretului.

22–30.11.2008, Timișoara. Sărbătorirea a 55 de ani de la înființarea Teatrului German de Stat Timișoara

În acest interval, Teatrul a oferit o serie de spectacole de excepție cu piese ale unor autori germani, șvabi și români. Momentul culminant al aniversării a fost spectacolul de gală din 29 noiembrie, cu actrițe și actori care au jucat odinioară pe scena teatrului. Au fost prezentate monologuri, scheciuri, fragmente din spectacole, cuplete. Au participat și numeroși oaspeți de la alte



teatre din țară și din Germania. Muzeul Șvabilor din Ulm a organizat o expoziție despre istoria teatrului german din România la Casa „Adam Müller-Guttenbrunn”, iar scriitorul Johann Lippet, care a fost dramaturg al teatrului sărbătorit, a ținut o conferință.

30.11.2008, București. Ovidiu Ganț a fost reales deputat al F.D.G.R.

Ovidiu Ganț, singurul candidat al F.D.G.R. în alegerile parlamentare, a primit 23.190 voturi, dintre care 5.689 în județul Sibiu. Astfel, el a fost reales deputat din parteta F.D.G.R.

2009

02.05.2009, Timișoara. Simpozion „Banatia – proiectul 1000”

Simpozionul a fost organizat de directorul Asociației pentru Cooperare Internațională „Banatia”, Horst Martin, cu prilejul lansării proiectului cu numărul 1000. Asociația sprijină întreprinderile mici și mijlocii și a contribuit la crearea a numeroase locuri de muncă. Au fost prezenți președintele Asociației, dr. Walter Schmidt, și locțiitorul său, Waldemar König, deputatul F.D.G.R., Ovidiu Ganț, consulul german la Timișoara, Rudolf Maruhn. Vorbitorii au subliniat contribuția deosebită a Asociației „Banatia” la viața economică a germanilor din România. În final, 13 persoane au fost recompensate pentru meritele lor în activitatea Asociației cu distincția nou înființată, un ac din aur.

31.05.2009, Sânpetru, județul Brașov. Întâlnirea corurilor bisericești

Peste 300 de membri ai corurilor din 12 comunități ale Bisericii Evanghelice C.A. din România au participat la întâlnirea organizată de comunele Sânpetru și Hărman. Au fost prezente corurile bisericești din Brașov, Mediaș, Sebeș, Sighișoara, Sibiu, Făgăraș, Codlea, București, Sânpetru, Hărman. Corurile au cântat fiecare în parte, dar și împreună.

31.05.2009, Viscri, județul Brașov. Întâlnirea de Rusalii și aniversarea a 10 ani de activitate a Trustului „Mihai Eminescu”

Trustul „Mihai Eminescu”, aflat sub egida prințului Charles, moștenitorul tronului Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, activează de 10 ani în Transilvania. Directoarea Trustului, Caroline Fernolend, arată că au fost restaurate 500 de imobile de valoare istorică în 29 de localități, că trustul a instruit 120 de meseriași și a organizat 10 case de oaspeți. În turnul de est al bisericii-cetate Viscri s-a deschis o expoziție care ilustrează activitatea Trustului. Thomas Șindilariu a susținut conferința „Roșu și albastru la sași”. În încheiere au evoluat grupurile de dansuri populare din Brașov și Sighișoara. Corul „Bach” și Corul „Bach” de tineret din Brașov au evoluat în biserică.

12.06.2009, Anina. Întâlnirea stirienilor în Banatul Montan

Era prima ediție a unei astfel de întâlniri, organizată în Banatul Montan. Au sosit oaspeți din Landul austriac Stiria, din Stiria Inferioară (Slovenia) și din întregul Banat Montan.



24.08.2009, Braşov. Sărbătoarea Sf. Bartolomeu

La sărbătoare au fost prezenți și braşoveni, nu doar membri ai fostei comune Bartolomeu, și sașii din Râşnov, Vulcan, dar și membri ai Organizației Sașilor din Bartolomeu care trăiesc în Germania. În total au fost 500 de participanți. La festivități au participat președintele Forumului Transilvania, Paul-Jürgen Porr, care, în 26 august, a înmănat medalia „Honterus” istoricului Gernot Nussbächer, la împlinirea a 70 de ani. Deputatul F.D.G.R., Ovidiu Ganț, a arătat în discursul său că viitorul germanilor din România stă în solidaritatea lor. Programul artistic a fost asigurat de corul „Bach” de tineret din Braşov, organistul Paul Cristian și grupul de dansuri din Codlea.

02–11.10.2009. Reșița, Sasca Montană, Anina ș.a. A XIX-a ediție a Decadei Culturale a Germanilor din Banatul Montan

Decada s-a deschis la Sasca Montană cu Ziua Ținutului Natal al germanilor din Banatul Montan. După liturghie au urmat parada portului popular și programul cultural. În cele 10 zile s-au desfășurat 49 de manifestări în 14 localități din zonă.

08.10.2009, Stockholm, Suedia. Scriitoarea Herta Müller, originară din Banat, a primit premiul Nobel pentru Literatură

Academia Suedeză a acordat premiul Nobel pentru literatură pe anul 2009 scriitoarei germane Herta Müller „pentru densitatea poeziei și sinceritatea prozei cu care a descris plastic universul deznădăjnitilor”. Ea s-a născut în Banat, la Nițchidorf, într-o familie de șvabi, la 17 august 1953. Mama ei a fost deportată la muncă forțată în U.R.S.S. între 1945–1949. Herta a studiat germanistica la Timișoara. Ea a refuzat să devină informatore a Securității și a fost trimisă ca traducătoare într-o fabrică. În 1982 i-a apărut prima carte, cenzurată, pe care în 1984 a publicat-o necenzurată în R.F.G. Pentru aceasta, i s-a interzis dreptul de a mai publica. În 1987 a emigrat în Germania. Aici i-au apărut mai multe volume, de obicei inspirate din viața trăită în România comunistă, unde autoarea a fost mereu urmărită de Securitate. Cărțile sale au fost traduse în 10 limbi. Din 1995 este membră a Academiei Germane pentru Limbă și Poezie. Germania a propus-o la premiul Nobel de trei ori (în 1999, 2008, 2009). Legăturile sale cu Banatul, cu România nu au încetat niciodată. Pentru minoritatea germană din România, premiul oferit Hertei Müller este un moment de recunoaștere a valorilor sale autentice.

13.10.2009, București. Klaus Johannis desemnat de majoritatea creată în Parlament ca viitor premier

După răsturnarea guvernului printr-o moțiune de neîncredere a Parlamentului, președintele P.N.L., Crin Antonescu, anunță că vrea să creeze o nouă majoritate în parlament cu P.S.D., U.D.M.R. și fracțiunea minorităților, urmând ca noul guvern să fie condus de Klaus Johannis, primarul Sibului și președintele F.D.G.R. Acest guvern urma să conducă țara până la alegerile prezidențiale din 22 noiembrie. Klaus Johannis a fost la București și a discutat cu liderii acestor grupări, acceptând propunerea. Președintele Traian Băsescu nu a acceptat însă această alegere. Pentru turul al II-lea al alegerilor



prezidențiale, Crin Antonescu a oferit sprijinul său lui Mircea Geoană, președintele P.S.D., cu condiția ca acesta să accepte un guvern condus de Klaus Johannis, în cazul în care câștigă alegerile. Klaus Johannis a acceptat, dar Traian Băsescu a fost reales și l-a desemnat din nou ca premier pe Emil Boc.

17.10.2009, Feldioara, județul Brașov. Depunere de coroane la monumentul studenților din Feldioara

La 16 octombrie 1612, tineri sași s-au jertfit în luptă pentru apărarea libertății Brașovului, la Feldioara. Comemorarea anuală a momentului a devenit o tradiție. Astăzi, comemorarea este dedicată tuturor celor căzuți în război și în anii regimului comunist. Festivitatea a fost organizată de Forumul Brașov, Comunitatea evanghelică „Honterus” și Liceul „Honterus”. Președintele Forumului Brașov, Wolfgang Wittstock, a vorbit despre lupta de la Feldioara, iar decanul Christian Plajer s-a rugat pentru toate victimele dictaturii. Câțiva elevi au citit din opera lui Michael Weiss, care a condus lupta pentru libertate a brașovenilor. A urmat în biserică din Feldioara un serviciu divin festiv, cu participarea corurilor din Codlea, Hălchiu, Sânpetru și a ansamblului „Canzonetta”.

21.10.2009, București. Declarație a majorității parlamentare care cere președintelui Traian Băsescu să-l însărcineze pe Klaus Johannis cu formarea guvernului

În ședința camerelor reunite ale Parlamentului a fost adoptată declarația politică a majorității (P.S.D., P.N.L., U.D.M.R., fracțiunea minorităților) prin care se cerea președintelui Traian Băsescu să-i încredințeze formarea guvernului lui Klaus Johannis. Președintele Băsescu refuză să recunoască majoritatea. K. Johannis a declarat presei că mulțumește majorității pentru încrederea pe care i-o arată.

21.11.2009, Sibiu. Tezele privind viitorul și perspectivele minorității germane din România

Tezele au fost prezentate în cadrul sesiunii cu aceeași temă de la Sibiu, în 13–15.11. Tezele pleacă de la constatarea că minoritatea germană, deși slăbită numeric, a rămas încă o forță socială importantă. Se caută noi căi pentru revitalizarea comunității. Se fac propuneri în acest scop: includerea în Forum a unor negermani, a unor germani necetățeni români și a propriilor membri care trebuie să se implice; folosirea membrilor Forumului de tineret în structurile Forumului; optimizarea constituirii voinței în interiorul Forumului; revitalizarea și coordonarea vieții comunității; legătura cu organizațiile germanilor emigrați din România; program pentru o nouă colonizare și pentru întoarcerea celor plecați; colaborarea Forum – Biserică (în special în Transilvania). În discuții s-a constatat că mai trebuie inclusă tema școlii și colaborarea Forum – asociații și instituții relevante ale minorității germane. Tezele au fost publicate în „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien” în 21 noiembrie 2009.

>> Index

A

- Abason, Ernest 277
Abazi, Sadri 43
Abdruahim, Fexbri 12
Abibula, Cadri 90
Academia Română 9, 10, 52, 61, 75,
93, 209, 230, 262, 263, 268, 281,
282, 283, 286, 288, 303, 342
Achim, Viorel 285, 301
Actarian, Virgil 67
Acterian, Arșavir 66, 71, 73
Acterian, Jeni 80
Acțiunea de Regenerare a Comunității
Armene 93
Aczél Otto 308
Acsinte, Florin 133
Adamek, Peter 25, 349
ADIRI. Vezi Asociația de Drept
 Internațional și Relații
 Internaționale
Adomniței, Cristian 236
AERVH. Vezi Asociația Evreilor
 din România Victime ale
 Holocaustului
Aescht, Richard 309
Africa 207
Africa de Sud 236
Agenția de Stat pentru Bulgarii din
 Străinătate 114, 115, 117, 121,
 123, 128, 147, 167
Agenția Evreiască 254, 255, 263, 266,
 268, 269, 274, 291
Agnita 343, 359, 360
Agolli, Dritero 33
Agop, Aram 76, 79, 80, 85
Agop, Eduard 65
Agopian, Ștefan 74, 80, 82
Agop, Maricel 74, 81
Agop, Vasile 87
Agora (ziar) 38, 227
Ahmetay, Arber 20
Ajazaj, Riat 40
ajutoare 28, 96, 98, 99, 120, 190, 247,
 248, 261, 265, 306, 308, 309,
 316, 322
ALAR. Vezi Asociația Liga Albanezilor
 din România
Alba Iulia 16, 68, 149, 255, 278, 305,
 324, 338
Alba, județ 159, 194, 219, 347, 352
Alba-Kling, Helen 318
albanezi 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,
 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 27,
 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36,
 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46,
 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 56,
 57, 58, 59, 60, 61, 62
Albanezul (revistă) 11, 13, 14, 15, 18, 21
Albania 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17,
 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27,
 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36,
 37, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47,
 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56,
 57, 58, 59, 60, 61, 62, 150, 241,
 243
Albena 98
Albu Zoltán 83
Alcalay, Moscu 287
Aledin, Ahmet 293
alegeri
 locale 68, 75, 80, 87, 104, 116, 123,
 140, 166, 171, 178, 181, 182, 184,
 187, 319, 348, 351, 360
 parlamentare 18, 19, 24, 65, 69, 75,
 76, 81, 87, 93, 101, 106, 118, 123,
 151, 152, 153, 167, 173, 174, 177,
 178, 180, 181, 182, 186, 192, 194,
 203, 213, 227, 231, 239, 262,
 273, 280, 287, 288, 298, 310,
 312, 321, 331, 341, 352, 353, 362
Alepp 65



- Aleuș 163
 Alexandria 140, 168
 Alexandris, Hristos 197, 201, 203, 207
 Alexandru, Ioan 66
 Alhasid, Ezra 291
 Alianța Civică 257, 261
 Alianța D.A. 88
 Alievici (familia) 12
 Alievici, Fatime 10, 23
 Alievici, Gemile Nagi 10
 Alifantis, Nicu 196
 Alimera, Tatiana 11
 Aliu, Ali 61
 Aliu, Fatmir 57
 Allgemeine Deutsche Zeitung für Ru-
 mänien (ziar) 322, 328, 329,
 336, 355, 364
 Altiocaian, Irinel 81
 Altiocaian, Kricor 69
 Aluniș 125, 139
 Amancea, Elena 191
 Amar, Shlomo 295, 297
 Ambartumian, Victor 93
 Ambasada
 Albaniei 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22, 27,
 58
 Armeniei 72, 79, 83
 Bulgariei 126, 131, 132, 133, 137,
 144, 147, 149
 Croatiei 173, 179, 182, 184
 Germaniei 126, 315, 321, 331, 344,
 347
 Greciei 197, 198, 201, 202, 203, 206,
 208, 219, 232, 236, 238, 240,
 244
 Indiei 21
 Israelului 251, 276, 277, 290
 României în Albania 55
 României în Germania 334
 Spaniei 292
 SUA 249
 U.R.S.S. 64
 ambasadorul
 Albaniei 9, 11, 12, 14, 17, 19, 20, 21,
 22, 24, 29, 43, 46, 49, 56, 59, 61
 Armeniei 71, 76, 83, 84, 87, 88, 89
 Austriei 326, 331, 359
 Bulgariei 125, 135, 170
 Ciprului 236
 Croatiei 182
 Germaniei 310, 351, 356
 Greciei 197, 201, 207, 211, 221, 228,
 235, 236
 Israelului 248, 257, 261, 265, 267, 270,
 271, 272, 285, 288, 295, 296, 302
 României în Albania 15, 17, 20, 24,
 27, 29, 58, 61
 României în Armenia 79, 89
 României în Israel 268, 274, 287
 României în SUA 250, 261
 Rusiei 295
 SUA 81, 247, 282, 288, 296
 Ambrosi, Günter 304
 America 148, 207
 America de Nord 148
 American Jewish Committee 264, 283,
 286, 288, 293, 294
 Amfiteatru (revistă) 27
 Amza, Narciz 44
 Anagnastopol, Bogdan 202, 237
 Anastasiu, Mihai 15
 Ancel, Jean 285
 Andonian, Antranic 66, 77, 79
 Andreescu, Iulian 219
 Andreev, Constantin 152, 161
 Andrieș, Alexandru 196
 Aneste, Alexe 198, 218, 227
 Anghel, A. Petre 140
 Anghelescu, Gheorghe 273, 277
 Anghel, Marin 146, 155, 157
 Anghelopoulos, Theo 206
 Anghel, Paul 66
 Angjeli, Genc 28
 Anglia 243, 288, 335
 Anina 321, 323, 326, 328, 331, 333,
 335, 338, 343, 349, 350, 351,
 352, 354, 356, 358, 359, 361,
 362, 363
 Ankara 41, 52
 Antal Judit 79
 Anti-Defamation League of B'nai B'rith
 248, 252, 254, 265, 266, 275
 antisemitism 250, 251, 252, 253, 254,
 256, 257, 258, 259, 260, 261,

- 262, 263, 264, 265, 266, 267,
273, 274, 276, 277, 278, 280,
282, 283, 287, 291, 292, 293,
294, 297, 299, 300, 302
- Antonakopoulos, Gheorghios 216
- Antonescu, Crin 363, 364
- Antonescu, Ion 265, 266, 267, 279,
281, 297
- Antonescu, Jeni 11
- Antoniadis, Eftimie 190, 196
- Antonian, Eduard 79
- Anuarul Albanezului 18, 19, 20, 21, 22
- Anuarul de cultură armeană ANI 74, 76
- Apăteanu, Vlad 65
- Apoldu de Sus 319
- Apostolidis, Loukas 224
- Arachelian, Vartan 81, 82, 83, 92, 93
- Arad 95, 96, 98, 99, 100, 102, 103, 104,
105, 108, 109, 113, 118, 120, 141,
148, 154, 161, 163, 164, 166,
259, 288, 292, 309, 311, 312, 350
- Arad, județ 104, 106, 108, 118, 144,
154, 194, 219, 259, 283, 305,
309, 347, 351, 353
- Aranghel, Tudor 126
- Ararat (revistă) 65, 71, 72, 73, 74, 78,
80, 81, 87, 88, 93, 141
- Ararat (tipografie) 93
- Arbnori, Pjeter 14
- Argeș, județ 76, 80, 81, 194, 219, 226,
235
- Argostoli 241
- Arhiepiscopia Romano-Catolică Alba
Iulia 68
- Arhivele Naționale ale României 276
- armeni 7, 52, 64, 66, 67, 68, 70, 73, 76,
78, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 90,
94, 234
- Armenia 43, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73,
74, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 84,
85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93
- Armenia (revistă) 69
- aromâni 15
- Aronovici, Nilu 280, 301
- Arquint, Romedi 330
- Artzi, Yitzhak 266, 268
- Arvanitis, Nikos 59
- Arvinte, Vasile 201
- Asadurian, Eduard 81
- Asenov 98, 101, 106, 118, 120, 151
- Așgian, Berdj 69, 71, 75
- Așgian, Mesrob 71, 77
- Asia 207
- Asimakopoulos, Kostas 194, 198
- Aslanidis, Anghelos 212, 217
- Aslan, Matty 67
- Așman, Mirela 300
- Asociația Albaneză a Atlanticului 28
- Asociația Bulgarilor Bănățeni din Bul-
garia 118
- Asociația Bulgarilor din România 97
- Asociația Carpatină Ardeleană 330,
333
- Asociația Comunitatea Elenă București
189
- Asociația Culturală a Femeilor Evreice
„Berthina Cajal” 282
- Asociația Culturală Bulgară din Bucu-
rești 100, 106, 129, 130, 136,
139, 151
- Asociația Culturală Bulgară „Nădejde”
109, 113
- Asociația Culturală Bulgară „Sedeanka”
134
- Asociația Culturală Bulgară „Trandáfer”
122, 138
- Asociația Culturală Bulgară „Zaedno”
din Târgoviște 129, 132
- Asociația de Balcanistică și Slavistică
din România 10, 20
- Asociația de Drept Internațional și Re-
lații Internaționale 10, 13
- Asociația de Prietenie Albania-Româ-
nia 13, 14, 16
- Asociația de Prietenie „Ceahlău–Olimp”
193, 209
- Asociația de Prietenie Israel-România
266
- Asociația de Prietenie România-Alba-
nia 15, 16, 17, 24, 43
- Asociația de Prietenie România-Arme-
nia 65
- Asociația de Prietenie România-Grecia
198

- Asociația de Prietenie România-Israel 250, 285
- Asociația de Prietenie Româno-Bulgară „Zarezan” 168
- Asociația „Edinstvo” a Bulgarilor din Constanța 130, 132, 139
- Asociația Evreilor din România Victime ale Holocaustului 259, 285, 289, 294, 297, 301
- Asociația Evreilor Originari din România 281
- Asociația Femeilor Armene 68
- Asociația Foștilor Deportati în Rusia 112, 311, 315, 329, 334
- Asociația George C. Marshall-România 32
- Asociația Germană de Cultură și Educație a Adulților 310, 317, 320, 321, 323, 333, 336, 341
- Asociația Germanilor din Străinătate 315
- Asociația Grecilor Repatriați din România 235
- Asociația „Hristo Botev” 137
- Asociația Internațională a Bulgarilor 103
- Asociația Italienilor din România – RO.AS.IT 44, 166
- Asociația Liga Albanezilor din România 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62
- Asociația Macedonenilor Slavi din România 27, 28
- Asociația Muzeului Armean 91
- Asociația Organizațiilor și Comunităților Evreiești din Republica Moldova 276, 284, 294, 299
- Asociația pentru Legături Culturale cu Bulgaria din România 115
- Asociația Sionistă din România 283
- Asociația SPIURK 68
- Asociația Șvabilor Bănățeni din Germania 308
- Atanasius, Miși 11
- Atena 195, 198, 201, 205, 212, 213, 214, 215, 217, 218, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 230, 232, 233, 234, 235, 236, 238, 240, 242, 243, 244
- Ateneul Român 34, 77, 197
- Athanasios, Leonidas 225
- Athanasios, Vasiliki 225
- Athens, Andrew 212
- Attas, Spyros 236
- Augustinov, Gheorghe 97, 108, 114, 128, 136, 145, 146, 147, 154, 158, 167, 170
- Augustinov, Petru 97, 103, 107, 117, 121, 133, 146
- Augustinov, Sebastian 99
- Auner, Günter 308
- Auner, Hans Wolfgang 319
- Ausch, Alexandru 301
- Austria 99, 142, 272, 310, 313, 314, 316, 319, 320, 321, 323, 326, 327, 328, 331, 335, 337, 339, 340, 341, 342, 344, 346, 347, 348, 351, 352, 354
- Autogovernarea Minorității Armene din Ungaria 77, 79
- Autoritatea Națională pentru Tineret 36, 56
- Avakian, Beatrice 65, 73
- Avakian, Dumitru 65, 86
- Avakian, Hrandt 65, 73
- Avanesian, Alex 77, 79
- Avital, Colette 285, 300
- Avram, Gheorghe 96, 97, 101, 103
- Avramopoulos, Dimitris 204
- Azerbaidjan 43, 64
- Aznavorian, Hurmuz 82, 83
- Aznavour, Charles 86
- Aznavour-Garvarentz, Aida 86

B

- B'nai B'rith din Europa Centrală și de Sud-est 295
- B'nai B'rith International 271, 272, 278, 284, 286, 295
- Baal Șem Tov 302

- Babadag 198
 Babici, Marian 171
 Bacalu, Robert 248
 Băcanu, Cristina 209, 213, 222
 Bacău 58, 87, 250, 259, 299
 Băcăuanul, Ioachim 94
 Bacău, județ 76, 194, 219, 259, 283, 353
 Bacinschi, Decebal 93
 Bacova 347
 Badea, Justinian 301
 Baden-Württemberg 315
 Bahovski, Marian 137
 Baia de Aramă 28
 Baia Mare 72
 Baica, Gheorghe 184
 Baier, Hannelore 305, 309
 Baier, Hermann 305
 Băile Herculane 14
 Băilești 113, 121, 124, 125, 128, 130, 134, 140
 Baker, Andrew 283, 285, 286, 301
 Bakk, Herbert 306
 Bakopoulou, Dora 231
 Bakoyanni, Dora 223
 Bakşev, Bogdan 110, 143
 Bălăceanu-Stolnici, Constantin 204
 Balaci, Alexandru 208
 Balaci, Anca 208
 Bălăiță, George 33
 Bălănescu, Dana 333
 Balcani 14, 20, 24, 27, 28, 29, 31, 32, 36, 39, 40, 41, 51, 56, 60, 199, 215, 223, 226, 241, 242
 Balcanii de Vest 42, 54
 Balcanii (revistă) 30
 Balcic 147
 Balducci, Richard 86
 Băleni-Sârbi 101, 123, 126, 129, 133, 134
 Balla, Aferdita 24
 Balla, Taulan 43, 48
 Balliu, Fahri 62
 Baltazar, Bogdan 256
 Baltimore 250
 Banat 98, 100, 101, 102, 104, 105, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 117, 118, 119, 121, 123, 124, 125, 126, 129, 131, 133, 134, 135, 138, 143, 144, 148, 149, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 165, 166, 169, 170, 304, 305, 307, 311, 315, 319, 320, 322, 323, 328, 331, 334, 335, 337, 339, 342, 347, 348, 350, 352, 354, 355, 362, 363
 Bândeia, Olimpia 231
 Bangladesh 84
 Bankia 145, 150
 Bărăgan 101, 108, 112, 117, 143, 315, 332, 333
 Baraghian, Vartan 91
 Barbosa, Octavian 79
 Barbu, Bianca 318
 Barbu, Dumitru 201
 Bărdarski Gheran 106, 108, 124, 126, 127, 134, 162, 165
 Bârlad 203, 225, 232, 237, 244
 Bârlădeanu, Alexandru 253, 255
 Barna, Josef 360
 Baronian, Zareh 63, 66, 67, 72, 73, 76, 81, 84, 92, 93
 Bartolomeu I, patriarh 212
 Bartulov, M. 97
 Bartunek István 22
 Barzukas, Vasilis 190
 Basarabia 108
 Băsescu, Traian 41, 42, 155, 228, 231, 232, 245, 289, 291, 293, 294, 296, 298, 300, 301, 302, 356, 363, 364
 Basha, Eqrem 61
 Bataşov, Andrei 166
 Baude, Eric 169
 Baumann, Victor Henrich 229
 Bavaria 143, 144, 331
 Bayer, Tommy P. 271
 Beba Veche 122
 Bechet 121, 135
 Becicherecul Mic 167
 Bedros, Nae 65
 Beici, Sorana 355
 Belene 125, 168
 Belgia 223, 258

- Belgrad 53, 167, 270
 Bell, Elisabeth 306
 Bello, Marko 9, 14, 21, 22, 23
 Bello, Pandi 13
 Belo Blato 105, 122, 132, 137, 138
 Belozem 163
 Beltiug 341, 346
 Benador, Cora 287
 Benaki, Psarouda 228
 Benedek, Tiberiu 301
 Benjamin, Lya 285, 301
 Benlian, Azaduhi 73
 Ben Nun, Tova 274
 Beqaraj, Djevat 48
 Berciu, Adina 10
 Berciu, Dumitru 10
 Berciu, Rodica 15
 Bercovici, Martin 277
 Berescu, Marchidan 301
 Bereznyak, Karl 311, 334, 339
 Berger, Miguel 321
 Bergman, Ami 285
 Berindei, Dan 208
 Berisha, Sali 13, 16, 28, 40, 43, 45, 49
 Beris, Liviu 285, 301
 Berlin 90, 333, 345
 Berlogea, Ileana 195
 Berner, Christoph 356
 Berner, Helmut 315
 Beron, Petăr 134
 Berwanger, Erhard 306
 Besnainou, Pierre 293
 Biala 127, 165
 Biblioteca „Dudian” 63, 65, 67, 68, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 89, 94
 Bielz, Julius 333
 Biertan 321, 346, 348, 358
 Bifern 176
 Bihor, județ 194, 219, 259, 283, 321, 334, 347, 353
 Biled 103, 161
 Binder, Franz 353
 Birta, Ioan 174, 175, 179, 181, 182
 Biserica Armeană din România 72, 75, 77, 79, 80, 82, 87, 91, 92
 Biserica Armeano-Catolică 68
 Biserica Calvină Reformată 83, 259
 Biserica Evanghelică C.A. din România 303, 310, 312, 314, 316, 330, 332, 337, 342, 346, 349, 355, 358, 362
 Biserica Ortodoxă Română 73, 74, 81, 83, 92, 210, 212, 252, 259, 268, 270, 272, 292, 299
 Biserica Romano-Catolică 252, 265, 268
 Bistrița 194, 202, 219, 353, 355, 358, 360
 Bistrița-Năsăud, județ 194, 202, 219, 347, 353
 Blănaru, Peri 300
 Blatt, Peter 311
 Bleiziffer, Oskar 309
 Blumenfeld, Theodor 248, 251, 268, 282
 Blum, Jose 301
 Blustone, Roze 285
 Boar, Arsenie 359
 Board of Deputies of British Jews 251, 252, 253
 Boboc Manea, Mihaela 221
 Bocăneț, Alexandru 69
 Boc, Emil 364
 Boci, Memo 27
 Bocșa 306, 312, 321, 323, 326, 328, 331, 338, 343, 349, 352, 354, 356, 359, 361
 Bocșan, Petru 174, 184
 Bocșan, Ștefan 171, 182
 Bogdan Căuș, Arșag 65, 76, 77, 78, 80
 Bogdan Căuș, Nșan 64, 66, 69
 Bogdan, Petru 174, 177, 181, 182, 184, 186
 Boiagiev, Pirin 132, 139
 Bojaxhiu, Agnese. Vezi Maica Tereza de Calcutta
 Bojuriște 123
 Bolat, Genan 17
 Bonds of Israel 250
 Bonn 316, 322, 324, 326, 329, 333, 334, 337, 338
 Bontida 346
 Bortok, Johann 341

- Bosco 154
 Bosnia-Herțegovina 27, 41, 43, 60
 Bossilkov, Eugene 125
 Boston 250
 Botev, Boian 126
 Botev, Hristo 122, 123, 126, 130, 134,
 137, 139, 141, 142, 144, 147, 149,
 157, 165
 Botoșani 76, 83, 115, 133, 300
 Botoșani, județ 194, 219, 259, 283
 Botsch, Hans 305
 Bottesch, Martin 335, 346, 351, 358,
 360
 Bouchard, Jacques 231
 Böcskei László 147
 Böhheim-Kirchen 344
 Brad-Chisacof, Lia 195, 198, 204, 208,
 209
 Brădiceanu-Persem, Lorette 318
 Brad, Ion 198, 218
 Braham, Randolph L. 285, 301
 Brăila 11, 39, 46, 56, 57, 122, 137, 190,
 192, 197, 199, 201, 203, 206,
 210, 211, 213, 214, 215, 216, 218,
 219, 220, 221, 223, 227, 232,
 234, 241, 242, 244, 245
 Brăila, județ 111, 194, 210, 219
 Bran 50
 Brâncuș, Grigore 17
 Brandsch, Ingmar 304, 305, 313, 314
 Brandstetter, Herwig 356
 Brănești 105, 113, 120, 126, 132, 134,
 136, 141
 Brașov 41, 46, 87, 142, 156, 193, 197,
 202, 203, 204, 205, 206, 208,
 213, 216, 218, 222, 227, 234,
 238, 239, 242, 243, 244, 250,
 255, 281, 285, 296, 304, 306,
 309, 311, 312, 314, 315, 319, 321,
 326, 327, 329, 331, 335, 338,
 347, 357, 358, 362, 363, 364
 Brașov, județ 194, 219, 283, 347, 351,
 353
 Bratu, Mihai 301
 Brazilia 258
 Breban, Nicolae 33
 Brebu Nou 354
 Breitenfeld, Eugen 323
 Breștea 95, 96, 97, 98, 99, 101, 104,
 107, 108, 111, 112, 117, 119, 122,
 128, 131, 141, 142, 143, 145, 147,
 149, 151, 153, 154, 156, 157, 161,
 163, 166, 169
 Brezeanu, Barbu 73, 80
 Brezina, Leon 311
 Bronfman, Edgar 248, 254, 266
 Bruxelles 223, 283
 Brück, Werner Horst 331, 332, 334
 Bubani, Dionis Gj. 25, 42
 Buchner, Werner 331
 Bucovina 83, 201, 203, 276, 290, 318,
 323, 325, 335, 340, 347, 348,
 359
 Bucura, Gheorghe 57
 București passim
 Budaörs 361
 Budapesta 78, 79, 173, 226
 Budeanu, Radu 274
 Buican, Mihaela 23
 Bukovski, John 103
 bulgari 7, 40, 56, 95, 96, 97, 98, 99,
 100, 101, 102, 104, 106, 107, 112,
 113, 114, 117, 118, 119, 120, 121,
 122, 124, 125, 126, 127, 128,
 129, 130, 131, 132, 133, 134,
 135, 136, 137, 139, 140, 142,
 143, 144, 148, 150, 152, 159,
 162, 163, 165, 237
 Bulgaria 27, 28, 41, 43, 46, 59, 60, 67,
 69, 71, 77, 96, 98, 100, 101, 102,
 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110,
 111, 112, 113, 115, 116, 117, 118,
 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125,
 126, 127, 128, 129, 131, 132, 133,
 134, 135, 137, 138, 139, 140, 141,
 142, 143, 144, 145, 146, 147,
 149, 150, 151, 152, 153, 154,
 155, 156, 157, 158, 159, 160,
 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167,
 168, 169, 170, 203, 216, 220,
 228, 236, 241, 295, 347
 Burgess, David 255
 Burov, G. 97
 Buševac 183, 185

- Bush, George W. 49, 291
 Bușteni 37
 Butnaru-Botez, Elena 196
 Buzatu, Gheorghe 282
 Buzău, județ 194, 219
 Buziaș 163
 Buzu, Hristu 15
 Buzura, Augustin 33
 Buzzati, Dino 33
- C**
- Cacuci, Dumitru 200
 Cajal, Berthina 282
 Cajal, Marcu 277
 Cajal Marin, Irina 285, 301
 Cajal, Nicolae 257, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 281, 282, 284, 286, 290
 Calafat 121, 203, 204, 223, 232, 235, 236, 244
 Calafeteanu, Ion 14
 Calapiș, D. 97
 Călărași 113, 192
 Călărași, județ 111, 194, 219
 Călărașu, Andrei 287
 Calcandi, Vasile 189
 Calciov, C. 97
 Călinescu, Ioan 86, 87
 Calogheri, Adria 17, 23
 Călugăreanu, Anda 69, 76
 Cămărașu 287
 Camariano-Cioran, Ariadna 195, 240
 Camera de Comerț și Industrie România-Armenia 87
 Câmpina 222
 Câmpulung 325
 Canacheu, Costică 43, 229
 Canada 22, 77, 145, 148, 233, 253, 259
 Căndea, Ionel 227
 Căndea, Virgil 13, 22, 198, 208, 225, 231
 Cannes 90
 Çapaliku, Stefan 46, 56, 60
 Capann, Zeopold 177
 Carabenciov, Nicola 129
 Caragiale, Ion Luca 25, 222
 Caragiu, Toma 69, 203, 215, 222, 224, 244
 Caramitru, Ion 211, 339
 Caransebeș 306, 323, 335, 338, 349, 354, 356, 359
 Carașova 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187
 Caraș-Severin, județ 104, 118, 144, 148, 174, 182, 183, 184, 186, 194, 219, 305, 311, 316, 321, 323, 331, 334, 335, 339, 341, 347, 350, 351, 353, 359
 Caratașu, Mihail 230
 Caravias, Haralambis 242
 Carei 72, 347
 Carey, John 40
 Carmilly-Weinberger, Moshe 253
 Carol-Matei, Ivanciov 97, 99, 101, 106, 107, 109, 110, 111, 112, 123, 131, 146, 147, 150, 151, 156
 Cârstoiu, Iulian 191
 Cârța 309, 319
 Carta Europeană a Limbilor Regionale sau Minoritare 26
 Casa Adam Müller-Guttenbrunn 155, 156, 319, 325, 327, 339, 348, 354, 356, 359, 362
 Casa Nicolae Titulescu 10
 Casa Pateli 12
 Casa Victor Eftimiu 12
 Caspiroschi, Ana 202
 Castiov, Matei 112, 114, 129, 136
 Catedrala Armeană „Sfinții Mihail și Gavril” din București 63, 70, 74, 77, 81, 83, 87, 88, 89, 92, 94
 Catedrala Armeano-Catolică din Gherla 67, 72, 78
 Catrachile, Gheorghe 192
 Caucaz 78
 Cazan, Leonard 32
 Ceaușescu, Nicolae 63, 95, 97
 cehi 31
 Cehoslovacia 102
 Celac, Sergiu 250
 Cela, Zija 47
 Celibidache, Sergiu 77

- Cenad 154
 Central British Fund 248
 Centrul Bulgar pentru Cultură și Artă 154
 Centrul Comunitar Evreiesc 296, 297, 301
 Centrul Cultural Francez din Timișoara 128, 133, 169
 Centrul de Dialog și Cultură „Friedrich Teutsch” 349
 Centrul de Studii Ebraice de la Facultatea de Istorie a Universității „Al. I. Cuza” 290
 Centrul de Studii Ebraice Goldstein Goren 277
 Centrul de Studii Iudaice al Universității de Vest „Vasile Goldiș” 288
 Centrul de Studii și Cercetare a Istoriei, Culturii și Civilizației Iudaice din Sud-Estul Europei 277
 Centrul European de Studii în Probleme Etnice 10
 Centrul European pentru Învățământ Superior din București 29
 Centrul pentru Monitorizarea și Combaterea Antisemitismului în România 291
 Centrul pentru Studiul Istoriei Evreilor din România 284, 285
 Cepalis, Boris 192, 225
 Cercul de Limbă, Cultură și Civilizație Greacă din Turnu Severin 200
 Cercul Doamnelor Albaneze 17, 18, 19, 22, 23
 Cernătescu, Mihaela 192
 Cernat, Răzvan 78, 84
 Cernovodeanu, Paul 203
 cetățenie
 bulgară 143
 croată 173, 183
 Chabad Lubavitch România 287, 295
 Checea 176
 Cheglevici 97
 Chelaru, Doina 10, 11, 14
 Chelciov, Petru 155
 Chicago 250
 Chioncel, Christian Paul 360
 Chios 217
 Chircor, Mihai 75
 Chiriac, Lemonița 193, 229
 Chisacof, Lia 203
 Chisăliță, Dorinei 213
 Chișinău 68, 129, 299
 Chiuzbaian, Gavril Iosif 268
 Choremis, Anastasios 224
 Christescu, Costin 11, 14, 17
 Christodoulos, arhiepiscop 212
 Chwoika, Gerhard 345
 Ciachir, Nicolae 10, 11, 13, 14
 Ciangă, Iulia 224
 Cicanci, Olga 200, 203, 205, 208, 227, 239
 Ciclova Montană 341
 Țimbi, Emil 11
 Cimenian, Alexandru 66, 67
 Cimili, Valdet 57
 cimitir
 armenesc 64, 82, 85, 90
 evreiesc 253, 255, 263, 270, 276, 277, 278, 281, 287, 292, 295, 298, 299, 300, 301
 musulman 10, 12, 28
 Cindri, Lovro 177
 Ciobanu, Vasile 303
 Ciocani, A. 97
 Ciocani, Elisabeta 100
 Ciocani, Paul 145
 Ciocan Mațuca, Lili 199
 Cioflâncă, Adrian 285, 301
 Cioflină, Dumitru 116
 Ciorbea, Victor 204, 205, 275, 332
 Ciornei, Silvia 32
 Ciproviți 101, 102, 106, 107, 108, 110, 111, 120, 126, 143, 151, 166
 Cipru 78, 202, 211, 217, 232, 236, 241, 243
 Cislădie 305, 320, 327, 360
 Cislădioara 327
 Ciucurencu, Alexandru 83
 Ciuhandu, Gheorghe 337, 358
 Ciumanis, Dimitrios 193
 Ciupercă, Ioan 285, 301
 Ciurilin, Aleksander 295
 Claims Conference 266

- Clocotici 172, 174, 177, 183, 184, 185, 186
 Clubul Politic Balcanic 28, 35, 36
 Cluj, județ 76, 194, 202, 219, 259, 283, 346, 347, 353
 Cluj-Napoca 8, 25, 26, 66, 71, 72, 79, 85, 87, 88, 196, 197, 203, 209, 212, 213, 215, 224, 235, 253, 258, 259, 265, 279, 283, 287, 297, 309, 322, 330
 Codlea 362, 363, 364
 Cohen, Mara 255
 Coja, Ion 251, 291, 294
 Cojar, Ion 195
 Cojocaru, George 87
 Colonaș, Florin 17
 Colonas, Vasilis 212
 Colonia Bulgară 99, 114, 116, 128
 Colorado 104
 Comănescu, Ortansa 208
 Comisia B'nai B'rith pentru conservarea sinagogilor din România 294
 Comisia Internațională pentru Studiarea Holocaustului în România 285, 286, 288
 Comisia pentru Conservarea Monumentelor Evreiești din România 271, 272
 Comitetul Asociației Bulgarilor Bănățeni din Europa de Vest 143
 Comitetul de Coordonare a Activității Medicilor Evrei din București 284
 Comitetul Evreiesc American 265, 285
 Comitetul Helsinki 197
 Comunitatea „Bratstvo” a Bulgarilor din România 105, 106, 107, 109, 111, 113, 114, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 151, 152
 Comunitatea de Cultură a Bulgarilor din Dudeștii Vechi 105
 Comunitatea Elenilor din București „Orfeas” 189
 Comunitatea Rușilor Lipoveni din România 40
 Conferința Marilor Organizații Evreiești din SUA 250
 Conferința Președinților Marilor Organizații Evreiești Americane 289
 Conferința Regională privind Combaterea Antisemitismului 298
 congres
 Bratstvo 129
 FCER 253, 290
 FDGR 355
 UAR 64, 69, 72, 75, 82, 89
 UBBR 106, 111, 123, 138, 147, 156, 165
 UCAR 15, 23
 UCR 172, 174, 175, 176, 177, 178
 UDCR 183
 UER 192, 195, 206, 217, 229
 Congres al Spiritualității Românești 14
 Congresul Evreiesc Canadian 253
 Congresul Evreiesc din Rusia 295
 Congresul Evreiesc European 248, 252, 291, 293
 Congresul Mondial al Medicilor de Origine Armeană 69
 Congresul Mondial Evreiesc 247, 248, 253, 254, 264, 266, 267, 281
 Connecticut 291
 Consiliul de Cooperare Armean 71
 Consiliul Eleno-American 205
 Consiliul Internațional al Femeilor Evreice 248
 Consiliul Internațional de Prietenie a Creștinilor și Evreilor 269
 Consiliul Minorităților Naționale 8, 14, 30, 34, 43, 50, 70, 75, 78, 107, 109, 112, 115, 121, 123, 124, 142, 149, 174, 196, 197, 199, 215, 265, 267, 268, 269, 271, 272, 274, 275, 277, 278, 317, 341
 Consiliul Mondial al Bisericilor 268
 Consiliul Mondial al Diasporei Elene 207, 212, 218
 Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării 32, 35
 Consiliul Provizoriu de Uniune Națională 64, 99, 171, 249, 310, 313
 Constanța 10, 11, 15, 19, 25, 28, 32, 33, 35, 43, 52, 64, 66, 67, 68, 70, 73, 75, 76, 79, 80, 85, 87, 88, 90, 92,

- 93, 130, 132, 135, 139, 190, 192, 196, 197, 198, 202, 203, 205, 209, 211, 216, 217, 221, 226, 231, 234, 244
- Constanța, județ 43, 76, 111, 194, 219, 353
- Constantinescu, Augustina Sanda 50
- Constantinescu, Emil 21, 35, 78, 80, 81, 205, 206, 207, 210, 276, 277, 279, 301, 331, 332, 336
- Constantinescu, Mircea 76
- Constantinescu, Virgil 250, 268
- Constantinidi, Reghina 191
- Constantiniu, Florin 74
- Constantin, Nicolae 113
- Convenția-cadru pentru Protecția Minorităților Naționale din România 30, 198
- Convenția Democrată Română 76, 117, 264, 319, 340
- Coposu, Corneliu 252, 261
- Corneliu, Momanu 229
- Cornescu, Lucian 261
- Cosmatu, Christiane 335
- Cosma, Viorel 78, 84
- Costin, Christescu 23
- Costinești 36, 56, 127, 158, 237
- Costin, Paul Sandu 301
- Cotenescu, Hrisoula 191
- Cotoulis, Socratis 201
- Cottbus 320, 321
- Coutsoheras, Jean 193
- Covasna, județ 194, 219
- CPUN. Vezi Consiliul Provizoriu de Uniune Națională
- Crăciun, Camelia 247
- Crăciun, Casian 91, 220, 221
- Crainic Botez, Adriana 208
- Craiova 12, 13, 18, 23, 24, 26, 28, 31, 33, 40, 41, 57, 130, 134, 193, 197, 201, 203, 204, 206, 222, 223, 224, 227, 232, 233, 235, 240, 244, 277
- Creta 220
- Crețu, Ioan 181, 184
- Crișan, Virgil 330
- Cristescu, Matei 56
- Cristian 77, 227, 236, 284, 300, 319, 332, 363
- croaiți 7, 40, 56, 172, 173, 182, 183, 185, 237
- Croația 27, 43, 49, 60, 148, 150, 158, 173, 174, 177, 179, 183, 186, 294, 347
- Crouch, Jack D. 288
- Crucea Roșie 98
- Çukaj, Fran 11, 12, 14, 17, 19, 20, 21
- Cune, Janel 140
- curs de istorie a Holocaustului 282
- Cușmir, Ioan 83
- Cutrubinis, Mihalis 189
- Cuza, Alexandru Ioan 26, 160
- Czestochowa 102
- Csáki, Siegfried 309
- Csokány, Petru 117
- Csongrád, județ 122
- D**
- Daea, Petre 29
- Dajbukát Ferenc 71, 72
- Dalaras, Iorgos 199
- Dâmbovița, județ 111, 123, 126, 129, 133, 134, 141, 194, 219
- Damo, Robert 41
- Dâncu, Vasile 25, 342
- Dandel, Marietta 310
- Danemarca 272
- Daniela, Bordea 23
- Daniel, mitropolit 83, 201
- Daniel, patriarh 92, 299, 300
- Dănilă, Cornelia 17, 23
- Darclée, Hariclea 199
- Dardha 37
- Dârlos 319
- Dărmănești 237
- Dascălu, Silvia 228
- Debrecen 265, 293
- Debretin. Vezi Debrecen
- Decada Culturii Germane din Banatul Montan 318, 321, 323, 326, 328, 331, 333, 335, 338, 343, 346, 349, 354, 356, 359
- Deciov, Maria 166
- defileul Jiului 27
- Dej 280

- Deleanu, Marcu Mihail 181
 Deményi, Yvonne 329
 Dendoulis, Athanasios 228, 235
 Denta 95, 96, 99, 118, 131, 145, 155, 164, 166
 Departamentul pentru Protecția Minorităților Naționale 22, 121, 122, 126, 134, 135, 142, 273, 274, 275, 280
 Departamentul pentru Relații Interetnice 8, 26, 29, 30, 35, 36, 41, 43, 47, 48, 50, 51, 54, 56, 142, 143, 156, 234, 238, 239, 342, 350, 351, 352, 353
 Depner, Georg 311
 deportări 101, 108, 143, 273, 279, 284, 286, 311, 313, 315, 326, 327, 329, 330, 332, 333, 334, 339, 343, 353, 354
 Derderian, Hovnan 77
 Dermaku, Ismet 24
 Dervishi, Dashnor 43, 46, 49, 52, 56, 59, 61
 Deșliu, Mihaela 119, 126, 138
 Deta 95, 96, 100, 119, 131, 145, 147, 153, 154, 155, 157, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166
 Deva 149
 De Villa, Ivan 179
 Dhimitri, Rolanda 13, 16
 Diaconescu, Cristian 284, 300
 Diaconescu, Ion 20, 210, 275
 Diamantopol, Ioan 235
 diaspora
 albaneză 9, 10, 14, 19, 33
 armeană 64, 65, 67, 69, 72, 77, 81, 85
 bulgară 103
 croată 173, 174, 176, 182
 elenă 200, 202, 205, 206, 207, 212, 221, 234
 greacă 236
 diasporă 10
 dicționar armean-român 87, 91
 dicționar român-
 albanez 24
 armean 91
 grec 201, 225
 Die Woche (ziar) 303
 Dijmărescu, Eugen 31
 Dimităr, Hagi 126
 Dimitrios, Lanaras 214
 Dimitrov, Gheorghii 167
 Dimitrovgrad 150
 Dinitz, Simha 254, 255, 266
 Dinu Gheorghiu, Mihai 285, 301
 Dinu, Marcel 270
 Direcția Județeană pentru Cultură și Patrimoniu Cultural Național Sibiu 86
 discriminare etnică 35, 249
 d'Istria, Dora 18, 19, 23, 223
 Dituria (societate culturală) 19
 Djamo, Nicolae 14, 17
 Djecevici, Kiti Selmani 59
 Dobra, Petru 178, 179
 Dobrescu, Maria 9, 44, 49
 Dobrescu, Marius 11, 15, 16, 17, 24, 25, 30, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 60, 61, 62
 Dobrogea 75, 92, 128
 Dodzjk, Anna 280
 Dognecea 306, 318, 321, 326, 338, 343, 349, 352, 354
 Dole, Robert 252
 Dolj 26, 28, 121, 124, 130, 140, 224
 Dolj, județ 41, 111, 128, 140, 194, 219
 Doman 350
 Domaneant, Iacob Mihai 171
 Domaneant, Lina 172
 Domnica-Dănișor, Diana 222
 Domokos Géza 258
 Doncov, Ivan 154
 Dorian, Dorel 273, 280
 Dorneanu, Valer 224, 226
 Dorohoi 251, 281
 Douvou, Dorothea 216
 Dörr, Albert 340
 Dörr, Kilian 303, 306, 345
 Dracopoulo, Ecaterina Gheorghe 192
 Drăgășani 219, 223, 232, 235
 Draginov, Francisc 107
 Dragoș, Gheorghe 117

- Drăgotescu, Marcel 193
 Drenova 37
 Drept între popoare 251
 DRI. Vezi Departamentul pentru Relații
 Interetnice
 Drobeta-Turnu Severin 197, 200, 202,
 203, 206, 212, 216, 219, 221,
 223, 224, 231, 232, 233, 234,
 236, 239, 241, 242, 245, 354
 Drotleff, Dieter 311, 314, 315, 357
 Drotleff, Karl 303
 Duculescu, Victor 74
 Dudeștii Vechi 95, 96, 97, 98, 99, 100,
 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107,
 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114,
 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122,
 123, 124, 125, 126, 127, 128, 131,
 133, 134, 135, 137, 139, 140, 141,
 142, 143, 144, 145, 147, 148,
 150, 151, 152, 153, 154, 155,
 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162,
 163, 164, 165, 167, 168, 169
 Dumbravă 357
 Dumbrava Sibiului 143, 214, 320
 Dumbrăveni 86, 87, 93
 Dumitrache, Mihalis 189
 Dumitriu, Adriana 33
 Dumitriu, Anton 227
 Dumitriu, Vlad 38
 Dumitru, Marin 301
 Dumitru, Mihaela Laura 59
 Dumitru, Nicolae 222
 Dunăre 16, 37, 39, 91, 120, 197, 199,
 212, 220, 221, 225, 233
 Durrës 44, 45, 55
 Duțescu, M. 222
 Düsseldorf 354
- E**
- Eagleburger, Lawrence 250, 254, 258,
 261, 262
 Ecaterina, Gheorghe 191
 Ecimiadzin 72, 82
 Eckstein-Kovács Péter 132, 279, 339
 Edelstein, Steve 292
 Edinborough 40
 Editura Ararat 18, 71, 72, 74, 76, 77,
 79, 80, 81, 83, 86, 87, 90, 91, 92,
 94, 140
 Editura Hasefer 254, 284
 Editura Mirton 129, 136
 Editura Omonia 193, 196, 198, 200,
 207, 209, 211, 213, 218, 222,
 225, 227, 231, 234, 236, 239,
 240, 245
 Editura Privirea 36, 37, 45, 47, 49, 50,
 51, 54, 57, 58, 59, 60, 62, 206
 educația minoritară 274
 Eforie 274
 Eftimiu, Veronica 55
 Eftimiu, Victor 33, 37, 58
 Ehrenfeld, Abraham 295
 Ehrenfeld, Asher 260
 Eichtinger, Martin 359
 eleni 7, 31, 52, 189, 190, 201, 207, 210,
 217, 224, 234, 242
 Eliahu, Mordechai 287
 Elias, Alexandru 280, 285, 301
 Elixir (revistă) 119
 Elpis (ziar) 196, 204, 221, 231, 234
 Elveția 38, 40, 175, 233, 272, 313, 327,
 330
 Eminescu, Mihai 76, 112, 121, 131, 346,
 362
 Enache, Smaranda 349
 Ene, Angela 231
 Enescu, George 85, 90, 94, 223, 234, 238
 Engber, Carl 333
 Engelmann, Manfred 324, 326
 Engelmann, Uwe Erwin 333
 Epir 233
 Episcopia Armeană din Suceava 77, 83
 Eremia, Constantin 29
 Erevan 65, 67, 70, 71, 78, 79, 83, 85,
 88, 89, 90, 91, 92
 Esztegár, János 72, 86
 Europa 10, 22, 23, 26, 30, 35, 37, 41, 43,
 49, 53, 102, 122, 142, 143, 144,
 148, 152, 207, 210, 217, 220, 230,
 232, 234, 236, 240, 241, 252,
 253, 260, 266, 269, 271, 274,
 276, 277, 292, 293, 295, 297,
 301, 302, 318, 323, 330, 337

- Europa de Sud-Est 22, 27, 28, 30, 43
 Europa (revistă) 256, 260, 262, 266
 evrei 7, 52, 215, 234, 235, 237, 251,
 260, 263, 265, 279, 286, 301
 Exergian, Florin 77
 Exner, Otto 323
- F**
- Fabini, Helmut 309
 Fabini, Hermann 306, 309, 319, 344,
 346, 349
 Fabritius, Klaus 280, 332, 336, 339
 Făgăraș 311, 355, 362
 Falangas, Andronikos 245
 Fălticeni 250, 283
 Fampas, Tanasis 208, 227, 231, 232
 Fampas, Teodora 227
 Faraklata 220
 Faruk, Memet 28
 Fasoula, Angheliki 221
 Fasoulas, Orestis 221
 FCER. Vezi Federația Comunităților
 Evreiești din România
 FDGR. Vezi Forumul Democrat al Ger-
 manilor din România
 Federația Comunităților Evreiești din
 România 247, 248, 249, 251,
 253, 254, 255, 256, 257, 258,
 260, 261, 263, 265, 266, 267,
 268, 269, 270, 271, 272, 273,
 274, 276, 279, 280, 281, 282,
 283, 284, 285, 286, 287, 288,
 289, 290, 291, 292, 293, 294,
 295, 296, 297, 298, 299, 300,
 301, 302
 Feine, Zvi 248, 250, 255, 260, 268, 274,
 279, 281, 287, 301
 Feldioara 364
 Ferenschütz, Anton 324, 353
 Fermendjin, Eusebius 148
 Fermendjin, I. 97
 Fermendjin, P. 97
 Fernolend, Caroline 362
 Ferrero-Waldner, Benita 348
 Fessas-Emanouil, Heleni 212
 Filca, Iasmina 172
 Filca, Petru 172, 181, 184
 Filderman, Wilhelm 272
 Filimon, Neti 11
 Filip, Cristian 227
 Filipova, Velicika 126
 Filip, Valentina 203
 Filitti, Georgeta 236, 239
 Filtsch, Carl 328
 Fischer, Ignaz Bernhard 311, 318, 334,
 339
 Florea, Anca 77
 Florea, Simion 118, 129
 Florești 346
 Florian, Alexandru 285, 301
 Florina 214
 Focșani 63, 92, 93, 296
 Fogolyán Miklós 67, 79
 Foieni 341, 346, 355
 folclor 15, 123, 135, 153, 159
 Fonta, Ilie 271
 Forumul B'nai B'rith din România 271,
 272, 275, 284, 290, 293, 294,
 298, 300
 Forumul Democrat al Germanilor din
 România 209, 303, 304, 305,
 306, 307, 310, 311, 312, 313, 314,
 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321,
 322, 323, 324, 325, 326, 327,
 328, 329, 330, 331, 332, 333,
 334, 335, 336, 337, 338, 339,
 340, 341, 342, 343, 344, 345,
 346, 347, 348, 349, 350, 351,
 352, 353, 354, 355, 356, 358,
 360, 361, 362, 363
 Forumul Femeilor Elene din România
 213
 Forumul organizațiilor de tineret ale
 minorităților naționale 29
 Forumul Româno–Armean de Afaceri 86
 Forumul Tineretului Elen din România
 213
 Fotopolos, Sotiris 189, 195, 196, 206,
 207, 208, 213, 214, 215, 217, 218,
 220, 223, 225, 227, 228, 229,
 230, 233, 236, 237
 Foxman, Abraham 248, 252, 254, 265,
 266

- Frana, Petru 181, 184
 Franciskov, Petru 155
 Frank, Fritz 321
 Frankfurt 298
 Franța 59, 67, 69, 70, 71, 99, 142, 198, 208, 213, 272, 276, 290, 291
 Frashëri, Naim 20, 45
 Frei, Gerlinde 312
 Friedmann, Mattatiah 299
 Friganiotis, Dimitris 192, 239
 Friling, Tuvia 285, 288, 300
 Frontul Democrat al Salvării Naționale 262
 Frontul Salvării Naționale 63, 96, 97, 182, 189, 247, 249, 257, 259, 261, 264, 303, 304, 306, 309, 310
 Fröhlich, Bruno 357
 Frunză, Victor 40
 Fuchs, Wolfgang 331
 Fugaru, Cornel 76
 Fusha, Bevis 60
- G**
- Gabányi, János 74, 75
 Gafița, Gabriel 76
 Gălăteanul, Casian 194
 Galați 41, 88, 91, 191, 192, 194, 196, 197, 198, 201, 202, 203, 206, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 219, 221, 222, 223, 224, 226, 229, 230, 234, 235, 236, 237, 240, 242, 243, 244, 294
 Galați, județ 76, 111, 194, 219, 259, 283
 Galter, Dietrich 340
 Galter, Heinz 318
 Ganev, Ghinio 121
 Gant, Ovidiu 342, 344, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 356, 360, 361, 362, 363
 Garabedian, Anahid 68
 Garabet, Hacik 87, 88
 Garabet, Jean 75
 Gărâna 318, 326, 328, 333, 344, 350
 Garcia Marquez, Gabriel 48
 Garoyan, Marios 241
 Gaspari, Dolorez 11
 Gavra, Eleni 239
 Gazdovits, Miklós 86
 Gazeta de Vest (revistă) 260
 Gazis, Gherasim 204
 Gehrig, Harald 340
 Gelețu, Mihai 140
 Gemil, Thasin 11, 66
 Geneva 269
 genocid 64, 66, 67, 72, 73, 74, 79, 81, 82, 83, 85, 88, 91
 Genscher, Hans-Dietrich 307, 308, 313, 320
 Geoană, Mircea 31, 291, 364
 Georgescu, Florin 268
 Georgescu Manissalian, Lizette 67
 Georgia 43
 Georgitsoyanni, Evangelia 222
 German Foundation for International Development 31
 germani 7, 8, 31, 166, 194, 215, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 316, 317, 319, 320, 322, 324, 325, 326, 327, 329, 330, 332, 333, 337, 338, 341, 342, 343, 344, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 360, 361, 364
 Germania 25, 40, 77, 84, 98, 126, 142, 143, 144, 148, 236, 258, 284, 286, 298, 306, 307, 308, 310, 313, 315, 316, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 345, 346, 347, 349, 351, 352, 353, 354, 356, 358, 362, 363
 Ghazinian, Gheorghii 71
 Gheciu, Vasile 22
 Gheorgheni 67, 79
 Gheorghiev, Evloghi 117
 Gheorghiev, Hristo 117
 Gheorghiev, Leonid 126, 127
 Gheorghiu, Maria 340
 Gheorghiu, Răzvan 68
 Ghera, Milovan 172, 186

- Ghera, Nicolae 171, 172, 177, 181, 184
 Gherasim, Paul 79
 Gherdjikov, Ognian 144
 Ghergulov, Gheorghe 97, 106, 128
 Ghergulov, Ilie 140
 Ghergulov, Vichentie 123
 Gherla 63, 66, 67, 69, 72, 75, 77, 78, 79, 81, 85, 86, 91
 Gherman, Oliviu 270, 271
 Ghica, Constantin 18
 Ghica, Elena. vezi d'Istria, Dora
 Ghica, Remzi 23
 Ghiulbenghian, Jirair 72, 75, 77, 81, 83
 Giannakopoulos, Konstantinos 59
 Giannaros, Dimitrios 233, 236
 Gidó Attila 8
 Gillette, Robert E. 263
 Gimnaziul „Lauder-Reut” 283
 Giulești 274
 Giurgiu 224, 226
 Giurgiu, județ 111, 194, 219
 Gjanci, Spiro 41
 Glass, Hildrun 285, 301
 Glick, Dennis 295
 Glorighian, Arșavir 71
 Gogaran 70
 Goldfaden, Avram 284, 286, 288, 291
 Golemi, Rushen 17
 Golu, Mihail 260
 Gorbaciov, Mihail 64
 Gorj 25
 Gorj, județ 45, 194, 219
 Gottlob 347
 Gouletsou, Mihaela 230
 Gourzanopoulos, Vasilis 192
 Göckel, Michael 309
 Grada, Arben 13, 14
 Grădinița Româno–Elenă din Constanța 196
 Gräf, Rudolf 331
 Grammatas, Thodoros 195
 Grammatopol, M. 213
 Grasu, Steliana 141
 Grau, Thomas 303, 305, 309
 Graz 314, 316, 318, 322, 323, 326, 328, 337, 338, 339, 344, 349, 352, 356, 358, 359
 Grecia 41, 43, 59, 60, 135, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 241, 242, 243
 Green, Allan 247
 Grevena 214
 Grezda, Lauresha 31
 Grigorescu, Nicolae 83
 Grigoriade, Dimitrie 229
 Grigorian, Tigran 66, 71, 74, 75, 77
 Grigoriu, Paul 71
 Grindeanu, Nicolae 183
 Grivița 132
 Grosomanidou, Dora 221, 224
 Gross, Michael 303, 304, 306
 Gruber, Wilfried 351
 Gruescu, Marian 171
 Grupul de Dialog Social 80, 139
 Grupul de Prietenie Israel–România 270
 Grupul Parlamentar al Minorităților Naționale 32, 70, 78, 194, 237, 239, 242
 Grupul Parlamentar de Prietenie Grecia–România 224
 Grupul Parlamentar de Prietenie Israel–România 288
 Grupul Parlamentar de Prietenie România–Grecia 193, 224
 Grupul Parlamentar de Prietenie România–Israel 270
 Grupul Parlamentar de Prietenie România–Republica Cipru 241
 Gudulea, Aurel 232
 Guest, Michael 282
 Guip–Cobilanschi, Edith 318, 333
 Gulkanian, Armen 68
 Gulyás, Attila 288
 Gunesch, Friedrich 303
 Gura Humorului 238, 323, 348
 Gusho, Maria 61, 62
 Gutt, Walter 330, 331
 Gyumri 90

H

Haciaturian, Muza 69
 Haciaturian, Aram 85
 Haciaturian, Garabet 75
 Haciaturian, Vartan 85
 Hacohen, Menachem 273, 274, 275,
 277, 278, 285, 292, 295, 296,
 297, 299, 300, 301, 302
 Hadley, Stephen 291
 Hagiconstantinou, Gh. 221
 Hagicu, Silviana 237
 Haiduc, Ionel 93
 Halaicu, Crin 195
 Hălchiu 364
 Haldenwang, Horst 308, 312
 Halkidiki 206
 Hamiti, Sabri 47
 Hammer, Zevulun 249, 257
 Hangolet, Ion 301
 Haralambie, Karavias 225
 Harghita, județ 194, 219
 Harlău, P. 97
 Härman 362
 Harms, Ernst 323
 Hartusana, Maria 311
 Harxhi, Edith 42, 43
 Hassenfeld, Sylvia 249, 254
 Hațegan, Gheorghe 184
 Hatzakis, Sotiris 59, 241
 Hatzianagnostou, Takis 218
 Hatzidakis, Kostas 243
 Hazarian, Șaram 72
 Heinrich, Mihai 341
 Herlea, Nicolae 78
 Hermannstädter Zeitung (ziar) 303
 Herzog, Chaim 249, 251
 Herzog, Roman 327, 330
 Hiropedis, Anton 190, 229
 Hitler, Adolf 266
 Hoenlein, Malcolm 289
 Hoffmann, Herbert H. 268
 Hogeia, Constantin 232, 235
 Hogeia, Vlad 282
 Holaubeck, Gundel 318
 Holls, Alikı 195
 Holocaust 251, 256, 257, 259, 260,
 263, 264, 276, 277, 279, 280,

282, 284, 285, 286, 287, 288,
 289, 290, 291, 294, 296, 297,
 300, 301, 302, 314, 334, 353

Homescu, Radu 268
 Honterus, Johannes 335, 349
 Horasangian, Bedros 65, 73, 76
 Horizont (revistă) 129, 134, 135, 138,
 141
 Hovannisian, Raffi 68
 Hovhanesian, Natan 81
 Hölczli, Josef 355
 Hrebenciuc, Viorel 107, 267, 269, 271,
 272, 286, 328
 Hrisanti, Iancu 189
 Hrvatska Grančica (ziar) 173, 175, 177,
 180, 185, 186
 Hrvatska matica iseljenika 174, 179,
 183
 Hunedoara 103
 Hunedoara, județ 104, 118, 144, 194,
 219, 283, 347, 353

I

Iabalcea 185, 186
 Iacobescu, Jose 290, 300, 301
 Ialomita, județ 194, 219
 Iamandi, Smaranda 191
 Iancov, Gheorghe 181, 185
 Iancu, Gheorghe 117
 Iancu, Ion 301
 Iași 40, 52, 73, 79, 88, 92, 93, 192, 195,
 197, 198, 200, 201, 203, 205,
 207, 209, 211, 212, 215, 218, 219,
 222, 223, 227, 228, 230, 232,
 236, 238, 240, 250, 257, 259,
 263, 282, 284, 285, 286, 288,
 290, 291, 301, 302, 344
 Iași, județ 76, 194, 200, 219, 259, 283
 Ibrahim, Hussein 293
 Ibro, Vjollca 29
 Idel, Moshe 300
 Idrizi, Muharem 12
 Idu, Eleni 209
 Idu, Nicolae 61
 Ierusalim 268, 281, 285, 289, 297, 300
 Ilfov, județ 111, 120, 125, 136, 139, 219,
 259, 283

- Ilica, Carolina 22
 Ilica, Octavian 94
 Iliescu, Ion 13, 16, 28, 30, 36, 65, 73, 83, 84, 86, 146, 200, 217, 220, 223, 226, 249, 251, 252, 253, 257, 258, 259, 260, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 271, 273, 285, 287, 288, 301, 314, 315, 316, 317, 324, 326, 328, 333, 345, 349, 350
 Iliopoulos, Fotis 209
 Imperiul Otoman 64, 73
 inscripții antisemite 253
 Institutul Albano-Român 10
 Institutul Cultural Român 49, 287
 Institutul de Istorie din Tirana 9
 Institutul de Iudaistică și Istorie Evreiască „Dr. Moshe Carmilly” 253, 279, 283
 Institutul Intercultural din Timișoara 47, 143
 Institutul Maghiar din Sofia 117
 Institutul Național al Monumentelor Istorice 117, 287
 Institutul Național pentru Studierea Holocaustului din România „Elie Wiesel” 290, 297, 299, 301, 302
 Institutul pentru Istoria și Etnografia Șvabilor 348
 Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale 7, 8, 215
 Institutul Teologic Evanghelic din Sibiu 292, 303, 304
 Institutul Teologic Romano-Catolic din București 292
 învățământ minoritar 26, 50, 51, 101, 129, 133, 135, 139, 176, 177, 184, 206, 215, 308, 316
 Ioan, Carabenciov 129
 Ioanid, Radu 285, 288, 301
 Ioannidis, Aristotel 189, 201
 Ioan Paul al II-lea 29, 33, 68, 102, 125, 146, 312, 338
 Ioan, Vasilcin 104, 114, 115, 116, 137, 151
 Ion, Dumitru 140
 Ionel, Doru 94
 Ionescu, Mihai 285, 288, 299, 301
 Ionescu, Ruxandra 208
 Ionescu, Teodor 248
 Ionescu, Vasile 286, 301
 Ioniță, Ionel 88
 Iordăchescu, Dan 84
 Iorga, Mihai 301
 Iorgulescu, Adrian 294
 Iosef, David 301
 Iotovici, Sofia 193
 Iovcev, Gheorghe 107
 Irlanda 276, 362
 Isidor, Iancu 301
 Ismail 33, 34, 37, 39, 40, 44, 46, 47, 51, 52, 60, 214
 ISPMN. Vezi Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale
 Israel 249, 250, 251, 253, 254, 255, 260, 263, 265, 266, 268, 269, 270, 271, 272, 274, 275, 277, 279, 281, 283, 284, 285, 287, 288, 289, 290, 292, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 302
 Issakhanian, Serovpe 77
 Istoria minorităților naționale din România (manual) 50, 240
 Istrate, Mircea 23
 Istrati, Panait 39, 220
 Italia 33, 44, 49, 52, 135, 154, 236
 italieni 31, 44, 47, 215, 234, 237, 243
 Itzhaki, Eli 256
 Iugoslavia 27, 99, 105, 122, 132, 137, 138, 172, 173, 180
 Ivanciov, Carol-Matei 97, 98, 99, 101, 106, 107, 109, 110, 111, 112, 123, 128, 131, 146, 147, 150, 151, 156
 Ivănescu, Cezar 19, 37, 39, 40, 52, 54, 55, 58
 Ivan, Gheorghe 26
 Ivanidis, Kostas 193
 Ivanovici, Victor 209, 213
 Ivanovo 99, 131, 138, 148, 150, 167
 Izvoarele 109, 119, 140, 193, 200, 207, 211, 218, 225, 228, 244
 Izvorul Mureșului 29
 Izsák, Márton 280, 284



J

Jachter, Andrei 288
 Jakobovits, Immanuel 252
 Jakobovits Miklós 67, 77, 87
 Jakubinyi György 68
 Janner, Greville 253
 Jansson, Gunnar 269
 Jarcsek-Zamfirescu, Ildikó 308
 Jass, Walter 316
 JCC. Vezi Centrul Comunitar Evreiesc
 Jeamgocian, Edvard 92
 Jekeli, Inge 305
 Jilava 63
 Johannis, Klaus 340, 341, 342, 344,
 345, 346, 348, 349, 350, 351,
 352, 355, 356, 358, 360, 363,
 364
 Joint Distribution Committee 247, 248,
 249, 250, 254, 255, 256, 260,
 264, 267, 268, 273, 274, 275,
 278, 279, 281, 285, 287, 292,
 293, 296

K

Kacidija, Namik 13
 Kadare, Ismail 33, 34, 37, 39, 40, 44,
 46, 47, 51, 52, 60
 Kafopoulos, Thanos 244
 Kaiserman, Pincu 301
 Kaklamanis, Apostolos 223
 Kalagi, Amiram 269
 Kalapiş, Nikola 122
 Kalciov, Constantin 135, 139
 Kalimera (revistă) 232
 Kallikrateia 206
 Kalustian, Leon 63, 92, 93
 Kambanellis, Iakovos 195
 Kamberi, Alush 12
 Kanaris, Konst. 233
 Kansas City 281
 Kantor, Moshe 295
 Karacaşian, Madeleine 65, 78, 80
 Karácsonyi Zsuzsa 79
 Karadjova, Svetlana 124
 Karagea, Stefan 126

Karageorges, Loizos 217
 Karalis, Vasilis 193
 Karamanlis, Kostas 228
 Karamitro, Albina 20
 Karathanasis, Athanasios 225
 Karavelov, Liuben 136
 Karavias, Haralambis 190, 213, 218, 225
 Karekin I 74
 Karekin II 81, 83, 85, 87, 92
 Karpatenrundschau (ziar) 303, 311,
 314, 329, 357, 358
 Kasparian, Serghei 68
 Kastoria 214, 237
 Katerini 222
 Katsav, Moshe 289
 Katsiadaki, Maria 59
 Katsouris, Yannis 211
 Kattes, Franz 347
 Kavafis, Konstantinos 195, 216, 218, 232
 Kavaldjiev, Todor 126
 Kavoja, Mimoza 11
 Kazantzakis, Nikos 196, 198, 223
 Kazinian, Gheorghii 76
 Kazinian, Karine 79, 83, 84
 Kefalonia 241
 Keitel, Harvey 206
 Kelp, Horst 319
 Kerekes Károly 261
 Keresztes Zoltán 69
 Kess, Siegrud 358
 Kiev 258
 Kilaidonis, Loukianos 215
 Kilkis 216
 Kinkel, Klaus 332
 Kircor, Nicolae 65
 Kiriakopolu, Cristina 199
 Kiriakopoulos, Takis 192
 Kîrmîzian, Agop 83, 85
 Kiss Dénes 8
 Kitipov, Kosio 125, 126, 135, 138, 141
 Kitomilidis, Paschalis 240
 Kitsos, Vasilios 230
 Klasnic, Waltraud 337, 339, 350
 Klein, Albert 308, 310
 Klein, Cristoph 303, 312, 314, 319, 321,
 327, 329, 330, 332, 337, 340,
 342, 345, 346, 349, 353, 358



- Klein, Hans 303, 306, 317, 319, 320, 321, 327, 341, 343, 346, 349
 Kleininger, Nikolaus 311, 314, 315, 316, 320
 Klein, Johannes 355
 Klemens, Kurt 341, 346
 Klininger, Nicolas 176, 177
 Knobloch, Lu 347
 Kocearian, Robert 78, 80, 83, 86, 91
 Koch-Möckel, Dorothea 317
 Koço, Eno 34
 Kodra, Ibrahim 38
 Kohl, Helmut 322
 Koity, Marius 312
 Kolangian, Suren 78, 82, 89
 Konig, Lia 287
 Konstandopoulos, Iorgos 211
 Kopelowitz, Lionel 251, 252
 Koppelman, Felix 301
 Korcea 16, 22, 33, 37, 41, 44, 49, 51, 55, 57, 62
 Kosovo 23, 25, 27, 33, 42, 53, 57, 60, 61
 Kostandini, Anastas 22
 Kostopoulou Moței, Angheliki 199
 Kotsoiani, Tasia 196
 Kotsoiannis-Șerban, Anastasia 189
 Kouris, Leonidas 195
 Koustas, Dimitris 206
 Kozani 214
 Köhler, Horst 356, 358
 König, Carol 78, 208
 König, Friedrich 269
 König, Waldemar 362
 Kötő József 141, 289
 Krainer, Josef 314, 329
 Kranidiotis, Nikos 198
 Kraus-Kalmár, Lilly 347
 Kräuter, Sebastian 102, 116, 308, 312, 321, 323, 327, 329, 331, 334, 338, 339
 Kremm, Werner 306, 310, 331, 345
 Krikoris, episcop 83
 Krini 206
 Krpan, Stjepan 176
 Kruja 45
 Kuller, Harry 301
 Kumbetlian, Garabet 93
 Kumher, Franz 349
 Kupferberg, Albert 301
 Kuprešak, Zeljko 182
 Kuteli, Mitrush 52
 Kycyku, Ardian 18, 24, 27, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 39, 40
 Kycyku, Iulia-Maria 27
 Kycyku, Kopy 13, 15, 29
- L**
- Laço, Teodor 16, 17
 Lahni, Uwe 309
 Lalidis, Simeon 232
 Lalo, Doina 46
 Lamb, Jakob 308, 323
 Lansley, Rita 340
 Lantos, Tom 261
 Larisa 202
 Las Vegas 110, 148
 Lauder, Estée 274
 Lauder, Ronald S. 274, 291
 Lau, Israel 268
 Lauș, Gheorghe 172, 177, 179, 180
 Lavy, Naphtali 271, 278
 Lazăr, Alina 208
 Lazăr, Ana Elisabeta 20
 Lazăr, Elena 194, 195, 196, 198, 201, 203, 207, 209, 211, 213, 218, 222, 225, 227, 229, 239, 245
 Lazăr, Osy 281, 285
 Lazarus, Diana 285
 Lebanov, Anton 106, 124, 160, 165
 legea electorală 66
 legionari 273, 274, 297
 Lehev, Iehil 268
 Leibovici, Ilan 288
 Lemeni, Adrian 297
 Leoben 352
 Leskaj, Bujar 47
 Levinson, Burton S. 248
 Levlev, Levi 295
 Levski, Vasil 131, 138, 142, 156
 Levy, Linda 255
 Libai, David 268
 Liban 67
 Liceul Bilingv Româno-croat 176, 177, 184

- Liceul Bulgar „Hristo Botev” 141, 230
 Licuriciu 138
 Liebchen, Edith 323
 Liga Culturală Româno–Elenă 211
 Liga Pro Europa 276, 349
 limba maternă 26, 44, 50, 61, 73, 97,
 101, 105, 113, 114, 115, 127, 129,
 130, 144, 155, 169, 171, 176, 177,
 179, 183, 184, 189, 190, 191,
 194, 196, 198, 199, 200, 206,
 210, 211, 215, 259, 283, 305
 Lipova 103, 154, 161, 163
 lipoveni 7, 194, 201, 226, 234, 243
 Lippert, Johann 362
 Lis, Viorel 205
 Literaturna miselj (revistă) 111
 Lituania 272
 Liuliușev, Marin 119
 Lizonait 133, 137
 Lohkamp, Roland 356
 Londra 251, 346
 Los Angeles 82, 89, 91, 250
 Lucacela, Marian 174
 Luca, Zenaida 213
 Luceafărul bulgar (ziar) 123
 Luck, Ulrik 347
 Lugano 38
 Lugoș 154
 Luliadis, Simos 192
 Luminița, Iordăchescu 229
 Lungu, Camelia Mihail 301
 Lungu, Corneliu Mihai 286
 Lungu, Elena 204
 Lupac 173, 174, 175, 177, 178, 180,
 183, 184, 185, 186, 187
 Lupșiasca, Edda 331
 Lupșiasca, Karl Ludwig 306, 314, 326,
 333, 334, 339, 344, 346, 350, 356
 Luther, Martin 335
 Lutsch, Walter 305, 309
 Luxemburg 313, 357
 Lvov 336
- M**
- macedoneni 27, 31, 47, 56
 Macedonia 12, 27, 28, 33, 39, 41, 43,
 49, 58, 199, 216, 233
 Machat, Christoph 337
 Maganian, Setin 64, 68, 69, 75
 Maganian, Ulnia Blănaru 68, 73
 Magder, Theodor 276
 maghiari 8, 98, 122, 173, 234, 237, 251
 Măgurele 113, 125, 131, 139
 Magyarországi Zsidó Hitközségek
 Szövetsége 293
 Maica Tereza de Calcutta 21, 29, 33
 Mailat 154
 Majko, Pandeli 30
 Majuru, Adrian 47, 49
 Makarov, Oleg 325
 Makedonia 202
 Makridis, Vasilis 222
 Maksutovici, Cristina 10, 17, 18, 20, 23
 Maksutovici, Doina 17
 Maksutovici, Gelcu 9, 10, 11, 13, 14, 15,
 17, 18, 20, 22, 23, 24
 Malaj, Arben 32
 Mălâncrav 346
 Mallikourtis, Stylianos 207, 211
 Maloney, Carolyn B. 265, 266
 Mamaia 35
 Mănăstirea Hagigadar 70
 Mandalian, Avedis 67
 Mandalian, Torcom 67
 Mandea, Cristian 77
 Mandelson, Peter 43
 Manea, A. 97
 Manea Drăguliu, Vasile 264, 266
 Mangalia 26, 51, 198
 Maniu, Leonida 201
 Manolescu, Nicolae 261
 Manolescu, Oana 13, 18, 19, 23, 24, 25,
 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37,
 38, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50,
 52, 57, 59, 61
 Mantzaridis, Georgios 222
 manual pentru studierea istoriei Holo-
 caustului din România 291
 Manușaride, Chiriac 196, 197
 Mânzatu, Ioan 261
 Maramureș, județ 194, 219, 321, 347,
 353
 Marangou, Niki 229
 Maraveleas, Gh. A. 196
 Marcel, Dawed 87

- Marchiș, Iustin 84
 Mărculescu, Adela 208
 Mărculescu, Olga 208
 Mardare, Valeriu 209, 218, 222, 225, 227
 Mardichian, Dirayr 66, 68, 73, 74, 77, 78, 80, 81, 83, 85, 86, 87, 89, 91, 92, 94
 Marea Britanie 40, 251, 253, 298, 362
 Marea Neagră 33, 42, 43, 51, 54, 113, 237
 Marga, Andrei 135, 335
 Margarian, Bergi 70, 72, 75, 78, 83
 Mărgineanu, Nicolae 73
 Maria, Chiriță 193
 Marian, Melania 301
 Mariashin, Daniel 284, 286, 301
 Maria Terezia 111, 159
 Marija Bistrica 177
 Marineasa, Viorel 112, 118
 Marinescu-Himu, Maria 207, 218
 Marishin, Daniel 295
 Măritei 237
 Markó Attila 26, 61, 234, 297
 Markó Béla 42, 261
 Markov, Nicolae 95, 96, 97, 101, 103, 129, 135, 139, 141, 149, 150
 Markov, Nicolae (Miki) 127
 Mark, Yehezkel 270, 271, 272
 Maroulis, Nicolae 191
 Martian, Dan 255
 Martin, Gheorghe 28
 Martin, Horst 345, 349, 350, 352, 361, 362
 Martin, Mircea 33
 Maruhn, Rolf 356, 362
 Mateia, Marian 172
 Mateia, Micola 186
 Matenadaran 82, 89
 Mateša, Zlatko 179, 181
 Mațuka, Maria 192
 Măureni 354
 Maxim, patriarh 115
 Mazel, Zvi 248, 251, 257
 Mazilu, Dan Horia 277
 MAZSIHISZ. Vezi Magyarországi Zsidó Hitközségék Szövetsége
 Mboria 37
 McBride, John 325
 McFall, John 255
 Medgidia 10, 27
 Mediaș 304, 305, 309, 319, 324, 325, 330, 335, 336, 340, 347, 360, 362
 Medici, Natasa 59
 Mediu, Fatmir 53, 54
 Megara 218
 Meggidon, Avshalom 261, 265, 267, 270
 Mehedinți 28, 241, 335, 341, 354
 Mehedinți, județ 118, 194, 219
 Mejdani, Regep 21, 33
 Meksi, Mira 48
 Melamed, Moshe 263
 Melchior, Bent 272
 Meleagrou, Ivi 222
 Meleșcanu, Teodor 53, 200, 267
 Mellau, Johann 341
 Memish (familia) 12, 53
 Memish, Geavid 10, 14
 Memish, Hashim 23
 Memorialul Victimelor Holocaustului din România 301
 Merdani, Sherif 22
 Merghindeal 319
 Merkel, Angela 356
 Merkouri, Melina 227
 Meron, Udi 302
 Mertiri, Leonida 24, 29, 31
 Mesić, Stjepan 184
 Mestugian, Vartan 65, 80
 Meta, Ilir 30
 Mexic 258
 Michaelisz, Josef 317
 Micu, Gheorghe 15, 17, 20, 22, 24, 27, 43, 55, 58, 59, 61
 migrație 111, 307, 308, 312, 313, 314, 316, 322, 324, 326, 327, 329, 332, 337, 344, 363, 364
 Mihăescu, Haralambie 20
 Mihai I 257
 Mihăilă, Marian 174, 184
 Mihailov, Spas 115
 Mihai Measnicov 261

- Mihai Viteazul 15, 227
 Mihuț, Manuela 230
 Milcu, Ștefan 250
 Mildner, Steffen 357
 Milkov, Nikolai 143, 145
 Miller, Debby 293
 Millo, Avraham 272
 Miloia, Nicolae 171, 181, 184
 Milonakis, Mathaios 191
 Mincu, Marin 33
 Mingheat, Sorin 76
 Minnesota 279
 Mircea, Herta 352
 Mirciov, Francisc 135
 Mirciov, Rafael 110, 145
 Mirciov, Sebastian 158
 Mircovici, Niculae 151, 152, 155, 160,
 162, 165, 167, 168, 169, 230
 Miron, Dumitru 289
 Mirovici, Miroslav 180
 Mișcarea Ecologistă 65
 Mișcovici, S. 180
 Mississauga 145
 Mita, Gheorghe 171
 Mitropolia Olteniei 26
 Mitsidis, Andreas 211
 Mitsotakis, Kyriakos 245
 Mjo, Vangjush 11
 Mock, Alois 319
 Mogoșoaia 195
 Moisiu, Alexander 38
 Moisiu, Alfred 28, 35, 36, 45, 49
 Moldova 68, 71, 75, 83, 150, 160, 201,
 203, 216, 223, 276, 290, 348
 Moldova Nouă 148
 Monumentul Eroilor Români de la Ere-
 van 89
 Morgenstern, Maia 59, 206, 239
 Morgenthau, Henry 81
 Mormântul Soldatului Necunoscut 13
 Moroșan, Carmen Felicia 323
 Moscova 53, 64, 258
 Moses, Alfred 265
 Moșna 330
 Moutsopoulos, Evangelos 230
 Mozaic intercultural 47
 Möckel, Gerhard 324
 Mularidis, George 189
 Mularidis-Georgescu, Pagona 189
 Munteanu, Aurel Dragoș 261
 Munteanu, Theodor 201, 237
 Muntenegru 33, 41, 43, 150
 Muradian, Zadig 92
 Muradyan, David 89
 Murat, Iusuf 293
 Mureș, județ 194, 219, 253, 276, 277,
 278, 279, 283, 284, 292, 310,
 347, 351, 353
 Mușat, Ledia 60
 Mușatescu, Ovidiu 32
 Mustafaj, Besnik 42, 45, 52
 Mutafcieva, Vera 121
 Mutafciev, Petăr 121
 Mutafian, Mesrob 81
 Muzeul Bisericii Evanghelice C.A. din
 România 358
 Muzeul Comunității Evreilor din Bacău
 299
 Muzeul de Etnografie Săsească „Emil
 Sigerus” 333
 Muzeul de Istorie a Evreilor din Româ-
 nia 273, 280
 Muzeul Holocaustului din Washington
 264, 266, 276, 286, 289
 Muzeul Memorial al Holocaustului din
 Transilvania de Nord 290
 Muzeul Minorității Bulgare din Duceștii
 Vechi 159
 Muzeul Minorității Bulgare din Româ-
 nia 150, 159
 Muzeul Minorității Croate 187
 Muzeul Șvabilor din Ulm 357, 362
 Müller, Herta 363
 Müller, Werner 340, 360
 München 77, 148, 285, 337, 358
- N**
- Naço, Nikolla 24
 Nacov, Emilia 147
 Nacov, Gheorghe 104, 150
 Nacov, V. 97
 Nögler, Thomas 303, 306, 309, 311,
 313, 314, 315, 316, 317, 320

- Nagl, Siegfried 358
 Nagorno Karabagh 64
 Nagy Mária 341
 Nan, Mircea 331
 Nan, Nicolae 321
 Nano, Fatos 31, 33
 Naša glás (ziar) 97, 98, 99, 102, 104,
 109, 110, 111, 124, 130, 140
 Naša reč (ziar) 173, 180
 Nashville 292
 Nașite 148, 158
 Năstase, Adrian 28, 30, 31, 33, 68, 215,
 226, 252, 262, 265, 270, 271, 282,
 284, 286, 320, 342, 345, 351
 Nasta, Tănase 189
 Nativ, Moshe 254, 255, 266, 269, 271
 NATO 30, 32, 36, 59, 144
 Naum, Florica 11
 Naum, Olimpia 22
 Naumov, Stefan 105
 Naum, Veronica 17
 Năvodari 126, 134
 Neacșu, Ilie 256, 262, 266
 Neagul, Marian 172
 Neagulov, Blagovest 137
 Neagu, Romulus 253
 Neamț, județ 194, 200, 219, 259, 283
 Negru, Ileana 197
 Negrușă, Dumitra 116, 126, 127, 139
 Neofit, mitropolit 115
 Neofitos, Alecos 190, 234
 Neptun 33, 40
 Nermed 186
 Nersesian, Anais 65, 77
 Nersesian, Nerses Der 90
 Neue Banater Zeitung (ziar) 304
 Neue Kronstädter Zeitung (ziar) 358
 Neuer Weg (ziar) 303, 310, 316, 322
 Neukirchen, Karl Heinz 309
 Neumann, Ernest 268
 Neumarkt 323
 Neurohr, Hannelore 361
 Nevaci, Manuela 61
 Nevruzian, Siran 86
 New Jersey 281
 New York 71, 77, 78, 85, 248, 250, 254,
 278, 284, 285
 Nica, Cornel 261
 Nica, Dan 300
 Nicholson, Emma 215
 Nicogolian, Ervant 79
 Nicola, Ana 189
 Nicolae, Dumitru 203
 Nicolae Iorga 16, 18, 20, 66
 Nicolai, Marius 38
 Nicola, Ioana 78
 Nicolaos, Ioan 196
 Nicolau, Anton 191, 192, 194, 196, 201,
 211, 217
 Nicolau, Edmond 196, 204
 Nicolau, Toma 191
 Nicolesco, Mariana 84, 199
 Nicolici, Andrei 36, 41
 Nicopole 125
 Niculache, Ion 193
 Niculescu, Constantin 222
 Niedermaier, Paul 342, 349
 Nielson, Fries 344
 Nika, Ermir 46, 61, 62
 Nikolov, Krasimir 141
 Nilgesz, Johann 334
 Niotis, Grigoris 206, 212
 Nistor, Irina Margareta 37, 51, 59
 Nistor, Sergiu 358
 Nițchidorf 312, 363
 Noli, Theofan Stilian 14
 Nor Ghiank (ziar) 63, 65, 66, 71, 80
 Norvegia 93
 Noua Zeelandă 202
 Noul Partid Liberal 261
 Noul Săsesc 346
 Novi Sad 41
 Nuhi, Adelina 27
 Nuhi, Samir 27
 Nussbächer, Gernot 363
- O**
- Oancea, Ioan 256
 Oberth, Hermann 325
 Obzor 113
 Oceania 207
 OCEMN. Vezi Organizația Economică a
 Mării Negre

- Odesa 210, 266
 Odorheiu Secuiesc 153
 Ohanesian, David 65, 67, 74, 78, 90, 94
 Ohnweiler, Martin 303
 Olanda 142, 199
 Olear, Augustin 346, 355
 Olimpiotul, Iordache 200
 Olteanu, Bogdan 54, 293
 Oltenia 26, 45, 57, 140
 Olt, județ 111, 194, 219
 Onești 192, 199, 203, 224, 232, 244
 ONU 53
 Opaschi, Victor 260, 268, 286, 287, 301
 Oprea, Maria 15, 19, 22, 24, 38, 47
 Oprescu, Anca 41
 Oprescu, Sorin 298, 301
 Opreș, Ioan 316
 Ópusztaszer 153
 Oradea 72, 79, 87, 249, 253, 259, 276, 286, 292, 296, 334, 346, 353, 355
 Oravița 318, 323, 326, 335, 343, 354, 356
 Ordinul „Naim Frasherî 20
 Oren, David 296, 302
 Organizația Economică a Mării Negre 42
 Organizația Mondială Evreiască pentru Restituire 275
 Organizația Mondială Sionistă 269
 Organizația Șvabilor Bănățeni din Germania 322
 Organizația Șvabilor Sătmăreni din Germania 315
 Organizația Tineretului Evreu Sionist-Religios „Bnei Akiva” 251
 Organizația Tinerilor Evrei din România 279, 288
 Orientul Mijlociu 289, 293, 299, 300
 Orșova 306, 338, 343, 354, 359, 361
 Ostahie, Cornel 61
 Ostermann, Tibor 57
 Oțelu Roșu 326, 328, 335, 354, 361
 OTER. Vezi Organizația Tinerilor Evrei din România
 Otto-Roth, Hans 324
 Oviedo 60
 Örmény Múzeum Egyesület. Vezi Asociația Muzeului Armean
- P**
- Pactul de Stabilitate pentru Europa de Sud-Est 43
 Palamas, Kostis 218
 Palatul Brukenthal 345, 355
 Paleologu, Alexandru 80
 Pálfi, Anton 304
 Pál, Judit 86
 Pallister, Marian 255
 Palota 334
 Pambuccian, Krikor 74, 75
 Pambuccian, Varujan 64, 67, 69, 70, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 87, 88, 92, 93
 Pană, Georgiana 196
 Panaghiuriște 152
 Panaiotidis, Filippos 191
 Panta, Evdoxia 236
 Pantelimon 105
 Papacostea-Danielopol, Cornelia 203, 204, 205, 208
 Papacostea, Victor 208
 Papadiamantis, Alex. 222
 Papadopoulos, Tassos 232
 Papahristu, Mariana 199
 Papailia, Jorgji N. 24
 Papazian, Vahan 72
 Papingo 212, 233, 239
 Papoulias, Karolos 199, 231
 Paraliiov, Petru 98
 Paraschiv, Adriana 40
 Parcevici, Petăr 110
 Paris 67, 69, 93, 208, 213, 285
 Parlamentul Mondial al Bulgarilor 169
 Pârșcoveanu, F. 222
 Partidul Comunist Român 171
 Partidul Democrat 40, 43, 48, 50, 181, 184
 Partidul Democrat Agrar 65
 Partidul Democrației Sociale din România 117, 181, 271
 Partidul Democrat Liberal 187, 360
 Partidul Ecologist Român 261, 264, 310
 Partidul Național Liberal 15, 65, 85, 88, 93, 181, 184, 264, 340, 363, 364
 Partidul Național Țărănesc Creștin Democrat 252, 261, 264

- Partidul Republican 261
 Partidul România Mare 184, 282
 Partidul Social Democrat 184, 286,
 291, 342, 345, 363, 364
 Partidul Social Democrat Tradițional 261
 Partidul Socialist-Democratic Român 261
 Partidul Unității Naționale Române 261
 Parvan, A. 97
 Pârvan, Ioan 189
 Pârvanov, Gheorghe 155, 220
 Pașcanu, Eleni 205, 207
 Pascu, Bogdan 261
 Pașcu, Ioan Mircea 30, 282
 Păsculete, Paul 238
 Pasko, Pandeli 52
 Paspala, Elly 231
 Pățan, Lucia 165
 Patelakis, Apostolos 244
 Paticu, Ioan 192
 Pătru, Bogdan 360
 Paul, Alexandrina 318
 Paulescu, Carmen 212
 Păunescu, Adrian 280
 Păun, Nicolae 171, 174, 181
 Păuta, Mihai 184
 Pavlidis, Nicolae 191, 193
 Pech, Franz 346
 Pécs 162
 Pegasus Press 193, 218
 Peios, Nikos 191
 Pelger, Mathias 314
 Pell, Gene 263
 Pellumbi, Zef 47
 Pendiuc, Tudor 85
 Penelopi Papadatu, Carmen 201
 Peneva, Petia 124
 Peres, Shimon 268, 289
 Perisset, Jean-Claude 147
 Petcov, Luca 100
 Petcov, Olivera 145
 Petcov, Petru 133
 Peters, Karl 326
 Petoshati, Elida 18
 Petrașcu, Gheorghe 83
 Petrescu, Florin 291
 Petrescu, Mirela 127
 Petrescu, Monica 55
 Petrești 341
 Petreș, Daniela 213
 Petre, Zoe 195, 339
 Petrican, Anamaria 202
 Petrican, Antigona 202
 Petroiu, Deliu 133
 Petroșani 359
 Petroshati, Eqerem 14
 Petrosian, Anri 68
 Petru, Mirciov 141, 146, 151, 152
 Petsalis-Diomidis, Thanasis 211, 213
 Pețu, Gheorghe 119
 Pfaff, Erich 305, 306, 308, 309, 310,
 311, 313, 314, 315, 318
 PG 33 (revistă) 101, 103, 127, 128, 135
 Philippi, Friedrich 306
 Philippi, Paul 303, 314, 320, 321, 322,
 323, 324, 326, 327, 328, 329,
 330, 331, 332, 334, 336, 339,
 340, 342, 343, 349, 350, 357,
 358
 Piatra Neamț 191, 192, 193, 196, 202,
 203, 209, 224, 232, 237, 241,
 243, 244, 296, 302
 Pieptu, Marica 192, 201, 213, 229
 Pieratos, Anisia 191
 Pieria 226
 Pimen, arhiepiscop 83
 Pinchasi, Raphael 257
 Pinter, Zeno-Karl 353, 356, 359
 Pintilie, Mircea 28
 Pippidi, Andrei 88, 286
 Pireu 196
 Pirinski, Gheorghe 162, 165
 Pîrvan, Ion 231
 Pischl, Georg 324
 Pitești 79, 80, 85, 88, 192, 202, 203,
 206, 209, 214, 216, 220, 223,
 226, 232, 235, 244
 Pitters, Hermann 303, 308, 326
 Pittiș, Florian 69, 76
 Pitulice, Adelina 193, 218
 Plajer, Christian 358, 364
 Plasari, Aurel 53
 Platona, Pavel 79
 Platon, Valentin 43
 Ploieșteanul, Vincentiu 89

- Ploiești 11, 69, 105, 132, 138, 191, 196, 201, 202, 203, 207, 211, 214, 215, 216, 217, 222, 224, 226, 230, 237, 239, 241, 243, 244, 296, 301, 353
- Plovdiv 98, 113, 160
- PNTCD. Vezi Partidul Național Țărănesc Creștin Democrat
- Podlipny-Hehn, Annemarie 318, 324, 361
- Podrimja, Ali 47
- Pogradec 22, 56
- pogrom 251, 255, 256, 263, 281
- Pokorny, Andria 177
- Poladian, Meline 66, 77, 80, 94
- Polena, Costel 23
- Politis, Kosmas 195
- Pollo, Bardhil 12
- polonezi 7, 235, 280
- Polonia 44, 102, 272, 280
- Pomerantz, Shoni 285
- Popa, Antonia 40
- Popa, Nicu 49
- Popa, Octavian 43
- Popescu, Dan Mircea 265, 272
- Popescu, Elena 126
- Popescu, Emilian 201
- Popescu, Ionica Constanța 229
- Popescu, Marianne 315
- Popescu-Tăriceanu, Călin 38, 90, 228, 289, 291, 293, 298, 356
- Popovici, Doru 84
- Pop, Romulus 176
- Paradeci, Lasgush 50, 61
- Poraz, Avraham 270
- Porogeanu, Maria 301
- Porr, Paul-Jürgen 322, 327, 339, 340, 349, 358, 363
- Poukamissas, Georgios 203, 235, 236, 244, 245
- Prahova, județ 37, 69, 76, 191, 192, 194, 196, 201, 202, 214, 215, 217, 219, 222, 223, 224, 226, 230, 232, 235, 237, 241, 243, 244, 245
- Precupețu, Rodica 43
- Preda, Eugen 12
- Preda, Terezia 155
- Predeal 54
- Prejmer 319
- Prezidiul Conferinței Rabinice Europene 252
- Prietenul albanezului (revistă) 25, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62
- prințul Charles de Wales 346, 362
- Priștina 24, 25, 39, 53, 57, 60, 61
- Proca, Marian 202
- Prodrom, Ion 191
- profanare 249, 253, 255, 263, 270, 276, 277, 278, 281, 283, 287
- Proiecte Rome Etnoculturale 29
- Proiect lege privind statutul minorităților naționale din România 14, 152, 196, 197, 314, 316, 336
- protocol de colaborare româno-albanez 12, 20, 29, 31
- armean 83
- bulgar 117, 160
- cipriot 232
- elen 195, 196, 199, 200, 201, 202, 220, 226
- Protocsil, Adolf 312, 334
- Prunariu, Crina 89
- Prunariu, Dumitru 325
- Pruteanu, George 26
- Psomiadis, Panaiotis 226
- Puljić, Vinko 187
- Purcărete, Silviu 195
- Puric, Dan 80
- Puri, Gerhard 308, 309
- Puşcaş, Vasile 25
- Puwak, Hildegard 342
- Q**
- Qemali, Ismail 34
- Qosia, Rexhep 33
- R**
- Rabin, Yitzhak 279
- Radan, Elena 172

- Radan, Lina 172
 Radan, Mihai 171, 172, 176, 177, 178, 181, 182, 185, 186
 Radanov, Kris 59
 Rădăuți 325
 Rădeanu, Irina 192
 Radian-Gordon, Rodica 285, 288, 295
 Radio Europa Liberă 263, 286
 Radkova, Pavlina 124
 Radomirski, Valentin 170
 Rados, Andreas 192, 193, 201, 204, 209, 218, 238
 Rados, Leonidas 201, 204, 231, 240
 Radu, Alexandrina 301
 Rădulescu, Ioana 130
 Rădulescu, Simona 26, 27, 28, 35
 Rădulescu, T. 222
 Rafael, Vasilcin 129
 Rafailidis, Andreas 208
 Raffi 68, 94
 Rafnic 183, 184, 185, 186
 Rakovski 113, 154, 161
 Rallis, Iannis 192
 Raluca, Asgian 87
 Râmnicu Vâlcea 49
 Rancov, Ioan 98, 104
 Rankov, Petru 98, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 120
 Raportul Comisiei Europene 30
 Raptakis, Ioannis 217
 rasism 259, 262, 276, 277, 293, 300
 Râșnov 363
 Rațiu, Ion 274
 Rau, Johannes 345
 Realitatea evreiască (revistă) 269, 280, 284
 Recaș 173, 176, 183, 186
 recensământ 10, 26, 68, 84, 104, 112, 144, 173, 183, 194, 219, 259, 282, 319, 344, 347, 350
 Reghin 326
 Rehner, Wolfgang 308, 326
 Rehn, Olli 43
 Reibnagel, Elisabeth 309
 Reimann, Reinhold 322, 323, 326, 328, 338, 339, 349, 352, 359
 Reisenauer, Josef 303
 Reisenauer, Sara 303, 319
 Reissenberger, Dankwart 308
 relații româno-
 albaneze 9, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 24, 28, 30, 31, 32, 35, 36, 42, 45, 48, 54, 58
 americane 289
 armene 68, 86
 bulgare 134, 136, 144, 146
 elene 190, 193, 195, 197, 216, 217, 225, 228, 231
 evreiești 271, 300
 Remoundos, Yorgos 238
 Remzi, Lili Merușa 12
 Republica Moldova 43, 68, 69, 71, 129, 210, 238, 276, 284, 288, 294, 299
 Reșetari 179
 Reșița 103, 171, 173, 175, 178, 181, 183, 306, 310, 311, 314, 316, 317, 318, 320, 321, 323, 326, 328, 329, 331, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 341, 343, 344, 346, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 358, 359, 360, 361, 363
 retrocedări imobile 78, 209, 210, 244, 271, 273, 274, 275, 278, 289, 293, 317, 336, 343, 355
 Revista Culturii Mozaic (revistă) 247, 248, 269
 vezi și Realitatea Evreiască
 Rîpeanu, Valeriu 92
 Rittinger, Engelbert 317
 Robu, Ioan 252, 265, 268, 278, 292
 Rodopolos, Lazaros 193, 207
 Rojen 140
 Roma 33, 40
 Roman 94, 192, 203, 206, 207, 215, 216, 222, 224, 225, 244, 256
 Romanescu, Ioanid 193
 România Mare (ziar) 260, 291
 România...passim 7
 românii din
 Albania 16
 Roman, județ 90
 Roman, Petre 20, 250, 252, 253, 275, 312, 316

- romi 7, 31, 47, 215
 Rompres 12
 Roncov, F. 97
 Roncov, Gheorghe 106, 129
 Roncov, Ștefan 108
 Roos, Martin 146, 147, 157, 167, 338, 339, 353, 359
 Ropcea, Ștefan 192
 Rosapepe, James 81
 Rosen, David 276
 Rosen, Moses 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 271, 273, 275, 278, 281, 290
 Rosenne, Meir 286, 300
 Rosen, Shlomo Sorin 296
 Rosetti, Al. 20
 Roșia 345
 Rotaru, Marcel 140
 Roth-Höppner, Maria Luise 324, 325
 Roth, Stephan Ludwig 330
 Roth, Tiberiu 283, 301
 Rotman, Liviu 286, 300
 Rottakis, Ioannis 190
 Roussos, Tasos 213
 Rovinița Mare 99, 164
 Römer, Karl 305
 Rreshpj, Frederik 36
 Rugova, Ibrahim 25
 Rulli, Gjenc 45
 Rusca Montană 354
 Ruse 128, 139, 144, 295
 ruși 47, 234, 243
 Rusia 272, 295, 311, 314, 322, 326, 328, 331, 333, 334, 343, 353, 354
 Rus, Ioan 345
 Russy, Therese 317
 Rusu Feraru, Elisabeta 191
 ruteni 47
- S**
- Sabag, Israel 301
 Sabiel, Elke 339, 358
 Șafran, Alexandru 269, 297, 299
 Saint Moritz 327
 Saint Paul 279
 Saizescu, Geo 211
 Sakir, Sabri 28
 Saladin, Agiacai 44
 Sălaj, județ 163, 194, 219, 290, 321
 Salamanian, Anușavan 89
 Salman, Dumitru 102
 Salonic 198, 199, 200, 201, 204, 205, 207, 210, 216, 217, 218, 220, 225, 226, 232, 235, 238, 239, 244
 Salopek, Hrvoje 179
 Sămânță, Valentin 118
 Samaras, Antonis 190
 Sanader, Ivo 175, 184, 185
 San Francisco 250
 Sângeorgiu de Pădure 281
 San Lazzaro 90
 Sânnicolau Mare 95, 96, 99, 111, 114, 127, 131, 141, 148, 154, 157, 160, 320
 Sânpetru 362, 364
 Sântana 163, 347
 Santoro, Sara 44
 Săptămâna Interculturalității 56
 Sarafoleanu, Silviu 112
 Saramandu, Nicolae 61
 Saranda 10, 16
 Saranti, Galateia 222
 sârbi 7, 31, 40, 47, 172, 173, 183, 354
 Sârbu, Marian 31
 Sarchisian, Cornel 75
 Sargsyan, Yeghishe 84, 85, 86, 87, 88, 93
 Saridakis, Nicolaos 190
 Sarkisian, Serj 91
 Sasca Montană 363
 Satchinez 338
 Satmari, Alexandru 65
 Satu Mare 223, 315, 319, 321, 332, 335, 339, 341, 346, 355
 Satu Mare, județ 194, 219, 321, 347, 351, 353, 355
 Sauer, Franz 309
 Sava, Iosif 77
 Sava, Vasile 15
 Săvulescu Voudouri, Monica 227, 229
 Savu, Sorin 357

- Savu, Teofan 26
 Savvopoulos, Dionyssi 196
 Scalcău, Paula 189, 200, 203, 213, 218, 225, 227, 229, 231, 232, 234, 239, 241
 Scăunaș, Ion 261
 Schaffhauser, Ildikó 307
 Scharf, Erika 318
 Scheerer, Karl 357
 Scheffer, Jaap de Hoop 59
 Scheiber, Friedrich 271
 Șcheii Brașovului 46
 Scheininger, Less 253
 Schenker, Helmut 303
 Schiffter, Richard 288
 Schily, Otto 345
 Schlandt, Eckart 321
 Schlattner, Eginald 345
 Schlesinger, Ionel 301
 Schmid, Michael 337
 Schmidt, Walter 308, 315, 362
 Schmiedinger, Karl 345
 Schneider, Hugo 305
 Schneider, Michael 249, 254, 268
 Schneier, Arthur 252, 257, 268, 284
 Schomberg-Branau 322
 Schönberger, Eugen 353
 Schröder, Gerhard 338, 344, 351
 Schubert, Hans 303
 Schuller, Günther 312
 Schuller, Horst 304, 311, 330, 331, 347
 Schuller, Michael 312
 Schuller-Schenker, Helmut 303
 Schuller-Weber, Annemarie 303, 314
 Schuster, Friedrich 303
 Schuster, Hannes 358
 Schüssel, Wolfgang 43
 Schwartz, Johann 334, 339
 Schwartz, Paul 296, 301
 Schwartz, Robert 310, 314
 Schweifeld, Janetta 248
 Școala Armeană „Kesimian-Misakian” 73, 79, 84
 Școala „Lauder-Reut” 274
 Scoția 40
 Sculeni 228, 240
 Scurtu, Ioan 285, 301
 Sebeș 159, 328, 362
 Secăreș, Vasile 253
 Secretariatul de Stat pentru Culte din România 290
 Secu 200, 219, 224, 232, 240, 350
 Sefer, Denisa 10
 Seferis, Gheorghios 213
 Seferis, Iorgos 234
 Segal, David Iancu 301
 Șeica Mică 330
 Selce 179
 Selian, Sergiu 64, 66, 67, 72, 74, 88
 Selim, Enver 22
 Senderey, Alberto 292
 Șepreuș 108
 Șera, Gheorghe 183, 184, 185
 Șerban, Corneliu 207
 Șerban, Valentin 153
 Serbia 41, 43, 59, 60, 122, 137, 138, 148, 150, 167, 169, 241, 295, 331
 Serbia și Muntenegru 41, 43
 Setas, Iakovos 220
 Severin, Adrian 332
 Sfântu Gheorghe 302
 Sfîntescu, Claudiu 83
 Sgouros, Dimitris 203
 Sgoutas, Vasilis 212
 Shafir, Michael 286, 300
 Shamir, Yitzhak 249, 254, 268
 Shapiro, Paul 286, 301
 Sharon, Ariel 289
 Shatri, Zhaneta 27
 Sheku, Izet 17
 Sher, Yoel 265
 Shiaku, Ilir 10
 Shkodra, Zja 9
 Shpresa (societate culturală) 19
 Sibiu 51, 86, 143, 159, 232, 295, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 330, 331, 332, 333, 335, 336, 337, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 353, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 362, 364

- Sibiu, județ 194, 219, 346, 347, 351
 Sideri, Ion 227, 238
 Siebenbürgische Zeitung (ziar) 358
 Sigerus, Emil 333
 Sighetu Marmăției 269
 Sighișoara 27, 29, 32, 36, 38, 44, 56,
 145, 148, 151, 154, 159, 163,
 169, 216, 303, 304, 305, 307,
 309, 312, 325, 337, 346, 347,
 348, 357, 362
 Silistra 139, 158, 291
 Silvan Ionescu, Adrian 22
 Silvester, Attilas-Akilas 234
 Simeon al II-lea 166
 Simigian, Osep 74, 79
 Simionescu, Gabriel Aurel 242
 Simion, Lule 11, 14, 17, 19, 23
 Simion, Nicolas 242
 Simitis, Kostas 205, 219, 220, 223
 Șimleu Silvaniei 290
 Simpozion Internațional Inter-Religios
 290
 Simpozionul Scriitorilor Bulgari din Ba-
 nat 118
 Șimșensohn, Erwin 300
 Sinaia 30, 34, 36, 38, 54, 60, 62, 243,
 245
 Sinaitul, Teofan 73
 Șindilariu, Thomas 362
 Singer, Edith 354
 Singer, Karl 308, 320, 323, 324, 326,
 328, 334, 339, 341, 345, 347,
 349, 350, 351, 352, 354, 360,
 361
 Sinn, Walter 309
 Sioufas, Dimitris 242
 Șipkov, Mihail 118
 Sirat, Rene Samuel 276
 Sircovich, Michael 302
 Siria 65
 Siropol, Afrodita 225
 Siruni, H. Dj. 66, 74, 77, 89
 Siupiur, Elena 136
 Skanderbeg, George Kastrioti 13, 45,
 55
 Skiathos 197
 Skopje 58
 Skountzou, Maria 238
 Skravena 164
 Slatina 12, 53, 165
 Slătioara 32
 Slavina, I. 97
 slovaci 47
 Slovenia 347, 362
 Slovenski, Martin 175
 Smith, Evelyn 279
 Smolian 117
 Societatea „Bashkimi” 19
 Societatea Culturală Pănelenă „Maked-
 nos” 198, 201
 Societatea „Idinstvu” 112, 114, 129, 134
 Societatea Română de Studii Neoeleene
 203, 205, 208, 230, 239
 Sofia 101, 102, 103, 106, 108, 110, 111,
 112, 114, 115, 117, 118, 119, 120,
 121, 123, 124, 127, 136, 137, 139,
 140, 141, 145, 147, 152, 153, 154,
 155, 159, 162, 163, 165, 167,
 213, 222, 270
 Sofianski, Stefan 139
 Soihet, Simion 284
 Soimirov, Francesco 111
 Solcanu, Ion 270
 Solomon, Dumitru 195
 Solomon, Heinrich 301
 Solomou-Xanthaki, Vasa 209
 Sorca, Gheorghe 177
 Sorca, Marius 184
 Sorescu, Marin 73
 Sorin, Iulian 268, 273, 281, 301
 Sourlas, Gheorghios 228
 Sozopol 203
 Spaczynska, Ewa 280
 Spahia, Ali 20
 Spania 60
 Spanoudakis, Stamatis 238
 Spectre, George L. 271
 Spiess, Ludovic 319
 Spinei, Marcel 203
 Spiroiu, Niculae 256, 262, 266
 Spyropoulos, Theodoros 205
 Staiu, Carmen 126, 127
 Stamatiou, Dimitrios 209
 Stambulian, Sergiu 68

- Stamford 291
 Stamp, Hans Otto 310
 Stanceva, Darinka 166
 Stănescu, Laurian 59
 Stanciu, Anghel 236
 Stănculescu, Doru 76
 Stancu, Venera 60
 Stănescu, Chrisanta Maria 13
 Stănescu, Nichita 218, 224
 Stănilă, Viorel 58
 Stanislavici, Nikola 111, 150, 154
 Stanislavov, Filip 110
 Stanković, Vladimir 177
 Statele Unite ale Americii 49, 71, 81, 82,
 89, 104, 110, 145, 148, 205, 212,
 233, 247, 248, 249, 250, 252,
 254, 255, 258, 259, 261, 262,
 264, 265, 266, 267, 272, 274,
 276, 279, 281, 282, 284, 285,
 286, 288, 289, 291, 292, 293,
 295, 296, 298, 301, 326, 335
 Stavrou, Tatiana 207
 Stavru, Cornel 37
 Stedl, Hans 356
 Ștefănești 299
 Ștefan, Viorel 229
 Steinberg, Ilan 254
 Stelian Nicolau, Thoma 191
 Stendl, Hans 329
 Stepan-Cazasian, Mihai 63, 65, 76, 78,
 79, 86, 90
 Stepa, Tenta 11
 Stephanopoulos, Konstantinos 200,
 206, 210, 217, 223
 Steriadi, Jean 65
 Sternberg, Sigismund 269
 Stiller, Shale 272
 Stiopul, Savel 90
 Stiria 314, 329, 333, 337, 339, 341,
 350, 352, 358, 362
 Stockholm 363
 Stoel, Max van der 323
 Stoianov, Iavor 170
 Stoianov, Petăr 140, 145
 Stoica, Ion 301
 Stoica, Ion Aurel 255, 257
 Stoica, Mariana 287
 Stoicescu, N. 250
 Stoicu, Lavinia 108
 Stoiov, P. 97
 Stokes, Peter 135
 Stolojan, Teodor 258
 Storch, Renate 307
 Strasbourg 59, 198, 291
 Stroescu, Nicolae 263
 Stroiști 301
 Struga 27
 Struga, F. 58
 Strunga 90, 91
 Stupca, Ștefan 198
 Șturovo 102
 Stuttgart 315, 338, 357
 Stübben, Joachim 324
 SUA. Vezi Statele Unite ale Americii
 Suceava 44, 67, 70, 73, 77, 83, 86, 87,
 89, 237, 263, 278, 323, 325, 348
 Suceava, județ 76, 194, 219, 237, 259,
 283, 347, 353
 Suedia 363
 Sulina 192, 197, 232, 235, 237, 244
 șvabi 47, 313, 315, 323, 344, 351, 361,
 363
 Svetlina (revistă) 96, 97
 Sviștov 168
 Szászi, Dieter 312
 Szaunig, Peter 328
 Szeged 153, 161, 162
 Szegedi, Martin 309
 Szellner, Michael 345, 350, 361
 Szellner, Pompilia 312
 Szentpétery, István 87
 Szongott Kristóf 69

T

- Tabacu, Adriana 17
 Tabacu, Iulia 27
 Tabacu, Matei 27
 Tace, Mustaca 12
 Talpeș, Doriană 145, 158
 Tamvakis, Stefanos P. 236
 Tănase, Hannelore 311
 Tanașoca, Șerban 203, 204
 Tapacian, Garbis 78

- Țara Românească 16
 Țârgoviște 125, 128, 129, 132, 135,
 137, 138, 139, 141, 168, 191, 203,
 215, 220, 223, 232, 235, 244
 Țârgul Comunităților Etnice din Româ-
 nia 36
 Țârgu-Mureș 75
 Tari, Robert 318
 Țârnavă 319
 Țârniceru, Petru 229
 Task Force International 294, 297
 tătari 47, 234, 237
 Tatos, Alexandru 86
 Taubman, Nicholas 296
 Tavitian, Harry 66, 67, 70, 74, 80, 81,
 87
 Tavitian, Simion 76, 89, 92
 Teatrul Evreiesc de Stat din București
 239, 258, 273, 287, 302
 Teatrul German de Stat din Timișoara
 322, 348
 Tekirdagh 74
 Tel Aviv 258, 287
 Telbis, Carol 149
 Telbis, Gheorghe 99
 Telbis, Petru 99, 109
 Telbizov, Karol 110, 119
 Teleorman, județ 109, 111, 119, 138,
 168, 194, 219
 Tempfli József 353
 Teoctist, patriarh 74, 81, 83, 86, 89,
 198, 210, 212, 224, 252, 257,
 259, 260, 268, 270, 272, 275,
 292
 Teodorescu, Filip 20, 24
 Teodorescu, Ion 52, 61
 Teodorescu, Răzvan 250
 Teodosie, arhiepiscop 228
 Teoteoi, Tudor 203, 230, 240
 Ter Petrosian, Levon 67, 73
 Terzakis, Anghelos 209
 Terzian, Haigui 69
 Terzian, Sirun 87
 Tetovo 12, 39
 Teutsch, Ada 312
 Theillmann, Werner 310
 Theil, Peter 305, 309
 Thellmann, Daniel 360
 Themo, Ibrahim 10, 27, 28
 Themo, Naim 10
 Theodorakis, Mikis 221
 Theodorescu, Răzvan 74, 83, 281, 282,
 284, 287
 Thraki 202
 Tietz, Alexander 328, 329, 333, 334,
 336, 337, 351, 352, 353, 354,
 360
 Țigău, Angiuletta 192
 Țigla, Erwin Josef 306, 310, 317, 329,
 331, 333, 334, 336, 345, 346,
 348, 350, 351, 352, 353, 354,
 359, 360, 361
 Tilles, Norman 249, 260
 Timiș, județ 101, 104, 106, 111, 113, 114,
 118, 122, 128, 135, 144, 147, 149,
 150, 151, 154, 160, 161, 163, 165,
 166, 167, 173, 178, 179, 194,
 202, 219, 259, 283, 305, 309,
 313, 315, 323, 334, 338, 347,
 350, 351, 353
 Timișoara 31, 47, 95, 96, 97, 98, 100,
 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107,
 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114,
 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121,
 122, 123, 124, 125, 126, 127,
 128, 129, 130, 131, 132, 133,
 135, 136, 138, 139, 141, 142,
 143, 144, 145, 146, 147, 148,
 149, 150, 151, 152, 153, 154,
 155, 156, 157, 158, 159, 160,
 161, 162, 164, 165, 166, 167, 168,
 169, 170, 172, 173, 176, 183,
 196, 210, 259, 283, 285, 292,
 304, 305, 306, 308, 309, 310,
 311, 312, 313, 315, 318, 319, 321,
 322, 323, 324, 325, 326, 327,
 330, 331, 332, 337, 338, 339,
 342, 344, 345, 347, 348, 349,
 350, 352, 354, 355, 356, 357,
 358, 359, 361, 362, 363
 Tincul, Magdalena 172
 Tincul, Marian 172, 187
 Tincul, Petru 171, 181
 Țipău, Mihai 218, 227, 240

- Tirana 13, 15, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 27, 29, 31, 32, 33, 35, 37, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 53, 54, 55, 56, 58, 61
- Tirol 185, 186, 349
- Tisch, James 289
- Tivadar, Mircea 86
- Tnuat Aliya Club 263
- Toci, Fatmir 24
- Toci, Irena 24
- Tocilescu, Alexandru 195
- Toci, Vangjel 44
- Todor, Gheorghe 172
- Todor, Mihai 171, 177, 178, 179, 180, 181
- Tokalaki, Alice 224
- Tokalaki, Elvira 209
- Tokay György 273, 275, 332
- Toma Géza 248
- Tonitza, Nicolae 83
- Topalli, Josefina 45, 48
- Topalli, Ndoc 48
- Topciov, Petru 133
- Topciov, Ș. 97
- Topciu, Luan 46, 49, 50, 52, 54, 58, 59, 61, 62
- Topciu, Miron 56
- Topciu, Renata 18, 50
- Topi, Bamir 48, 50, 58
- Țorachidis, Savas 189
- Torofias, Harilaos 209
- Toronto 22
- Totev, Petăr 138
- Totok, William 286, 301
- Totomirov, Țvetan 116
- Tőkés László 95, 259
- Tölgy, Aida Petronela 121
- Tölgyi, Dan 133
- Trancă, Dumitru 301
- Trancu-Iași, Eugen 77
- Trancu-Iași, Grigore 77
- Transilvania 66, 69, 71, 72, 75, 86, 119, 204, 225, 239, 265, 290, 307, 311, 313, 314, 316, 317, 318, 319, 321, 323, 324, 325, 327, 330, 335, 339, 340, 342, 343, 346, 347, 348, 349, 355, 358, 361, 362, 363, 364
- Tranulis, Mirucă 196
- Trăstenik 131
- tratat româno-albanez 13, 28
- armean 73
- bulgar 131
- elen 204
- german 320, 343
- Triandafilidis, M. 204
- Triandafyllou, Irineos 229, 230
- Trifan, Lazăr 133
- Trifu, Narcis 58
- Trikala 215, 234
- Truțer, Ivan 14, 75, 107, 112, 267, 268
- Tsianos, Kostas 209
- Tsilimidos, Georgios 242
- Tsohazopoulo, Apostolos 205
- Tsorakidis, Savas 196, 218, 225
- Tsoutakos, P. 207
- Țuculescu, Ion 83
- Tudose, Mihai 241
- Tufa, Agron 55
- Tufaru, Dan 69
- Tulcea 191, 192, 193, 197, 203, 211, 214, 221, 224, 225, 226, 228, 229, 230, 232, 233, 234, 235, 240
- Tulcea, județ 111, 194, 210, 219
- Tumageanian, Eduard 84
- Tumanian, Hovhannes 94
- Țunea, Petre 176, 177
- turci 7, 47, 234
- Turcia 28, 41, 43, 51, 52, 60, 66, 150, 243
- Turda 72
- Turku, Suzana 47, 49, 53
- Turnișor 318, 319
- Turnu Măgurele 131
- Tuseti, Suela 48
- Tutekov, Asen 153
- Tübingen 348
- Tzara, Tristan 261
- Tzitzeklis, Constantinos 191
- U**
- UAR. Vezi Uniunea Armenilor din România
- UARCO 67

- UCAR. Vezi Uniunea Culturală a Albanezilor din România
- UCR. Vezi Uniunea Croaților din România
- Ucraina 43, 81, 83, 210, 214, 272, 336
ucraineni 40
- UDCR. Vezi Uniunea Democrată a Croaților din România
- UDMR. Vezi Uniunea Democrată Maghiară din România
- Udovița, Petre 184
- Udrea, Elefteria 191
- Udrea, Magdalena 75, 87
- Udroiu, Neagu 12
- UDSCR. Vezi Uniunea Democrată a Sârbilor și Carașovenilor din România
- UDTTMR. Vezi Uniunea Democrată a Tătarilor Turco-Musulmani din România
- Udumjian, Artak 77
- Uhlmann, Patricia 293
- Ullmann, Paul 326, 331
- Ullrich, Erwin 333
- UNESCO 29, 61, 93
- Ungaria 69, 71, 77, 78, 117, 122, 153, 161, 162, 169, 293, 295, 317, 322, 331, 341, 347, 348, 361
- Unger, Rita 312
- Ungureanu, Cornel 33
- Ungureanu, Mihai Răzvan 42, 289, 290, 291, 293, 294
- United Jewish Appeal 249, 260, 279
- Uniunea Armenilor din România 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 92, 93, 94
- Uniunea Artiștilor Plastici din România 56
- Uniunea Bulgară din Banat-România 97, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 127, 128, 130, 131, 132, 133, 135, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170
- Uniunea Croaților din România 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187
- Uniunea Culturală a Albanezilor din România 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25
- Uniunea Democrată a Croaților din România 175, 179, 180, 181, 182, 183, 185, 186
- Uniunea Democrată a Sârbilor din România 171, 173, 174, 180, 183, 184
- Uniunea Democrată a Sârbilor și Carașovenilor din România 172, 174, 185
- Uniunea Democrată a Tătarilor Turco-Musulmani din România 28, 43, 135
- Uniunea Democrată Maghiară din România 134, 166, 223, 251, 258, 261, 315, 327, 330, 363, 364
- Uniunea Democrată Turcă din România 41, 126
- Uniunea Elenă din România 35, 134, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 229, 231, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245
- Uniunea Forțelor de Dreapta 80
- Uniunea Internațională a Femeilor din România 55
- Uniunea Sârbilor din România 166
- Uniunea Scriitorilor din România 40, 42, 46, 52, 59, 61, 62, 203, 244, 291
- Uniunea Sovietică 64, 311, 314, 327, 329, 330, 332, 334, 339, 363
- Uniunea Ucrainenilor din România 166, 237

- Uniunie Mondială Parlamentară a Ele-
 nismului 233
 Universitatea Comunității Evreiești Eu-
 ropene (program) 297
 Universitatea Ebraică din Ierusalim 286
 Universitatea Tel Aviv 286
 Uranis, Kostas 211
 Uricaru, Eugen 33, 287
 Ursu, Doru Viorel 258
 Ursul, Nicolae 171, 172
 Ursul, Zlatco 172
 Urziceni 341
 Urzicuța 28
 Uzun, Ioan 99, 105, 117
 Uzun, Petru Pavel 97, 117
 Uzun, Toni 123, 128
- V**
- Văcărești 63
 Văcăroiu, Nicolae 42, 45, 48, 200, 317,
 322, 326
 Vadim Tudor, Corneliu 280, 299
 Vaghena, Anna 209, 215
 Vago, Raphael 286, 300
 Vainer, Aurel 287, 288, 289, 290, 291,
 292, 293, 296, 298, 299, 300,
 301, 302
 Valcani 97
 Vâlcea, județ 32, 81, 194, 219
 Valea Almașului 356
 Valea Dragului 105
 Valea Hârtibaciului 320
 Văliug 346, 350
 vandalizare 250, 255, 276, 278, 280,
 281, 292, 295, 298, 300, 301
 Varbedian, Silvia 78
 Varduca, Azaduhi 81, 87
 Vargas Llosa, Mario 40
 Varna 110, 129, 164, 169
 Vârșândan, Lucian 318
 Vasilakis, Dimitris 242
 Vasilatos, Gherasimos 193
 Vasilcin, C. 97
 Vasilcin, Ioan 128
 Vasilcin, Petru 148
 Vasilcin, Stoian 148
 Vasile, Paulina 301
 Vasile, Radu 130, 209, 210, 278
 Vasile, Savu 11
 Vasili, Petrit 27
 Vasiliu, Marie Luise 317
 Vasken I 67, 72, 78, 82, 87
 Vaslui 276
 Vaslui, județ 194, 219
 Vasoyannis, Ion 193
 Vastag, Hans 312
 Vătășescu, Cătălina 52
 Vatav, Gheorghe 172, 174, 185
 Vatav, Nicolae 172, 178, 179, 180
 Vatican 29, 33, 68, 103, 125, 147
 Vatra Dornei 55, 283, 325
 Vayenas, Nasos 209, 211, 218
 Vazov, Ivan 139
 Vechilhargi, Naum 39
 Vechiul Regat 311, 332, 340, 347, 348
 Veil, Simone 290
 Vekova, Maria 119
 Velciov, Carol 135
 Velciov, Luca 106, 119, 165
 Velciov, Miki 103
 Velciov, Petru 97, 128, 147
 Velciov, Ștefan 151
 Velciov-Zablatosche, Ștefan 102
 Veletinlis, Rigas 208, 211, 233
 Velestino 233
 Veliko Târnovo 116, 119, 154, 168
 Venetia 49, 79, 90
 Veqilhargi, Naum 11, 39
 Vergulescu, Spiru 131
 Vernica, Mihai 184
 Veronica, Naum 11
 Vicoveanca, Sofia 196
 Videanu, Adrieian 243
 Viena 16, 222, 229, 274
 Vighi, Daniel 112, 118
 Vinga 96, 98, 100, 101, 102, 103, 104,
 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111,
 112, 113, 115, 116, 117, 118, 120,
 125, 126, 131, 141, 143, 144, 146,
 148, 149, 151, 152, 154, 155, 156,
 158, 159, 160, 162, 163, 164, 166,
 167, 169
 Vințul de Jos 149



- Visarion, Alexa 195
 Visarion, episcop 235
 Viscri 346, 362
 Vişeu de Sus 346, 355
 Vitaku, Gazmend 57
 Vitanidis, Gheorghe 189, 191, 198
 Vithkuqi 37
 Vito, Piro 9
 Vitsaxis, Vasilis 211, 213
 Viţu, Nicolae 191
 Vlădoiu, Nasty 300
 Vlăduţescu, Gheorghe 230, 253, 260,
 268
 Vlasici, Maria 179
 Vlasici, Marian 181, 185
 Vlasti 233
 Vodnic 185, 186
 Vogel, Walter 306
 Voican-Voiculescu, Gelu 253, 256, 257
 Voicu, George 286, 301
 Vollach, Kenneth 250
 Volovici, Leon 286, 300
 Vorga, Gheorghe 174
 Vorga, Slavita 172
 Vosganian, Melic 66
 Vosganian, Varujan 64, 65, 66, 67, 68,
 69, 70, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78,
 79, 80, 82, 83, 85, 86, 87, 88, 89,
 90, 93
 Vrahoritis, Spiros 195
 Vraila, Nausika 206
 Vrancea, judeţ 76, 194, 219
 Vulcan 363
- W**
- Waffenschmidt, Horst 319, 325, 326,
 332
 Wagner, Rainer 311
 Wagner, Richard 339
 Waldegrave, William 251
 Waldkraiburg 142, 144, 148
 Washington D.C. 265, 266, 267, 276,
 289
 Weber, Annemarie 308, 314
 Weber, Ernst-Otto 310
 Weber, Horst 303, 306
- Weiss, Michael 364
 Weizman, Ezer 265, 269, 279
 Welt, Jochen 337, 342
 Wiecken, Alfred 335
 Wielinger, Gerhard 341
 Wien, Ulrich 349
 Wiesel, Elie 257, 269, 281, 283, 285,
 288, 290, 297, 301, 302
 Winter, Christa 312
 Wittstock, Wolfgang 321, 324, 326,
 334, 335, 336, 338, 339, 341,
 343, 344, 345, 350, 352, 364
 Wolf, Arie 269
 Wolf, Milton 256, 273
 Women's Division of the United Jewish
 Federation of Stamford 291
 Woodard, George W. 263
 World Jewish Relief 285
 World Jewish Restitution Organization
 278
 Wratschgo, Max 323
- X**
- Xenakis, Iannis 213
 Xenopoulos, Grigorios 218
 Xeropotam 194
 Xhemaili, Mustafë 40
 Xhepa, Margarita 59
 Xoxa, Arben 16
 Xoxhaj, Enver 61
- Y**
- Yad Vashem 251, 276, 279, 285, 289
 Yannaras, Christos 204, 213
 Ymeri, Baki 13, 14
 Yourcenar, Marguerite 197
- Z**
- Zagreb 173, 174, 175, 176, 177, 294
 Zaharian, Harutiun 86
 Zalău 213, 281
 Zambaccian, Krikor 76, 91
 Zambeti, Amalia 218
 Zamfiropol, Dimitrios 191, 201, 221, 229



- Zbucnea, Gheorghe 17, 39
Zeileissen, Christian 351, 354
Zeka, Gentian 56
Zela, Ilir 31
Zeller, Hedd 315
Zeneli, Bashkim 17
Zhila, Ilir 12
Zhiti, Visar 36, 59
Ziegler, Winfried 311
Ziguli, George 216
Zigunas Fotopolos, Camelia 239
Zigunas, Iorgos 204
Zilele Culturii Elene 197, 206, 219, 235
Ziogas, Lambros 191, 207
Ziogas, Vasilis 189
Ziri, Shkelqim 48
Zisopol, Aris Alexandru 237
Zisopol, Dragoș Gabriel 191, 211, 218,
219, 220, 225, 229, 237, 239,
240, 241, 242, 243, 244, 245
Zissu, Henrietta Ana 12
Ziua Bulgarilor Bănățeni din Timișoara
111, 145, 151
Ziua Holocaustului în România 287,
301
Ziua Minorităților Naționale din Româ-
nia 25, 47, 53, 80, 130, 137, 155,
164, 234, 239
Zobian, Garbis 77, 78, 85
Zografi, Vlad 37
Zrenijanin 137

>> Abstract

In January 2010 the Romanian Institute for Research on National Minorities (RIRNM) relaunched the project entitled *Regime change in politics concerning minorities. Chronology of national minorities in Romania (1989-2009)*, which has been one of the core projects of the Institute. Based on a former project entitled *Online institutional cadastre of national minorities* (available at <http://www.adatbank.ro/regio/ispmn/institutii/>), RIRNM has decided to develop new research projects and to involve members of the minority organizations, too.

The aim of the project is to create historical chronologies of the national minorities in Romania, as detailed as possible. And to solve a methodological issue, we have commissioned representatives of the national minorities to compile the chronologies in order to record their self-narratives, too. However, we have pre-established a series of criteria for the set up of the historical chronologies with the intention to provide a balance between facts and the self-story of each community. The chronologies will serve as a useful tool not only for researchers but for the larger public, for everybody interested in the history of the national minorities living in Romania.

The project and this book including 7 chronologies will enable both the Institute and the Romanian Government to have, on the one hand, precise information about the history of the minorities, and on the other hand to gain a general picture of the events occurred in Romania in the past 20 years.



>> Lista autorilor

Ciobanu, Vasile – Conferențiar universitar, cercetător științific la Institutul de Cercetări Socio-Umane Sibiu.

E-mail: vasileciobanu47@yahoo.com

Crăciun, Camelia – Cercetător, cadru universitar, Centrul pentru Studiul Istoriei Evreilor din România (CSIER)/Secția de Studii Iudaice, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

E-mail: camicr@yahoo.com

Dobrescu, Maria – Jurnalistă, realizator Radio-TV, președinte al Asociației Jurnaliștilor și Scriitorilor Minorităților Etnice din România „Europa 21”, membră în Consiliul de Administrație al Radiodifuziunii Române.

E-mail: mariaoprea21@yahoo.com

Domaneanț, Iacob Mihai – Profesor sociologie, bibliotecar la Biblioteca Comunală Carașova.

E-mail: domaneant@gmail.com

Gidó Attila – Cercetător, istoric la Institutul pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale din România.

E-mail: a.gido@ispmn.gov.ro

Markov, Nicolae – Jurnalist, redactor al ziarului *Náša glás* (Glasul nostru) și al revistei *Literaturna miselj* (Gândul literar), periodice ale Uniunii Bulgare din Banat-România.

E-mail: nickmarkov@gmail.com

Scalcău, Paula – Istoric, profesor la Școala „Petre Sergescu” din Turnu Severin, lector doctor la Universitatea Craiova – Centrul universitar Turnu Severin.

E-mail: scalcau@gmail.com

Stepan-Cazazian, Mihai – Jurnalist, redactor-șef al revistelor *Ararat* și *Nor Ghiank*, periodice ale Uniunii Armenilor din România.

E-mail: mcazazian@yahoo.com

» Cărțile Editurii ISPMN

FLECK Gábor – SZUHAY Péter (editori) (2008) *Cu un pas mai aproape. Altfel de imagini despre romi din România.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale

HORVÁTH István – TÓDOR Erika Mária (editori) (2008) *O evaluare a politicilor de producere a bilingvismului. Studii elaborate pe baza prezentărilor din cadrul conferinței de la Miercurea-Ciuc, 12–13 iunie 2008.*

Editura Limes – Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale

Petre PETCUȚ (editor) (2009) *Rromii din România. Documente I.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KISS Tamás – FOSZTÓ László – FLECK Gábor (editori) (2009) *Incluziune și excluziune. Studii de caz asupra minorităților de romi din România.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KISS Tamás (autor) (2009) *Perspectivă administrativă? O analiză comparativă a discursului demografic maghiar din România.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

FOSZTÓ László (autor) (2009) *Colecție de studii despre romii din România.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

JAKAB Albert Zsolt – PETI Lehel (editori) (2009) *Procese și contexte social-identitare la minoritățile din România.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

JAKAB Albert Zsolt – PETI Lehel (editori) (2009) *Folyamatok és léhelyzetek – kisebbségek Romániában.*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

OLTI Ágoston – GIDÓ Attila (editori) (2009) *Minoritatea maghiară în perioada comunistă*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion.

HORVÁTH István – TÓDOR Erika Mária (editori) (2009) *Nemzetállamok, globalizáció és kétnyelvűség. Nyelvpedagógiai és szociolingvisztikai megközelítések (Limbă, identitate, multilingvism și politici educaționale)*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

HORVÁTH István – TÓDOR Erika Mária (editori) (2010) *Limbă, identitate, multilingvism și politici educaționale*

Editura Institutului pentru Studiarea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

Stefano BOTTONI (autor) (2010) *Transilvania Roșie. Comunismul român și problema națională 1944–1965*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

JAKAB Albert Zsolt – PETI Lehel (editori) (2010) *Kisebbségek interetnikus kontaktzónában. Csehek és szlovákok Romániában és Magyarországon*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

JAKAB Albert Zsolt – PETI Lehel (editori) (2010) *Minorități în zonele de contact interetnic. Cehii și slovacii în România și Ungaria*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KISS Tamás (autor) (2010) *Adminisztratív tekintet. Az erdélyi magyar demográfiai diskurzus összehasonlító elemzéséhez. Az erdélyi magyar népesség statisztikai konstrukciójáról*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KÖNCZEI Csongor (editor) (2010) *Coregrafia și etnocoologia maghiară din Transilvania în mileniul trei*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KÖNCZEI Csongor (editor) (2010) *Az erdélyi magyar táncművészet és táncudomány az ezredfordulón*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

Rogers BRUBAKER – Margit FEISCHMIDT – Jon FOX – Liana GRANCEA (autori) (2010) *Politică naționalistă și etnicitate cotidiană într-un oraș transilvănean*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

GIDÓ Attila – HORVÁTH István – PÁL Judit (editori) (2010) *140 de ani de legislație minoritară în Europa Centrală și de Est*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

TOMA Stefánia – FOSZTÓ László (editori) (2011) *Spectrum. Cercetări sociale despre romi*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

SZÉKELY István Gergő (autor) (2011) *Democrație consociaționistă sau împărțirea puterii în societăți multietnice. Cadru teoretic și patru studii de caz*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

Lucian NASTASĂ (editor) (2011) *Antisemitism universitar în România (1919–1939). Mărturii documentare*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KISS Tamás – BARNA Gergő (editori) (2011) *Erdélyi magyar fiatalok. Összehasonlító elemzés*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

KISS Tamás – BARNA Gergő – KOZÁK Gyula (editori) (2011) *Tinerii maghiari din România. Dimensiuni comparative*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

HORVÁTH István – TÓDOR Erika Mária (editori) (2011) *Nyelvhasználat, tannyelv és két(több) nyelvű lét*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

Agnieszka BARSZCZEWSKA – Lehel PETI (editori) (2011) *Integrating Minorities: Traditional Communities and Modernization*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

SERES Attila – EGRY Gábor (autori) (2011) *Magyar levéltári források az 1930. évi romániai népszámlálás nemzetiségi adatsorainak értékeléséhez*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

Vasile CIOBANU – Flavius SOLOMON – Sorin RADU (editori) (2011) *Partide politice și minorități naționale din România în secolul XX* (vol. VI)

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

BENEDEK József (editor) (2011) *România. Tér, gazdaság, társadalom*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale – Kriterion

HORVÁTH István – TONK Márton (editori) (2011) *Minority Politics within the Europe of Regions*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale–Editura Scientia

DEMETER M. Attila (autor) (2012) *Naționalism, multiculturalism, minorități naționale.*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

Lehel PETI – Vilmos TÁNCZOS (editori) (2012) *Language Use, Attitudes, Strategies. Linguistic Identity and Ethnicity in the Moldavian Csángó Villages.*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

PETI Lehel (autor) (2012) *A moldvai csángók népi vallásosságának imagisztikus rítusai.*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

István HORVÁTH – Lucian NASTASĂ (editori) (2012) *Rom sau țigan. Dilemele unui etnonim în spațiul românesc.*

Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

JAKAB Albert Zsolt (autor) (2012) *Emlékállítás és emlékezési gyakorlat. A kulturális emlékezet reprezentációi Kolozsváron*

Asociația Etnografică Kriza János – Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

JAKAB Albert Zsolt (autor) (2012) *Ez a kő tétetett...Az emlékezet helyei Kolozsváron (1440–2012)*

Asociația Etnografică Kriza János – Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale

